كتاب الأطوار السبعة اللدنية الخلوتية

تأليف كاتبه الفقير إلى رحمة ربه الكبرى تراب أقدام الفقرا محمد البيروي المعروف بشيخ القرا عفى عنه كل صغرى وكبرى بحرمة سيد الخلق والورى آمين

بسم الله الرحمن الرحيم رب يسر يا كريم

الحمد لله الذي خلقنا من نفس واحدة وطورها
أطوارا فجعلها أمارة بالسوء في طور الحيوانية
تتصرف في صاحبها سرا وجهارا ولوامة
في أول أطوار البشرية في مقام الطفلية
تميل إلى الخير وترجو الله وقارا وملهمة في
طور الإنسانية مقام الصبا وتلهم صاحبها
توبة واستغفارا ومطمئنة في طور الشبوبية
عارفة بربها الأبية أنوارا وراضية في
طور الرجولية قانعة بما قسم لها ربها في الأزل

شهودا

شهودا واستبصارا ومرضية في مقام
الكهولة لا تشاء إلا أن يشاء الله ربها إرادة
واختيارا وكاملة قد جمعت المقامات
والمراتب مستقرة في مقعد الصدق قرارا
أحمده على ما كشف لنا عن حقيقة
معرفة النفس التي قد تطورت في المراتب
أطوارا وأشكره ليزيدنا معرفة به
حتى نطوى فيها ونغيب عمن سواه فنصبح
تائهين حيارى والصلاة الكاملة المكملة
على الذات المطهرة المكملة الذي أرشدنا
إلى معرفة الرب التي هي رأس العلوم المحصلة
وأمرنا بأن نفر إليه فرارا محمد المصطفى
مظهر الإرشاد القائل بلسان كل استعداد

من عرف نفسه فقد عرف ربه بلا توقف ولا
نظر ولا فكر ولا ارتداد ● كشفا ذوقيا
لا كما يتعقله ارباب العقول الحيارا ● صلى
الله عليه وعلى آله واصحابه الذين جاهدوا
وهاجروا الى ربهم مع رسوله ليلا ونهارا
● صلاة دائمة ما دام فلك التوحيد ●
على محيط قلوب اهل التجريد دوارا ● ●
وبعد فيقول العبد الفقير الى رحمة
ربه الكبرى ● تراب الاقدام محمد ابن الحاج
خليفة المعروف بشيخ القرا ● الخلوتي
طريقة وخرقة ● الحنفي مذهبا وشريعة ●
غفر الله ولوالديه ● واحسن اليهما واليه
لما ساقتني الاقدار الالهية ● والتصرفات

الربانية ● وطرحتني في خدمة السادة
الصوفية ● وسلكتني في سلك الشيخ
الكامل ● والمرشد الفاضل صاحب
المعارف الربانية ● والحقايق الحقية ●
ابي الوقت ● شيخ شهولي الله ابن قبا نايب
العينتابي ● قدس الله سره الطاهر ● و
جعلني في بركته اولا واخرا ● فخدمته
عدة من السنين ● وسلكت طريق الله
على يديه بالصدق والتمكين ● حتى كشف
لي ببركة خدمته عن معرفة النفس و
اطوارها ● وعن ماهيتها واسرارها ● بعضها
قابل للتحرير والتقرير ● وبعضها لا يعبر
عنها الا باشارة المشير ● فعرضت ما

وَرَدَ عَلَيَّ مِنَ المَعَانِي عَلَى الاُسْتَادِ • فَقَبِلَهَا
بَعْدَ مَا نَقَدَهَا بِفِكْرِهِ وَنَظَرِهِ الوَقَّادِ •
ثُمَّ اَمَرَنِي اَنْ اُخْرِجَهَا اِلَى الطُّرُوسِ لِيَسْتَفِيدَ
مِنْهَا كُلُّ طَالِبٍ لِلْحَقِّ مَأْنُوسٍ • فَاَجَبْتُ
قَوْلَهُ وَامْتَثَلْتُ اَمْرَهُ • وَكَتَبْتُ مَا سَنَحَ
لِيَ الحَقُّ وَيَسَّرَهُ • فَبَعْدَ مَا حَرَّرْتُهُ بِلِسَانِ
القَلَمِ • اَحْبَبْتُ اَنْ اُرَصِّعَهُ بِاسْمِ هٰذَا
الصَّدْرِ الاَعْظَمِ • وَالدُّسْتُورِ الاَفْخَمِ •
مُدَبِّرِ نِظَامِ العَالَمِ • اَعْظَمِ الوُزَرَاءِ دِينًا
وَعِلْمًا • وَاَفْخَمِهِمْ يَقِينًا وَصِدْقًا وَفَهْمًا •
وَاَكْثَرِهِمْ حِلْمًا وَاعْتِقَادًا وَعَقْلًا وَرَحْمًا •
ذِي المَكَارِمِ الَّتِي لَا تُعَدُّ • وَالعَطَايَا
البَالِغَةِ الَّتِي لَا تُحَدُّ • المُؤَيَّدِ بِعِنَايَةِ مَنْ يَفْعَلُ

فِي مُلْكِهِ مَا يَخْتَارُ وَيَشَاءُ • اَعْنِي بِهِ
حَضْرَةَ مُرَادْ پَاشَا يَسَّرَ اللهُ لَهُ فِي الدَّارَيْنِ
مَا يَتَمَنَّاهُ وَيَشَاءُ • اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ ظِلَّهُ ظَلِيل •
وَعُمْرَهُ فِي الطَّاعَاتِ طَوِيل • وَاهْدِهِ اِلَى
صِرَاطِ الحَقِّ وَسَوَاءِ السَّبِيلِ • وَبَلِّغْهُ
غَايَةَ المُرَادِ • وَاَعْطِهِ مُرَادَهُ عَلَى المُرَادِ •
آمِينَ • يَا مُجِيبَ دَعْوَةِ المُضْطَرِّينَ •
فَاَرْجُوا مِنْ فَضْلِهِ العَمِيمِ • وَلُطْفِهِ الوَاسِعِ
الكَرِيمِ • اَنْ يَقْبَلَهَا بِحُسْنِ القَبُولِ • وَاَنْ
يَسْدُلَ عَلَيْهَا ذَيْلَ عَفْوِهِ المَسْدُولِ • وَيَقْبَلَ
العُذْرَ مِنِّي فَاِنَّ العُذْرَ عِنْدَ كِرَامِ النَّاسِ
مَقْبُولٌ • وَبَعْدَ ذٰلِكَ اَشْرَعُ وَاَقُولُ •
بِعَوْنِ الرَّبِّ الَّذِي لَا يَحُولُ وَلَا يَزُولُ •

الطور الاول في معرفة النفس الامارة بالسوء

قال الله تعالى وما ابرئ نفسي ان
النفس لامارة بالسوء الا ما رحم ربي ان ربي
غفور رحيم • وقال النبي صلى الله عليه
وسلم اعدا عدوك نفسك التي بين جنبيك
• وقال عليه السلام لما رجع من غزوة تبوك
رجعنا من الجهاد الاصغر الى الجهاد
الاكبر • قيل يا رسول الله وما الجهاد
الاكبر • قال المجاهدة في النفس وهواها
اعلم ايها الطالب الصادق • والسالك
السائر الموافق • ان النفس التي يجب عليك
مجاهدتها • بل يفترض محاربتها ومخالفتها

هي النفس الامارة بالسوء • لكونها تؤمر
بمقتضى هواها • لان في عرف العرب اذا
امر اميرهم بهوا نفسه وخالف سنتهم
وصمم على تلك المخالفة قالوا امر الامير
فاتركوه • فكذلك النفس الامارة لما
كان دابها التام بما ينهى الله سميت
امارة بالسوء • لانها لا تأمر بخير ابدا •
ولها اعوان على فعل السوء • اولهم الشيطان فهو
وزيرها • والدنيا وزينتها ناصرها وظهيرها
والهوى قائدها ومديرها • ومن كليات
صفاتها الذميمة ثمانية صفات • الكبر
والعجب والحرص • والطمع • والبخل والحسد •
وحب المال • وحب الرياسة • وقد حوت

كل خلق رذيل وفعل قبيح موجب
للتضليل وفيها اخلاق الكلاب و
اوصاف الذياب ونجاسة الخنزير
وشهوة الحمير وهذه من بعض اوصافها
يا خبير وان فصّلت لك ما فيها من
الاخلاق لضاق عن حصرها الاحمال من
الاوراق ولكن نعرض عن تفصيلها
ونشرع في بيان مجاهدتها وتحصيلها
فنقول من المعقول الذي يقبله العقول
لما كانت المبايعة مع الامام الظاهر
لاجل الجهاد الاصغر بمقتضى قوله تعالى
فبايعهن واستغفر لهن الله ان الذين
يبايعونك انما يبايعون الله فرضا لازما

كانت في الجهاد الاكبر مع الامام الباطن
الذي هو شيخك ومرشدك فرضا في الفرض
الزمًا لكون الشيخ في قومه بين طلبته
كالنبي في امته هكذا صح عن المشايخ
الاول فاعرف امام زمانك فان عليه
المعول فقد صح عن خير البرية انه قال
من مات ولم يعرف امام زمانه مات ميتة
جاهلية فامام زمانك هو مرشدك الى
معرفة نفسك ثم من معرفة نفسك الى
معرفة ربك فلا بد لكل سالك صادق
من مرشد معين في الازل السابق فاذا
التقيت مع مرشدك ووصلت اليه
وبايعته على مجاهدة نفسك وحصلت عليه

وصلت حقا الى معرفة نفسك الامارة بالسوء
فطلبت مجاهدتها وبوثك كمن الى ربه
يبوء فاول شئ يعطيكه المرشد فرس الهمة
وسيف التوحيد فلم تزل في ميدان
الصدر تجول محفوفا بالنصر والتأييد
حتى تنفي بمرهف لا اله من صدرك من كان
قاطعا لك عن طريق الله مستعيذا برب
الناس ملك الناس اله الناس من شر
الوسواس الخناس الذى يوسوس في
صدور الناس من الجنة والناس فتقول
بلسانك لا اله الا الله وبجنانك لا معبود
الا الله فلم تزل على هذه الكلمة الطيبة
مداوما وبحقها قايما حتى يشتعل من زندها

النيران

النيران ويطير شررها على جند النفس الامارة
فيحرقهم عيانا فتصبح النفس الملعونة
ليس لها معين ولا نصير فتذل حينئذ
وتخضع وتصير مسلمة كما يسلم الذليل
الاسير فيعرض عليها الاسلام فتنقاد
طايعة بلا كلام فينشرح عند ذلك
منها الصدر ويتنور بالنور المشرق
البدر افمن شرح الله صدره للاسلام
فهو على نور من ربه العلام وعلامة شرح
الصدور في هذا المقام المبرور التجافي
عن دار الغرور والانابة الى دار الخلود
والسرور هكذا صح في الخبر عن النبي
عليه السلام فاذا انشرح صدر الامارة

للاسلام • وصارت على نور من ربها • يرد عليها
وارد الشريعة من جانب جهتها • فيبعثها
على السير الى الله الغفور • فتتوجه الى ربها
لابسة خلعة من نور • ملونة بلون الزرقة
من الالوان • اذ نور هذا الطور ازرق وشاهد
عيان • وكون النور ازرق في هذا المقام
لانه مركب من سواد وبياض دوام • كما ان
الصبغ الازرق هكذا يكون • ومن احسن
من الله صبغة ونحن له عابدون • فاما السواد
فانه من اثر العصيان ناشي • واما البياض
فمن نور الاسلام فاشي • فاذا ظهر للنفس
المسلمة هذا النور • واخذ في الزيادة نورا
على نور • دخلت مقام العبودية واعترفت

واقرت

واقرت بها وعلمت • فحينئذ يبدل ربها
اسمها • ويمحى من ذلك العالم رسمها •
فبعد ما كانت امارة بالسوء • صارت
لوامة لذاتها ولربها تبوء • فافهم ذلك
يا سالك • وجاهد نفسك وكن لها مالك
• وخلصها من موبقات المهالك • من قبل
ان يقبضها المالك • فيسلمها في يد خازن
جهنم البعد مالك • فيذيقها عذاب
الخلد عند ذلك • نجانا الله واياكم من
جهنم البعد • وحشرنا مع اهل السعد •
قبل مجيئنا الى الكون وبعد • آمين

الطور الثاني في معرفة النفس اللوامة

قال الله تعالى ولا اقسم بالنفس اللوامة
اعلم يا ذا الهمة التامة انه لما قامت على
رأس النفس اللوامة القيامة وطمتها
واحاطت بها الطامة وتبدلت ارضها
بارض البشرية اللامة وسماؤها بسماء
المحبة والاستقامة وانسلخت من عالم
الحيوانية وظهرت بالصورة الطفلية
وانقادت الى العبودية واستفادت
معارف زكية وصارت صوامة قوامة
سماها ربها بالنفس اللوامة فقال في
سورة القيمة ولا اقسم بالنفس اللوامة
ايحسب الانسان الن نجمع عظامه
فالانسان هو النفس والنفس هو الانسان

والامارة هى اللوامة واللوامة هى الامارة
وجمع العظام من اعظم العظايم وقادر
عليها الخالق الدايم وقد شاهد ذلك اصحاب
العزايم فاذا علمت هذا يا سالك الطريق
وطلبت الدخول اليه بالتحقيق وتمسكت
باذيال مرشدك الرفيق وصلت الى محبة
الحق وصرت صديق فيعطيك مرشدك
مفتاح باب القلب فتفتح الباب وتدخل
حضرة الرب فيقدم لك براق المحبة فتستوى
على ظهره متوجها نحو المسجد الاقصى طالبا
للقربة فاذا وصلت الى جامع الاقصى اشهدك
ربك من العجايب ما لا تحصى ثم يلوح لك
منه نور المحبوب الذى كان كمينا فى افق الغيوب

فتهيم في ذلك الجمال • وتطلب الوصلة
والوصال • ويكون لون هذا النور اصفرا
• وصفرته من بياض وحمرة اى اشقر • فبياضه
من بياض نور القلب ناضى • وحمرته من شفق
شمس الروح ماضى • كما ان نور الفجر الطالع
من افق المشرق اوله بياض مايل الى الزرقة
• ثم يطلع بعده الصفرة المايلة الى الشقرة
• ثم تطلع الحمرة ولم تزل تتزايد حتى تطلع
الغزالة • فكذلك اول ما يطلع للسالك
من افق مشرق وجوده النور الازرق في
طور النفس الامارة • ويكون ذلك بعد
اسلامها وتسليمها لمالك قيادها وتعليمها
فاذا تبدلت وصارت لوامه • اشرق نورها

وازداد

وازداد امتدادا من جانب الروح القيامه •
تلون بلون الصفرة فتصير البقرة الصفرا
الفاقع اللون • فيسر بالنظر اليها كل ناظر
في عالم الكون • ثم اعلم بان لكل من النفوس
السبعة حالا ومقاما • وسيرا وعالما • ووارد
ونورا • فاما حال النفس اللوامة فالمحبة •
ومقامها القلب • وسيرها لله • وعالمها
البرزخ • وواردها الطريقة المحمدية • فاما
المحبة فثلثة مراتب محبة المربي • وهي
المحبة المجازية التي هي قنطرة الحقيقية
وتعلقها بالمربي • اذ لولا المربي ما عرفت
ربي • وفوقها محبة الرب • ومظهر الرب
هو الوسيلة الكبرى • وهي حقيقة الرسول

عليه السلام • والمرتبة الثالثة من المحبة
محبة الحق الشاملة للمراتب الثلاث • الآفاق
والأنفس والحق الظاهر فيهما • كما قال تعالى
سنريهم آياتنا في الآفاق وفي أنفسهم حتى
يتبين لهم أنه الحق الآية • فالآفاق ما خرج
عنك • ومفرده أفق • وكل إقليم له أفق • فأفق
إقليم السالك شيخه ومربيه • الذي يشرق
له منه فجر المعرفة • ومحبته التوجه إليه
والمتابعة له • كما قال الله تعالى قل إن
كنتم تحبون الله فاتبعوني يحببكم الله
الآية • وأما الأنفس فهي رؤية صورة الحق في نفس
السالك • وصورة الحق هي حضرة الرسول
صلى الله عليه وسلم • كما قال عليه السلام من

رآني

من رآني فقد رأى الحق • وقال خلق الله آدم على
صورته • فالرسول عليه السلام هو آدم الأكبر •
المخلوق على صورة الحق • فهي مستورة في
نفس كل مؤمن • المعبر عنها بقوله عليه
السلام أنا من نور الله والمؤمنون من نوري •
وهذا النور الذي بطن في نفس كل مؤمن •
هو ربه المدبر لعالم جسمه • المتصل بحقيقة
نبيه عليه السلام • فلا ينكشف له هذا النور
إلا من روزنة محبة شيخه الذي هو واسطة
بينه وبين نور نبيه عليه السلام • فإذا
انكشف له عن صورة ربه في نفسه • تعلقت
المحبة بتلك الصورة فهو بها • وإلى هذا
أشار الشيخ ابن الفارض في تائيته • فقال

فلم تهوني ما لم تكن في فانيا • ولم تفن ما لم تجتلي فيك صورتي

فهذه اراءة الآيات الحقية في الآفاق و
الانفس الخلقية • وحال المحبة الربية يتصف
بها السالك في هذا المقام • واما نهاية
المحبة المشار اليها بحتى يتبين لهم انه الحق
فسنبينه ان شاء الله تعالى في حال العشق •
والله يرشدنا الى معرفة مرشدنا • ويهدينا
به الى محبة ربنا • ويكشف لنا عن حقيقته •
حتى نعبد حق عبادته • آمين يا معين •

الطور الثالث في معرفة النفس الملهمة

قال الله تعالى قسما بالنفس الملهمة التي

اوتيت هداها • ونفس وما سواها • فالهمها
فجورها وتقويها • اقسم سبحانه بالنفس الملهمة •
ولم يقسم بالنفس اللوامة • لكون النفس اللوامة
في مقام الطفلية • فالطفل ميال الى الطباعة •
الارضية والسماوية • ليس عنده شيء من التميز
• بل يساوي عنده الذليل والعزيز • والجمر
والذهب الابريز كما • وقع لموسى عليه السلام • عند
تناوله الجمرة وتركه الذهب في ذلك المقام •
بخلاف النفس الملهمة التي الهمها ربها
الفجور والتقوى • وصارت مميزة بينهما
تترك الفجور وعلى التقوى تقوى • لانها دخلت
اول مراتب الرجال • واتصفت بالعلم والمعرفة
والحال • فلما وصلت وحصلت على هداها

اقسم بها مولاها فقال ونفس وما سواها
فالهمها فجورها وتقواها وجواب القسم
قد افلح من زكيها اى طهرها عن النظر الى
سوى ربها الذى هو عين سواها قد افلح
المؤمنون المخاطبون بيا ايها الذين آمنوا
آمنوا بالله ورسوله فاولا آمنوا بربهم
ايمان غيب بالترهيب والترغيب والثانى
امرهم بالايمان الشهودى الذى هو معرفة
الرب ومحبة الحبيب ففى كل مرتبة يكون
الايمان مطلوب وهو التصديق بما استتر
عنك من الحقايق فى الغيوب والغيوب بطون
بعضها ادخل من بعض كما قال سيد اهل السماء
والارض ان للقرآن ظهرا وبطنا الى سبعة

ابطن

ابطن وفى رواية الى سبعين فيجب الايمان
بكل البطون هكذا صح عن سيد المرسلين
فاول ما يكشف للنفس الامارة عن ظهر
القرآن فيرد عليها ظاهر الشريعة لذلك
قالوا وارد النفس الامارة الشريعة بعد
اسلامها وبنور ايمانها ترى فى الآفاق
آيات ربها فهذا اول ايمان يكون ثم
منه يدخل الى اول بطن من بطون القرآن
وهو الكشف عن احوال البرزخ وشهوده
بنور ايمان النفس اللوامة عيان وهذا الايمان هو
الثانى الذى امرنا به فى القرآن الذى هو
لب المعانى ثم بهذا الايمان ونوره ترى
آيات الله فى الانفس فى عالم البرزخ وقبوره

فمن اجل هذا يكون وارد النفس اللوامة
الطريقة التي هي باطن الشريعة في اصطلاح
الطايفة المطيعة اصحاب الطريقة الخلوتية
اعاد الله علي بركاتهم في كل بكرة وعشية
ومن هذا البطن الثاني ينتقل الى البطن
الثالث ويقال له السير على الله في عالم
الملكوت بحال العشق الذي هو آخر مرتبة
المحبة الربية بالصدق واول مراتب المحبة
الحقيقية التي هي غاية قوله حتى يتبين لهم انه
الحق فاذا تبين لهؤلاء السالكين هوية الحق
عشقوه من غير اختيار وتاهوا في عشقه
من غير قرار فلما عشقوه عشقهم فلما عشقهم
قتلهم وقتلهم وصلهم وهو عبارة عن تجلي

باطن

باطن صورة حقيقته في مرآت باطن عبوديتهم
التي رآها سابقا في الانفس بعين النفس اللوامة
فيفنى حالئذ وجود العبودية المقيدة في
نور تجلي صورة الحق العابد المرشد فيبقى
وقتئذ لا عابد ولا مرشد الا هو فينادي
لسان حاله لا هو الا هو فلهذا تلقى المرشد
يلقن السالك هذا الاسم في هذا الطور
فيأخذه مستعيذا بربه من الجور وهنا
يتيه العاشق في نور الجمال فيشطح في
الاقوال والاحوال حتى يكاد المرشد ان
يعجز عن ضبطه الا بنقله عن هذا الحال
فترى العاشق تارة يشرب وتارة يطرب و
تارة يسكر وتارة يصحى وتارة يرقص وتارة

بهيم على وجهه لا يضمأ ولا يضحى وكثير من
السالكين لما وصلوا الى هذا المقام
فارقوا مرشدهم وزعموا ان المرشد ليس له
تصرف فيهم ولا كلام فانقطعوا عن الطريق
ولبسوا ثوب الخلاعة والتمزيق فحرموا من
التكميل ووقعوا فى التضليل فصار عليهم
كما صار على اصحاب الفيل فارموا بحجارة
الطرد والبعد من سجيل فصاروا كعصف
مأكول نجانا الله وعافانا من النكول
ولنرجع الى المقصود ونقول بلسان التربية
والارشاد مخاطبين لاصحاب القابلية
والاستعداد لما الهمت النفس فجورها و
تقويها وعرفت ضلالها وهداها واشتغلت

بالذكر

بالذكر الروحى الذى هو معراج الروح
الى سماء الفتوح متمسكة بقول ربها الذى
اخبر به نبيها اذ قال من ذكرنى عرفنى
ومن عرفنى احبنى ومن احبنى عشقنى ومن
عشقنى عشقته ومن عشقته قتلته و
من قتلته فعلى ديته وانا ديته الحديث
سارعت الى الذكر الذى هو سبب لمعرفة
المذكور فالذكر هو الاسم والمذكور هو
المسمى والمسمى انت اى عينك فمن ذكر الاسم
عرف المسمى الذى هو عينه فعينه ذاته وذاته
سره وسره ربه كما قال عز وجل فى الحديث
القدسى الذى قرره الانسان سرى وانا سره
صدق الله ومن اصدق حديثا من الله

فافهم • ولا تفهم ما لم تعلم • ولا تعلم ما لم
تسلم فاذا اسلمت تسلم • ان الدين عند الله
الاسلام • فهو البداية والتوسط والاتمام •
بهذا اوصى الانبياء الكاملون • ان الله
اصطفى لكم الدين فلا تموتن الا وانتم
مسلمون • فالاسلام هو الانقياد • وهو
على مراتب عند اهل الارشاد • اسلام •
وتسليم • وتفويض • فالاسلام يكون للرسول
من جهة رسالته • انقيادا له بالقول لانه
عليه السلام اول المسلمين • والتسليم للنبي
عليه الصلاة من جهة ملكيته • فعلا وطريقة
• لان الطريقة افعاله عليه السلام • وهي البرزخ
الذي فيه نبوته • الذي هو فوق مرتبة رسالته •

وتحت

وتحت مرتبة ولايته عليه التحية والسلام • واما
مقام التفويض • فيكون لجهة ولايته التي لا
ينقطع حكمها في الدارين ابد الآبدين • وهي
جهة حقيقته عليه السلام • التي سمي بها
عبد الله • ولهذا كان آخر كلام مؤمن آل فرعون
بعد نصيحته لقومه باذن الله • وافوض
امري الى الله • فلما دخل مقام التفويض لله •
فوقيه الله • فعلم من هذا ان مقام التفويض
اعلا من مقام التسليم • وهو اعلا من مقام
الاسلام • اذ الاسلام انقياد الظاهر • والتسليم
انقياد الباطن • والتفويض انقياد السر وهو
باطن الباطن • ولكن لما كان كل مسلم مؤمن •
بمقتضى قوله عليه السلام انا نحكم بالظاهر

والله يتولى السرائر • قال بلسان العام • ان
الدين عند الله الاسلام • ولما قالت الاعراب
آمنا قال الله لنبيه قل لهم يا محمد لم تؤمنوا
ولكن قولوا اسلمنا • لان الاسلام يقتضى
المتابعة بالاعمال في الظاهر • بخلاف الايمان
فانه اقرار باللسان • وتصديق بالجنان • وليس
للاعمال فيه مدخل • فانا اذا آمنا وصدقنا
نبوة موسى وعيسى عليهما السلام • لا يلزمنا
متابعتهم في شريعتهم • وفيه تحقيق دقيق •
ليس هنا محله • فلنعرض عنه ولنرجع الى ما
ما نحن بصدده • ونقول ان الرسول صلى
الله عليه قد جاء بهذا الدين المتين • الذي
هو الاسلام • والتسليم • والتفويض • وظهر

بالاسلام

بالاسلام • واظهره بسيف الرسالة • و
قال انا رسول بالسيف لاهل الضلالة •
فلما فتح دين الاسلام • بالمرهف الحسام •
ودخل الناس فيه باهتمام • جلس على
سجادة النبوة البينة • ممتثلا امر قوله
تعالى ادع الى سبيل ربك بالحكمة و
الموعظة الحسنة • فلما بلغ بلسان النبوة
هذا البلاغ الذي ليس فيه اعوجاجا •
ورأى الناس يدخلون في دين الله افواجا
• امره ربه بان يسبح بحمده ويستغفره
انه كان توابا • فامتثل قوله واستغفر
• والى الحقيقة المسكنة توجه فعبره •
فلما رآه مقاما عاليا فوق عليين • وفرش

رفيعة لا يصل اليها الا كل مسكين من
اولي العزم المقربين • قال باللسان العربي
المبين • اللهم احيني مسكينا وامتني
مسكينا واحشرني في زمرة المساكين •
فهذا الارشاد الثالث وهو مقام ولايت
عليه السلام • فلما انتقل من هذه الدار
الفانية الى تلك الدار الباقية • استخلف
في كل سجادة خليفة • فاستخلف في
سجادة الرسالة السلاطين العدل • و
اعطاهم السيف والقلم • والراية والعلم
وامرهم بالجهاد في سبيل الله • واقامة
حدود الله • واجراء شريعة الله • وحفظ
وحراسة بلاد الله • وامرهم بالعدل والا

ونهاهم عن الظلم والطغيان • وبشرهم
ببشاير صنوف • منها قوله الجنة تحت
ظلال السيوف • ومنها في العدل الذي
عينه • بقوله عدل ساعة خير من عبادة
سبعين سنة • وما ذكره في حق الغزو
والجهاد من الفضايل • لا يسعه تعداد
من الرسايل • وفقهم الله وسددهم •
وللعدل والاحسان ارشدهم • واما سجادة
النبوة • فاستخلف فيها العلماء المجتهدين
ذي القوة • فدعوا الخلق الى سبيل ربهم
بالحكمة • والموعظة الحسنة في كل وطن •
وجادلوهم بالتي هي احسن • وعرفوهم طريق
الهدى • فكانوا خير الخلق عند الحق سعداء

فبشر لكل منهم ببشارة واكرمه • بقوله خيركم
من تعلم القرآن وعلمه • وقال في حق العلم
والتعلم • ما يكل عنه لسان كل متعلم •
نفعنا الله بعلومهم في هذه الدار • وحشرنا
جميعا في دار القرار • واما سجادة الحق
التي هي المسكنة • فاستخلف فيها المشايخ
المرشدين اهل القلوب الساكنة • فدعوا
الى الله بالله • وحثوا عبيد الله على معرفة
الله • وكشفوا لهم عن اسرار الله التي اودعت
في خلق الله • فقالوا مثل ما قال الله لنبيه
المأمون • قل الله ثم ذرهم في خوضهم
يلعبون • فهم خاصة الخاصة • وخلاصة
كل خلاصة • بهم يدفع الله عن خلقه كل خصاصة •

نفعنا

نفعنا الله بهم في الكونين • ورفعنا بعلومهم
في العالمين • وقد بسطنا الكلام في
هذا المقام • تحقيقا لدين الاسلام • وتصديقا
بما جاء به سيد الانام • اللهم توفنا مسلمين
بالاسلام التام • والله يدعوا الى دار السلام

• الطور الرابع في معرفة النفس • المطمئنة • ومراتبها

قال الله تعالى يا ايتها النفس المطمئنة
ارجعي الى ربك الآية • اعلم ان النفس الملهمة
لما قطعت مراتب العشق • ورقت به حتى
انتهت الى آخر مرتبة في الملكوت بالشوق
• ووصلت الى الروح الاعظم • الذي هو
الحقيقة المحمدية الذي شهدته في مقامها الاقوم

تجلى فيها بالنور الابيض فاختطفها من عالم
الملكوتي الابيض فطرحها في العالم
الجبروتي فانسلخت من الجسد الملكوتي
والبست حلة جبروتية من ذلك النور
فانجلت الصورة الحقية فيها وبرزت بالظهور
فاطمانت لما رات ربها معها ظاهر
بالمنة فسميت عند ذلك مطمئنة
الا بذكر الله تطمئن القلوب وبشهود
الحق تطمئن الاسرار في باطن الغيوب
فهذا الاطمينان لا يكون حالا للنفس
المطمئنة الا بعد ظهور الحق فيها بالمنة
وشهودها له بعين السر فاذا شهدته
صارت من اهل البر وتوفيت مع الابرار

فسقيت من الشراب الكافور فغابت
عن الخلق من سكر هذا الشراب الطهور
فلم تر عند ذلك سوى الحق الظاهر فيها
فتنطق بانا الحق والناطق ربها فيها
فتقطع السفر الاول الذي كان بدايته
من الخلق الى الحق الاول فهذه كيفية
الوصول التي حارت فيها العقول
فاذا وصلت النفس المطمئنة الكلية
الى الحق الظاهر بالصورة المحمدية
انفتحت لها روزنة من جانب المعرفة بالله
فطال لسانها بالله وقد اخبر بذلك رسول
الله حيث قال من عرف الله طال لسانه
فيخبر عن الله عند تفجر ينابيع الحكمة من قلبه

واصل منبعها من لب لبه • فيخبر عن اسرار
الحق كشفا وعيانا بالصدق • فاذا اخبر
بالصدق • انكره اهل الغرة • وعرفه اهل
العزة • لانهم الغر المحجلون • الذين للحق ناصرون
فهذا من العلم المكنون • الذى لا يعلمه
الا العلماء بالله الراسخون • الذين يقولون
عند سماعهم لهذا الخطاب • آمنا به
كل من عند ربنا وما يذكر الا اولوا
الالباب • واما اهل الغرة فهم المحجوبون
عن الله • القائمون بنفوسهم الامارة فى
ملك الله • اولئك الذين خسروا انفسهم
فى جهنم خالدون • ولنبين من هذا
العلم المكنون • نبذة حققها العلماء الراسخون

ليستفيد

ليستفيد منها طلاب الحق المؤمنون • ولكن
كلامى هذا للمنكر العنيد • انما هو ذكر
لمن كان له قلب او القى السمع وهو
شهيد • فلا يفهم هذا الذكر الا من كان
من ارباب القلوب • او ممن القى السمع
وصار شهيدا لجمال الحق المحبوب • فافتح
سمع القلب واسمع الذكرى من لسان
هذا الاب • واعلم ان الحق سر الانسان
والانسان سر الحق الرحمن • كما قال فى
الحديث القدسى الذى ذكره • بقوله
عز شانه وجل ذكره • الانسان سرى وانا
سره • فاذا ظهر سر الله الى الظاهر كان
الانسان هو الظاهر والحق سره الباطن

وإذا ظهر سر الانسان كان هو الحق الظاهر
والانسان سره الباطن فسر الحق عين
الخلق وسر الخلق عين الحق وقد قال
الشيخ الاكبر والكبريت الاحمر
خاتم الولاية المحمدية محي الدين بن العربي
في فصوص الحكم في هذا المعنى
فلا تنظر الى الخلق وتعريه عن الحق
ولا تنظر الى الحق وتكسوه سوى الخلق
ونزهه وشبهه وكن في مقعد الصدق
فالانسان الذي هو سر الله هو الانسان
الكبير المعبر عنه بالكون عند
المحجوبين وبالانسان الكبير عند
العارفين واما هذا الانسان الصغير

الذي هو آدم واولاده فهو عين ذلك
الانسان الكبير محل النظر فهذا الانسان
عين العين وهو سر السر لله والله سر
الانسان وسر سره الاحد الذي هو الهو
وهذا من لسان الحقيقة لا يؤمن به
الا من كان من اهل الطريقة فاذا
سمعت هذا فآمن به وصدقه حتى تكتب
في ديوان اهل الحق الراسخين في مقعد
الصدق ولنضرب مثلا لهذا التجلي لمن
له قلب مصون وتلك الامثال نضربها
للناس وما يعقلها الا العالمون
وذلك انك اذا خشن عليك هذا الكلام
ولم يدخل في عقلك الهيام فاصغ لهذا

المثل الأجلى • ولله المثل الأعلى • وذلك
بأنك إذا وضعت مرآة كرية الشكل و
علقتها في بيت • وجمعت في ذلك البيت
جميع الألوان والأشكال • وصورت
فيه أنواع الصور • ثم نظرت في المرآة
فرأيت تلك الألوان والأشكال والصور
قد انعكست • وظهرت في المرآة من غير
زيادة ولا نقصان • ولا حلول ولا دخول •
فكانت المرآة سر البيت • إذ هي باطنه
وهو محيط بها وظاهرها • والبيت سر
المرآت إذ كل ما في البيت بطن في
المرآة وظهر فيها • فكانت ظاهرة
بما فيه • فالبيت هو الكون • والمرآة

هي الإنسان • فهو عين الكون ومرآته
والكون عين الإنسان ومرآته • وعن
هذا أخبر الرسول عليه السلام بقوله
المؤمن مرآت المؤمن • فالمؤمن الأول
الإنسان الصغير • والمؤمن الثاني الإنسان
الكبير • فالإنسان الكبير مظهر
اسم الله الظاهر • والإنسان الصغير عينه
ومحل نظره • وقد قال في هذا المعنى عبد الرحمن
الجامي في ديوانه المنسوب إليه نظم •

كل ما في الكون وهم أو خيال •
أو عكوس في المرايا أو ظلال •
لاح في وجه السوى شمس الهدى •
لا تكن حيران في تيه الضلال •

کیست آدم عکس نور لم یزل
چیست عالم موج بحر لا یزال
و قال العارف الآخر فی معناه
البحر بحر علی ما کان فی قدم
ان الحوادث امواج و انهار
فالبحر والموج اسمان اعتباریان لیس
هما شیء غیر الماء ولا یشك احد فی ذلك
فکذلك الحق والخلق والکون والانسان
لیس هم غیر الله لا اله الا الله ما فی الکون
غیر الله وهو الله فی السموات وفی الارض
فافهم وتحقق وسلم واسلم وقد بسطنا
الکلام فی هذا المقام لان فیه یظهر
الحق للسالك فیغیب عن الخلق عند ذلك

فا

فیکون الحق ظاهرا والخلق باطنا فیصیر
الحق شهادته والخلق غیبه بعکس غیره
فان الحق موهوم عند العوام المبعودین
والخلق موجود فلا یشهد العوام فی
الکون غیر الخلق واما الحق فلا یرونه
بل یؤمنون بوجوده فهذا ایمان العوام
واما الخواص الذین سلکوا طریق الحق و
وصلوا الیه فهم بعکس اولئك لانهم
یشهدون الحق ولا یرون الخلق فالخلق
عندهم موهوم معدوم والحق موجود
مشهود فاذا ذکر اسم الخلق امنوا بوجود
الخلق ولم یروهم واقروا بان لله خلقا موجودین
لکن لم یشهدوهم علی التعین فهذا حال

الواصلين • جعلنا الله من عباده الواصلين
وحشرنا معهم اجمعين • ورزقنا
النظر الى وجهه الكريم • فى الدنيا بنور
عين الايمان • وفى الآخرة بعين المشاهدة
والعيان • انه معطى ومحسن ومنان •

الطور الخامس في معرفة النفس الراضية

قال الله تعالى خطابا للنفس المطمئنة
ارجعى الى ربك راضية • صدق الله تعالى
اعلم يا واصل انك اذا صارت نفسك
مطمئنة • ودخلت حضرة المنة • واستقرت
فى مقام الجمع • وزعمت بان لا حركة ولا رجع
واذا بقول ربها قد طرق منها السمع •

يا ايتها النفس المطمئنة ارجعى الى ربك راضية مرضية
• فامتثلت الامر وقصدت الرجوع اليه • سائرة
سيرا فى الله اى فى عالم اللاهوت • ليس لها
دون الله قوت • فلما دخلت حصن الله • الذى
من دخله كان آمنا من مكر الله • لم يبق
للشيطان عليها من سلطان • كما قال تعالى
ان عبادى ليس لك عليهم سلطان •
فهم العباد المضافون الى الحضرة الالهية •
الذين تخلصوا من رق الغيرية • وفنوا عن
نفوسهم وذواتهم بالكلية • كما يفنى وجود
القطرة اذا اتصلت بالبحر التيار • وترتفع هنا
ايدى الاغيار • ويقف الشيخ المرشد ويفارق
السالك فى مقامه • فينفصل عن معلمه وامامه •

كما فارق رسول الله صلعم حضرة جبريل
ولم يقدر ان يصير له من مقامه دليلا
بل اجابه عند سؤاله عن تخلفه لو تقدمت
قدر انملة لاحترقت فى نور وصفه فاذا كان
هذا المقام يعجز عن الدخول فيه الشيخ بل
جبريل فما بالك بالشيطان اللعين الذى
لا اثر مقام الفنا فى الله ليس لاحد فيه
وجود سوى الله ولكن لا يفنى العبد فيه
الفناء التام بل يفنى عن الافعال والصفات
ويبقى فناء الذات لا يحصل له الا فى
مقام المرضية ويأتى بيانه وتفصيله بعد
هذا الطور ولما فنى السالك فى هذا المقام
لم يبق له وارد من خلف ولا قدام لان الوارد

لا يرد الا على الموجود واما المعدوم فلا يكون
مورودُه فينقطع الوارد عن السالك ويتولى
امره المالك ثم ان نوره يكون اخضرا
وسبب خضرته انه مركب من الوان الزرقة
والصفرة والحمرة والبياض قد امتزج
من كل واحد جزأ فاذا امتزجت هذه
الاجزاء صارت خضرة فلون الزرقة من
نور الامارة ولون الصفرة من نور اللوامة
ولون الحمرة من نور الملهمة ولون البياض
من نور المطمئنة فاذا امتزجت هذه الانوار
وصارت نورا واحدا ظهر للسالك بلون
الخضرة وسمى اخضر ولهذا صارت
الخضرة افضل الالوان فى الدنيا وفى الجنة

كما قال الله تعالى في حق اهل الجنة يلبسون
ثيابا خضرا من سندس الآية• ولما دخلت
النفس المطمئنة جنة ربها بدعوته• كساها
حلة سندسية خضرا من فضل رحمته•
فرضيت عن ربها فسميت راضية عندها
• وفي هذا المقام يبلغ السالك مقام
الخضر ويشرب من ماء الحياة• فيبقى حيا
لا يذوق موتا بعد ذلك ولا يراه• ولكن
له انتقالان حاصلان للتكميل فينتقل
اليهما بعد الاستحقاق والتحصيل• فاذا
رضيت النفس الراضية عن ربها• رضي
الله عنها• كما قال موسى عليه السلام• الهي
دلني على عمل ابلغ به رضاك• فقال يا موسى

رضائي في رضاك• اذا رضيت عني•
رضيت عنك• وهذا طريق السالكين
رضوا عنه فرضي عنهم• لان السالكين
يسلكون من مقام النفس الى القلب الى
الروح الى السر الى سر السر• وفيه يرضون
عن ربهم• ثم منه الى مقام الخفي الاخفى
مقام رضي الله عنهم• ومنه الى الذات
المطلقة• فسلوكهم يكون معراجا•
من اسفل سافلين الى اعلا عليين•
وطريق المجذوبين على عكسه• فيبدأ
بهم من اعلا عليين• فيكشف لهم عن
كمال ذاته• فيندهشوا من خشية ربهم
فينزلهم الى شهود صفاته• فيرضى عنهم• فاذا

رضي عنهم ورضوا عنه فلهذا جاء في التنزيل
رضي الله عنهم ورضوا عنه ذلك لمن خشي
ربه فالخشية حال المجذوبين قبل السلوك
فاذا تنزلوا الى مقام ورضوا عنه في
شهود صفاته انزلهم الى شهود افعاله
ومنه الى التعلق باسمائه ومنه الى آثاره
فبداية السالكين نهاية المجذوبين
وبداية المجذوبين نهاية السالكين
وربما التقيا في الطريق للسالك والمجذوب
هذا في ترقيه وهذا في تدليه فاذا التقيا
ظن كل واحد منهما في صاحبه انه مرشده
وانه فوق مرتبته فيتعلق كل منهما
بصاحبه تعلق المحب بالمحبوب والطالب

بالمطلوب واول ما يقع التعلق من جانب
المجذوب لانه الطف من السالك اذ هو من
جانب العلو نازل فاذا تعلق المجذوب بالسالك
تعلق به السالك وقد وقع لي مثل هذا في
محروسة حلب في شهر شوال سنة سبع والف من
الهجرة مع رجل من المجاذيب يقال له صالح
وكنت قد خرجت مع بعض اخواني الى الحضرة
سعد الانصاري لتوديع الحجاج فلما رجعنا
الى جانب المدينة واذا انا بالمجذوب صالح
وخلفه جمع من الشباب والصبيان يحرشونه
ويضحكون منه وهو يتطور عليهم ويشتمهم
ويرجمهم بالاحجار وهم لا ينفكون عنه
فلما وقع نظري عليه اعطيت حاله فارتفع

الحجاب بيننا فنظر الى فعرفني فترك عندها
الصبيان ورمى الاحجار من يده واقبل
علي بالادب والاحترام ثم سلم علي بافصح
سلام ثم قال شيئلله يا رجال الله فحصل
لي من كلامه خشية وحضور فعرفت انه
من اولياء الله المجذوبين ثم شرع يطوف
بي طواف الحجاج بالكعبة وهو يكرر هذا
القول شيئلله يا رجال الله دستور يا اولياء
الله فلما راى الخلق تقيده بي واحترامه
لي اجتمع الناس من عن يميني وشمالي
وورائي ينظرون الينا فبقي على ذلك حتى
قربنا من باب المقام فقلت في سري اللهم
احجبه عني واحجبني عنه فلما صدر مني

هذا القول فارقني ولم يكلمني واخذ
الاحجار بيده كما كان وضرب بها الناس
فانفلوا عني ومضوا خلفه يحرشونه كما كان
فلما وصلت الى المنزل سالني اخواني الذين
كانوا معي عن سبب ما راوه فاخبرتهم
بما حصل لي معه فحمدوا الله وشكروه وجدوا
في سلوك الطريق وعبروه وقد وقع مثل
هذا للشيخ الاكبر محيي الدين ابن العربي قدس
سره حكاه عن نفسه في كتبه قال رضي الله
عنه كان في زماني رجل مجذوب وكان
من اهل كشف القبور يخبر عن حال الموتى
فمن الناس من يصدقه ومنهم من يكذبه
فيوما من الايام بلغت في سلوكي الى هذا

المقام. ثم سمعت بموت والدة ذلك المجذوب
فذهبت اليه لاعزيه. فرأيته جالسا يبكي.
فقلت له مما تبكي فقال كشف لي عن حال والدتي
فرأيتها في النار. فلما سمعت كلامه شرعت
بذكر لا اله الا الله فقلتها سبعين الف مرة.
ثم وهبتها لوالدة المجذوب. ثم نظرت الى
المجذوب فرأيته يضحك. فقلت له اضحك
بعد البكا فقال كيف لا اضحك وقد
اخرجت والدتي من النار وادخلت الجنة.
في هذه الساعة ببركة قدومك. فحمدت الله
على ذلك اذ حصل عندي يقينين يقين
بصدق قول الرسول عليه السلام. من قال لا اله
الا الله سبعين الف مرة. واشترى بها

نفسه من الله اعتقه الله من النار وادخله
الجنة. واليقين الثاني صدق دعوى هذا
المجذوب. فتبركت به وانصرفت. جذبنا
الله من نفوسنا اليه. وكشف لنا عن كمال
ذاته حتى نقبل عليه. واجلسنا في مقعد
الصدق عنده لديه. آمين يا معين.

الطور السادس في معرفة النفس المرضية

قال الله تعالى في وصف النفس المطهرة
الزكية. راضية مرضية. وقال في
حق اسماعيل جد النبي الجميل. لما اثنى عليه
ربه الجليل. بقوله وكان يأمر اهله
بالصلوة والزكوة وكان عند ربه مرضيا.

اعلم أيها السالك الفاني المالك للأواني
والمعاني أن النفس الراضية عن ربها الدا
لما انفتح لها عالم السر الأخفى ودخلت
فيه وتجلى لها النور الذاتي الأسود الأصفى
وألبست خلعة الفنا بعد الفنا رضي
ربها ومولاها عنها وعنا وتخلصت
من قول هو وأنا وصارت من خاص أخص
عباد الله المصطفون ودخلت في حزب
أولياء الله الذين لا خوف عليهم ولا هم
يحزنون فلما رضيت عن الله ورضي عنها
الإله سميت مرضية عند الله ودخلت
مقام قرب الفرايض الذي قال في حقه
النور الظاهر الفايض في الحديث القدسي

المشار به إليهم بقوله عز وجل ما تقرب
المتقربون إلي بأفضل مما افترضت عليهم
وهذا القرب فوق مرتبة قرب النوافل
الذي يكون في مقام المطمئنة حاصل
لأن قرب النوافل نتيجة محبة الرب الناشئ
من التقرب بالأفعال الحاصلة من جانب
السالك في مقام الصدر والقلب والروح
والسر وهو آخر السفر الأول الذي من
الخلق إلى الحق المذكور في محله وهو بالنسبة
إلى ما فوقه من قرب الفرائض شرك خفي
ولذلك قال بعض العارفين بالله الفانين
فيه المتقربين بقرب الفرايض قال
حب الله رأس كل خطيئة ومعناه

ان الله تعالى اذا احب شيئا اوجده واظهره
الى الوجود • فاذا اوجده صار وجوده ذنبه
كما قيل نظم فقلت وما اذنبت •
قالت مجيبة ∴ وجودك ذنب لا يقاس به
ذنب ∴ هذا اذا كانت المحبة من جانب
الرب للعبد • واما اذا كانت من جانب
العبد للرب • كانت ادهى وامر • فلهذا
يستحق العبد البلاء من الله • كما قال عليه
السلام • اذا احب الله عبدا ابتلاه • و
قال ايضا للذى قال له يا رسول الله انى
احب الله • فقال له استعد للبلاء وغيره
سر دقيق لا يسعه هذا المحل • وقال
عليه السلام • حسنات الابرار سيئات

المقربين • لان الابرار هم الذين تقربوا
الى ربهم بانواع البر • المسماة بالنوافل
التى تنتج محبة الرب للعبد • حتى يصير
الرب سمع العبد وبصره • ويده ورجله •
وهو كناية عن انجلاء الصورة الحقية
فى الصورة العبدية • فيصير الحق ظاهرا
والعبد باطنا • وهو قول ابن الفارض •
فلم تهونى ما لم تكن فى فانيا ∴
ولم تفن ما لم تجتلى فيك صورتى ∴
فاذا صار الرب عين حواس العبد
صار وليه • اى صار الرب ولى العبد •
اى تولى جميع اموره • فلا يسمع العبد ولا
يبصر الا بالرب • وهذا هو المؤمن الولى

الذي قال فيه العلي في الكتاب المسطور
الله ولي الذين آمنوا يخرجهم من الظلمات
الى النور • فهؤلاء الابرار الذين اخرجهم
الله من ظلمات الخلقية • الى الانوار الحقية
وبين العبد وربه سبعون الف حجاب
من نور وظلمة • ما لم تنكشف للعبد لم
يصل العبد الى ربه • فافهم • واما قرب
الفرائض الحاصل للعبد السالك في
هذا المقام • فهو بعكس قرب النوافل •
فيكون العبد سمع الحق • وبصر الحق •
ويد الحق ورجله • فيسمع الحق ويبصر
ويبطش ويمشي بآلة العبد • وهذا هو مقام
القطب خليفة الله في السماء والارض •

ووليه الذي لا يظهر من عالم الغيب الى عالم
الشهادة شيء الا على يديه • فهو قطب
الاقطاب • الذي لم يبق بينه وبين الله
حجاب • فهو من الذين قال الله في حقه
في الكتاب المكنون • الا ان اولياء
الله لا خوف عليهم ولا هم يحزنون •
فانظر يا عارف واعرف الفرق بين من
الله وليه • وبين من هو ولي الله وجليسه
وافهم هذه الدقيقة • فانها درة تستخرج
من اقصى قعر بحر الحقيقة • وهذا القرب
المسمى بقرب الفرائض لا يصير حالا للسالك
الا في هذا المقام • كما ان قرب النوافل
لا يكون حاله الا في طور المطمئنة رابع مقام

فاذا حصلت النفس المرضية قرب الفرائض
والبست خلعة الولاية الخاصة من لطفه
الفايض • امرها ربها بالسفر الثالث الذى •
هو السير عن الله • فسارت عن الله فى الله
الله على الله لله الى الله • وقل رب ادخلنى مدخل
صدق • واخرجنى مخرج صدق • واجعل
لى من لدنك سلطانا نصيرا • دخل فى
السير فى الله • وخرج الى السير عن الله •
بالاخلاص والصدق • فجعل له من لدن
ربه سلطانا نصيرا ينصره بالحق • فتسلطن
من لدن الله • فدعى الى الله بالله • قولا وفعلا
وحالا وخلقا • قل هذه سبيلى ادعوا الى
الله على بصيرة • فصار وقتئذ وارث

رسول الله صلعم بالحقيقة المنيره • فاعطى سر
الشريعة الاحمدية • التى هى باطن الشريعة
المحمدية • لان الشريعة المحمدية ارضيه •
والشريعة الاحمدية سماويه • ولهذا كان
اسم النبى صلعم فى الارض محمد • وفى السماء
احمد • فافهم هذا السر المجدد • وتحقق تسعد •
فاذا اعطى هذا الكامل سر الشريعة •
الاحمدية • ودعى الخاصة من السالكين •
اليها بكرة وعشيه • اقبلوا اليه من
كل فج عميق • ومشوا بقوله وارشاده
على سواء الطريق • واذا اراد ان يرشد
بها المبتدين • البسها بلباس الشريعه
المحمدية للتبيين • لانه اذا اخرجها لهم

من غير لباس • انكرها اكثر الخلق من الناس
ولهذا قال بعض المشايخ من ذوى التحقيق
• من صحبنا فى بدايتنا صار صديقا •
ومن صحبنا فى نهايتنا صار زنديقا •
ولهذا قال الجنيد البغدادى قدس سره
لما سئل ما النهاية • فقال الرجوع الى
البداية • اللهم ارجعنا من نفوسنا اليك
وارنا حتى لا ننظر الا اليك • واقبل
بوجهك الكريم علينا • وارض عنا وعلينا

الطور السابع فى النفس الكاملة

قال الله تعالى اليوم اكملت لكم
دينكم واتممت عليكم نعمتى ورضيت

لكم الاسلام دينا • اعلموا ايها
الابطال من الرجال الكاملين المكملين •
بالقال والحال • ان كمال الدين • الذى هو
علم اليقين • وعين اليقين • وحق اليقين
لا يكون الا لمن دخل فى زمرة المساكين
فصار مسكينا بقطعه المقامات الستة
المذكورة فى هذا التبيين • وهذا الدين
هو الوضع الالهى • وكماله فى الشخص الانسانى
الغير اللاهى • انما يحصل اذا اجتمع فيه
الاسلام والايمان والاحسان • قالا وحالا
وفعلا ورؤية وشهودا ووصولا وحصولا
وفناء وبقاء بالعيان • والاسلام له بداية
ونهاية • فبدايته عند الخلق وهو الاقرار •

بالشهادتين • واقام الصلوة • وايتاء الزكوة •
وصوم رمضان • وحج البيت • واوسطه
في القلب • وهو الايمان بوجود الله وملئكته
وكتبه ورسله واليوم الاخر • والقدر
خيره وشره • ونهايته عند الحق • وهو
الاحسان الذى اخبر به رسول الله صلى
الله عليه وسلم • بقوله الاحسان ان تعبد
الله كانك تراه • وهذه العبادة لا تكون الا
بهداية الله • التى هى دين الله • فمجموع هذه
الثلاثة يقال لها دين • فهو الدين الحنيفى
الذى امرنا الله به • فظاهره شريعة للعوام •
وباطنه طريقة للخواص • ونهايته وهو
لبه لخاصة الخواص حقيقة • فاذا اجتمع •

هذا الدين بشريعته وطريقته وحقيقته
في شخص من هذه الافراد الانسانية
يسمى عارفا بالله كاملا في الدين • يستحق
ان يكون خليفة وقائما مقام سيد المرسلين •
• لانه عليه السلام قال الشريعة اقوالى •
والطريقة افعالى • والحقيقة احوالى •
والمعرفة راس مالى • فالشريعة قسمين •
شريعة محمدية ارضية خلقية عند
الخلق • وشريعة احمدية سماوية حقية
عند الحق • فالاولى مستنبطة من ظهر
القرآن • لاهل التقليد والايمان • والثانية
مستنبطة من باطنه لاهل التحقيق و
العيان • واما باطن باطنه فهو لاهل

الله الكاملين أصحاب الذوق والوجدان
فلهذا كان وارد المبتدى فى السلوك
فى عرف أهل الطريقة الخلوتية الشريعة
وعالمه الشهادة ووارد المنتهى فى
السلوك فى عرفهم ايضا الشريعة وعالمه
الشهادة لكن شريعة المبتدى محمدية
وشهادته خلقيه وشريعة المنتهى احمدية
وشهادته حقيه فاذا كملت النفس
الإنسانية صارت كلية ومظهرا للأسماء
الحسنى الالهيه فاذا صارت مظهرا للأسماء
الحسنى تخلقت بالأسماء كلها وصارت
مظهر اسم الله الأعظم فظهرت بالصفات
الرحمانية وظهرت للخلق بالرحمة الامتنانية

التى وسعت كل شىء وكتبها سبحانه فى
سابق علمه للذين يتقون ويؤتون الزكوة
فهذا هو الكامل الذى كتب الله له
هذه الرحمة لكونه اعطى الزكوة للاطوار
الستة التى تطورت بها نفسه بعد ما
اتقى فى كل مرتبة منها ما يمنع من تزكيتها
وهذا التقوى والتزكية معلوم
عند اهل السلوك وهى على مراتب
عديدة وتابعة التقوى لان التقوى
كالحمية والتزكية كالشربة فالمريض
اذا لم يحتم عن المغلظات لا ينفعه
ما يشربه من الشربات والتقوى وان
كانت انواعها كثيرة لكنها مجموعة فى

مراتب ثلاثة • وهي تقوى العوام من السالكين
وتقوى الخواص • وتقوى خاصة الخواص •
فتقوى العوام من الشرك الجلي • وتقوى
الخواص من الرياء الخفي • وتقوى خواص
الخواص من الاخلاص • وبلسان اخر ابطن
من اللسان الاول نقول • تقوى عوام السا
لكين من التوحيد اللساني الظاهري
وتقوى خواصهم • من التوحيد القلبي الباطني
• وتقوى خواص خواصهم من التوحيد
المضاف الى الواحد • كما نقله شيخ الشيوخ
عبد الله الانصاري في منازل السائرين •
فقال نظم • ما وحد الواحد من واحد •
اذ كل من وحده جاحد • توحيد من ينطق عن نعته

عارية ابطلها الواحد • توحيده اياه توحيده
وغير من ينعته لاحد • وقلت ايضا فيه
ما وحد الله غير الله في الكون •
• فمن يوحده لابد من بون •
فمن عن الله بان الحق يبعده •
• ومن يبن يجتني للطرد والهون
فاحذر اذا كنت عينا ان توحده •
• يهوى بك الجحد تبقى مشركا هونا
يعني ان مقام الالوهية من حيث وحدتها
المطلقة لا يسع فيه غير ولا سوى • اذ الغير
والسوى فيه محو وفنا • كل شيء هالك
الا وجهه • شهد الله انه لا اله الا هو • فلم
يشهد هويته معه احد سواه الا هو • فمن

أراد أن يوحده أوجد نفسه فأشرك في وجوده
غيره إذ هو غيره فكان وجوده جحده لأنه لما
وجد هذا الموحد ثبت الكثرة بوجوده فإذا
ثبتت الكثرة انتفت الوحدة إذ هما ضدان
والضدان لا يجتمعان فكان موحد
وموحد وتوحيد فالموحد والموحد
ما لم يكونا واحدا في نفسه والا يثبت
جحد الواحد لأجل هذا قال ما وحد الواحد
من واحد إذ كل من وحده بنفسه
فهو جاحد لوحدته ولكن الموحد الصادق
هو الذي لا يرى نفسه ولا غيره فهذا
هو التوحيد الذاتي رزقنا الله منه ذرة
وأبقانا به بعد ما أفنانا فيه كرة بعد كرة

آمين

آمين ولنختم كتابنا بالتوحيد الذاتي
إذ التوحيد مراد صفاتي وذاتي
والله يقول الحق وهو يهدي السبيل

خاتمة الكتاب

قال الفقير إلى عفو ربه وغفرانه
مؤلف هذا الكتاب ومحرره من لسانه
وجنانه محمد بن حاجي خليفة بن عمر
البيروي المعروف بشيخ القرا الخلوتي
عفا الله عن ذنوبه وزلاته وستر عيوبه
ووفقه لمرضاته حررت هذه الرسالة
من لسان القلم مستخرجا من النون
المكنون المطلسم بإشارة من إلى الوقت
المصون ولم أراع فيها ما راعاه المؤلفون

من اخراجه الى المسودات ثم نقله منها
الى البياض بكلمات مزوقات بل هى بكر
عذرا برزت من خدر القلوب فكشفت
عن اسرار كمينة فى بطون الغيوب
ليس للنفس فيها من تلبيس بل هى من مقام
التنزيه والتقديس حال كونى قاطنا
فى قلعة آمد شرفت بالابنية والمحامد
نفع الله بها كل طالب للحق راغب
ودفع عنها اعتراض كل معترض سالب
وجعلها خالصة لوجهه الكريم ووسيلة
لوصاله ومشاهدته فى جنته جنة النعيم
وكملت تاليفا وتحريرا فى يوم الاثنين
ثانى وعشرين من شهر ذى الحجة الحرام

من شهور سنه تسع عشرة والف من
الهجرة النبوية على
صاحبها افضل
الصلوة وازكى
التحية

وان تجد عيبا فسد الخللا
فجل من لا عيب فيه وعلا

وباقي الاسماء تابع لهذه الاربعة فافهم فانظر فيك الظاهر يكون الحكم له فيرى الاثار منك بالعقل
والقلوب وانظر فيك الباطن لا يرى بهذا البصر الاثار بل يرى بعين الفؤاد ولم يبق منها شيء
وكذلك الكلام هذا المقام مقام العشق لكونه بهذا المقام مظهر نور جمال العشق فيه اهله ويتجلى
بنور افعاله وفي هذا المقام احوال صفات الحق كثيرة بعضها مخصوص بالافعال وبعضها بالاسرار
فيتجلى سبحانه بافعاله وصفاته وبعضها بالذوق الروحاني من الاسرار وغيرها وتارة يكون غائبا
عن نفسه لرؤية العالم كالسجن سعة بالله ويبقى بافعاله وان لم الافعال فانيا من البرزخ والغفلة
ويسمى هذا الطور رحمانية لكون الحق جل اياه فيه صافيا لانه طور عشق وكرامات كثيرة فالسالك
في هذا المقام يفنى الافعال ويفتح له رويته وكان برقة من نور ويرى بذلك جمال العشق فيجب
ذلك عليه لانه يكون مظهرا لافعال الحق سبحانه فيجد طريقا الى معرفة الاسماء والصفات فهذا المقام
مقام الروح بمنزلة نجم الزهرة لانه صاحبها الشهوة والعشق لان اهل العشق لا يموت ولا يفوت
فالعشق لوصول المحبوب لا يمكن الا ببذل الروح لحصول العشق وتوصلا الى المحبوب فاعط روحك
حتى يكون مظهرا للعشق لان ابتداء العشق المحبة فحصل المحبة حتى يحصل كمال العشق فيه وروحه
كالولاية فالمراد من الزهرة نجم العشق الطور الرابع السير مع الله فانه وهو معكم اينما
كنتم ويسمى هذا المقام السير وحيث هذا المقام من الجهات الست ويتكلم بهذا السر سر الاحدية ويرى
فيه سر الاشياء ايضا فالكرة [illegible] ورود الاسماء تارة غلب الجمع فيه هيبة نفسه وتارة تجلي
الاسرار الربانية من كلامه او سر السموات السبع وسر تحت الارضين وتارة يتجلى نور الوحدة
ويتكلم [illegible] في كامل لانه وصل الى وجود المطلق ويعلم ويعتقد ان الالوهية فهذه الدعوة
موجودة في قلوبهم فيظهر بعضهم ويكتم بعضهم ففي هذا المقام يتجلى للسالك الصفات ويبقى الى و
يقال له الذات عند اهل الطريقة وتارة يبقى الصفات للسالك في هذا المقام فلا بد له ان
يزهد نفسه زيادة ليتخلص عنها ونفس اهل هذا المقام نفس مطمئنة ولكن فيه اثر من الامارة
ولهذا صدر الدعوى منه وتكلف الطالب فلتجمع بهذه النفس لهم جاء احكام الشرع الى هذا
المقام ويجاهدهم بالخطاء بكونهم كفار النبوة لانه لا نهاية لكمالها الا بعد فنائه وهذا المقام
مقام اهل الاخلاص ولكن لهم من رشده بتعليم المخصوص على خطر عظيم وقال اكابر الكبار
في هذا المقام مزلة الاقدام فيقوده ديانته وبجد وشريعته ويلازم ويواظب عليها حتى يحصل
له سرمدية فالديانة في هذا المقام فرض لازم لان هذا المقام من خواص ويتمسك بحبل الله
المتين مع مداومة ذكر الحبيب حتى يعبر عن كلية ويصل الى بحر الوحدة فالكونين كالسفينة و
اهل الفناء فيه فرح فخور وهذا اخر حكم العناصر وبعده يعبر البشرية فظهر نور محمد عم الذي

هو مقارنة مع نور الذات في الازل وهو نور معارف اهل التوحيد فانه يكون الارض نورا
والسماء نورا والجبل والبحر نورا والاشياء كلها بياض خالص ولا يبقى للسالك في هذا
المقام فرقة في النور فيبقى في فرق الافعال ويسير بعده الى القرب ويسمى هذا المقام الاعراف
الصوفي لقوله هم اناس من اهل الاعراف وبه يحصل الذات الكبرى فانه من راني فقد رأى
الحق رواه ابو هريرة رض وروى ايضا عنه عم من راني في المنام فقد راني فان الشيطان لا
يتمثل في صورتي وايضا من الاول العلم اليقين ومن الثاني العين اليقين وهذا الوضع
منبع نور الوحدة فالكثرة فيه يكون وحدة صرفا فيبقى اثار البشرية بالكلية فلان نور الوحدة
من الجهات الست فيبقى جهة الوجود الكلي فيكون اهل هذا المقام نفسا مطمئنة وعقلا باقية
فالسالك في هذا المقام يكون مستوفي فلا اختيار له فلا بد من جذبة العناية حتى يخرج الى
التوحيد المحض ويسمى هذا الطور ادريسية لكونه نورا ربيته لانه يتعلم فيه علم الحقائق و
الوحدة لتعلق الله وجه آخر للتسمية ادريسية ان ادريس [illegible] روح النبي لباس النور للطاعة
للسالك الى ما جاء بهذا المقام ويسمى هذا المقام سر صدر الاطلاق ويجمع البحرين فحال هذا
المقام كحال الشمس لان قرص الشمس اذا طلع لعالم الآفاق يبقى الاشياء ويتنور ويبقى
الظلمة بالكلية ويطلع الى [illegible] فكذلك حال السالك اذا عبر عن مقام القلب في الروح يرى
اثر شمس السر فيرى به ويفنى وصف البشرية ويصفو ويتنور عالمه ويزول ظلمة البشرية و
اهل هذا المقام اهل نجم الشمس لانه لا يشكل شيئا من حق الله كان الشمس اذا طلع يطلع
على الحسن والقبيح وكذا الطلع من مشرق وجوده الى مغربه فيعلم بالكلية الطور الخامس السير
في الله كما قال الجنيد ليس في جبتي سوى الله ويسمى هذا المقام مقام سر السر والسير فيه كانه
في بحر العلة يرى ما فيه بغير الجهات ولا يعلم اهل هذا المقام ما فعل ما يراه فبالكلية فاو
يبسط روحه لسوى الشمس والجمع الجمع وتارة يرى جميع الخلائق شهود الحق ليس في العالم غير وجه
الله وذاته الصورة والمعاني والظاهر والباطن فيكون مجابا بالذات وتارة ولانه لم يبق غيره
ولكن لم يبسط شأنه والى [illegible] رأى عينه ذاته فيقين كنز مخفي [illegible] وهذا مقام كريمة ما كل
الا وجهه لانه مشهود ومطلق فيفنى بهذا يكون بالفناء الوجود ولانه يشرب شراب التجلي فاو ازاد
التجلي زاد الفناء فاو ازاد الفناء زاد الشهود فاو اجاءت المعية ماءت الوجودية
من قبل وجود المطلق واهل هذا المقام صاحب الجذبة ويسمى هذا المقام الفرق في التوحيد
هو الاول والآخر والظاهر والباطن لانه الموجود رأى الكل هو ولكن عين الشهود يحقق
ومنزه عن سمات الخلق لانه ليس بجسم ولا جسماني جار عن الكثافة وهذا المقام مقام في

يبصر به ويسمع وبه ينطق ونطق ابو يزيد ليس في جبتي ما سوى الله وفي غير الحق معدوم وقال سلطان
القطب والعارفين ابا الحكم بالحق سند الطريقة والحق ينطق انه الحليم وفي هذه الكلمات صحة اهل
التوحيد الحقيقي لانه يرى الحق ولا يرى الخلق ونفس هذا المقام نفس راضية وتجريد النفس وتفريدها في هذا
المقام تام لانه وقت التجلي التام وقوت البلوى في طلب لكونه بيت الله وخزانته في هذا المقام وفيه
مائة الف عالم في كل واحد وان رأى في كل زمان مائة الف عالم وفيه مائة الف عالم حياة ابدية
من القرب في معنى مقام في الله ورأيت شهود الانوار الغير المتناهي لانه لم يوجد الانتهاء فان قلت
انه الازل فالازل عين الابد وان قلت انه الابد فالابد عين الازل فالكل نور التوحيد فالموجود
هو الوجود المطلق وغيره عدم فوجود الغير به فاظلم من وجود كل الظلمات وترك القيود حتى تكون
مطلقا وتكون بحر الحقائق ويرى الواحد ويسقط فيه لغلبة نور الذات فيه فلا بد له ان يحيط
بحر الذات سابحا ليحصل مقام المرشد وفيه بعد نقصان الوجود اثر الانانية ولكن قرب خروجه
من هذا الوحدة الى الكثرة للدعوة فتم مراتب التوحيد وفتح الطريق الكبرى لانه هو الشيء الحقيقية
فصار ذوق الموزون في التوحيد اولا كآدم ع م سقط الدنيا من الجنة فبكى وتضرع وتاب
في الفرقة ثم قرب الى محبوبه ويسمى طور سر السر الغيبية لكون السالك في هذا المقام مجردا
عن ذلك الكشف والكرامات ليستر له طور المحمدية ويحصل فيه السالك البقاء لان البقاء في
البقاء يحصل المحمدية لانه امام الحقائق وذو الاسم الاعظم لان الانبياء ياخذ الفيض منه
بل جميع اهل السموات والارض فهذا المقام مقام نجم المريخ لان خاصية القتل وسفك
الدماء والاهلاك فني هذا المقام قتل السالك رأس وجوده بالتسليم الى الحق وحب
المحبوب الانانية فيحصل الى عالم المريخ الذي هو عالم التوحيد والتفريد فاذا طلع نجم التوحيد
فيه اهلك جميع ما من الدنيا فبقي الفرد الواحد فلا قلب الشرع عين الحق الحقيقة
ومن فرق بينهن تزندق **الطور السادس** السير عن الله ويسمى هذا المقام مقام السير عن
الله لكونه مردودا عن الله لا جلا له ويسمى ايضا سرا خفيا فيتحقق الخلافة والارشاد
لان هذا المقام مقام الكرسي جلس فيه مخ الموجد وعرض فيه وفتر الآلهي للارشاد
فوجب لامته ان يحصل هذا المقام بالرياضات في طريقه حتى يكون ابا الغوث ويسمى مقام
الحيرة الكبرى لكونه اهله متحيرا فان يفكر بعدم الوصال فيجري من عينه الدموع ويرى
كان مقامه في فوق الذي في نفسه في هذه الاحوال انه صار فرقا للشتاء بعد ايام الوصال
ويكون مثل هذا في لمحة نار لغلبة النور من جمال وفي هذا المقام ظهر علم الكثرة وفتح ينابيع
الحكمة والتكلم فيه حسرات كما لكن مقام من عرف الله كل لسانه وادون مقام علم الاشياء

لان ادوم عام وجود فيه الانوار واهل هذا المقام يعبد الله بالاخلاص ويسمى هذا العلم علم
النبوة وبهذا حصل العشق وفيه تنزل الصفة كما لا ولا يكون نفسهم غالبا عليهم ولكن لا
تغفلوا من مكر الله وفي هذا المقام يتبدل المخلص الى المخلص وفيه كملت العبادات وسعدت
السادات وحصلت الرسالات فهذا المقام مقام الانبياء ويسمى مقام الخدمة لانهم برؤوا من
المعطي في الخدمة كما قال ع م سيد القوم خادمهم وفي هذا لم يبق للخدمة بالقلب في الروح ثم يجد
القرب والوصول الى المحبوب فلو اعطى روحه في المقام في الله يكون عن احد وجاء له غالبه
وكان غالبه اسم اعظم ويكون نائب سيد الخلائق فيكون اسم الاسم وهو المسمى الذي صار
الاسماء عليه فاليقين المرء مرتبة لانه اذا كنت انت المسمى فاسمك وان كنت اسما فاين
مسماك وأهل هذا الوادي حيارى في هذا الوادي وان كان لك دواء فاطلب الدواء من الطبيب
لان هذا الطبيب الحقيقي يعالج دواء الروح وطبيب غير المعالجة يصيبك سر البكاء في ونفس
اهل هذا المقام النفس المرضية وفيه كثرة الكلام والمحاورة للارشاد وينبغي ان يتجرد عن القيود
كلها حتى ويصل الى نور التوحيد كله ويرتقي الى فوق الامر كان والعقول يكون ثم تنوري الاسوداد
الوجه في الدارين وفي هذا اول منزل الفقر فخره وفيه سر الوحدة والواحدية يعني نور الاحد الكل
المعظم لخلق الاول القلم الاعلى فمنه كتابة جميع الاشياء المتضمن من العلم روح المحمدية وفيه
تم علم الكثرة وحصل سر الوحدة والفناء في الفناء وبعدها يبقى بنور البقاء ويسمى السير عن
الله مرتبته لكنه تكلم السالك فيه كتكلم موسى عم وبه ويقال هذا المقام مقام الكرسي في نور
يصعد معه الروح ويحكى فيض من جمال الجلال بلا سبب ويكون النفس راضية مرضية
ليعطيه الملك له فيضه بلا ملك فهذا المقام مقام نجم المشتري لانه خاصته ان يأخذ ملك الغفر
ثم يعطيه لآخر وهي خاصية القلب ايضا لانه يأخذ الفيض الرباني ويفيض على الكونين في الحال
وزمانه ولكن لا يكون فيضه مع نوع واحد بل يكون جزئيته من الكل منظور اليه العوام والخواص
الآخر الاولياء والانبياء عم ويعلم من هذا ان القلب يتصرف في العالم وان هذه فيه الاضافة
الى الاسم الخاص وهو جميعه فالمراد من المشتري هو نجم الوحدة فاذا طلع زاد الحق لان الوحدة
وهو مرآة للكثرة فيه **الطور السابع** السير بالله ويسمى هذا المقام مقام السير بالله ويسمى ايضا
السر الخفي لانه مقام الفناء ثم الفقر فهو الله هذا منشأ ملك الوحدة وهي اربعة اسمي وفعلي و
صفاتي وذاتي وهذا بحر الهوية ونور المطلق والصفات الوجه وفيه ورد لا مثال له
ولا شبيه له فلا بد من احوال حتى يفنى الوجود بالكلية وهو سواد الوجه الحبوب وينبغي صفة
الجلال مرارا فيفنى الوجود ولم يبق حاله ويكون فيه الفناء لان نهاية العشق يكون كذلك

اعلم ان الملائكة خلقوا للطاعة وهم معصومون عن المعاصي الا هاروت وماروت فانهما مخصوصان
من بين الجملة وابليس لعين خلق للشر الا واحد منهم قد اسلم ولقي النبي عم فتعلم القران فهو مخصوص من
بين جملة الشياطين، واما الانس والجن فانهم خلقوا على الفطرة اي الخلقة السليمة قال الله فطرة الله
نصب بمحذوف اي اتبع او الزم فطرة الله التي فطر الناس عليها الفطرة الخلقة وهي القابلية للتوحيد
ودين الاسلام من غير اباء وانكار له او المراد العهد المأخوذ عليهم بقوله الست بربكم فعلى هذا
كل مولود يولد ابتداء على التوحيد لو لم يعرض له عارض حتى لو دام عليه لوجود التوحيد وصحته
عقلا يدل عليه قوله عم كل مولود يولد على الفطرة حتى يكون ابواه يهودانه وينصرانه ويمجسانه
يعني يصيرانه بسبب الهوى والنفس والشيطان لا تبديل لخلق الله اي ما ينبغي ان يبدل تلك الفطرة او تغير
ذلك اي التوحيد الذي خلق الناس عليه هو الدين القيم اي المستقيم كذا في تفسير [illegible] فاذا الانس و
الجن خلقوا لا على صفة الاسلام ولا على صفة الكفر من اهتدى فقد اهتدى بهداية الله تعالى ومن ضل فقد
ضل بضلال لكان يضل من يشاء ويهدي من يشاء. فالهداية صفة الرب تعالى والاهتداء صفة العبد
والاضلال صفة الرب والضلالة صفة العبد. فالله تعالى بجميع صفاته فانه لم يزل ولا يزال قال الله
قل يا ايها الناس قد جاءكم الحق اي القران والاسلام من ربكم فلم يبق لكم عذر وعلى الله حجة بعد هذا فمن
اهتدى اي اختار الهدى بالايمان بهما فانما يهتدي لنفسه اي ثوابه يختص بنفسه ومن ضل عن الهدى
ولم يختره فانما يضل عليها اي فوباله على نفسه لا على غيره وما انا عليكم بوكيل بحفيظ اعمالكم
واعلم ان اصل جميع الخلق من الماء وذلك ان الله تعالى خلق ماء ثم جعل بعضه [illegible] فخلق منها الملائكة و
بعضه نارا فخلق منها الجن وبعضه طينا فخلق منه ادم عم كما قال الله والله خلق كل دابة من ماء
فمنهم من يمشي على بطنه كالحيات والدواب ومنهم من يمشي على رجلين مثل بني ادم ومنهم من يمشي على
اربع قوائم كالبهائم. ومن شرف الانسان ان الله تبارك وتعالى ما اثنى على نفسه بشيء من الموجودات
كما اثنى على نفسه بخلق الانسان لغرائب صفاته وعجائب ذاته قال ولقد خلقنا الانسان من سلالة
من طين الى قوله فتبارك الله احسن الخالقين قال بعض اهل الحقيقة القلب [illegible] له شعبتان شعبة
ممتدة الى عالم الملكوت وله بها نسبة الى الملائكة وبها يصلح معاده. وشعبة ممتدة الى عالم الكون
والفساد وله بها نسبة الى اهل الارض وبها يصلح معاشه فمن ادركه جواذب العناية الازلية
الى البقاء الحق بدون حلاوة الذات القدسية بغلبة الشعبة الاولى على الثانية غلبة تحصل منها
الفناء من عالم الكون والبقاء في عالم القدس فيصير مكاشفات [illegible] في العالم العلوي من اعلى
التراب وتلك فضيلة يختص بها من يشاء من عباده والله ذو الفضل العظيم [illegible]

قال الله تعالى ولقد كرمنا بني ادم اي خصصناهم بكرامة تميزهم عن غيرهم المشارك وهي على نوعين جسمانية
وروحانية. فالكرامة الجسمانية عامة يستوي فيها المؤمن والكافر وهي تخمير طينته بيده اربعين صباحا
وتصويره في الرحم بنفسه وانه تعالى صوره فاحسن صورته وسواه فعدله في اي صورة ما شاء ركبه
ومشيه سويا على الطريق مستقيم القامة وتناوله الطعام باصابعه وتزيينه باللحى والذوائب وصباغها
بانواع الحرف والكرامة الروحانية على نوعين عامة وخاصة. فالعامة ايضا يستوي فيه
المؤمن والكافر وهي انه كرمه بنفخ فيه من روحه وعلمه الاسماء كلها وكلمه قبل ان خلقه بقوله الست
بربكم فاسمعه خطابه وانطقه بجوابه بقوله قالوا بلى وعاهدوا في الست بالعبودية والولاء
على الفطرة وارسل اليه الرسل وانزل عليه الكتب ودعاه الى الحضرة ووعده بالجنة وخوفه بالنار
واظهر له الايات والدلائل والمعجزات. والكرامة الروحانية ما كرمه به انبياءه واولياءه وعباده
المؤمنين من النبوة والرسالة والولاية والايمان والاسلام والهداية الى الصراط المستقيم السير
على الله وبالله وفي الله وعن الله. والعبور على المقامات والترقي عن الناسوتية بالجذبات
اللاهوتية والتخلق باخلاق الالهية عند فناء الوجود وبقاء الهوية كما قال وحملناهم في
البر والبحر اي على بر الجسمانية وبحر الروحانية الى ساحل الربانية ورزقناهم من الطيبات
وهي المواهب التي طيبها من الحدث ولم يخلطهم بها من غيب عنده ويستفيده وهي الحق التي
[illegible] المكاشفات التي لم يذق منها الملائكة المقربين الحق بها اخص عباده في [illegible] المعرفة
والمناجاة [illegible] افردهم بها من العالمين ولهذا اسجد لهم الملائكة المقربين وفضلناهم على
كثير ممن خلقنا تفضيلا يعني على الملائكة لانهم خلق الكثير خلق الله تعالى وفضل الانسان الكامل
على الملائكة بانه احسن خلقه في احسن تقويم فهو حسنا استعداد في قبول نور فيضا [illegible]
فقد [illegible] الانسان عن سائر المخلوقات كما قال الله تعالى انا عرضنا الامانة على السموات والارض والجبال
اي على اهلها فابين ان يحملنها واشفقن منها وحملها الانسان فالان ان الامانة هي نور الله كما مر
في قوله الله نور السموات والارض الى قوله يهدي الله لنوره من يشاء. فافهم جدا [illegible]

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله منشئ النشآت وابداء البدايات ومبدع المبدعات واعاد المعادات و
وفضل بعضها بالجمع من الجمادات من شرح الصدور وهدم الشهوات وجلي القلوب عن
كدورات الكدورات وكشف الروح عن آثار الفعل والصفات من اظهر السر من اسرار شاهدة
الذات من ازق في التقرب بالجهد والمقامات من ابر الابرار عن مدارج الكمالات وصلى الله على
من كان قول الشريعة وفعل الطريقة وحاله الحقيقة محمد الذي بين الطريق وبالاخلاق خليق
وبالنور رفيق وعن الحجب سحيق وبالقرب حقيق وبالبعيد شفيق وبمحبته عشيق وعلى آله
العظام وصحبه الكرام وبعد فيقول الفقير الحقير الى الله اللطيف الخبير محمد بن محي الاقسرائي
الملقب بجمال الخلوتي ان الله تبارك وتعالى لما الهم قلبي تاويل الآية اراد وقت تاويل بعض الآيات
للطالبين ليكونوا على بصيرة في طلبه كالآية ولقد كرمنا بني آدم وحملناهم في البر والبحر و
رزقناهم من الطيبات وفضلناهم على كثير ممن خلقنا تفضيلا يوم ندعو كل اناس بامامهم
فمن اوتي كتابه بيمينه فاولئك يقرؤن كتابهم ولا يظلمون فتيلا فالاشارة في قوله ولقد كرمنا
بني آدم اي فضلنا على سائره بظهور الاسماء والافعال والصفات والذات لان العلويات مظهر
بعض اسمائه والسفليات مظهر بعض اسمائه ويؤيده الحديث القدسي ما وسعني ارضي ولا
سمائي ولكن وسعني قلب عبدي المؤمن التقي النقي والاشارة في قوله وحملناهم في البر والبحر اي
سخرنا لهم النفس وسخرنا القلب او بر الربوبية وبحر الالوهية او بر الحواس الظاهرة وبحر
الحواس الباطنة او بر عالم الشهادة وبحر عالم الغيب والاشارة في قوله ورزقناهم من
الطيبات اي الواردات والمعارف الربانية والحقائق الرحمانية في قلوب العارفين والاشارة في
وفضلناهم على كثير ممن خلقنا تفضيلا اي تفضيل اهل توحيد الصفات على اهل توحيد الافعال
وعلى اهل معرفة الاسماء والصفات وغيرهم من اهل المكاشفات ونحوها والاشارة في قوله
يوم ندعو كل اناس بامامهم اي الرجعة في القيامة الكبرى وهي انبعاث الروح الازلية بعد
فنائها في الله والى الله الى رب العزة فاذا جاءت الطامة الكبرى والاشارة في قوله فمن اوتي كتابه
بيمينه اي اعطاء القلب المطهر بالاسرار القرآنية والحقائق الفرقانية والاشارة في قوله فاولئك
يقرؤن كتابهم اي التعرف السالك في قلبه المطهر بهذه المذكورات وغيرها من الكمالات الآتية والاشارة
في قوله ولا يظلمون فتيلا اي اعطاء الكمالات بمقدار استعداده واتصاف البقاء مع
عدم الفناء بمقدار الفتيل لكون الظلم من الظلمة وهي غيبة الفناء والاشارة في قوله فمن كان

في هذه

في هذه اعمى فهو في الآخرة اعمى اي عدم رؤية الله في الدنيا والآخرة او عدم معرفة الله
في الدنيا وعدم رؤيته في الآخرة فافهم فلابد من نهج رسول الله صلعم من عدم التقيد بالقيود و
الشهوانية حتى يحصل الاسرار آيات الصحف القولية وآيات الصحف الفعلية ولا يكون في الحجب حتى
عن شهود الحق سبحانه ولا ينتقل من الدنيا الى الآخرة متبعا لهذه الآية ان رجب رب العالمين بقوله
من استوى بهما فهو متبعه اي يوم التولد مع يوم موته كما قال الله اولئك كالانعام بل هم
اضل فيا ايها المحب اذا اعلم اشارة هذه المذكورات القرآنية فاستمع تاويلا غريبا على سبع مراتب
من التاويلات القرآنية المرتبة الاولى في بيان صدر الانسان الذي هو مملو بالحيوانات من الوحوش
والطيور التي هي صورة الاخلاق الذميمة فاعلم ان سير هذا المقام سير الى الله بمقدار استعداده
فلابد للسالك من اتمام سير هذا المقام بالاشتغال بالذكر الجهري فقط حتى يحصل الخلاص من الاخلاق الذميمة
الا نفسه عن وصل محبة الحق سبحانه ومن ابتلي نفسه منها بنار الذكر الجهري دخل في بيت الله الاعظم و
يرى فيه عجائب وغرائب كما قال صلعم قلب المؤمن بيت الله وقيل لابد لطالب العلم الاحتراز من الكلاب
المعنوية حتى يظهر في قلبه نور المحبة والمعرفة ونور الربوبية ويكون مظهرا للاسماء الالهية التفصيلية
ليظهر بالكمال الانساني من ان رسول الله حبيب رب العزة لا تدخل الملائكة بيتا فيه كلب او صورة
والحاصل ان تطهير النفس بالذكر الجهري فرض عند من يحتاج ومن لم يذكر بها لا يخلص من نار
الطبيعة في الدارين كما قال صلعم تموتون كما تعيشون وتحشرون كما تموتون فالذكر ناج منها كما
قال الله قد افلح من زكيها ايها المحب اسمع بعض سير السالك في مجلاه وهو ان الاسد صورة
الظلم والذئب صورة الحسد والاباحة ونحوها والارنب صورة الغفلة والثعلب صورة
التزوير والخنزير صورة الشهوة الفرجية ومحبة الدنيا والغفلة عن صحبة اهل الله والكلاب
صورة الغضب والاباحة والبخل والهر صورة النفاق والحمار صورة الشهوة الفرجية
والتناسل في طريق الله والفأر صورة الشهوة البطنية والبقر صورة كثرة الاكل والشرب
والفرس صورة الباطن والانف صورة الحقد والكبر اذا قصده الى الشر والبغل صورة
الشهوة الفرجية والذباب صورة الشرك الخفي والحية صورة منع الناس عن النصيحة وقس على
هذا صور سائر الاخلاق الذميمة من الطيور والوحوش وسائر ما يناسبها غير المعاني التي لبست
التي تحصل للسالك في سائر المراتب والاطوار ومن لم يخلص منها وقع في بئر النفس ولم يصل
الى الماء المقدس من جانب الاقدس ولم يبلغ الى رب العزة بفضله ولقد كرمنا بني آدم و
حملناهم في البر والبحر المرتبة الثانية في بيان جلاء القلب الذي هو مزرعة من الاخلاق
الحميدة ايها المحب اعلم ان هذا المقام سيره فلابد للسالك من اتمام سيره بالذكر الخفي الذي

هو نصيب المقامات الطريقية حتى فاتها المكاشفة انوار الافعال ولك هنا نور السر الذي
يفتح له من المقام الرابع بحسب الاستعداد واليه اشار رجيب رب الفرق بقوله من القلب الى القلب
روزنة اي من طور القلب الى طور آخر روزنة مثلا يفتح الروزنة له من طور صدره الى طور
القلب ومن طور القلب الى طور الروح ومن الروح الى السر ومن السر الى سر السر وهو
التوحيد ومن طور سر السر الى الخفي ومن الخفي الى السابع وهو الفناء في الفناء وجمع الجمع
واعلم ان في هذا المقام يظهر فيه نور المحبة في الجملة بمقدار الطلب الذي يتولد منه المحبة فيظهر
اسم الودود والوداد رب الفرق يحبهم ويحبونه فنفهم منه ان المحبة التي تقع في قلوب عباده
اثر اسم الودود فالتوجه الى الله بالذكر الخفي يزيد حصول المحبة فيه فيكون تصفية القلب زيادة
ومن كان قلبه صافيا عن الكدورات النفسانية التي هي حاصلة في القلب من مصاحبة النفس له
يتجلى الله معه بمقدار استعداده ويظهر له الالوان والاشكال النورانية بسبب قوة الطفل المعنوي
الذي يتولد من جمعية الروح مع النفس بسبب تلقين الشيخ الكامل في تنقيه المكمل بغيره واليه اشار
رب الفرق بقوله فاسئلوا اهل الذكر الاية ايها الحب اسمع بعض سير الصفات القلبية اجمالا
وهي ان صورة القلب السماء او الاقمار واذا رآها السالك يصير الى تصفية السالك
وان رأى النجوم يصير الى سراية الذكر الى قلب السالك وصورة رؤية المرآة وان رأى مجلا
يشير الى تصفية السالك ومنها صورة البساتين والكروم بحسب الاستعداد الذي يحصل السالك
من الاعمال والطاعات ونحوها ومنها صورة الحوض والبركة والانهار والبحار والبلاد
والبيوت المزينة والقصور المنقشة والصحراء الواسع والجبال التي يجري منها العيون و
الاودية وقس على سائر المظاهر القلبية المرتبة الثالثة مقام الروح التي محل ظهور الاسماء
والصفات ومعرفتهما ومحل الكرامات وظهور مقامات العشق وعلامة فناء الافعال البشرية
ومحل ظهور الالهام وتسمى سيرا على الله لانه مقام عال يكشف منه الاسماء والصفات
فلابد للسالك من انتباهه ومداومة بالذكر الخفي الذي هو نصيب المقامات الروحانية حتى
يكون مستعدا لهذا سر اسماء الله وصفاته ايها الحب اعلم ان صور الروح ومظاهرها
كثيرة منها الشموس والرجل الذي لا لحية له والماء الصافي والشراب الخالص عن الكدر والمسك الاذفر
وقصص الملائكة والانبياء والاولياء وسماع المزامير والجرس والقانون والطنبور وسائر
الآلات الملاهي كلها من سير مقام الروح لانه مقام العشق والمعرفة ونفس اهل هذا المقام نفس
ملهمة كما كانت نفس اهل مقام القلب لوامة ومنه رؤية الرجل الذي يقرأ القرآن والكلام
الالهي ونحوها بصوت حسن منه الرجل يعقد بالترنم لانه من غلبة العشق الذي هو موجود عنده

في استعداده وقس على هذا سائر سير مقام الروح المرتبة الرابعة مقام السر الذي
هو محل فناء الصفات البشرية في نور صفات الله ومحل ظهور توحيد الصفات و
هو سر الاسماء والصفات ويسمى سيرا مع الله ونفس اهل هذا المقام نفس المطمئنة
لانه ذكره موجب لثبوت النفس وتمكينها في توحيد الصفات وفيه يتم الخوف والرجاء
لكثرة التجلي والتبشر فلا يلزم منه الامن ولكن الخوف والرجاء فلابد من تمام سير هذا المقام
بالتجرد وعن محبة الاغيار من رائحة او غلابية مع كسر النفس حتى يصل اليه جذبة الحق
من جانب الاقدس اي نور من انوار الالهي ويجذبه الى النور المطلق فيعطي للسالك
العلم بان المتصرف في جميع العلويات والسفليات هو الحق سبحانه فيشهد الكثرة في الوحدة
ثم يرى الوحدة في الكثرة بعد المراجعة من جميع الى الفرق كما قيل ما في الخارج الا ذات واحدة
كما سئل عن الامام حجة الاسلام عن معنى القيوم فقال ذات واحدة اليه يرجع الصفات
كلها وانما تكثر الاسامي بكثرة الاضافات فاذا اعتبر ذاته من حيث انه يشعر بذاته فهو حي
ويحصل اسم الحي ومن حيث ان الاشياء مكشوفة له يسمى عليما ومن حيث انه لم يوجد
شيئا الا علم انه خير في الوجود ولا يحصل الا بانه خير في وجوده يسمى ارادة وكلما علم ان
الخير في وجوده وصنعه فهو علم انه لا خير في وجوده لم يوجد فبهذا الاعتبار يسمى مريدا
ومن حيث ان الالوان معلومة له يسمى بصيرا ومن حيث انه موجود بذاته يستحيل عليه
العدم يسمى باقيا ومن حيث انه قوام لكل شيء بوجوده ودوامه بذاته يسمى قيوما ومن
حيث انه منزه عن العيب يسمى قدوسا والعيب هو عدم الذات وعدم الصفات و
النقصان فمن يستحيل عليه الهلاك والنقصان فهو منزه عن العيب فيكون قدوسا و
من حيث انه علم كلام الذي يدل عليه بما يخلقه من الدلالات والاصوات فهو متكلم وكلامه وعلمه
المدلول بالالفاظ المخلوقة فالدلالة حادثة والمدلول قديم ايها الحب ان سدرة المنتهى
في عالم الآفاق في هذا المقام المذكور لانه نهاية الاجسام العنصرية فيضمحل الصفة البشرية
الكونية ويقول انا الحق فلابد للسالك من عدم الالتفات الى ما يحصل في هذا المقام حتى
يفر منه الى الفناء في الله ولا يتركه اوا بالله بل يسكت واليه اشار رجيب رب الفرق
بقوله من عرف الله كل لسانه ايها الحب ان بعض السير يدل على ان النفس بلغ فيه الى رتبة
نفس المطمئنة ومنه رؤية الانهار والنجابة من الملائكة ورؤية الحجب والمحجوبين ورؤية
السلطان العادل والخلفاء الراشدين الذين يفتخر من الحق وعن الراجعين من الخلق المستغرقين
في طريق الحق فنفهم منه ان هذا المقام عظيم وما فيه مفضل على سائرها لان سيره في سير مع

ومن حيث ان الاصل ان يكون ذاته
مما لا يعلم انه يسمى سبحانه

الله فكان مفضلا عليهم واليه اشار رب العزة بقوله وفضلناهم على كثير ممن خلقنا
تفضيلا المرتبة الخامسة الفناء في الله والتوحيد الذاتي الذي ينتهي الاشياء اليه
واليه اشار رب العزة بقوله وان الى الله عاقبة الامور واليه يرجع الامر كله وقوله
لا اله الا هو واليه المصير اي لا اله في الوجود الا هو فلا بد للسالك ان يفنى وجوده
في وجود الحق سبحانه حتى يكون موجودا بوجوده وباقيا ببقائه وحيا بحياته واليه
اشار حبيب رب العزة بقوله المؤمنون لا يموتون بل ينقلون من دار الى دار ويؤيده
الحديث القدسي يا ابن ادم اجعلك مثلي انا حي لا اموت اجعلك حيا لا تموت اي
اعطني عن نفسك اجعلك مثلي فافهم والخامس اي المقصود من جميع السلوك سير في
الله وسير بالله لانهما المقصود الاقصى والموحد لا يكون كاملا والتوحيد فيهما الا
بالفناء عن نفسه واليه اشار رب العزة بقوله كل شيء هالك الا وجهه كما قيل اليه
في جبين سوى الله ويؤيده قول بعض المشايخ لا يوحد الله الا الله كما قال شهد
الله انه لا اله الا هو كما قال علي كمال التوحيد الاخلاص له وكمال الاخلاص له نفي الصفات
عنه لشهادة كل صفة انها غير الموصوف وشهادة كل موصوف انه غير صفة فاعلم
ان الاخلاص مركب من خمسة احرف الالف اشارة الى عدم رؤية الاغيار والاستقامة في
الحق كخلوص الالف عن النقطة والاستقامة والخا اشارة الى خلوصه عن غير الحق وظهور همته
في نور التوحيد يكون الصفات البشرية فانية في نور الله واللام اشارة الى لينة قلبه وليانته
لسمو الوحدة في الكثرة والكثرة في الوحدة والالف الثانية اشارة الى الانقطاع عن الرياء وسائر
الصفات الذميمة والصاد اشارة الى اتصال اللام بالالف الى ان الخلق يتصل بفيض نور الله والصاد
اشارة الى الصدق في الافعال والاقوال والاحوال والقصد على الطاعات وغيرها من الاذكار
وهي ادنى المحجوبين عن الشهود الرباني في الاولى من انوار جماله وجلاله بعد الراجعة عن الحق
الى الخلق والى صفات الرحمانية ووصوله الى الذات السبحانية هي روحانية الشيخ الكامل بالله
الربانية واليه اشار رب العزة بقوله يوم ندعو كل اناس بامامهم فلا بد للسالك من الانبياء
الحقيقي الازلية بعد الفناء في الله حتى يتخلصوا عن الصفات المذمومة ولا يموت بل ينقل من دار
كما قيل اولياء الله لا يموتون بل ينقلون من دار الى دار ويؤيده قوله الا ان اولياء الله لا
خوف عليهم ولا هم يحزنون اي اصحاب الاسم الجامع الاسماء الالهية كما قال عليه السلام صقالة
وصقالة القلوب ذكر الله وكل من يظهر نفسه بالاسم المذكور يفنى وجوده في نور ذكر الله ويرفع
ويتعالى سيره في الله فافهم المرتبة السادسة هي التي يحصل للسالك من رؤية الوحدة في الكثرة

وهي مرتبة المرشدين واليه السير فيه سير عن الله ومعه نفس راضية لكونها راضية لما اعطى لها
من جانب الاقدس من المعارف والحقائق وخلافة تكميل الخلائق في منهج معرفة الله فنفهم
منه ان هذا المقام عظيم كما قال جل شانه ان اكرمكم عند الله اتقاكم اي اتقاكم من الله بالتجرد
من الموانع عن الوصول الى الذات وشهوده وغيرها من المحبة والمعرفة فلا بد لاهل هذا المقام
من التحمل لما يأتي اليه من صعوبة الخلق من الجفاء والشر بل لا بد له ان يجد منه حصة واحدة حتى يستحق
لهذه الجذبة والا فلا لانه مقام الكرسي وهو مظهر اسم الرحيم وحضرة اسم العليم والحكيم الذي يقتضي
الرحمة الذاتية والصفاتية والافعالية من مظهره وهي معرفة توحيد الافعال والصفات و
الذات وكل من كان كذا لكان ملتبسا بلباس الشيطنة وعلى الفقد صدق عند مليك مقتدر فيجد
منه فيض العباد في ان اهل الملك والملكوت والجبروت لانه متجلي بجميع حقايق الاسماء الالهية
فيكون متصرفا في جميع العالم ولكنه لا يظهر هذا السر لغير اهله ولانه يحفظ ادب الحق سبحانه ويعبد
الله في ليلها ونهارها ولانه يسقط الاضافات الى نفسه بل يرى ان كل شيء من الله كما قال تعالى قل
كل من عند الله والخاص اي الله يعطي المعارف والحقائق لاهل هذا المقام لتعليم علم الله
الاخروي للاخرة في الله واليه اشار حبيب رب العزة بقوله ان من العلم كهيئة المكنون
لا يعلمها الا العلماء بالله فاذا نطقوا لم ينكره الا اهل الغرة ويؤيده ما روي عن بعضهم
النجوم انه قال يا جبرائيل ما صاحب العلم قال سراج امتك في الدنيا والاخرة طوبى لمن
عرفهم واحبهم والويل لمن انكرهم ومعرفتهم ومن ابغضهم ومن احبهم شهدنا انه في الجنة
ومن ابغضهم ابغضنا فهو في النار فنفهم منه ان تعليم الحكمة والافادة الفيض على وجه
الكمال يكون بعد الرجوع الى الخلق واليه اشار رب العزة بقوله تعالى ادع الى كتابه بجنبيه
ما ذلك بعزونكم اسمه المرتبة السابعة الفناء في الله وجمع جمع الذي يفنى فيه فناء
الوجود ولقوله عم ان وجودي كان فانيا في الله وقطعت المنازل الان في لانه نفسه لم يجد مرتبة
المرضية وهي لاهل البقاء في الفناء فلا بد له من الفناء حتى يكون نفسه مرضية ومظهر الولاية
الخاصة ومسمى بالمحبة الوجود المطلق واليه اشار رب العزة بقوله يا ايتها النفس المطمئنة
ارجعي الى ربك راضية مرضية ويؤيده حديث القدسي اعددت لعبادي ما لا عين رأت
ولا اذن سمعت ولا خطر على قلب بشر فهذه الاسرار مكتومة لمن كان فانيا بوجوده واخر باقيا
عن نفسه لان صلاح النفس انما يكون بتبديل الوجود والظلمة بالوجود والنور لا سيما ان اضافه
العباد الى بارئ الظلم اشارة الى ستر فيهم وتحققهم بذات الله واليه اشار رب العزة بقوله تعالى
فلا تعلم نفس ما اخفي لهم من قرة اعين ايها المحب اعلم ان السالك انما يستحق لهذا التشريف

الاسم او في نور القلب اشار بقوله قد افلح المؤمنون الذين هم في صلوتهم خاشعون
والطور الثاني مقام القلب الذي يظهر فيه نور المحبة التي تستغني الاعراض عما لا يليق بالحق
وعما يمنع السالك عن الوصول او عن نور المعرفة والعشق الذي يظهر فيه مقام الروح واشار
اليه بقوله والذين هم عن اللغو معرضون والطور الثالث مقام الروح التي يظهر للسالك
فيه معرفة الاسماء والصفات وغيرها من الكرامات والكمالات لانه محل المعرفة والعشق ولهذا
يجوز الاجازة فيه للخلافة فلا بد لاهل المعرفة والعشق من افاضة فيض الفياض الى عباده
حتى يترقى المريد من درجة الى درجة واليه اشار بقوله والذين هم للزكوة فاعلون والطور
الرابع مقام الذي يستغني السالك فيه بان يجد توحيد الصفات والافعال فيه غير مشاهدة
انوار الصفات والالهامات ويظن انه في مرتبة من اليقين ويقول انا الحق كما اشار حبيب
رب العزة بقوله من عرف طالب شانه واعلم ان السالك في هذا المقام عظيم لانه فيه سير
مع الله واليه اشار رب العزة بقوله وهو معكم اينما كنتم وقد قال النبي عم الا
حسان ان تعبد الله كانك تراه فان لم تكن تراه فانه يراك فلا بد للسالك من الافاضة
الى قواه من الجمع مع النفوس الاربعة والقوى الخواص حتى يجد فلاحا بالتجرد وعن الوجوه
الثلث واليه اشار رب العزة بقوله والذين هم لفروجهم حافظون الا على ازواجهم او
ما ملكت ايمانهم فانهم غير ملومين والطور الخامس مقام التوحيد وسر السر الذي يفنى وجود
السالك كما قيل اذا قرن القديم بالمحدث لم يبق له اثر ايها الحبيب اعلم ان سر السر ما لا يطلع عليه
غير الله تعالى كما قال شيخ الزهاد التوحيد غريم لا يقضى دينه ولا يؤدى حقه ولهذا قال الشبلي من
عبر عنه فهو ملحد ومن اشار اليه فهو ثنوي ومن اوما اليه فهو وثني ايها الحبيب اعلم ان التوحيد
مركبة من خمسة احرف الف اشارة الى رؤية الوحدة في الكثرة وفي الوحدة والوحدة في
الكثرة والتاء اشارة الى الوجود المطلق والحاء اشارة الى انه ينبوع الينابيع التي هي
عين التوحيد والدال اشارة الى دوام التوحيد والى انه ابد الآباد والحاء اشارة الى
حقيقة الحقايق التي هي مكانها ثانية مراتب وكذا حال مظهر التوحيد لان قلبه واقع بين
وسط وجامع لهذه المراتب كما ان قول بعضهم ان وراء السبع مرتبة اخرى فيقال
فيقال لها جنة الوجود فلا بد للسالك من الجمع في التوحيد وسر السر حتى يفيض
منه فيض الفياض الى صور التوحيد ويمشي على رضاء الحق سبحانه وحتى قصد الجمع
في غير الحق وغير الصورة القابلة كان مجازا عن وجود وفنائه واليه اشار رب العزة
بقوله فمن ابتغى وراء ذلك فاولئك هم العادون الطور السادس مقام الجنة و

الكبرى فانه قيل ما شاء الجنة فيقول الفقير ان مشاهدة الجنة رؤية الخلق ورؤية الحق في
الخلق فكان صاحب قطبا في زمانه وان مات ابدل الله تعالى مكانه اخر وكذا الحال الى يوم
كما قال عم ان في الارض شخصا تدور الافلاك على انفه فيكون صاحب هذا المقام متصفا
بجميع الصفات والكمالات الملكية ومنبعا للمعاني الحقيقية والاسرار الخفية فيه لانه امين
الحق سبحانه للمعاهدة الربانية مع كل واحد منها من المعاني والاسرار وغيرها واليه اشار
رب العزة بقوله والذين هم لاماناتهم وعهدهم راعون الطور السابع مقام الفناء و
وجمع الجمع الذي يفنى فناء الوجود وفيه يظهر الهوية الصرفة فيقال لها مقام اللقاء وحقيقة
الحقايق وعين الغيوب على تقدير كون الهوية والاحدية واحدة والا فلا فافهم منه ان
القيام بالفناء وبعد الفناء يعني فيه يفنى التخلص من غيبات الانانية يظهر الذات
الصرفة كقيل افنوا ثم افنوا ثم افنوا ابقوا ثم ابقوا ثم ابقوا فعلم منه ان اصول الفناء
ثلثة فناء الافعال في نور افعال الله تعالى وفناء الصفات في نور صفاته وفناء الذات
في نور ذاته وهو هو المقصود الاقصى واعلى الجنان الانسانية والمتصفة بهذه الصفات
المذكورة في الكلام الالهي يكون صاحب هذه الدرجات التي يظهر فيها الكمالات واليه اشار
رب العزة بقوله اولئك هم الوارثون الذين يرثون الفردوس فلا بد للسالك من طلب
درجة الفردوس بالجهد القوي في سبيل الوصول الى الله تعالى واليه اشار حبيب رب العزة
ان في الجنة مائة درجة اعدها الله للمجاهدين في سبيل الله ما بين كل درجتين كما بين السماء
والارض فاذا سألتم الله فاسئلوا الفردوس وهو بستان في الجنة جامع اصناف الثمرات
فانه وسط الجنة واعلى الجنة وفوقها عرش الرحمن ومنه تفجر الانهار الاربعة اي منه العلوم
الاربعة بفضل الله كما قال الله تعالى وان الفضل بيد الله يؤتيه من يشاء والله ذو الفضل
العظيم الا ... تمت الرسالة

بعون الله وقدرته في اخر
رجب في تاريخ سنة
ستة وعشر
والف

فصل في بيان الادب قيل لابد للسالك ان يكون على الادب
ظاهرا و باطنا لقول بعضهم التصوف كله ادب اما الادب
ظاهرا فبرعاية الجوارح و استعمالها فيما خلقت له و فيما
فيه رضاء الله و الاحتراز عن المحارم كلها و اما الادب
باطنا فبحفظ القلب عما لا يرضى الله عنه من الاخلاق الذميمة
و الصفات القبيحة من الحقد و الحسد و الكبر و الرياء و نحوها
قال الشيخ زين الدين من اساء الادب على البساط ردوه
الى الباب و من اساء الادب على الباب ردوه الى اصطبل
الدواب و قال المشايخ باتفاق وصل من وصل بالادب
و انقطع من انقطع بترك الادب و لهذا قيل لابد للسالك
ان يكون اعمى و اصم و اخرس لانه ما لم ينسد الحس الظاهر
لم ينكشف الحس الباطن على الانسان و لا يرى رؤيا ما لم ينم

و الله اعلم
بالصواب

تم تم

[illegible] رحمة الله عليه

مصطفى پاشا توقي

سلسله نامه مشايخ طريق خلوتيه من رسالة عدلى افندى قدس سره

جبرائيل عم — محمد مصطفى صلى الله عليه وسلم — امام على رضى الله عنه ١

حسن بصرى ٢ — حبيب عجمى ٣ — داود طائى ٤ — معروف كرخى ٥

سرى سقطى ٦ — جنيد بغدادى ٧ — ممشاد دينورى ٨

قاضى وحيد الدين ٩ — سهروردى ١٠ — قطب الدين ابهرى ١١

ركن الدين سجاسى ١٢ — شهاب الدين تبريزى ١٣ — شيخ جمال الدين ١٤ — ابراهيم زاهد كيلانى ١٥

اخى محمد خلوتى ١٦ — پير عمر خلوتى ١٧ — مير محمد خلوتى ١٨ — صدر الدين خيابانى ١٩

سيد يحيى شروانى ٢٠ — پير محمد ارزنجانى ٢١ — چلبى آق سرايى محمد ٢٢

سنبل سنان افندى ٢٣ — منلا كبير افندى مصلح الدين ٢٤ — يعقوب افندى ٢٥ — سنان افندى — حسن افندى ٢٦

عدلى افندى ٢٧ — سيد محمد افندى الايوبى الانصارى ٢٨

عبد المجيد السيواسى — اوحد الدين عبد الاحد النورى الزيلى — كرام الدين عبد الكريم الفقيهى الاستانبولى — سيواسى ولى

لقنا التوحيد رب العزة جبرئيل ع م وهو لقن محمدا ع م وهو لقن عليا رضه وهو لقن الحسن البصرى وهو لقن حبيب العجمى وهو لقن سرى السقطى وهو لقن الجنيد البغدادى وهو لقن ممشاد دينورى وهو لقن الشيخ محمد البكرى وهو لقن قاضى وحيد الدين هكذا الى ابى محمد الارزنجانى وهو لقن افضل المرشدين الشيخ محمد الاقسرائى الخلوتى الشهير بچلبى خليفه وهو لقن الشيخ يوسف الشهير بسنبل سنان خليفة فى طريقته والبورلوى مولدا والمرزيفونى مهاجرا والقسطنطينى مقاما وهو لقن الشيخ مصلح الدين الشهير بمركز الدين وهما لقنا الشيخ يعقوب الخلوتى الكرميانى مولدا وهو لقن الشيخ نجم الدين الحسن بن محمد بن بهادر القردى مولدا من تاليف محمد افندى قال الشيخ الحسن تلقنت الذكر الجهرى عن شيخ سنان ابن شيخ يعقوب متبركا ومتيمنا وهو كان تلقنه عن ابيه الشيخ يعقوب قدس سره تم

الاطوار السبعة

طور اول ١ — طور ثانى ٦ — طور ثالث ٩ — طور رابع
طور خامس ١٣ — طور سادس ١٥ — طور سابع ١٧

هذه رسالة الشيخ المشايخ الكاملين الواصلين العارفين للشيخ العارف
الكامل الفاضل العالم العامل ابی [illegible] افندی [illegible] قونوی قدس سره

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة على محمد وآله اجمعين ای طالبان
بلكل كه بنی آدم جزئيات اعتباريله نهايتسز اطواردن مركبدر
واما كليات اعتباريله يدی طور اوزره در هر طورده سالك
فنا بولوب كچمينجك مقصوده واصل اولماز شول كم طريق ايچنده
سالكه انفعدر وامور كليه دندر ممكن اولديغجه بيان ايدهلم بعون الله الملك العلام

اولكی مقام مقام صدردر كم اخلاق ظلمانيه نك منبعدر
ومعدندر كم انوك سببيله انساندن افعال خبيثه ظاهر اولور
پس هر مؤمنه واجبدر كم انشراح صدر ايدوب صفات ظلمانيه
دن تزكيه وتصفيه ايده زيرا محل ايمان نورانی اولمق گركدر بو ديدكمز
اولماز الا بر مرشد كاملدن تلقين الوب واكا تسليم اولمغله اولور بو مقامده
سالكك نفسنه نفس اماره در نفس اماره اولدر كه طبيعت بدنيه يه ميل ايدر
ولذات حسيه يه امر ايلر وقلبی جهت سفليه يه جذب ايلر پس امدی
جميع شرورك واخلاق ذميمه نك وافعال خبيثه نك منشأ ومنبعدر
بو مقامده نفس سلطاندر وحاكمدر عقل سلطانك وزيردر
حقد حسد كبر ريا طول امل حرص طمع حب رياست كين جهل بخل
دخی بونك كبی صفت ذميمه دن نه وار ايسه شهوت ايله غضبدن طوغرلر
نفسك حراميلريدر وبكلر بكلريدر پس امدی صفات خبيثه نك
اصولی وامهاتی اوندر وفروعات كليه سی اون بيكدر ايله اولسه

بو مقامده اون بيك حجاب ظلمانيه اولدی انلركه استاد كاملره رجوعت
ايتديلر خبائثك امهاتنك ازالهسنه متعلق اولان اسبابنی اوكرنديلر واكا
مشغول اولوب خلاص بولديلر وانلركه كندولريله عمل قلديلر نه اصل
ونه فرع ونه اسبابی بلدلر مؤثری قويوب اثری نفی ايتديلر نقدر اوغراشسه
هيچ دوكلمز زيرا مؤثر مادامكه صدر انسانيه ده باقيدر اكثريا ظهور
آثاردن خالی دكلدر شول اكين كبی كه ايچنده نباتات خبيثه تمدد
ظاهر اولديغجه باشلرن يولمغله اولماز تا كوكندن چقرمينجه پس امدی
اصل مقصود هر نسنه نك اصلدر فرع دكلدر ايله اولسه سالك نقدر عالم
دخی اولسه قلوب انسانيه يه متصرف بر عالم ربانيه محتاجدر اول
عالم ربانی اگرامی دخی اولورسه زيرا بنی آدمك قلبنده بر هوا آغاجی
واردر يدی براقلری وار هر برسی بر طرفه متوجهدر اولكی كوزه
ايكنجی دله اوچنجی قلبه دردنجی نفسه بشنجی خلقه التنجی دنيايه يدنجی آخرته
وهر برنك يمشلری واردر شويلكم كوزدن يتكادر انوك يمشی تهمت
وشهوتدر ودلدن يتكا اولنك يمشی فضول كلامدر وغيبتدر وقلبدن
يتكا اولنك يمشی بغض وعداوتدر ونفسه كدهنك يمشی حرام وشبهه
ومكروهدر ودنيايه كيدنك يمشی زينت وريادر واخرته كيدنك
يمشی حسرت وندامتدر دخی آثار خبيثه دن بونلره بكزر نه وار ايسه هوا
وهوس آغاجنك بوداقلرنوك يمشلريدر پس امدی انلركه قرآن وحديث
نبوی بزه حقی وباطلی بيان ايلدی بز نفسمزی انكله جهالتدن وافعال

قابلیتدن تزکیه و تصفیه ایدەرز و منازل قطع ایدەرز دیو عبادتده
ثابت اولوب امرلرنده مستقل اولدیلر ظاهر درکه نفسک عظیم مکرنه دشدیلر
زیرا نهایت تصفیه لری و تزکیه لری اول هوا آغاجنک اغصان خبیثه
سندن اولان میوۀ خبیثه سنه اولور خصوصا صدر انسانیده
هوا خود شجرۀ هوا باقیدر پس امدی اول شجرۀ خبیثه بالکلیه
زائل اولمق گرک تاکم اثری منقطع اوله و اثری منقطع اولمق غایتده مشکلدر
زیرا اخلاق ذمیمه طینت طبایع انسانیه ده مجبول و معجون اولمشدر
انوک ازاله سنک اسبابن خود انجق عالم ربانی بلور ایله اولسه انسان
کامله متابعت لازم اولدی متابعت التسه عمله مشغول اولسه نتکم
ذکر اولندی مقصوده واصل اولمق جایزدر اما غایتده کوچدر و هم
نادر الوقوعدر و بو مقام اهلنک علامتی درکه کاه طاعته مشغول اولور
عذابدن فلاح بولمامغیچون و کاه ریا ایچون و کاه ریاضته مشغول اولور
و جمله واردن ترک ایلر تاکم توحید الویره و حق تعالی جل ذکره بی کیف کوزنه
و بر صفتلر ایله تجلی ایدوب صفات حمیده ایله منور اوله و بو حال اوزره
نیجه مدت حیران ذلیل یوریر و هر قابل کم اکا مقارن اوله نورانیتدن
بر اثر اولور و کاه قوای نفسانیه جمع اولوب روحه مکر ایتمک دیلرلر سالکک
عشقلرازارنی و افغانی و بیرلرکن همتی برکاتنده حق لطفی دفع ایلر و کاه
عقل روحی صدر انسانیه نیجه کره دعوت ایلر روح کلدکجه عقل کرودی
ایلر روحی دخی کرو مقامنه وارر عاقبت روحدن نیجه درلو انوار علامتلر

وکرامتلر

وکرامتلر کوروب روحه تابع اولوب وزیر اولور و اول قوالرکه مملکتنی ترک
ایلر و اول چرکلی و بیلطوتری چزب عالم قلبه حاکم اولور عالم نفسی
تسخیر قلوب قوای نفسانیه نک شرنی دفع ایلر و واقعات
بودرکه ارسلان و قپلان و بونک کبیلر ظلمه و کبره اشارتدر و صو دوه‌بای
و قره دومبای چوق یکه و چوق ایچمکه اشارتدر کوز سوزلک کندو
و یاغیر یوجامه بتغه اشارتدر قتر کذبه و خنزیر حب دنیایه اشارتدر
حمار شهوت فرجیه اشارتدر غنم شهوت بطنیه اشارتدر کلب آیو
غضبه اشارتدر دوه حقده جکرکه وکچی و حمار اریسی و داخی بونلرده
امثال خواطر شیطانیه و افکار فاسدیه اشارتدر میمون غیبته سکن
بخل و کدی نفاقه قرنجه حرص دیلان و چیان عقرب کلر عداوته و
بر ودته اشارتدر و یا ترسه عناد ایدوب حقی کورممکدر تلکی تزویر دن
شرجه و دخی بونک امثال شقاوتدر طوشن غفلتدر و دخی کافر قوای
شر کدر و خوبه قوای منع در و دخی بو ذکر اولنان اشیاو بونلردن غیر
حیوانات دن هر نه کم وار ایسه آخر دلالت ایلدوکی صفاته هر بریسی
دلالت ایلر لکن کیفیت رؤیت نه اظهار ایدرسه اکا کوره حکم اولنور
و دخی بو حیوانات اطوارک هر برنده کوردکی نور لکن صفات حقانیه
حکم اولنور زیرا بونلرک نیجه صفتلری وارد در مقام اعتبار ایله تعبیر
اولنور پس بو مقامده سالکه نیجه حالار و واقعلر حاصل اولور
شویله که غیر طورلرده اولسه کرکدر و انوک احکامندن و خواصندن

درسببی اولدرکه قوای نفسانیه کاه مغلوب اولور نورانیتله مستولی اولدوغی اجلدن حق تعالی مقامات عالیه دن بنجه لر اچار شمس حقیقیه انوارندن سالکه ظهور ایدر سالکک قلبنی علوه جذب ایتمک ایچون انلرک مدلولاتیله سالک بالفعل متحقق دکلدر وانلروک احوالنه اعتبار ایدوب اول مقامدن غیرسنه تجاوز ایتدرمک ظالمدر واضلالدر زیاده بصیره کرکدر بوره لروک تمییزی مشکل اولدوغی اجلدن ارباب سلوکدن چوق کمسه هلاک اولدیلر زیرا نفس اماره نک عادتیله مجاهدات ضایع اولور پس امدی شیخ ومریده صبر ایتمک کرکدر تا که مدتلر غایتده لازمدر تا تزکیه وتصفیه علامتلری حقیقتا ظاهر اولنجه اول علامتلروک بعض واقعات قلبیه در وقلبنه اسم طلوع ایتمکدر قنغی اسم اولورسه اولسون وتبدیل افعالدر وتبدیل اقوالدر ودخی طور اولدن غیری هرطور برزخدر وهر ایکی طور اراسنده بر طور برزخ واردر نفسله قلب اراسنده برزخ بودر که سالکک بر طرفی نفسه وبر طرفی قلبه متعلق اولور نیجه زمان بوطور برزخیده سیر ایلر تا شول وقته دکین که مقصود اصلی تزکیه وتصفیه حاصل اوله وبونلروک طلبنده نیجه زمان ثابت اوله وبونلرله اوقات متحقق اوله صفات حمیده ایله تحققدن قطع نظر ایتمکله مقام صدرده ثبوت بولور وترقی ایتمش اولور زیرا مجرد تزکیه ایله اتصافدن اخلاق حمیده ایله تخلق لازم کلمز شول وقتکم مقصود اصلی

صدر

صدر در مرکز کای صفت حمیده ایله مملو قلوب وانلروک اثاریله عامل اوله مقام قلبه دخول ایلر شول وقتکم بعض صفات حمیده ایله موصوف اولوب بعضدن خالی ولیجی اول برزخدن سیر ایلر مثلا واقعه سنده قلیلی قابلر کورسه بعض طعاملر ایله مملو وبعض خالی وبرشی الکه صورتیله کورسه بونلروک امثالی طور برزخیه دلالت ایلر احوال کثیره در بوقدر بیان کافیدر ودخی نفس اماره ده ایکی درلو حالت واردر بری اولدرکم بالفعل امارة بالسوء اوله که حکمی نافذ اولسون کرک اولماسون بری دخی اولدرکه امارة بالسوء الموق شاننده اوله بوصفات وجود انسانیه دن زائل اولماز ودخی صفات ذمیمه دن دکلدر والاذات نفس زائل اولمق لازم کلور بو وجود مقتضای حکمته مخالفدر زیرا انسانک انسانیتی وعندالله مکرم اولدوغی بو تکلیف ایله در تکلیف خود طبیعت انسانیه نک مقتضاسنک خلاف اوزره در مقتضای طبیعت نه ایدوکی صورة صلاح امر عارضدن ناشیدر طبیعت بالفعل عصیانه مائلدر پس امدی اسبابدن مفارقت وقتنده جائزدر که حکم نافذ اولوب اثار خبیثه ظهور ایلیه اما تا نجده صورة صلاح صفات اصلیه نک ظهورندن ناشیدر اولکه میل ربانیدر معرفة الهیه سببدر انسانک معرفة خلقتی اصلیه سی انک اوزرنه در بو مرتبه ده اثار خبیثه نک ظهوری اعادسی بعیددر پس امدی بو مقامده سالکده صلاحه اعتبار اولمیه بلکه اسبابه اعتبار اولنه اکر اسباب صلاح امر خارج ایسه طور اخره تجاوز اولمیه اکر تجاوز اولورسه ظلمدر

نفس اماره

واهلاکدر زیرا خبث ذاتی باقیدر بر کلد یکنلین او النذن یا افعالندن
ظهور ایدر تجربه اهلنه ظاهردر واکر صلاح ذاتیه ایسه نته کم ذکر اولندی
تجاوزله استحقاق کلور اول وقت طور اخرک اسبابن لسان شیخدن
اخذ اتمک جائزدر زیرا امیذدر که تنزل ایلمیه اولور سه ده نادر واقع اوله
کثرة اوزرینه اولمیه وهم حکمت واقع اوله ودخی تنزل اوچ قسمدر بری
صوریدر وبری معنویدر وبری هم صوریدر وهم معنویدر تنزل صوری
اولدر که نفس لذات شهوانیه میل ایلیه کرک اثار ظهور ایلسون کرک
ایلمسون اما قلب بالذات جناب عزته مائل ومتحرک اوله بعض اولیاء
عالم جهالتده ایکن حاللری بویله در ودخی بعض اولیا تعینات نفسانیه
لرین افنا ایدوب اولیا منازل ومقامات قطع ایدوب مقرر اولمشکن
تنزل ایدیلر عبد الرزاق کبی ودخی آدم نبینک تنزل کبی بونلرک کبی
تنزلات جناب عزتدن بر حکمت اقتضاسندن ناشی اولور شول لطیف
هوا کبی کم اسفله محبوسدر اما بالطبع علوه مائلدر نچنکم فتح اوله
صورت معنایه مطابق اولور وتنزل معنوی اولدر که نفس طاعته
واعمال صالحیه مشغول اولوب مناهیدن اجتناب ایلر اما بالطبع
لذات خبیثه یه میل ایلیوب سفله حرکت ایلر نعوذ بالله اللهم احفظنا
من هذه الامور شیطان کبی علیه ما یستحق مردود اولمزدن اول
وبلعم باعور کبی ودخی بونلرک کبی زیرا اکرچه صورة اطاعتده
وامرده ثابتلر ایدی اما معنیده شرتده ومخالفته مائللر ایدی شول هوایه

آنلرن جرکیه کم بالذات سفله حرکت ایلر نچنکم فعل عارض متناهی اوله
صفت اصلیه ظهور ایلیه وتنزل صوریه ایله معنوی اولدر که صورتده و
معنیده تنزل ایلیه شیطان کبی مردود اولدقدنصکره وانوک امثال کبی
پس امدی صفات نفسانیه دن فی الجمله بقیه قلسه وانوک بقابله
سالک مقاماتک تحصیلنه مشغول اولسه آنک عروجی مجازی اولور
حقیقی اولماز بو وجهله سلوک جائزدر اما غایت مشکلدر زیرا
اول صفات افنا ایلمک ممکن اولور انوک اچون که المجاز قنطرة
الحقیقه در اما بو بر احتمال بعیددر زیرا اول بقیه قوای نفسانیه
نک جمیعنده خبائثدن وعبادة اکمل واجتنبدر اکر دکل ایش سه
سائر کبی اول دخی موضعنده زائل اولیدی اما کندوی لطافتده
وطاعتده کوستردکه غایت شرتندن وحیله سندن درکم قوت
قربیده احکامن اجرا ایلیوب اثار خبیثه نک ظهوریله سالکک
مجاهداتن ضایع ایلیه بو وجهله سلوکدن زیاده احتراز قلمق
لازمدر پس امدی بونک کبی تنزل بقیه نفسدن ناشیدر حکمت
دکلدر اما شونلرکم صفات نفسانیه لری بر لرندن بالکلیه افنا ایلدیلر
انلر اچون تنزل ایلمک بعیددر اما اولورسه دخی حکمت الهی اقتضاسنده
اولور زیرا انلرده نتیجه عظمی واردر اول نتیجه عظمی توبده وعروجده
کرومراجعتدن صکره ازدیاد در ونفس امارهنک اوچ مرتبه سی
واردر بری افعال بری صفات بری اسمادر مرتبه افعال الطبیعت

انسانیدن صادر اولان قبایحدر و مرتبهٔ صفات ظاهرده یا معنیده
بونلردن تکامیل ایتمک در مرتبهٔ اسما شولدر که انوک سبیله بونلر کله
مناسب ایلر شول وقتکم نفس صفاتنی و افعالنی افنا ایلیه اکر حکیم حقه
مراجعت ایلر اما بکا تحسر و ندامتدن خالی دکلدر یا مخفی اوله یا ظاهر اوله
اول مناسبت اسبابنک بعالسندندر اولکه تعینات نفسانیه در بونلرن
دخی تزکیه ایتمک واجبدر تاکه تکم بو جمله دن مجرد اوله اول وقت نفس
ربوبیته متجلی اولور بر وجهله کم سالکه رب حقیقتدر دیو وسوسه
دوشرمک جائزدر تا معرفت و ولایت و قطبیت دعواسنده دشر
زیرا من عرف نفسه فقد عرف ربه معناسیله متحقق اولور مقام و مشرب
اعتباریله و بونلرن صکره بالفعل مقام قلبه لائق اولور و دخی بیلکلکم
هر طورک اعتباریله احوال کاه اولور صورتا بربرینه متداخل و متشابه
اولور اما معنیده متمایزدر پس امدی شول احوال که واقع اولور
صورتا بر دائره یه مناسبتی بو قدر سالکک اکله بالفعل متحقق اوله
یا اولیه اکر متحقق ایسه اعمال صالحه صورتیدر کم ترکیه سی مقدار
قلبی مزین اولمشدر معنیده بو مقامدن دکلدر بلکه صورتده در
زیرا قلب کندو مقامنده مزین اولمسیله مقام نفسده مزین
اولمسی بر دکلدر یا خود صفات غیر کسبیه نک صورتیدر زیرا جمیع
صفات مکتسب اولمق لازم دکلدر بلکه جائزدر که بعض خلقی اوله
حلم کبی و دخی بونک امثالی کبی نتکم بعض حیوانلرده موجوددر

پس

پس امدی صفات غیر کسبیه جمیع بر طوره مختص دکلدر بلکه
جمیع سنده ظهوری جائزدر و اکر متحقق دکلسه عون الهیه دندر
نتکم بیان اولندی و جمیع اطوار بو تجلین قیاس ایله بو مقام مقام
طلبدر و سیر الی الله در و دخی بو مقام آیامدن یوم شنبه
منسوبدر نتکم قوم قریش دار الندوه ده محمد علیه الصلاة والسلام
مکر ایچون جمع اولدیلر بو مقامده دار الندوه صدردر قوم قریش
قوای نفسانیه در محمددن مراد روحدر ابو بکردن مراد قوای
روحانیه در پس امدی بو مقامده قوای نفسانیه صدرده جمع
اولوب دائما مکر ایتمکله مشغول اولورلر چونکه سالک صدق ایله حقه متوجه
اوله الله تعالی عونیله بونلرک مکرلری دفع اولور و دخی نجومدن
قمره منسوبدر زیرا قمرده نجه خاصه واردر مقام صدرده دخی
اول خاصه لردن واردر نتکم هر قابل قمردن رنک الوردی اهل طلب
دخی هر کیمه کم مقابل دوشه نورانیتدن بر اثر الور نتکم قمر کتانه دوشن
اولسه محو ایدر سالک دخی بو مقامده بر صفتلرنی محو ایدر و دخی
بونک امثالی مناسبت کثیردر شولکم وجدانه مراجعت ایلر عارف اولور
بو جهتدن طور قمریه دیمک جائز اولور و دخی انبیادن آدم نبیه منسوبدر
نتکم آدم علیه السلام اب الاولاد ایدی بو مقام صدر دخی جمیع اطوارک
ابتداسیدر و منشاٴیدر و دخی وجوه ایکن چوقدر بیانی لازم دکلدر پس
امدی بو طوره طور ادمیه دنلدی و دخی مظهر سمع دنلدی. والله اعلم

ایکنجی طور مقام قلبدر ومظهر بصردر سیرده سیر لله‌در
ونفسی نفس لوامه‌در اثاری بودر کم شم وهوس ومکر وعجب
وعشرت وتمنی وقهردر ونفس لوامه ایکی قسمدر بری بودرکم کاه‌جه
مکرسز وحیله‌سز حقدن اعراض ایدوب منهیاتی ارتکاب ایلر وکاه
مکر ایله وحیله ایله اعراض ایدوب منهیات ارتکاب ایلر شول عالی ملا بیاره
صوفیلر کبی کم امردلره محبت ایدوب نظر ایلر جنک جمالنی و وآزلغنی و
صنعنی بونلرک وجهنده مشاهده قلورز بزم نظرمز ومحبتمز حقانیدر
نفسانی دکلدر دیرلر ودخی اهل توحیددن ایز کثرة دنیا بزه ضرر
ایلمز زیرا منهی اولان محبتدر نفس دنیا دکلدر بز اول کثرتده
وحدتی مشاهده قلورز بکلره وقاضیلره وارمق وانلر ایله مصاحبت
ومناسبت ایلمک وانلرک صدقاتن الوب ونعمتن یمک بزه مانع
دکلدر زیرا بز انلری حقه دعوت ایچون وارورز ولکن شیطانک
ونفس اماره‌نک صورت حقنده عظیم مکری اوغردیلر اوضاعلرندن
بللودر واما اهل اللهک نیت خیر ایله اختلاطی منقطع اولماز
رایحه‌سندن بللنور زیاده مزلة ومغلطه‌یردر تمیزی مشکلدر ودخی
مریدلرینه ایدرلر بزدن غیری مرشد کامل یوقدر اگر وارسه دخی صورت
اشارتنده اهل ظاهرلردر باطندن خبرلری یوقدر همان که بزه مخالفت
ایدوب غیریه تابع اولدوکز طریقه منکر اولوب حاصل المقدن قالورسز
دیوب امور دنیاده بچه قبایح ارتکاب ایلرلر قولاً وفعلاً وشول

سالکلر کیم اولنک خاطره‌سنه مغلوب اولوب مقتضاسن ویررلر
وشول سالکلر کیم ریاضت وعزلت خاطره‌سی غلبه ایدوب شیخلرندن
مفارقت ایله حدّ اعتدالدن تجاوز ایدوب مزاجین تلف ایدر یاخود
هوالره اوشوب مجاهداتن ضایع ایلر بونلرک کبی احوالک جمله‌سی
نفس اماره‌دن ناشیدر نفس اماره‌نک لوامه‌سندندر طور اولده
ازاله‌سی لازمدر بر قسمی دخی بودرکه مناهیه شرعیه صریحا صورت
حقانیده وجه قلبده ظاهر اولور اما آکاره بطلانه یتشدرمک اقرب
واصل اولدوغی بلوب توبه ایدوب سرزنش ایده که سن اول کیمسه
دکلمسون که انواع درلو خبائثی ارتکاب اتمشدک شمدی اکرا اول اسکی
خویلرک الوکه الوب درلو تزویراتله وتلبیساتله یولدن صاپمق می
استرسن دیو انواع درلو عقابلر والزاملر ایله زجر ایلیوب
ازاله‌سنه مشغول اولور زیرا بونلرک تصفیه اتمک لازمدر ودخی
قلب بر نوردر باطنده ایکی یوزی وار بر یوزی انسانک صول کوکزنده
یورکه متعلقدر اول وجهدن صدر دیمشلردر اکثر خواطر شیطانیه
بو طرفدن دخول ایلر وبر یوزی حضرت حقه متوجهدر
اول وجهدن قلب دنلمشدر فیض الهی بو یوزدن کلور تکلم
اول یوزده حجابات ظلمانیه واردر مقام قلبه کرمک ایچون
ازاله‌سی واجب اندی بو یوزدن دخی اون بیک حجبات نورانیه
واردر مقام روحه یتشمک ایچون ازاله‌سی لازمدر بو تقدیرجه

قلب

اون بیک صح

اطوار سبعه یتمش بیک حجابه جامع اوله پس امدی اطوار سبعه‌یه
تکمیل ایتمینجه سلوک تمام اولماز و سکا داخی غایتده مشکلدر اولماز الا
شول شاننده استعداد کلیسی اولا اوله اولور اول دخی کبریت
احمردن قیمتلودر ودخی حجبات ایکیدرلودر بری حجبات الهیه‌در
حجبات الهیه اولدر که کیفیته تالیفدن ناشی اولور زیرا حق تعالی
روح انسانیه‌یی جمیع عالم علونیک کمالاتیله مکمل قلدی بر وجهله بو اکیسنک
جمعیتندن حق تعالی کمالاتی تفصیلا مشاهده قلور پس امدی اشیایه
نسبت تعریف حقیقیدر و حقه نسبت تعریف رسمیدر زیرا حق تعالیه
کنهیله واسع اولماز اما اشیایه واسع اولور پس امدی حق تعالی انسانی
چونکم وجوده کتوردی قدرت الیله یتمش بیک حجاب قلدی کمی علوی
کمی سفلی بو قسمدن هر بر طورده استعداد و مشارب اعتباریله اون
بیک حاصلدر ودخی بو حجباتک رفعنه سبب کروید قلدیلر و بر دخی حجبات
انسانیه‌در زیرا اوقتاکم روح بدنه تعلق ایلدی خواص ظاهره‌نک التفاتنه
تابع اولوب خلقیتنده محجوب اولوب کندوی حقدن بعید قلدی پس
امدی مقامات اعتباریله یتمش بیک پرده دخی نفس انسان قلدی
پس امدی حجبات اکرچه یتمش بیک اولدی بو قسمک رفعنک اسبابنی
انبیا و اولیا دلندن حق تعالی بلدوروب مختار قلدی دلرسه رفع
ایلسون دلمزسه ایلمسون هر بار کیم سالک اسبابه مراجعت مباشرت
ایتکله کندو پرده‌سن رفع ایلیه حق تعالی دخی مقابله‌سنده کندو قلدوغی

پرده‌

پرده‌یی رفع ایلر قابلیت و استعداد نه کوره پس امدی سالکه هر مقامده
استعداد اعتباریله فاذکرونی اذکرکم خطابیله مخاطب اولور یعنی
اول سز پرده کوزی رفع ایلک اندن صکره بن داخی قلدوغم پرده‌یی
رفع ایدهیم بو مقامده واقع اولان حجبات اکثریا حجبات عملیه‌در
زیرا مقام قلبده سالک اعمال صالحه و زهده و تقوایه زیاده مداومت
و ملازمت ایلر بو التفات اعمالک روحانیتندن محتجب قلور
زیرا وادی مجتبدر بو مقامده سالک مطلوبک مشاهده‌سی اسبابنه
طالب و راغب اولوب اول هوا شجره‌سنک مقامنه قلبده بر شجره‌یه
مبارکه نصب ایلیوب انی اعمال صالحه ایله صورووب هر بر براغندن
نجه درلو میوه‌لر تحصیل قلمغه مشغول اولور مثلا کوزک میوه‌سی
بکا و عبرتدر ودلک علم و حکمتدر و قلبک شوق و وجدر
و نفسک ترک دنیادر و زهد و تقویدر و کوکلوک وفا و امثالدر
و اخرتدن یکا جنت و نعیمدر خالقدن یکا شهوددر ودخی بونک
امثالی نکم وار سه سالک انلر ایله زیاده مشتوق اولوب مقید
اولور بو تقدیرجه معنیده کندولکنی بر جهتدن افنا ایدوب ذکر و
کندولیه باقی اولمش اولور بر وجه اخردن زیرا نواهیه متعلق
اولان افعالی افنا ایدوب او آمره متعلق اولان افعال ایله باقی
اولمقدر اول افعالی کندویه اسناد ایلدوکی حالده پس امدی
مقصود اصلی عمل اولمش اولور اصل مقصود خود معرفتدر عملک انکا

افنا عمل

سبیدر ومعرفت حاصل اولری دیوب عمل ساقط اولماز تا اولمنجه
زیرا معرفتڭ نهایتی یوقدر امدی بو قید عملیهٔ افنا ایلمک لازم اولری
افناسی اولدرکم اول اعمال صالحه نڭ وصفات حمیده نڭ صوڭی
طرفندن التفاتی قطع ایدوب روحانیت جانبنه نظر ایلیه بو صور
اعمالیه مرآة قلبه تا کم کمالات الٰهی مشاهده قلوب معارف ربانیه
حاصل اوله ودخی شول انواع درلو خاطره لرکم قلبه کلور افکار
فاسده کبی ومقصوده لایق اولمازنسنه لر کبی اول خواطردن

خواطر

اکر قلب متلذذ اولورسه نفس اماره دندر واکر ابا ایدوب وجودندن
منفعل اولورسه اما دفعنه بالفعل قادر اولمسه مقام قلبدندر واکر
واقع اولانی بالفعل دفع ایلرسه اکثر اولیانڭ بعض اوقاتده حالی
بویله در وبونڭ سببی اولدر که ذات الٰهی نفس انسانیهٔ بیل
قدرتیله پرورده قلوراندن حاصل اولان فضلاتدرکم نور
ایمان طشره اخراج ایلر شول قوینجیلرڭ ونجارلرڭ عملندن حاصل
اولان فضلات کبی و واقعات اولدر که حور وغلمان و
ملائکه وکوکلر ویلدزلر وقندیللر وچراقلر وبوستان ودکز وحوض
ووصول ودخی بونڭ امثالی نورانیلردن بو مقامده هر نکم وارسه
بعض صورة قلبیه صورتیدر وانوڭ فرقی اهلنه معلومدر وهر کشی
اهلی دکلدر وبو مقامده سالک بعض افعالنی الٰهیه ده افنا ایلر و
دخی اخلاق حمیده نڭ آثاری ظاهر اولور تسلیم وتفویض وتوکل وقناعت کبی

وبو

وبو مقامده سالکه استعدادی مقداری حق تعالی عنایت ایدوب
اسم غالب وهادی وناصر وفتاح وودود ایله متجلی اولوره
کندو حضرتنه جذب اتمک اچون وبو تجلیه منشا اولدر که سالک گاه
اولور قبضنه وضیقه دوشرنه قدرکم مجاهده یه وریاضته واعمال
صالحه یه مشغول اولسه فیض وفتح اولماز پس امدی بلورکم کندو
رأییله وتدبیریله اولیجق دکلدر فی الحال حضرت حقه یوزدوندروب
مقصودنی اندن طلب ایدر اول سبیدن اسما افعالنده واصل
اولور مشربنه ومقامنه کوره ایامدن یکشنبه کوننه منسوبدر حق هو

معمقام ایامنده یوم الاحدهٔ

قبض

یرلری وکوکلری بو کونده یرتدی سماوات معنوی وارضین معنوی
دخی سالکه بو مقامده ظهور ایلر ودخی نجومدن عطارده منسوبدر
تنکم عطاردڭ خاصه سی علم وهنردر قلب دخی مقام علم وصدقدر
پس امدی سالک بو مقامده عطارد خاصه سیله متصف اولور
عطارددن مراد نجم محبتدر ودخی انبیادن حضرت نوحه
منسوبدر نوحدن مراد روحدر قوای نفسانیهٔ دعوت ایلر
دریادن مراد صفات جلالدر که قوای نفسانیه نڭ تابع اولمیه نی
افنا ایلر کمیدن مراد وجود انسانیدرکم روح قوامیله خلاص
بولوب حقه واصل اولدی اوچنجی طور مقام روحدر
روح بر جوهر لطیف ربانیدر صورت مخصوصدن مجرددر
زیرا اسما الٰهیه نڭ صورتیدر ودخی اسمانڭ وصفاتڭ معرفتنه محلدر

روح

ومقام فناء افعالدرکه اسماء الهیه نک تجلیاتندن حاصل اولور ودخی
فنایله بقانکهر برسی ایکی قسمدر بری مجازیدر وبری حقیقیدر
فناء مجازی اولدرکه انوار اسمانک وصفاتک یاخود ذاتک
لمعات ظهور ایلر وعقل انسانیه اولکه مقامدن قطع ایلر
بر وجهله کم اسمانک ویا صفاتک ویاخود تجلیات ذاتک تجلیاتنه
قابلیت واستعداد ویرر بوندن بقاء مجازی معلوم دره وفناء
حقیقی اولدرکه اسما ویا صفات ویاخود ذات متجلی اولور وبالکلیه
مقام اولدن منقطع اولور پس امدی صفات مجازینک فناسیله
وصفات حقیقینک بقاسیله بالحقیقه متحقق اولدی بوندن
بقای حقیقی معلوم اولدی زیرا فنادن وبقادن هر برسی مقتضای
فانیه وبو مقامک سیری سیر علی الله در وتفسی نفس ملهمه در
خواص سخاوت وقناعت وعلم وتواضع وتوبه وصبر وتحمل در
وبو مقامده سالکلرک اکثریا بونک کبی احوال ظهور ایلره ودخی
بو مقام مقام عشقدر بعض علامی بو در که کاه آه وزاری
وفغان ایدوب اضطراب ایلر وکاه ساکن اولوب قرار ایلر
کاه احیای قلب ایتمکه اقدام ایلر کاه ترک ایلر کاه وحدت کثرتده
ظهور ایلر کاه غیبت ایلر کاه انا الحق وربوبیت ظهور ایلر
کاه مختفی اولور کاه محجوب اولور کاه عاشق کاه معشوق
کاه طالب کاه مطلوب اولوره ودخی بونلروک امثالی نکم وار ایسه

عشق

جمیعسی

جمیعسی نتایج اسمادر زیرا علم اسما وعلم صفات سالکه بونده ظهور ایلر
ودخی بو مقامده بر عالم وار در اول عالمده بر شهر عظیم وار در وبر قپوسی
وار در واول قپونک ایچ یوزنده وصاغ طرفنده بر دیر وصول
طرفنده بر میخانه وار در واول مثالده هر کم که وار ره زهد وتقوی
دریا صفتله وپیرلرک همتیله وحقک عنایتیله واریلور زیرا تعبیر
وار آقولیدر ولکن تحصیلی غایتده مشکلدر تحقیق بر سالک اول
عالمه وارسه نظر ایلیکورسه کم اول دیرده درلو صورتلر ایله مصور
اولمشدر اول میخانه ده انواع درلو چالغولر ومجلسلر قورلمش وخوب
روقیلر اللرنده قدحلر طولو توب قرشو کلورلر اول عقلن الورلر انده نصکره
عشق شرابن ایچروب مست قلورلر تعینات زهد پرده سندن
تجرید ایدرلر انده نصکره کوزلرندن پرده سی رفع اولور نظر ایدر
کوررکم اول میخانه نک میخانه جیسی واهل مجلس وخوب رویلری
واول دیرک رهبانلری جمله سی حقک عشقندن منجذب اولوب
مست وحیران اولمشلر جانلری طبیعت بدنیه تعلقدن منقطع
اولوب جناب عزتده سرکردان اولمشلر شویله کم جمله سی جامدلر
در کویاکم بر قوری تصویردر اما دائم حرکت ایلرلر اهل حاله بو
تمثیلاتدن نیدوکی معلومدر ودخی واقعات اولدرکم کاه
کوکلری قرآن ایله یازلو کورر وکونش ونور وطی مکان وبسط
زمان ودخی اکثریا کراماته متعلق احوال چوق کورنور زیرا

حجاب نورانی

وادی کراماتده لوح محفوظ وجود انسانیده بو مقامده
وبو مقامده اون بیک حجاب نورانی وارددر اهل سلوکه واجب
در انلردن کچمك زیرا اما دامکه بو نورانیاتله مقید اوله مقام عالیه طلبندن
قلور پس امدی اهل کمال هر طوری تحصیل اندکدنصکره بونلری
ترک ایدوب علوّ حرکت ایلمکدر تا منزل منتهایه وارنجه اندنصکره
المفلس فی امان الله معناسیله وقلب المؤمن بین اصبعی الرحمن
یقلبها کیف یشاء معناسیله متحقق اولوب کمال بولور ودخی حجابات

کرامات

نورانیه دن بریسی کرامتدر زیرا سالک کراماته زیاده مشغوف اولور
مقید اولور اول قید علوّه حرکته مانعدر پس امدی کرامات حیض
رجال اولدوغی بو سببدندر زیرا انثنگ حیض نسائی اعمالدن منع
ایلر کرامات دخی سالکی مقام عالیه وصولدن منع ایلر پس امدی
مرشدلره لازمدر که سالکلری کراماته میل و سیر ایتدرمیه لر و ابلهٔ
کرامته مشغول قلمیه لر حتی که بر سالکدن واقع اولسه اکر واقع ایسه
ترک اتدره لر واکر دکلسه اعلام العیوب ممکن اولدقجه ستر ایده لر
زیرا کرامت ذاتیه دکلدر بلکه اسم خاصک اقتضاسندن وياخود دودِ
خاصدن ناشیدر پس امدی سالک هر وقتده اظهار کرامته قادر
اولمدی بونک کبی کرامت اهل کمال قتنده معتبر دکلدر خصوصا که صورت
کرامتده چوق احوال ظهور ایلر بعضیسی تأثیر نفس وبعضیسی ریاضت
خاصه سیدر اهل حجاب انی کرامته حمل ایدوب ورطه یه دوشرلر پس امدی

محل

محل خطردر وقوعندن عدم وقوعی اولیدر اما کاملیندن معتبردر و صحیحدر
زیرا انلر اسمائهی جامع اولدقلری سببدن اقتدارلری ذاتیدر کرامت اظهار اتمکه

مرشد کامل

قادرلر خصوصا که مرشدلره کرامت اظهار اتمک ارشادک شرطلرندندر
زیرا سالک محبت ذاتیه ایله متحقق اولیجق مقصوده واصل اولماز
بونک سبب شیخدن کرامت ظاهر اولمقدر پس امدی مرشد کامل کرامت
اظهار اتمکه قادر اولملو کرک دخی صاحب ولایت اولملو کرکدر طالبلره قابلیتلرینه
کوره ولایت اظهار ایلیه تا که انوک الهو سببیله کوزلردن پرده کوتوریله
و قلبلری محبت الهیه ایله مملو اولوب حقدان یکا منجذب اوله لر اکر سؤال

عدم ظهور کرامت

اولنورسه که رسول زمانده کرامت نیچون بلورمز اول زمان خود چوق
ظاهر اولوردی سبب اولدر که بو زمانک خلقی مشاغلهٔ دنیا ایله و مرادات
نفسانیه ایله کوکللری مملو اولدوغی اجلدن عقللری بر وجهله قصوره واقع
اولدیکه مرتبهٔ صبیانه تنزل ایلدیلر صبیان خود کرامت و غیر کرامت فرق
اتمک میسر اولمدوغی بللودر کم اکا نسبت کرامتدر پس امدی فی زماننا عامه
ناسدن کرامت فرق ایلمک انلردن کرامت صادر اولوغ کبیدر کرامت
خود اهل الله مخصوصدر پس امدی بو قومک حجاباتیله کرامت مخفی
اولدی والا اهل الله دن کرامت منفک اولماز و اهل بصیرته ده
مخفی اولماز بر وجهه دخی بودر که امهاتک احکامی فی زماننا اکثریا
عالم انفسده دراما فده نادر واقع اولور پس امدی کرامت بطونده
واقع اولوب مستور اولدی بو وجهده اسرار چوقدر مقتضای حکمته واقف اولانه مخفی دکلدر

وبر وجه دخی اصول فقه ده بیان اولنذی وبر وجه بودر کم
اظهار کرامت نور ولایله نور نبوتک جمعیتندن ناشی اولور جمعیت
دخی قوة شرعیه دن حاصل اولور چونکم بو زماننا قوة شرعیه خفاده در
کذلک کرامت دخی خفاده در بو بابده وجوه چوقدر لکن بیان
ایلمک تطویله ایلتدر دیو انکچون ترک اولنذی ودخی بو طورده طور
یحیاویه دینلور یحیی پیغمبرک خاصه سی بونده ظهور ایتدیکچون خاصه
لرینک جمله دن بریسی بودر کم جمیع مخلوقات انوک قتنده برابر اولمقدر
اگر اهل ایمان واگر اهل کفر ودخی یحیاویه بوندن غیری چوقدر بیانی
لازم دکلدر ودخی خواص زهره یله سالک بو مقامده صفتلنور
زهره دن مراد وجود نجم عشق ومحبتدر وبو طور یوم اثنینه
منسوبدر نتکم حق تعالی شمس قمری بو کونده یرتدی افلاک سیر
ایدردی قلبله روح دخی بو وادیده ظهور بولدی افلاک معنویه
دن سیر ایتکله دوردنجی طور مقام سر در ومظهر علم ومقام
خضر معنویدر ومقام جبریل معنویدر ومجمع البحرین در وسیر مع الله
در بو اطلاقاتک هر برنده وجوه کثیره وارد بیان ایلمک تطویل ایلتدر
اول سببدن ترک اولنذی ودخی بو مقامک نفسی نفس مطمئنه در اثار
وصفات غالب جود وتوکل وتذلل وعبادت وشکر ورضا
واحسان در ودخی بو مقامده خطایکن اون بیک حجبات نورانیه
وارد در دیمشلر اهل طریقدن بویله نقل اولنذی وسالک ارجعی خطابنه

حجابدن نج

اولور مخاطب

بی حرف

بی حرف وبی صوت وبی لسان وسیر اسما وصفات
بو وادیده ظهور ایلر یعنی توحید اسمانک وصفاتک معرفتی حاصل
اولور وانوک سببیله قرانک ودخی اشیانک حقیقتنه اجمالا انتقال
ایلر وهر شی امرنده مشاهده ایلر بو وجهله کم سموات وارضین
بونلرده واقع اولان اشیا کلیسی کندویه سجده ایدرلر ودخی
جمیعنک فیضی وجودنه کلدوکنه مستندکور ودخی من عرف
الله تعالی طال لسانه معناسیله متحقق اولور بو سببدندر کم
بعض سالکین بو قضیه نک اسرارنه واقف اولمدقلری اجلدن
نقاشی حقیقی قیوب بو نقوش قلمه اسناد ایدوب ذاتلرنده
حقیقت والوهیت توهم ایدوب انا الحق وانا الله درلر بو دکلر
محجوبینک حالدر اما احوال کاملین حضرت منصور کبی وغیرلر کبی
بو بابدن خارجدر زیرا تجلی حقیقیدر نتکم اصول فقه ده بیانی
اولنذی بو ظهوردن مراد حکمت بودر کم حق جل ذکره اشیانک
کیفیتله نظم وترتیب ایلمشدر ودخی الوهیة ومالوهیت و
معبودیت وخالقیت ومخلوقیت علاقه سی وارتباطی
نه یوزدن انسانه ممکن اولور قابلیتی واستعدادی مقداری
عالم انسانده حق تعالی عکس کوسترر ربن امدی سموات دن
وارضیندن وبونلرده اولان معاینلرنک وارسه قوای انسانیده
در کم جمله سنک فیض ظاهرده ذات انسانیه منسوبدر ربن امدی

ارتباطی نه

بالحقیقة روح انسانینک کندو نفسنده ربوبیتله تجلیسیدر تاکم
سالک بو معنادن حقک موجوداتده ربوبیتی نه یوزدن در مشاهده
ایلیه اول سالک من عرف نفسه فقد عرف ربه معناسیله متحقق اولور
زیرا انسان جمیع اشیایی جامعدر افاقده بالفعل موجود اولسون
کرک کجمشده اولسون کرک کلجکده اولسون کرک ممتنع اولسون جامعیتنک
معناسی بودرکه هر شیئک معناسی عالم انفسده ثابتدر و اول معنی
انسانک قوا سندن و اجزاسندندر اول معنی تجلیکم انفسده
تصویر و تفصیل اولنه اول شیئک شکلنده ظهور ایلر حتی آثار آفاقه
خروج ایده بیری معنیده اول شی کندو اولمیدی پس امدی بو ظهوردن
مراد عالم انسانده اولان معانینک ظهوریدر و بو مقامده فنای صفات
حاصل اولور و بو فنانک معناسی بودرکه حقله عبد ارا سنده اولان
حجاب رفع ایلر شیئیتی طرفنه ضم ایلیوب مرآت قلمه تا طرف حقانیده
شیئیتدن فسنه قلمینجه بیدک اندنصکره مراتب الهیه جمیع اشیایه
مرآت واقع اولور پس امدی تجلی ذاتده بالکلیه فنا حاصل اولور
بعض مقامده فنای مطلق و نفی محض و وقت وصلده تعین زائل
اولور دیلردر بو تعبیرات دخی بونک امثالی نکم وارسه شیئیتی طرف
انسانیده اول حالده جمیع جهاتدن مختفی اولمقدر فی نفس الامر
نفی محض اولمق دکلدر پس امدی چونکم حجاب جهت حقیه دن
جهت خلقیه یه انتقال ایلری اوردنیویه ایلد و اعتبارناسدن

احتجاب

احتجاب لازم کلدی نتکم حضرت رسول الله صلی الله علیه وسلم
انتم اعلم بامور دنیاکم دیدی پس امدی وقتاکم سالک بو احوال ربوبیتی
مشاهده قلدکندوبی کامل ظن ایلر جمع اتدم فوقه کلدم دیراماکده رک
اول صفات بشریه کرو عودت ایلر پس شیخه و مریده لازمدرکه
طریقده عجله ایلمیه هر منزلده نیجه مدت صبر ایده زیرا مجرد نفی صفاتله
عناصردن خلاص اولماز تا فنای ذات بولنیجه ودخی سالک بر منزلدن
بر منزله اوج درلو حال ایله انتقال ایلر اول منزل اعلادن بر پنجره اچیلور
واندن لمعات سالکک وجودینه دوقنور اول حالدن تغیر قلوب
زلزله ایدر قوت تعلق بر مقدار ضعفه دوشر واندنصکره انوار
اللطفه بردخی ظهور ایلر اول مقامک مناسبتی و تلذذنی قلع ایدوب
بر بر نفخه الثه اوجنجیده بالکلیه فانی اولوب عالم اخرده باقی اولور
نتکم موت اضطراریده اول مرتبه قوت الیجیده محبت اوجنجیده
بالکلیه فنا بولوب عالم اخرده دخول ایلردی ودخی نتکم قیمة
صوریه ده نفخه اولیده اضطراب ثانیده استهلاک ثالثده عالم
اعطای وجوددر اولکینه فنای صغری ایکنجیه فنای کبری
اوچنجیه فناء اکبر دینلور بو مقامده سالک صفات احدیتیده
افنا ایدوب تخلق صفات الهیه ایله متصف اولور و بو مقامده
ادریس معنویدر وجود مبتلای سیردر زیرا دائما لباس نورانی
احضار ایدر وقتاکم سالک اول مقامده داره اینینه کیدرر اول جهتدن طورادرسته دینلور

نیجه وجوه وار در بیان لازم دکلدر وطور بوسویه وحضریه دینلور
نیجه جهتی جامع اولدیغیچون علم لدنیدن نصیب اولنه بونلرک وجوهی
مخفی دکلدر وبو طور یوم ثلثا یه مقابلدر تکلم بوکونده یحیی علیه السلام
قتل اتدیلر وانوک قتلنه بر قیز سبب اولوی یعنی وجودین بو مقامده
در وجود دیبادن مقصد امراد وجوددر قتل ایدن کافر بر قوای حالدر
قیز نفس مطمئنه در پس امدی رای سالک قطع اولنمق ملکدر تاکم
سیر مقامنده تاکم سیر مقاملرین عناصردن خلاص اوله وتخمس
معنویه بو مقامده اول اجلدن طور شمسیه دخی دینلور وجه مناسبتی
جهد ایدوب وجودکره بولی کور بشنجی طور مقام خفیدر
ومظهر ارادتدر وسیر فی اللهدر وفنای فی اللهدر وسیر سیردر
ونفسی نفس راضیه مقامیدر خواص کرامت زهد واخلاص
وریاضت وذکر وفادر ومقام جمعدر یعنی ذات جزئیه انسانیه نک
ذات الهیه دن استهلاکی مشاهده قلنمقدر بر وجهلکم تعیناتدن
خروج ایدوب تعیین واحد ایله متعین اوله امتیازدن وکثرتدن
تجرد اولدوغی حالده بو مقامده توحید ذات حاصل اولوردر دیجی ده
توحید صفاتدر اوچنجیده توحید افعال حاصل اولور ودخی بلکلکم
توحید التی نوعدر اوچی مراتب انسانیه در واوچی مراتب الهیه در
اولکی مراتب انسانیه در وبو توحید الهیه در وبو بو صفات
صورتا بربرینه مشابهدر مثلا تجلی ایکی دودلودر بری ذات انسانیه نک

اقسام توحید
توحید ذات

تجلیسدر

تجلیسدر وبری ذات الهیه نک تجلیسیدر ایکیسنده بیله موجودات
کلی محو اولور امابونده عکس وبرندن غیریدر تجلی صفاتیه وافعالیه
بو تجلیی قیاس ایله پس امدی سالکلره واقع اولان احوال توحیداتدن
وتجلیاتدن وانواردن ومعارفدن مادامکه عالملدن منسلخ اولیه
اوطبیعه جملهسی کندودن ناشی اولور ریاضتدن ومجاهداتدن که
شرعیه دلائل سببیله پس مراتب انسانیه ده واقع اولان احوال
کمالات انسانیه دندر زیرا انسانک صفات اصلیه سی درحقه
اسناد ایلمک مجازدر ودور انسانیه تمام اولدقدنصکره دور الهیه
دن اولن احوال کمالات ربانیه در انسانه خلافة صفاتدر اصالة
دکلدر حقه اسناد حقیقی انسانه اسناد مجازدر مقصود اصلی
دخی بودر زیرا انسان حقک کمالاتن بیان ایچون کلمشدر کندو
کمالاتن بیان ایلمک انکا وسیلهدر وانک اسبابندندر پس امدی
اوچنجی توحید افعالدر دردنجیده توحید صفاتدر بشنجیده توحید
ذات حاصل اولور دیمکلر جملهسی مراتب انسانیه وتجلیات انسانیه در
ودخی بلکلکم بو کمالات انسانیه سالکدن اولنه واقع اولور بو قنده قلدره
کمالات الهیه یه مستحق اولازیرا دنیانک وعقبینک وکندو
وجودنک ترکندن صکره حاصل اولور وبو مراتب تمیز ایدوب
فرق ایلمک کاملینه مخصوصدر بر کمسنه نک حقی دکلدر پس امدی
طالبره لازمدرکه انوک کبی بر کمسیه تابع اولالر هر شخصه اقتدا ایلمیلر

خصوصا کیم بو زماننا و بو مقامده سالک وجودین حقک وجودنده
محو ایدر یعنی واجد و وجود و موجود و شاهد و مشهود ایلکه
محب و محبوب و محبت ودخی کثراتدن و تعدداتدن نکم وار ایسه
برکورر بر ذات وحدت قلور ایروق نسنه قلماز بونک تحقیقی
بودرکه وجه انسانیه دن تعینات مرتفع اولوب عالم ذاته انتقال
ایلر حالده انسان ذاتدن غیری هیچ نسنه مشاهده ایلمکه قادر
اولماز زیرا اول کثرتدن خلوع انسانیه انتقال ایلر مادامکه جهت
خلقیه متوجه اولمیه احوال کثراتی مشاهده ممکن اولماز نتکم عقلی
ماهیت انسانک تشخصاتدن قطع نظر ایلسه امر واحددن غیری
نسنه قلماز اوکم نفس ماهیتدر ودخی طوبلی قتنده بو مقامده
سالکه تجلی ذات حاصل اولوردیمشلر بوندن مراد ذات انسانیه
نک تجلیسیدر ذات الهیه نک دکلدر و بو تجلی ذات انسانیه نک
راس تجلی افعال الهیه نک قدمنه متصلدر و انوک تعریضیدر اکا
مرآتدر زیرا حق صفاتیله و افعالیله امکاندن منزهدر ذاته
واصل اوله من عرف نفسه فقد عرف ربه معناسیله متحقق اولور
بحسب الاستعداد و طوره عیسویه دینلور سالکک کشف
و عرفان ذلکه سندن بولدیغی ایچون ودخی بوکونلردن یوم الاربعایه
مقابلدر نتکم بوکونده حق تعالی صویی خلق ایتدی و هم قوم فرعون
غرق ایتدی و بو وادیده عیسی دن مراد روح انسانیدر و قوم

فرعون

فرعوندن مراد قوای نفس اماره در و نیل بحر فی الله در و قتاکم
نفس اماره جمیع قواسیله بحر فی الله ده غرق اولمیه حقه واصل
اولماز التنجی طور مقام کرسیدر و حیرتدر و مظهر
قدرتدر و سیر عن الله در و خلافة انسانیه در خلافة
حقانیه یدنجی طورک تکمیلندن صکره در خلافت انسانیه
اولدرکه قوای انسانیه یه ارشاد ایچون امر اولنور و خلافة
حقانیه اولدرکه خلقه ارشاد ایچون امر اولنه و بو مقامده سالک
مریخ خاصه سیله خاصه لنور قتل و قان ایلمک انوک تأثیریدر
عالم انفسده مریخدن مراد نجم توحیددر تجلیکم طلوع اتسه
جمیع وارلغی و قوای عنادی افنا ایدر التنجیدن صکره بونده
سالکک نفسی نفس راضیه در یدنجیدن صکره مرضیه در
پس امدی بو مقامده راضیه مرضیه جائزدر ایکی اعتبار ایله
اولکی اعتبار ایله کرسی انسانیه و کرسی کبریادر ایکنجی اعتبار ایله
کرسی الهیه در و اکبردر و مرضیه نک خواصی تخلق باخلاق
الله و ترک بشریت و تلطف علی خلق الله و تقرب الی الله و فکر
فی الله و صفای نور الله و لقاء فی ذات الله ودخی خلافت
ایکی قسمدر بری صوریه و بری معنویه در صوریه اولدرکیم شریعتک
ظاهرنده عدالت ایچون نصب اولنه پس امدی حضرت
رسول صلی الله علیه و سلم نصکره ابو بکر رضی الله تعالی عنه خلیفه اولدی

ترک بشریت

زیرا بو بابده اعدل ناس ایدی مزاج شریفلرنده بر وجهله اعتدال
وار ایدی کم هیچ بر وقتده روحانیتلری غلبه ایدوب ظاهر
شریعتدن اسقاط ایلمزدی پس امدی خلافت صوریه‌ده
اعتدال مزاج شرطدر زیرا شریعتک حفظی بقاسی انوک ایله‌در چونکم
رسول علیه الصلاة والسلامک جد و همتی و کمال سعیی شریعتک
دوامنه و بقاسنه‌در کندولردن صکره اول مقامه انسب
اولن امر اولندی اولکم ابو بکردر رضی الله عنه واندن عمر رضی الله عنه
اندن صکره عثمان رضی الله تعالی عنه واندن صکره علی رضی الله عنه
بو ترتیبده احدهمانک اخر اوزرینه افضلیتی لازم کلمز ولکن مسلم
جهت واحده‌دن افضلیتدن جمیع جهاتدن افضلیتی لازم
کلمز واصحاب کزینک بر بریندن فضیلتلری حقدن غیری
کمسه بلمز وبونلرک بحثی دخی ممنوعدر ظاهر و باطن جمله‌سی بلکه
بر درایتک ذرینی بلمین بر ذره‌ده دوشدی اکثرینده ودخی
روحانیات غلبه‌سی و کرامات و ولایت و علم لدنی و تصرفات
باطنیه غلبه اولوردی اجلدن خلافت صوریه‌ده تاخیر اولندی
ودخی بو سببدندرکه اصحابدن بعضیلر رضوان الله تبارک
وتعالی وتقدس علیهم اجمعین نزاع ایدیلر خصوصا کم بعض
مبشر ذاتلرنده اعتدال اکلیوب موازنه ایدوب اول مقامه
استحقاق ومجرد دعوی ایتدی انی ظهوره کتوردیلر روح ستر

لدنی

لدنی ظهوری وجوده کلدی خلافت اکبر برنده وانلرک طلبلری امر برنده‌در
بو نزاع معینده باطل کلدر پس ایمدی رافضیلر علی رضی الله عنه خلافت
خلفاء راشدین اولنده وغیریلرینه ناسزا سویلدوکلری حقیقت حاله
واقف اولمیوب صورت حالده تجلیاتی اخذ اتدکلری اجلدندر وعقل
شیطانی قواسی وهمی تصرفندن حاصل اولمشدر بیلمزلرکه معینده
علی‌یه انکار ایلمکدر اهل کمال رشتینک مرتبه‌سن بیلوب حقیقت
حاله واقف اولوب قرار و سکون و حضور بولور ناقص اولنلر نزاعده
وخصومت و غوغاده و ظلماتده قلوبنی حضور اولور خصوصا بغض
وبغض و حقد اشد حجابدر اول مبشرینک نزاعی اسباب کمالاتدر
وعلی‌یه نسبتله کرامتدر زیرا اول خصومات علیدن نیجه درلو کرامات
ظاهر اولمنه سبب اولمشدر نتکم خلافه علی حکایتنده مذکوردر
پس امدی انلرک نزاعی من وجه شان علی‌یه تعاضی ایکدی زیرا اسباب
کمالاتنه بالذات طالب و راغبدر واکثر علیدن صکره خلافت
انتقال ایتدی انلردن بر برینه متعین اولوردی خلافت شول
اقرب ایدی اول نزاع بو تقریردن ناشی اولمشدر وانوک
بیانی تفصیلدر لکن مقتضای حکمت بودر علی رضی الله عنه ختم الخلافت
وجمع الخلافتین اولا و خلافت معنویه اولدر کم باطن شرعک تصرفی انکله‌در
نصب اولنه و بو احکام رسولدن صکره صلی الله علیه وسلم علی‌یه ویرلدی

دبو معنی بالذات رسولدن انجق علی یه انتقال ایلدی اندن صکره جمیع صحابه علمه متعلق
اولن کمالات قلبیی حضرت علی دن اخذ ایلدیلر و علی یه تابع اولدیلر و بونلر که
اولیابه تکمیلت ایکدر هر مشکل که علم باطن ده واقع اولوردی علی یه مراجعت
ایلرلردی حتی معاویه دخی حال زعده عاقبت عمرنه یتشمیجکین بیلوب علی یه
مراجعت ایلدی مشکل حل اولدی حکایت اولدرکیم برکون معاویه اجابه ایتدیکم
بیلورمیسز علی یه بزم احوالمز عاقبتی نه یتشدرر دیلر بیلمزیز ایتدیکم بن انی انجق علی دن
بلورز زیرا هر نه سوز کم سویلر صب کچکدر دبو اوچ کشی کوندردی دیدیکم اوچ کوز
بربار بری عجقنیه وارک دکن کم معاویه اولدی هر نه کلمات که علی دن ظهور ایدرسه
وضع نه سوز صادر اولورسه حفظ ایدوب بکا خبر کتورک دیدی متعاقبه وارد اولدیلر
قفیسنه علی یه تقریر ایتدیلر هیچ برینه التفات ایتمیوب اخر قسم ایدیلر کم اول بندن صکره
اولسه کرکدر دیدی دخی بطون قرانیه و حقایق اسمائیه و علم لدنی یه متعلق اولان
مسائل نه قدر وار ایسه علی یه مفتوحدر و سایرناسه علی دن فتح اولندی زیرا رسول صلی
الله علیه و سلم علی یه تلقین ایتدی و سایر اصحابه بیعت واقع اولدی انجق تلقین
واقع اولمدی اشارتدرکم ارشادده اکملیت علی نکدر پس ایدیکی اصح بودرکه سلسله
مشایخ علی یه واصل اوله رسول الله صلی الله علیه و سلم حضرتلرینه اندن متصل اوله
بعضلر ایدر عثمانه رضی الله عنه اندن عمره رضی الله عنه اندن علی یه رضی الله عنه اندن ابوبکره
رضی الله عنه اندن صکره رسول الله صلی الله علیه و سلم ایلر دیدیلر بو امر مقبول دکلدر زیرا
بو مرتبه خلافه صوریه ترتیبدر مشایخده دورایدن خلافه معنویه اولکم اسم اعظم مظهریتدر

خلافت

خلافت صوریه دکلدر و بعض دخی ابوبکره رضی الله عنه اندن رسول الله علیه الصلاة
والسلامه انتقال ایتدی بو دخی لازمدر که علی دن رسول الله صلی الله علیه و سلم تیشنه زیرا
سرچشمهٔ اولیا در و بو احوالدن علی نک سایر اصحابدن بونلره فضل توهم اولنمسون
نتکم موسی علیه السلام علم لدنی احکامنده خضره تابع اولدی معلومدر که خضر علیه السلام
موسی علیه السلامدن افضل دکلدر پس حق بودر که چهار یاردن بری آخر اوزرینه تفضیل
اولنمیه و بو نعلم قطب الاقطابه مقارندر و برزخ کبری و وحده کبری در و بو وادیده دردیکی اهل
حقه سویلر و حقندن اشیدر و هر شیدن حقی مشاهده ایلر و هر بر ذرنك حرف وصوت
کلام صادر اولور من خدام من خدام من خدام بویسبدن سالک حیرتده قلور مستغرق اولور
دبو مقامده سالک مشتری خواصیله خامه لنور اولکم اخرک ملکی الوب غیریه
ویرمکدر اول قطب الاقطابک حالیدر مشتریدن مراد انفسده نجم وحدتدر محکم طلوع
ایله حیرتی زیاده ایلر زیرا وحدت کثرته مرآت اولور اولکسبدن اهل کثرت کوریب
متحیر اولور و بو طورک نظیری یوم الخمیسدر کیم ابراهیم ایله هاجرک قصه سی بونده واقع اولمشدر
جان ابراهیم هاجر ایله جمع اوله اولکم نفس راضیه در اسماعیل ظهوره کلور اول کم نور نبوتکدر
واندن صکره اهل ارشاد اولور و بو طوره موسویه دیرلر بو وادیده سالکدن ظاهر اولان
معارف اسرار اسم کلیمه اسم علیمک تجلیسندن حاصل اولدیغیچون و بو مقامده سالک علمیله
دشوقیله مقید و ممتاز اولور اسرار ذاتدن محتجب اولور بو تجلی دخی افنا ایلمک لازمدر
بو تجلی طور مقام سیر باسه و مظهر حیاة ذاتیه و خفای مطلقدر و ستر خفیدر جمع الجمع در
یعنی ذات جبروتیه نک ذات حقدر سالک استهلاکیه مشاهده ایلیه و سیر اولی در
بو وادیده اشکاره و فنا و اندرفنا و بقا و اندر بقا و تمام فقر بونده در و جمیع تعیناتک

بونده درتعینات افعالیه وصفاتیه وذاتیه علی وجه الاکمل بونده فنا بولور وذات
انسانیه بحسب الاستعداد صفات الهیه ایله بونده بقا بولور و وصلت اعظم
بومقامده در وبی نشانه دربیانی قابل دکلدر زیرا ارکندن و تعیندن منزهدر
پادشاهدر ومنتهای سلوک بحسب الکلیه بومقامده در و بونده مراد دار
انسانیه سلوکک منتهاسیدر اما طور الهی سلوکک ابتداسی درس
بیان اولنان ذات حقک مرتبه افعالده تجلیسیدر وابرارک سلوکینک انتهاسی
ابرارک سلوکینک انتهاسی مقربونک ابتداسیدر ومقربینک انتهاسی
انبیانک ابتداسیدر وانبیانک انتهاسی محمد المصطفی نک ابتداسیدر صلی
الله علیه وسلم پس بو اطوار سبعه هر سالکده بردکلدر بعض سالکده طور
رابع ده اولان بعضنه نسبت طور خامس یا سادس یا سابع اولمق جائزدر
الطرق الی الله تعالی بعدد انفاس الخلائق پس اکرچه حکم طریق واحددر لکن
بحسب المشارب متفاوتدر بو مقامده سالکک قلب المؤمن بین اصبعی الرحمن
یقلبها کیف یشاء معناسیله متحقق اولور زیرا بوندن اولکی سالکک
امرنده اختیارنده استقلال قالمز هر نه کم حق سبحانه اختیار ایدر اول
مراد اولور پس حقک مرادنه تابع اولوب کمال عبودیتله متحقق اولور کالدن
اوکدن اول سالک مراد ایدیور اندن صکره حق اختیار مرادینی فیض
ایدر پس آدمی کمال عبودیت اولدی زیرا حق کند و مرادینه تابع قیلدی
من وجه استخدام دن و نوعا ریو بیندن خالی دکلدر و بو مقامک تحصیلندن
صکره حقک امرایله ارشاد ایچون مقامی کرسیده قرار ایلدی ایکی کره
ارشاد

ارشاد امر اولنمغه سبب بو درکیم اولکیده قوای نفسانیه فرضا وخلقا نقلا ایلر
ایکنجی ده فرض نافله یه منقلب اولور نافله فرضه منقلب اولوب زیرا دعوت
خلقیه قوای نفسانیه متعظ ومنقح اولور مستقل دعوت لازم دکلدر
دعوه استقلال سبقت ایلدی پس سالکک بشنجیدن صکره اجمال
بدیجی دن صکره تفصیل اولدی اجمال ده قوای نفسانیه نک ارشادی
فرض اولدی تفصیلده خلقک ارشادی فرض اولدی بو مقامده سالکک
محو یدنا یکلیک نفسی مرضیه اولور نیکم مقام کرسیده بیان اولندی و بو مقامک
بعض علامی بودر که اثار جمال کاه جلال کاه لی مع الله کاه سینک شرابن
نوش ایدر کاه حق تعالی کاه جلالی ایله ستر ایدر کاه کاه خاموش کاه سایانده
علم و عرفان جاری اولور کاه وحدت کاه وصلت کاه فرقت کاه عاشق
کاه معشوق کاه ظلمت کاه نور کاه کاه اول کاه آخر کاه ظاهر کاه باطن
اولور و بونده غیری نیجه احوال بو مقام اهلندن ظهور ایلر و بو مقامک
اهلنه غوث اعظم دینلور اسم اعظم مظهری اولور و غی ایچون و دخی طور
محمدیه دینلور اخلاق محمدیه بو طورک اهلندن ظهور ایتدیکی ایچون
تمت الرسالة الشریفة المسماة باطوار السلوک مشهورة بین المشایخ
الکاملین للشیخ العارف الکامل المکمل بالی افندی الصوفیوی سقی الله
ثراه وجعل الجنة مثواه تم تم

جمال خلوتی حضرتلرینك رساله سندن یازلمشدر

بیان سنه اولوب قیلنده
بری سجاده وجانه غذادر
کرکدر طالبه بر شیخ کامل
ریا وسمعدن کم نفسی طاهر
اقر فیض الهی عام وخاصه
اراب بولکه مشرقده لیسه
ارن سترینه کوره کوکلو ایسی
معنی عزاردی موسی یروانی
الیله برکت که اوکدا آنی جاهل
انکیچون مصطفی دیدار بعینه
ویروب نفسك مرادن شهرته
جمالی اولسون کرا وجلاله
اکرچه جایزا بر تشبیه ایچون
بلکه اهلی اودر شبهه زمانده
مغاری کبی اوما تشبیه اهلی
کلی امدن ظاهر اول ورمه کادل
نشینه ورسه ارقالدرمیه باش

اولوکم انلر کدریانلر نده
بریدر ارسال سنت باتمامه
طریق شرع ایچنده قات عامل
اوزن علم حقیقتدن خبردار
وجودنده انك نفسو کرباده

بیان العصا

اینه الدی انی ادم اول
کورندی درلو اثار ومعانی
اشارتدرکه اولدم نفسه غالب
اریشن السون عصایی اینه

بیان الرداء

کرکمز بر کشیه هر قیده آنی
ولی قجمق که کرر تنزیه ایچون
کل آنده قید تشبیه دن کیچه کور
اولاکور اولمدن اول تنزیه اهلی
غضب شهوت حسدن نازره قلبه
قینی دوکه اراتقیه باش

بری تلقین عصابری ردادر
بری خرقه بری قاره عمامه
فناسی غالب علمنده ماهر
وجودن ایلمش معشوقه غار
پس انك کبی کر مغرب ایسه
خدا چقاردی جنتدن عصا
تذرسرتی انك اولا ماقل
عصایی دوتمسی انسان کامل
بعون الله که الله بونی طالب
ارکامل دکلسك عزت اتمه
اشارتدر ردا اول کاله
اکا اولنلر ادکه لایق روانی
سنولر که اهل تنزیه دن چیانه
اوتنزیه عالمنه اندن اوچا کور
چرامدراوله ردا اخلاق کریمه
آنی هر قنیه کر بحر طلب
ارشد بو زمانکم ای قرداش

براولدی کامل وناقصلرای یولداش
ادب ارکان وعرفان مصطفادن
حیا عرفان لباسی یورتمز
یجون صالندررلر باتمامه
انك قوزر کومنك کامل عمامه
تمام قومق انك کبیه بولدر
انك ارسالی کاهی رفع انك
اشارتدر قرار تمکین بولیجق
فنا اندر فنا ایندر فنایه
کرکدر جان ویره بوله فنایی
اردانوکله نور مصطفایه
عمامه آق ایلیجق بل بقایه
ادب سوزکه انی کیملر اولمز
بولس نوریله کوکدیلر کابول
بری یشل بری آق بری پاره
بریس واقف کیه الکرای صادق
قجن که بنس ویره آیق کسیله
کیرسك سرینه جهدایله ایرشس
اونورمق الله نجونه در عیانی

قلندری جمله سنك اعتبارى
میراث یدر مشایخ مرتضی در

بیان العمامه

سنولرکم کامل اولدیلر طریقت
دخی بیرفاییله بازه نامه
شوکه ای جوی ایدر نقصان کرکدر
اشارتدر کالنه او خالك

بیان العمامه السوداء

عمامه اوچ قلچ در ارتق اولمز
فنا ایله صرینه اول قراىل
بری فعلی دررحیر صفائی
اشارتدر بقا اندر بقایه
سلوکسه سیرین انك بیلکی اولمز
اوچ اندی خرقه کوکده بر یوز
کیه شوکلکم قانی طوبرا غه قارو
نه وقتی اهل اولورکیمکه آنی
دلیل السوز اولوبن اصیله

بیان السجاده

دیکلدر نفسه اولدم غالب ایدار

ناقصلر اوکه خلقك اختیاری
جهلدن غیری هیچ نسنه کورمز
بل ای درویش شمدن کرو عمامه
فنابوکه وجود یدر حقیقت
قرا اهل طریق ایچنده اولدر
تمام قورسه کاینات کرکدر
دیمشلر بعضلر اسالی الجوع
قرامطلق اشارتدر فنایه
ولی الله قتنده طریق اولمز
اوچك هر بری دالدر فنایه
بری نه دیلر افنای ذاتی

بیان الخرقه

اماتندر خداون اجده اول
که تا سوره بوزن محبوب ادینه
بریس عارف کیه بریسی عاشق
بیان اولسون که طالب ویره جانی
اولوراول خرقه لایق ای درویش
دخی سجاده اوستنده روانی
کل اول ادم صرقتی کلدی اوچ

بعضیسی اولور ینه دیرلور
سکا حاصل دنیچه بیک معرفه
چونکه تلطیف عناصر ایدرسن
الت بولت کنو ظلم کی خسیف
چون سمای ثالث اچیلا ای یار
هم بیاض صافی اولور اول ینه
هرکه بو اطواره انکار ایلدی
کافر اولورکم اناندر خارجی
علم غیبه ره لرکا ای عزیز
کورز اچنده قصد ایدوب چکه امک
دخی بوندن صکره انسان کورنولور
مرد ایسک اکله برانک کلسن
کلز اولور یوقی یره چکه امک
بونلریک جمله سی سبب اولکدرکن
حق بولاری اولدیره دیر ایده
سکا دخی نیچه نیچه موت اولور
قابلیه کسب ایدن بولور فنا
کیجه کی کوزکوزکلی ایله کیجه
حادثه قلماز وجوداین جان آرا

شویله کم خوب و زیبا دیرلور
چون عرشی اولا بل کل امهات
بلکه عزم اندوکوک سایه کیده سن
بل سمای ثانی اچیلر ینه
اصفر اولور لون انک ای یار
حق بو انسانک نهاد ندهای یکه
بله سن کم حقی انکار ایلدی
بو مقامدن صکره وار در بر مقام
سر سر علمه دورلر بل تمیز
بو علملر حقدن اوقور یوقی جانکه
هیکلی جسمانیدن آزاد اولور
جذبه خلاقه اوغرار نیچه لر
خلق عالم پرده کوکده زکروار
هر بریسی ینه دیرمک کرک
بو صفته لر فانی اولا نیچه سن
حق لسنی نیچه نیچه دیر قلور
بو مقامه ایرشنجه بل ای یار
بلکه سکا اچیلور عالم بو جهه
نه علم قالور بونده نه خود وجود

بل لطافه اردغنجه بو صفه
سکا جنه کورنور هر بر جهات
اولنده اودخی اولور کثیف
احمر صافی عقیق اولور ینه
بل سمای رابع اچیلور ینه
بو بیدی طوری قیو بدر اشکار
سوره نوح ده کلوبدر آیتی
لون یقدرانی ایله بل تمام
یوخسه فالجیلر کبی سوز سویلک
حرفله صوتیله اولماز بی کمان
هیچ جهت اولماز او راده بیله ای
دیلیله بو مجذوب سالک دیمک
باطنکده وارسنک بلکه الاذر
نه قدر زمانده کیجه بو اراده
لایق اولماز سن فنایه ای حسن
سن صنوبرکن کلز اولور فنا
نیجه بیک درلو جفا قل اختیار
بو قلعه اوغرار بوکت الدن کیرو
فانی اولدوکن مزده وير کل بکا وجود

کر وجوده رد ایده اول حق سنی
تاج عزت اورلور سکا کلاه
غفلت ظلمت کوکلدن کوز بلید
دوست یوزندن دایم ایره جانک کوزی
کیجه کوندز صدقله قیلدی فغان
اویصقن نفس او لانبهایه

ایلمز الا که نورانی انی
چون عناصرده کثافه قلدی
آزاولان بونده مدام حاضر اولور
هیچ جهت قلمز توجه ده اکا
بلکوز بو یولده اولدر یولان
کیجه کوندز طالب اول قل صدقله

چون وجودکی بغشلر اول اله
فانی اولان بونده بلکم اوکلدی
بلکه حقدن غافل اولمز هر کزین
بی جهت حقه کوکلدن بق سکا
قل طلب حقدن عنایت دایما
صدقله بولدنفس اولان حقی بولا

تمم

شیخ موسی رحمة الله علیه

صورة الفتوى لشيخ الاسلام علي الجمالي رحمه الرب العلي جل ذكره

علماء الدين النبوي. وحكماء الشرع المصطفوي قواهم الله تعالى فيما فضلهم به
من الحكم القوي وسويهم فيما كلمهم به من الرأي السوي ما يقولون في طائفة متصوفة
يجلسون ويذكرون الله تعالى متحلقين وعلى ما كانوا به متحلقين بكلمة لا
اله الا الله او بهو او بالله برفع اصواتهم على اقتضاء اوقاتهم وبعد
ان غلب عليهم اثر الذكر يقومون يتحركون فيدورون تارة يمينا وشمالا
ويسقطون [illegible] اخرى بما عاملهم الله به جلالا وجمالا ويصيحون بالشوق
الالهي احيانا ويضربون ارجلهم على الارض ويظن المنكر انه من الرقص الذي
يفعل اللاعبون عيانا ويقولون انما نعمل هذا اضطرارا واجدين او اختيارا
متواجدين بصحة النية وحسن الامنية لما انا وجدنا مشايخنا العالمين
العاملين المتقين المقبولين عند علماء الزمان المتقنين المختصين يعلوا به
بذكر الفقراء وغيرهم على ما ذكر عند حضورهم ولا يمنعون عن ذلك بل يتلذذون
ويستريحون بنظرهم واستماعهم فيشهد بذلك ما يظهرون من حالهم
في سماعهم ورأينا بعض العلماء الفضلاء ياذنون لاهل الذكر في مجالسهم
فيذكرون على تلك الهيئة المذكورة فيها ورأينا كثيرا من سادتنا
افراد زمانهم يفتون بجوازه وجدنا في عدة كتب من مؤلفات العلماء
والمشايخ الحنفية والشافعية انهم جوزوا ذلك وبينوا ان له فائدة
عظيمة ومنفعة جسيمة ونحن جربنا وشاهدنا ما بينوه مرارا وان لم يرد
المنكرين الا انكارا هل يجوز لهم ذلك ام لا ويكون لهم ثوابا وام لا

الجواب

يجوز فعالهم هذه جوازا يجزيهم الله احسن ما عملوا جزاء كتبه حرره علي الجمالي عفي عنه

لما عرض علي هذا نظرته ووجدته موافقا للشرع القويم قبلته وارتضيته وارضيته وانا افقر الورى ابو السعود الحقير عفي عنه العلي

ما يقول العلماء ذكرهم الله في الملأ الاعلى بما هو الاحسن والاولى في فرقة يكفرون ويضللون
ويفسقون تلك الطائفة المذكورة على الهيئة الموصوفة بناء على انه رقص والرقص
حرام ومستحل الحرام كافر مع ان اعتقاد هؤلاء الذاكرين على اعتقاد اهل
السنة والجماعة في جملة العقائد اللازمة القبول التي بينها الفحول وعملهم على قانون
الشرع في كل الاعمال الواجبة الاداء التي عمل بها الثقة اللائق بهم الاقتداء وان
تكفيرهم يؤدي الى تكفير كثير من كبار الموحدين وخيار المعتمدين من اهل الدين بل
الى ان يكفر البعض من استاذهم ومأخذ علمهم اصولا وفروعا القائلين في حل
العقائد دخولا وشروعا تأديه في غاية الظهور لا يخفى على ادنى اهل الذهول
ويستلزم الحكم بان هؤلاء الذاكرين الله تعالى استحقوا بما فعلوا اقتداء
بالاخيار وامتثالا بالابرار من امة محمد عليه الصلاة والسلام ما تحركت
الالسن بالظن والكلام الخلود الابدي في النار نعوذ بالله الستار وابطل
ما عملوا من الاعمال فكانوا خاسرين محرومين من رحمة الله ارحم الراحمين نعوذ
بالله من الشيطان الرجيم هل يصح لتلك الفرقة ذلك ام لا وهل يقع عليهم
شيء او لا رضي الله تعالى عمن يجيب كل الرضا واجاب دعانا له بخير القضاء

الله اعلم بالصواب

الجواب

نعوذ بالله من اقوال هذه الفرقة في حق تلك الطائفة المتصوفة ولو كان اعتقادهم مثل ما يقولون يخشى عليهم وعلى من يقتدي بهم ما يكرهون ولا يصدر هذا الا من حسد وهو في نتائج النفس اشد حرره حميد الدين الحقير عفي عنه

نظرته ووجدته موافقا للشرع الشريف قبلته وجوزته وانكرت انكار المنكرين وامضيته وانا افقر عباد الودود ابو السعود الحقير عفي عنه

قال ائمة الفروع والاصول وعلماء المسموع والمعقول كثرهم الله الى يوم الورود القول
اشبو مسئله بياننده نه بيورر لر كه بربولك سنى طائفه اداء فرايض وسنن
اتيدكلرندن صكره مسجدلرده وحق ايچون ضيافت ايدن مسلمانلر اوين اعلاء
ذكر الله ده واجراء كلمهٔ توحيدده كندولرن اولدرركجى حركت اتسلر بركمسنه
انلرك كبى طائفه نك حركتنه طعن ايلسه ياخود انلرك جمعيتن بوزمق دلسه
حكم شرعى نه در بيان بيوريلوب مثاب اولنه الله اعلم

الجواب

بركمسنه اول ذاكرلرك حركتنه طعن ايلسه كافر اولور دليل من طعن على حركت العارفين هو
كافر كذا فى البزدوى هذا فى الجهاد الاصغر فكيف فى الجهاد الاكبر قال النبى عليه السلام رجعنا
من الجهاد الاصغر الى الجهاد الاكبر الا وهى جهاد النفس وقال النبى ع م الجهاد جهادان
احدهما افضل عن الاخر وهو ان يجاهد نفسك هواك كذا فى شرح البزدوى الجواب
الثانى بركمسنه اول ذاكرلرك حركتنه باطل ديسه كافر اولور دليل وقد جاء
فى تفسير قوله تعالى والتفت الساق بالساق اى الشدة بالشدة وذلك هو الخروج من الدنيا
والاقبال الى امور الاخرة هذا قول ائمة التفسير والمعانى كذا فى الخنفى قال الجنيد البغدادى
رحمه الله الذى يبكى ويبرق اولى عندى ممن منع الحركة من الذاكرين كذا فى مدارج
السالكين الجواب الثالث بركمسنه بو ذاكرلرك اياغن يره دوكدوكنه
طعن ايلسه كافر اولور دليل قال الله تعالى يا ايها الذين امنوا اذا ضربتم فى سبيل الله الاية
وهم يجاهدون انفسهم وهواهم باعلاء الدين واجراء كلمة التوحيد ايضربون ارجلهم
على الارض على موجب قوله تعالى يا ايها الذين امنوا اذا ضربتم فى سبيل الله فالظاهر وجوب
العمل بما وضع اللفظ فلا طعن لمن عمل بظاهر النص كذا فى البزدوى قال سهيل بن
عبد الله رحمه الله من طعن فى الحركة فقد طعن فى السنة كذا فى روضة العارفين
قوله تعالى فى كتابه العزيز فاذكروا الله قياما وقعودا وعلى جنوبكم وفيه التخيير والتيسير
ومن اراد ان يبطل هذا التخيير يصير كافرا كذا فى علم الاصول فى البزدوى وغيره بركمسنه
اول ذاكرلرك جمعيتين بوزمق استسه حكم شرعى بودركه انى الدرمك كرك ومن تأمل
بهذه الاية ولم يؤمن بهذا الحديث بعد تبين [illegible] ومعلوم ان امر التوحيد لا يزال الحاجة
اليه ابدا فى كل وقت وزمان حركة وسكونا وقياما وقعودا واضطجاعا فمن منع امر
التوحيد فقد ظلم نفسه نعوذ بالله من شرور انفسنا وسيئات اعمالنا

مفتى عجلو
عفى عنه

کمده کم نوردین غالبدر مسلك الطالبنه طالبدر

هذا کتاب مسلك الطالبین والواصلین من تالیفات حضرت لامعی قدس الله سره العزیز علی طریق نقشبندی

بسم الله الرحمن الرحیم

حمد وثنای بیحد وشکر بی نهایت حضرت اللهه که هر موجود وجودی آنك وجودی حمدنه وثناسنه لیلاً ونهاراً مشغولدر وان من شیء الا یسبح بحمده وکایناتی عدم صفحه سندن کرم قلمیله وجود لوحنه رقم قلدی ٭ بیت

وجود جمله ظل حضرت تست همه آثار صنع قدرت تست

نثر وجان وعقلی ایمان ویقین نوریله منور ایلدی ٭ نظم

بنام آنکه جانرا نور دین داد ٭ خرد را در خدا دانی یقین داد

نثر ومعرفت آب حیوة خلقیت وبشریت ظلمات لچنده تعبیه ایلدی طلب وعشق بادیه سنده صوسزاولن خضر صنعتلولری قطع تعلقات جسمانی ونفسانی ظلمانی وروحانی نورانی سبیله معرفت ومحبت سرچشمه سنه یتشدردی ضعیف کوید ٭ بیت

آب حیوان قطرهٔ عشقت بود ٭ هرکه نوشد لاجرم خضرت بود

ضعیف کوید بیت کاسه کردان شد ز دست ساقی بزم ٭ ساغر مستان کجا وچشمهٔ حیوان کجاست نثر وذات پاکی هر زمان اقتضا ایدوب احدیت بحری موجن صفات وکائنات عالمنه کتوردی کندوی آشکاره ادوب خلقه بلدرمکیچون کنت کنزاً مخفیاً فاحببت

ان اعرف فخلقت الخلق لاعرف ضعیف کوید بیت اقتضای ذات پاکش سر نده ٭ کنت کنزا رهمه کشودزی نثر ومخلوقات ارجنده انسانی قابلیت واستعداد ومعرفت وکرامتله مکرم ایلدی ولقد کرمنا بنی آدم وحملناهم فی البر ونیابت وخلافت منصبنه انسانی نصب ایلدی کما قال الله تعالی انی جاعل فی الارض خلیفه وملائکه لری سجده امر ایلدی فقلنا للملائکة اسجدوا لآدم فسجدوا الا ابلیس ابی واستکبر فقال انا خیر منه ٭ بیت

علت ابلیس انا خیر بدست ٭ وین مرض در نفس هر مخلوق هست وحشت الوحشة التعیین یعنی تنهایی وعجب وکوه انشی ایمنت ایا منی دانی عذاب دوزخ ایتدی نثر ملائکه یه سجده امر اولنب آدمه سجده ادن مقبول وسجده ایتمین مردود وملعون اولدی وان علیکم لعنتی انسانك حق تعالی قاتنده عزیز ومکرم اولدوغنه دلیلدر وآدمك دخی کزیده سی حق تعالی یه ملکله کامل ومکمل اولنلردر یعنی انبیا علیهم السلام کزیدهٔ موجودات اولدی نبیا علی الحقیقه کامل ومکمل انلردر وانبیالرك کزیده سی حضرت رسولدر علیه صلوات الله وسلامه زیرا حق تعالی یه کوکی انك دوستلغنه یتشدر لولاك لولاك لما خلقت الافلاك بیت محمد بهترین هر دو عالم ٭ نظام دین ودنیا فخر آدم نثر حضرت محمد علیه السلام آدم پیغمبردن اول دخی نبی ایدی کما قال علیه السلام کنت نبیا وآدم بین الماء والطین ٭ بیت هنوز آدم میان آب وگل بوده ٭ که او شاه جهان وجان ودل بوده نثر وحضرت رسول الله

صلی الله تعالی علیه وسلم اولوغنده کلام قدیم اجنده مذکور
ومسطور ایدیلر حقدر انکه حق سبحانه وتعالی کرم ولطفندن
خاتم الانبیاء والمرسلین قلوب مدح ایتمشدر بر حضرت
رسول علیه السلامه مدحم آنک مدحند بیت من چه گویم
یک نکم هشیار نیست مدح آن یار یک ابر ایا نیست نثر ونشهد
ان لا اله الا الله وحده لا شریک له ونشهد ان محمدا عبده
ورسوله وصلی الله علیه وعلی آله واصحابه وعلی الانبیاء
والمرسلین واصحابهم اجمعین اما بعده بعض یاران ایرک وطا
قروقلرک عربیه وفارسیه زیاده قدرتلری اولمدغی سببیدن
بو کتاب ترکیلختیا اولندی بیت با یا نوا نغم کهن باید گفت
با او بزبان او سخن باید گفت نثر آیات سبحانی واحادیث نبویله
استدلال وابیات فارسی وترکی ایله استشهاد ایلدک بیت
پارسی گو گرچه تازی خوشتر است عشق را خود صد زبان دیگر است
بوعا اندلبرچو بیران می شود آن زبانها جمله حیران می شود
نثر وبونجه اولیاء الله اقوالندن وافعالندن واحوالندن
حق سبحانه مقام اقدسه واقل سندن جانئه وکوکله فیض یرشد
القا ایلدوکی معنی کتابته کتوروب قید ایده لم تا که طالبان صادق
ومخلصان محقق بو کلماتی استماع ایدیجک انتفاع ایده لر امید ایدرم که
بو معنی اظهار وبیان اتمکله اعراض نفسانیدن ووساوس
شیطانیدن حق تعالی کرم ولطفندن خلاص ایدوب بزم
بر کلمه موجود اوره تدنه اوله نظم الهی بنی قورتر بنکمندن

کوکله

کوکله جانئه طولادسنکلادن نثر بو کتاب مسلک الطالبین
والواصلین دیو آد ویردک ولنا فیه اسوة حسنة فی تقلیل الکلام
مع الدلالة علی المرام کتبه اضعف الضعیف العباد خادم الفقرا حلبی
العربا الیقین البنده لا عبد الله سماوی الشهیر بالهی ولله المرشد
الی طریق الصواب والیه المرجع والمآب ضعیف کویدر بیت
در تکلف شد الهی را مقام انده سماوات کو [illegible] وار تکلف کوکرد
آن دیو کاه [illegible] الضعیف بیت تکلفدی الهینک مقامی اول
سماو ایجون دوار اوغون تعیندی تکلفدن نثر طالب
حق یقین جواهر صابره تعیندی آنچوب در لر اله کتورد [illegible]
[illegible] مقام اولی مطالعه ایلیه [illegible] دد که مقصود
حقیقی الهه کتوره ثم اعلم حق تعالی عز شانه طریق مستقیم انبیا
تعلیم ایدوب بیان ایلدی بیت [illegible]
[illegible] نثر جمیع انبیانک طریق مستقیم بودر
یعنی شریعت حق عز سلطانه اولدی بر جمیع انبیا علیهم السلام
بو معنیده متفقلردر [illegible] حظوظ نفسانی وجسمانی ظلما
تندن وحجاب [illegible] قاصد مقصودیه
واصل اولمز ومطلوبی حاصل قلماز ولا تتبع السبیل فیتفرق
فاما الطریق [illegible] بعدد انفاس استعداد ومراتب قابلیت
متفاوت اوله وجهته اشاره [illegible] بیت اگر آینه [illegible]
[illegible] نثر حق سبحانه وتعالی [illegible]
[illegible] اعلم واکمل واتم [illegible] قوله تعالی الیوم

اكملت لكم دينكم واتممت عليكم نعمتي . بيت خواجه كونين
سلطان همه آفتاب جان وايمان همه وأما ما عبدناك حق
عبادتك وما عرفناك حق معرفتك ديديكي مرادندن اشارت
اولدوغنه اشارت ايدر انشا الله تعالى وهر طالب حق تعالى
بلك ويقين الحق وبلكه محبوب حق اولمق استرسه حضرت رسول
عليه السلام تابع اولسون قوله تعالى قل ان كنتم تحبون
الله فاتبعوني يحببكم الله حقيقتده تابع وامت اول كيمسه دركه
ظاهرن حضرت رسول صلى الله تعالى عليه وسلم ظاهرينه مطابق
ايليه يعني بالاعتقاد له سنتي محكم طوته وباطني حضرت رسول
الله عليه السلام باطننه موافق ايليه يعني جاني وباشي دوست
يولنده ايثار ايدوب كوكل وجان كوزن حقدن ايرميه وبر
نفس دنياسندن غافل اولميه . بيت تراندن جندين ازهد وعلم
نجاتت تو بيايد ز خدا دم بعزيزه دو عالم مسكنه او كويت بتر بو
كه جا نكنند نفس جوابند هو نثر يعني سرور انبيا وقافله سالار
اوليا ومقتداى جميع اصفيا اولنلر طريقتنه وشريعتنه ظاهرا
وباطنا اقتدا ايدنب صاحب سعادت وشيخ كامل ومكمل اولور
بيت يكي ظاهر كه باطن ز ظهور است يكي باطن كه ظاهر نور نور است
نثر اصحاب اهل اولياء الله رضوان الله عليهم اجمعين هدايت
بيلوب متابعت تحليه ايله كوكل وجان كوزين كحل قلدقلرندن ايمانت
ويقين وتصفيه نور ايله كوكل وجان آيينه سين مصفا ومنور
ايليه لر يهدي الله لنوره من يشاء وقطع تعلقات صوري

ومعنوي

ومعنوي سنتيله كلمانتي عبور ايده وشيخ جون نجابت خود
حقيقي فانيدن معنوي وفاني ايلدي لر بيت چو هستي مجازي ام
كداند شمع ده اور هستي حقيقي بوده جان ودلم شاكرد وموتوا
قبل ان تموتوا ايجابنه قيلو تبلد وسيستبرزين تا حجاب بونده كوند
ديلو بيت امروز نبي بديده تا طي جمال دوست اي بيخبر حوالة فردا
چه ميكني نثر صوفي ابن الوقت بهلك طايفه اهل الله اهل نقد
بوكونكي اشيني يارينه قومز ديكلا ارشا تندر بيت خردمند آن
كس بتن كنهند كه اوكار امروز فردا كند نثر هر كه امت حضرت رسول
عليه السلام ديه ومتابعت سنت قلمية وشهرت وشهوت
وريا ورياست وحقد وحسد وانواع صفات ذميمه نفسانيه ايله
متصف اوله حقيقتده امت ديكلدر اولئك كالانعام بل هم اضل
سبيلا . بيت امتي نامت تو امت نيستي امتي كزين كرا بلرنيستي
نثر بو كونه نك كسنه دنيا وعلاقتنه مشغول اوله لي غفلت
اويقوسندن اويانميه لر بيت همه در خير دنياسي خوابيم همه ان
مستي غفلت خرابيم نثر وتعلقات وعروسيله كوكل آيينه سين
بتسليله ديلو لاجرم كوره قوله تعالى فانها لا تعمى الابصار
ولكن تعمى القلوب التي في الصدور بيت جو نيم بهشت نابينا
وجاهست اكر خاموش نستيم كناهست نثر بلكه نفس اماره يه
تابع اولوب هوا وهوسي كبر وكينه نسينه طولندوه طولو ولديلر
حقد وحسد وبدعت وضلالت صفاتيله متصف اولوب
كنبد واصحابي اولوب ضال ومضل اولورهي بو صفتله قويوب

فانها لا تعمى الابصار ولكن تعمى القلوب التي في الصدور

مصرّ اولوب فن ورمق ايستر لر بيت سنده كى خشم وغضب كبر وكينه
هر بريدر نكز نسلماني ديوه لمحرره بندوكلر وقتى غضب كبر وكينه
صاد سين بيتى سلمان ديونه نثر بركيمسنه كه بر عدو كبر ديو
انلجون بيت چون بتوى د يبوى ديوى استواره كى كويند از تو ديو
اى نابكار ديو سوى آدمى شد بهر ظهر سوى تونايد كه از ديوى بتر
نثر ونسب وتعصب وفعل وفتنه وزرق وحيله اهل دنياده
واخرتده كوزلر وحق تعالى دن محروم ومحجوبدر قوله
تعالى ومن كان فى هذه اعمى وهو فى الآخرة اعمى چونكه بو صفاتلر
بعد وحرمان حجابيله محجوب ايدوب حق رضاسندن وانبيا
عليه السلام طريقندن واوليا سيرتندن محروم ومردود
ومغرور قالديسه بو صفات ذميمه لردن نكند ومرشد خلاص ايلدكدن
منبع اسرار حكمت ومنفع درياى عصمت ومقبول كبرياى عظمت
وغواص بحر بلى الحكيت اولان عزيزلرك خدمتنى ومحبتنى
واداب صحبتنى جان وكوكلدن قبول قيلاوزو كندومرده
كالميت فى يد الغسال تسليم ايدوزوبو صاحب سعادتلرك قولنه
عمل ايدوب وحاللرى ايله متصف اولوب اميدر كه وصول رحمت
الهيه ونزول فيض نعمتنا هى حاصل قلاوز اى درويش بركل كه اهل
الله طريقنده على العمى كيمكه اولمايه نفسى وذنب دنيا
ومكر شياطين الانس والجن چوقدر وبو يولده عقبات وموضع
هلاك واردر يولداش اولماز بيت توچون مور ركوات
راه هست همچون موى تب دو ناون دير ورنهادير تقليد دير

وبرنجيب وبر عميا نثر بو قابليت بمرده سى كه مختلف صحبتلر ايله
فاسد اولمشدن كامل ومكمل صحبتنه سز وهمتسز اولمان بيت
جز صحبت عاشقان مستان مبند دل در هوس قول فرومايه مبند
نظم هر طايفه لت بجانب خويش كشند جنبذت سوى ويرانه طوطى سوى قند
نثر اما صفات كامل ومكمل وطريق تسليم وتصرفات شيخ طالبنه
وجهله اولانى بيان ايده وزان شاالله تعالى بل كلكه طالب
اول قدمده زينت ومزخرفات دنيادن وصفات ذميمه نفسانيه دن
ودنيا اهلندن كه صفاتلرى بيان اولندى كوكلى تمام كلى اعراض
ايتمش اولا بيت هست دنيا آتش افروخته هر زمان خلق ديكر سوخته
لمحرره دنيا بريار اوده بكزرهان هر نفس خلق بيق وبرمز امان
نثر وبو فانى ملكك اعتبارى اتى هزل وسخر لق كبى كوره كمش اولا
انما الحيوة الدنيا لعب ولهو وكيجه كوندز فكرى اولوب امام
اتميه وبو حديثلره اعتقادى محكم اولا حب الدنيا راس كل
خطيئة وترك الدنيا راس كل طاعة بيت دنيا سوملك لك
خطالر باشيده آنى سومك هكشينك ايشيده نثر طالب دنياى
شويله كوره كه مزبله دهيانوره مردار ليكده وبو مجمع كلابدر الدنيا
جيفة وطالبها كلاب شيخ عطار بو خصوصده طالبه خطابنه بيت
توكر كس نيستى مردار بكذار جهانرا باديو مرده خوار بكذار
نثر وطالبك بولمز اوصاف حميده خصوص تعالى جل ذكره كلام قديمنده
عد ايليوب بيان ايلمشدر قوله تعالى زين للناس حب الشهوات
من النساء والبنين والقناطير المقنطرة من الذهب والفضة

والخیل المسومة والانعام والحرث ذلك متاع الحیوة الدنیا والله
عنده حسن المآب ضعیف کوید بیت نیست دنیا چونکی بیرونه
در لحاف پیره زن تو دم مزن ٭ کر ترا دنیا به بجد بیچ بیچ ٭ معز
خر خود ندی تو ای نادان هیچ نثر عورت و اغلی و قزو التون
و کمش و کوزل آت و طوار و اورتو اکین بو لا طالبلر یولنی اور
بجیلدر زیرا بونلره محبت ایدوب اسبابینه مشغول الحق کوکلی
محبتندن محروم ایدر و کوکل پریشان اولور بونلرك فکرندن
هر کز جمعیت بولدیغی کوبه بیت تو بیك دل دلی ای مسکین و
صدکار ٭ بیك دلکی توانی کرد صد کار نثر بر کوکلده ایکی سوکو
صغمز و جناب قادر بر اغز و بر قولاقنده ایکی قریول صغمز دیدکلری
بو معنیه اشارتدر و اکر دنیایه محبت ایدوب نسنه حاصل
ایدرسه یا و ریاست و شهرت و حب و جاه و غیر و رجاملر قیلر
و حق تعالی انودر نسوا الله فانسیهم بیت زحب مال و حب جاه
بر خیز ٭ حجاب تو تو یی از راه برخیز نثر اکر اعتراض اتسه کر بعض
انبیانك مال و ملك و خزینه سی واردی مثلا حضرت سلیمان علیه السلام
و فلان عزیزلر و فلان و لکن مال و اسبابه و هر نسنه یه بر کیسه
واردی حب دنیا سوبدیلر بونکه جواب علی الصواب اولدر که انبیانك
علیهم السلام و اهل کمالك دنیاسنه محبتی یوقدر و بونلر
یکلیته بیتالر چوقدر دنیا عوام کبی دنیالر جمعنه مشغول الملر
حق تعالینك وحدیکن انك یولنده ایثار ایدرلر و مما رزقناهم
ینفقون اهل الله دنیاسی چوق اولورسه سبب قرب درجات

عالیه

عالیه در دنیا و بونلر آخرت حاصل قیلورلر الدنیا مزرعة الآخرة
ذلك فضل الله یؤتیه من یشاء کما قال النبی علیه السلام
نعم المال فی ید الرجل الصالح دنیانك وجودی برده دکلدر بلکه
سومك و محبت ایدوب کسبنه و جمعنه مشغول اولمق حق تعالی
خلقندن ستت ایلر و کوکلی صفا و جمعیت و حضوردن منع ایلر
زیرا دنیا فکرندن دایم تشویش و غم و طاسلق قادکلق کوکلك صفت
لازمیسی اولور و جانب حق تعالی محبتندن و انسندن و ذکرندن
ایراق ایدوب محجوب ایلر و بالجمله وجودکیسی دنیا دکلمی ایجنده
اولسه عجب دکلدر اما کوکلی ایجنه کیرسه غرق و هلاك اولور
نظم مثنوی زبوق چیست دنیا از خدا غافل بدن ٭ نی قماش و نقره و
فرزند و زن نثر و اشتمند و کم حضرت رسول الله صلی الله تعالی
علیه وسلمك طقوز عورتی وار ایدی و انلر کله معامله ایدرکن
حق تعالی حضرتندن و طاعتیلرندن و محبتندن و ذکرندن بر نفس
غافل و خالی اولمزدی حضرت رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم
حقنده اعتقاد بویله کرکدر که انبیا و اولیای برزخ حالمز قیاس
ایدوب غافلرده دنیا جیسوریدیکلر خلاف اتدیلر کما قال الله
تعالی یاکلون الطعام و یمشون فی الاسواق بیت جمله
عالم زین سبب کمراه شد ٭ کم کسی ز ابدال حق آکاه شد ٭ همسری با انبیا
بر داشتند ٭ اولیا را همچو خود پنداشتند ٭ کفته اینك ما بشر ایشان
بشر ٭ ما و ایشان بستهٔ خوابیم و خور ٭ حال مردان از قیاس از خود مکیر
در نوشتن کرچه ماند شیر و شیر نثر انبیا علیهم السلام طریق

طريقينه واصحاب وخواص واولياء الله سبيله سلوك
اتمشلر ديلرسك دنيا محبتين كندوكا حرام ايله بلكه آخرت
تركين اوركا اهل الله اولاسن كما قال النبي عليه السلام
الدنيا حرام على اهل الآخرة والآخرة حرام على اهل الدنيا وهما حرامان
على اهل الله بيت هرچه جز عشق خداى احسن است
كرشكر خوردن بود جان كندن است نثر بلكه طالب عاشق
وصادق محق اولنلر كركدركه بو فانى دنيادن اعراض كلى ايدوب
فنا في الله وبقا بالله ارادتكه حاصل قيلوب وعزيمت قوشاغنى
دل وجان بلنه محكم بركده وهمت آتكن حقدن غيريدن
سلكوب جميع مقاماتي ونجاتي همت نظر بنده هيچ كورتميا وحقدن
غيريسن دوشمن بيله بيت همت ار ابكنكرة كبريا كند اين سقف
كاخ را بر اين نرد بان نخواه نثر چون طالب دنيا وآخرت حالنه
مطلع اولوب نور دو نيقينى اولوب بو قرآن اولديسه شكى
حق سبحانه وتعالى نك لطف وعنايتي جذبسي ييتشدر و
عكسي ارادت حق حاصل قلمشدر وميهمان غيبي دينه واكر اكامنا
عذا تعرض ايدوب كنه اصلنه رجوع ايدر خسر الدنيا والآخرة
اولوب بعد وحجاب حرمانيله محروم قالور بيت كسانى
كز چنين ره بازماندند كه اندرياى دلدر مى فتاندند نثر
واول عزيز مهمانه مناسب عذا اهل كمال خدمتي سر وصحبتي
سر اولمان وطالبلك اختيار ومراد متقدا مراد واختيار اولا
الارادت ترك الارادت في الارادت بيت ما اختيار خويش

هم اندر

هم اندر بغت ذاده بم كه كان اختيار شاه هم اختيار ما نيست
ترجمه بيت بالكوكلا اول حضرت ايرمش كورك يا ايراذ اول كوكل
وريمش كورك اكر بولردن سنده كوكلك قيودر بو ايكيدن ناشي
كوكل اصنودر فصل بو فصل بالكز كيدن طالبلر
حالن بيان ايدر بلكه اكر طالبه حق تعالى نك جذبسي مقام احديت
وذات صفات قهريه مشرقندن طلوع ايدوب جميع كوكل حس وعقل
وجان نورني محو ومضمحل ايدوب جميع مقامات ودرجات سير وطير
قلدور بي واسطه حق جل ذكره كندويه واصل وعلم لدني حاصل قلدر
كرم لطفندن اولور بلكه دافعدر جذبة من جذبات الرحمن توازي
عمل الثقلين بو جذبيله مجذوب اولان صاحب سعادت تنها
بالكز دخي سلوك اولور زيرا عنايت حق وجذبه حق سبحانه وتعالى
وروح حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم اكي مركبدر هلاك
اولاحق يردن وظلمات نفسانيه دن وحظوظ جسمانيه دن ووساوس
شيطانيه دن وحجاب روحانيه دن ونورانيه دن الحوزر سلوكن
تمام ايدوب جميع كمالات ودرجات ومقامات حاصل قيلوب مطلوبنه
مقصودنه واصل اولور وبو طايفه يه اويسي درلر نتكم كه تاج الجذ
وبين ومقتداى واصلين اولان دحقانى اويس قرني رحمة الله
عليه حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم زمانده ايدى
ملاقات وصحبت ظاهري اولمامشدي ومقبول حضرت رسول الله
صلى الله تعالى عليه وسلم واصحاب اولمشدي كما قال النبي عليه
السلام وجدت نفس الرحمن من قبل اليمن اشارت ايدرلر واوليا

سنده چقیه وکیمسه یه ملاقات اولیه کیمسه ایلدن سلام
اوکرتمیه وایکی الی قوشوب اولوا اولیه وکیجه اولسون حرمتله سلام
ویره ادبله وحرمتله مقابله ایده کما قال امیر المؤمنین علی کرم الله
وجهه اکرم الادب حسن الخلق واکرم النسب حسن الادب بیت
با ادب باش تا بزرک شوی کبو نکی نتیجه ادب است نثر
واکر مجلس واقع اولسه جهد ایده که صفت الله اوزره اوتوره وبو
قصد ایده بیت بدر نمی جیم از ام چون هلال تا صبورم در جوع
در بو صف نعال نثر واکر مقتدای مجلس صدر طرفنه اشارت
ایلسه تجلیل ایچون انشا ممکن فی تکلف یرینه کچوب اوتوره
اوتوره ودایم ساکن اوله الا اشعار ذکر ایده کما قال النبی صلی الله
تعالی علیه وسلم هل یکب الناس علی مناخرهم فی النار
الا حصاید السنتهم ومجلسده سوز سویلیه الا ممکن اوله
ملتفت اولوب استفاده ایلمک ایچون سوزینی تاز واوزون
ایلیه کما قال النبی صلی الله تعالی علیه وسلم من کثر کلامه کثر خطاؤه
ومن کثر خطاؤه قل حیاؤه نعوذ بالله من صحبت هذا القوم
بیت از خدا جوییم توفیق ادب بی ادب محروم شد از لطف رب نثر
ومجلسده چوق قالوب اورینه اجازت طلب ایده جانب ادبله جیقوب
کیده بیت ادب تاجیست از نور الهی بنه بر سر هر جا که خواهی نثر
کی حاضر اولاکه مجلسده حاضر اولوب قصدلر ضروری چیقه [illegible]
کوکلنه التفات ایله وجمیع مجلسده اولان [illegible]
الا [illegible] وکوزلک نظر لرک [illegible]

بلیان

85

بلمیان بو قیددن محروم اولور وکندو غفلتی ایچنده کندو بلیه
حجاب اولور کندو بلمز خوش کلور دیر دیر صوفیلر بودر
طنزه دوشر کندو بلمز وقولی وفعلی وحالی خوش کورنلر
مردود قلبلردر بیت همچو نخلقم بو در مانده کانیم همدم کار
خود درمانده کانیم نثر سنتی حجره سنده قیلوب مسجده جماعت
حاضر اولا مسجد بولنده کیدرکن سلام ملکدن غیری کلمه سوز
سویلمیه فریضه جماعتله قیلا باقی سنتی ونوافلی خلوتده قیلا
زیرا سنتله یقین ویادن اوزاقدر ابتده نمازدن صکره
اشراق نمازینه اوتوروب تا کون سکو بویی قلقنجه نماز قیله دخی
یده مربع اوتوره ایکی رکعت اشراق نمازین مسجده قیلا اوت
رکعت دخی خلوتنده قیلا مسجدده ومجلسده اوتوره
دیدی اوزینه اوتوره الا ممکن عذر اوله اعتذار ایده نیجه بکره
اوتوره ورمضانک عشر اخیرده اعتکافه اوتوره ونمازده سلام
ویره [illegible] بو اولادکم یوز بیک یکرم دورت بیک ارطق کمک
پیغمبرلرک علیهم السلام ارواحی انقطاع ارضه دکین کلمشدر
حاضر الیه سلام باتنده سلام ویره وصول باتنده جمیع ملائکه وجمیع
مؤمنین حاضر الیه وسلام ویره وجماعتنه وصولنه سلام ویره
نظرین چکلنده آشوری برقیه وکوکلی حاضر طوته صاغنه
صولنه باقویه نظرین پریشان ایلمیه مثلا عربته برکشی هرکون
بیش وقت نمازده فایتده اولوب نماز قلسه اوینه کون پایکومی کون
بوکشی نه صفتلو دخی ویرمیه نظم بدین سانکیه بودم سلطانی

بو معلوم کوردم حال الهامی لیس مقبول صلوة العبد
الا بالحضور وحضور اولدرکه صاحبنه وصول بولوب اولنلری
کمدوکنی بلیه ویولدیه کیتدکی یا مشی ایشنه طوته ونظری
اباغی اوجی کورنلیه وکوکلی دوستدن ارمیه هوش دردم
ونظر بر قدم دیدکلری بو معنیه اشارتله واگر بوله بو
لداشیله کتسه اوکنجه کیتمه واوکنجه کیتمکی برسنه تکلیف
ایلیه واگر مقابلندن کیمسه کلور اولسه یولی اکا تکلیف
ایده وعذر ایدیله اوکندن ومرکب اوستنده یکی بر
عزیزه ملاقات واقع اولسه مرکبنک عنانن چکه ویولی
اکا تکلیف ایده بلکه مرکبندن اینه اشارتله والحاصل مقا
رفت واقع اولا واگر بر عزیزک مزارینه یولی اوغرسه یا
قصد ایدوب مزارنه وارسه انده نزول ایدوب بر مقدار
ادبله ارالجق اوتوره مثلا یس وتبارک اوقیه ویلدکی
دعالردن وبعده اول عزیزک روحنی حاضر ایدوب متوجه
اولا ونقوحاظر ایدوب مراقب اولا بو ثمانی اقتوره اگر عالم
غیبدن ملا وجمعیت وحضور قلب بلکه فنا وغیب حاصل
اولسه واکا برعمله امر واشارت اولسه شکر ایده ویحمد
اول اشارت اولان اعماله مشغول اولا واگر بو مذکور اولان
صفتلره متصف اولمسه وغیبدن اشارت اولمسه قصور
توجهیدن ونقصانن وغفلت عدم قابلیتمدندر دیه طورد
کلا کیده بیت کسرا که نیست از سر الهی اسیر ایمه

ازمه ایماهی

ازمه بایماهی نثر وبرینه کتسه خلوت بردن کیده وهر ایشده
مقصود حق تعالی یه اولوب بلکه واصل اولمق / ولا اعلبدن قچه
وریا وریاسندن وشهرت اهلی خولجه لردن قچه نظم ترا مردانت
دنیاره زنانند مکر مردان بتند ایشان زنانند نثر
واهل الله طریقنه منکر وادبسز اولنلر لرهم صحبت اولوب حشر
اولمیه نظم بی ادب تنها نه خودرا داشت بد بلکه آتش بر همه آفاق
زد نثر متکبر ومتفاخر ودعوی وعجب اهلیله اتفاق دوشوب
انلرکله برمجلسده واقع اولسه انلرکله مقابله ایده وبخیردن وشردن
سوز سویلمیه وکندو حالنه مشغول اولا من صمت نجا بله علو قله
نظم منکره سویلمکدر سویلمک سویلیجک سوز اونداد ترامک
چونکه دیده مردی مکر ومجاز کول هی کن خویش را ابکم بسان
بیت مکر بر طائفه درویش کورمک کلالر انلرک اشمی وافعالی
واحوالنی استفسار ایله دخی بیم اوتوره کندینک ذکرینده وفکر
نده اولا حکایته وشکایته مشغول اولمیه والصمت یکفر عما لا
یعنیه انبه بامرین خفیفین مؤنتهما یسیر لجرهما کثیر لم
یلق الله بمثلهما الصمت وحسن الخلق وکندو هرکشی قانسنده
نسنه بلمز واقی طوته واولولر مجلسنده معرفت اظهار ایدوب
سوز سویلمیه زیرا اولیاء الله علم ومعرفت دریاسدر وطالبک
بلدوکی انلرک علمی ذکرندن بر برداق صودر نظم هین خموش کن
تا نکوید شاه قل بلبلی مفروش با این جنس کل نثر اهل الله
کوکلی آیینه جاندر انلر حضورنده سوز صونمدسو بلمک ادب

سنلكدر مكر مشكلن صوره كما قال النبي صلى الله تعالى عليه وسلم
من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليقل خيرا او ليصمت بيت
بلها نيه است جانرا درحزن بر رخ آينه اى جان دم مزن
تا نپوشد روى خود را اندمت در فروخوردت ببايد هردمت
نت وحق تعالى يه تسليم وتفويض ايليه اذ قال له ربه اسلم
قال اسلمت لرب العالمين وقال الله تعالى ومن يسلم وجهه الى
الله فهو محسن فقد استمسك بالعروة الوثقى وبر طالبه
كركدر كه حق تعالى نك قضاسنه راضى اولا مثلا فقر وغنى
وحزن وخوف وقبض وبسط وانس وهيبت ومحبت و
محو وحضور وغيبت وبعد وقرب وصبر وشكر وصحو وسكر
ومجاهده ومشاهده ومناجات ومكاشفه وعبود و
حريت وظهور شمس الغيبة التى يقال لها مفقد العيب وشمس الغيب
والشمس الروح وشمس المعرفة وهليز القلب الذى يطلع شواهد
الصفات الجماليه والجلاليه والعظمة الاحديه وعند ذلك
ينصرم عساكر الشكوك والريب وينزل الملائكة حول القلب ويمطر
عليه سحاب الرحمة فيمتلى من الفرح والسرور وطالبه هركون برجزو
ايكى جزو قرآن اوقيه تفكر وتدبر وتعظيم له وتمام حرمتله اوقيه نظم
هست قرآن حالهاى انبيا ماهيان بحر پاك كبريا ور بخوانى ونه ء قرآن پذير
اوليا وانبيارا ديكرست ودايم طهارتله اوله وطهارتسز بيره
بصميه اكر خلوتنده اويسه وبالختلا اولسه ديوار ينه تيمم
ايدويت برچه حقيقه طهارت دكل مباشرت ايليه وبرجزو
وبايابع

وبا يابع جزو مقدارى مشايخ سوزندن هركون اوقيه مثلا تذكرة
الاولياء واسرارنامه شيخ عطار طاب عطرة ومثنوى مولوى
قنوى حضرت مولانا قدس الله سره فارسيده ومقامات شيخ
شهاب الدين رحمة الله عليه عربيده ديوان عاشق رضى الله
تعالى عنه تركيده رغبتك وتجريد بولنده كيدن عزيزلرك
منظوم ومثنوى كتابلرينه نظر ايليه تاكه بولده ترك تعلقات
وهمت وعزيمت نيجه ايلمشلردر معلوم اولوب وطلب وجد وسعى
بولنده زياده اوله وكندونك افلاسى وبو عزيزلرك غناسى
معلوم اولاكندو زحالنى بلدكدن اما كيجه اوليجق تازه ابدست
اولا الا وقصد ايده كه صباحدك اويانق اولا وعبادت اوزرينه اولا
زيرا علك سوكلسى كيجه اولان عملدر ومامن شيء احب الى الله
من عمل الليل ديو كلدى زيرا ريادن ايراق وصدق اخلاصه يقيندر
قوله تعالى امن هو قانت اناء الليل ساجدا وقائما يحذر الآخرة و
يرجوا رحمة ربه قل هل يستوى الذين يعلمون والذين لا يعلمون
انما يتذكر اولوا الالباب اخشام نمازيله يتسو اوردتنا سنده
طعام يكدن صكره الى يويه وبر يا قج ركعت نماز قلدقدن صكره
قبله قرشو متوجه اوتوره وتلاوت قرآنه مشغول اولا بووقت
تلاوته مشغول اولمق خلقك اختلاطى كدوردكى كيدر وعشق
جماعتيله قلوب خلوتنه كليجك نمازه مشغول اولا وتروا جبى
كيجه نك اخيرينه تأخير ايليه وبو دعايى اوقيه اللهم انى
اسئلك من خير هذه الليلة وخير ما فيها واعوذ بك من شرها

وشرّ ما فيهما اللهم اني اعوذ بك من الهرم وسوء الكبر و
فتنة الدنيا وعذاب القبر واذا استيقظ قال الحمد لله
الذي احيانا بعد ما اماتنا واليه النشور وارتیادك اویانق
اولوب عبادته مشغول اولا ودیه که بن بجه عاشقم که معشوق
اکلا اویانق اولاوبن غفلت اویقوسی ایچنده اولوکبی یتام نظم
نکو باشد بکوای مرد هشیار • بخفته عاشق و معشوق بیدار
نثر وهر کجهده برجزو یا یارم جزو قرآن اوقیه قیام و رکوع
وخضوع وخشوع وسجدسی تقوا ایدا اولا ان الذین یستکبرون
عن عبادتی سیدخلون جهنم داخرین قیامده و رکوعده و سجده
اویه احتیاطا ابدست الاو نمازی کیرو دندیه واکر قیامده
سنه وب دوشرسه قبلیه قرشو اوتوره یاسینه مشغول
اولا اوتورر کن اویقوسی الا وصویه غرق اولمش کبی طلبنی
طوتکله ابدست الاکنه نمانه مشغول اولا بیت شب همی
چوشم درانتش همچو دیك • روز تا شب خون خورم مانند ریك
نثر حاضرلق شویله اولا که قدره و مقصوده تیمدی یتیشورن یا برین
دن یتشیرین دیه اویمیه ضعیف کوید نظم که بخفتند عاشقان
در کوی دوست • چون مشام جان رسد از بوی دوست نثر
مقصودن عزیز کیجه ایچنده ومؤمنلر کوکلی ایچنده و قرآن
ایچنده بولدیلر سعایده که غفلت اویخوسنه دوشوب یولدن
قالوب دوستی اونتیه و بر نفس دوستدن غافل اولمیه نظم
یولا کندزکدن اولمك دکلدر • اوتوروب ذکلتی سومك دکلدر
نثر

نثر واکر ریاضت قوی اولوب ضعفی زیاده اولوب وایقو غالب
اولوب نمازده دوشملو اولورسه برکوشه یه یصدعن ویمد یرن
دنی وار یسه یغه وارقه سن اکا قویه تا دیوار صووغی اکا کار
قلمیه برساعت مقدارنی اویه وتمام اضطراب اوده دوشمشی
کبی کنه اویننه ابدست الاو طاعته مشغول اولا بیت
من مسکین نبی بیدار بودم • بمهری دلبری اکاه بودم نظم
عاشقلك حالنی ینه عاشق بیلور کم اوندن کیجه نه تعابیلور
نثر بو وجهله غافل اولمق عاشقلق نشانی دکلدر دیه وآه وآه
نادلق قلا نظم مرغ شبخون اشارت یاد کاند ره آه عشق
دوسترا با ناله شبهای بیداری خوشست نثر دهر کیجه
تا سحر وقتی اولنجه مذکور اولان احوال وافعال اوزرینه اولا
بیت زهی راهی که پایانی ندارد • زهی دردی که درمانی ندارد
نثر صبح صادق اولجق تازه ابدست اله وسنت قبله وقامته
منتظر اولا فرضله سنت اورتسنده بو تسبیحه مشغول اولا
سبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اكبر ولا حول
ولا قوة الا بالله العلي العظيم وفرضی جماعتله قیله و بجلده
قبلیه قرشو مربع اوتوره اشراقه منتظر اوله ضعیف کوید بیت
طالعم اولدی بو مطلقا کیجه کوندز بویله کتمسه حقا
نثر ای تدرویش کی مقصودن اشراقیه ایسته نه حصیله
اله کتوره بلکه برادی حاصل اولمیه ومحنتله اشتیر صبرله
واضطراب له وشکرله مقصودن اسانلغله اله کتوره نظم

بیت صنعکون کم بو یولنی آسان بیلدی بیلکه کیم کسته تر بو حجالدندی
نثر نیرا طالب فدا ایدی کوکل یعنی سینه دیکوییچ شمیعت اوللا
غیبین محکم قیلوب و بو نیچه ییل تعلقدا اوتتی و دیکین
پاک ایدوب اخلاق اخلاق دنه زهد و تقوی اشلیوب بو نیچه
نمان دخی عمل صالح صو بیله صواروب تربیت ایدوب الحاج
قوتلنوب بیتلغه و چیچاکلوب کبر و ریاست و غرور
صوو عندن هنوز معلوم دکلدر خلاصی اوللای بالمعلم
کما قال النبی صلی الله تعالی علیه وسلم من کان فی قلبه مثقال
ذرة من کبر لا یدخل الجنة ولو کان زاهدا کما قال سلطان
العارفین بایزید بسطامی رحمة الله علیه الاستغفار
من الذنوب مرة ومن الکبر سبعین مرة لان الکبر
صفة الشیطان لا یرجی منه المغفرة کما ینبغی بغایت ایش
مشکلدر طالبلارنینک بو یولده عجب و غرور ایچنده هلاک
اولادی و مقصودنه ایرمدی بلکه بو صفت ایچنده کم اولدی
نعوذ بالله من شرور انفسنا ومن سیئات اعمالنا بیت
نه هر صدفکه کوری بیر دو قطره باران دروی سینه اوکشتهای (دردانه)
صدف بالیندو باران بحر چندین سال هنوز نیست متعهد کهی شود پیدا
نثر ثم اعلم طالب حق سبحانه و تعالی اولسه کرکدرکه بو مذکور
افلاتلادایله و شرایطلری ایلکه و نهایاتی بیله تمام جهل اله
بی قصور مشغول اولا نفسله و عقلیله محکم وعده ایله کوکل
بیجانلغلی بو واقعه سی هر کز کیمسه دیو و رمیه و نیتین
عملی

وعملین کیمسه یه دیو و رمیه و سعی ایده که کیمسه کورمیه و
اکر او یا نقلق نشانی یکرندن ظاهر اولدیسه کما قال النبی صلی
الله تعالی علیه وسلم من قام فی اللیل حسن وجهه فی النهار صباحه
یقین بو پاره او بویه تاکی بکزی اغاروب یا صانار و بو احوالی
واعمالی کیمسه یه معلوم اولمیه سیماهم فی وجوههم من اثر السجود
بیت خوجو سیمانا معروف خوانده چشم عارف سوی سیما مانده نظم
رنک روانخال دل دارد نشان رحمتم کن دردنو بردل نشان
نثر طالب کرکدر که یکدی صبرها و یوزی کیمرالم ضعیف اولدوغندن
قورقمیه معشوق دردیدن اولورسه دخی غم یمیه بیت ار ضعیف
ودل زردی رخسار مندیش باده دار وی ز معشوق مددهاست
نثر دل و جان درد نجانا بکدو صبر و قدر نغیری هیچ کیمسه یه بیلمیه
هر عقبانه که او غیره حق تعالی دن غیریه عرض اتمیه بیت از پی
آتش که مارا جان بسوزد ده زبانم کر بکوید آن بسوزد نثر ثم اعلم
هر طالب که تنها کیله کرکدرکه اولجنده محصوص و مذکور متصف
اولا و بو شرایطلار ایله که مذکور بدن لیلا و نهارا جمیع الکیل صفتلرنیله
صوفه و بو ییل بیجند مشغول اولا حق تعالی نینک فضل و کرمیله دنیا
نینک دولتی ملکی ایله ترقی ایدوب یلوکی تمام ایدوب جمیع مراتبی
و منازلی علی وجه التفصیل قطع ایدوب کونکی و حاففسنه عبور
ایدوب جانان بولنده جان و باش ترکی اوروب مجموع واریغنی
فنا فی الله و بقا بالله دریاسنه غرق ایدوب طالب مطلوبین
حاصل ایدوب معبودنه واصل اوله بیت دیدن دریا بسی کشتی براندم
باز رخت در دریا نشاندم نثر بر کلیب بیل طفوز ارا یعنی
هر طالب مذکور اولان صفتلر ایله متصف اولسه هر آینه یعنی

نه صفت نه حال کلور و بجه عقبیه اوجمر طلب و هرب واسطه
سیله خلاص اولدوغنی بیان ایدوب طالبینه معلوم
ایدونه ان شاء الله تعالی بو بیللر اربعینه بحث ایدوکمز بو زمانکه اربعین
عددنده خاصیتلر وار که غیری عددلرده یوقدر حضرت طینة آدم
علیه السلام صباحا وقال الله تعالی فتم میقات ربه اربعین لیلة
وحضرت رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم قرقنده نبوت ویردی
وآدم اوغلانی انا رحمنده قرق کون نطفه شکلنده و قرق کون
علقه شکلنده و قرق کون مضغه شکلنده و انوار بعینلری قطع
ایدوب ثم انشأناه خلقا آخر حاصل قیلوب قرق ییلده قوت وکمال
و معرفت حاصل قیلوب بلکه طالبک درجه ترقیسی قالب ترقیسی کبیدر
تدریجیله اولور حق تعالینک حکمتی هر موجودک قابلیتنه کوره کمال
و معرفت ویرر تدریجیله کما قال الله تعالی ولقد خلقنا السموات
والارض فی ستة ایام حق تعالی کوکلری و یری بر کونده بلکه بر ساعتده
ویرتانده یراتمغه قادر در الا کوکده یر یدم دیدکی تدریجله ولدو عنه
انشا ایتدی تعیینی عددده کلدی چونکه قوت و قوت اولدم اولنجه
چوق سفر کرکدر درجه درجه عقل هیولانیدن قوت نظریه و عملیه وا
بسط سیله ترقی ایدوب نفس قدسی اولور مقصوددن حاصل قلیر چوق
زمان سلوک طریق مستقیم ایتمک کرکدر ثم اجتبیه آدم حق تعالینک
عنایتی نظریله منظور و مقبول و مخصوص اولمشدر و امانت
یوکنی انسان قبول ایلمشدر وحملها الانسان انه کان و حق تعالی
حضرتلری بزه بزدن یقیندر کما قال الله تعالی ونحن اقرب
الیه من حبل الورید بندن کرکدر بنه بزدن یقین بیلوب بلکه
بزم مجازی اولان لغزالک حقیقی وارلغی کونشی نوری بزم مجازک
وارلغز

وارلغمز کوکی نورینی محو ایدوب حق تعالیدن غیر بیلین فانی
و معدوم کوره وز نظم سایه خورشیدکم بینی مدام احود
هم خورشید بینی والسلام نثر اما قابلیتله مقبول و بو سعادتله
مسعود اولمیتکن تعلقات جسمانی وارزوی نفسانی ظلمانی وسواس
شیطانی جانانندن وکوکل حضور و صفادن و عقلی عبرت و حکمتدن
محجوب ایدوب الیمز الوب بیانلره آتدی و بو نفسه اویوب حق
رضاسندن و انبیاء الله و اولیاء الله سیرتندن محروم
و مغبون قالدی نظم خبر نیست ای نفس سک رایدنه بودن ما
کجا باشد نشان زنده بودن نثر و کیجه و کوندز جاه و دل ذکر الله
و فکرنده اولا دنیامز و ایتمز و علمز و مالمز و حب جاهمز و کندوز
بو جونی کیتشیوتر دیو مغرور اولدق حمره کیند و بیلمز و عقلمز و
و فکرمز و فعلمز و خاطرمز کوره دو کمز بغایت حق تعالیدن بعد
و حجاب جرمانیله محروم قالدق بیت اذان الوده کان کار
خبیثیم که علم کرجمله عاشق و دیدار خویشیم نثر پس طالبه کرکدر که
قابلیتی یمرده سی مرادات جسمانی و نفسانی قابندن تربیت ایدلد
چیقاروب فرحات عالیه پرواز ایدوب مقام اصله یتشدرملک
کرک بفضله وکرمه بیت هرکسی کو دور ماند از اصل خویش
باز جوید روزکار وصل خویش

فصل اول

در بیان اربعینات چون درجه توفیق حق رفیق اولدی
و نفس اماره البدن زبون اولدوغنی کوردی و نفس صفاتیله
متصف اولوب کناهلرله ملوث و مردار اولدوغنی کوردک
واستعداد حاصل قلیوب کمالات مطلوبیه یتشمیوب حقدن
محجوب اولدوغن بلدک عاشقانه و صادقانه اخلاصیله کناهلرندن

توبهٔ نصوح ایلدی وقصد مخالفت نفس قلدی بیت
هر که این نفس را کند بند ❊ در دو عالم شیر آرد در کمند نثر
التائب من الذنب کمن لا ذنب له صدق رسول الله واول که
اربعینه کردی ذلك فضل الله یؤتیه من یشاء لیلاً و نهاراً
مذکور اولان صفات و شرایط ادابیله مؤدب و مهذب اولدی
و شرایط تمام قیام کوستردی وجدّین و سعیین زیاده ایلدی قال الله
تعالی لیس للانسان الا ما سعی و در طلب زیاده اولدی و صفات
خاکی عیب باید و بعیمی کدورت کثافت و سوستلق و دون همت
و بی غیرت اولمقدن خلاص بولدی و بعض وقایع کرا کامنا سیدن
کوردی مثلا ایتلکی و بوقتلی و دنه لو و دیه لی و قیقلو وچه طا
غلر و بولنلر امثالی کوردی و روح عبادت رحمته دوبتدی
اما تمام حضور جمعیت حاصل قلدی و ترقیسی بو اربعینده
کورمدی بیت بی اندوه کونا کون بخوردم ❊ بسی بر خاك
خفته خون بخوردم نثر تکمیل قالب انسان اولکی اربعینده
نطفه شکلنده اولوردی ثم جعلناه نطفة فی قرار مکین روح
ندن ترقیسی کورسن هر زمان نفس اماره شوم بدبخت
لئیم و شیطان رجیم یولی اوررلر وسوسه ویررلر ان النفس
لامارة بالسوء کاه درلکه اربعینده تحقد و غلد وقت و قارد
اوقلا شیخ و یا اولو خلیفه اولدرلر و یا درلکه بو ایشدن سکا نسنه
حاصل اولمازکنه اولکی حالکه کل یارنکلرله و مصاحبلرك ثنا اشده
اولورسه سن دخی اول عمله اولورسن و بو زحمت چکمه بو قدر اشرتن
و لعبیاتدن قالدوغندن احمقلقدر و بونده حاصل قلدك
نسنك اقرانك اعتبارندن دوشرسن و ایچه سنده

فرجنده

و فرجنده و دنیا و عزت حاصل قلدیسی کتوریشده وعدهٔ
و بلا ده کنه اولکی حالکه کل مسکین بز سکا یاور نصایحلر ندیدی
زیرا نفس اماره لقدن و اسفل طبیعتدن تهر کز یوزین چوزرمز
ایشی دایم کندو طبیعتنه موافق ایدوب حق تعالی نك امرینه
مخالفت قلمقده در وجمله جوارحی حکمی اشلتمکده در اماره لوق
اسمی اندن اوتوری اولمشدر زیرا مبالغه امیر و آمیر دینمزدی
دائم طریق مستقیمدن اعوجاجده در انك فتنه سی بلی و
ظلماتی موجلو کلدن بر زمان و آن منقطع دکلدر کظلمات
فی بحر لجّی یغشاه موج من فوقه موج من فوقه سحاب
ظلمات بعضها فوق بعض اذا اخرج یده لم یکد یراها و
من لم یجعل الله له نوراً فما له من نور و بالجمله نفس اماره
لقدن غافل اولمیه کرکسه جمیع عمری اربعین ایچنده اولسون
حضور و جمعیت حاصل قیلوب مقصوده واصل اولماز بیت
بسی کفتیم از اهل دل ورنیم ❊ هنوز ان ابلهای در بو بیم
نثر روح دخی نفسك قصدن معلوم ایلدی که حق تعالی ندن و
انبیا شریعتندن و اولیا طریقتندن اصلا ایرلمیوب اهل
هوا و شهوت وریا و ریاست واهل دنیادن اتمکدن استروب روح
دخی دیدی آمنت بما انزل الله من کتاب وامرت لان اعدل
بینکم الله ربنا وربکم لنا اعمالنا ولکم اعمالکم لا حجة بیننا
وبینکم الله یجمع بیننا و الیه المصیر روح نفسه دیدیکه
بر اول وعده من طور شوز در سین دخی صبر ایدن بر بیلا اول
اول اداب و شرایط اوزرینه اولالم اکر حق تعالی عنایت ایدر
نور علی نور واکر حقدن عنایت اولمازسه اولکی حالمیزی کمسه

المزدن المازوبن طلبدن يوز دوندرمم مكر نتيجه اوله
بو بولده جانی و باشم قومو شمد باشی فی یوزین نا مقصود
الله کتوررن رباعی ای عاشق سرهری او باش طلبه
این وعده که کر دست فرداش طلب درغم آلودی نیاج سازجوی
مرکود افکوین هرجاش طلب نثر اولکار بعینی تمام ایدوب
نفسک اغواسنه اویمیه و خلقه قرشیمه و ایکنجی اربعینه کیره
وَمَن يَهْدِ اللهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ فصل دوم
در بیان اربعین دوم ثم اعلم سالک چون ایکنجی اربعینه
کیرمک صبر ایتکین عزیمت قوشاغنه برکیده و نفسک اغوالری
نولنایله طالب کوکده کلد و غم علی حق تعالی قبوک ایله یاخود
اتمیه و دیبوب عاقبت اندیش اولوب کندوی تشویش
برقمیه و بونک امثالی ابیات اوقیه بیت هرکز هوای
وصل توانجا نرفت سودای سلطنت زسرایی گدا
نرفت کفو سلک منت فلا محترم شد هرکز چنین
مبالغه در مدح ما نرفت نثر وابدست و غسل ایله باشنه
صوقویورکی نیت بو اولا که ظاهر الدن کللکم بودم و پاک
ایلدم امیدم که باطنم بو اربعینده کدورة هوادن و ظلمات
محبت دنیادن و کاینه طمعدن و انجاس حقدن و حسدن
حق تعالی کرم و لطفندن امیدم که پاک اولوب خلاص بولام
و کوکلی بو صفاتلردن ظلماتندن و نفسی مکرندن نجات بولوب
حق تعالی به وصول حاصل قیلا و ز طالب چون بونیتی قلدی ایکنجی
اربعینه کیرهی و اول اداب و شرایط قیام کوستره که
يَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ يُنِيبُ فی الجمله صفا و جمعیت غالب قدم بصکی

نور طهارت

نور طهارت و صلوة و عزلت و ریاضت کورمک بشلدی خدمت
و عبودیت ذوق کوکلنده حاصل اولدی مرتبه کدورت
خاکی پاک اولوب مرتبه عنصر مائی حاصل قلدی واقعه
سنده چشمه لر و تاتنه یبرقلر اغجلر اقار صولر و دکیزلر و کملر
و کندوی صو ایچنده یورر و یوزر کورر و بونلر امثالی کورر
ندی و کندو حالنه نظر قلدی قالب ترقیسی کبی کندوی بر مقا
مده ذخی کوردی كَمَا قَالَ اللهُ تَعَالَى وَجَعَلْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً اول
کی حالدن یکرک حالیله کوردی و شکر ایلدی وَقَالَ اللهُ تَعَالَى
وَمَن يُطِعِ اللهَ وَرَسُولَهُ وَيَخْشَ اللهَ وَيَتَّقْهِ فَأُولَئِكَ هُمُ
الْفَائِزُونَ کنه نفس و شیطان وسوسه و اغوا ایلدی لر بو
ایشده و بو یولده ولیم اولام صانورسین نهایت خواص اولیا
هدایت انبیا در خواص اولیادی اولام صانورسین و کندی کبی
بوزلکیوب و فوره و بره دوکلکدن سالکه نه حاصل اولدی
بمکدن و ایچمکدن قلدیق و منصب و عزتدن دوشوب بایقوش
کبی بر قوغه کیروب اوتورسین ایکی اربعین اولدی قوروجه
زحمت چکرسین آدم وادبی آی یا اون کون اوتوره سکه نه کلد
کندوکا بو بله تشویش و زحمت ویرسین اولیادن اولوب
بایزیدمی اولم صورسین بیت نفسم ایدر بایزیدمی اولاسن
کونشی قندن الوکه الاسین کوکلم ایدر بایزیدی یار ه دن
سالک دیدیمی که چقدم آردن نظم هرکه او حکم خدا را منکر است
کو هر ار ان عقل ذاید کافرست وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِن شَيْءٍ
فَحُكْمُهُ إِلَى اللهِ ذَٰلِكُمُ اللهُ رَبِّي عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ ابراهیم
صفتلو اولنلر نمرود اودندن قورقمزلر بیت در نمرود دستش اندر مرو

بخت خواهی اول ابراهیم شو • صاحب دلرا بدا اند او زیان •
• کر خورد او زهر قاتل را عیان • نثر بو قطعه‌ده دیه کرایشی
بشارتدر قاولیاء الله مرتبه سنه ایرشمکدر و عزت
اخروی حاصل اولماز سه دنیوی منصب و عزت و اعتبار
حاصل قیلاوز مسلمان کافره خراج ویرکبی کسدر و کوکلنه
نیتی بو اولکه حق تعالی اکرم لطفندن فرصت ویرسه ابراهیم
صفت بوتلروکی صیم و نمرودکبی باشلی کسم و اوچنجی اربعینه کیره

فصل سوم در بیان اربعین سوم

ثم اعلم چون طالب عاشقانه و صادقانه اوچنجی اربعینه
کردی کمسنه ملاقات و مصاحبت قلمیه و غربت و خلوت
اختیار ایدوب کندودن دخی بیزار اوله بیت یوکی در
دیوانه کی تنهایش • از وجود خویش و هم خلوت کزین نثر
دنیانک ولذتی و بوقلق قاتنده براولا و پیوسته حق تعالی
خدمتی دنیادن و دنیا ایچنده اولنلردن یکرک کوره و کندوی
حق تعالی قاتنده حقیر کوره بیت چیست تعظیم خدا افراشتن •
خویشتن را خوار و خاکی داشتن نثر و دنیانک خورانشنه من
بعد هکن التفات ایتمیه دینیه و اولاد آداب و شرایطا ورزیه
لیلاً و نهاراً مشغول اوله زیرا اولادابی شرایط مذکوره و
صول ایچون اصول کلیه در چون طالب جدله مشغول اولدی
جان و باشی اوبتمعه قصد قلدی شوق و ذوق درد و محنت
و محبت و اپی حق تعالی حاصل اولمغه باشلدی و کوکلی پاسی
صاف اولوب عهدن بیک اولمغه باشلدی بو بیتی اوقور بیت
در دولت دیدار تو بیلا غم جان نیست • جان در غم عشق تو برولی
جهان

جهان نیست • نثر و بتبه عنصر هوائی عبور ایدوب ترقی ایلدک
نته کیم لقالب اوچنجی اربعینده ترقی ایلدی وجعلنا العلقة
مضغة وکوکل عالمنه جمعیت و صفا و حضور کلدی نورانیت
بی کدورت بلکه بحر بی رنک و بی نهایت کوکل ایچنده مشاهده
ایلر اولدی واقعه سنده سکیودر و آت سکردور و کندوی
اوچر بولدی بردن بردنیه کچر کوکل طرفنه اوچر و سوزلوب ایز کوره
کوکل نورانیت حاصل اولدوغی کوروب حق تعالی‌یه شکر ایدوب
و بو بیتی اوقور بیت من چه کویم صادقم ادنو نسب که نلر دجیع در
دونم بشب نثر طالب بو حالدیکن نفس کلوب بو صورتدن دخی اغوا
و تشویش ویرمک استر اَعدا عَدُوِّكَ نَفسُكَ الَّتي بَينَ جَنبَيكَ
نفس جمیع عدولردن عداوتده زیاده اولدوغی بو وجهدندر هر
کشی عدو سیله صلح اتسه و برایکچه اولسه دوست اولور و اکر
مراد نفسه اویوب برارزوسنی و یرسک بیک آرزو دخی حاصل قیلور
و عداوتی دخی زیاده اولور نفس طالبه بو اربعینده درکه سی صالحلر
ایوطالبدر دولو خلقک چوغی جویش واردیکر بزم حالمزدن ایلک
حالی یکرکدر درلر بو اثنده ارکبی اولسه جد و ریاضته و عزلته مشغول
اولکه خلقک عزتی دخی زیاده اولسون زیرا بو خلقک عزتی اولو منصبک
وهر کشی سندن خیر دعا استر اولسه بویله اکر زاهدی شمدیکی و
قتلک خوشدر و اکر خلقه قریشجی اولور سنک خلقه برابر اولورسن
کمسنه سکه عزت ایتمز کندن اول دیه چون دوه حق تعالی نک
عنایتی کلیله محکم اولمیدر نفسک حالنی کوروب معلوم ایلدیکه
ریا و ریاست و شهرت حاصل ایدوب روحک یولنی بو مقامده او
بو منزلده اکلمک استر زاهد [illegible] مقامده [illegible] ایتدوب

چوق کلا نعوذ بالله من ذلك والریاسنه طالب کورکدکده
نفسك بو مکرینه التفات اتمیه و مکر و امکر آکیا تا
صدق واخلاصله دوردنجی اربعینه کیره

فصل چهارم در بیان اربعین چهارم

ثم اعلم دوردنجی اربعینده طالب کرکدر که عادتی و وردلرنی
اخلاص اتکی صدق بلنه صوقه وخلقدن اعراض ایده خلقه
اعتقادیندن بکه نه حاصل اولور ترهنو مقصوده واصل اولام
دیه و اول اداب و شرایط مذکوره یه لیلاً و نهاراً مشغول
اولا و حق تعالی حضرتنه توجه کلی ایلیه و حق تعالی ذکرندن غیریسی کو
کلنه قومیه و کیمسیه سوز سویلمیه و بو اربعینده کیجه اویومیه
واکر بوست نیاده اولورسه دماغنه یادام یاغی و قیاق
چکوردکی یاغی سوره طالب چون بو طریقله سلوك ایده
کوکلنده نورانیت و جمعیت و سکون و حکمت و معرفت
و حقوظاهر اولدق اغلمق آه و ناله قلعه یه شلدی بیت
مجمر کبی یجك سوز ایچی اوده یاندی شمع اغلدی و غم کویدی
یشی قادی بو ینده عاشق که مدد استیه آهیله یشنده
صن تکیلنوب بیله ورو بصویه دیندی نظم ناله مکی
نالها خوشی آیدشی / اندی عالم ناله و غم بایدشی نثر واقعه
سنله شمعد و چراغ و مشعله لر قلر و یلدز کی صفت عص
بایی عبور ایدوب قالب ترقی کبی و جعلنا المضغة
عظاماً فکسونا العظام لحماً بیت روح قالب را
کسوت هم شده مدتی بسك حادسی درکه شد نثر روح
بو حالده کورویا ترقیسنه شکلی اللکی شمدن صکره کیجه و کوندز

عمرم

عمرم اولنجه ریاضته مشغول اولورن دیه بو طریقه
مستعد دن برقدطشره کتمزین دیه بیت ای جفای تو بدو لت
خوبتر و انتقام تو زجان محبوبتر نثر طالب بو حالده یکی
ینه نفس و شیطان الب ایدوب کلدیلر دیدیلر که بو یولده چوق
زحمت چکلك دورت اربعیند حقه مشغول سین بو یجه مرتبه لی
حاصل قلدك منزل و مقام قلدك جمعاً کوردك چوق اینشی یوقشی
چکلک و اهل الله دن اولدك یقولون بالسنتهم ما لیس فی قلوبهم
سکا شمد نکیرو کرکدر که نیا سین ایچه سین او یویا سین انبیالی
و اولیالر کوندز یملک یر کیجه سین او یور سندی کوندز یه سین
ایچه سین کلوا واشربوا من الطیبات و کیجه لرده اویویا سین زیرا
پیغمبر صلی الله تعالی علیه و سلم بیورر نوم العالم افضل
من عبادت الجاهل سن عالم سین او یقلك عبادت یرینه کچر
زیرا پیغمبر صلی الله تعالی علیه و سلم بیورر من رغب عن سنتی
فانه لیس منی و روح چون حقك عنایتیله محفوظ و منظور در
بونلرك مکرن بلدی ذلك فضل الله یؤتیه من یشاء شیطان
علیه اللعنه جمیع یولدن عاجز قلسه عورتله یولندن کلور
طالبك یولنی اورر الشیطان یجری من ابن آدم مجری الدم و روح
دن که اولنمك بیون فرض و سنت در کلمه زیرا نفقیه قادر کیلور و
صبر مرتجی و اندر والذین اهتدوا زادهم هدی و نفس و شیطان
و دلبکه حق تعالی فضلندن سنی غنی ایلر شمد یکندن و قیتك
خوش اولور و نوابتی او قور ان یکونوا فقراء یغنهم الله
من فضله روح کوردی که نفس و شیطان هوا و نفس هو الست
طرفندن یولنی اورمق استرچون فراستله معلوم ایلدی

بو آیتی اوقوی ولا یصدنکم الشیطان انه لکم عدو مبین
دوچ کند وحالنه نظر قلدی کوردی که هنوز مقصودینی حاصل
قیلوب نفسی اولدر ملک وکمالات حاصل قیلوب حقه واصل
اولمدی نفسنک بو ایشنه التفات قلمدی بیت این چنین
مشکبین که زلف میر ماست / چون که بی تو باشم این زنجیر ماسته
نثر ونفسله وعده ایلدیکه طقوز اربعین تمام اولسون بیزم
وعده مز بیننه کلسون سیزمنه درسکوز بزدخی ایله قیلاوز بیت
وعدها باشد حقیقی دلپذیر / وعدها باشد مجازی تاسه گیر نثر
طالب بشنجی اربعینه کیردی

فصل پنجم در بیان اربعین پنجم

ثم اعلم طالب کرکدر که بشنجی اربعینه ریاضت وصومه اتاکی صبر
وعزیمت بیلنه محکم برکیله ومقصودی تمام مخالفت نفس اولا
واما من خاف مقام ربه ونهی النفس عن الهوی فان الجنة هی المأوی
بیت دانکه این نفس لئیم نر خواست / اژدها او بودن از آن منکر نراست
نفس اژدرهاست او کی مرده است / از غم بی آلتی بژ مرده است
نثر طالب بو اربعینه ریاضی ایلیه نیتی بو اولکم بو بولمله یا باشم بوم
یا نفسنک باشی کسوب مطلوب ومحبوب حقیقی اله کتورم کیچه و
کوندز اول اعمال مذکوره مرضیه جان وکوکلدن مشغول اولاهز
ریاضت که ایدر معشوقی بولنده فرهاد ونی شیرینی کورنه خلوت
وعزلتکو کلنه عالمدن یکانکله بیت قمچه بکزیدم کوعاقلست
برانکه درخلوت صفاهای دلست / هرکجا که یوسفی باشد چو ماه
جنت است او گرچه باشد قعر چاه نثر دوستلم کلنده اولدوغی
یکرده اولادوست کلشنله اولمدوغنداو بیت دوست تو دارم
من ای عیسی سیر نشت / با تو در دوزخ که بی تو در بهشت نثر چونکه
جان

جان وکوکلله اول اعماله مشغول اولدی اثار ریاضت ونور عنایة
جاننده وکوکلنده بیلکه تنده ینتشدی بیت دمبدم تکری جمله تیم دلی کردد
در تو بلرم جمله دلم دیده شود / نثر وروح حیوانیه روح انسانی
یتشدیکی یته کم قالیه جمیع و یلادی ثم انشأناه خلقا آخر واقعی
کوکلنده آی وکونشی وبتکو کلدر بوکوکه چقر عرشک اوزرینه چقوب
سماع اوره ودنیا خلقنی برالیله کتوریجر تالو شتنده سماع ووقد
سکره کوره بیت چون که عبد الله عبد الله کشته ای / لاجرم در کرد
عشق الله کشت نثر وطالب بو اربعینده حرکت ایدوب برمجاهد وجلاعیه
حافظ اولاکم الله جلاله اوراده وذکر جهر اولا برگوشه ده متوجه اولوب
وحلقه ذکر حافظ اولیه وذکر جهر ایله کتدوا ایتمیه اثبات نفی و اثبات معنی
کوکلنده جمیعته یکرک طوتوب تعین حاضر اولا یعنی لا اله الا مقصود
ولا مطلوب ولا محبوب ولا معشوق ولا موجود ولا غیر الا الله
بیت آن کروهی که دم از عشق نزع یابندند / یا بدار لقد نیز بر اغیار زنند
نثر واکر سوای حقی کوکلدن نفی ایدوب حضور تمام حاصل اولدیسه نفی
طرفی قوی و اثباتی محکم طوته زیرا کوکل آیینه سی ریاضت سببیله نفسی
صفاتندن وتعلقات پاسندن فی الجمله صیقل ایدی وبخلاص بولدی
ومتوجه اثبات اولمغه قابل اولدی رباعی قنو کوکلکه بونی بو معنی دکل
اول کوکله که حقا دو معنی دکل ... اولیادر کوکلیله صیقل اورت
جسم ایچنده نفسنک بو بیعنی اوددر نثر واکر نبادا حضور حاصل اولدی
محبت ذلتی سببیله غیر حق هلاک اولدیسه وذکر بو نیتله حایل متود
اولدیسه نفی واثبات قویه متوجه ذات حق تعالی جل ذکره اولا وبو
وجهله حضور ایدوب متوجه اولورکی تاکه اثار ریاضت وقطع
تعلقات ونور ذکر ونور محبت وشوق تتبع قالیب هوای آیتلغی

ینبه کبی کورندیسه بلکه کندودن اثر قالمیه کندوی وذکر اولان
یاد اثر اونودوب وشغل جمله ذکر کوروب ایکی جهانده کوکل
کوزنه ذکر ودن غیری هیچ نسنه کورنمز اولوب بی اختیار آواز
هو کلوب فریاد ایلمیه کندو حالنه کلوب تیز ظاهرینی جمع ایلیه
جذبه سینی و حالتنی کیمسنه یه صمیمیه و استغفار ایدوب بو حالی
هضم ایدوب باطننه صرف ایتمک یکدر دیه طاشره دوشیزو
کندن ایچنده و بو مرتبه ده سر انشان اند وکم ضعف حالمدندر
دیه و اما بو نعمته یتشدوکنه شکر ایلیه بیت ای خدا یار روزی
قولاره کد نبود وکفر جون فی نحو لاابکه نثر واکر انداهنه دتی مک
ولختیارسیز غلق کلسه کندوی جمع ایدوب سعی ایده که طاشره
بو تهمیه و اکر جاذبه زیاده اولوب فریاد و صاعقه ایدوب کندوی
بیره دوشیکوررسه تیز جمع ایدوب بطرو کلا خلوته کیره مثنوی بیت
از نوا دیهای حق ابدال را / تا بدا بند او مقام و حال را
حال چون جلوه است زان زیبا عروس / وین مقام آن خلوت آمد با عروس
نثر واکر خاطرینه کلسه که بو حال شیطانیمیدر یا حقانیمیدر کوکلینه
وسوسه ویرمیه و بو آیتله خاطرینی جمع ایلیه قال الله تعالی
تقشعر منه جلود الذین یخشون ربهم ثم تلین جلودهم
وقلوبهم الی ذکر الله ذلک هدی الله یهدی به من یشاء
واکر قرآن استماع ایدرکن نماز ایچنده کناهین آکوب ویا
حق تعالینک عظمتنی و هیبتنی کوروب اختیارسیز اغلیه سعی ایده
کیمسنه بلدرمیه بیت کر نمی دردی بسی اید تباه / تا نه بجتی منی سکه
نثر او الیق ایشدب اغلسه دوغ نفق اولور ریاضت سبیله
عبادت زحمتندن چقوب اوضد بو شوق قضاسنه سنه کلا
اثار

اثار جذبات ونور ریاضت وتوجه وانقطاع وتجرید پیتمکه
بشلدی عالم طبیعت نفسانی ظلمانی قویسندن چقوب عالم
روحانی ونورانی آشیانه پرواز ایدوب ومستعد اولدحاصل ایدوب
هوا و هویت ولحدیت استنشاق ایدوب جان دماغی وصول عطر الله
معطر الملک اسمی الذین اصطفینا من عبادنا وطلسم کنج خانه
کنت کنزا ظاهر اولمغه بشلدی اما بو کنج اژدرهاسی که عجوز
نفسدر خوفندن هنوز خلاص بولمدی اما نفس و شیطان دخی
بوجمله کدن طالبدن و بو حالی بیشن سالکلدن قرقر فرار نفس و شیطان
اتفاق ایدوب دیه لرکه بوکشی وابدجی قوتلندی کوکل وعقل ویلایتی
اولمزدن الماالی اولدی هنوز ناغالج کوکلمدیکی بولدن قویروب
کیدیمک کرکدر و الا مکر زحمت ایدر دیه لر ضعیف سی ایدوب
کنه اول کوحالنه کتوریلم وسوسه ولغوا ایله دیه لرکم سرزی بولده نسنه
حاصل قلمدک وکندوکی بوق یرده ریاضتله قو نلدک و کرامت حاصل
ایدوب خلقه کوستروب مرید و محب حاصل قلمدک خلقدن قاچوب
عزلت ایلدوب بیکلان کبی بر قووغه کیرمک سیلورسین والوکادن
نسنه کلمز فلان ولی و فلانی شیخ کی تصرف ایدمدک خلقه کرامت
کوسترمزسن دیه لر دوغ دعی سونه کله دیکه حق تعالی یندن کرامت
اسمزخدمت واستقامت اسمی فاستقم کما امرت تفسیر دیه
انبیایه و اولیاء الله علیهم السلام معجزات وکرامات ویردی و
اکر علانت حق تعالی آیه بیرار اولسه بتمال قبول اولوب ناسیزلر حاجت
روا اولوب کرامت کوسترلک بیت نهد از اشد کرامت بنده را
عاشقان را نیست حاجت با کواه نثر دوغ نفسه دیه که بوعجه
کناه ایله بیرنوننده بوردو دوکونمز کرامت دکلدر حق تعالینک

فضل و محض عنایتیدر بو ابو نجه نعمتلر و صحبتلر و ذوق و بر
وکناهمز بوندیر اودمر نفس دیه کیم بونلرکی عنایت و کرامت
کافره دخی ویرمشدر شویله بویله دیدوکلرکه عجز دیدر اولکلرن سنه
کلمزکنه حالت اصلیکه رجوع ایله دیه بیت ای برادر صبرکن بر دده
نیش تا بعد از نیش نفس وکیر خویش نثر دوه نفسه دیه که اکرکرامة
کوستورسم مسلمان اولوب الکار و تردد کیدروب ایرقه بنی شوقی
ویرمیه سن دبو وعده یه مخالفت قلمیه سن نفس دیه که ساکه
ایوق نعمت ویرمیم اکر فلانجی ینک شیخ الاسلام شهر دربونده
طورد و غلت یره توجهکله کتورسن حالبکه انانه و هم کوره لم
قلدو عجز عملک فایده سی وارمیدر و سوز و هم حق تعالی
فاتنده کجرعه دیه نفس بویله جنک ایدر کی مکر بردر و یشی
بخارا شهر ثلث اوزاق بر باغ ایجنده خواجه عصمت دیمکله مشهود
حوض کنارنده کیلجکن یوردی و صابون سوردی ایشی قودی
والنی یودی و برلغاج دیبنه واردی و قبلیه قرشو متوجه اولدی
واندن غیبت واقع اولدی یکه لغاجه سویکنوب اوبودی و برساعة
مقداری قریب اولنجه شیخ الاسلام آتنه بینوب اول باغه کلدی
ملاقات و صحبت واقع اولدی درویشی اول عزیزه صوردیکه
بو حالیه نه مصلحت دوشدیکه سیزک مبارک قدمکزله مشرف
اولدق شیخ الاسلام دیدیکه هیچ حاجتم و مصلحتم یوق اما خاطره
شویله کلدیکه فلان موضعه و مقر کوکد ر اکا سنی استرلرکی و بو
خاطره دفع ایلمدم بی اختیار تعجیل ایلدیب بو موضعه کلدم
سیزکی بونده کوردم غایت شادمان اولدم بونلرک جذبسی اثر
نکته دیسوفیح اولدم دیدی بر ساعت مقداری صحبت ایدوب
اجازت طلب ایدوب

اجازت طلب ایدوب کتدیکی بیت چون جنین خواهی خدا خواهد چنین
میدهد حق آرزوی متقین نثر دوه حق تعالی نک کرمنه شکر ایلیه
و نفسه دیه که بنم وعده م بوینه کلدی کرکدرکه سندخی مسلمان
اولوب یولمزدن ارمیاسی نفس دخی بو سوزی قبول ایلدی شمدن
کیرو یاکه سونه بو قدر عملک و نازلک حق تعالی قاتنده اجر دیدک
دوه نفسک مکرینه اینا ممنوب التجی اربعینه کیردک
فصل ششم در بیان اربعین ششم تم اعلم
چون طالب التجی اربعینه کیرنیتی بو اولا کم نفس لوامه نک
باطله هرکز میل اولمیه مسلمان اولوب نفس مطمئنه اولوب
کوکل قلعه سی نفس مکرندن و شیطان شرندن امین اولا
یوسوس فی صدور الناس تا که کوکل جمعیت حضور و صفا و
جمعیت حاصل ایدوب دوست یولنه نعمت سیرکیره و نفسه
دیه که ریاضت و مجاهده یه و خراجه راضی اولسون و کوکل
و تلاینه من بعد قدم بصمک دیه که ریاضت و مجاهده یه
وعقل و فکر مملکتنه و هم خلیا و غربین کوندنمک شمدنکیرو سلطان
نوح خلفنه حقیقدا امر شرع و محبت حق عز سلطانه قالیدر
و قلبیله براتسه کرک فَإِنَّ هُدَى اللَّهِ هُوَ الْهُدَىٰ وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ
أَهْوَاءَهُم بَعْدَ الَّذِي جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِن وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ
اول مذکور اولان ایما و اداب اوزرینه لیلا و نهارا مشغول اولدی
نفی غیره و دوام ذکر و دوام مراقبه یه مشغول اولدی وَاللَّهُ يَدْعُو
إِلَىٰ دَارِ السَّلَامِ وَيَهْدِي مَن يَشَاءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ حیرت و جمعیت
و سکون و وقار و ادب و نیاز و مسکنت و تواضع و حلم ابواب ایله مشهود
اولدی بیت شد نیاز طالبان کز بنکر بیشتر الا انکو هم یتعلمون

نثر تن ضعیف ونفس نحیف جان وصفات حمیده قوی اولدی
واقعه سی نورانی نهایت وجی بیت کوز یومنه کوره اولدی
وکندوی عجبی نهایت ایچنده غرق اولمش کوره دوشنده عشق
اولوب کندودن کچوب هوا اولمش کوره کوکله جانه وسعت
وفسحت کلوب حالی کوروب شکر ایدرکن نفس عقل صورتنه
کیروب وجد وحال بولی اوبه ذکر انفسک وشیطانک عجایب وغرایب
اشلری چقدر جاهلی جهلیله وعالمی علمیله وزاهدی زهدیله
اندرر انلک مکرندن وهواسندن وهلاککندن قورتولور کلدی
بیت مادر بتهاست نفس شماست تاکه این بت مار وان بت اژدهاست
حکایت شیطان علیه اللعنه برکون برنچه بولار ایله کتوروب
سلطان العارفین بایزید بسطامی رحمة الله علیه قاتنده
کترهی شیطانه صوردی بو بولار نه کیملرک باشنده اوررسین
دیدی شیطان دیدیکه فلان زاهدک وفلانک وکیمک باشنه
اوریورم دیدی بایزید ایتدی بنم بولم قنقیسیدر شیطان
ایتدی سنی بولدن چیقرمغه نه بولار کرکدر سلطان العارفین
اویله دیجک بلیم کیبه نه قصقوقن کوملدورک القصه
نفس وشیطان دیه لرکه بنیم برسوزوم وار انده دیه لم الحق
بو بوله چوق زحمت چکدک وبوکرامته یتشدک نه دیسک اولور
ونیه قصدا یصنک ایلک ایرر شمدنکری وخلق حقه دعوت
ایله سن وارد ویرسن وارشاده مشغول اولاسن وعظ و
نصیحت ایله سن ومن احسن قولا ممن دعا الی الله وعمل
صالحا الایه خلقله صحبتکله وجلوتکله دستور ویره بیم
طمعی بولکه شیخی بیتی نه باشک کندوکی بولطریق مستقیم
وشمدیکی

وشمدیکی زمانده بلکه زمان اولده دخی سنک کبی مرتاض وسجاده نشین
شیخ کامل ومکمل قطب یوقدر دیه لر افمن زین له سوء عمله فرآه
حسنا خلقک کوکلی جمله سکا مشتاقدر بو مسکین طالبلر رحم
ایله دیه لر ضعیف کوید بیت هر کرا بینی پند خود آن ادنیست
بند نفست هرکز شاد نیست نثر خاص وعام مجلسلرده وصو
قلرده سنک حضار الحیه لک سویلرلر سنک بکی اهل ایمد وعجبت
شمدیکه زمانده یوقدر دیرلر بیت عشق طاس جکردن آه وفغانم برنم
سویلتن دللرده شمدی داستانم بیلمدیم نثر بوله بوتشنه طا
لبلری معرفتک وزهدک وصلاحیتک صویله صوربک
دیه لر بو مرتبه ده متصوفلردن چوق شیخ وکامل مکمل اولدم
دیو شیخلق وخلافت دعواسی ایدرلر بو خاطری دفع
ایله مزلر صورتی زنکین خرقه لر ایله بزنور تسبیح وسجاده بله
یوزنبو خلقه مشغول اولورلر بیت دهٔ مرید امرد را احمق کند
عقل را بی نور وبی رونق کند ده چه باشد شیخ نا واصل شده
دست در دعوی و در تقلید زده نثر علامتی اولدر که مرید محبت
جوق اولسون دنیوی الدوب مکانیله دیار وسالوس آه وآه ایلیه یعنی
کندوکی صاحب وجد وحال کیتا مثنوی بیت دست
ناقص دست شیطان وبت دیو زانکه اندر دام تکلیفست وریو
هر که دارد می پوشد ومی کوشد وهکذا ایدی فروشد وی جوشد
نثر یعنی هر کیمک کنسه سی وار ایسه او ترکیمسیه کوستررم وهر کیمک
سنه سی یوقدر صاتر وصاور خلق ایچنده شهرت وظهور قصد ایدوب
وعظ ونصیحت ایله صحبته عزیزلرک نفیسه مشغول اولورلر بیت
او بظاهر واعظ احکام بود لیک در باطن صفیر دام بود

نثر علامتی بو که کندویه تابع اولنلره نسبت و تعصب یوقدر کو
ستررفلان شیخ و مریدلری ضلالتده ایچنده در دییه لر عوام
کوتنقلدینه اویله و اهل الله باطنلرنده سویملی یکلظاهر اعداوت
ایدلر طغیه پوشیده مرقع اندایی جامه چند ؛ بکرفته ز طامات الف
لای چند ؛ نارفته بره صدق وصفا گامی چند ؛ بدنام کننده
نکونامی چند نثر قنده که کوشه نشین خصوص صفا اهلی واریسه
انکا انده لر علامتی بودر مرید و محبت چوق اولسون دیو عورت
واغلانه الدویرلر بیت بوننکیبی کیشینک درضرورت ؟
مریدکیمی اوغلانکیمی عورت نثر طالب کرکدر که اول قدر
بصیرتی اولاکه قلب وتقدیسی سچه مثنوی بیت ننا ندم دره
معنی با تو بسیار ؛ ولیکن گوهریند ذر شهوار ؛ چون بسی
ابلیس آدم روی هست ؛ پس بهر دستی نشاید داد دست ؛
نثر و کندویی مدح ایدوب اعتقادادنی خوش کوره اهل
بصیرتدر دیه واعتقاد ایمیه نی کوتی سوزدر دیه خلقک
اعزازن واذلالن حقلدن کندو بقسندن بلمیه نعوذ بالله
من صحبت هذا القوم بو مقامه یتشن طالب کرکدر که بله
بکلمک ریاست وشهرت توکی اوره المعالجة بالاضداد له عمل
قبله یعنی طالب اولا مطلوب اولمیا صید اولا صیاد اولمیا
بیت عشق می گویند بگویم پس بسته صید بودن بهتر از صیاد بست
نثر و نیاز ایچنده اولا ناز قلبیه عاشق اولا معشوق اولمیا
فقیر اولا خواجه اولمیا طوپ اولا چوکان اولمیا بیت زخم خور
چون گوی شو چوکان مباش ؛ من بگویم راه تا ای خواجه تاش ؛
نثر مفعول اولا سلطان اولمیه یوق اولا وار اولمیه بیت این
چنین

بیت این چنین بانید ربن نه نیستی ؛ کر بجا ایستی نکو نیدکستی نثر
بو جمله دیدیلر سرمایه سعادت ازل و ابددر و سبب حصول مراتب کمال
و وصول جمال ذی الجلالدر روح دیه که واتقوا الله واعلموا ان
الله بما تعملون بصیر بیت در نیستی بوشمن ابلدر حادثه بود هم
حیله فرعون از ان قسانه بود نثر بو جمله حق تعالینک عنایتی
یتشدی ومن یهدی الله فلا مضل له ضعیف کوید بیت
کو بناسیدنک نظر انفصالو ؛ خاکیانوکی رسد انوصال او نثر
روح دیکه من کان یرید العزة فلله العزة جمیعا وله الکبریاء
روح صدق و اخلاص و اسلام بونسبله منور اولوب کوکل نورایله
کورندیکه هل انبئکم علی من تنزل الشیاطین نفس و شیطان کوکل
ویلاینی کثرت اعتبار و عزت خلق حاصل ایدوب حق قربوب خلقه
مشغول اولمق استر نباء العلیم الحکیم قوله تعالی افمن شرح الله
صدره للاسلام فهو علی نور من ربه فویل للقاسیة قلوبهم
من ذکر الله اولئک فی ضلال مبین چون روح نفسله شیطانک
مکرینی بلدی بیت هو هوو عذره ذره مکرنفس ؛ نی شناسند نه جب
لهو از کوس ؛ فینسخ الله ما یلقی الشیطان روح غضبه کلدی
الحب لله والبغض لله لا تطع الکافرین وجاهدهم به جهادا کبیرا
ربنا اتمم لنا نورنا واغفر لنا انک علی کل شیء قدیر دیدی اربعینه
کیردی فصل هفتم در بیان اربعین هفتم
وهو المتمم بار بعین القتال طالبک بدنی اربعینده بینی یوا اولکم
نفسی شیطان ایله باخود باش کسه جاهد الکفار والمنافقین واغلظ
علیهم ومأواهم جهنم وبئس المصیر بوصفتی بوا ایتمکم [illegible] ایله
ابلیه ولیمیه ملاقات اولمیه وجماعتله ترک [illegible] حاضر [illegible]

[illegible]

ونوافلی جمع سنده قلله فبشّر عبادی الذین یستمعون القول فیتبعون
احسنه اولئک الذین هدیهم الله واولئک هم اولوا الالباب
نفس دخی دوحلک بو قصدن معلوم ایلدیله کیندوی امّاره
لقدن بلکه لوّامکلکدن غیدابدوب مأمور و مقهور ایدوب
کوکل ولایتی الندن الوب بلکه اسیر و اسلامه کتوروب شهرت
وعادت وریا وریاست حراملرن هلاک ایدوب نفس مطمئنه لازب
قالب ولایتندن اسلام چریسی کتوروب نوع ملکیته خلیفه حق
اولوب امر شرع ومحبت حق بورمغله استوبیانه کله دیکه سالکم نه
دیدلک ونه بیورلدکلنده طیندق قلّة طعام من الحلال وترک الحرام
وکثرة الصلوة فی قلّة منام وقلّة کلام وعزلت عن الانام وبونلرک
امثالی ندیرسنک قلدک مخالفت ایتمدک دیه نوع دیه کیبویله
دیدوکلنده دخی بولیمز اوسماعیچون دنه شمدیکی دوستلق بوقدر
برسنک مکربکله وحیلکله چوق اللمشوزدر فاذاقهم الله الخزی
فی الحیوة الدنیا ولعذاب الاخرة اکبر لو کانوا یعلمون دیه
دوستدن غیرسینی کوکلدن دوشمن بیله کوکل ولایتنه دو
ستدن غیری بسنه قومیه مصراع امروز دلم تنک شدجره دوست
کی کنجد نتر نفس وشیطان بو سوزی ایشیدوب برکدر بکز بیت
نفس وشیطان یک شدند اندر تن تنک تاریک اند وجان دلت
نتر شیطان دیه که ولاغوینهم اجمعین بن آنده سن وانده سن
اندوری کلدم ادم پیغامبری جنتدن سوردم وبونلک
کبی شخصه نه لعنتلر دییه بیت بدنه اوبودو اصلا وبودمانا
بیلک کندهدو شد صد بلا انتر نفس بو سوزلری ایشیدوب
یغاریتی قرع اولانی ریا وریاست وشهرت وهوا وشهوت دکی
لشکرن کوکل ولایتنه کوندردی ومکروا ومکر کبارا کوکل

وجان

وجان الی غم واندوه خراب ایلک دیلدی بیت نفس شیطانک دل اوکرداسیب
قصدجان کرد بود او ردنیر نتر کبر وکینه حقد وحسد طول امل وحب
دنیا لشکرن جمع ایلیوب فانته او قویکه ضعیف کوید بیت
چون شد اوصاف قبیحه لشکرش کبر وحقد وبخل وکینه بهر وکب
نتر الخبیثات للخبیثین والخبیثون للخبیثات ای درویش
اگر سنک بولک وورندخی امیله ی بیا الیلم دوشمنک لیحون
اعلرتک بیت مسحداش نست ص ره نه بند نوی اکر کوکم بکریل
دشمن تو نسلط کبر وکین وبخل وهم فسق وفساد فتلر بلاخی ایشی
جمله کساد فعل وفتنه حرص وحقد وشر وشور خلوت
اوملغله کتنی وفسده فوددیتر نفسک کتلری جمع اولوب دیدیلر که
بوکشی کوکل ولایتنه کیرمکه قومیالم جمعیت یوندن کوزسون
ندکلوبو لکین وندد ومد ده قالیک لذت شمدی باغتم قصد
ایلیه وصابک لشکر ناقیروب اول حالت اصابنه کلدیلر وب
بلکه کسوز دیه لر اولئک الذین اشتروا الضلالة بالهدی
والعذاب بالمغفرة فما اصبرهم علی النار ضعیف کوید بیت
چون حضوظ نفس تو شد بندراه تا درکه ید لبود او دل گواه
نتر صرع بونلرک اجتماعی معلوم ایلدی غیرته علو همت و
زهد وتقوی وعلم ومعرفت وصبر وتوکل وقناعت وبو
نلرک امثال الصفات حمیده جمع ایلدی الطیبات للطیبین والطیبون
للطیبات اسلام اوندن ورنکلرکا لوقدر هیچ بونلرک
اومکلی العجلة من عمل الشیطان دیه لرکه نفس وشیطان
اولمز حاملیدن دیابت کلمز بیت اداین کلام فرمانی بجا ایدیا
که ازتلاّن نکهبانی نباید نتر بونلرک بو فکر دیکی نفس وشیطان

طول املی مسلمان صورتنه قویدیلر جاسوسلغه کوندردیلر طول امل دخی کلوب عقل وزیره اوکنده خدمت ایشکینی اوردی دیدیکه بوم حالمز نیجه اولور اویمز یوق اوتورجق وکییه جکمز یوق کیجک وقویمز یوق ییه جک بیت اگر این نفس فرتوت نبودی غم واندیشه قوت نبودی نثر بونجه زماندر یوکومز خلق چکر حاجت ضروریه مقداری دنیایه مشغول اولسونلر بلکه انده کیدنه خدمت قلسون دیه بیت هر که دنیا تشویشدن جمع ایلدی خلوت ایچره دوست یونس یقدی نفس هان حیوان کبی کلتررر انکیچون خص الله المتدر نثر عقل طول املک سوزینا ایشیدوب متزلزل اولدی سلطان روح اوکنه کلدی وصف حالی بیان ایلدی ضعیف کویدی بیت عقل را با صد حیل باید بجنک ملک ازان وی شد بی طبل و جنگ نثر سلطان روح عقله دیدی بیت ضرورت ی بنا کی خود ج بجی توکل کن که او دانند تو هیجی نثر و بو آیتلری اوقدی قوله تعالی والله یبسط الرزق لمن یشاء ویقدر انه بکل شیء علیم من کان یرید حرث الآخرة نزد له فی حرثه ومن کان یرید حرث الدنیا وما له فی الآخرة من نصیب ولو بسط الله الرزق لعباده لبغوا فی الارض ولکن ینزل بقدر ما یشاء انه بعباده خبیر بصیر بو آیتلره اعتقادک محکم دکلمدر که قضا کلدی بویله متزلزل اولورسن دیه بیت جز توکل جز که تسلیم وتمام در غم وراحت همه مکرست ودام نثر عقل دیه که طول امل تشویش بولمز اوردی کوکلو ولایتی خراب قلدی روح دیکه طول املی بو ایلک کتورنک توکل داسنله آصه قویک بولار

کتورنی

کتوره لر روح غضبه کلوب دیدیکه سنی بوننکم کوندردیکی بو ویلایته مسلمانلر اسننده حضوره مانع اولوب تشویش قیلور سنین طول امل سیاستی معلوم ایدوب جاسوسلغنه اعتراف ایدوب مسلمان اولوریمی دیه نفسی لشکر جمع ایدوب فتنه ایلدوکنی بیان ایلدی روح طول املک بو حالنه ترحم ایدوب توکل وقناعت خلعتین کتورنب اسلام عرض ایلدکه هر طالبک بو حکایت ضمننده اولوب باشنه نه کلدوکنی بیلور بیت خوشتر آن باشد که سر دلبران کفته آید در حدیث دیگران نثر روح عقل طول امله قوشدی الچیلکه کوندرمکی ایستدی نفسه دیدیکه ییه جکمز وکیه جکمز مهطو ساجوق بیرمه بو قدر دیمکی ییه جک شربت هر کدر وکییه جک کفندر و بنا جق بیر مقبره در بیت ترک تو کدا و کر شهنشاه سه کز کرباسی در ده خشت است همراه نثر حاضر اولسون الی البدن الورن ونفسنک باشین کسین دیه ولم یزدهم دعائی الا فرارا چونکه عقل وطول امل واسدیلر وما علی الرسول الا البلاغ المبین روحک غضبین بیان ایلدیلر نفس دخی بو سوزلری ایشتدی ان الظالمین لفی شقاق بعید خواص وظاهر وباطن قپولرین بوکتدی انانیت وکبر برجن محکم قلدی وشیطان دخی کثیلرین جمع ایلدی وجنود ابلیس اجمعین ریا و ریاست وعضب وعجب وتعصب وتفاخر وانکار وجهل بیت خشم وبغض وجهل وانکار وریا قوردی سنی کم وراسنی تکرا نثر حب مال وحب جاه وحب رفعت اهلاسینی تن برجنه حاضر ایلدی بیت حب مال وجاه ومنصب وفعنت بند اه خوشندای بی معرفت نثر تفسیله شیطان الکبرا ایلدیلر هذا من عمل الشیطان انه عدو مبین واما ثمود فهدیناهم

فاستحبوا العمى على الهدى بيت مكر شيطاندن هر نفس لغواى نفس
انخداع غافل شدى اى هيچ كس نثر نفسى ديلكه كورالمزتن قلعه سنى
بنم الىمزدن نيجه آلورسمدن كبر وبرج وبارو محكم اولدىغى
الندن نه كلورسه ايسون ديه نظم نفس وشيطان
ابكيسى البر ايدر بر ايشت بو ايكيه تدبير ايدر تن احتياله
شاد وخرم بولى ١٧ ادن وسى دايما چركى خولو نثر روح دخى
عشقه ديه نعوذ بالله من شرور انفسنا ومن سيئات
اعمالنا بيت جانيله عشقدى بركوريندر اول هواى نفسله
دعوت ايدر امن يجيب المضطر اذا دعاه ويكشف السوء
روح عاشقانه وصادقانه حق تعالى يه كندوى تسليم وتفويض
ايلك وكلت الى المحبوب امرى كله ان شاء احيا وان شاء اتلف
طالب كوكلدر كه بو ابعيت فنا اللهدر رياضتى قوى ايله وهيچ
كيمسه سو نسوبلميه وخلوتنه كيمسه قويميه اكر خلقك
رويتندن وصحبتندن وحشت وكدورت حاصل اولورسه
زياده خلوت عزلت ديلرسه طوردوغى شهردن انتقال ايدوب
بنكويه وارسه كه الله بيتى وقت نماز جماعتله قلينور اولا
جماعتله همان فريضيه حاضر اولا باقى سنن نوافلى خلوتنده
قلا بيت زهى عزلت كه چندين اندن ومرد ذو يدوند بد
بدانديهت كود نثر اكر حب خلوت وعزلت زياده اولورسه طاغه
يا بر صحرايه كتمك استرسه انده عمارت وآدمى زاد اولميه علف بيه
وجانورلرله آشنا وتوكل باديه سنده عمارت باطنه مشغول
اولوق استرسه كيميه وترك سنت جماعت ايلميه سركردان
اولميه جماعتيه قاريشوب سلوكنى تمام ايتمك اوليدر بيت
مرد باش

مرد باش وبجرة مردان مشو رو سر خود كير وسركردان مشو
نثر واكر كدر اولسه شغل كند وحجاب اولور بو عقبه دن
تنزلجمز وكند وكى جماعته اولاشدور بجه چوق يمان كچر بيت
ميق واده همه غولان خوشيم نوالهء وز مشغولان خوشيم
نثر سلطان دخى غيرت وهمت ورياضت امراسنه امر ايلك
تن قلعه سى ايچنده نفسى محاصره ايلك رياضت طوبى تن
برجنه مقابل قوريك استكبر وجنوده فى الارض بغير الحق
وبر دخى عشق ومحبت وشوقا امراسن جمع ايدوب اوزرينه
وارلم جهاد اكبر وغزاى اعظم در حق تعالى عنايتيله فتح ايله
كال النبى صلى الله عليه وسلم قد رجعنا من جهاد الاصغر
الى الجهاد الاكبر اشارتدر نفسله مقاتله يه نفس وشيطان
دخى ريا وياست وبهتان وغيبت وهوا وهوس وارد وكلرن
جمع ايدوب برج وبارولرين بكلتدى شيخ عطار طالب عطرته
فرمايد بيت عشوهء ابليس از تلبيس تست در نو يك بدكار ذو
ابليس نست اكر شود يك ار ذوى تو تمام درتو ابليسى نه ابر والسلام
نثر روح عقله ديه كه وقل رب اعوذ بك من همزات الشيطان
نفس وعم وتشويش وطارلق وكدورت وظلمت قراولنه امر
ايله كه كوكل ولايتنه وارديلر حضور وجمعيت وصفا قوملك اوزرينه
خراب ايلك بو نلر دخى كوكل ولايتنى ياقوب ييقوب ويران ايلديلر
روح دخى ديكه يا ايها الذين آمنوا لا تتبعوا خطوات الشيطان
ومن يتبع خطوات الشيطان فانه يامر بالفحشاء والمنكر
ولولا فضل الله عليكم ورحمته ما زكى منكم من احد ابدا ولكن
الله يزكى من يشاء والله سميع عليم روح دخى صبرا يلا الحق تعالى

حونتمالیدن یرده اولیجه دیه فاصبر کما صبر اولوا العزم
ولله جنود السموات والارض وکان الله علیما حکیما سرود
وجد حالات ومحبت وعشق ودرد وعلو همت وغیرت وزهد و
تقوی وصدق واخلاص وتوکل وقناعت وحلم وصبر وتوجه
بونلرک امثالی نفسک بو حالن ایشیدوب جمع اولوب سلطان
روح اوکنه کلدیلر دیدیلر که بیوم سن نفس مسلمان
ایدوب طوغری یوله کتورهلم واکر مسلمان اولمزسه لشکرن
هلاک ایدوب والی خراب ایدهلم یهدی الی الحق والی طریق
المستقیم دفع دخی قل قتال فیه کبیرا ایتی اوقدی القصه لشکر
السلامه امر اولندی بوسیتی قالدیلر وکوس جنک حربی
فاقتلوهم حیث وجدتموهم چالدیلر ونی قلعه سنجب
چوره الدیلر و بو آیتی قالوا ربنا افرغ علینا صبرا وثبت
اقدامنا وانصرنا علی القوم الکافرین اوقودیلر دیلاوران
غیرت وهمت وریاضت ومجاهده طوپنی تن برجنه مقابل
قوردیلر صوم قلقانن نفس جکرهسنه وشیطان سکوسنه
مقابل قادیلر الصوم جنة فلا بد للمجاهدین مع النفس والشیطان
الموسوسین والمانعین من الاستقامة من جنة دافعة
من سهام النفس ورماح الابلیس وصبر توفنکی یاغدر
دیلر ان الله مع الصابرین وتلاوت وآیات اوقلرین برج
بادنده اولنلره سپدیلر کون اچلدیلر کم من فئة
قلیلة غلبت فئة کثیرة باذن الله وتوجه لغمینه بجد
مشغول اولدیلر وکیجه اولان اویانقلق وریاضت
شبخونلق قیلوب برتیجه سنده نفس خاطر قلعهسیله باشین
کتوب

کتوب سلطان روح اوکنه کتوردیلر
کتوب سلطان روح اوکنه کتوردیلر یا ایها الذین آمنوا ان
تنصروا الله ینصرکم ویثبت اقدامکم نفس دخی غفلتی و
اینوی کندن نه ددی باشی کتوریک دیلدی بیت وآی
آن زندکی با مرده نشست * زندهکی ازوی برفت ومرده کشت
نثر چون محبت وحالت وعشق ودرد وآه وشوق فراوکی
حاضرلکنی بونلرک باشن کسدیلر سلطان روح اوکنه کتوردیلر
دیدیلر هل یهلک الا القوم الفاسقون روح دخی امر ایلدی
فاقتلوهم حتی لا تکون فتنة والفتنة اشد من القتل
وصفات حمیده حمله حرف دن وصوت لا اله الا الله
قلیجی عریان ایدوب الله الله دییوب یوروییش ایتدیلر حواس
ظاهره حصارینچه سین الدیلر وجد حال عشق وعلو همت
وغیرت جذبه کمندیله خیال وفکر قپوسینی آچوب
وهم وظنونی فاسد ایتدیلر باشلرین کسوب ریاضت
طوپیله تن برجین یقدیلر وکمند علم وحلم وتواضع
حصارندن ایچرو کیروب وجهل وتفاخرک وحیله بازین
کسدیلر القصه ادنیه دکن جنک ایتدیلر سلطان روح
دیدی الآن نصر الله قریب غیرت وعلو همت امر لک
وقتیده براوغوردن یورویش ایدلک دشمنی زبون قلد
یکن وقلعهٔ البدن الدیکندیه یوم یحشر اعداء الله
الی النار بهادران غیرت ومحبت وزهد توجه لغمندن
ایچرو کیروب قپوده النلرک باشین کسدیلر جمع حواس
ظاهر وباطن قپولرین اچدیلر ولشکر اسلام ایچرو کیروب

براوغردن سکردم قالدیلر فهم موهم باذن الله بقین
لشکریله منهزما اولوب قچدیلر یولوب الادبار ثم لا ینصرون
وعلیه الحمد لله الذی نجانا من القوم الظالمین کوکل مجمعی
اوکنده دیکدیلر وکوس نصرت ینصرک الله نصرا عزیزا
سلطان روح اوکنجا الدیلر روح دخی لشکر اسلام
ظفر بولوب قلعهٔ بدنده (?) شکر ایلدی شیطان اوغرو
سین وحرامی سین نزعت قلیجیله بوینن اورلن دیدی
سیاستمی برینه کتوردیلر وامر ایلدی نفس دخی قتله
قچدی ایسه اول کتورلسن بوینی اورولن دیه بو بلیله
هر نفس بزم بوللر اوسن نفسده صدق واخلاص وار ایسه
نفسی ریا و ریاست و شهرت و بیانده سنله بولوب
صفات ذمیمه سنله آلایکتورلر و امر ایلدیکه جمیع
صفات ذمیمه یلن اخلاق حمیده قلیجیله بوینن اورول
ونفسی دخی شرع دارنده سلطان روح اوکنده خدمت
ایتیکن اوپدی سیاستله توقف ایلدی نفسک تکبرنی
قیودیکر وانی الدن الدیکن والله یؤتی ملکه من یشاء
تعز من تشاء وتذل من تشاء ثم تکبر و نفسک الدن الده (?)
بلوند تواضع و نیاز و مسکنت الده و برلک و صبر تنزاشنه (?)
بواعث صبح صادق و قتیده سیر حق تعالی نک اثرنه مشغول
اولیک سلطان روح دخی بو سوزی خوشی کوردک تا [illegible]
ایدیست الله صبح [illegible] بن جماعتله قیلوب خواب سلطانی
قیلدی سلطان روح [illegible] دیدو کلری صباح نمازیندن
صکره اشراق [illegible] اوتوردکن درویش اویوقنده دیرلر

چون

چون اشراقه اوتوردی وقلب رب انزلنی منزلا مبارکا وانت
خیر المنزلین دیدی حضور و واردی و جمعیت حاصل قیلدی
بلکه کندودن غیبت وفنا حاصل قیلدی اولئک یجزون
الغرفة بما صبروا ویلقون فیها تحیة وسلاما عنایت سبحانی
والهام الهی یتشدی بو کلمات بحرف وصوت کوکلی ایچنده
اوقندی انک علی صراط مستقیم وانک ذو القوة المتین
بو واقعه کوروب اویندی سجده ایدوب حق تعالی نک لطفنه
وکرمنه شکر ایلدی ولئن شکرتم لازیدنکم اشراق نمازین
قیلوب حجره سنه کلدی بو توفیق و بوحال وقوة واستقامت
حق تعالی فضلدر ذلک فضل الله یؤتیه من یشاء والله
ذو الفضل العظیم ضعیف کویدر بیت کو بو دی فضل حق
همراه جان ٭ کی توانستم قدم زد سوی کان نظم سلطان روح
عقله امر ایلدکه نفسی کتورک اوزرنده اخلاص قلیجیله
بوینن اورک بویتیا اوقدی بیت بوغزلمق اساندی ٭
کوبکله رقیبی ٭ طوکز برابر کعبه ده قربانه مشکل الیوم
تجزون عذاب الهون بما کنتم تستکبرون بغیر
الحق وبما کنتم تفسقون بیت بند کردد کرنی نبود دیو
نهاد کافر خود را بتیغ نثر نفس بو سیاستی ایشیدوب
نیاز اله کی طنوبجر [illegible] بوینته براغوب وخنجر فقر النه
الوب سلطان روح اوکنه کلدی و حرمت ایشیکنه تضرع علیه
باش قودی فمن عفا واصلح فاجره علی الله دیدی ثبت
ورجعه سلطانک باعثله قصابک اولدر دیه
تذلل وتضرع ایله بو بیتی اوقیه بیت یان آمده ام جو خونیان (?)

بردر تو ، اینک سن و تیغ هجه هواهی میکن نثر سلطان
روح نفسنك بو حالتینی کوردی ترحم ایلادی و یکفر عنهم
سیئاتهم کالفها وکان ذلك عند الله فوزا عظیما
بدبخت کلان وارندلکدن و یوز صفا تلاردن توبه و یرد
خلوت ایمان و تعیین و اسلام و امانت و دیانت کیردی
بیت پیش ازین نفس ستم کردی شکار ، چون پریها یش
بدل شد آشکار ، کرد بند بند کم بر کردنش ، رغبت از و
با فضل حق ما و منش نثر نفسه کوکلا فیلا تینك قوجیلغن
و بردی بیت معشوقه بسامان شد تا باد چنین باد ،
کفرش همه ایمان شد و تا باد چنین باد نثر نفس سنکلدرت
وجمله لذات و مرادات جسمانیلان و نفسانیدن
وتصرفجلبه ارجعی حاصل قلدی و معاد اصلی کا الی
ربك راضیة مرضیة دن بشری و نفس مطمئنه
اولدی بیت چونکه بنلك کتدی بنلدن مطلقا
بر نظرده با قیتم و ردی حقا نفسه مطمئنك فارق
بها اشارتدر بو مرتبه بیت نشان امن ابن راه
شك اینست ، شب معراج اترك نفسك اینست نثر
ای در و بنی حق تعالی یه اکر طغر بولدیلر ماز سنك مخالفت
نفس قیلکم طریق مستقیمده ضعیف کوید بیت
کوز سوزا اولدر دو جهانده ای فلان ، کم اشیده بو سوزی
دیبه بیلان نظم مرد همه باشی نا راهت دهند هر زمان
ملك دو صد شاهت دهند نثر دع نفسك و تعالی
بیت عاشق ایدر معنی سوزنی عاقله عارفا قلدر معنیه
صدق قلد

صدق قله نثر اولیاء اللهك نفسی خاتوندر مشورت
ایدر لر و مخالفت قلرلر شاوروهن وخالفوهن بیت
بو نلوکله وار کوزکل حضرته ، تا ابد لایق اولاسن رحمته ان
هذه تذكرة فمن شاء اتخذ الى ربه سبيلا بيت
معنی بیلن بو سوزنك داذن بیله بیلمین خود داندر اوله بیلور
یا خود کتمی بو ایشی بیلك کورك ، یا بیلندن ایشیدوب بیلوك کرك ،
و ای کاکم کندو ایشین بلیه ، یا بیلندن ایشیدوبن المیه ،
جاهل اولدر دنیده هیج شکر ینی ، حق بنیه کوسترمسون انکد یورینی ،
ای کریم بو کرم سن قیلکل ، ابره درسون رحمتده هر دم بیلم
نثر چونکه حق تعالی نك عنایتیم بتشدی نفس مسلمان
اولوب بلکه موتوا قبل ان تموتوا حاصل قلدی بیت
خلوتخانه اولدر کم دنیکا ، قورتلادیری بو رسکی بو بندن
اولمیندن ابدا اولمنی اولا ، خلوتخانه اوکلی و لمغی الا
نثر سوع دیدیکه شمدیه تك عمریم جنك و صلح ارا سنله
کچدی شمدینکره خلوتده کیره لیو سیسکری محاربه کیردی

فصل هشتم در بیان ربع هشتم

ثم اعلم سکزنجی اربعین متوسطلر حالی بیان ایلا بوبندن
او کوردی تزکیه نفس قلدی شریعتله اشتکل تصفیه دل قله
طریقتله اکر نفس تزکیه حاصل قلسه بو اربعینده تصفیه
حاصل قلماد و اهل طریقلدن اولماز بیت هر کراهست
از هوسها جان پاك ، زود بیند حضرت ایوان پاك مخزیه
پاك ایدن کشی هوسدن جانینی ، ترده کوره لاجرم سبحانینی
نثر سالك کوکدر کم اربعینده قالیدی و نفسی اوبیاسر و لقا

حق جل ذکره حضرتنده بی حضور هیچ نمانده و هر آنده قودی
بلکه جانی و کوکلی دائم حق قوللوغنده قلدی ان الذین آمنوا
ثم استقاموا فلا خوف علیهم ولا هم یحزنون بیت
جان بجانان بنده گشت و دل بجان • نفس دل را بنده شد ایشان کان
جان بشوق دل بذوق و نفس بتن • بندگی کردند برای دو المنن نثر
طریقت دید وکلری بو طایفه قاتنده کوکلک بو له گتمکه بیرلو
وطن شریعت دخی دیرلر اکر کوکل حاضر اولمسه اعمال بدنک نوری
یوقدر نیته المؤمن خیر من عمله التفکر ساعة افضل من
عبادة الف سنة ان الله لا ینظر الی صورکم ولا الی اعمالکم
بل ینظر الی قلوبکم ونیاتکم اشارتدر حق تعالینک بولنی کلله ودق
افضالر تصفیه قلدکه کوکل حالی بیله سین بیت اول کوکلده نکم
حقا یولی یوقدر • پس انک حبوا ایلغی مطلقدر نظم
تنا نکه مشغول باحوال درون • می نخواهم شد این خلوة بیرون
نثر بلکه طریقت دید وکلری اوچ نسنه در دوام نفی خاطر
و دوام ذکر و دوام مراقبه اکر بو اوچ بر سی اکسک اولسه
کمال اهل طریقت و اهل دل دکلدر اما خواطر درت در رحمانی
و ملکی و نفسانی و شیطانی اکر بو درت خاطری تمیز ایدوب بربرندن
فرق ایلمسه نفینک فایده سی یوقدر بونلرک ارا سنده فرق
بودر که اکر طالب نفی خاطره مشغول اولمسه اول خاطر که نفی ایلدی
اکر بو صورتله دخی کلسه و انی دخی قودی بو صورتله دخی کلدی بلکه
شیطانیدر و اکر قودوغنجه بعینه بر صورتله کلسه نفسانیدر
زیرا نفس دائم بر نسنه استر اما خاطر صوم و صلات و حج و
زکات و اجتناب مناهی و خیر و ثواب و تلاوة کلام حق و توکل

وقناعت

وقناعت و بونلرک امثالی نسنه کلسه ملکیدر اشلمک خیر و ثوا
بدر ترکی کناه و عقابدر اما خاطر رحمانی تنبیه غفلتدر یعنی خاطره
کلسه که حقدن غافلسین و نیچون غافل اولورسن و حق تعالی
جل ذکره اونودیب نیه مشغول اولاسن که حق ذکرندن بکرک اولا
هر زمانده بلکه هر آنده حق تعالیدن بو قوللق نه وجهله خطاب
اولور ولی بو عنایت خاطر دلا اولا نبیلور بیت ترا یک پند بس در هر دو عالم
نجات بر نیاید بخداوندم ونثر هر طالب که دوستی حاظر بیلور و یقین
کوره و هر نفسنده حاظر اولور کرچک طالبدر بیت غافل مباش
یکنفس از دوست زانکه دوست • در غیبت و حضور تو بی بسته حاظر است
نثر حق خاطرلرک فرقی بیلدکدن نوابدی چکی و قبول ایدی متوجه اولا
جقن بیلدنکه که دائم مشغول اولاسین بیت حق بیدست دمی بی بکن
همچو ماه اندسیتی اختران نثر ذیرا ام خیردن و شردن بی عمللک کنسه
حسابک الاسین اقترب للناس حسابهم وهم فی غفلة معرضون
کندو محاسبی الحق بودر که صباحدن اختشامه دکن و اختشامدن
صباحه دکن نه عمل قلدی سه و خاطرینه کلدیسه خیردن شردن حاصل الا
سین اولکه خیر در شکر ایده سن اولکه نقصان و عصیاندر و غفلتدر
استغفار ایده سن و نیازله عذر ایده سن حاسبوا قبل ان تحاسبوا
و محاسبه ایلکده و نهاره مشغول اولمق نشان سعادت و دولت
ابد و ابد در توجه محاسبه و شرط طریقته قرد دوام ذکر قوله تعالی
واذکروا الله ذکرا کثیرا قیاما و قعودا و علی جنوبهم وقوله تعالی
اذکرونی اذکرکم وقول النبی صلی الله تعالی علیه وسلم افضل الذکر
لا اله الا الله ذکر کلمه مرکبدر نفی واثباتدن حق تعالیدن
طوغری یول بو کلمه مفتوحدر ملازمت و مداومت قلمغله حاصل

اولور زیرا طالبک حجابلری نسیان و غفلت نتیجه سیدر و
حقیقت حجاب کونیه‌نک صورت کوکلنده منتقش اولمغندن کلور
و بو انتقاش حقیقتده نفی حق و اثبات غیردر تعالی عما یقول الظالمون
شرطخو دید وکلری بو معنی در طالب کرکدر که بکلمه مسلمان اولمق کبی
کلمهٔ توحید له نفی ما سوی الله جل ذکره و اثبات حق عز شانه ایلیه
چون طالب جمیع ممکنات نفی ایلدی و کوکلنیه تعلق ایلدیسه نفیله
باطل ایلیه و اثبات طرفنده وجود حضرت عزته بقا مقصودی و مطلوبی
و محبوبی و معشوقی مشاهده ایلیه و اثبات محبت حق قائم مقام نفی
ما سوی حق عز سلطانه اولدیک و کوکل محبوبات و مألوفاتدن
فارغ الدی و کندوئیک وارلغنی ذکر نورینجنده مضمحل قلدی
عوایق وجود بشر محو اولدی بیت تا در نفی تو هر چه داری اتش
هرگز نشود حقیقت وقت تو خوش نثر وقوف قلبی واسطه سیله جمیع
مکوناته فنا نظریله مطالعه ایلدی و نظر بقا یله وجود قدیم
حق سبحانه و تعالی مشاهده ایلدی و بو معنی یه ملازمت
و مداومت قلدی حقیقته ذکر کوکلنده قرار ایلدی بصیرت کوزی
آچلدی شرع و عقل و توحیدانا سنک تناقض قلدی بو مقامده
ذکر کوکلک صفة لازمه سی اولور بیت زین بیش دلا داشتم هزار اندیشه
اکنون همه لا اله الا الله است نثر اکر کوکل حرف و صوت و لسان
ذکر لا اله الا الله مشغول اولسه حقیقت ذکر کوکل جوهریله برابر اولور
اکر کرچک طالبک ابو صاطر اولکه سنکچون معانی بحرندن چوق جواهر
کتورمشدر که تعلق یکوئی شه باید بیت بر لفظش فرو مکذر چو خامه
بمعنیش فرو رو چون سیاهی نثر و غیر اندیشه قلبیه ذاکر ذکر مذکوره
فانی اولا جمال سلطان الا الله تجلی ایله و حکم وعد اذکرکم

بحرف وصوت

بحرف و صوت اشکاره اولا بیت غیر نطق و غیر ایمان و عیان
مدهزاران ترجمان خیزد ز دل نثر و خاصیت کل شیء هالک
احدیت مقامندن ظهور ایدوب ذکر روح و ذاکر روح و وجود
روح بحر ناسوتی اذکرکم ده مستغرق و مستهلک اللهم ارزقنا
فی کل الزمان و لجمیع الطالبین بمن المنان حقیقت ذکر عبارتدر
تجلیه سبحانه لذاته بذاته اظهار الصفات الجلالیه
و الجمالیه طالب چون بو مقامده شرکت خفیه دن خلاص بولدی
شهد الله انه لا اله الا هو اشکاره اولدی بلکه ذکر اوچ
درلودر لسانی و قلبی و روحی ذکر لسانی صورت قالب ذکر قلبیده
اکر کوکل حاضر اولمعانی مذکوره یه واقف اولمسه ذکر چیرك
فایده سی یوقدر بیت ذکر کرک دانا اولا وحدتده هم فانی اولا
نثر بن بلکلک محو اتمکی بکی یکی شغل کبی اولور بلکه ضرری
چوقدر کما قال سلطان العارفین بایزید بسطامی رحمة الله
علیه من قال الله و قلبه غافل عن الله خصمه فی الدارین الله
بیت ما نبانز انکریم و قالرا ننکریم ما درون را بنکریم حال را نثر
ذکر قلبی اولی و اقرب طریقدر حضور قلبیه و جمعیته و صفاییه
بیت شکر ابر تن مالید بر دل مالید مشک چه بود تا بالن ذکر الجلال ذکر
ذکر قلبی دخی صورت ذکر خفیدر و خفیدر ذکر روحی حق تعالی انبیانک
و اولیانک خاصلرینه و یرمک و ایدهم بروح منه ذکر روحی معرفت
صفت الوهیت حق سبحانه حاصل اولمسنه سببدر و اکر حقیقت
فنایه یتشمسه وجود روح باقیدر ذکر خفی روحی مرتبه سنده
یتشمشدر لان الذکر الخفی لا یطلع علیه ملک فیکتبه و لا یطلع
نفس فتعجب به اشارتدر بو مرتبه یه بیت نتو تا هستی باقی

یك صرموی بعین میدان که بنوده اعنی بوی نثر طالب چون
حقیقت فنایه یتشدی انك ذکر الله الله الله ا اولور حقیقة
الذكر الخروج عن میدان الغفلة الی فضاء المشاهدة دوام ذکر
قلبی سبب تجلی انوار الوهیت وطالبك باطنی مستعد تجلیات ذات و صفات
اولور کمال درجات ومراتب ذکر اولدر که ذاکر کوکلنده مذکور
مستولی اولا مذکوردن الا اعنی ومعشوق آدن اوندن کوکل جمال
معشوق مشاهده مستغرق اولا بومعنی محبت مفرط نتیجه سیدر
بو مرتبه ده ذکر اتمك خلاف ادبدر بیت جنان بادش کن وکم
نشود بیادی چنین کن دنمردان جهان یاد نثر چون طالب
بو مشاهدیه یتشدی سی ایله که کوکل وجان کوزن بر نظر معشوق
یوزندن ایرمیه وکوکلی خلوة سرای محبوب قیلا بر نظر معامله
سندن وصحبتندن غافل اولمیه بو مرتبه ده ملك فنا طالبك
تحت تصرفنده اولور بعلامت فنا اولدر که طالب کندوی و
حقدن غیرینی اونودر واذكر ربك اذا نسیت ای اذا نسیت
عما سواه مشهور اولوردر لان تحقق المذکور وشهوده یوجب نفی
الغیریة بو معنیه فنا وبوقلق درلر و نهایت سیر الی الله دخی
واول توحید وحدانیتدر ومبداء درجات ولایت خاصه لر
اکر وصول استرسك فنا ویوقلق قاپوسندن ایچرو کر که دوست
یوزین کوره سن مثنوی چون شنیدی شرح هستی نیستی
نیستی بکزین کرا بله نیستی ما نثر ذکری بو مرتبه ده کوکلدن
اتمك حدیث نفسه حقیقت ذکرك علاقی وقابدر چون کوکل
ذکر ایله مملو اولدی کلمهٔ توحید بی حرف وصوت وبی عربی
وفارسی وترکی کوکلنده غالب اولور نقدر که ذکری جهر ایله اتیم
دیسو

دیوسعی ایلسه ایده بن اکر کوکلی برایشه مشغول قلمق استسه
کوکلی مشغول اولمز ظاهرا اشلرسه دخی بیت بوی جمعیت بیابی
یکفسی کو بشورت حال تو از یك مکس نثر دوام ذکر خفی ملکوت
عجایبنك مفتاحیدر وسبب قرب حضرت الوهیت واحدیتدر
ضعیف کوید بیت یکنفس غافل مشو تو ای رفیق تا نشوی ازره
دور آن این طریق نثر دوام ذکر همان لسان ایله وکوکل ایله اولماز
بلکه کوکل دائم ملازم ومراقب اولمقدر اما دوام مراقبه دولت
عظیمدر دوام نفی خاطر دوام ذکره سببدر دوام ذکر دوام مراقبه
سببدر چون کوکل خلقك ذکرندن وعداوتندن وصداقتندن
وشغله سندن وغضبندن وشهوات دنیا ویلدن وبرمز
اخلاقدن صافی اوله وذکر ماضی ومستقبلدن خلاص بولدی
حقیقت ذکر کوکلده طرد غفلتده حاصل قلدی ضعیف کوید بیت
چون بشستم اند لم من علم قال ماضی ومستقبلم آمد بحال
نثر طالب بو مقامده مراقبیه یتشدی علامت صحت مراقبه
موافقت احکام الهیدر ای درویش ریاضتلرده کوکل بر صفة
وبر حاله وزینه طوتمقدن مشکل ریاضت یوقدر اما کوکله
متصرف اولوب بر حاله اوزینه طوتمق دوام مراقبه سز اولماز
فنا ویوقلق حاصل قلنمه کوکلی بر حاله وزینه طوتمق کلمز درحق
تعالینك فضل وعنایتیله اما مراقبیه مداومت قلمق حقایقه
موصل اولور طریقیدر دوام ودولت مراقبه قطع تعلقات وصبر
مخالفت نفس سز ولغیار صحبتندن احتراز اتمکیچه میسر اولماز
مراقبه بو مذکور اولان مهالکلردن خلاص بولدقدن صکره کوکله
حضور وصفا وجمعیت حاصل اولور چونکه کوکل آیینه سی تعلقات

باسندن دوام نفی خاطر ودوام ذکر سببیله صیقل بولوب
صاف اولدیسه آیینهٔ جمال حق اولمغه قابل اولدی طالب
بو مرتبه ده کوکلنی احدیت جمالنه آیینه دارلق ایلمکه فرد
کوکل جام جهان نما اولدی عالم ملکده وملکوتده اولان
حقایق وصوری بغیر کسب مشاهد ومعلوم ایلر بیت
جام جهان نماست ضمیر منیر دوست ٭ مارا نه احتیاج خود اینجا حاجت
نثر ذکر معلانیاز یاده مشغول کوکلی مراقبه دن قور بیت
جنب بزدان بی اثرها وسبب ٭ صد سخن کوید نهان بی حرف ولب
نثر ذکر خفیه افضل واقوی اولدوغنه دلیل بوذکر یادن
اباق والخلاصه یقیند سعلا نیلک ثوابی برینه بردن خفینک
برینه بلی بلکه برینه یتمش بل برینه بیکدر واذکر ربك
فی نفسك تضرعا وخیفة ودون الجهر من القول بالغدو
والاصال دلیلدر ذکر خفیه اولی ودائم واقرب الی الوصول اولدوغنه
چون حضور وصفا وجمعیت حاصل اولدی غنیمت بلمل ذکر کدر
بیت تو دایم در حضور خویشتی کوش ٭ دل حاضر بدو کیتی بمفروش نثر
چون مراقبه مشغول اولدی یعنی بعد ازین ماسوای حق جل ذکره
آیینه دارلغنه مشغول اولدی صورت معلوم اولور بلکه مقصود
حقیقی بونکوستر بیت چونکه صیقل یافت آیینه از و
هر چه خواهی می نماید وبرو نثر ارواح انبیا وجواهر حقایق
وخواص الوهیت واحوال عظیمه مشاهده اولور عبارت انک
تعبیرنده عاجزدر وغیر فضل حقدر ضعیف کوید بیت
کر چنین دولت بدست ایدی ٭ عین فضل حق بود با آدمی
نیز بهیچ طالب دواوهم نسنه دایم مشغول اولدی اهل طریقت
اولدی وبو مقامات مذکوره بصیرت کوزیله کوردی واقعه

الهام

الهام الهی حاصل اولدی آیة کلام واقعه سنده بی حرف وصوت
اوقتر ضعیف کوید بیت چون مجاهد کشته اندر راه دین
کشف الهام الهی شد قرین نثر بین النوم والیقظة بیان واقعه سنده
کنلدوحالنده مناسب بونک امثالی ابیات اوقور بیت طالب
آن کهی شوید ای دوستان ٭ دو جهی اور داشت درهر زمان
نثر ودخی واقعه سنده مشایخ کبار رضوان الله علیهم اجمعین
صحبت وملاقات واقع اولور چون کوکل تصفیه بولدی وحق
تعالینک جمال کمالنه آیینه اولمغه لایق ونظرکاه اولمغه بایق
ومحبت حق انکاه اولمغه بنلر بیت بعد ازین ما دیده
خواهیم از تو بین ٭ تا نپوشد چشم را خاشاك وخس نثر من
اله غیر الله یاتیکم بضیاء حق تعالینک نوریله کوکل منور اولدی
وهر طرفدن دوست یوزینه بقاعنه قابل ولایق اولدی
ضعیف کوید بیت کر تو داری دیدهٔ نور یقین ٭ چشم دل بکشا
وهر سو حق ببین نثر چون کوکل تعلقات بدندن خلاص بولدی
عقل وکوکل حکمت نوریله منور اولدی عالم ملك وملکوت سیر
ایتملی استر عناصر اربعه نظر ایدر طبیعتی وخاصیتی ملاحظه
ایدر وکون وفسادن کورر وبرنی یدی اقلیمه معمور اولدی مختی
اولدوغی وهر اقلیمکلدی بیلوب ربعکی اقلیمنده کورداوخط
استوادنهمکانلك قربی وبعدن کورر واندن کوکلی عروج
ایدر یقول سبحانك ما خلقت هذا باطلا وسبعهٔ سیاره
نك یدی فلکی اوضاع فلکیه واسطه سیله اقتران وقربی
وبعدن وجمعی واستقامتی واوج ده وحضیض ده اولدوغی
ملاحظه ایدر واندن فلك البروجه عروج ایدر سکز نجومات کوکدن

اوڭ ایكی برجه بخش اولدوغی وهر برجی آیك وكونشڭ
سیرڭ كوروب یاز وقیش اولدوغی معلوم ایلر وقطب شمالی
كوروب جنوبی ملاحظه ایلر وهر برجڭ اسمی اول برجه اولان
یلدزلرڭ اسمیله مسمی اولدوغی بیان ایلر نیراهر برجی یلدزلردن
اكر خطوط چكلر اولسه مثلا حمل و ثور و جوزا و سرطان و اسد
و سنبله التی آی بو برجلرده سیر ایدر میزان و عقرب و قوس و جدی
و دلو و حوت التی آی دخی بو برجلرده سیر ایدر بونلرڭ شكلنده
اولدوغی معلوم ایلدی وعقلی عبرت نوریله منور ایدوب
طقوزنجی كوكه سیر ایلدی اكر فلك الافلاك و فلك اطلس و عرش دیرلر
بیت بصنع حق نكر تا ار ببینی ٭ حقیقتهای اشیا باز بینی نثر جمیع
كوكلرڭ تحت تصرفنده اولدوغی بیلدی كوكلری كندو حركت
طبیعتلرینه قومیوب كندو حركتنه قسرله تابع ایدوب هر كون
كتوروب كیدر دیكنه مطلع اولدی وحق تعالینڭ اولولغنه
عبرت كوزیله باقدی وبو حقایقه مطلع اولدوغنه شكر ایلدی
كما قال النبی صلی الله تعالی علیه وسلم ارنا الاشیاء كما هی
بیت نه بحق همه تر دین كفت الهی ٭ بمن بنمای اشیار اكما هی نثر
وعرشدن یوقرو ولا خلا ولا ملا در خیالله اوسع اشیادر
سیر ایلدی بیت چون خیالش در دلت آمد نشست ٭ هر كجا كه
میكریزی با تو هست نثر بر ساعتده بیك ییللق یول بلكی نهایت
سیر و طی ایلدی بیت درگذشت از نه فلك بر و انجان ٭ این
عنایت هم نحق شد بی كمان ٭ لا خلا و لا ملا لا مبدا از شد ٭
هر نفس در لامكان بیران شده نثر چون افلاك و انجم سیر كشته
نظر نابعوب كندو حالنه كلوب شكر ایلدی بیت فلك سر كشته ترا
زنست صدبار

ترا زنست صدبار ٭ چه باید خواست دو باری بهر كار نثر وكندو
كلدی عالم ملك وملكوتی كندوده كوردی سنریهم آیاتنا فی الا
فاق وفی انفسهم حتی یتبین لهم انه الحق مقصود كندو بكلك
وبلك ایدی بلدی بیت كوكله بر كوك وار سنده كوكل ٭
سندن كوكلر یكی شوبله كیت اول ٭ یره بر یر وار سنده وجود ٭
سندن شول یر كبی ایله سجود ٭ عالم اورته اوردی عبرت نسخه سن ٭
آدمیه ویردی دانش نقطه سن ٭ عالمی بو آمیده كن لدی ٭
اهل دانش كلدی آنی ایلدی ٭ اوقدی اول نقشی بلدی عالمی ٭
اشبو علمی بیلن اولدی آدمی نثر عالم قالبدن قلبه وعالم قلبدن
عقله وعقلدن روحه وروحدن مقصود سیر وطیر ایدوب
یتشیدی بیت زین راهی بدل كردند انكاه ٭ ز دل را آهی بجان
انكه بدل كار نثر طالب چون بو مقامه یتشیدی انڭ سیرا
نكاهی دائم لامكان اولور بیت در مكان اصل تو در لامكان ٭
احمد كاز برینده وبكتا آن دكان نثر بو مقامده طالب كندوی
جهان نصلفته بودیعتی كوره كوكل وآی كونش خدمتكار كوره
بیت كالحمد بدان از نبی تعظم ٭ غلامان تواند افلاك انجم نثر
چون ملكوته قدم بصدی ملكدن اوصندی زیرا ملك ملكوتدن
وكثرت ودار وحشت در بیت هر كه دار الملك بود ار ام او ٭
غیر كثرت نبودش در دام او نثر چون ملكدن اوصندی خیالدن وفكر
نقش عرش وفرشدن خلاص بولب كال حضور حاصل قلدی بیت
تو بشوی ٭ آثار وی دل نقش وخیال ٭ تا شود در دل حضور پر كمال نثر
هر كه خیالدن ونظردن قورتلدی ار وقتده وصول حاصل قیلر
بیت ان نظر چون بگذری وانخیال ٭ كشته باشی شب شمع وصال ٭

نفس کشتی شمع جان افروز بود ٭ لیلی ات انصیر تو مجنون بود
نثر کوکلی دائما حقدن غیریه مشغول اولمقدن خسته در و مرام
اصلی حاصل قلمز بیت غیر حق چون کم در آید در دلت ٭
دلبر خواندی تیره شد آب وکلت نثر هر کوکل که معدن حکمت
و مخزن معرفت اولا ملکوت قبولینه اکا آچلور بیت دری اندر
چو بر دل بر کشاید ٭ فلکها پرده داری را نشاید نثر و کوکل
کونش قاتنده بیهده و کوکلی کورلک سبکلکی اولا ضعیف کوید بیت
من نقیه ندام کران هفت اسمان ٭ سر در چشم دل عارف بکلا نثر
طالب چون بو اربعینده تصفیه سبیله کوکلی اغیاردن خالی
اولدیکچه تصفیه یا نصفندن زیاده سن اویسه اولور
کما قال الله تعالی یا ایها المزمل قم اللیل الا قلیلا نصفه
او انقص منه قلیلا او زد علیه ورتل القرآن ترتیلا بیت
شاه بیدار است و جانت خفته کیر ٭ جان فدای خفته کان دل بصیر
نثر طالب حقیر چون صاحب دل اولدی خلقک کوکللرین باختیار
میل ایلیه و محبت ایله لوطالب صحبتی سعادت بیللر سالک
چون بو منزله یتیشدی کندوی کولیه ظاهر خلقله و باطن حقله
اولا بونلرک کلوبنه کندوکی حقدن بیله و معمور اولمیه
زاهد و مجاهد و اهل معرفت و ریاضت دیبو اعتقاد
ایدنلره تکرار صحبت و ملاقات ایله کندوی کثرت اراسندن
کیزلیه ضعیف کوید نظم اولکه شهرت صورتندن چقمدی ٭
کثرت ایچره دوست یوزینه بقمدی نثر ظاهرن بیکانه کیکوستره
و باطنی جمع الجمع اولوب بر نفس دوست فکرندن و ذکرندن
و اوینلدن غافل اولمیه و کیچه لرده و صوفقلرده بیغ و

ثرای

و ثنای بو غینه تکرار عبوس ایله تا خلق بیزه بو ایکی کشیه دنیه
و نوبتیه دائم مشغول اولا بیت دل و جانم بتو مشغول و نظر
در چپ و راست ٭ تا ندانند رقیبان که تو جانانه منی نثر بو خلقک
اعتقادندن و زهدی دیکندن کوکلی بوینه بیت در عشق
یکانه باش ز خلق جهان پاک ٭ معشوق تر است بیر عالم خاک نثر کوکلندن
جان و جاندن جانانه قصد ایدوب خلقدن ایرو آزدوق
طقوزنجی اربعینه کیره بیت
اندان از حد کذشت این قصه ما ٭ که بند آمد رقمت حصه ما

فصل در بیان اربعین نهم

٩

ثم اعلم سالک کوکلنه که چون شریعتله نفسی تزکیه ایلدی و طریقتله
کوکلی تصفیه ایلدی شمدی فکر و حقیقتله روحی تحلیه ایلیوب
تجلی جمال الحلیت ایدوب کمال الوهیت بحرینه مستغرق و مستهلک
اولمق قصد ایدوب طقوزنجی اربعینه کیرمکه قابل اولدی
چون سالک کوکل سیر حلدن سیر الی الله جان و بلایتنه همت
و عزیمت و اخلاص و توجه و محبت و شوق و درد ببو بالیاله
سیر و طیر ایلسه اولور ضعیف کوید بیت کردید کردی که یا پی
امل جان ٭ کرد جان کردی که یابی اصل کان نثر سالک نفسی کندودن
کوکلدن پاک ایلدی کوکلدی غناودن خلاص بولدی جان کمالات
استعدادات حاصل ایدوب اخلاق حمیده ایله متصف اولوب
جان تملعنه جانان وصالنه کالکه بشلدی بیت اکر پاک
بو دای جان نکاه مغز بینی آید ٭ دماغ جان معطر کی بیا عنبر فروش آمد
نثر جان قوشی دخی اندن و ابد اشیاسندن برواز ایدوب کلمشدی
بو محله کمالات استعدادات حاصل ایدوب ارجعی بتسوب السطرالی

ارجعی الی ربک منتهاها اشیانه وصول ایتمکله بشلر بیت
آن دم که نبود می بودم تو ، سرمایه عشق بود همی بودم تو نثر
انی ذاهب الی ربی سیهدین روح مرجع ومعاد اصلیه قصد
ایدوب صدق واخلاص ایله توجه قلدی وجهت وجهی للذی
فطر السموات والارض وقطع تعلقات جسمانی ایلدی وصفات
نفسانیه دن عبور قلدی والله یهدی الی سبیل الرشاد
فی قلوبهم مرض دن خلاص بولوب جمعیت وصفا وحضور حاصل
قلدی فالله ذو الفضل العظیم وعقل کوزی عبرت وحکمت
نوریله منور اولدی والله یهدی لنوره من یشاء وجان
مطلعندن محبت کونشی طلوع ایلدی اذا اطلع الصباح استغنی
عن المصباح جانک صفات حمیده کواکبیله مزین ومنور اولدی
نسیم سعادت انس حضرت عزت جان مشامنه یتشدی والله
یختص برحمته من یشاء روح معشوقه عشقیله دیوانه اولوب
محبوبک محبتی زنجیریله مقید اولدی وبو بیتی اوقودی بیت
زنجیر سر زلف توکه برگردن ماست ، برگردن بنده نه که دیوانه منم
نثر بو مقامده عشق وعاشق روح وبیع عاشق عشق اولادی وآتش
محبت روح شویله یقدی که بدن ایلاغه روح محبت اولاکندوا
رنکندن چیقوب عشقله بر اولا وعشق قایم مقام روح بو
مقامده تجلی روح ایلدی بعضیلر تجلی ذات صندیلر دعوای
انا الحق قلدیلر وحاکمی وصول حاصل اولمز سیدن بو عقبه
کچدن تنهالک اولدیلر فنا فی الله وبقا بالله حاصل قلدیلر بیت
بماندیلر قصه کهنه باباز بصوت حلاج ، بیا حدود حلوا خود صحبت نو امستا پرس
نثر کینه نظر جمیع عالم عاشق وطالب کوردیلر چون خدا تعالی عز

سلطانه

سلطانه عنایتی یتشدی احدیت بحری موجلنوب تلاطمندن
کندوی فانی ومستغرق ومستهلک کوردی عذر واستغفار ایلدی
وحقدن تعیین وتیت طلب ایلدی بن حدم دکلش دیدی قاپوده
اولق یکدر دیدی ما زاغ البصر وما طغی اشارتدر بو مرتبه
واقعه سجانو بنی نهایه البحر غرق اولمش کوره وبلایه مصاحب
واللرکله بحقناله محو اولمق دعواسنده کوره وکندوی اکثر اوقات
محو وفانی کوره سوحه بو مرتبه ده اویوراق واویانقلق براولا
بیت که پیدارم نمستان توم ، کر بخواب آیم نمستان توم نثر
روح بعدنا بو مرتبه یتشدی کلوا من الطیبات ما رزقناکم
امریله مأمور اولدی وکمالات مطلوبنه یتشوب صحت بولدی
پرهیزدن خلاص بولدی الطالب کالمریض والکمالات المطلوبة
کالصحة بیت هر که صحت یافت از پرهیز رست ، طالب مسکین
میان تب ره است ، چونکه دستو لقمه می کرد دکمر ، دم مزن تا هر چه
بتوانی بخور نثر طالب روح عشق ومحبت نوریله منور اولدی
وکوکلی نوریله قصد تجلی جمال الوهیت قلدی باشندن ایاغنه
جملهسی کوکل اولدی وکوکل جمله کوز اولدی بیت دمی نکرم
جمله تنم دل کردد ، دم تو نکرم جمله دلم دیده شود نثر چون کوکل
کوزیلک عشاقه کندی دوست دوزینه بتمغه لایق وقابل
اولدی بیت آدمی دیداست وباقی پوست است ، دید آنست
آنکه دید دوست است ، چونکه دید دوست نبود کور به ،
کرسلیمانست از ویکه مورید نثر بو مرتبه سالکلرک کلمه
وخانهنه محبت ذاتی شویله غلبه ایدر که روح کندوی عاشق
کاه معشوق کوروب نازایلیه رباعی چندین زنامبت زعشم تو روح

اندرین غلطم که عاشق تو بوم من • یا خود نه‌ند وصال تو بو‌درد من •
یا برسبب این غلط در دسر من نثر چونکه تاج سلطنت دوح
باشنه اورلدی بوزمان معراج قلمقه دربیت هر دی اوره
یکی معراج خاص • برسبب تاجش بهد صد تاج خاص نثر چون سالک
بو مقامه یتشدی الست میندن سرخوش مخمور اولدی بیت
هامست نبادهٔ الستیم هنوز • و زعهد الست با نستیم هنوز
در صومعه با سجاده مصحف و بد • در دیکش و رندی و پرستیم هنوز
نثر محبت مینک جای و شراب سعود له ما الآمال در کوینه بحرا
بانکوک مجلسنده نقل اولماز بیت خرابات نیشان چه نشان طلبی
بی نشانست جا ایشان شوان داد نشان • نثر دیر قلندر وش کوینی و خانقهی
وکندوینک وجود مجارسی احدیت قمارخانه سنده اوینوباوتدر
مثلودر جمیع عالم کوزلرینه در تجه دکالدر بیت آیین و قلندری
و آیین و قمار • در شهر تو آورده ام ای یار نثر چون سالک بو
مقامه یتشدی پروانه صفت شمع جاله یاقمق استدی و اکتساب
پر و بال طلب ایلدی جمیع صفات حمیده سن جمع ایلدی مثلا زهد
و تقوی و علم و حلم و صدق و اخلاص و صبر و توکل و قناعت
و عشق و محبت و درد و تسلیم و انی آکوردیکه حق سبحانه عز
سلطانه خزینه سنده بونلردن چوق نسنه یوقدر حق تعالی نینک
تعززینی وکندونینک تذللنی و افلاسنی کوردی متحیر اولدی مدهوش
قلدی یوزینی یره اوردی مناجاتنه بشلادی نظم الم طوتغیل
مددسیزدم الهی • مددسز قالنک سن سن پناهی نثر لطف ربانی
و عنایت سبحانی و الهام الهی یتشدی یتواریسه تیم عشقه قیل
تیلوتوخودی یر یره اوصاف حمیده ددننی و اریسه و کمالات و استعداد

نه حاصل قلدیم

نه حاصل قلدیم نه جمع ایلدی بیماقلدی و کندویه نظر ایلدی
کوردیکه دوست طرفنه اوجمله فیاذسز و متحیر و مددسز قلدی
بیت هر که نقص خویش را دید و شناخت • اندر استکمال خود
ده اسبه تاخت • نان نمی پرد بسوی ذوالجلال • کو کمانی می
برد خود را کمال • نثر بونجه رنج و بونجه منازل و مقامات قطع
ایلدیب مقصوده واصل اولدم صنوردی کندو حالنه نظر قلدی
کوردیکه هنوز اول قدمده در عاجز و متحیر اولوب دیدی
ما عبدناک حق عبادتک یا معبود . بیت نیست تحفه که اندر این
انبار نیست • غیر حسن تو که انرا یا نیست نثر بو مقامده لطف
ایلدیب خطاب عزت یتشدی بیا ای بنده لیچون شراب وصل مایی زیری
باید که خمار کرد دنگریزی • با وصل منت اگر نشستی او برخیزی
با وصل منت اگر نشستی باید • با هر که نشستی از و برخیزی نثر
نوع بو مقامه یتشدی کندوی بغایت فقیر کوردی چار بیت
چار چیز اورده ام یارب که در گنج تو نیست • نیستی و حاجتی و عجز
گناه اورده ام نثر بو مقامده حضرت رسول الله صلی الله تعالی
علیه و سلمنک روحی شفیع اولوب الفقر فخری الهامن یتشدردی
بیت آینه هستی چه باشد نیستی • نیستی بگزین گر ابله نیستی •
هستی اندر نیستی بتوان نمود • هستی اندر نیستی خود طرفه بود نثر
و جان دخی پروانه صفت جمال شمعنه وجود مجازیسین یندرمق
استدی و کندی فنا و یوقلق دکزینه برقدی اثر جذبهٔ احدیت
ذات کل شیء هالك دریاسنک قهر موجی قالب و قلب و روح طرفنه
کوپه بغرق ایلدی و کندو عدن بالکلیه فانی اولدی بیت
جمله عالم انغلط کرد بدراه • کز عدم ترسند او آمد پناه بیت

بو مقامده قالب وقلب وروح وسر معرفت وكمالات كمیلدن
كنت كنزاً مخفیاً دریاسی طوفانی غرق ایلدی طالب دخی كندوی
باشدن ایاغنه غرق ومحو كوردی بیت نعجز خویش همی كویند
عمناك توئی معروف عارف ما عرفناك ما عرفناك حق معرفتك
اشارتدر بو مرتبه ایله اما محبت ذاتك عبارتدر اقتضای
میلانات ظهور الوهیتدن فاحببت ان اعرف فخلقت
الخلق لاعرف سبیله كوكلدن وجاندن ظاهردن وباطندن
ظاهر ایدوب اشارت ایلدی ضعیف كوید بیت من نمی خواهم
بكویم سر جان شوق عشقش دل كدست آمد نیان نثر
چونكه بو مقامده ایكیلك محو اولدی وكندو وارلغی كتدی
همان حق سبحانه وتعالی قالدی بیت دریغ وحدتچرا پیدا چویم
تو چه مطلوب طالب چند كویم اكر داری ازین بر تو مقامی
تو داری بر ده قربت نظای نثر بو سوزدن وبو معنیدن اتحاد
وحلول فهم اولنمیه تعالی عما یقول الظالمون زیرا اتحاد و
حلول اثنینیه اقتضا ایدر بو مرتبه ده حقدن غیری قالمامشدر بیت جمله اجزای شد باقی یكیست هر كه او دو بیند احول
مرد كیست نثر اتحاد وحلول فهم ایدن بلمز كلدر ضیق
لسان وعبارت بو مقامك تعبیرندن عاجزدر بیت مثنوی
نه نهاد ای مرد فضولی ازین معنی كه من كفتم حلولی نثر
حلول واتحاد اینجا حرامست ولیكن كار استغراق عامست
نثر وبعبارة اخری چون سالك وجود مجازیسین حق تعالینك
وجود حقیقیسی قاتنده محو كوردی كونش طلوع ایدیجك یلدزلر
كوتلدوكی كبی وبعبارة اخری كه كندو حق تعالینك جمالی كمالنه
آینه

114

آینه اولدی یعنی كندو جمالن كندو تماشا ایلدی آینه عبارتدن
اردن كتوردی شاهد ومشهود كندو اولدی وكندو كلی آرادن
كتدی وبعبارة اخری حجاب كتوردی عالم ذاتدن ظاهر اولوب
بعین حاصل اولنده متعین ومتحقق اولدی كنه مطلوبدر وبعبارة
اخری كندو مجازی علمی وقدرتی وحیاتی حقك وحدتی
دریاسنه غرق اولوب شش جهت بلكه ظاهری وباطنی دریا
كوردی بلكه وحدت دریاسی غالب كلوب غیر هلاك ایلدی بلكی
قطره دریا اولدی بلكه دریا قطره ده كزلندی ضعیف كوید رباعی
خواهی كه روانت بغنچه كرده اند انخود بیرون ها نقید شش جهات
وان بحر بكنار چو این قطره كشید هامن مدید همی بنده از مهر باقیات
نثر وبعبارة اخری تكردن تكریه كتدی یعنی كندودن كندو
یه اشتدی وكندوسی اورتده اوتوردی وبعبارة اخری
استدكی كندو بیدی عاشق ومعشوق پرده سن كتوردی متقلب
یقین اولدی وسوز تمام اولدی روح چون فنا فی الله حاصل
قلدی حق تعالی كرم ولطفندن جانه خلعت بقا بالله كتوردی
بیت هم حق بیند بی خویش كردد بكو مردان دو كیتی بیش كردد نثر
حق تعالیدن بو عنایت یتشدی ما لا اذن سمعت ولا عین رات
وبی ینطق وبی یبطش وبی یبصر وبی یفعل عظمت تختی كوكل
وجان ولا یتنده قوردی وجلی وانسی ظاهراً وباطناً برتری
ونیابت وخلافت انی جاعل فی الارض خلیفة نشریفیله مشرف
قلدی وبو منصب فرحندن بو بیتی اوقودی بیت چند بعد
بر یادم آنذ دوست ای اجل ساعت مكی وی عمر مستعجل مباش نثر
ثم یكون سیر العبد من الله والی الله وبه ومعه وفیه طالب

مطلوبنه وقاصد مقصودینه وعاشق معشوقینه وجان جانانه
واصل اولوب محبوبیله باقی قلدی بیت ای که بی جسمی نشان
بی نشان خدمتکی ٭ چون نشان بی نشان آن از بی نشان آمد پدید نثر
بقا بالله سیر معشوقدر عاشقلر بو مرتبه یه یتشنی صاحب سجاده
صاحب قدمدر وغلبه خلوتدر وکثرتله وحدتدر وقتله اولور
اعتکافله ولا بعینک اولوب جمیع اضداد قاتنده بر اولور
واندن جانفدو کلی بر نفس جاناندن ایرو اولمان عالم ظلمانی
وکدورتیله مکدر اولمان نیر اعنی حق تعالی عنایتیله محفوظدر
ای درویش بلکه بو مرتبه یه یتشن صاحب سعادت کوزن یومسه
فنا فی الله ده در واکر کوزن اچسه بقا بالله ده در بلکه اویانوق
درمکن فانی مطلقدر وبو مقامات عجایبنک نهایتی یوقدر بو ترتیب
وبو مقامات ودرجات وکمالات بر ابعینه برآوز کوزنه بلکه
بر کونده بر کجه ده قابلیت واستعداده کوره اولور ٭ بیت
ز دنیا تا بعقبی نیست بنیاد ٭ ولیکن در وجود نیست دیوار ٭
نثر اما مقام تلوینکچوب تمکن واستقامت حاصل ایدوب
ملك ومقام ایدنمز مکر بر سیل بو مذکور اولان اعمال طقوزی
ابعینه جدله مشغول اولا ملکوز اولا مشاکل عقبات
مهالك سلوك ایدوب سلامتلکله کچوکنده وباطنده صاحب
تصرف اولا هیمنماند وهر آنده وهر نفسده کندو مقامنی
برام اصلیتنده رجوع ایلیه وفقنی الله وایاکم دقایق
الموحدین والواصلین برحمتك یا ارحم الراحمین

فصل در بیان کامل ومکمل

فصل در بیان کامل ومکمل

ای درویش بلکه کامل ومکمل اولنه قنکیدر ایکی اوچ نشان وشرط
واندر واکر بیکده بیرین تعداد ایلسوز کلام چوق اولور
مکر انلک وانصد هزاران بکی بیابان ایدوب وجودلری عزیزدر
قرنگا بعد قرن حاصل اولور بیت بعد چندین سالهای زاید شهی
می نتد بر اسمان هاخر کهی ٭ چشم او همچون چراغی بر زمین ٭
نور او بالای سقف هفتمین نثر اول نشان که بودر هر طالب
انی کورسه تکری اکا کلور واکر وصفن وادین دخی استسه بر حا
لدن بر حاله کچر که اول کلی حالندن خوشدر واکنجی نشان اولدر که اکر
طالب بونی کورسه کوکلی فرح اولوب قاتندن کتمك استمز واوچنجی
نشان اولدر که هر کشی سوزندن کوکلی قبول ایدوب جانی سوینه وسوز
ذوقندن لعقدر تشویشی وارسه کیده قالمیه دردنجی نشان خوی لقلوده
وکولربونده اولوبه وکیجه تواضع وخلق ونظری بهدر فانه
فی کل شیء ... الی سوی نظم اولکشی کم طوته الله خلقی
خلقله خوش طوته عالم خلقنی بشنجی نشان مشفق وسخیدر
طالبلر حق تعالینك ویردوکی نعمتلری ظاهری وباطنی اولسون
دریغ طوتمز مثل مقامات ودرجات وحالات بونلردن ارتوق سخیلق
نه اولسونکه ولایت بخشلر بلکه خدا بخشی دردر لرجان وباشی و
دنیا واخرت دوست یولنده ترك ایدرلر بیت اسمان در دوند
ایشان جمعه نوشی ٭ افتاب انجود شان ز نیفت بوش نثر اکر
برکونده بیك کشی کلسه تشویشی لنمز بلکه فرح اولوب حق تعالی هر
برینك رزقن وفیدینی کوریجیدر ولا نطلب منك الرزق نحن
نرزقك بیت ذکر وفکر دوست نکذار دغم دنیای دون

عاشقان دانسته اند بور جديد دن تقصيد نه النبى نشان
هيبتلو اولور اكر طالب اولانلر حضورنده ومجلسنده اوتورسلر
وحاضر اولنلر سوز سويلميه لر بلكه سويلمك سوزى بليه لر
مكر كندوسى التفات ايدوب منبسط اولوب خاطر مشغول ايليه
والمرجع اديله حاجت ضرورى مقدارى سويليلر يدنجى نشان
اهل ايثار وحمولدر يولده جلبجلب كيمسه اوزرينه يوكى يوقدر
بلكه يارانك حاجت ضروريسى كندو حاجتى اوزرينه تقديم
ايدر واكر فقراى حق تعالى ويريكدن طعام طلب ايدرسه لوجه الله
طعام ليدر انما نطعمكم لوجه الله لا نريد منكم جزاءً ولا شكوراً
ولمخر فقرهادر وخادم الفقرا والمقدر وقال الله تعالى فى الزبور
يا داود اذا رايت لى طالبا فكن له خادما جانى وباشى وعقلى
وكوكلى وتنى ومالى جمله دوست خدمتنده وكرجك حق طالب
وعاشقلر خدمتنده قومشدر بيت صد سفر ار دشمنى بكشد طالب معقود
باشد كه يكى دوست بيا بد بضيافت سكزنجى نشان حليم وكريم النفس
دركمكسه ده انجتمز وكسه دن انجمز واكر جميع عالم اكا دشمن اولورسه
بونلر دعا ايتمز كيمه يتسه وصباح طورسه كيسه كوكلندن بيرمز
قصد ايتمز خلقك محبتى وعداوتى ومدحى وذمى قاتنده برابردر
تواضعى دوسته ودشمنه براردر بلكه دشمنه ارتوق تواضع ايدر
نفسنه مخالفت ايچون بيت نيكو از ادوست دار دهركه باشد چنانچه
كى بد از ساد دوست دارى كوى بردى انميان نثر نفسيله جنك و
عالمله صلح در خلقك عداوتى كناهمدن وغفلتمدن در ديه ديد
كناهمدن نياكه دنديه بيت اوكر زهرى خورد شهدى شود
تو اكر شهدى خورى زهرى شود نثر خيرى حقدن شرى نفسندن

بلى

اولدر آخرتو جسى مقبول اولان ما اصابك من حسنة فمن الله
الاية القصد بو طاشى بخصوتك بو لوبين صوصقلجقدر وكسنك
حالن تحسينى وتحسينى ايلمز كندو حالنه وقصور خدمتنده وحضور
جمعيتنده مشغولدر اما بو طائفه انكار ايله ويرمز لغله تحقيق وترك عزا
ايكنده دينى هلاك ايلك قورقوسى واردر بيت ها هان ترك حسد كن
با شهان كو ورنه ابليس شوى اندر جهان كو تو مكو هيچ بنده الله را
متهم كم كن بد نه دى شاه را نثر زيرا حق تعالينك خاص قوللريدر هر كم
انلره بيرمز قصد وعداوت ايدرسه انلر كريم النفس حمولدر صبر وتحمل ايدر
اما حق تعالينك برادرى منتقمدر اضعاف ومضاعف دنياده وآخرتده
بيرينه قور هل يهلك الا القوم الظالمون بيت بونلره ورديكا
نجيسكو كالى بونلره بلار ديكهم قدرت دلى كمسنه لم بونلره
منكر اوله خوديد ابلك كوك محروم قله قال النبى صلى الله تعالى
عليه وسلم من اهان عالما بالله فقد اهانى ومن اهانى فقد
اهان الله ومن اهان الله وجب له النار طقوزنجى نشان
غربتده دنياده غربتكى در در لوكسيله اشنا اولماز وخالق كسله
بلمز اكر غربتده واكر جاهت وتعلقات واقرباسى ايچنده ايسه اولورسه
غربتده كيسه حالى ودردن سويله مز وبونلر كله كوكل وقارن
قاتور بجر اولمز بو فانى مكاندن بكوز ويارين كجركبي اولور بيت
غريبد عشق ولرى قندنه وار ايسه غريب كوكلى كوزتسون كيم اريسه
ننر اونجى نشان سفر وطنده وخلوت انجمنده قالور معنيسى بودركه
وطنده سفر برامز صفا الريدن نفسانى وظلمانى جسمانيدن لجوير
صفات روحانى ونورانى ملكنده كجر بيت جيست ابدال انكه او مهنا
مبدل شود خمرش انخليل يزد انكه خل شود نثر علما سوخلو ته

معنسی بودر که ظاهرده خلقله باطنده حقله اولوب زیرا کوکل دوست
ذکرنده وفکرنده وکندودن بوبکی حضوری دوست بازارنده در
کثرت ایچنده کزلنمشدر ظاهرده بیکانه کبی و باطنده اشنادر وکندو
دوستندن بونقش حالی اولمز بیت درون کر اشنا باشد بروت
بیکانه وش بهر ز ضمیر حال خود کسی نمی کوید بلبها تا کما قال الله
تعالی رجال لا تلهیهم تجارة ولا بیع عن ذکر الله اولیائی
تحت قبابی لا یعرفهم غیری اشارتدر بو طایفه‌یه بیت
اولیا شیوه قباب غیرت اند خلق از عرفان شان در حیرت اند
نثر زیرا بونلر محبوبان خلوت سرای حضرتدر بونلری بیکانه ونا
محرم کورمز بیت در میان اولیا او ای صفا در میان انبیا چون مصطفا
نثر زیرا هر که مظهر ذات احدیت واولوهیتدر حقدن غیری کمسنه
بلمز ضعیف کوید بیت کی خلوت سرای اندر شود باشاه هم خانه
اکر حوا کهی زحال او بر وهم هم رسلطان بوبس نثر اما مظهر صفت
اولنلر شناتلودر هر کم دیلرسه امارات علامتلرندن وافعالندن
واقوالندن احوال باطنیسنه اطلاع اولور زیرا احوالنی وکمالاتنی
تنی اشکاره ایدوب بلدرمکله در اون برنجی نشان توکل وقناعت
عندکوکل شویله غنیدر که اکر بر لقمه سی اولمسه بیت فلوریسی
وار کبی غنیدر دایما فخری فقرله در وفقرای سونلر اجلسی و کلبسی در
اکرنسنی اولسون اولمسون دنیچون غم وغصه یمز بیت
هیچ مانی هیچ ماکم نی در بی هیچ هیچ ماغم نی قال النبی
صلی الله تعالی علیه وسلم الکاسب حبیب الله یعنی توکل کسب
ایدنلر اللهک حبیبدر بیت چیست کسب انتوکل خوبتر چیست
ازتسلیم خود محبوبتر نثر اون ایکنجی نشان صبر وتسلیم ورضادر

قضایه هرنه کم کا

قضایه هرنه کم اکا کلورسه مقبول واکر مکروه حقدن بیلور راضی
قسمنه تسلیم اولوب قبول ایلر بو مقامده اولانلرک نشانی بودر که بسنه
طلب ایتمزدر بر طلب ایلدوکی کورنه لحق تعالی ازلده قسمت ایلدیکی
یا خود ایلدیکی اکر قسمت ایلدیسه کلور یتشور صبر سزلق ایلمک
لمحلجت بیت صبر باشد مشتهای زیرکان هست حلوا آرزوی کودکان نثر
اکر قسمت ایلمدیسه طلب ایلیوب حق تعالی اختیارینی کندو اختیارینه
تابع قلمقدر حقیقتده قسمت وقضایه راضی اولمامقدر بیت
بشنو اکنون قصهٔ آن رهروان که ندارند اعتراض در جهان
اولیا دست دعای می برند که همی دوزند وکاهی می درند
قوم دیکر می شناسم زاولیا که دهانشان بسته باشد از دعا
چونکه قضای حق رضای بنده شد حکم اورا بنده خواهنده شد
بی تکلف نی پی مزد وثواب بلکه طبع او چنین شد مستطاب
اون اوچنجی نشان عالم وعامل متقی وپرهیزکار اولمقلقدر و
فعللرک نامقبول ونامشروع کلمز وظاهر اولمز وخلقدن رحمته
اوغرامز وحق تعالینک ویردوکی عقل ایله حق تعالی‌یه اکثر و
حالمز نیچه اولور دیو تشویش ایتلمز حق تعالینک قدرتی تکرار رسنا
هلها بلسه بیت تی خدایا امتحانی میکند فی در تیسو دو زیانی بی زند
نثر اما پیوسته حق تعالینک مکرندن اندیشه ده در فلا یامن
مکر الله الا القوم الخاسرون وعالم ربانی در علمیله صوفی
قاپوسین اوکیدر یا اولاغوسینه باغ وبغچه کبیدر اوغریدن
وطوارلردن بنسنه قوردترمز بیت عالم انت ترك جان کرد بهر دوست
مغز باشی این بود مکرد ن پوست اون دردنجی نشان علم حکمت
استدر دیلرده وکوکلرده علم وحکمت استیدر علی طاق المشربندن

اکا معلوم اولور که عملنه مناسب دخی علمی یوق ایدی بو ترکیبده حکمت
بلورسن دیو دعا ایلمسی و حکمت مقتضاسنجه علم اولمیه حکمته
عالم دکلدر زیرا اهل تحقیق قتنده عمل علم حکمتدن جزء در
العلم بلا عمل کحمل بلا ایمان عمل علمدن جزء ایدوکنی بلدک
استر عمل و حکمت مقتضاسنجه ایله بیت حکمتی کز طبع زاید
و دخیال حکمت نجفیض بود نذی الجلال * حکمت دنیا فزاید
ظن و شک * حکمت دینی برد فوق فلک * حیله اموزان جکرها
سوخته * فعلها و مکرها آموخته * فکر آن باشد که بکشاید
رهی * راه آن باشد که پیش آید شهی نثر خلقک احوالنی و
هر طائفه نک مرادن و اوضاع و اطوارین کوروب فراستیله معلوم
ایلمسیدر زیرا اولیاء الله قوت عملیه سیله طبیعت ظلماتندن و قربت
صفاتندن خلاص بولمشدر و انوار کمالات و استعدادات روحانیه
روحانی نوریله مستنیر اولمشدر و روحانیت غالب اولمشدر بیت
نقش آدم لیک معنی جبرئیل * رسته آن خشم هوا و قال و قیل نثر
خلقک خواطرینه و نیاتنه مطلع اولوب هیئات و اوضاع بدنیه
سبیله مخفیسین ادراک ایدر بیت هر که واقف کشت بر اسرار هو *
سر مخلوقات چه بود پیش او * بر زمین رفتن چه دشوارش بود
هر که بر افلاک رفتارش بود قال النبی صلی الله تعالی علیه و سلم
اتقوا فراسة المؤمن فانه ینظر بنور الله اون بشنجی نشان
بو حزن و غم و خوف اولمیه لقوله تعالی الا ان اولیاء الله
لا خوف علیهم و لا هم یحزنون نظم اولماده کم بولایت قورقو
یوق * دنیده هم اخرتده قیغو یوق نثر زیرا قورقو کچمشدن
اولور قیغو کلجکدن اولور بونلر اهل حالدر زمانی و مستقبل

فکرندن

فکرندن کچمشلردر اون التنجی نشان استقامتدر ظاهرلری
و باطنلری مستقیم در استقامت ظاهره دلیل استقامت باطنه در
فاستقم کما امرت اون یدنجی نشان فنا و غیبت چوق واقع اولوب
اکر جماعت کثیره ایچنده دخی واقع اولورسه کوکلی الله کوشه سنی خلق
سرای دوست ایلر و کوکلی کوزینی اول کوشه دن ایرمز سوز سویلمز
الا او لحضور خوریله و لجانیله سویلر اندن اوز سویلر بو مقامده
دائم کندودن غایب و جمیع عالمدن غافل اولمق چوق اولور کوکلی اکر کم
حقیقتده بوله سی بو سوزنک معنیسین اندن بیله سین اون سکزنجی
نشان عشق و محبتدر بیت عشق چون کشتی بود بهر خلاص *
کم بود آفت بود اغلب خلاص نثر اهل عشقک کیجه و کوندز اراده سی
یوقدر دوست بولنده ایلتی و یو قوتی و بازو قیتی بردر بیت
تار ما با مهر او پیرایه اند * عشق او رحمانما کایه اند نثر کوکلی جان
ایچنده دوست ذکری مجتشدن غیری نسنه یوقدر و بر نفس
معشوق ذکرندن غافل اولمادر بیت زنهار دل از غیر نکه دار کار
در هر نفسی واقف اسرار ضمیر است نثر دوست بولنده جان
و باشنه قلر دنیا و اخرتی دوست ایچون ترک ایدر آنوک محبتی
جان و کوکلنه برک ایدر بیت بر خیز و بیا که خانه پرداخته ایم
از بهر تو پرده ها بر انداخته ایم اون طقوزنجی نشان صاحبی قدرت
اسیدر یعنی اکر دیلرسه بر حالدن بر حاله کچر حق تعالی کرم و لطفندن
قوت و قدرت ویرمشدر بر نمامه کینه و باطننه اوکی حالندن
یکرکه حالکینور و کیدر ابدن دخی یلوک حالکتور مثلا بر ماننن
کنده احیاب ایله عالم لکربرکن و صورتدن کچر حضوره و حقیقته
کلور کوکلی عالمنده صفا حاصل قیلور بعد اندن عالم عقله کچر عیرت

وحكمت نوريله منور اولور واندنجان عالمنه وارر محبت وشوق
وذوق حاصل قيلور وانواع صفات حميده يله متصف اولور واندن
عالم سره وارر وحلت وغيبت وفنا واستغراق حاصل ايدر بو تصرف
بوقدرت كوكلو جان حق تعالى يله باقى قيلدوغندن كلور بو تصرف
بوقدرت هر زمانده اكا ويرلمشدر جلاله ايكى جماله وجماله جلاله
انتقال ايدر نيرا ضدادقايننده بردر بيت
معنى بو لبيان ايلايمز • ايله كم كوكلده درسو يلايمز
انلره كم معنى كشف اولمشدر • بحر اولوبن ذكره طالمشدر
قنده كوهر ولريسه اولدي بيلان • بو سوزك معنى سنى اولدر بيلان
يكرمنجى نشان صاحب قوندنجمال وجلال قاتنده بردر بلكه انوك
جمالى جلالدر وجلالى جمالدر اولور خوف مستوى اولسه رجا اولوب
جاي نجاغلبه اتسه خوف اولور اولد زماندن مظهر صفات جلال
وجهت درجمال ولطفه توجه اكمكه قوت واندن اول وقت حاصل
اولور كه محبت ذاتى محبوب غالب اولا محبوبك صفات متقابله
سى بركوريته مثلا اعزاز واضلال بيت
سوى عاشقم بر لطف وبر قهر شديد • بالعجب من عاشقم بر هر دو ضد
اى عجب بلبلكه بكشايد دهان • تا خورد او خار را با كلستان
اين بلبل اين نهنك آتشى است • جمله ناخوشها ز عشق او خوش است
صاحب دلرانداز او زيان • كر خورد او زهر قاتل را عيان
يكرمى برنجى نشان وقانو سكونده زكوله كم وقاتله وحرمتله
ديويله تا مريد كستاخ اولوب ويلا اتنده محرم اولوب هر كشى
قاتنده دخى كستاخ اولميه وسكوتى تمام اولا هراينده تعجيل كو
سترميه واهستكى ميله تصرف ايده تا طالب جام لغفلدن ايكانه كوشه

بيت اوليا درحلقه ايمان اوكه دن • يوخسه كافر بو دو بيلى بوبرن •
يكرمى ايكنجى نشان ثبايده سكلدركم ثابت قدم اولا همتله وفادار
اولا وايبعهد لو اولا وهمت وهمت ديو طومميه واملوك سعيق
باطلا تميه يكرمى اوچنجى نشان حيرت ولب بسته اولمقه بو مقام
محو فنا اولمقدن صكره حاصل اولور بيت ذيركى بفروش وحيران
كن بجز • ذيركى ظن است وحيرانى نظر نثر چون حيراندا قالدى لب بسته
اولور ولب بسته اولمق نشان وصولدر بيت عاشقانرا درد واه
وخسته كى • واصلانرا حيرت ولب بسته كى يكرمى دردنجى نشان
وصولدر بو مقام وبو سعادتده بتشنك اقوال واقعاللري وحركات
وسكنات يكون مع الله والى الله ومن الله وفى الله بى رنك
وبى كيفيت وبى حد وبى نهايت وبى ضد على التمكين اين صفة لازمه
سى اولا بو مرتبه ده نه شرق قالا ونه غرب قالو ونه صباح قالا ونه صول
قالا ونه فوق قالا ونه تحت قالا ونه زمان قالا ونه مكان قالا
ونه جهه قالا ونه كوندوز قالا ليس عند الله مساء ولا صباح بو
مرتبه يه اشارتدر نه قرب قالا ونه بعد قالا ضعيف كويد بيت
قصه سين يازمدى كرم اولى يو ديا • كلمسن قصة نمى اولديد وحضر قلم
مقصودى اسمدن بيلكلر وبيلكدن كرمكدر وكرمكدن يتشمكدر و
يتشمكدن طيمقدر وطيمقدن اولمقدر واولمقدن اولما مقدر
واولما مقدن اولمقدر بيت مرادما نصيحت بود كفتيم • حواله
باخدا كرديم رفتيم فصل ديبانز ايطاله بيد
واداب قال الله تعالى فان اتبعتنى فلا تسالنى عن شئ
حتى احدث لك ذكرا قال النبى صلى الله تعالى عليه وسلم عليكم
بالسمع والطاعة وان كان عبدا حبشيا چونكه ورد طالبه

طالبك کوکلنده حاصل اولدی حق تعالی ارادت بو نوعی نور ایله
کوکلجان منور اولدی واول جذبه مخصوصه مذکوردر مجذوب
اولدی واولدخی شرایط مذکوره ایله مهذب ومؤدب اولدی
واول حجابات مذکوره قطع ایدوب مقصود حاصل قلدیسه
واول اوصاف کامل ومکمل ایله متصف اولدیسه وهو نور
علی نور یهدی الله لنوره من یشاء واکر طالب یا ایکن
کیدوب بو مرتبه یه یتشمدیسه وبو دولت ایله بو سعادت ایله
مسعود اولمدیسه کرکدر که شیخ کامل مکمل که علامت بیان اولندی
انک تحت تصرفنده تسلیم اولا واکر کندوی تسلیم ایلمسه طلب
تمرد ایدوب کنه اصلنه رجوع ایله کندو مغبون ومحروم
قلدیغی تسلیم تصرفات شیخ کامل مکمل ایلیدی یا شیخ نظری
وتربیتی سبیله اوله که مقصود در یتشمز مانده حاصل قلا
اکر بو اعتراض اتسلم که کندینک نظر عقلیه وعلمله وعملیله
کامل ومکمل صحبتی مقامات ودرجات ممکندر بلکه واقعده
وصول حاصل اولور دیوب صاحب سعادت صحبتندن وادابندن
متمرد قلمیا سوزیر ایلیکی برکشیه یتشر اولمان واکر
اولسه دخی نادردر النادر کالمعدوم سابقا دنلدی دیکم
کندو تصرفیله کیدن هلاک اولمق قورقیسی واردر زیرا
کندو تصرفندن اولان اکثر مغرور اولور کامل ومکمل اولدم
صانوب عشوه نفسه وشیطانه کرفتار اولور عجب وکبر حاصل
اولور الیه ده که وبو ذکر کسو نوزن حلاوتی اولمز کندو
اصحاب یرامز صفاتلردن خلاص بولمز دایم قساوت قلبله
کرفتار اولور ولا تلقوا بایدیکم الی التهلکة واکر برکشیه نفس

وشیطان

وشیطان غروریدیه که بو یولک دلیلی پیغمبر صلی الله تعالی علیه وسلم
ولطف حق بسه وقرآن وعلم شریعت حق تعالینک طریق مستقیم
بیانیدر نبی شمعه نه حاجت قرآن نطق جوید تمام در بیت
چراغ شمع چه باید شکارا قافله را هزار قافله را ازو نوبی است نثر
جواب نددکک شک که دلیل جمال آفتاب قافله سالار حضرت
رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلمدر وداعیا الی الله
باذنه وسراجا وقمرا منیرا وقرآن وعلم شریعت بو یولک بیانی
ایدوکی بونک مثالی شو که بکزر که برکیشی کتب طبیه مجرد کندو
نایندن مطالعه ایلسه وشراحیه ادلون اوکرنسه وادویه نک
کیفیتنی بلسه وامراضنک اسامیسنی واسبابنی وعلاماتنی
ومعالجه سنی کندو مطالعه سیله اوکرنسه اوستاددن
کورمسه کندو نفسنه وغیره معالجه یه قادر اولمز رأی العلیل
علیل فی قلوبهم مرض دن خلاص بولوب اخلاق ذمیمه نفسانیه دن
خلاص بولمز بیت نهایة اقدام العقول عقال • واکثر سعی العالمین ضلال
ولم نستفد من بحثنا طول عمرنا • سوی ان جمعنا فیه قیل وقالوا
کر خرد در راه دین ره بین بدی • فخر رازی راز دار دین بدی
لیک چون من لم یذق لم یدر بود • عقل وتخییلات او حیرت فزود
نثر شک که قرآن حق تعالی شفاخانه سیدر ان للقرآن
شفاء ورحمة للمؤمنین وحدیث نبوی حضرت رسول الله
صلی الله تعالی علیه وسلم المعالجة بالاضداد شربت خانه
سیدر اما کامل ومکمل اولان عزیزلر اولیاء الله حاذق طبیب
اولوب انواع تجربه ایدوب فحص امراض جسمانی ونفسانی طبیب
کوندیلر که کندولرده فی قلوبهم مرض حاصل اولدوغی بلدیلر

تصفیه و تزکیه معالجه‌سنی قلدیلر و تحلیه شریفیله روح انسی
انباع وصفات ذمیمه نفسانی اخلاقندن کندولری خلاص قلدیلر
صحبت وانس ذکر خجل ذکر حاصل قلوب مشاهده یتشدیلر
وکندولری مهتدی اولوب غیریلره دلالت وهدایت ایتمکله قادر
اولدیلر کما قال النبی صلی الله تعالی علیه وسلم الشیخ فی قومه
کالنبی فی امته مجرد عالم وحدیث وعلم ایتمکله معالجه‌یه قادر
اولمز زیرا کندونك باطن صفاتلرندن قورتلمز مثلا کبر وکینه
وحقد وحسد وریا وریاست وحب جاه عزت ونام بونلرك
امثالی صفاتلر تشویشندن وغم وطالقندن کوکلی وبو صفتلرك
وحشتلرندن وغصه‌سندن وحزندن جانی قورتلمز حضور
وجمعیت وصفا وتوکل وقناعت وترك دنیا وزهد وصلاح ونورا
نیت ذوق وشوق ومحبت حق جانبنه وکوکلنه قلمز بلکه او
عزت الجنه وبرلشی تیلیکی بو مملکوره اولان صفات ذمیمه‌لر
اضعافا مضاعف زیاده اولور علم کندویه فایده ایتمز غیریلره
بحر فایده انتون کمثل الحمار یحمل اسفارا بیت دلدز دانشها
این فریق • دانکه این کانحیدان این فرق • دانش باید که
اصلش ادن سهت • نانکه هرچ بامهلش وهرست نحریکله
عالم کندویه نبات ایدر کما قال النبی صلی الله تعالی علیه وسلم
ان اشد الناس عذابا یوم القیمه عالم لم ینفعه الله تعالی بعلمه
وقد قال عمر رضی الله تعالی عنه اخوف ما اخاف علی هذه الامة
المنافق العالم قالوا کیف یکون منافقا علیما قال علیم اللسان
جاهل القلب یحیی بن معاذ رحمه لعلماء الزمان تفاخرکم
فرعونیة وبیوتکم کسرویة واموالکم قارونیة واین فاین المحمدیة

علمیز

علمیز عالمك مثالی صخرة وقعت فی فم النهر فلا تشرب الماء ولا تترك حتی
یسقون الحرث والزرع علمیز عالمك علی جانبنی کوراه کیبی دکلدر
عملکه عمل ایله قلبنه دیوانه لقد بر علمکه علم اولمیانه نیکام لقد بیت
اذن کلافه کما نادر نهادست امسلمان ز در جهان کمتر مادست
مسلمان هست بیداری بکفتار • بملادر بجای یکی دار نثر
مقصود بو سوزلردن علمك وعملك تعلیمی وتعلمی نفی ایلمك دکلدر
بلکه علم سبب عزت دنیا وجاه ومنصب وریاست وشهرت وبونلرك
امثالی بولان صفات حاصل قلوب اخلاق حمیده‌دن ولحز
وحق دیداریندن محروم قلوق نفیسی واردر بیت
جهل انی موه ایان سودیم من چون ندارید مرا بیجان مکی
نثر علم بر نوبت بو ملك حکمت وبرمز وکلیم مقابله اولوب
تو معلومی نعوذ بالله من محبة جمال الصوفیه ودخی انسه لکی
موسی پیغامبر علیه السلام بدکیبل شعیب علیه السلام خدمت
ایتمه اولوب بیدیلیل قوبی کوندری صکره کلیم اولوب پیغامبرلق
تشریفیله مشرف اولدی وکتبنا له فی الالواح من کل شیء موعظة
وتفصیلا لکل شیء حاصل قلدی صکره علم لدنی ایلمك اسندکه
خضر النبی علیه السلام خدمتنه جمال الملك وقال له موسی
هل اتبعك علی ان تعلمن مما علمت رشدا حضرت خضر علیه السلام
انجق او حضرت اولنه لن تستطیع معی صبرا یاری ورددی یعنی
سن بنم ملصبر ایدوب بوللرای او لمعقادر دکلسن دیدی
موسی علیه السلام حضرتنه بو بلاء دیلیجك برم امثالمز
کندو فکرندن ومطالعه‌سندن طوغری بول آچوب نفس و شیطان
مکرندن ودنیا تشویشندن خلاص بولا ودخی ظاهر بولنه بو

بولداشی اولمان الرفیق ثم الطریق یولک و مقاملک و منزللری
بیلور بولداش اوله کیمک کوکلنده تا ای تنویشی مقصوده بخلد بیت
اندهای ادرسایه ادن عاقلی • کرچه تایدی دوا ایسه غافلی • یا عاقل
بازجمله طاعات ناه • بر کوزینی تو سایه خاص اله • از همه طاعات بهتری
است • سبق یللک بر بهرام سابقه نیست نثر ظاهر یولنده بولداش
غالب اولمایجق باطن یولنده بطریق اولیلده ذی الیوز بیلک یکرم
دورت بیک پیغمبر علیهم السلام حضرت سلطانه یولنده قدم
اورمشلردر بو یلدق منده انتادیلر بیت مراد ایدن رمشی
همت دیله دوند • دلا ان دیده عشق پی چشم اینجان نثر و مال
کعبه سی نشان فلکنده قدمدر لو یولی یوما سیجون بیت
تا براه طلبت تو مانی بوی ندی • کمند وصال توبی نام نشان نیا
خته اند نثر و دخی یولده قطاع طریق و حرامیلر چوقدر بولداش
شنکیدلر حقیقت حرامی زینت دنیادر قوله تعالی زین
للناس حب الشهوات من النساء والبنین والقناطیر المقنطرة
من الذهب والفضة الایة بو جمله یول حرامیسیدر بولداش
[illegible] کیملر و دخی یولده شبهات فلاسفه واهل بدعت
وضلالت ورفضی وملاحده وزنادقه ومشبهه ومعطله
ودهری وبونلرک امثالی دنیاده چوقدر شیخ کامل ومکمل و
معتقدایده واصل اولمینجه بو عقبات و بو مهالکدن قورتلمق
عقیده سلب اولمق علامتی بو دنکده دی چوق دخی قیلور نوعک
بوقدر بیت ونعانعقته کانو غیر آن • لیک یک ذره نداد دنور جان
میکند افعال و طاعات سنی • لیک بلا ذره ند اید چاشنی
طاعتش نغز است و دیدی کفر • چونها بیا بود نوی مغز نی

ذوق بایدتا دهد طاعات بر • مغز باید تا دهد دانه شجر نثر
و دخی سالک نه که مشاهده کند و کیمه مناصی و بر هیچ کار شمدیکی
عصرده بو قدر کیسینی دعوا ایلر معروف اولور اعتقاد فاسده
بودر که شمدیکی زمانده صحبتن و خدمتن اختیار ایدوب سوزن
ایشیدیجک کمسه بوقدر دیدیه بو صفتلو کیشیه مادام که بو صفت
و بو اعتقاد له اوله تکبرلک حتمی بو قدر تعالا متکبرلیله مصاحب
اولمز ان الله لا یحب من کان مختالا فخورا نعوذ بالله من ملا
فات هذا القوم و دخی سالک صفت روحانی و نورانی حاصل قلوب
صورت روح تجلی ایلر حق تعالی بیلک عما یقول الظالمون نات تجلی یک
مانو دعوای انا الحق ایدر و بو مقام بر علی مقامدر بو دعوا کندو یه
اعتقاد ایدنلر اهل بصیرت دیدیه ایمینلر کافر دیدیه و شو یله
مانورکه اولیاء الله بو مقامده اولمدیلر و اندن دخی بو منزلدن
هیچ کچمدی و بونی بلمزلر که کندو فانی دمور طبیعتی آتش ایکنه
کیرنجه دمورک حقیقتی اوده منقلب اولمدی اودا اولمدی دیو
دعوی ایلر بو منزلده قالورسه هلاک اولور و کندو فکر یله
بو منزلدن کچمز مکر صاحب ولایت و صاحب نصرت صحبتله عبور
واقع اولا اهل الله دن بعضی دیمشدر که بنم زمانمزده اولسه
منصور انا الحق دعواسن اتمیوب بیت ماندابی قصه کهنه از امیر حلاج
بیافید و بحلوا محو حدیث عر بر قابرین • تو او نشوی ولیکن ار جهد کنی
جا بیرسی اند تو بی برخیزد نثر و دخی یولده کیمسنه کوکلک صفاسی
و شغلی حقیقتیده مراقبه سی مقدار عجیلدن قاپولر اچیلور دیلو دلو
والرقصه لور رقد و شلکو رنیدیکی بیجمز و قابع تمیز ایلمین عزیز جلد
متنالی اولمق کرکدر بیچ طالب کرکدر که مقتدای فاصل صحبتنده

طوتمه و شبهاتده احتیاطی اولا مسئله لرده عمل قیلمق مذهب
تعطیل اعتزالدن و رفضدن متبرا اولا و تعصب ائمه و هیچ
برشیدن برشیئه انکار اولمیه نتیجه کفر ایشادنه بونیه
انکار ایله اولور طریقتده کفر مثلا حقدن برشیئه انکار له اولوم
و بلا ایله بولور نفسک تعصب صفاتندن قورتلمز بیت
توکنه بو قومه کی من یقین؛ منی دنیر ایرانم و لیک کیروکه چیر
منی و هیچ طائفه اهل قبله دن تکفیر ائمیه بیت انکار له کمان
بی‌جوقه کلدی اشی بولده؛ انکاری کید لدن منزله ایرا اولدم
بشنجی تقوی در کوکد که بعض کبار و قورتقولوا اولان لقمه دن
و لباسدن احتیاط ایله و لکن مقام احتیاطده مبالغه ایدوب
وسوسه یه دوشمیه که مذمومدر و ما من عمل الا فیه عرق من الریا
عرق من عامل و عزیمت ایله عمل قیلا و رخصت ایله عمل قیلمیه طهارتده
بقدر وسعه مشغول اوله و وسوسه یه دوشمیه خیر الامور
اوسطها یله عمل قیله. الثنی صبر در کوکد که شریعتک اوامر
مینه و نواهیسینه صابر اولا و دخی بلیه خلقدن مراد ستین
لغه صبر ایله اکر بلیه بر ایش بیوره شیخک اشارتی جانه کوکلد
قبول ایله بر وقت کندو طبیعتنه اویوب بیوسالک کوستریمیه
من خدم خدم کما قال الله تعالی یا ایها الذین آمنوا اصبروا الآیة
بیت صبر ایلدن کیمیا حق آفرید؛ کیمیای همچو صبر آدم ندید ان
الله یحب الصابرین ۝ یدنجی مجاهده در طالب کوکدر که
مجاهده یولارینی قاپینی اشد و طوسون نفسی و جانی باشندن
کیدرمیه نفسه خوش کلان نسنه اشلمیه و یرلدن و یرمیه و
وشفقت ایلمیه مخالفة النفس رأس كل طاعة نیرا نفسی آخر اسلا

ویا صوفده

ویا صوفده اولبو قمش یلان کبیدر اکر طوقه اولسه اقلسی بیرا کو
اصغسه اقل بیلانجی بودر و صوفی ریبت نفس اژدهاست او کی مرده است
از غم بی‌آلتی پژمرده است نثر نفسی کرکدر کم دینی خدمتنه مشغول
قیلاسن و اکر ان مشغول قلمسک اولسنی مشغول قیلار سکزنجی
شجاعتدر کرکدر که مردانه و جهاد مردانه بولکیره نفسک و شیطا
نک حیله سندن قورقیه بو اله شیاطین الانس والجن و چوقلار
مقاومت ایدوب دفع ایلمک شجاعتله اولور خلقک تشنیعین
و طعنین و انکارین همه شجاعتله دفع اولور بیت با سپاههای
جاهل صبر کن؛ خوش مدارا کن بعقل من لدن؛ هر ولی را نوح
کشتیبان شناس؛ صحبت این خلق را طوفان شناس؛ آدمی
خورند اغلب مردمان؛ السلام علیکم ایشان کم جوان؛
طقوزنجی بذلدر کوکدر که جوانمرد و ایثار اهلی اوله نیرا بخل
قبح عظیمدر و اولمجابدر و بعض مقامده جان و باش و دنیا
و آخرة توکتاور زباعی ای برادر تو اصل درویشی؛ بذل موجود دان و نفی
وجود؛ هر که این دو وصف حاصل کرد؛ بیقین کوی از میانه ببود نثر
اونجی فتوت در کوکدر که هر کشی مقامین مقامنه بیقدره و سعه
حقین برینه کتوره و کمسه دن طمع ایلمیه و کندوبک انصاف ایله
کیمسه دن انصاف طلب ایلمیه بیت جهل ابد بیثرا و دانش شود
جهل بشد دانش کند ناقص بود نثر اون برنجی صدقدر معا
مله سی و نه عملی واریسه صله اوله خلقله و حقله کرچکله اوله
بلا ایله و خیانتدن ایراغ اوله ایجی قرطاشی قالیلا مه عملده
ایراغ اوله نه عمل قیلارسه خاص حق تعالی ایچون قیلا بالکلیه
نظرین خلقدن قطع ایلیه تا بو بوله صادق و کرجک اولا

سخن خوش کوی چندانی که کویی ٭ که خوش کو بیت اصل هر نکویی
دروغ وکژ مکو از هیچ راهی ٭ که نبود زین بتر هرکز کناهی
نثر شیخک اشارتنه ظاهرا و باطنا منتظر ومتوجه اولا واکر
بلمز لکله بر اکسکلک وجوده کلسه در حال ظاهرا و باطنا استغفار
ایله وحسن طلب قله عذر دلیه وعزامت چکه
اون سکزنجی حسن خلقدر کی کدر کبیوسته طبیعتی آچوق
و کوچک خلقلو اوله یارنلره کوکلنا رلغی کوسترو ب تشویش
ویروب انجتمیه بیت چو عیسی باش خندان و شکفته که خر باشد ترش روی کرفته
میبکند رسخن کسی ابجواری خو دافکنی باشی اکرا و سناد کاری
نثر تکبر وتفاخر وعجب وطلب جاه ودعوی وریا وریاسردن
ابراغ اوله زیرا خلق برمزا ولمق بو صفتلرله موصوف اولمدن کلور
کرکلی کید بکف خاربی شود ٭ ورسوی بایک بود ماری شود
کیمیای زهرمابت اذ ثنی ٭ برخلاف کیمیای متقی
ز بهر خلق بیلوسی بهاکی ٭ نکوی خاص ابهر خدا کی نثر
تواضع وحرمتله یارانله زندکانلق قله بیت آب رحمت
بایدت رو بست شو ٭ وانکهی از جام رحمت مست شو نثر
کندودن اولولقاتنده خدمت وحرمت وتعظیمله اولا
کندویه برابر وکچوقاتنده شفقت ومراعات ولطفله اولا بیت
دلت خرسند کی تاجان بپرسد ٭ که خرسند بست کنج کان بپرسد نثر
وکندویوکی یاراندرا ورسینه قومیه وکندو یوکنی ومتحمل اولا
اللدن کلدکچه یارانلره حرمت وعزت وخدمت ایله توقع ایلیه یارا
نلرله موافقتنده بجد اولا وهیچ وجهله مخالفت قلمیه نصیحت
ارشاده جه اولا وصحبتلره حاضر اولا مجادله ومناظره وحضویات

ونزاع هرکز

ونزاع هرکز قلمیه بیت اکر چشم خدا بینی ببخشند ٭ نه بینی هیچ کس را
عاجزتر ازخویش ٭ سوی هرکس چنان کردان نظر را ٭ که بهتر بینی
ازخود هر بنده را ٭ کافی بد مبر هرکز نکو بر ٭ حلیم کن نکتر کس فروخور نثر
دایم حضرتعزت اللرایچون تقرب ویاقنلق استیه واللدن کلدکچه
سفرا ونسنه اکندکی نصیبینی غیریلره ایثار ایده وغیرلک نصیبنه
طمع ایلمیه سماع وحالات وقتنده کندوی مضبوط طوته وجدیز
کندو اختیاریله حرکت ایتمیه ویارنلره زحمت ویرمکدن احتراز
ایلیه اللدن کلدکچه حالنی اچر وباطننه صرف ایلیه واکر حالت
غالب اولوب اختیاری اولوب ضرورت مقداری حرکت ایلیه وجدو
حالتی های وهوی ایدوب اختیاریله باشنی صالوب وانلامی دپرتمه
حرکت ایدوب حالتی صنتمیه واکر نفسک وجرا قلمقدن ازروسن
کورسه ویرمیه فریاد ایلدوب چاغیروب باغرمیه وجد حالتی
هضم ایدوب باطننه صرف اولمدیغی ضعیفحالمدرندندیه واستغفار
وعذر دیلیله هرکیمک که وآندرا ورتر وهرکولدکیو قدرم صانر
آنلری انجوب مستلک صاتمق مرا ایلیلر ایشیده بیت
اکر دانی بلحداری تو اندر نام او کوش ٭ زحالی دردلش دافی بپوش هرکه جوش
نثر اصحاب ومواجید وحالات اولنی یارانه بیانله نظر قیله
وانلره یقین اولسه تواضعله یقین اوله وشیخ آیاغنه ادبله
وارا واکر محبت وتواضع بشلدن اشسه باشینی هر آیاغه کم
قویمقیسون که سجده شکلنده اولمیه حقدن غیریه سجده
شکلنده اولمق حرامدر سعی ایدوب جمیع افعالنده واقوالنده و
احوالنده کوکلی انلدن راضی اولا اون طقوزنجی تسلیم درکه کدرکه
ظاهرا وباطنا تسلیم تصرفات شیخه کامل اولا وکندو تصرفی

کندودن محوف ایلیه بیت هرکه تنها نادردان ره بدید
هم دن همت سران رسد بش وشیخ ادابن وا وامرن ونواهیسی
محکم طوته بلشوبله تسلیم اولکه میت غسال یحت نصر فنده اولد
غکبی هر اشده التجاسی شیخ ویلایت اولا هر حرکت که ایده شیخ
حضوریله وغیبته کوکلنده شیخدن اجازت طلب ایله اکر اجازت
اولورسه اشلیه واکر اولمازسه ترك ایله البته شیخ فوکنه
وفعلنه اعتراض ایلمیه کرچه نظرنده اکری دخی کورنورسه کندو
نظرندن بله وبو طریقده خام لقمه بلندیدیه شیخ نقصاننه حمل
ایلمیه اکر خلاف شرع دخی کورینورسه اعتقادی بوا ولکه شیخ
خلاف شرع اشلمز بلکه خلاف شرع کورندیکی قصور نظرم و فهمم
وَاِنَّه اَکمَلَندَندر دیه ونظرن کامل قیله دیه که شیخ بنه اشلکی
نظر وعقل وشعوره اشلر وانك سرن کروانلیکرك بیلور دیه اولیا
اشنك وسوزینك سرکمیه بلمز بیت چون رفتی پیرهی تسلیم شو
همچو موسی زیر حکم خضر رو حکایت روایت اولندیکه جنید
بغدادی رحمة الله برکون کیدردی کوردیکه براوغروبی دار ره
اصه قومشلر جنید اصلوب طوردی اوغرینك اباغنی اوپدی
ویوزینی ایلغنه سوردی شیخك اصحابی بوایشه حیران او
لدیلر وخاطرلری خسته اولدی بعضی کوکلنده بویلدی که
بربلجت نامشروع اشلوب بغاندن اصدیلر شیخ کورك
ایلک اولطرفه تعظیمیلک بو قنده قلدیکه بونك کبی حرکت شیخدن
صادر اولدی بعضی ایتدیکه شیخ بو ایشك سرن بکرك بیلور دو
بو ایشده حکمت واردر وبو ایشك عهدهسنه کلوردیدی
هبیری برسوزیبویلدی القصه بردرویش شیخ آتك ابناطی

بولنی یچق طوتمشدی

بولن آچوق طوتمشدی استغفار ایدوب دیدیکه بو ایشك سرن بلدك
بوی تشویشدن خلاص قلدك شیخ بیوردی بر تشویش اولا جقلی اشلدك
اوغری حکایتی دیدیلر شیخ بیوردی براوغری اباغنی اوپملك بلکه کمال
اباغنی اوپملك زیرا هر ایشك کمالی اولنمولده باشی ویرملك حکایت
برشیخ درویشلریله کیدردی ناکاه برمیدانه معرکه کوردی شیخ
متوجه اولدی کوردیلر که برشخص بیکلو ویرهتول الور شیخ نیجوایسه
ویردی ویارنلرندن دخی خرفه قلدی جمله اول شخصك یولنه خرج قلدی
ویولنه کتدی اصحاب اراسنده تشویش زیاده اولدی شیخه استغفار
حال اتدیلر بونلرك وخلقك نظرنده نا مصعول اولدوغنی بیان اتدیلر
شیخ بیوردیکه دنیانك بهاسی اول کشینك بلدوکنه دکلنجه اتوق دکلز
حکایت برشیخ قرق صاحب واقعه وکرامته یتشمش مریدیله حج
کیدردی وکندوسی مرکب اوزرنده ایدی ناکاه شیخك مرکبی یلدی
شیخ وجد الوب چغردی ومرکبندن دوشدی وبیهوش اولوب کندودن
کیدی یادان الین آیاغنی اوپدیلر کندوینه کلدی قموسی حالنه متحیر
اولدیلر اشك یلدوکندن وجد اولمغه تعجب دیدلر برزماندن
صکره حقیقت حالی استغفار اتدیلر شیخ بیوردیله کوکلمه بو کلدیکه
دنیاده بو یار انلری بو مرتبیه یتشدردم آخرنده دخی بونلره دستکیر
اولسم کرکدر شمدیله زماننده بنم کبی بوقدر الحق بایزید وقتم وبایزید
مرتبسنه یتشدم بو خاطرمده کلنجه اشك جواب ویردیکه سن
قنده ن بایزید بسطامی قنده ن بنی بختیار اولوب اشکدن دوشمش
دیدی اولیاء الله حالن وفعلن برنم حالیمز قیاس ایدوب اعتراض
ایتمکده خطر عظیم واردر نتکم حضرت خضر علیه السلام وحضرت
موسی علیه علیه السلام کمی بیلکدن واوغلن اولدیکی ملکنه وه

ودیوار یقمقدن مقصودی وار ایدی حضرت موسی علیه السلام
کوزنه نامشروع کوریندی اما خلاف شرع کللی حضرت خضر علیه السلام
شرطی حضرت موسی علیه السلامه بویدی فان اتبعتنی فلا تسئلنی عن
شی حتی احدث لک منه ذکرا حضرت موسی علیه السلام حضرت خضر
علیه السلامه اوچکره اعتراض ایلدی ومعذور طوتدی آخر حضرت
موسی علیه السلامه دیدیکه هذا فراق بینی وبینک یدی بیت
صبر کن بر کار خضر ای بی نفاق • تا نکوید خضر واهذا فراق • کرچه کشتی
بشکند تو دم مزن • کرچه طفلی را کشد تو مو مکن • دست او را حق
چو دست خویش خواند • تا ید الله فوق ایدیهم براند • دست مرا زش
ولی زندش وکند • زنده چه بود جان پاینده ش کند نثر ای درویش
اعتراض سبب مفارقت حقیقی در اکرچه صورتا مفارقت دخی اولمیه
معنا مفارقت وار در کبعد المشرقین طالبه شیخک التفاتی وامدادی
ایلکی جهتدندر بری بوکه طلب بولنمیه ستدر طالبه شیخندن ایراغ
اولسون ونزدیمانانه کمدورتی کتورتسون کتون دیو ظاهرده التفات
ایمز بیت عشق ان لقا چرا خوانی بود • تا کر نبود هرکه بیرونی بود نثر
ایکنجی اولدر که طالب اولنلر شیخک باطنندن استمداد ایده ملردر با
طندن نورانیت وفیض تسلیم مقداری هر زمانی بلکه هر نفسده
وآنده یتشور اکرچه ظاهرا اظهار ایتمزلرسه دخی ای طالب
شیخ نزدبان تسلیم قضا وقدر حقدر شیخ تسلیم حقندن کلینی
حقه تسلیم اولمز والله اعلم یکرمنجی توفیض دمرتبه کرکدرکه
چون قلبی طلب بولنه بضلی کندی وجودندن بالکلیه بیزار
اوله وکندوی تعالی بوله فدا ایلیه وصدقیله واخلاصیله دیه
وافوض امری الی الله ان الله بصیر بالعباد عبادتی وخدمتی
کرامتدن

کرامتدن اوتوریکی امتیه وکمال ایچون ونقصان ایچون ایلمیه بلکه
محضا عبودیتی حقیقیتی ایچون ایلیه وانک رضاسی ایچون ودیدارı ایچون
ایلیه بلکه عبودیتده اولا حق تعالینک رد یمی وقبولنی کوزلمیه و
مقصدن نه کلورسه راضی اولا اکرو فتح حوزنی اولسون واکر پریشان
حضورک عزتندن بر نفسی یوز یتچورمیه حال ایلو اولسون ویا تلوا
اولسون حق تعالیه حواله ایلیه دیه که وکلت الی المحبوب امری
کله فان شاء احیانی وان شاء اتلف بیت بلکذا نسبته ام مطلب
خویشی بر و • کر بکشد ور بنکشد او داند نثر مدلک حاجتی اورزینه
ثابت قدم اولا اکر بیکون دن بیک کره خطاب کلسه که طلب بولمز سن
دون کیبی عاقلکله حالیکه کل بر ذره طلبیدن طورمیه وهیچ ابتلایله
وامتحانله طلبدن اشغه دوشمیه ظاهرینی و باطنی اشلمدن چکمیه
بیت دل رقم عشق تو با جان داند • یاران بلا برسر ما هی اسدند
جانا سرت کز تو نکر دام روی • ورد عشق هزار بار بر ریزم اید
نثر شیخک ملازمتندن هیچ وجهله یوز یتچورمیه اکر شیخ
بر کونده بیک کره قوه آرسه کتمیه ارادت ایچنده اکر طاوسلر دن
اوله دیه سیکک کردنکم اولمامق کرکدر نقلده قوالرسه کتمه
کلمدیچون بو قدر وسع وشرایط اولسه وشیخ دخی اوصفاتله
شرع اولنلدیکه موصوف اولسه مقصودی ومرادی حقیقی زمانه
حاصل اولور مقصودینه وطالب مطلوبینه ومرید مرادینه وعاشق
معشوقنه واصل اوله بعلمک الملک خاتمة الخاتمت
صحبت اولیاء الله بغایت اولو نعمتدر وشکر نعمت واجب
اکر بو نعمت یتشمسه محروم ومغبوندر بیت آن کسیکه بیافتش
دولتی یافت عظیم • آن کس که نیافت داغ نایافت بس است

نثر اخرنده نه وار ایسه دنیاده مثالی کوسترمشلردر کرچه حصولنده اوتورمق استرسه دنیا اولیاء الله حضوریله صدقله اوتورسون انا جلیس من ذکرنی بیت هر که خواهد کونشیند با خدا کونشیند در حضور اولیا نثر طریقنده بعد التجرید وتعریر صحبت در وخلوت شهرتدر وشهرت افتدر حیرت جمعیت ده در وجمعیت صحبتده در صحبتده جمعیت بودر که یارنلر بربرندن نفی ایدوب اونتمقدر بلکه کندو کندو نی اونتمقدر طریقده دروبشان ذکر قلبی در وذکر وجهر وسماع دکلدر قال الذین الذکر غیبة الذاکر عن الذکر چونکه درویش ذکر حقیقته مشغول اولا حق تعالی حاضرلق اعطا ایله وطالب اهل سر اولا وحق تعالی کوکل کونیله کوره کما قال عمر رضی الله تعالی عنه رأی قلبی ربی بیت معشوق بچشم دیکران نتوان دید جان مرا بچشم من باید دید نثر عقلك فهمی برف کبدر دایم جمله خلقا فتنه‌سنه کلور بر لفس منقطع دکلدر اما حاصر ووقف قلبی اولنه معلوم اولور ما بیت بی دلا نو دلبران خرجیان لاجرم معشوقان شکار عاشقان نثر چون سالك فنا فی الله دن کچوب بقا بالله مرتبه‌سنه یتشدی علامتی بو که هر نکم کورسه کندوده کورر وهر نکم اشیدرسه کندوده بیلور وحیرت کندوده من عرف نفسه فقد عرف ربه وجود عدمدن مرادی بو صفتك دوامدر وعلمسلدن مراد بو صفتدر بیت ندوفتای عدم آمد جهان وجان بوجود ذهی عدم که چو آمد وجود ازو افزود نثر بو علمدر که جمیعا وارلق انکا قولدر بعضی اهل تحقیق فلعبا سیر الی الله نهایتندن وعبارت سیر فی الله بدایتدن عارف سیر الی الله مرتبه‌سنه اول وقت منتهی اولور که حظوظ نشرییتدن

فالوق

129

مآله فجمیا بینه وتحلیلدن بالکلیه چکمیجه وطلب بو لیدن طغرو توجه ایتمیجه ومازلق مرتبه‌سی صدق ایله عیاله بر او غرددن قطع ایتمیجه وکندو مجازی وار لغین قاپو حلقه‌سی قپوده قوما بیجه وصال الکعبه سینه یتشمز بیت نشان کعبه وصلت نکونهان شد است جان وکر ثه دوکتو بیتخشود ناقص قامر نثر سیر فی الله اول وقت محقق اولور که فو لفانی مطلق صکره کنه فنا وفنادن دانه‌در حقانی وارلقده بر لر واول وجود حقانی سببیله اوصاف الهیه متصف اولور واخلاق ربانیله متخلق اولور مرتبه سمع وبی ینطق وبی یفعل در بو مقامك اطوارینك نهایتی یوقدر صفات فانیه بو مقامده لسود وجود باقیه بکی خفا قبرنده مخفی کیدر د حق تعالینك جذبه‌سی تصرفی قولنك باطننده مستولی اولور وانی کندو تصرفندن عزل ایلر وحق تعالی صفات ذاتیه‌سیله بوینده کوکله متصرف اولور بو مقام یره الی مقامدر معشوقی کیی سوریه ملکاده هذا امرانا مستقیما بیت نشان دم در باتو بیارد ولیك کون بیند در شهوار نثر بو مقامده لاجرم بنده محظوظ اولور رعایتی وظایف شریعت وامانت ودیانت ایچنده وبو یله اولمق دلیلدر صحت فنایه اکر بوبر عابته محظوظ اولمسه دلیل عدم صحت حال فنادر کل باطن یخالفه ظاهر فهو باطل وبقاء ساوسی اوکمیه درك مقام فنادن کچمیش اولا شرك خفی دیدکلری اهل تلبیهك بودر اولکیمسه که حال فنانك بدایتنده اولا تکری احساسندن غایب ایدی وچون مشاهده ذات وصفات مقامنه یتشه تمکین حاصل ایدی حاصل ایدرایعنی سکر حال احساسندن غایب ایدر ایلکی بومرتبه لازم دکلدر شایدکه بعضیلره اتفاق اولا وبعضی اولیاء بکله‌

باطنی غرقهٔ لجهٔ دریای فنا اوله وظاهری حاضر اوله هر کلامی
واقعا الذین کچرنهبه بی قصور معلوم اوله رجال لا تلهیهم تجارة
ولا بیع عن ذکر الله بو مبلغ بالغ اولانلر اشتغالدر اهل فنا و بقا
مشاهده به یتشدکدن صکره عین مراد ایچنده سواد نکتهٔ مراد نشر
اولا مقامات و کرامات حجاب کورینه کوکل مشرب کل حظوظ جسمانیدن
وروحانیدن ساقط قالا محبت ذاتی جمیع مراداته غالب کله بو مقامده
اولان عزیزلر غایتده قوتلودر بیت خود قوی تر می شود خمر کهن خاصه
آن خمر که باشد من لدن نظم غم و شادی و درد و شوق و صفا
و وهم محبت ذاتیدن مشغول قلمز زیرا محبت ذاتی بوسنلدن غیریدر
کوکلده وجانده قومامشدر بیت از غم و شادی نباشد هوش ما
با خیال و وهم نبود هوش ما باده در کردش کرای خوش ما چرخ در کر
دش کدای هوش ما باده از ما مست شد نی ما از و قالب از ما
هست شد نی ما از و نظم ای درویش مقام فنای مطلق محض
عطای حضرت اقدم ولو اقدسدر بو مقامک ظهوری ندیله [illegible] اول
شرایط ایله در فنای مطلق شرایطندن بعضی توجه تام و حضور
به محبت ذاتی واسطه سیله ولجیتا بدر اول [illegible] که محبت
ذاتی مقتضاسی دکلدر بیت چونکه من از بوی خویش دم زنم
نطق میخواهد که بشکافت تنم هر عبادت خود نشانه حال نیست
حال چون دست عبارت آلتست نظم فنادن مراد فنای جهت
بشریتدر و خلقیتدر یعنی مثالی بکی که آتش سونا و ایچنه دوشن
دمیر آتش صفاتنده و رنکنده کرر و بو صفت ایچنده دمیر هرکز
آتش اولمز صفاتی غلبه سندن آتش اولدم صانور بیت
توانه تشوی دو لیکن ار جهد کنی جایی برسی کز تو توهی بخیزد

نو علم و عمل

نظم علم و عقل سیر فنادکنوزی سلحلنه بوندن ایلرو وارمز لو دنوت
انمله لاحترقت اشارتلری بو مرتبه و بوندن صکره مقام حیرتدر شان
سبزانقه بیت اما کرسید بدین جا مت نشانی دو عالم حیرتست هم بی نام
و نشانیدن نثر بوندن صکره اولان اطوارک عجایبنک نهایتی یوقدر
بو مقامک احوالی سلوک ایلدوب کورمکدر سویله اولماز امیدر که
کبر مقتا عند الله ان تقولوا ما لا تفعلون دن اولمیا و زیرا
مجود مجازی وجود حقیقی قاتنده محو فنا اولدی حق تعالی کندو کمالنه
و جمالنه آینه ایلدوب کندوی کند و مشاهده ایلر بیت
ای برادر دست واد ار از سخن خود بخود پیدا کند علم لدن نظم پس
بود خورشید را روشن کواه ای شی اعظم شاهد الله شهد الله انه
لا اله الا هو بو مقامده الا وبر و بوندن صکره خلافت و نیابت
تشریفیله مشرف اولور عالم ظاهرده و باطننده تصرف وبرلیت مثنوی
لب ببندد و غور دریای نکر بحر را حق کرد محکوم بشر چار جوی
جنت ایله حکم ماست این نه زور ما ز فرمان خداست هر کجا خوا
هم که دبا جوی روان همچو سحر اندر مراد ساحران کر بخواهد رفت سوی
نهرمار کر بخواهد رفت سوی اعتبار کر بخواهد سوی محسوسات رفت
ور بخواهد سوی ملبوسات رفت میرود هم [illegible] حسن رامن کسانه
هر طرف کدلدا اشارت کرد اتان کر بخواهد برعد و مار می شود
ور بخواهد بر ولی یاری سود نثر میدان شهود وحدت و فنای
فنا که اهل قلتند منتها بقله اوله که وجود جسمانی ظلمانی و وجود
روحانی نورانی فانی اولوب رویت جلال و کشف عظمت الوهیت
کوکلنه کلور دنیا و آخرتی او بودر ولی احوال مقامات نظرنده حقیر
کورینور عقل و نفس فانی اولوب کوکل حقله تلاق اولور و تمت

خاضع وخاشع اولور وفنادن دخی فانی اولور وفنا انی اوا
بیت کسی کو نهد از و نشانی ، اینست نشانی بی نشانی غریب
فنا اولمغه دنلور بعضی وجودك ظلمانی طبیعی وبعضی فانی وجود
لوحانی نورانی کما قال النبی صلی الله تعالی علیه وسلم ان الله
سبعین الف حجاب من نور وظلمة بو ایکی درلو فنا به ناظردر
وبری فنا الفنادر بالکلیه فنا بولمسیدر سنك وجودکدن غیری فنا
حجاب یوقدر دع نفسك وتعالی بیت از تو با دوست ره نیز نیست توی
در راه تو خاشاك وخس نیست تو یی نثر چونکه ذنب لا یقاس علیه ذنب
بیت چون شما تا ذیك بودم در نهاد ، وجوهر شدم چنین نور مراد
وقال النبی صلی الله تعالی علیه وسلم اماطة الاذی عن الطریق
اماطة الاذی نفی الوجود نفی وجود نهایت جمیع احوال شریفه در
بقا بو مرتبه ده فنای مذکوردن صکره حاصل اولور وقبل الفنا امکان
وصولی یوقدر انوار قدم سطوات سکردم ایدجك حدثان ظلمانیه
مجال قلمز و دخی حال فناده وصول مقصود اولمان اما بقادن صکره
عاشق معشوقه واصل اولور بو اصلك جسم جان اولورلر بیت
پس بعد کان این نه کفتند از کزاف ، جسم پاکان عین جان افتاد صاف
کفت ایشان نفس ایشان نفس ما ، جمله جان مطلق آمد بی نشان
نثر وجودیجه که وجود بخوبیله بقا بولمشدر سطوات نور تجلی
مضمحل قلب یوق ایلمز بالکلیه قوتلنور بیت در بلو چون رسد کسی
تا بر عدد بپای تو ، مرغ تو چون شود کسی تا بپرد بپای تو نثر بو مرتبه ده
واصل قوای مثلا شمع ولمعه دن محفوظ اولا ومن هو انها کیف
یعرف وبو ملك خلق مخالطه سنك تغیرلدن محفوظ اولورلر
وهیچ ممکن واصل سکرن محبوب مشاهده سندن واشتغالندن
انی مشغول

انی مشغول ایلمز زیرا جمیع احواله محبوبله اولور بیت عاشقك حالت
کنه عاشق بیلور که الهیله بو محبت نه قلورثر اما صاحب فنایه
خلقله مخالطه سی حجاب اولور اما واصل اولنه مشاهده کثرت
وفنا و بقا جمع اولمشدر فناده باقی و بقاده فانیدر بقانك ظهوری
حالتی علم طریقیله فناده منذ جمله مراتب وصولکه سیر فی الله
در نهایتی یوقدر زیرا کمال اوصاف محبوبك نهایتی یوقدر واکرچه
وصول مراتبك نهایتنه تمام یتشدم دنبه بیلك نظر قلسه هنوز اول
مرتبه ده در معلوم دکلکه آخرینه دخی نهایتنه یتشه چونکه چون وصول
مراتبك نهایتی یوقدر دائما حیرت بیت ندند نی عجلا دیمك کرکدر ما
رباعی ابکدره خجل ادب بیلدبود ، تا جان باقیست در طلب باید بود
در یکدم انهار دو دریا بکشی ، کم باید کرد وخشك لب باید بود
نثر وسیر بالله فنادن صکره بقا مقامنده وعن سیر عن الله مقام
تنزلده جمیع خلقك عقولی لحاظه ایلدیسنی حق تعالی یه دعوت ایلملریچون
بو مقام پیغمبرلره خاصدر بو مقامك تنزلرنده نجوعلری حقنده در بو
مرتبه ده دوام استغفار لازمدر حضرت رسول الله صلی الله تعالی علیه
وسلم پیغامبرلرك اولدعن خاطرینه کثیر مرتبه استغفار ایلردی
الولایة افضل من النبوة اشارتدر بو مرتبه یه معنیسی کم اکر سؤال
اولنسه که ولایت افضل اولیجق نبوتدن بس ولی افضل اولیدی پیغمبردن
جواب بودر همان اول نبینك ولایتی افضلدر نبوتندن زیرا نبوت
جهتی تعلقدر خلق حقه دعوت ایتمکه و ولایت جهتی تعلقدر کوکلك
جانب حق تعالی طرفنه اولمغه اولیاء الله قدس الله ارواحهم
بو مقامدن نصیبی ولی در انبیایه متابعت سبیله کما قال الله
تعالی قل هذه سبیلی ادعوا الی الله علی بصیرة اهل الله ایکی

ایکی دلودر بری غیر معتاد عملی قیلو وبری اول حضلتلری اعمال قیلور بونلر
حضلتله وغیر معتاد عملی قیلمقدر مقصود اولدر حضلتلری نفعلری کندی
لوکلری او تورمکلک زیرا بولر هپ منازل قطع ایدرو مقصود حقیقه
لله کتوب مشغولدر بو بیتلر کوکلری وجانلری دوستلری ایرو کمال سبب بیت
دهلانی بیعمر اکرلهم حیثات تعکد علیا غناه نغط اهرکی ما شد بکر نفی
نثر اما خلقه تقوی غیر عمل اعمال بنیاده در وتمام غیر عمل اوالاعمالدن دری
حظرده ایرا قدر کما قال او جدا اهل الله خلقک اعتقادی کندلوده
زیاده در خلقک اعتقادندن تویشی دروک اکثر اهل الله اظهار
کمال ایتمکدن مقصودی تربیت وجود خلقدر اظهار کمال وابدی بوکن
خلق فایده سنی ایچون حیلمک کیک وباطنلری هپ نعمان نفی ایدروب
عذر وا استعفار انملکدر کندوی فنا و یوقلق وعجز و فقر
بحرنه صالمق کرکدر تا اظهار کمال کدرتی کوکلندن کیده وحالت
اصلیه بیجوع ایده اهل الله دایم طریق یوقلق و افتقار وتواضع
ونیاز وعجز وقیلدیغی عملی بولده کندوی مقصر بیلک بلکه عملی ایدوب
عمل قلمش کوره ونقصان مشاهده احوالدر بیت
اکرچه ابعد روصلتی ابنی پیر مغانی برکه سیانو فقردر عاشقی بحار سوی عنا
نعمل کوشی نظر در وی ملاد کم ده ها ابا چمونا کرده شمار
نثر زیرا وجود بشریت دایم بولنمکله منفی اولور حقیقتده استعفار
وجود بشریتدن اولانی رکنا هلرک لطلیدر طالب اولانک
بر نشانی حق تعالی واهل الله سور وصحبتلرینه طالب وملازم
اولوب طالبلق مرتبه سی اولوسعادتدر هر کشیلی وبرلمز بیت
ملاف طلبش ابیهر سلیمان ند هد منشور عیشی بمهر زلو جان ندهد
نثر کامل واصل اولنلر اشغال ظاهره سی اعمال باطنه سنه مانع اولماز

وباطنی اثنی

اثنی دخی ظاهر ایشنه مانع اولماز اکر بو مرتبه یه یتشمیه هنوز
اولو سیلمغ تماییشه مشغولدر بیت بو حجت عالی بیر نفس کر بنبودر
من اذیک نفس نثر بو سلوغ بالغ اولانلر کامل ومکمل ومقتدای واصلان
فرید عصر قطب دهردر واجابت دعوت خلقدر حق تعالی یه وبونلری
تمامی ارشاده مشغول اولملرینه خلافت واجازت ودست توبه و
بیعتیه ویرلمه سوز کنند وصفات نفسانی ظلمانیلدن قورتولوب کوکل
عالمنه یتشوب صفا وحضور وجمعیت حاصل قلمش اولر وانلردن عالم
عقله ورب حکمت نوریله منور اولملمشدر وانلردن عالم جانه وارلوب
محبت وعشق وجد ووجد وحالات وانواع صفات کمالات له متصف اولوب
وانلردن عالم سره واروب انده حق تعالی حاصل ایدروب اخلاق الهیه ایله
متخلق اولمه مشدر وانلردن عالم وحدته واروب مجموع ممکنات وعالم
اسما وصفات عبور ایدوب الهیت واولوهیت بحرنه وجود مجاز
بیله غرق ومستهلک ایدروب کل شی هالک مطلعندن جمال کوریشی
ویله کوکل وجان کوزینی نور ایلمشدر وغواصی دریای اولوهیت
اولوب فنا فی الله وبقا بالله حاصل قلمه مشدر بیت نمونه بحر لاهوتی
هیتسه جوق غیر تم بودر الهی را خود شکرده رغو اصان ایی دریا نثر خلافه
وبیات امرانه نامور اولمه مشدر کندو نیاز ندن غیرت خلق طلب
ایدوب لاف ودعوی وارشاد مشغول اولملق خلاف ادیلیه صحابه
لقمه بو طائفه ترک محبت اولانی حالت وصوف ونیت وتعصب
وعند وجهل ومجادلیله مستغرق ومستهلک اولمشدر سالکر بو
طائفه دن برکشی اولسه اول طائفه شیطان حاجت دکلدر بو فقیر
سوزندن بکا نیا ادب سلوک اندیعی بو معنی وصورت اوغری بو
طائفه اداسنده جوقدر مکر وتقوی وغرور شیطان ایله مغرور

اولورلر مملکتنده حاکملرینی نافذ صنوبلر وجهل مرکب اولوب بیلدیکی
اولمش کمرده کبی صلاحنه کلمزلر بو مقام وجه جانب غالبیه نیشتر
واهل الله مشربلرنده دقتی بو ملحدینی ارشاده مشغول اولمیوب
اکثری ضال ومضل ظاهرلرینی سجاده وتسبیح واوراد وصوم
وصلاتله وتزیین خرقه لرله بزرلر واهل حال ومواجیدلر کلماتی
اوکرنوب لر مقصودلری بو ایشدن عزت خلق وهر یرده اقبال ودام ولائم
بیت هر طرف غولی همچو اندیشا ... کای برادر راه خواهی هین بیا
تا بنام همره باشم رفیق ... من قلاوزم درین راه دقیق
نی قلاوزست ونه راه داند او ... یوسفا کم رو سوی آن کرك خو
او بسوی سفلی راند فرس ... کرچه سوی علو جنباند جرس
نظم نعوذ بالله عن رؤیة صحبة هذا القوم ضعیف کوید
بیت کش ادعوی بزرکی بود وکجروی پیشه است ... حرف کم کرده ره لغوی زبادی کول بازکر
نثر واهل الله بو طائفه صالح جهتندن اکثر ظاهرده پریشان طورنلر و
سجاده وذکر جهر واوراد اختیار ایلمدیلر وصورت ملامیه طریقنه
قویلدیلر تا اوغری انلرك صورتنه بوله بولمیه بیت الهی نك بی نکی جان
ودلی بر وقت ... بیا این نقش بی نقشی ز نقش نقش پیدا این ... نثر
واصلان کاملان ایکی طائفه در بری کمالات درجات حاصل قلد
قدنصکره غرق بحر جمع الجمع اولوب خلوت وفنا بحرنده مستغرق اولوب
سکان قباب غیرت وسیدان دیار حیرت ایچنده متحیر اولوب کندولر
دن خبرلری یوقدر وکندونه مقامدن کامل وکی بلمز وغیره نیچه
دلالت وهدایت اتسون بو طائفه اذواق نور نبوت دن بهره
ونصیب یوقدر ایکنجی قسم واصلان وکاملان ومکملاندر انلری
وصولدن صکره کندولرینه کتوررلر وخلعت خلافت ونیابت
کیررلر

ولدلرینی ملکتلرده حق تعالی نافذ قلور وفضل عنایت ازلی
منظر اقبال صکره غیبی جمع ایکی ضاد کرندن تفرقه عالمنه کتوررلر
وبعامید ابنیه خلا صلح ویبرلر بلحلو تحابت ... بحبت بحاب
حاصل قلوب استعداد وصول حاصل قیلالر بو طائفه حضرت رسول
الله صلی الله تعالی علیه وسلم متابعتی سبیله واصل اولوب
وانلك طریقینه ارشاد املکه مأذون ومأمور اولورلر هر قنده که ظلمات
وغم وتشویش بحرینده غرق اولمش کشی ولریسه وطالب نور یقین
اولدیسه انلرك انفاس طیبه سی سبیله عیسی صفت اولنلرك الی نور لنبده دیلی
بیت کار عیسی منم ومعجز من بر نفس است ... هر که تنبید این قسم زنده شود
ومن احسن قولا ممن دعا الی الله وعمل صالحا وبونلر اولیاء عشریندر
اذواق نور نبوتدن تمام نصیبلری واردر الا ان اولیاء الله لا خوف
علیهم ولا هم یحزنون نثر بونلر مشرق اولدیلر کندولری تقلیبی
تسلیم تصرفات شیخ حق سبحانه قیلدیلر وهمت انکی حظ جسمانی
وروحانیدن سکرلرین اخرجوا ایکی صفات فوت اولدوغندن کلوره
تعالی ماضیده وخوفه طلب حظ روحانی وجسمانی فوت اولدوغندن
کلوعنا استقبالده وبونلر اهل حالدن ... فکر ماضی ومستقبلدن انکچه ...
بیت چون بشنیم اند لم من علم قال ما مضی ومستقبلم آمد بحال نثر
کوکل جمعیتی صورت جوهر نکن ... اولوب صفاسی زیاده
اولور صورته تفرقیله جمعیت زیاده اولور اکر خلوتده زیاده اولوب
بیلك اولوب وکثرت ایچنده برا ولسه ده محله برابر ... حاصل اولور
ظاهر بیکانه کبی باطن آشنا اولمق اخلاص محبت ناحیه معارف
اولمقدن کلور بیت اکر خواهی سلامت یا ملامت رغبت دان
نشانی بی نشان چو بند نام وهم نشان بکذر نثر اهل تمکین تصرفاته

احوالندن اناد اولمشدر بصیرتلرنده حجاب بالکلیه کیتمشدر
سبب اشیایده ضعف وتغیّر ویرمزلر وکندولرك باطننه
قلوب بر صفتدن بر صفته بر حالدن بر حاله کندو اختیارلریله ایصال
ایدرلر تمکین بیانی اولندی اهل تلوین ندیم ومسخر کبیدر پادشاه
حضرتنه الدیلر اختیار وتصرف ویرمزلر پادشاهك نائب مناب
اولوب متصرف اولمز وخلقك احتمالاتی متغیّر قلمزلر ولی عزت
افضلدر بحسب الکمال وولی عزلت اشرفدر بحسب الحال تمکین انسان
کامل اکمل وافضلدر ملك مقربلردن وملك مقرب اشرفدر انسان کاملدن
اولیاء الله مختلفدر بعضی صفتلر ونشان سزدر وبعضی صفاتیله
مشهوردر صفات سزلق مقامی کشف ذات وتجلی الوهیت واحدیت
اولمدوغنه اشارتدر بو مرتبه ومقام حضرت رسول الله صلی
الله تعالی علیه وسلم مقامدر الفقر فخری نشان سزلق مقامنه
اشارتدر مقام محموده اشارتدر الفقر فخری مقامنه جمیع اولیاء
الله حضرت رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم سعادت
حرمنی بنا ایجیسیدر واتك باطنی مقدسندن بو مرتبنك درجات
[illegible] استمداد ایدرلر چونکه حق تعالی خلقلردن کیزلیدر بو صفات
خلعتی اول ولیه کیورر که محرم خلوة سرای خاصدر وبو الحرم
نظرلردن کیزلو طوتر بو احوال بیانی دکلدر عیاندر بیت
مرغی که خبر ندارد از آب زلال منقار در آب شور دارد همه سال
نثر روح چون صفات جمیله روحانی نورانی ایله برکمال موصوف
اولسه مستعد تخلقوا باخلاق اولور بو مقامده علم لدنی حاصل
قیلور وکشفا اولور اکر صفت سمیعی کشفا اولسه کلام حق وخطاب
حاصل قیلور اکر صفت بصیری کشف اولسه مشاهده حاصل اولور

واکر صفت جمال

صفت جمال کشف اولسه ذوق شهود جمال حضرت عزت حاصل قیلور
جلال کشف اولسه بقای حقیقی کشف اولا زیرا صفت قهریسی
همیشه غیری هلاك اولوب بنده باقی اولمغه مستعد اولماز وکشف
ذات لعدیت حاصل اولماز اما کشف ذات مرتبه سی اولو مقامدر
هر کیمسه که بو مقام حاصل اولور ایکی جهاندن مستغنی اولور بیت
فنا شو که بقا خواهی نمك جاودان بکذر ترا آن بی بود ای جان بسود هم زیان
نثر نیجه مستغنی اولمیون ایکی جهاندن مقصودی ومطلوبی الله کنورمشدر
بیت بر سر کوی عشق تو منزل ماست سیر دو جهان بجمال کشف دل ماست
اینجا که قدمگاه دل مقبل ماست مطلوب همه جهانیان حاصل ماست
وفقنی وایاکم کشف الذات ای درویش بلکل که انسان کامل آینهٔ ذات
صفاتدر چون آینه صافی اولدی حضرت عزت هر صفتیله که تجلی ایلر صفتلر
متجلی اولور مظهر ذات وصفات اولور بلکه آینه محبوب قاتنده
مطلوب اولور نیدیر که محبوب جمالی بر کمال مشاهده ایلمکله عاشقدر بیت
نشان روی که تو آینه روی توم اندیدی تو بر روی تو می نکرم نثر
بو مقامده ایمان عیان اولا وعیان عین ایچنده نهان اولا کفر و
ایمان اعتباری کیتدی وصال وهجران براقلدیلر کندیلك فانی اولدی
تجلی لغیبیله مستغرق اولدی وغنای کلی حاصل قیلدی بیت
با نور تجلی آیت دل وجان بنماید با روی تو نعت کفر وایمان بنماید
چون ماهی ما نما تجلی نیست امید وصال وهم هجران بنماید نثر
وصول حضرت قولی طرفندن دکلدر بلکه عنایت بی علت وتصرف
جذبات الوهیت طرفندن در چون طالب کندو مجازی وارلغن
انك حقیقی وارلغنه بدل ایلدی کندو وجودی قطره سن بحر بی
نهایته محو ایلیه بلکه دنیا وآخرت بدل ایلدی بیت

بیت وان مرغی که دانهٔ غم عشق خورد ٭ بپرورند وکوکب اشیان درد

نثر چون کندو دنیا و آخرتدن آیدلدی حقدن غیری هلاک اولور

بیت کجا انجا وجود کس نماید ٭ عدم چون در بر اطلس نماید ٭

به پیش آفتاب عالم آرای ٭ کجا ماند وجود ذره بر جای ٭

نثر وصال حقیقی بو اراده ال ویردی بیت

ای عشق تو هر لحظه بلب آمد جانم ٭ کفتم نکنی بوصل خود درمانم

کفتا اگر وصل ما همی بایدت ٭ رو هیچ بمان تو تا همه من مانم

نثر هوای هویت فضاسنده طیران ایدن عمر بولدی فنا بحرینه غوا

صیلدر ولجهٔ دریاسنک قطره سیدر واعلم میدانده

باقی و جان ایتمشلردر بلکه دریای قطره ده پنهان ایلمشلردر بیت

وان بحر که کنار جوان قطره درکشید ٭ هل من مزید از نهر باقیات

نظم کوکل جان مللنک جانانه سیدر ٭ وصالی شمعنک پروانه سیدر نثر

چون طالب واصل اولدی دوست مشاهده سی قوتلندی ظاهر و

باطنی دوستنک محبتی اوزره لعنیله طوپ طولو اولدی رباعی

عشق آمد چو خون اندر رک و پوستم ٭ تا کرد مرا تهی و پر کرد زدوست

اجزای وجود من همه دوست کرفت ٭ نامیست زمن بر من و باقی همه اوست

وفقنی الله وایاکم وقایتی الواصلین والمکاشفین والمشاهدین

برحمتک یا ارحم الراحمین بیت

همچنین شد دنیا بانی مرسی ٭ و نچنین بند بماتیر مرسی

تتمه ای درویش اگر بو مقامات و بو درجات عالیه یه تنها کدر

حاصل قلمدکسه و یا شیخ کامل و مقتدای و امرا حذر منده او

لوب تسلیم تصرفات ادمزکسه و سعادتک قوی دیلکسه حیر

الامور اوسطها عمل قیله سن بش وقت نمازی جماعتله قیله سن

وبیله

وآی اوزره طوتاسین کوجک یترسه زکات ویره سین

امرسین الوکلته و بیللکدن کمسه لنجیه المسلم من سلم

المسلمون من یده ولسانه بیت لاجرم آن راه بر تو بسته شد

چون دل اهل دل از تو خسته شد نثر کیمسه اصیک ابریشم رسه

دیانک بادی طوتیمه و کمسه یه بنظر اوزرینک یولدا شکه و فوکنکرلری صافن

بلادن وغیبت و کبردن و حقد و حسدن و دنیا سئلندن و شهوتلدن

و عداوتدن و نامشروع بر شهوتلدن و بدعتلردن ایراغ اولاسن

و آتاکه و اتاکه احسان ایله سین و ایلک الیندغیلره خوش طوته سن

وجمیع انبیا علیهم السلام ایمان کتوره سین وجمیع اصحاب واولیاء الله

رضوان الله علیهم اجمعین سیوه سین کور عذابی و صراط

کوپرو سین وجهنم و صور و حساب و ثواب و عقاب و جنتی

حق بله سین و حق تعالینک دیداری حق بله سین و دایم کناهکه

اکوب استغفار ایله سین و حق تعالینک سوکلو قولان و عامه و

خاصه اولانه انعامی و احسانی ادراک سین و شکر ایله سین و جز

ملدن قاچه سین وحلالدن حق تعالیه ویره سین قناعت ایله سین

وخیر لو اشلو درویشه سین شردن اوزاق اوله سین بیعه و ثوابه

یلان سویلیه سین کندو حالکه اوله سین سوایله سنکه سندن

خلق وحق تعالی راضی اوله و کلانه وکندنه خدمت ایله سین و حق

طوته سین دایم اولاجق آکوب اکاکوره عمل ایله سین توکل الله

کتوره سین وحاجتلو بتوره سین کلنه و کیدنه توقف و تکلف

اتمیه سین صوفرک اوکلرینه کتوره سین تواضع و مسکنتله

اوله سین وبالجمله اوامره امتثال و نواهیدن اجتناب ایله

سین وجمیع امورکه الله توکل ایله سین واسجد و تب واعبد

حتى يأتيك اليقين وهذا صراط ربك المستقيم

امید دارم که خود رضا بو لوبت خود تعالی به
واصل او لا سبق اللهم صلی علی
محمد وعلی آله وصحبه اجمعین
والحمد لله رب العالمین

تمت الکتابة بعون الله الملک المعین اللطیف
مسلک الطالبین والعاشقین والواصلین والکاملین
تحریرا فی شهر جمادی الاخر یوم الثلثاء وقت الظهر سنه
خمس وسبعین والف عن ید الفقیر عبد السلام بن رجب
فقراء حضرت مولانا جلال الدین محمد رومی قدس الله سره عزیز

اسرارنامهٔ شیخ الهی قدس سره

وبه بسم الله الرحمن الرحیم نستعین

حمد وسپاس اول عالم غیب الغیوبه کم سر خفاده اولان کمالات
قدرتنی حقیقت محمدیه مناسبتی سببی ایله عالم غیب الغیوبدن
وجوده کتوردی وصلوة وسلام اول نور پاك نفس ناطقهٔ
محمدیه یه اولسونکم سبب کونین وجود عالمین در ودخی
یوز بیك دعا وثنا اول ذات پاکلره اولسونکم وجود شریفلری نظام
عالم سببدر بو فقیر وحقیر کوردمکم خلق عالم صورت ومعنینك
ومعرفت نفس ناطقه نك معرفتنده عاجز قالمشلردر دولو دولو
مذاهب واخبار مخالف پیدا اولدی بن ضعیف دخی غیرت حق
جوشه کلوب جانب فیاضه متوجه اولوب بو اسرارنامه صورته کتوردم
عالمده طالب حق اولنه یادکار که اولا بیلکل ای عزیز کم خلقت عالمدن
مراد ظهور حقدر کم عالم غیب الغیوبدن سر خفاده اولان صفتلر
مناسب وجودلری ایله صورته کتوردی تا کم عیان اوله پس معلوم
اولدی کم بو خلقتدن مراد معرفة الله در ودخی حدیث قدسیده
بیورلمشدر کم کنت کنزا مخفیا فاحببت ان اعرف فخلقت الخلق
لان اعرف بنی امدی اول عیان اولان وجود واحد در ذات
مطلقدن وارلغی عینی در اول سببدن اول مؤمنه فرض اولا

حقد وارلغی

حقك وارلغی وبرلکنی بیلمکدر زیرا اول حق وارلغی وبرلکنی عیان
ایتدی اما بو وجود واحد صفات مناسبتی ایله چوق کورینور
حقیقتده ذات واحددر قابل انقسام دکلدر مثلی یوق شریکی یوق
مانندی یوق ضدی یوق همتاسی یوق زیرا وجود مطلق صفاتدن
قطع نظر ضدی یوق زیرا وجودك ضدی عدمدر مثلی یوق شریکی یوق
بو معنی یه کم وجود مطلقدن غیری اسماء صفاتی جامع اولمق ممتنعدر
واما ذات صفاتله عیان اولور وصفات دخی ذات ایله عیان اولور
نته کم جانسز تن وجود بولماز وتنسز جان وجود بولماز البته تن وجود
بولمغه جان کرك وجان دخی وجود بولوب ذاتنده اولان کمالاتنی
اظهار ایتمکه تن کرك ظاهره باطن کرك وباطنه ظاهر کرك اوله
اخر کرك واخره اول کرك صورته معنی کرك ومعنی یه صورت کرك
خالقه مخلوق کرك ومخلوقه خالق کرك البته بربرندن اولماز
اویله اولسه صورت ومعنی بردر مثلا زیدك تن وجان ایله برزیدك
تن جان اعتبارده ایکیدر وحقیقتده بردر وباطن وظاهر واول
واخر حقیقتده بردر اما اعتبار مراتبده چوقدر ذات مطلق دخی
اسماء صفاتیله بردر واما ذات مطلق ظهور اعتباریله هر مرتبه ده
براد اولور مثلا باطن وظاهر دیرز واول واخر دیرز واما
باطنده مشایخ مراتب اعتبار ایدرلر اما اعتباریدر زیرا باطن نور
صفادر بی رنك بی وصف بی بیان بی نشان بی نهایتدر نور الانوار
لا تدرکه الابصاردر سر خفادر زماندن اول وزمانده دکل
مکاندن اول مکانده دکل اول مرتبهٔ احدیتدر جمیع صورتدن
وصفاتدن واسمدن ورسمدن منزهدر مراتب صورته وصفاته
اولور مرتبهٔ احدیت صورتدن وصفاتدن منزهدر اینده مرتبه وار

دیمك امر اعتباریدر بی وصفدر وصفه کلمز اما صورتك وصفاتك منشائیدر چون عالم باطن خفاده اولان سر الهی عیانه کتورمك دیلدی اول تعین که بولدی اکا تعین اول دیرلر وعالم جبروت وبحر اعظم واسم اعظم وازل ازال وذات محیط وعقل کل وحقیقت محمدیه وآدم حقیقی دیرلر اول سببدن محمد مصطفی صلی الله تعالی علیه وسلم بیوردر اول ما خلق الله روحی واول ما خلق الله عقلی وحق سبحانه وتعالی انك حقنده بیوردی لولاك لولاك لما خلقت الافلاك زیرا منشاء وجود عالمدر ذات اکبردر اسماء ذات صفاتی جامعدر ایکنجی مرتبه که تعین بولدی اکا تعین ثانی دیرلر ونفس کل وذات الروح وعلم عالم ارواح وحوای حقیقت دیرلر وعین اعیان ثابته دخی دیرلر اندنصکره فلك زحل ظهوره کلدی اندنصکره فلك مشتری ظهوره کلدی اندنصکره فلك مریخ ظهوره کلدی اندنصکره فلك شمس ظهوره کلدی اندنصکره فلك زهره ظهوره کلدی اندنصکره فلك عطارد ظهوره کلدی اندنصکره فلك قمر ظهوره کلدی بعده کرۀ نار وکرۀ هوا وکرۀ آب وکرۀ خاك وجماد ونبات وحیوان وانسان ظهوره کلدی امدی کل ای طالب حق وای صاحب بصیرت فهم ایله بو معنایی کم بونجه ظهورات ونعیناتك اولی حقیقت انسانیه در وجود بولمق ایچون تنزل ایتدی اسفل سافلینده اخر اولدی وجوده کلدی ظاهر اولدی براعتبار ایله دخی تعینی باطن ایدی پس بو معنیدن اول واخر وظاهر وباطن اولان هان حقیقت انسانیه در اول سببدن حضرت رسالت صلی الله تعالی علیه وسلم بیوردی من عرف نفسه فقد عرف ربه دیدی وحضرت مولانا ابیات عین ذاتم عین ذاتم عین ذات بنم اول مستجمع اسما صفات دیردی ومنصور صافی اولوب ذاتی اسما وصفاتی جامع کوردیکی

وانا الحق دیردی وحضرت علی کرم الله تعالی وجهه جامع جفرنده انا الله وانا علی وانا اعلی دیدی وبایزید بسطامی رحمة الله علیه لیس فی جبتی سوی الله دیدی ودخی نیجه اولیای کل بو معرفت نفسه چوق سوزلر اشارت ایلدیلر جمله سنك سوزلری بربرینه موافقدر هیچ ارالرنده مخالفت یوقدر پس امدی بو اسباب علم وجدانا ندر نته کم بر زردالو چکردك ایکن دیکسك اول ادی چکردکدن بتدوکی چوجك دیوادویرسن وبوداقلانیجق بوداق دیوادویرسن ودخی یلپراقلنیجق یاپراق دیوادویرسن وچیچکلنیجه چیچك دیوادویرسن وحاملغنده چاغله دیوادویرسن وکمالنه ایرجك زردالو دیوادویرسن هر مرتبه ده بر ادویرسن اما حقیقتده بو چکردکدن اغاجدن وبوداقدن ویاپراقدن وچیچکدن مرادینه زردالودر شویله کم باغبان دیسه اولوده ای زردالو اکر سن اولمسك بو اغاجی بن دیکمزدم زیرا اغاجدن مراد زردالو بو تقدیرجه بو عالمك چکردکی حقیقت محمدیه در وخلقت عالمدن مراد دخی اولدر اول سببدن حق سبحانه وتعالی حضرتلری شانتده لولاك لولاك لما خلقت الافلاك دیدی واما قنقی زردالو که خام اولسه اغاج ویاپراق اندن یکدر زیرا اغاج ویپراق سببی ایله نیجه زردالو حاصل اولور اما خام زردالو بیمکه یارامز اکر یره دوشسه فانی اولور اندن نسنه حاصل اولمز اکر انسان ناقص دخی اسفلده قالوب جانبی طبیعت ظلمتلرندن قورتارمیجواندن بتردر حق تعالی انلرك حقنده اولئك کالانعام بل هم اضل دیدی امدی اکر انسان ایسك صفات حیوانیدن جانکی قورتاروب صفات حقله موصوف اول زیرا صفات انسانی اولدر بو بابده حضرت رسالت صلی الله تعالی علیه وسلم بیوردی تخلقوا

باخلاق الله تعالى زيرا خلقت عالمدن مراد وجود انساندر وجود
انساندن مراد ظهور حقدر وظهور صفات حقدر زيرا انسان
حقك امينيدر كنز مخفى نك جوهرلرى انسانك ذاتنده امانتدر
كيزلودر نادانلر بو ديديكمز جوهرلر صفات حقدر واما صفات
حق ايكى قسم اوزرنده در برى لطفدر وبرى قهردر بو ايكى صفات
اقسامى ايله مؤمنده كوكدر اكر قهر محلنده صرف اولنسه عين
لطفدر وحضرت مولانا قدس سره بو بابدا بيورمشلردركه
الله العزيز كندوزنى بلنه اتاسى قانى حلال وكندوزنى بلمينه
اتاسى سودى حرام زيرا بركشى امر شرع ايله اتاسنى اولدرسه جائزدر
واكر كندوزنى بلمسه اتاسى سودى حرام بو معنايه كم اتا سودندن
مراد وجودى حاصل اولوب تاكم صفات انسان ايله موصوف اوله
اكر اولمسه اتاسى سودى وجمله يديكى عبث وحرام اولور زيرا
حلال لقمه دن مراد واعمال صالحه دن مراد بونلردر كه تخم صفات حق
وسيله سى حقدر پس امدى معلوم اولدى كم بركشى معرفت نفس
ناطقه كسب ايتمسه انادن طوغالدن برو جميع يديكى حرام
وعملى ريا ايمش زيرا عمل ريا وعمل تقليد سبب عذابدر
مقامى ويل طاموسيدر اما حلال لقمه وحق ايچون حضور قلب الله
عمل كوكل آيينه سنى پاك ايديجيدر خاصه كه نودر اول سببدن
حق تعالى امر ونهى ايتدى زيرا حق ربدر وحكيم حاذقدر
قنقى لقمه دن قنقى نسنه حاصل اولجاغنى بيلور وهر مرضه بر درلو
شربت بغلمشدر وهر قنقى مريض طبيعت طبيب حاذقك مرضنه
بر درلو مناسب شربت ايچسه وغذاى مخالفدن صاقنسه البته صحت
بولور الا اكر مرض موت اولا ويا طبيب حاذقك ديديكنى ايتمسه اوله
مثلا

مثلا حضرت رسالت صلى الله تعالى عليه وسلم بيوردىكم قرق
صباح هركيمكه خالص ومخلص حضور قلب ايله حقه عبادت ايلسه
كوكلندن حكمت چشمه لرى ديلنه آقه ديمشى اول سببدن مشايخ
طريقتده قرق كون خلوتده اوتورر لر صفات قبيحه لردن پرهيز
ايدرلر مرضلرنه مناسب عمل ايدرلر چونكه پرهيز وعمل صالح ايدرلر
مزاجلرنده كى مرضلر ضعيف اولور وشد كامل كوروب واقعا تنصدق
بيله كم مرضلرى نندن اولمش همان كه بيجودلق شربتنى ايچوره همان دم
اوصاف بشريتدن خلاص اوله صفات حقله متصف اوله وهر قنقى
خسته كم طبيب حاذقى وارمسه وحكمت كتابلرى ايله عمل ايتمسه
مرضلرى ارته مزاجنى اريده عاقبت اول مرضلرنى هلاك ايده امدى
اى عزيز كندى بيلك ايله عملى قو وار مرشد كامل استه بول كه
كندولكك وبيلورلكك مرضلريندن قورتيله سن واكر مرضم بيلورين
وعمل دخى قيلورين ديرسك اولا كندو بيلودلكلا عين مرضدر
عجيبدر صفت شيطانيدر بوندن اولى مرض اولماز امدى
كزلو مرضلر واردر كه سن انى بيلمزسن وخلق صاغ وسالم سن
ديدوكيندن الده نورسن صاغى وخسته يى بيلمك ايچون طبيب حاذق
كرك يوخسه عوام مرضى ومرضك اصلى ندندر نه بيلور واى اول
خسته يه كم طبيب حاذقى وارميه وحكمت كتابى ايله عمل ايتميه مرضلر ارته
مزاجنى اذيله عاقبت اول مرضلرنى هلاك ايله امدى اى عزيز كندى
بيلك ايله عملى قو وار مرشد كامل استه بول امدى عزيز من انصافه كل اكر عبادت
حق ايچون اولسه كرك كم حضرت رسول عليه الصلوة والسلام
بيوردى قرق صباح طاعت وعبادت ايدنلك كوكلنده حكمت چشمه لرى
ديلنه اقه ديمشى حضرت رسالت صلى الله تعالى عليه وسلم خودسوزى

کرچه البتّه دیدوکی اولور و هم سکا بو شاهد یتمزمی که بونجه اولیالر
وطالبلر اول سوز ایله عمل قلدیلر و مراده ایردیلر پس معلوم اولدی که
اکر مراد حاصل اولمسه ایتدوکك عمل ریا و تقلید ایمش امدی
ای انصافسز کل انصاف ایله بونجه طاعت که قلدك هیچ نتیجه حاصل
اولمادی هرکشی خود کندوزنی بیلور غیره صورمق نه حاجت
سوزی اوزاتدق انصاف ایله بو یتر امدی بلکل ای عزیز تن
مرضلری کبی جانك دخی مرضلری واردر تن مرضلری تن ایله فانی
اولور اما جان مرضلری جان ایله باقیدر تن مرضلرینك نهایتی اولدیغی
کبی جان مرضلرینك دخی نهایتی یوقدر اما انبیا و اولیا بیوردیلر که
جهنمك قاپوسی یدی بابدر امدی بز دخی لازم کلدیکه انلره موافقت
ایدوب یدی باب اوزرنه سویلیه وز تا که مؤمنلر و طالب حق اولانلر
بونلردن صقنه و انلردن قورتلمغه چاره اوله امدی بلکل ای عزیز
اول یدی باب که بیوردیلر یدی صفاتدر اول صفاتلر مشایخ
اصطلاحنده صفات ناریه دیرلر اول صفاتلرك اوّلکیسی کبردر
ایکنجی عجبدر اوچنجی کیندر دوردنجی شهوتدر بشنجی غضبدر
والتنجی حرصدر ویدنجی ناردر و بو یدی قاپونك مفتاحی محبت
دنیادر وحضرت رسالت صلی الله تعالی علیه وسلم بیوردیکه حب الدنیا
رأس کل خطیئة معنیسی بودر که دنیا سومك جمیع کناهلرك باشیدر
و شیخ محی الدین عربی قدس سرّه العزیز بیوردیکه یدی طاموی
کزدم هیچ برنده اود بولمادم جهنم مالکنه صوردم که طامونك
اودی نیچه اولدی جواب ویروب ایتمش که طاموده اود اولماز
هرکشی دنیادن اودن کندوزی کتورر اول اود ایله طامو
قاینار و قزار اول اود ایچنده کیرو کندوزی یانار وحضرت

رسالت

رسالت صلی الله تعالی علیه وسلم دخی بیورر الدنیا مزرعة الآخرة معناسی بودر که
دنیا آخرتك اکنلکدر امدی هرکشی جنتی و جهنمی عملی ایله بولور و دخی مشایخ
بیوررلر که نفس اماره یدی باشلو اژدرهادر یعنی نفس امارهنك
یدی صفاتی واردر دیمك اولور اول یدی صفات که ذکر اولندی
امدی ای عزیز غایت پهلوان کرکدر که یدی باشلو اژدرها ایله چقشه مکر که
حقدن هدایت اوله تا مرشدلر نظرینه یتشه زیرا مرشد کامل نفسك
جلادیدر مرشد کامل اتکن الدن قومه که تا که دنیادن محروم کتمیه سن
کرو مرشد رب العالمین در اندن غیری مرشد یوقدر بعضیلره
وسیله ایله تربیت ایدرلر و بعضیلره وسیله صورتسز عالم غیبدن
تربیت ایدرلر مجذوب سالکلر کبی شونلر که مجذوب سالکلردر که مرشد
کامله احتیاجلری واره کرچه طالب حق کندو کندودن غیرت حق ایله
و تبدیل اخلاق ایلسه ریاضت ایله و ترك غدا ایله نمانله جایزدر
افلاطون کبی اما کندو کندو کلندن کچمك ممکن دکلدر مرشد
کامل لازمدر مرشدسز اولماز حقیقتا تبدیل اخلاقدن مراد
اوصاف بشریتدن قورتلمقدر مادام که بشر وصفندن قورتلمیه
صفات حق ایله موصوف اولمیه شیخ محمود شبستری قدس سرّه
کلشن رازنده بیت بشر وصفندن اول بلکل فانی که حق او مافوقدر نشانی
مشایخ کبار بیورمشلردر که حقه وارنجه یول ایکی آدمدر بری کندو کلندن
کچمکدر و بریسی دخی حق ایله بقاده بولنمقدر مادام که کندولی وعالمی
اولکه غیر حقدر او تمیه هرکز معنی قاپوسی آچلمیه کندو بشریتدن
کچمکه فنا فی الله دیرلر و حق ایله باقی اولمغه بقا بالله دیرلر و حقیقتده
تبدیل اخلاق دخی بودر دیرلر و مجذوب سالکه دخی مرشد لازمدر
باطنی ظاهره تطبیق ایچون زیرا اکثر مجذوب سالکلر تجلی ذاتده

مظهر دوشرلر اول حالده نه علم ونه علیم ونه صورت ونه معنی
ونه آخرت ونه دنیا ونه حق ونه باطل ونه کفر ونه ایمان ونه صورت
ونه وصف ونه نشان ونه بیان قالور کانه بر آوج توز ایدی
خلقك تجلیلری یللری قارشدوردی صاورلدی کتدی
هیچ کندونك والغی توزلرندن نسنه قالمدی همان قالدی
کرچه انده علم اولمان اما عین علمدر علم اولمدوغی بو معنیه دن
زیرا علمه عالم کرك ومعلوم کرك وجود عالم محو اولسه نه علیم
قالور نه معلوم قالور اگر حق آثارلری تجلی ایلسه ویا صفاتندن
تجلی ایلسه ویا تجلی صوری واقع اولسه معارف اول تجلیلرده
اولور زیرا بونجه انوار الهی وبونجه تجلیلر وهر تجلیده بونجه معرفت
حاصل اولور وهر تجلیده جهت مناسبت بدر وبونکه تجلی دیرلر و
انوار مختلفه رنك رنك اولمغه جهت مناسبت بدر بیلکم مرشد کرك
مجذوب سالك اولسون کرك مجذوب وغیر سالك اولسون البته
مرشد لازمدر شونلر کم ایکی جهانه قفلجوردیلر محتاجلردن
یا شونلر کم طبیعت ظلمتلری ایچنده محبت دنیا مناسبتی ایله
درلو درلو اودن نورانی وظلمانی زنجیرلر ایله بغلنمشلرده
انلره خود فرض عین در ای عزیز بونی بیل کم بو دنیا
بر یاکینه قریدر یوزی نقابلودر درلو درلو لباسلر ایله
آلتون واینجو ولعل ویاقوت ایله مزیندر وسحری چوبونجی
انلده در کندونی مکار لعل محبوبه کوستررهر کمکه بونك
مکر وحیله سنه الدندی همان سحری چوبنجی ایله جادیلر
وکیمنی اشك وکیمنی ایت وکیمنی خنزیر وکیمنی یلان وکیمنی میمون
وکیمنی آیی ایدر حاصل کلام جمیع صفات حیوانی ایله موصوف

ایدر

ندن
ایدر اما آدم اوغلنلرینی بو سحرك تأثیرندن منت اولوب کندو حاللر
بی خبرلردر آه اگر بو حال الله ایکن بر خضر زمانه یتشمز ایسه وحیات
آبن اینجو رمز ایسه وآب حیات صوینی ایله وجودلرده اولان مکرلری
یو مارنسه شویله کم بو حال اوزره قالرلر اول زمان که صبح
قیامت اوله بو دنیانك غفلتندن اویانه لر کندولرین بو قبیح
صورتلر ایله کوره لر فریاد وآه ادوشوب چوق پشیمانلق ییه لر
اما فائده سی اولمیه زیرا تبدیل الاخلاق صفات بونده اولور
اول عالم بقادر انده تبدیل اولماز الا مکر بو دنیاده ایکن بر انسان
کامله ایرشوب اکا معرفت آبن ایچوره جمیع وجودلرنده اولان مکرلری
معرفت آبی ایله یویه واکننه لباس پادشاهی کیوره که اول صفات
حقدر اگر تمام اوصاف بشریتدن قورتلوب اوصاف حقله موصوف
اولدی ایسه یعنی فنا فی الله اولدی ایسه اول زمانکه صبح
قیامت اوله کندونی حقله باقی کوره ایکی جهانده حقدن غیری
نسنه کورمیه شیخ محمود شبستری رحمة الله تعالی بویورر بیت
صفاتی ترك ایدر ایسك صفاتی همان تبدیل ایدرسن ذاته ذاتی
اگر حقله ایمان وانبیانی واولیانی سوسه واقرار ایلسه
واولیا همتی ایله صفات قبیحه لردن قورتلسه وصفات حمیده لری
کندویه عادت ایلسه آخر وقتنه دکین اول حال اوزره اولسه
کندوزنی نورانی مقاملرده وکوشکلرده وصحرالرده وکلزارلرده
وباغچه لرده کوره وصحبتلری خوب رو ملکلر وغلمانلر وحورلر اوله
اما نه مقدار اخلاص واعتقادلری وار ایسه مقام ومصاحبلر
اکا کوره اوله زیرا حق سبحانه وتعالی حضرتی جنتی وجهنمی انسانك
صفاتندن یاراتدی صفات نورانیه دن جنتی خلق ایدر وصفات

نادیه دن جهنمی خلق ایدر وصراط طریق اولیادن خلق
ایدر حق تعالی کلام قدیمنده بیوردی فمن یعمل مثقال ذرةٍ
خیراً یره ومن یعمل مثقال ذرةٍ شراً یره مثلا بر کشی بو دنیاده
تقوایه رعایت ایلسه تقوا صفتنه لباسدن جنتده تقواسنه کوره
نورانی لباسلر کیه ونه مقدار حقدن غیریدن کوکلنی صافی ایلسه
اول مقداری یوجه مقاملرده وصحرالرده کندوبی کوره ونه مقدار
کندویه صفات حسنه لری عادت ایلسه صفاتلرینه کوره مناسب
کلزارلر کوره ونه مقدار اخلاص ایله ذکر ایلدی ایسه اول
مقداری باغلر وبغچه لر وکمال ایله اولمش یمشلر کوره ونه مقدار
اخلاق حسنه لی کندویه عادت ایدندی ایسه اول مقداری
خوبرو ملکلر وغلمانلر مصاحب اوله ونه مقدار بو بنده بکر اسرار الهیه
ستر حقدن واقف اولدی ایسه اول سرلر بکر خوبرو حوریلر
اوله ونه مقدار فرض نماز قلدی ایسه اول نمازلره کوره لطیف
آتلره بنه ونه مقدار نمازک سنتلرینی حضور قلب ایله قیلوب
رعایت ایتدی ایسه اکا کوره لطیف ایریلمش ولطیف اویانلر
ایله اویانلمش جمیع لوازمی مکمل ومرتب اوله ونه مقدار نمازده
کوکلنده حقدن غیری یاد قلدی ایسه اکا کوره اکا کوره براقلر
وبعده درلو انوار برق لامعلر حقدن تجلی ایلیه ونه مقدار
عشق الهی کوکلنده غلبه ایلسه حقدن غیری بی اونوتسه
اکا حق ساقی اوله نوردن قدحلر ونوردن شراب طهور صونی
ویره ایجد که حقک تجلیلرندن مست اوله حقدن غیری
کورمیه اول نورلره شراباً طهوراً دیدیلر بو معنی به کم شرابدر
مست ایدیجیدر یعنی حقدن غیری بی کوکلدن اونوتدریجیدر
وطهور

وطهور دیمکدن مراد یعنی حقدن غیری بی کوکلدن اریدیجیدر
اکر بو دنیاده کوکلندن معرفت الله ایرمغی اقدی ایسه انده کوثرکی
التندن سود ایرماغی آقه وقلبندن قوبان صفادن بال ایرماغی
آقه وحقدن غیری بی اونوتسه صفات حق ایله موصوف اولسه
انده تحتی التنده آب حیات آقه بونده ایتدوکی حق فکرلر انده لعل
ویاقوت وجوهرلر ومرجانلر اوله اکر بو دیدوکمز صفاتلر قلب
صفا صافیده اولسه هر نکم کوزینه کورنسه نوردن مقاملر اوله
اکر بونده حقدن غیری بی اونتسه انده حقدن غیری بی
فانی کوره کندوبی حق ایله باقی کوره ای طالب نفس ناطقه وای
طالب حق کل که کنز مخفینک سری بلندی کم ایکی جهانده سندن
اوزکه نسنه یوق دنیا وجودک سببی ایله وجود بولور واخرت
صفاتک سببی ایله وجود بولور بو دیدیکمز احوال انسانک کاملکدر
وایکی جهان فخری محمد مصطفی صلی الله تعالی علیه وسلم نکدر
وسایر انبیا واولیانک مرتبه سی ومقامیدر اول سببدن
حق انوک حقنده رحمةً للعالمین دردیدی امدی ای عزیز من
عمل خیردن ضیای نور حاصل اولور وعمل شردن نار ظلمت
حاصل اولور اما اعمال خیر واعمال شر غدادن ومصاحبدن
حاصل اولور اول سببدن امر ونهی فرض اولدی حق تعالی
حضرتی ربدر وعالمدر فنقی غدادن نه حاصل اولدوغنی بیلور
اول صفاتلرک خود اثرلرینی ذکر ایتدک اصطلاح مشایخده خیر عمله
صفات نوریه دیرلر وشر عمله صفات ناریه دیرلر چون اول صفات
غدادن ومصاحبدن حاصل اولور کرکدر کم طالب حق اولانلر
اول اصل غدادن واول اصل مصاحبدن صاقنه لر مثلا شراب

حرام اولدیغنه سبب اولدرکم شهواتدر ومقسّی‌در فرجی
برلحظ در فرجدن قساوتی ارتقدر وصحتدن مرضی
ارتقدر ایجنی جور وذلیل وفقیر ایدیجیدر وطلب حقدن
آدمی کری قویجیدر وآدملک کوکلنه کبر وحسد وبغض
وکین ومحبت دنیا وشهوت وتفنّی ویریجیدر حاصل کلام
جمیع صفات ناریه‌لر وصفات ردیه‌لراندن حاصل اولور اول
سببدن ادی ام الخبائثدر وخنزیر اتی حرام اولدوغنه
سبب اولدرکم ییه‌نی غیرتسز وبی عار ایدیجیدر وایت
اتی حرام اولدوغنه سبب اولدرکم ییه‌نی چکشدیریجیدر وشهوا
نیدر ولکدی اتی حرام اولدوغنه سبب اولدرکم ییه‌نی کوبجی ایدیجیدر
وصیجان اتی حرام اولدوغنه سبب اولدرکم ییه‌نی حرص دنیا ایدیجیدر
وارسلان اتی حرام اولدوغنه سبب اولدرکم ییه‌نی تکبر ایدیجیدر
وقابلان اتی حرام اولدوغنه سبب اولدرکم ییه‌نی عجب وغضب
ایدیجیدر وصرتلان اتی حرام سبب اولدرکم ییه‌نی
اوغری ایدیجیدر وایو اتی حرام اولدوغنه سبب اولدرکم
ییه‌نی فاسق ایدیجیدر ومیمون اتی حرام اولدوغنه سبب
اولدرکم ییه‌نی ایکی یوزلو ایدیجیدر ودلکو اتی حرام اولدوغنه
سبب اولدرکم ییه‌نی حیله‌کار ایدیجیدر ویلان اتی حرام
اولدوغنه سبب اولدرکم ییه‌نی شهوانی ایدر عداوتی
ومرودتی وریاسن زیاده ایدیجیدر وقوزیغه اتی
حرام اولدیغنه سبب اولدرکم ییه‌نی الحاده میل ایدیجیدر
حاصل کلام شونلرکم منهیدر صفات قبیحه‌لردن اوتوری
منهیدر وشونلرکم حلالدر صفات حسنه‌یه قوت ویردوکندن
اوتوری

اوتوری حلالدر مثلا قیون اتی حلال اولدیغنه حکمت
اولدرکم ییه‌نی حلیم ایدیجیدر وقوای اسلامیه‌یه قوت
ویریجیدر وتوق اتی حلال اولدیغنه حکمت اولدرکم عقله
وکوزه نور ویریجیدر وقاز اتی حلال اولدیغنه حکمت
اولدرکم ییه‌نی جنسمنی ولسانی پاک نطقه قوت ویریجیدر
واوردک اتی حلال اولدوغنه حکمت بودرکم ییه‌نک کوکلنی
جمیع ایتدیجیدر وصفات نفی خواطردر وکوکرجن اتی
حلال اولدیغنه حکمت اولدرکم ذکر حقه وفکر حقه قوت ویریجیدر
زیرا صفت ذکر قلبیدر ماحصل کلام شونلرکم حلالدر صفات
حسنه‌یه قوت ویریجیدر وشونلرکم حرامدر صفات ناریه‌یه
قوت ویریجیدر زیرا انسان لطف وقهری جامعدر وعالم دخی
لطف ایله قهردن مرکبدر اشیانک بعضیسی لطفه مظهردر وبعضیسی
قهره مظهردر بونلار غذا اولوب انسانه تیشوزلر ذاتلرنده
اولان خاصه‌لر وجود انسانه ظهوره کلور زیرا وجود انسان
ایکی عالمک آیینه‌سیدر اول که ایکی عالمده واردر انسانده
دخی واردر عقلی ونطقی واردرکم اون سکز بیک عالمده یوقدر
اکرچه صورتده وصفاتده بونلرده اولان صورتدن وصفاتدن افضلدر
اما بو ایکی صفت حقدن غیری ده یوق بو وجود انسانی حقک
صفاتی خزینه‌سیدر مظهر جامعدر وخلیفهٔ حقدر قوله
تعالی وَخَلَقَ آدَمَ عَلَى صُورَتِهِ صورتدن مراد صفاتدر چونکه
وجود انسان لطف وقهری جامع اولدی اول سببدن صورتنده
وصفاتنده ایکیدر قلبه قلب دیرلر منقلب اولدیغندن
اوتوری ایکی یوزی واردر بر یوزی عالم صورتده وبر

وبر یوزی عالم معنده ایکی جانبه مائلدر ایله اولسه انسان
اولان کاملر ایله مصلحبت ایتمک کرک تا که قلبی حقه مائل اوله
اکر عوام ایله مصلحبت ایتسه قلبی عوامک صفاتنه مائل اولور
دور زمان ایله عوامک صفاتنی کندوزنه عادت ایدر اولدخی
عوامدن اولور شیخ محمود شبستری رحمة الله علیه بو بیت
عوام ایله اوتورمه فسخ اولورسک • نه مسخ اولمق بکلی نسخ اولورسک
وحضرت مولانا خداوندکار دخی بیورمشلردر • بر لحظ عوام ایله
مصلحبت ایتدم بدی کون عشق فرونده خامنده اوتوردم
هنوز دخی بر وجدم کتمدی • امدی مولانا حضرتلری بویله
بیوریجق قیاس ایله که غیرینک حالی نه اوله قوله تعالی شیاطین
الانس والجن امدی انس شیطانی بونلردر زیرا کندولر ضلالته
ایحریدرلر ومصاحبلرینی دخی ضلالته دعوت ایدرلر بونلرک
شرندن اللهه صغنمق کرکدر بونلرک شرندن اللهه صغنمق
فرض عیندر قل اعوذ برب الناس سوره سی بونلرک حقنده
نازل اولمشدر دولت وسعادت اول کشینکدر باشندن دونلر
ایراق اوله زیرا انس شیطانی شری زیاده در جن شیطانی
شرندن اول سببدن حق سبحانه وتعالی کلام قدیمنده
انس شیطانی اول یاد ایتدی ودخی بلکل ای عزیز کم سبب
سعادته وسبب شقاوته ایکی نسنه دخی واردر بری سوزدر
وبری فکردر بو ایکیدن برلیسی بو کم سوز وار که اولوی
دری ایلر وسوز وار کم دیری اولو ایلر مثلا کافر اولور
حق سبحانه وتعالی انلرک حقنده میتون دیدی بر کز
لا اله الا الله محمد رسول الله دیسه اولو ایکن دیری اولور

واکر بر

واکر بر مسلمان حقه انکار ایلیسه انک جانی دری ایکن
اولور امدی ای عزیز ذکر حق ایلمک وحکمت الهی سویلمک
وانبیا واولیانی سویلمک روحک غذالریدر هر قنقی
کشینک جانی بو غذالردن صفا ایلمسه اول کشینک جانی خسته در
اول کشی شول خسته یه بکزر کم طبیعتی بوزلمش اوله لطیف
غذالردن بورننه قوخو تیشسه بورنن طوتار اول لطیف
قوخودن فجار اکر هیچ یمسه اولیدر البته دری اولان
جان غذاسز اولماز حضرت رسالت صلی الله علیه وسلم بیوردر
وثمرة الفؤاد ذکر الله لو کل شیئ ذکر اللهه در دیدی اول
خسته غایت خسته دیکم باشی اوجنده بمشلر طورر یمکدن صفاسی
اولمیه اما سوزلر اچنده لغو ولطیفه وحشرات وما لا یعنی
سوزلر ویمشلر اچنده پلید وکوردن وبیان اخلاطی
کبیدر بو مقوله یمشلر ایله جانورلر غذالنورلر انسانه
غذا اولمازلر وانسان اولان بونک کبی یمشلره هیچ
میل ایلمز کلدک امدی اول سبب سعادت اولانک بریسی
دخی فکردر کم بیک ییل طاعت ایلمکدن بر ساعت فکر ایلمک
افضلدر وحضرت رسالت صلی الله تعالی علیه وسلم سوردک
بر ساعت فکر ایلمک یکرکدر بیک ییل طاعت ایتمکدن وبره
دخی اول فکری ایلمک فرضدر زیرا حق سبحانه وتعالی حضرتلری
کلام قدیمنده بیوردیکم تفکروا فی خلق السموات
والارض حق تعالی بیوردی برلرک وکوکلرک یرادلماسنده
فکر ایله وز بو فکر بزه فرضدر امدی عزیزمن یرلک
وکوکلک یرادلماسندن مراد وجود حضرت محمد مصطفی

عليه الصلوة والسلام ودخی حق سبحانه وتعالی لولاك لولاك لما خلقت
الافلاك دیدی مراد وجود انبیاندر اما مجموعندن اکمل واشرف
اولدیغندن اونوری اول خطابه حضرت محمد مصطفی صلی الله تعالی
علیه وسلم لایق اولدی پس خلقت عالمدن مراد وجود انساندر
وجود انساندن مراد حق عیان اولمقدر حقك عیانی صفاتلهدر
وصفاتك عیانی ذات ایلهدر امدی ای طالب حق کل وجودك
شهرنده کوز آره فکر ایله حقك صفاتلرندن نه وار مثلا
صفات حق اولدر واخردر وباطن در وظاهردر و
حی در ومریددر ومتکلم در وعلیم در وحلیم در وکریم در
ورحیم در وسمیع در وبصیردر وقهاردر وغفاردر
وبو صفاتلردن غیری نه قدر صفات حق وار ایسه جمله انسانك
وجودی شهرنده واردر مثلا خلقت عالمدن اول سن
حضرت رسالت علیه الصلوة والسلام بیوردر اول ما خلق الله
روحی حقیقتده نظر اول سن وصورتده نظر آخرسن قوله تعالی
لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ
سَافِلِينَ ظاهرسن وجود ایله وباطن سن روح ایله روح
کزلودر کوزلردن واشکاره در هر کوزلرده بومعنی یه کم
سن سنی کورسن کدر پس سن جانك وار لغنده شك
یوق کزلو اولدیغی جاندندر ونجه درکو روسن بو تقدیرجه
حقیقتا اول سن وصورتا آخرسن وجود ایله ظاهرسن
وجان ایله باطن سن وحیات ایله حی سن وارادت ایله دیرسن
ومتکلم سن وعلیم سن وحلیم سن وکریم سن ورحیم سن
وسمیع سن وبصیرسن وقهارسن وغفارسن
اکر بو معرفتده

اکر بو معرفتك وار ایسه کوکل کوزن آچ طلب ایله کورکه
جمیع صفات حق سنده عیان وبیان اولبدر امدی
ای طالب حق سن کوردکم صفات جامع ذات قنده ایمش
اما سن سنده عاجزسن جهل ایله وظالم سن حقی اورتمکله
کافره حقی اورتدوکی ایچون کافردیرلر لغتده کفر دیو اورتمکه
دیرلر ای حقك وارلغنی وبرلکنی عیان کوریجی وشهادت
ایدیجی مومن کل جان کوزینی آچ کورکه صفاتی جامع ذات قندهدر
وحضرت رسالت صلی الله تعالی علیه وسلم بیوردی من عرف
نفسه فقد عرف ربه وحضرت مولانای رومی دخی بیورر
بیت عین ذاتم عین ذاتم عین ذات • بنم اول مستجمع اسما صفات •
ویونس امره دخی ایتدی شعر
بن سنده سر ایدرکن عجب ستره الدیم اخی • سزده کورك بو سری حتی سنده بولدم اخی
سنده بولام سنده کوردم بنم ایله بن اولانی • صورتیمه جان اولانی کیم ایدوکن سلدم اخی
امدی ای طالب حق کوکل کوزینی آچ جسمکه وجانکه نظر ایله کورکم
جسمك اصلی نهدندر وجانك اصلی نهدندر امدی عزیزمن
جسمك اصلی قاندر وصفرادر وبلغمدر وسوداdr بو دورت
چار عنصر ایله قایمدر وچار عنصر دورت طبیعت ایله قایمدر
ودورت طبیعت کم حرارت وبرودت ویبوست ورطوبتدر
وبو دورت طبیعت بو دورت اسما ایله قایمدر وبو دورت
اسم حقك ذاتی ایله قایمدر ذات اسمالرندندر اول
دورت اسملر بونلردر حی در سمیع در قادردر مریددر
شیخ محمود شبستری رحمة الله گلشن رازنده بیورر بیت
عناصر صورتیدر درت اسمك • بولار دورر اصولی جسم وجانك

که ذات حق انکله در مستما ۰ عنامردن کورندی حسن اسما

امدی ای طالب حق جسمك ذات الله ایله قایمدر و روحك روح
الله قایمدر قوله تعالی خلق الانسان من طین ثم جعل
نسله من سلالة من ماء مهین ثم سواه ونفخ
فیه من روحه امدی عزیزم من ذاتك ذات الله ایله قایمدر
و روحك روح الله قایمدر وسید نسیمی بیورر بیت

ذات ایلیم صفات ایله قلندایلیم برات ایله کل شکر و نبات ایله بن بو جهانه صغمزم

وجود عالم حقك نوری ایله موجوددر قوله تعالی الله نور السموات
والارض قال علیه السلام خلق الخلق فی ظلمة ثم رش علیهم من نوره
نور صفت وجوددر وظلمت صفت عدمدر ولحد لله وجود
ذات الله موجود نور الله و وجود عالمدن اوج نسنه طوغدی
انلره موالید ثلثه دیرلر اول موالید ثلثه نك بری نباتدر
وبری حیواندر وبری انساندر وبو موالید ثلثه یه کوك آتا و
یر آنادر بو مقالید ثلثه مناسبتی ایله ظهوره کلور مناسبتك
اصلی بو کم حق دیلدیکم عیان اوله همان جمالندن نقابن کیدردی
جمالی نوریدن عرش وجود بولدی وشوقله حرکته کلدی وحقك
جمالی نورینك پرتوندن فلکلر وجوده کلدی وعرشك حرکتندن
فلکلر جنبشه کلدی وفلکلر جنبشندن کرة نار کرم اولوب
حرارتی یریوزینه صالدی بو حرارتك کرمندن دریالردن
بخار حاصل اولدی هوایه اغدی وهواده رطوبت ایله جمع اولدی
بورت حاصل اولدی یغمور اولدی یره اندی همان دم یردن
نبات ظهوره کلدی وکنشك حرارتی رطوبتی هوایه چکدی اول
نباتدن فضله اولان یغمور وچه اولدی وچه هوایه اغدی

کنشن کرم اولوب

کنشن کرم اولوب نباته اولان رطوبتی دخی هوایه چکدی
رطوبت مناسبتی ایله نباتی دخی بیله چکدی نبات بیودی
حیوانه غدا اولدی ونبات وحیوانه انسانه غدا اولدی
وجود انسانده قان اولدی اول قان انا رحمنده دوشدی
قرق کونده ات اولدی ویورك یرنده بر دمله آل قان ظاهر
اولدی اکا کوکل دیرلر دور زمانله اعضا بغلدی همان کم اعضا
بغلدی قان اعضایه یوریدی بعده دریلور مدتله طوغر وبیود
عاقل اولور اعضا بو بیوب ترقی ایتدکجه عقل وادراك رتبه
قرق یاشنده وارر قرقنده هر نه قدر ذاتنده کمال قابل
ایسه ظهوره کلور اما انده اجمال اتدی اول سیدن تنزل
ایدوب وجوده کلدی تاکه اول اجمال اولان صفات حقلر وجود
سببی ایله کمال بولدی اما بو صفات حیوانیلر بعض صفات
حقه حجاب اولدیلر جان دخی بو طبیعت حیوانیلر ایله محبوس
اولمش ایدی چون کندو نفسی بو ظلمتلر ایچنده کوردی
اشتیت ان لیته لی آلدی وزاری قیلوب حقدن درمان استری
حق تعالی حضرتی ارحم الراحمین در رحم ایدوب اسرکدکم
بزه دوا نامه وشتحیلر وحبرجیلر کوندردی ونامه ده بیوردیکم
صفات قبیحه لر اموصوف اولان غدالردن پرهیز ایدن وصفات ردیه
ایله اولان انس وجندن قاچوب حقه صغنون ومحبت دنیایی
کوکلدن کیدرون وحقدن غیریه محبت ایتمیون محبت دنیادن
باشدن ایاغه دکین پاك غسل ایله یون تاکه برقیل دبی بوما دیق
قالمیه وکونده بش وقت نمازده محبت دنیادن ال ویونه
یویه یون ومحبت دنیادن یوز چویروب وحقدن یکا متوجه

اولوب جمال قبله سنه یوز طوتوب حقدن استمداد طلب
ایده وز شیاطینك شریندن خلاص اولدیغمزه شکر و ثنالر ایده
طبیعت ظلمتلرنده قالمیوب وجود حیواندن قورتیلوب انسانه
یتشوب انسان اولورز ولباس پادشاهی کیوب ایکی جهانه
پادشاه اولوب وجود انسان مملکتنده کوکل شهرنی تخت و سلطنت
خلیفه قیله وز وعقلی وزیر وکوزی جاسوس وقولاغی
قراول ودمدار قیلاوز وقدرت لشکرنی معاون ویروب
اثبات قیلیجنی قوشاده وز ودخی بیوردیکم حقدن صراط
مستقیمی وانبیا واولیایه ویردوکی نعمتلری استیه وز
غضب سز وضلالت سز اولورز تاکه نعمتلرمزی زیاده ایده
صفات ناریه ظلمتلریندن وصفات نوریه حجابلرندن قورتاره
کندونك محبتندن غیری محبتی کوکلمزدن کیدره بونیتلر
اوزرینه نماز قیله وز واوروج دوته وز وحج واره وز
وزکات ویره وز تاکه دیلکلرمز قبول اوله بوافعالر حق تعالی
حضرتندن بزه دوادر هرکم طبیب حاذقك نهی ایتدوکنده
پرهیز ایلسه وامر ایتدوکنی یرینه کتورسه بوظلمتلردن
کندوبی قورتاره حقه وصول بوله ایکی جهانده خلیفهٔ حق
اولوب پادشاه اوله ودخی بیوردیکم عبرت نظری ایله یر
یوزینه نظر ایده وز ویر یوزنده اولنلر نیجه اولورلر ونیجه
دریلورلر قوله تعالی انظر الی اثار رحمة الله کیف
یحیی الارض بعد موتها وحضرت رسالت صلی الله تعالی
علیه وسلم بیوردیکم من لم یعرف الحکمة فهو عمی فی معرفة الله
تعالی یعنی هرکم حکمت بیلمسه معرفة اللهدن اکدر پس امدی

معلوم

معلوم اولدیکم حکمت بیلمیان اللهی بیلمز ایمش امدی بزه لازم اولدیکم
حکمت الهیه دن حق بیلدردوکی مقدار مؤمنلره خبر ویره وز تاکه
فائده ایده لر امدی ای طالب حق تعالی یرلری وکوکلری وجماد عنصری
جمیعا وجود عالم اسباب الهیه دن قلدی وکارخانهٔ الهیه ده اوچ
اشلنور بری نبات وبری حیوان وبری وجود انساندر بو
اوچنك حیاتلرینك ووجودلرینك منشائی صودر وحضرت رسالة
صلی الله تعالی علیه وسلم بیوردر کل شیء من الماء حی پس منشائی حیاتده
وصفات حقدندر وبربتور بجیدر وبیلنانه لبجیدر واود سویه بجیدر
وبشر بجیدر وکوکلر سعادتی وشقاوتی وعمری وحسنی کوزلی
ویاچرکینی اوله وقدی اوزن ویاقصه‌سی اوله وطوایف اجناسی
واشنالق ویادلق ومحبت وغوغا وحرکت وسکون وفقر
وغنا وکفر وایمان بوجمله کم ذکر اولندی کوکلرك حرکاتندن
ویلدزلرك جنبشندن حاصل اولور وحضرت مولانا قدس
سره العزیز بیوردر مصرع من مبین ومرای بی خبران می کشد قلابرا
باشله یازو دیمکك اصلی بودر اما کوکلر طقوزدر برنسی
صافی نوردر هیچ یلدزی یوقدر اکا فلك اطلس دیرلر وبرنسنه
دخی فلك ثوابت دیرلر ذات البروج در واصطلاح مشایخده
عالم ارواح وعین اعیان ثابته دیرلر بوفلك یاب یاب دوندو کلیدن
اوتری فلك ثوابت دیرلر اوجیوز التمش بیك ییلده برکز دوب
ایدر نقوش عالمك نقاشیدر ما باقی فلکلر قلمدر وجود
عنصر دویدر وصور مرکبدر وعالم کتاب حقدر دست
قدرت ایله بوافلاك حرکته کلوب بو درت عنصر کتابنده
بوصورتلرکم خطوط الهیدر نیجه دیلرسه یازر مانعی یوقدر

حق سبحانه و تعالی بو افلاك و نجومك سیرانی مناسبتی ایله
بو عالمی بیله بر کز اولدرر و بونه دیرکوردر بو عالمك بر ییلی فلك
ثوابتك بر کز دوریدر اما خلق عالم حسابلرن بیلمك ایچون
کونشك بر دورینه بر ییل دیرلر کنش دوری حسابنجه بیك ییلی
فلك ثوابتك بر کونیدر یدی بیك ییلی هفته سیدر و اوتوز
بیك ییلی بر آیدر و اوچیوز التمش التی بیك ییلی بر ییلدر امدی ای
صاحب بصیرت کاه حکمت الهیه یه نظر ایله حق تعالی وجود نباتی کنش
دوری حسابنجه هر کون و هر ییل اولدرر و کرو مثلنی خلق ایدر
قوله تعالی ان الله قادر علی ان یخلق مثله بعده منها خلقناکم
وفیها نعیدکم و منها نخرجکم تارة اخری قادر قدرت
و مقدور لازمدر نته کم فاعل فعل و مفعول لازمدر حق تعالی
حضرتی عالمی یکی یاره در خلق جدید دید و کندن مراد اولدر
بو فلك ثوابت اون ایکی بروج اوزرینه در و یدی یلدزدن
غیری مجموع یلدزلر بو فلك ثوابتده طوررلر افلاك جسم
بسیطدر اول سببدن دنیا کوکنده کورینورلر بونلردن
غیری یدی فلك وار هر برنده بر یلدز وار هر برینه بر طائفه
منسوب و مرتبدر و هر برنك بیك ییل حکمی واردر و هر
برینك بر درلو آدی واردر یدنجی فلکده اولان یلدزك ادی
زحلدر مشایخ و قلعه اهللرینه و خسته لره و بنده لره و اوقاف
ایاقلو حیوانلره منسوب و مرتبدر شول وقتکه زحل خوش
حال اوله اکا منسوب اولان طائفه دخی خوش اولور التنجی
فلکك یلدزینه مشتری دیرلر علمایه و فضلایه و مفتیلره و مدرسلره
و قاضیلره و امامله منسوب و مرتبدر بشنجی فلکك یلدزینه مریخ دیرلر

امرایه و سپاهیلر

امرایه و سپاهیلره و اوغریلره و حرامیلره و جلادلره و قصابلره
و قان دوکیجیلره و شریرلره منسوب و مرتبدر دردنجی فلکك
یلدزینه شمس دیرلر پادشاهیلره منسوب و مرتبدر اوچنجی
فلکك یلدزینه زهره دیرلر خواتینلره و اوغلانلره و چنکنه لره
و سازنده لره و کوبکلره منسوب و مرتبدر ایکنجی فلکك یلدزینه
عطارد دیرلر خزینه دارلره و دفتردارلره و اهل قلم و نقاشلره
و شاعرلره منسوب و مرتبدر و برنجی فلکك یلدزینه قمر دیرلر
و رعایه و عوامه منسوبدر و هر یلدزك ایکیشر برجی وار شمس ایله
قمرك بر در برجی وار هر قنقی یلدز سیر ایدرکن کندویه منسوب
برجلره کلسه شرف و سعادت بولور اول یلدزلره منسوب طائفه لر
رفاهیت ایچنده اولورلر و هر قنقی یلدز سیر ایدرکن ضدی
برجنده واقع اولسه ضعیف و بال و نکبت اولور و اکا منسوب
طائفه عاجز و حور و ذلیل اولور و ایکی یلدز بر برینه مقابل
دوشسه و یا تربیعده بولنسه لر یعنی فلکك دورت بخشنده
بولنسه لر انلره منسوب طائفه بر برینه عداوتده اولورلر مثلا
زحل مشتری ایله مقابله ده و یا تربیعده بولنسه لر مشایخ
و علما ارا سنده عداوت اوله و اکر تثلیثده بولنسه لر بو ایکی
طائفه نك آرالرنده محبت اوله و علمانك اکثری فقیر الحال اولالر
و اکر تسدیسده بولنسه لر ارالرنده یاری دوستلق اوله و بعض
علما فقرا مثل ایده لر و ایکی یلدز بر بورجده واقع اولسه لر
اکا قران دیرلر اول ایکی طائفه نك ارالرنده قتال اوله بو افلاك
انجم بو اذیللادن برو بو حال اوزرینه سیر ایدرلر امر حقی برینه
کتوررلر بو یلدزلر سیر ایدیجیلردر بر برینه مخالفت دونرلر

وبری بریله گاه تسدیسده وگاه تثلیثده وگاه تربیعده وگاه مقابلده
وگاه مقارنتده اولورلر اول سببدن احوال عالم دخی قرار اوزرنده
دکلدر اما برکیشی که عالمده وجوده کلسه اول طوغدوغی وقتده
هر قنغی برجده که طوغسه اول برج قنغی ییلدزه منسوب ایسه
اول کیشینک ستارهسی اولدر اول ییلدزه طائفهیه منسوب
ایسه بو کیشی اول صنعته مشغول اولور اکا طالب اولور اکر طالع
سعد اکبر ایسه اول طائفه اراسنده عزیز اولور واکر طالعی
نحس اکبر ایسه اول خور و ذلیل اولور الا مکر اول طوغدوغی
وقتین ماباقی ییلدزلر شرفنده واقع اوله اکر مجموع ییلدزلر شرفنده
واقع اولسه اول کیشی یدی اقلیمه پادشاه اوله واکر بعض شرفده
وبعض حبوطده وبعض امنده وبعض نکبتده وبعض قوتده
وبعض وبالده وبعض فرحده وبعض ترحده وبعض اوجده
وبعض حضیضده وبعض وصالده اولسه بو کیشینک عالمده
حالی مخالفده اوله گاه سعادت ودولت بوله گوستره اولر
اول ییلدزلره منسوب طائفهلردن استفاده کوره گاه اولا که دولت
وسعادت بوله جوق اول ییلدزلره منسوب اولان طائفهلردن
جوق جفالر کوره دولتنه مانع اولالر دولتنک ثباتی اولمدیغنه
سبب اولالر هر کیشی ستارهسینه کوره دولت وسعادت بولور
اکرچه بو بابده حکمت الهی چوقدر اما کلام مختصر اولمق ایچون بو قدر
ذکر اولندی امدی ای عزیز بیلکل حق تعالینک ایکی صفاتی واردر
برصفاتی حق تعالینک عالم وحدته مقابله لطیفهدر اول لطافته
مناسبتی ایله باطنده اولان صفات مخفی ظهور بولدی مجموع
صفات حقله موفق اولدی وبرصفاتی دخی عالم کثرتدر بو عالم
کثرتده

کثرتده اولان یوز مناسبتی ایله اول مخفی صفات ظهور بولوب
وجوده کلدی بو وجود مناسبتی ایله مجموع صفات حق مناسب وجودیله
عیانه کلدی عیان اولدی عالم کثرت اولدی هر شیء برصفتک
مظهری اولدی وهر صفت برشیء ماهیتی اولدی اول سببدن
حضرت رسالت صلی الله تعالی علیه وسلم رب ارنی الاشیاء کما هی
دیر ایدی یعنی یارب مجموع صفاتلروکی بکا کوستردیمک اولوب
ایلما اولسه باطنده وظاهرده اولان اسماء صفات جامع اولن
ذات حقیقت محمدیهدر الله براسم ذاتدر مستجمع صفاتدر
وصفات مستجمع ذات حقیقت محمدیهدر مجموع اشیای محیطدر
الله اکبر دیو اکا دیرلر وتکری واردر بردر باطنک وارلغی حقیقت
محمدیهدر وظاهرک وارلغی اولدر انسزنه باطن وجود بولور
ونه ظاهر وجود بولور سن سکونین وجود عالمین در ای صاحب
بصیرت برغیری معنی دخی دکله که حق نسنه دیرلر وباطل نسنه دیرلر
تاکه بو معنادن حقی کندکله بولمغه یول اوله ای عزیز بیلکل حق
وارلغه دیرلر وباطل یوقلغه دیرلر وارلق صفات ضیادر یوقلق
صفات مماتدر وارلق صفات علمدر یوقلق صفات جهلدر
حاصل کلام عدم محض کا دیرلر که انده ذات وصفات اولمیه ذات
وصفات وارلق صفاتیدر وارلق صفاتینک نهایتی یوقدر
اما سکز صفات کواردر ذات انلر ایله قائمدر انلره اصطلاح
مشایخده صفات ثمانیه دیرلر حیدر باقیدر علیمدر قادردر
مریددر متکلمدر سمیعدر بصیردر ماباقی صفات افعالیدر
مثلا کریمدر غفاردر ستاردر رزاقدر ودوددر بونلردن
غیری نه قدر صفات وار ایسه افعالیدر ذات اول سکز صفات ایله

قائمدر ماباقی صفات ذات ایله قائمدر امدی ای طالب حق
سن سنی استه کورکه حق صفاتی ایله سنده در هرنه‌یه کم
باقسڭ حقدن اوزکه نسنه یوق وهرنه کم وار در حقك
وارلغی ایله واردر وارلق حقك ذاتی نوریدر شمس کبی
قوله تعالی الله نور السموات والارض نور اکا دیرلر اول عیان
کندی عیان اوله ماباقی انکله عیان اوله نور وارلغه درلر ضیا
انوك صفاتی در وارلقدن اوزکه نسنه یوقدر جمیع اشیا وارلق
ایله وار اولدی قوله تعالی والله علی کل شیء شهید هر شی وجودسز
عیان اولمازچون اشیا وجود ایله عیان اولدی ایله اولیجق هر شی
شاهد اولدی یعنی عیان ایدیجی اولدی شیخ محمود شبستری رحمة الله
تعالی وصال بابنده بیورر نیت قریب اولدرکه صاحبنه اکا نور
بعید اولدرکه وارلقدن اوله دور یعنی حقه قرب وصال بولان
اولدرکم حقك وارلغی ایله وار اولدی وحقدن ایراق اولدرکم
وارلقدن دور اولدی یعنی وجوده کلمدی امدی ای طالب حقك
شریکی وضدی ومثلی وهمتاسی یوقدر زیرا وارلغك ضدی عدمدر
حضرت رسالت صلی الله تعالی علیه وسلم بیورر ان الله تبارك
وتعالی خلق الخلق فی ظلمة ثم رش علیه من نوره امدی ای
طالب حق جان قولاغن اچ واکلکم بو ذکر اولنان تفصیل عشاقك
طریقیدر بو طریقه حقه واصل اولمق متعذر طریق انبیا وطریق
اولیادر اول طریقکم بو قاروده ذکر ایلدك عمل جنت ایدی
مثلا ذکر کبی فکر کبی ومصاحبت وابدست ونماز واوروج وزکات
کبی بو مجموع عمل بدندر عمل بدن سبب جنت وسبب جهنمدر چونکه
بدن عملی ایشتدك جان عملن دخی ایشت بدن عملی کبی جانك
دخی

دخی عملی واردر مثلا عشاق طریقنده غسل اولدر کم کوکلی حقدن
غیریدن یویه هیچ عالم صورتدن کوکلنده اثر قالمیه والا اکر بر
ذره خیردن وشردن کوکلنده نسنه قالور ایسه جنب حقیقدر
بو جنابتله یوز بیك ییل باشنی سجده‌دن قالدرمسه مقبول حضرت دکلدر
وعشق ابدستی اولدرکم کوکلنی ایکی جهانك محبتندن وفکرندن
ال ویوز یویه یعنی دنیانك واخرتك محبتنی کوکلندن یویه
اکر بو ایکی عالمدن کوکلنده نسنه کلورسه ابدستی صنور کر وابدست اله
چونکه ابدست بکی اوله ایکی الی حقدن غیریدن یویه اوکنه باغلیه
صاغ الی باطن وصول الظاهر کبیدر وصاغ اخرت وصول دنیا کبیدر
یعنی بونلرك فکرندن الی باغلیه وقبلهٔ حقیقی که مؤمنك قلبیدر یوزی
قبلهٔ حقیقه طوته امام که عشقدر اکا اویه یعنی توجه حقده ساکن
اوله بو نماز مقبول اولدیغنه علامت اولدرکم حق جمالنی عیاننده
قوله تعالی فاعبد ربك حتی یاتیك الیقین وعشق اوروجی اولدرکم
حقدن غیریدن اوروج طوته یعنی حقدن غیریدن دیلنی
وکوزینی ولاغنی وفکرینی کسه وعاشقلرك حجی اولدرکم وطنی
محبت دنیادر مؤمنك قلبی که مکهٔ حقیقیدر اکا متوجه اوله
یدی کره طواف ایده هر مرتبه‌ده بر علامت ظاهر اوله اولکی
مرتبه‌ده یشل نور کوره ایکنجی مرتبه‌ده کوك نور کوره اوچنجی
مرتبه‌ده قزل نور کوره دوردنجی مرتبه‌ده صاری نور کوره
بشنجی مرتبه‌ده آق نور کوره التنجی مرتبه قره نور کوره
یدنجی مرتبه‌ده بی رنك نور کوره هر قنغی عاشقکم مکهٔ حقیقیده
بو ترتیبجه طواف ایتمیه حجی مقبول دکلدر عاشقلرك زکاتی
حق یولنده جان ویرمکدر یعنی وارلغندن کچلدر وعاشقلرك

کفری حقدن ایری اولمقدر وایمانی حقه وصول بولمقدر وحضرت
مولانا قدس سره العزیز بیورر هرکم زلفنی کوردی کافر اولدی وهرکم
یوزینی کوردی مؤمن اولدی زلفدن مراد عالم کثرتدر ویوزدن
مراد عالم وحدتدر امدی ای عزیز وای طالب طالب دخی
اوچ قسم اوزرینه در برقسمی عاشق مشربدر وبرقسمی
محب مشربدر وبرقسمی مقلددر اما شونلرکم عاشق مشربدر طلب
حقده یوز بیك قهرلر وبلالر اولسه هیچ عیننده دکلدر بلکه
جفاسی ارتدقچه شوق وذوقی ارتار دائما وصلت آرزوسنده
اولوب دنیا واخرت اکا حرام اولور محبت آخرته بردهٔ نورانی
دیرلر ومحبت دنیایه بردهٔ ظلمانی دیرلر وکندو وارلغنه نقاب
دوست دیرلر اما عاشق بردهٔ نورانیدن وظلمانیدن قورتلمق
اساندر عشق نارینه اول برده لر دوبمز عشق ناری اول برده کی
یاقار اما نقاب دوست که بشریتدر انی حق تعالی یدقدنی ایله
کتورر اکا جاذبهٔ حق دیرلر مادامکه جاذبهٔ حق ایرشمیه اول بردهدن
هیچ کمسه قورتلماز اما شونلرکم محب مشربدر اکثرا انلره بردهٔ نورانی
حجاب اولور مثلا زهدی وتقواسی وغیری طاعتلری وعملنه
مغرور اولمقله وحق یولنده چوق جفایه طاقت کتوره میوب
حقك محبتنی بینده ترك ایدرلر اما شونلرکم مقلدلردر برعاشقی
ذوق وصفا ایچنده کوررلر بو یولی اسان صانوب هوس ایدرلر
اندنصکره کوردکم بو هوسده ایکن دنیالری شغلنده قالورلر نیجه
اختیار محبتی وبو هوسی ترك ایدرلر وکیرو برعاشقی کورسه لر
کرو هوس ایدرلر ماهیتدن قالورلر وشونلرکم نه عشقی
ونه محبتی ونه هوسی واردر انلر ضالّلر ومضلّلردر ومردود
حقلردر

حقلردر وانس شیطانیدر اللهم صغرنا انلرك شرلرندن
وشونلرکم کوکللرنده حق محبتی یوقدر علامت شقاوتدر نعوذ
بالله تعالی من ذلك بیت عشقی اولماین کوکلك عجب جانی اولمیه
به شول جانکه عشقی اولا ایمانی اولمیه امدی عزیزم عاشقلرك
نظری کیمیای سعادتدر شویله که برمقلد عاشقله مصاحبت
ایلسه محب اولور اگر محب مصاحبت ایلسه عاشق اولور
عاشق مصاحبت ایلسه معشوق اولور شویله بیلکم یدی
اقلیمك پادشاهلغندن وعلم ایله مفتی زمان اولمادن
برعاشق صادق ایله مصاحبت ایلمك افضلدر زیرا اعمال
صالحه سبب جنتدر عاشق ایله مصاحبت سبب وصال
حقدر بو ایکی صفتدن طشره اولمق علامت شقاوتدر

اما هرکم که جهانده رحمت وراحت دیلرسه بوصفتلری
کندویه عادت ایله تواضع ومسکنت وخلق
ومحبت ورحم وشفقت ولطف وکرم
وغیرت حق هربیلکم بوصفتلری
کندویه عادت ایلمك دیلسه انسان
کامل ایله مصاحبت ایلسون
اندن غیری چاره یوقدر

تمت الرسالة الشریفة المسماة باسرارنامه الولی المشتملة علی درر الکلمات الفوقیه
وصلی الله علی سیدنا محمد واله وصحبه اجمعین تحریرا فی اوایل شهر ربیع الاول
فی شهور سنه ست وثمانین وثمانمائة من الله علی افقر عباد عبد السلام بن
رجب من فقراء حضرة مولانا جلال الدین الرومی البلخی القونوی الشریف الابرار
بمنلا خونکار باتمام هذه الرسالة المبارکة فی ۲۱ ربیع الاخر وقت العصر
۱۰۸۱ سنه

۱۵۱ ورق

رسالة المقدمة للشيخ المرحوم الشيخ احمد بن عيسى خليفة الشهير
بيكت باشي قدس سره العزيز

هذه رسالة شريفة اسمها المقدمة مختصرة في طريق التصوف والاعتقاد

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد وآله اجمعين
قال الله تعالى والذين جاهدوا فينا لنهدينهم سبلنا وقال الله تعالى
الا الذين آمنوا وعملوا الصالحات فلهم اجر غير ممنون وقال الله
تعالى واذكروا الله كثيرا لعلكم تفلحون قال النبي عليه السلام
افضل الذكر لا اله الا الله اي طالب حق اوننلر كاه اوله سز بو فقيركه
يعني خليفه اوغلى احمددر ومرزويدر ويكت باشي دمكله مشهوردر
قطب العارفين شيخ علاء الدين عشاقيدندر بي اخيار طريق تصوف
ايچون قلمش كويا اولنلردن يازلدي ايكي كتاب اولدي برينك اسمنه
جامع الاسرار دينلدي وبرينك اسمنه رساله توحيد دنلدي اما اونلر
بحر عميقلردر انلرده بيري بطن تفسير اولنمشدر اونلر مطالعه
ايدنلر حيرتده وشكلرده وموهوم اولدوغي سببدن بو طريق تصوفك
مقدماتندن اختيار ايله بر مجموعه كليات اولدي فهمي وتعليمي آسان
اولسون و اسمنه مقدمه دينلدي اكر بعض محلده شبهه واقع اولورسه
اول بحر عميقلردن كوره لر مثلا عبد مكلفك اوزرينه واجب اولن

اولا

حق تعالى بني ذكر كثير ايله ذكر ايدوكز تا كه فلاح بوله سز

جميع ذكرلرك افضلي لا اله الا الله

اوّلا لا اله الا الله محمد رسول الله ديوب ومؤمنلرك جميع اقرار
اتدكلرينه دليله اقرار ايدوب وقلبيله تصديق اتمكدر اندن صكره
بو ايمانك اوزرينه درت بنا دخي قومقدر بش اوله بري صلوة
و ايكنجي صوم و اوچنجي زكات دردنجي كوجي يترسه حجدر اسلامك
بناسي بونلردر قال النبي عليه السلام بني الاسلام
على خمس اما بو شرطلر كه شريعتدن لوازمي بله كورله كر قلبي
صافي اولمغه قابليت كله اما بو اوسلوب عامه نك بو اوسلوب
اوزره هر محلنيه اماملري شيخ اولمق كافيدر زيرا بو اماملري
ظاهرده لازم كلني بلورلر ودخي ظاهرده عادة الله بونلر عارفلردر
ودخي بونلر خالق مخلوقدن استدلالله بلورلر يعني دليل عقلك
ودليل نقلك وعلم اليقينك اهلريدر اما اسلوب خاص وعين
اليقينك اهلنه واردر ذكرا ول علم جنانكدر قال النبي عليه
السلام العلم علمان علم باللسان وعلم بالجنان
بو تقديرجه اوسلوب خاصه وعين اليقينه علم جنانك اهل شيخ
اولمق لازمدر يعني انبيانك باطننده حقله مناسبتي واشناليغي
حالكه وارث اونلر طالب حق اولنلري وارث قلمغه شيخ اولمق
لازمدر اما بونلرده اسلام بناسنك اوزرينه ذكر قلبي بناسني
قورمغله وتعبير بلكله قلبلري مصفى اولوب ورثلو اولدي
قال الله تعالى واذكروا الله لعلكم تفلحون يعني بعد التلقين
كثرت استعمال الله ذكر قلبه ايتمكدر كرچه قلبي مصفاي بو علم لسان
اهلريندن بلدورلر اما علم جنان ولدينك تخمني اكمزلكي اولور قلبده

يعني اسلامك بش نسنه اوزرينه بنا اولندي

يعني علم ايكيدر بري علم باللساندر وبري قلب علميدر

كثيرا امر

جنان

ذکر قلبی کم دینت. بو ولدك ذکردر کثرت استعمال الله قلبنه دوامه
ایردی. قلبنده بو ولدا ولیا انلر سائر قلبه بو ولدك تحمنی کمزلر
باطنده حقله آشنالغز بو علم جانانك اهل شیخ اولملاذمدر
مثلا انسانك باطن وجودی ذهب و فضه معدنلری مثلدر و خلقی
اسلام فطرتی اوزرندر قال النبي عليه السلام الانسان كمعادن
الذهب والفضة امّا انساندن کافر و یا عاصی اولنلرك
قلبلری تبدیلا تکله اخسار فاسده معدن مثلی اولورلر انلر موم
وبقر وقلی و قورشون امّا بو علم لسانك اهللری بو فاسده
قلبلری ذهب و فضه معدن مثلی اولسنك علمنی بلورلر یعنی
مؤمن و مسلم اولسنك علمنی بلورلر امّا صحیح معدنلر ضعفدن
صکره ده کیری قال لازم کلوردی مثلا امّا کیمیا نارده زیبقه
او غیرسنه کبریت کیمیا ایدر احساد فاسده یا او غیرسنه ذهب و یا
فضه ایدر قال لازم کلمز بو تقدیرجه زیبقده و اجساد فاسده ده
کیمیا لازمدر و قلبده کرامانی کیمیایی اولادر یعنی طالبك
ذکر تورینده و اخلاق ذمایمه مایه خلعنی کرامانی تلقین
اولادر امّا تبدیل اخلاق باطنده دخی کورت انسانلر که اکا
ذاتی دینر بو ذاتك تبدیل و ولد قلب اولمسی وجود کرامانی
کیمیاسی نه اولمشغله اولور قچن اولسه ولد قلب دینر و مقربین
دینر امّا ابدالکده و ابرارلکده کیمز دخی زیاده اولور امّا بو
ذاتك وجودی قچن کیمیا اولسه هم ولد قلب دینر و هم مقربین
دینور و هم اهل الله ده دینر امّا ابدالکده و ابرارلکده کیمز زیاده

انسان التون و کومش معدنلری در اولوردر

اولور مثلا بو ذاتك وجودی فساده و صلاحه قابلدر یعنی
بو ذاتیه طشره دن کلن فسادك و صلاحك تأثیر قلبنده صورت
قبول ایدر و باطنده کوردر روشن یعنی انسانك قلبلری قابله
فاسده و ارض قابلی طیبدر یعنی ایودن ایلودن تخم
اکلورسه او ابتر و اشیا یوزندن صورت قورلر ده وش اولر
امّا بذر ولایت تلقینله توحیددر و اصول اسمادر یعنی کیمیای
نفس شیخك تلقینلر قلبه اکلر بتر ثمره ویرر یعنی
ذوقی حال اولور عادة الله بونك اوزرینه جاریدر هواز
منع یوق کرچه الله قادردر امّا عادتنه مخالفت ایتمز امّا
بو بذر ولایت اکلمکسزین ولی اولنلر بر آخر دخی ولی اولملر
بو احمر دخی ولی ایده مزلر صوکلری منقطع اولور زیرا شیخ
یوقکه آخرده بذر ویره بو بذر کسبی دکلکی و آخرده کسب
ایتدره همان بذر سز ولایت دار احقدر کوزللك کبی و خوب
نفس کبی امّا اولیا حصول کرامات باطنده ماده سیکه بلرده
اوکه عمل ایدرلر ولی اولورلر آخرده کسب ایتدررلر مثلا
انسانی حق تعالی احسن تقویمده یرتدی یعنی کندی مظهر یرتدی
یعنی عالی استغراقده یرتدی یعنی عالی لاهوتده یرتدی اندن بو عالم
عالمی اندردی قال الله تعالی لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنسَانَ فِي أَحْسَنِ
تَقْوِيمٍ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ مثلا انسانك عالمی
لاهوتده یکی حقله مناسبتی و آشنالغی حالتی استغراقده دایم
ایدی امّا تلمالی حالتینه دایم ایدی اوندن عالم جبروته ایندکاری

بذر ولایت
تخم ولایت

حقله بر نوعه مناسبتلری دخی اولدی یعنی استغراق قله حاللری اورتلدی
حقله مناسبتلری بی نشانه دشدی اندن عالمی ملکوتنه اندکلری
وقتی حقله بر نوعه مناسبتلری دخی اولدی یعنی جبروت حاللری
اورتلدی حقله مناسبتلری مقابلیه دشدی اندن عالم ملکه اندکلری
وقتی حقله بر نوعه مناسبتلری دخی اولدی یعنی ملکوت
حاللری اورتلدی حقله مناسبتلری مخلوقدن دلیل محقله دشدی
و بعضلرینه جهل واقع اولدی یعنی خالقه انکار واقع اولدی
بو جمله یه دلیل نقل لازم کلدی کندی جنسلرندن بونلره حق
تعالی حضرتلری جل جلاله مرسل پیغمبرلر و بونلره جبرائیل ایله
دایم نقل کوندردی حجت اولسون ایچون یعنی کتاب
کوندردی بونلره کوك اولاجق نکم وار ایلدردی بونلر نیز
اولسونلر ایچون و قلبلریله ازلی حاللرینه رجوع اتسونلر
ایچون یعنی رسولك ظاهرینه و باطننه وارثلر اولسونلر
ایچون زیرا رسول الله حضرتنك صلی الله علیه وسلم ظاهرده
دلیل عقلیدن و دلیل نقلیدن غیری باطنندن و اسرارندن حقله
مناسبتی و اشنالغی حاللری واریدی یعنی رسول الله حضرت
صلی الله علیه وسلم عالمی ملکی عقلله و نقلله بلدرکدن صکره
ملکوت سلوك ایدوب عین الیقین ایله کنه بولمشدی
و جبروتده سلوك ایدوب حق الیقین ایله دخی کنه بلمش
ایدی و لاهوتنه ده سلوك ایدوب استغراق قله دخی حقی کنه
بلمش ایدی بو تقدیرجه دلیل ظاهرده قلنلره اهل سنت جماعت

وارثلر

ددیلر و متقیلرنه ابرار دیدلر اما انلر ظاهرله و هم عین الیقینله
بلینلرله هم اهل سنتی جماعت و هم ابرار و هم مقرب دیدلر
اما ظاهرله و هم عین الیقین ایله و هم حق الیقینله کنه بـ
لینلرینه اهل سنت والجماعت و هم ابرار و هم مقرب و هم اهل الله
دیدلر اما ظاهرله و هم عین الیقینله و هم حق الیقینله
و هم استغراق قله کنه بیلنلرینه و هم مذکور لوك اسملریله تسمیه
اولنوب و هم اهل تحقیق دیدلر والحاصل جمله سنه هم وارث
ظاهری و هم وارث باطنی دیدلر اما جملسنکده مرتبه سی ولاینده
اما مرتبلری متفاوتدر زیرا اسماء الهیك مقتضالری متفا
وتدر مثلا اسماء الهی اون سکز بولکدر دینلر بو اون سکز بیك
اسم اون سکز بیك جنسك علتلریدر دیرلر یعنی هر بر جنسك
ظهوری هر بر اسم مقتضیدر بو اون سکز بیك عالم دیدکلری
بو اون سکز جنسدر دیدلر نهایت بعض جنسك بو یحه علتنده
مناسبتی اولدوغی اصل علتنك انلره جامع کندندر تکم انسانك
اصلی علتی توحید ابته در اون سکز بیك علته جامعدر بو تقدیرجه
هر انسانده اون سکز بیك عالمه جامعدر جمله اسما علتلری بو تقدیرجه
هر بر جنسك صفتیله متصف اولمغه انسانك بالقوه قابلیتی واردر
اسبابنك شروعیله بالفعل ممکندر مثلا حق تعالی جمله اسماسیله
کندو بی ذکر اتمیجه ایمدی عادتندن دمك بو قدرده هر انسانك روح
علوسیله حقك بو جمله ذکرینك کاه برینه کاه برینه مظهر اولمسی ایمدی
بزلر مظهر اولمق بو قدر اما مرتبق اسمه مظهر اولدوسه اول حینده

اول انسانك علتده قويسي اول اسم اولور زيرا روح علويدن هر نفس كه
الهيه خطابيو ثوابه قوت وحيات اول اسمك فيضندن و نورندن كلورده
زيرا انسان هر نفسكه ويرر روح علويسنه ويرر و هر نفسكه آلور
روح علويسندن آلور زيرا كه هر انسانك روح علويسنه نفس
ويرمسي و آلمسي اول جهتدن قوي اولا علتدن الله يوليدر ديولر
قال النبي عليه السلام الطرق الى الله بعدد انفاس
الخلايق اما انسانك اختيار جزئيسيله و اسبابك تنوعيله
تنوع علتينك درسه نفس ويردكجه اول قوي قلور يعني روح
علويسني اول اسمه مظهر قلور مثلا هر انسانك جمله علتي اوج
منقسمدر يعني بعض علتلري لطف اللهك و بعض علتلري دنيا ارك
يولدر اما تصوفده اكثر استعمال اولنان اوج طريقدر بري
تفكردر كه نفسي خواطردن و جنسي اسماده تغير ايتدر اولا
اولا تفكرده طريقتك بيان بودركه ذكره ملازمت ايدوب
يوما فيوما هر فعليني فكر ايدوب اكر فكري تقوايه مخالف كلورسه
يعني شرعه مخالف كلورسه ندامتله استغفار ايتمك كركدر
بو استغفار حسنات ابراردندر بو استغفارله اميد دركه هر
فعلنك شرعه مخالفت كيده ذكر قلبه اينه هر فعلي شرعه موافق
تفكره ايره نجه بويله اولسه هر فعليني كري تفكر ايده فكري
تقوايه مخالف كلورسه يعني طريقه مخالف كلورسه عظمت الله
و استيلاسي دايم فكر ايتمكه مخالف كلورسه كيرو ندامتله استغفار
ايتمك كركدر بو فكرك استغفاري حسنات مقربيندندر بو استغفارله

يعني اللهه كيدر يوللر خلايقك نفسي قدرنجه در

حزين

اميد دركه حزين حزين فعلنك طريقته مخالفت كيده ذكر قلبده دوامه
ايره نجه بويله اولسه هر فعليني كرو فكر ايدوب اكر فكري سره مخالفت
كلورسه يعني حقه واسطسز دايم فكر ايتمكه مخالف كلورسه
كيرو ندامتله استغفار ايتمك كركدر بو تفكرك استغفاري حسنات
اهل اللهدندر بو استغفارله اميد دركه حزين حزين فعلنك
سره مخالفت كيده ذكر قلبدن سره اينه يعني هر فعلي سردن
حقي بلمك تفكر ايده يعني تفكرده عندنه يرشسنه عاجز اوله يعني
حقي دايم فكر ايتمكه عاجز اوله تفكرده بكا حق قتنده ويرلب
صحبته چقه و هم نزعي حالنده امين دركه بو تفكر بو زلليه و هم تفكر
حقنده حديث واردر قال النبي عليه السلام تفكر ساعة خير
من عبادة سنة نجه تفكره بو حال ايرسه خاطره سنده وار
قصد ايله ايرر يعني حق قتنده ويره لر و خواطر طريقتنك
بيان بودركه ذكره ملازمت ايدوب يوما فيوما هر خاطرسني
كوزتمكدر اكر خاطرسي مناهي ظاهريه دوشرسه يعني شرعه
مخالف كلورسه ندامتله استغفار ايتمك كركدر زيرا بو
خواطر شيطانيدر بو خواطر نفس امارهدندر و بو خواطرك
استغفاري حسنات ابراردندر زيرا بو استغفارله اميد دركه
حزين حزين شرعه مخالفت كيده ذكر قلبه اينه خاطرسي شرعه
موافق اوله اما خاطرسي شرعه موافق اولوب مناهي باطنه
دوشرسه يعني طريقه مخالف كلورسه يعني عظمت الله و استيلاسي
دايم خاطر كتورمكه مانع بولنورسه كيرو ندامتله استغفار ايتمك كركدر

بر ساعت تفكر بر سنه‌لك
عبادتدن خالق خيرلودر
كه اول بر سنه عبادت ايچنده
تفكري اولميه

زیرا بو خواطر نفسانیدر و نورانیدر دینور بو خواطر لوامه دندر
بو خواطرك استغفار حسنات مقربیندندر زیرا بو استغفار له
خواطرك امیزدرکه هزن هزن طریقیه مخالفت کیدوب ذکر قلبیده دوامه
ایره خاطره سی طریقه موافق اولب شرعه مخالف دوشرسه یعنی
حق واسطه سز دایم خاطره ده طوتمغه مانع بولنورسه کوکرلر ایله
استغفار ایتمك کرکدر زیرا بو خواطره روحانیه وملکیه دینر
بو خواطرك نفسی ملهمه دندر بو خواطرك استغفار حسنات اهل الله
دندر زیرا بو استغفار له خواطر امیزدرکه هزن هزن شرعه مخالفت
کیدوب ذکر قلبیدن سره اینه هر خاطره سی سره موافق اوله زیرا بو
خواطر انساندن زحمانیه دینر بو خواطرك نفسی مطمئنه در یعنی
نفس شول وقتده مطمئنه اولورکه خواطر عندیه سنه عاجز
اوله یعنی حقی خاطرندن دایم طوتمغه عاجز اوله خواطر بکا حقدن
ویرلبسحة چقه وهم امیزدرکه نوع حالنده بو خواطری بوزلیه
وهم خواطر حقنده ایت وارددر قال الله تعالی یوم لا ینفع
مال ولا بنون الا من اتی الله بقلب سلیم وقال النبی
علیه السلام ان الله لا ینظر الی صورکم بل ینظر الی
قلوبکم پچن بو خواطر بو حاله ایرسه تفکرینه واقعه بله
ایرر یعنی حق قتنده ویرلر اسما طریقنك بیان بودرکه یدی
اسما قلبیده دوامه ایرمکدر وتعبیر اندر اما بعضلر اسمانك
حکمی قلبیده ظهورا تمکدر دمشلر اما بعضلر یدی اسما ایله
قلبك حجابلری نه فنا ویرب قلب ذکری استغراق حالنده

رجوع

157

رجوع اتمکدر دمشلر اما انسانك قلبی بو حاله ایردیکی معلوم اولمز
الا واقعه ایله وحال النوم کالمبله والهامله معلوم اولوردر وقال
النبی علیه السلام لم یبق من النبوة الا المبشرات یراها
المؤمنون وترى لهم المراد منه الرؤیة الصالحة والمکا
لمة والالهام مثلا واقعه نوم غلیضدر اما حال کوزین بو مثله
بین النوم والیقظة در اما بعضلر حال کوزی بو مثله یقظه در
دمشلر اما مکالمه واقعه وحالده حرفله وترکیبله وصدا ایله
اکلنن کلامدر اما الهام واقعه وحالده حرف سز وترکیبسز
وصداسز اکلانن کلامدر مثلا باطنده دوش کورن
وحالده ایرن ومکالمه والهامه ایرن انسانه رائی دینر
بو رائیلر واقعه وحالده مخلوق کلامیلری مثالدر رائیلك کندو
حالن بیلدرمکیچون زیرا جمیع مخلوقاتك صفاتنه جامعدر
پچن رائی جسمنی اشیادن قنقی شیئك صفتله متصف
قلورسه رائیه رؤیاده اول شیء مثلی صورت کورینور اوکه
کوره تعبیر اولنور فلان صفتله متصف اولمش دینر
مثلا یا طنده مربیات کلیا رائینك روحینك ویا نفسنك
وحدتنك ویا قوالرینك شرحلریدر پچن رائینك جسمی
روحندن ویا نفسندن قنقیسی قولنورسه رائیه انك شرحلری
کورینور جسمکی ویا نفسك قولنمشدی تعبیر اولنر
اما کسی قولنورسه بو اکسنك وحدتی شرحلری کورینور

لم یبق من النبوة الا
المبشرات یراها المؤمنون
او ترى لهم یعنی نبوتدن
باقی قالدی الا شول
رؤیالرکه مؤمن انی کورر
ویا خود رؤیا اکا کوریلور
مراد رؤیای صالحه در
ومکالمه والهامدر

جسمکی روحکله نفسك متفق قوللرندن تعبیر اولنور مثلا
نفسك و روحك و بو اکسنك وحدتنك شرحلری انسان
صورتیدر اما قوالرنك شرحلری انساندن غیری اشیانك
صورتیدر اما بسیط روحك اردر بسیط نفسك نسا یجهدر اما بو
اکینك وحدتنك اون یاشندن یکرمیه وارنجه یکت و بکر در
نهایت ادب رعایت ایدوب توجه لر و قریله نفسك عقل شرحلریدر
دیدلر قوالر شرحلری نه ضم ایدیلر مثلا روحك و نفسك
عقل شرحلریدر دیلر قوالری شرحلرندن ادنالرنه عقل معاش
شرحلری دیرلر روحدن و یا نفسدن بعض صفت عقل معاشه
تابع اولدوغیچون یعنی دنیا کسبنه روح و یا نفس جسمی
مدرك قلب قولندوغیچون اما روحك و نفسك قوالرینه
ضم اولنان شرحلرندن و سطلرینه عقل معاش حالتری دیرلر
روحدن و یا نفسدن بعض صفت عقل معاده تابع اولدوغیچون
یعنی قرآءت قرآن و عمل صالحه و خیراته و حسناته روح و یا
نفس جسمی مدرك قلب قولندوغیچون اما اون یاشنده وارنجه
اوغلانجغه بسیط روح شرح و قزجغه بسیط نفس شرحی
دیدلر روح و یا نفس عقل معاشه تابع اولمیوب جمال تجلیسنه
عاشق اولدوغیچون و دخی حجاب ظلماتدن پاك اولمغه تلقینله
ذکر توحیله و شغلی اسمایه روح و یا نفس جسمی مدرك قلب
قولندوغیچون اما اون یاشندن یکرمیه وارنجه بکر و صبی ع

الروح

الروح بالنفس شرح دیدلر و قزه و جره النفس بالروح شرح
دیدلر روحله نفس عقل معاده تابع اولمیوب بربریله وحدت
کیب دیزلر تجلیسنه عاشق اولدوغیچون و دخی حجاب
نوراینیدن خلاص بولمغه تلقینیله ذکر توحیده و شغل
اسمایه روح و نفس جسمی مدرك قلب قولندوغیچون
اما نفسك قوالری شرحلرندن اقللرینه امارة شرحلری
دیدلر نفسدن بعض صفت شیطانلره و صفت جنیلره و
انسانه مخالف صفت حیوانیلره نباتیلره و صفت معد
نیلره تابع اولدوغیچون یعنی کبره و کینه و بغضه و حرصه
و حسده و منهیات کلامله و اعتقادیه فاسده لره و افکار
فاسده لره و حرام دنیایه و دخی نکه بونلر مثللو وارسه
اونلره نفس جسمی مدرك نفس قولندوغیچون اما فی الجمله
روح و نفس که ذکر اولندی رابتلری وجودنده اولان روحدر
و نفسدر مقابلسنده روح علوی دکلدر دیرلر روح علوی
هر انسانك مقابلسنده اولور هر نفسکه ویرلدی اوکه ویرلد
هر نفسکه الور اندن الور مثلا جمله اسماسیله حق کندیه کر
اتمسی دایمدر و هر انسانکده روح علویسی حقك بو جمله ذکرینك
کاه برینه کاه برینه مظهر اولمشدر دایمدر قنقی اسمه
مظهر اولورسه اول اسمك فیض نورنك پرتوی بو روح
علویدن برنم و قلبه دایمدر دایم طلب بویرتودن قوی اکر
خیره و اکر شره اما انسانه جزئی اختیار الله ریدفعل اتمك

ولسانله تکلم ایتمک و نه سویلدوکنی بلمک و نه ایشلدوکنی بلمک
انسیتله مصاحبتدن قوبوز برابرا و غلاغنق نه صنعته
ویرلرسه اونی اوکرنر ودخی برکشی بلکز دائمی یوررسه
خیردن هیچ برنسنه اوکرنمز اما سایر قلبلر دائمی اولان
برتوردی بونک قلبنه دائم اولور و سایر قلبلردن
قوی طلب بونک قلبندن قوبرا اما ایلمز نه ایشلسن
نهایت حیوان کبی مونس اولدوغی حرکتله متحرك
اولور بو تقدیرجه حق تعالی هدایتی وضلالتی انسانیجون
انسیت ایله ومصاحبتره قومش مشایخک مصاحب
بدنر روح علویه مربی‌در مثلا اکر خیره واکر شره
مثلا هر نفس ویردکجه بدن روح علویه مربی اولور
اکر خیره واکر شره و هر نفس الاخیره روح علوی بدنه
مربی اولور اکر خیره واکر شره یعنی بعض اسما خطانك
وبعض اسما صوابك علتی اولدوغی سببدن بویله اولور
مضل کبی قال الله تعالی يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي
مَنْ يَشَاءُ بِيَدِكَ الْخَيْرُ مثلا روح علوینك خیره مربی
اولمسی بو اسما نورلرینك پرتوندن وفیضندن اولور وشره
مربی اولمسی بعض اسما نورلرینك پرتوندن وفیضندن
اولور اما روح علوینکده خطالی وصوابلی علتیه مظهر
اولمسی بدنك خطاده ویا صوابده یکی روح علویه نفس
ویرمسندن اولور مثلا برکشی انسیتدن اولدوغی

علم

عالم قدیم وراثه یو قدر دیمکه یتشدرسه اول حنزه علویه
بدنك انکار نفسله مربی اولور و روح علویه بدنر وقلبه
اول حنزه حقك لایدن انکار نفسله لاکلامنك فیضیله ونو
رنك پرتویله مربی اولور الله سقلیه امین یارب العالمین
ودخی برکشی اختیار جزئیسیله اصلاح ایدجی اولسه اول حنزه
ویرد وکی نفسله بدن علویه صفت شیطانیتله وصفت جنیتله
مربی اولور و روح علویه بدنر اول حنزه بسیط مضل اسمنك
فیضیله ونورنك پرتویله مربی اولور الله سقلیه آمین
یارب العالمین بو تقدیرجه متکبر اسمنك فیضیله وظالمه
جبار اسمنك فیضیله وترحم ایدجیه رحمان ویا رحیم اسمنك
فیضیله روح علوی بدنر قلبه مربی اولور اوکت فهم ولنه
وسایر افعالده واسمالرده بونلره قیاس ولنه اما انسان
لایق اولان روح علویه بدن سلوکه مناسب جامع نفسله مربی
اوله انشاء الله تعالی امین یارب العالمین مثلا اسفل اولان
مخلوق کلیا ذاتك روحنك ونفسك شرحلریدر اما ارض
وجبل و انا واستاذ وخواجه قاضی دانشمند لر ودخی نکه
بونلره مثلی وارسه اسلام بناسیله بدنك روح علویه
مرتبکی شرحلریدر اسلام بناسنك نقصان وتمام باطنده
بونلردن بلنه اما توحید واصول اسما وقراءت قرآن
ومصحف ومعتبر کتابلر ومعتبر رسالەدن و زوبتر الله
وزوبیت انبیا ومرشد کاملر ودخی بونلره بکزر بونلر مثلی لر

اسفلدر

وارسه سلوك بیا نیچون بدنك روح علویه جامع مرتبلكی
شرحلریدر سلوكك نقصانی وتمام باطنده بونلردن
بلنه اما اعلما اولن مخلوق كلیه روح علوینك شرحلریدر
اما عرش وكرسی وسموات وجبرائیل ومیكائیل واسرافیل
وشیطان وجن وشمس وقمر وهرا ولوبولت وامطار
ودخی نكه بونلر مثللر وارسه علوینك انواع فیوضله بدنه
وقلبه مرتبلكی شرحلریدر سلوكك نقصانی وتمام
باطنده بونلردن بلنه اما امتزاج واعتدال واتفاق
ووحدت جملسی بر معنادر اصطلاحده توحیدر یعنی
رائینك روحله نفسی وقوالری وجودنده وحدت
كیمكلری مثلا رائی ولد قلب اولدقدن صكره روحله
نفسی وقوالری وجودنده بی تكلیف امتزاج ایمزلر
یعنی رائینك وجودی دفعاتله فنا بولب دفعاتله كری
وجودی اولمینجه امتزاج صحته ایرمز مثلا روحدن
ونفسدن بعض قوالرینك ضدیتلری اختلافده در
بونلر انواع فنایه اوغرمغله بربرلریله دوست اولورلر
شدتله اتفاق ایدرلر بو اتفاقه بو وحدته امتزاج افعال
واعتدال افعال دیدلر اما بعض قوالرینك ضدیتلری
اشد اختلافده در بونلر انواع فنایه اوغرمغله بربرلریله
دوست اولور واشد اتفاق ایدرلر بو اتفاقه بو وحدته امتزاج
اوصاف واعتدال اوصاف دیدلر اما روحله نفسك

وامطار
یعنی یاغمورلر

بذاته ضدیتلری نهایت اختلافده در بونلرده انواع فنایه اوغرمغله
بربرلریله دوست اولور ونهایتله اتفاق ایدرلر بو اتفاقه
وبو وحدته امتزاج ذات واعتدال ذات وتوحید ذات
دیدلر توحید ذات بودر قل الله له بر اولمق دكلدر نهایت
بو توحید ذاته مظهر دینلر اوله دیرلر مظهر ذاتدر
اما ازدواج تصرف معنا سندر اما تعبیرده معامله وضبط
وحفظ معنا سندر مثلا روحك ضم اولنان شرحلریدن
اورتالری معروف اولردر ونفسك ضم اولنن شرحلریدن
معروفه خاتونلردر تحقق بونلردن بربرینه ذاتی تصرف
اتسه روح ویا نفس عقلی معاشدن كما لنده شرحلریله معامله
ایدرلر ایتدیه بر علم ذكردی تعبیر اولنه ویا ذاتی عقلی معاشیله
روحنی ویا نفسنی حرامدن كما ایتدن كما لنده ضبط اتمك
وحفظ اتمكدر ددی تعبیر اولنه جهر دیرا دكما لندن توحید
افعالنك نقصان وتمام بونلردن بلنه اما انسان صورتنده
غیر اشیادن نكه وارسه رائینك وجودنده روحنك ویا
نفسنك قوالری شرحلریدر بونلرك امتزاجلری مذكورلره
قیاس اولنه مثلا فیضنه وعسله ومركب طعاملره وارضله
مادن مركب اولان نباتته نكه وارسه قوادده توحید افعالده كی
وجودلرنده جمعیت واقع اولدوغیچون قوادده توحید افعالك
نقصان وتمام بونلردن بلنه اما ذهب وفضه ولبنه ولحمه
واكله ودخی بونلر مثللر وارسه قوادده توحید اوصافده لر

ازدواج

لبنه
كرپیج

مطلب

بونلرکره وجودلرنده دورلرنده جمعیت واقع اولور فیجون
قواده توحید اوصافنك نقصان وتمام بونلردن بلنه اما
کمیابه هردایرده توحید ذات دلر بوده انسان مثلی
قاهراولب طبایع متبادین کندی طبیعتنه دوندردوکیجون
توحید ذاتك نقصان وتمام بوندنده بلنه وبرقانون کلی
دخی بودرکه مبتدی دایره سندن اعلی مرتبه کورسه قرنلمش
کشیلرله ذکر کرمکدندر ویاحطامصاحبت اتمکدندر تعبیرده
انلرسنك تحصیلك دکلدر دیوب اصول اوزده سلوك اتدرمکدر
کدکردر وبرقانون کلی دخی بودرکه برکشنك قلبنده برفنك
مادسی بغلنه اول ماده قدرة الله مظهراولورده ماده سی مقداری
اول فن کا آسان اولورا کرتوحیدله واکراسمایله واکرعلمیله
واکرعمالله واکرقواء ثیله واکرابیاتله واکراشعارله واکر
مقاماتله واکرصنعتله ودخی نکه بونلرمثلی وارسه تك
قلبنده ماده سی بغلنسون اما بوماده لرك بعضلری فساده
بله بغلنسه قلب قوردر وباطنده اوربکور بوفنك ظهورلری
هماناتك ظاهرنده قالر استدراج کبی نتکم برکسنك ظاهرنده
کرامات ظهورایتسه باطننده ظهورایتسه قورقودرکه
استدراج اوله اولیجك محروم قاله اما باطنده ظهورایتسه
رؤیت کبی وذکر قلبی کبی کرك ظاهرندن ظهورایتسون
کرك ایتمسون امیددرکه اولیجك حاضربوله اما بوماده لر
صلاوحله بغلنسه رائی بومثلی ماده لرله مقیم اولورنهایت

صاحب مخزن اولور اما تلقین ماده سنی رائینك مقیم لیغی مقامنده
ویروب اهل سفر قلب یعنی سالکك قلب عالمنی روشن قلور
وخواص باطنی قوی قلور وحبیبك باطننده حقله مناسبتی
حالنه وارث قلور میسر اوله امین یارب العالمین وبرقانون
کلی دخی بودرکه رائی کافرکورسه باطنده انسان صورتنده
کافراولمز نهایت کافرکلمنسی رائینك ورجاعی درجسنه
ادمینك اوزره تجلیی صفتدر وتعبیر اولنه اما بدنجی
درجده کافرکورسه انساننك عظمت الله اوزره تجلیی
صفتدر تعبیر اولنه وبرقانون کلی دخی بودرکه رائی
بعض وقتده اشیاء کندی اکلسه یعنی فلان بولدم دیسه
کورمکدن بوننك قوتی زیاده دردی تعبیر اولنه اکرخیره واکر
شره وبرقانون کلی دخی بودرکه رائی هردایره نك اولنده
تازه کورمك اولادر وآخرنده کماللنده کورمك اولادر
اما آخرنده کهنه کورمك دخی اولادر برقانون کلی دخی
بودرکه هراهلی سفرعی بوکلی کورمك یوکسوزکورمکدن
اولادر وبرقانون کلی دخی بودرکه ظلمانی مقامنده و
مقیمدن اهل سفر کورمك اولادر ونورانی مقامده ومقیمدن
نورانی اهل سفر کورمك اولادر وروحانی مقامده کورمکدن
بی نشانده کورمك اولادر وهر اهل سفری بی نشانده کور
مکدن هر مقصودی کندوده کورمك اولادر وهر مقصودی
کندوده بولمق دنده هر مقصودله صرف اولمق وهو هو اولمق

مطلب شریف

اولادر اما محو غرق وصرف وهوهو بر معنایه در مثلا باطننه رائینك وجودندن قدرة الله ظهور ایتسه اکر دائی کندوبی مخلوقدن اکلرسه کرامات دیرز اکر مخلوقیله اکلمزسه محو دیرز وغرق دیرز وصرف دیرز وهوهو دیرز اما بو مالآ بعض رائیه مقامده واقع اولدیغی سببدن تفریقی ایچون درت مثال

مثال شمس وحجر

قورلمشدر اول مثال حجردن در مثلا حجر رائینك جمله صفاتندن بری بودرکه ورشمسك جمله صفاتندن بری حرارتدر یعنی سمادن شمس حجره مقابل اولسه حجر شمس کوردم دیر اما قیزدرسه بن شمسن دیر اما حجرك وجود اسفلی شمسك وجودی اعلادر بو تقدیرجه حجر شمس اولمق یوق اما شمس حجرك حکمنی محو ایدوب حجر ده کندو حکمنی بورتمکله محو دیرز وغرق دیرز وصرف دیرز وهوهو دیرز صورت مبتدیه وصفت جسمانیتله وعالم ملکه مثالدر وهم بو وحدتر توحید افعال

توحید افعال صرف

صرف دیرز وایکنجی مثال مادندر یعنی ما شمسه مقابل اولسه

شمس وما

ماشمس کوردم دیر اما قیزدرسه شمس بنم دیر اما شدتله قیزدرسه بن شمسن دیر زیرا شمس مانك حکمنی محو ایدوب ماده کندو حکمنی بورتمکله محو دیرز وغرق دیرز وصرف دیرز وهوهو دیرز صورت متوسط وصفت نورانیه وعالم ملکوته مثالدر وهم بو وحدتر توحید اوصاف دیرز واوچنجی

توحید اوصاف

مثالی هوادندر یعنی هوا شمسه کما مقابله اولسه هوا شمس

شمس هوا

کوردم دیر وارضه قریب اولنن قیزدرسه شمس بنم دیر

اما

اما شدتله قیزدرسه بن شمسن دیر زیرا هوانك حکمنی محو ایدوب هواده کندو حکمنی بورتمکله محو دیرز وغرق دیرز وصرف دیرز وهوهو دیرز بو صورت منتهیه روحانیه وعالم جبروته مثالدر وهم بو وحدتر توحید ذات صرف دیرز

توحید ذات

اما توحید ذات قل الله له بر وجود اولمق دکلدر بلکه روحك نفس بربریله بزاته وحدت کیمکدر نهایت بو وحدت دیراره مظهر وله ثیرادینا رذاتر مظهردر ودردنجی مثالی

شمس وحرارت

شمسك نوریله حرارتندندر یعنی شمسك نور حرارتنه مظهردر بو استغراقله محوی وغرقی وصرفی وهوهوبی سرره متعلقدر زیرا نور رتك واسطه سیله بو جانه نور ذاتر مظهر اولور وصورت حقایق انسانه وعالم لاهوته مثالدر بو وحدتر توحید حقی وتوحید سر صرف دیرز بو مثالر طریقده اتفاق معتبردر وبرقانون کلی دخی بودرکه برکشی یدی اسمی قلبنده مقرر قلدقدن صکره حقدن غیری فکر ایتدکجه وحقدن غیری خاطره کتر استغفار ایتمك ممکندر اما یالکز توحید قلبنده مقرر قلدقدن صکره ممکندر دینلدی حالتری معلوم مرز دکلدر

مالیخولیا

اما برکشینه مالخیله مرضی اولسه ویا وسوسه مرضی اولسه حقدن غیری فکر ایتدکجه وحقدن غیری خاطره کتردکجه استغفار ایتسه یالکز توحید یلکز توحید قلبنده مقرر قلمغله اول مرضلردن خلاص بولوره مثلا وبرقانون کلی دخی بودرکه زائینك تفکرنده ویا خاطرسنده وواقعسنده وحالنده

ومكاشفلرده والهاملرده باطندن حقله یعنی ماسوا باطندن واقع

اولورسه ده بو احوالله حجاب اولمیه بو اولمز الّا تفکرکزدن

وواقعه‌لرکزدن وحاللرکزدن ومكاشفه‌لرکزدن والهاملرکزدن عندیاتی عجزدن

ایدن ادنی شکردن بوراییه باطندن نه کلورسه حقدندر کله حقدن

کلن حقه حجاب اولمز زیرا بوراده عالم ارواحدن مجهول

حقیقتکن نه کلورسه حقدن کلور حقه حجاب قچن

برکشی بو حاله ایردسه مرشد کامل وجامع ولی اولور اما

اولنجه احتراز لازمدر زیرا الله صفتلیه بو حالده ایکن

خطایله ظاهری شریعتدن اوزلسه اول وقتن بونك هر

خارق عادتلری استدراج اولور یعنی هر کرامات استدراجه

تبدیل اما بو سایر اهل استدراج کبی دکلدر زیرا اندا امثاله

بولری شرعه یتشرا وله امیزدرکه حق کرید اولکی حالینه ویره

اما بو مثللره لایق اولان بودرکه کاه بکاه بو آیتی اوقیه

قال الله تعالى رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا

وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ

الْوَهَّابُ تمت بعون الله

الملك الوهاب

یعنی یا ربّ بلمزی
فاسد ایلمه هدایت ایدوب
طوغری یوله کتوردکدنصکره
وه کندی یانکدن رحمت احسان
قیل زیرا وهّابسن یعنی
هرشیء بغشلیه یجی سن سن

۱۶۴

ورق

رسالة جامع الاسرار للشیخ احمد المرحوم الشهیر
بیکت باشی قدس سره اللطیف

ابتدا اقلدق کتابه فصل بسم الله ایله / ذکر اولونسون هم دخی توحید ذات الله ایله
اولا هر مؤمنک توحیدی در واجب خبر / آخرنده هم بودر ختم کلام معتبر
گر اولورسه ضرب توحید ایله قلب ولد / ذاته لایق ایده مز ذاکر اولورسه تا ابد
گرچه ذکر ایدر آنی مخلوق کل خاص وعام / لیک ذاتندن اولور ذاتینه لایق ذکر تام
کندو ذاتی کندویه ذات واحد هم احد / هم دخی حیدر ازل موت ایرمیه هرگز ابد
لیک اولدر جمله اموات ایدوب احیا ایدن / ظاهر و باطنی خلق ایدوب انشا ایدن
ظاهر و باطن هم اشیا آنک حکمنده در / قدرتی ابوابنه تابعی وکذا الربنده در
بی نشان ولامکان کنز مخفی حقدر اول / بی مثل هم لا تعین واجب مطلقدر اول
کنز حکمتدر وجودی ذاتی آنک وار درر / هر تونده هر تجلیات آنک آثار ایدر
ذات حقدن فیض و آخذ در وصف انواعه عجب / لیک هر بر اسمیدر وصفنده هر نوعه سبب
هر بر اسمندن کلام حق قلور فیض عیان / هر بری انواعیله اوصافی حقدر بی گمان
جمله اوصافی ذاتنک بلا عینیدر نه غیری / تا ازلدن ابلدر کم شکله فهم اتمه غیری
جمله سینک مظهریدر کم جلالیله جمال / بو ایکی نک عدلیدر انسانه عدل ایدن کمال
یعنی ذاتنک عدلیدر کم بو ایکی نک وحدتی / حکمتیله بولنور قصرنده لطف رحمتی

یعنی

یعنی حق ذکر ایتدوکی توحیدک اسمی در عدل / قلب انسانی بودر اوج نوعه قلمش معتدل
عدل وصفی بل حقک توحید ذکریدر عیان / وصف عادل غیر در افعالده قیلورلر بیان
ذکر اوصافی قلور اوصاف افعال صفات / عدل اعظم ذکر ذاتیدر قلور توحید ذات
طفل معنی کم بو عدله عاقبت مظهر اولور / طالبه قلب ولد اولدقده بل مظهر اولور
مظهر اولمز وصف عدلک سرینه جن و ملک / بولمیان یکسان اولان بو سری حق و خلقی بی شک
بل بو سردن رؤیته ویلدار دیر صاحب کمال / سایر اوصافینه دیمش یا جلال یا جمال
عدل اعظم متفق توحید ذات الله در / کم بو سره مظهر اولان سر موحد شاه در
مظهر اولان عدل اعظم سرینه خوش شاه اولور / عارف بالله اولور حالا هم اهل الله اولور
جسمی سایر گر کبیدر گورسه جسمانی نظر / کنز اعظمدن ولی ویرر بو روحانی خبر

ابتدا رسم اولدی بسم الله ایله نقش کتاب / کنز حکمتدن اومید اولندی اولا فتح باب
هر بر ایشک ابتداسی فصل بسم الله اولا / آخر اولنجه اکا دائم ملحین الله اولا
یا اولورسه اولا توحیده قلب ولد / جامع اولوب جمله اسمایه سلوک ایده ابد
قابل اولور جمله اسمادن خدانک یادینه / قادر اولور دمه دن ذکر اتمکه هر آن دینه
چونکه قابلدر کاغذ اسم خدانک رسمنه / نیچون قابل اولمیه قلب ولد هر اسمنه
انجانک ظاهر دیلی توحیده قادر قالله / لیک باطندن لسانی ذکره عاجز حالله
اولاکم توحید ایتوب دلدن دله نازل اوله / ذکر قلبی اول کاغذ نقشی کبی دائم قالا

داخل ایلر قلبی اسما ذکر حقك بابنه
بیك توحیده اولا مفتاح اولورا بوابنه

یا الهی نازل ایت توحیده دلدن دلده
تا که دلده یتی لادن ثابت الا قلبه

اسم ذاتك کوکلده بغلنه النسبتی
ظاهر اوله حالمه کشف کرامت قوتی

هر نفس که آلدوغمجه ویرز هویتدن خبر
شوقه ویره حالمی عشق حقیقی معتبر

هم دخی هر قول و فعلم هر کلامم حق اوله
روحله نفسك سلوکی انبیا یولن بوله

جسمم ایلی ظلمتنده ویره نکا آب حیات
قلبمی قائم قلوب حالمده قالمیه ممات

فضل قدرتك محو ایدرسه بو وجودم وارنی
عدلك اثر کوردفعه ظاهر قله بازارنی

سرّ عدله مظهر اولوب سرّ بقاده سرّ قالورز
لیك برگز کل شیئ هالك سرّ بولورز

فصل بسم الله ایله شرح ایت کمال قدرتی
ظاهر ایتدی سرّ توحیدی وجود حکمتی

حق تعالی نیجه قلدی بو حقیقت مایه‌یی
قلبی اضدادی سلیم ایدن اولو سرّ مایه‌یی

یوغیکن بو سپهر و کوك عرش و کرسی انس و جان
یدی بیك ییل آندن اول مصطفی اولدی نشان

خلوت ایدوب بوزدن قندیله کیردی مصطفی
یدی بیك ییل آنده دوزدی مایه قوردی بنا

بو ایدندن صکره خلق اولدی حقا بو جان و نفس
بزر اولدی قالدی اول قندیل ایچنده مایه بس

بیل بو بزرك مقتضاسی احسن تقویمدر
یعنی انسانی وله دُرّ جدا اعلی میمدر

ایتدی بو مایه حبیبه اوده تلقین ایلدی
هر کیمه تلقین اولوندیسه کوکلده سویلدی

مایه اولان ذات حقدن بر محبتدر ثبوت
یدی اسما نورنه جان اولدی بونلر وجود

ذکر قلبی کم دینور بودر دخی قلب و لدُ
مرشد اولان بو ولدر هم سلوك ایدن ابد

قلب ایچنده مرشد کامل اولان بو مایه‌در
طالبك قلبنه تلقین اولنان سرّ مایه‌در

یعنی قلبی سلسله مایه‌دن بالغ اوله
هر کیمه تلقین ایدرسه ذرّه آنده قاله

ذرّه‌یی بو مایه‌نك بر ترقعلم کیبدر
شعله‌له آز تر حقیقت نار رنك تربیدر

یعنی آرتار طالبك قلبنده مایه شعله‌سی
هم ایرشر جمله اضدادی شفایه شعله‌سی

هر کمك کم مایه‌دن اولدی نصیبی بو نشان
اولکل تلقینك اولور عندلیبی بی کمان

قلب ایچنده وصف عزتك مظهر ایدر مایه بل
هم سلوك احوالنه حقدن بودر سرّ مایه بل

بر زخینده جمله اضدادی بودر یکسان ایدن
جان ایچنده مقتضاسی جمله سین بر جان ایدن

بل بونکله ایرشور معشوقه عاشق بی کمان
هم آنکیچون عاشق اولورا کا عاشق هر زمان

هم بونکله سالکك ایرر وجودینه فنا
هم بونکله قائم اولور کم ابد اولان بنا

هم بونکله بل قمو ارکان دوامی وارنی
هم دخی شول عرش و کرسك مسندامی وارنی

هم بونکله در دخی دوشن فلکلر سرعتی
هم بونکله در او جان جمله ملکلر قوتی

هم بونکله در قیامی ارض خاکك دائما
هم بونکله در حیاتی خاکك پاکك دائما

هم بونکله در قمو شردن سلیم اولان کوکل
هم بونکله در داخی طوره کلیم اولان کوکل

هم بونکله در زکرك قندله قندا اولدیغی
هم بونکله در کر نفسك جانله بند اولدیغی

هم بونکله در بر اولان جمله اضداد قلوب
هم بونکله در طلسمه حاکم اوستاد قلوب

هم بونکله در ولی بودر ولایت مایه‌سی
هم بونکله در سلوك احوالنك سرّ مایه‌سی

طالب اولنك بونده تلقینه بوله سرمایه‌یی | شول وجود عشقی اولان جانان ایچون سرمایه‌یی
اولا ضرب ایله تا توحید ایسه دلدن دکه | تا سلوك احوالنه جانله نفسك بوله بوله
یعنی اول مایه که توحید ایله قیل ابتدا | روحله نفسك سلوکی بونده دیرلر ابتدا
تسمیه ایله هم شریعتله طوته کوزه ایشك | هم سلوك احوالکی هم جمله‌سی آخر ایشك
یا شریعتسز سلوك احواله کلمز حالله | هم وجودی خالص اولوب قاله کلمز حالده

فصل بسم الله ایله شرح ایت جمال اللهدن | چشمیچون ظاهر اولان وصف جمیلات اودن
یعنی شرح ایت احمدك ختم نبوت سرینی | ختمیچون خاتم اولان دست قدرت سرینی
یعنی وصف جمالیچون بدایتدن تا خبر | کنز مخفی عیان ایدن محبتدن خبر
تا ازلدن کنز مخفی در قمو بازار حق | حکمتنده کیم آنی سودی بلینه وار حق
بو سویدر سر احمد ذات حقده بدر ازل | بو سویدر اصل رحمت ذات حقده بدر ازل
بو سویدر احمدك اول ظهورینه سبب | بو سویدر احمدك آخر ظهورینه سبب
بو سویله احمدك نقشین اظهار ایلدی | بو سویله یعنی هیئت واری وار ایلدی
بو سویله انبیا بولدی نبوت دولتی | بو سویله کتدیلر ایمانه دعوت خلقنی
بو سویله ذات هم انبیا قول اولدیلر | بو سویله درکه اعلاده مقبول اولدیلر
بو سویله ناری ابراهیمه کلزار ایلدی | بو سویله انبیایی کندو به یار ایلدی
بو سویله ترك ایتدی ابراهیم ادهم تختینی | بو سویله اولیا بولدی ولایت بختینی

بو سویدر

بو سویدر شوقله منصوری بردار ایلین | بو سویدر کیم زلیخانك اوزینی نار ایلین
بو سویدر هر کیشیدن حق بولنمق استین | بو سویدر درکه اعلاده قالنمق استین
بو سویدر ایلین تفسیله جانی شویله دوست | بو سویدر کیندورن کیمه یالانش کیمه پوست
بو سویدر لیلی‌یه مجنونی مجنون ایلین | بو سویدر اونجویه هر کیجه مجنون ایلین
بو سویدر ذات حقی بی عرض اوزردن سون | نور ذاتی جمالندن کورب کوزدن سو
بو سوینك جمله جان ایچنده جانان احمدر | طوتوش فی الجمله جانیله قوشلن قسمیدر
روح احمد اول اولدی بو سوینك مظهری | سایه ارواحك بو سویدن فروغی مظهری
جمله‌دن بولدی ظهور وصفنده هر جانك ظفر | بر سویدر اصلی کرچه بعضی بعضیدن اثر
قدرینه بل اوخچی سو کیندر نفسه قوا | سن شونی سو کیم سکا لایق کورینه هم روا
حکمتی بل جمله سوکیلر کیرو اصلی بودر | لیك حالا بلمین بلمز آنك فصلی ندر
هر صفاتی سوسین کندو اصلینه اولور | حکمتی لیك بلمز سوکی اصلینه اولور
روح احمددن کلور روح صافیدر بوم | لطف حقدن اول حقیقت عشق صافیدر هم
هر قچن بو سوکویه اثر کورمه حالین برکسی | اول کشی کیم کورسه بی تمثل دیداریی
یعنی شیطانك ازکندن بو محبت ضدیدر | ربی تمثل دیدکده معنیده حکمت بودر
مظهریچون نور جامعدن بوریدی بو سوی | ختمیچون میم احمددن کوریندی بو سوی
نور جامع بل ازل توحید ذاتك نوری | جمله اسما نورینك بو بر قلو بدر و آرتی
سر احمد ظاهر اولدی نور جامعدن ازل | اصل رحمت ظاهر اولدی نور جامعدن ازل

نور جامع اوله اولدی حقیقت احمده / شفقتیله بو نعتین اولدی صورت احمده

شفقتیله چونکه کیدی بو محبت صورتی / رحمتیله عالمی دوتدی هدایت دولتی

جان ایچنده بو سوی شمس حقیقت سر بدر / یعنی جانک جمله سی قطب احمد سر بدر

اوله جمله حقایقده قمودن احمد اوک / حکمتی بودر انکچون خاتم اولدی بونده کو

جمله جانه بودر اول دریای وحدت لامعی / اولدی جمله کمال انبیانک جامعی

حکمتی بل کم بوکه لولاک لولاک دیدی حق / کم محمد اولمسه اولمزدی افلاک دیدی حق

ظاهر ایلنده شریعتدر اکا فعلی قبیح / آخرت ایلنده هم شو منکره بودر شفیع

ظاهر ایلنده قودی اول شریعت رهبرین / رحمتیچون قودی باطنده طریقت عسکرین

آچدی ابوابن آلوب کشور حقیقت دولتین / همتیله عسکر منصوره صاحبدی رحمتین

همتیچون کوننده لیس وقت چالنوردی نوبتی / جمع اولمقدر غزای نفسه عسکر همتی

وصف نفسی قتل ایچون هر یرده مسجدلر قودی / هر برنده بر امام دکدی یانی عسکر قودی

هر بر اوصافی نفسک بر یکوب قتل ایده لر / هم نمازین قیلوب اول مسجده کوموب کیده لر

دار مجیه کرچه مسجده بونلره رحمت اولور / اول حبیبک حرمتینه دائما رحمت اولور

هر دم ارشاد سلوک احوالنه بودر دلیل / باطن ایلنده حبیبک قوتی حسنی جمیل

دائما اولسون آنک حقنده بیک بیک الصلوة / حرمتینه اولور آنک هر بکم اولور نجات

هم دخی مقبوللر یار چهار یاری آنک / شعله و مرشدلر متبعلرکن انواری آنک

حق تعالیدن سلام اولسونلر آنلر هر ولی / کم ابوبکر و عمردر داخی عثمان بی علی

اسمی سلطان

هم سلام اولسون دخی آلینه و اصحابنه / محرم اولمشدرکه آنلر بو شریعت بابنه

هم دخی شونلرکم اولدیلر حبیبک امتی / دائم اوله آنلرک قلبنه حقک رحمتی

هم سلام اولسون که شو که عالمک سلطانیدر / عدل حق ایتمک آنک قلبنده دائم جانیدر

دولتیله آل عثمان زماننده‌در دلسلیم / شهریله ایتمیدر سلطان سلیمان بن سلیم

فضل حقدن تاج دولت کم بو الکده واریدر / بو او نسلک لؤلؤینک دانه سی خوش واریدر

کم بو دولت ازدیادی عدلله هم دار اوله / سلسلیله هم آنک اولادنه آباد اوله

هر بو شاهک حکم حفظنده اولوردق دون کون / کیجه کوندز دائما تحصیل ایدی علم لدن

بو کیجه کوندوز دعالر قیلوریدق دولته / هر زمانک ساعتنده یالواررزدق حضرته

بونده زیرا بو همانک بر جناحنده ایدک / فضل حقدن لطفه ایرمکه آنکلر زنده دکر

قدرتندن حق تعالی ویردی بی اعدا اکا / دولتیله عدلیله حق دائم اوله اوکدن صوکا

آخرتده بونلره عدللری پازار اولان / جنتده حوری و غلمان و عسکر و آرا اولان

آخرتده دولتی عدلک بغایت چوق قدرر / بوندن اوزکه بر دخی یعنی اولولق بو قدرر

مظهر اولان عدل اعظم بر بینه خوش شاه اولور / عارف بالله اولور جاناهم اهل الله اولور

عدله ایرمش وحدت ایتمش نفسله بر جان اولو / آخرتده بو امیدرکه بو سلطان اوله

قرصیله بر دخی نفسوعره عدل ایده لم / طوغری یاد وشوب انبیا کتدوکی یوله کیده لم

نفسلرینه عدل ایدن انبیادری کمان / مرشد کامل اولنلر بر بو میرانی روان

آقدی دریالر اولوب عمانه جان ایرمقلری   دوشدی بلکه گردابه بو عقلک انسان زورقلری

شوق ایچنده قالمدی عشقه وجودم طاقتی   ضعفه ایرمش گلمک اگلندی هلاککک ساعتی

صبر ایدرکن کسلدی حالمدن بنم عقل بشر   گلدی حال اولدی دگلا عقل معاد و معتبر

یعنی صبر ایدرکن جمع اولدی معارف قلبمه   رحمتیله علم ایچون طولدی معارف قلبمه

منزلندن ایدی دریا اولدی طاشدی جمله یه   بر بریله آب و آز اولوب اوتکی جمله یه

عشق الندن بر اولوب عمانه دوشدی جمله سی   وحدتیله وارلغم غرق اولدی کیتدی جمله سی

یعنی جمله بحر امواج کتوردی عشق جان   هر بری صورت اولوب شرح اولونه اولر کرکون

هر برنده شرح ایده درلو جواهر و آزینه   کیزلولکن جمله بحرک قیلدی ظاهر واری

نیجه بحرک بلکه بر کوک اطلی بوندن بیلنه   بو کتاب ایچنده یعنی جمله معنی بولنه

بو کتابک جامع الاسرار دنیلدی اسمنه   جمله امثالی موافقدر بعث قسمنه

هر کلامنده بونک معناسیدر علم لدن   حکمتینی هم ملک بلمیه انک داخی جن

کیمسه بلمک ایسترسه بو طریقی حالیله   بولسون اول خارج مثالی النفسی احوالله

بو طریقی ایچون مشایخ چوق نصایح ایلمش   هر بری کیزلو معارفدن فصایح سویلمش

حکمتیچون بونلرک اکثر سوزی مطلق اولور   هم دخی بر حال اوله انک قسمنه مطلق اولور

قابل اولور هر بوله حکمتک گوز مطلق کلام   مایل اولور هم دخی انواعله معناسنه تام

شولکسی مطلق کلامه حاله بار انمیه   مذهب اهمسه انی لیکن انکار ایمیه

بلمدین

بلمدین مذهب ایدینلر کیمسه‌لر بولنمدی   مختلف عندی غلط فهم ایتدی طوغری اولمدی

اکثری صاپوب نیجه جانه صورت قوردیلر   فهم عندیاتله اشبو طریقی دردیلر

هر برینک عقلنه مطلق کلام اولدی حصول   اختلافیله انلر اندر بلنع اولدی اصول

بعضسی بلدم صاپوب الحاده دوشدی مشرکی   یعنی بیلور حالیله الله بردر مذهبی

یعنی فهم ایلر کنش نوری کبیدر تنده جان   آنی دخی کبیر و اللهه اولور زدیر اول ایمان

اهل ایچنده بونلرک مذهبلری مذموم مذر   مذهبین ترک ایتمیه بو بولنه اول مجروح مذر

اهل توحیده دردیه اگرچه بونلر عقلیله   نه طریقه اویدی قولی نه جوابی نقلیله

بعضسی بلدم صاپوب اولدی حروفی مذهبی   یعنی بر معنایه مثل ایتمش ظروفی مذهبی

آدم ایچون دیرلر ترکیب حروفی معنیدر   نطقنه دیر اول کلام الله ناطق اشبودر

عارفم دیر شویله ظن ایلر که بونلر بلدیلر   لیک اما بلمیوب عندی غلطده قالدیلر

بل فنا سر ما یه سر جمر فانه ایرمز بر صفت   کم بلور بو حال اولالق الحادیله عندی غلط

بعضسی بلدم صاپوب آنلر قلمش طاعتین   یعنی مثل ایتمش حقه معبود ایدمش صورتین

ظاهر و باطن قمو معنالی نسلر هر صور   بلمیوب بونلرولی صورت پرستلر اولدیلر

حکمتیله بلمدیلر اشبو حالک اهلنی   کم آنک حسنی معارف دوتدی بونلر جاهلی

بعضسی اولدی وجودی مذهبی دربر وجود   یعنی جمله حق وجود دیدر دیدیلر هر وجود

اهل ایچنده اهل الحادک غلیظیدر بو کز   اوزلرینه آری بولنلرنی مرد آزاتدیلر

صاندیلر بونلر دخی بولدقلری توحید اوله   صاندیلر اوزلری اماره دن تمیز اوله

مذهب الحاد

مذهب حروفی

مذهب مطیع صورت النباب وعابد آن

مذهب وجودی

بلکه مریدلر مشایخ قسمینک نیمسی بلکی   ناره داخل اوله دیمشدر آنک نیمسی بلکی
شرذجیا بو زمره‌دن اولمغه صاقنک ایلک حزنی   شر علمه تلقین ایله قلب ولدر معتبر
بعضیلرده شیخنک نسلندن اومدیلر بونی   آنه سببی بریده آنلر شیخ ایدندی اوغلنی
شهوتیله آنه سندن منعی قوندی صاندیلر   همتیله باشیکده اکا صوندی صاندیلر
بیلگلر اولور زواکر اولمز بو یولده اول رفیق   تابع اولوب بونده دردیلر اول ارشاد طریق
هر کمک اوغلی اولور سه مرشد اولور معتبر   مایه‌لی قلبیله آنک ویرسون لذتیندن خبر
بعضیلرده وصفنه ارشادک اقرار ایلدیلر   وار ایمش اول ولکن شیمدی قالمدی دیدیلر
کیدیلر بونلر ازلگمش کسندن کسوه تاج   صاندیلر آنک مزارینی دلیل و هم سراج
بونلر شیخی کبی اولدی طریقنده مزار   اوزلرینه مرشد اوله صاندیلر خاک غبار
گرچه جائزدر مزاره هم زیارت هم دعا   لیک قلبک امراضنه اولمز زیارتدن دوا
بعضیلرده بلمدی جسمنک قدرک کیچه‌سین   کندوجی بهدی صانور عقلینک بلمز نیچه‌سین
هم دخی چوق قلدیلر بو یولده قطبک دعویسن   لیک بولدز بلمدی کسرتنک آنک معنیسن
بونلرک حسرتین حالنده بولسه کیشی   وار یزز آفاقی ولیکن اکه المایه دوشی
بعضیلرده صوفی شکلنده اولاندی باقدی خوز   مریدین ملحد صانوب بو جمله بولدیلر قصور
بوکشیلر اهل سنتدن جماعت باریدر   بی غرض طاعت قلوبسه حقک ابراریدر
بلکه ابرارک طریقتنه لایق بودر   مذهبی دینی تمیزینه بایق بودر
اهل علمک جمله‌سینی شیخ مرشد بیله‌لر   اولمیه کم باشقه برین شیخ ایدنوب قاله‌لر

سبب

مقرب و ابرار

لیک درسه هم مقرب هم دخی ابرار اوله   اهل حالک باشقه برین شیخ ایدنوب یاد اوله
بولسه بونلر هر قچن تلقین ایله قلبه لذه   طاشلری ابرار ایکن ایچی مقربدر فقد
هر قچن ایچی مقرب اولان ارشاد ایلسه   باطیننه طالب حقیقی اوزننه طویلسه
لازم اولور هم مقرب هم دخی ابرار ایکن   حکمتیله اولور اهل الله بولارده وار ایکن
جمله بو اوج مرتبه بالفعل اولور کشینک   سر جامع اولمغین بالقوه در هر کشینک
بونده اعما اولسه حالک کبی بو معنالره   قور قودر بالقوه گزگوزد اولمیه اعمالره
زاده ابرار مقرب هم داخی اهل الله ایچون   جمله‌یه آزدر بو اقرار ایت الله ایچون

اهل الله

ظاهری خضدر بوب باطن بولی بو قدر دیسه   یاخود باطن حق دیو ظاهر بولی بو قدر دیسه
بعض معناسنه قرآنک بولار انکار ایدر   تا زمین سرمایه شیطانله بازار ایدر
نیچه‌لر انسو طریقی بلمیوب طعن ایدیلر   اکثری ترک اولدی بونلرک اقلی قلدیلر
بایدر اول شریعت بیلمه دیمین   ناظر اوله بو کتابه باطنیچون قسمین

دینی بیلیک

بونده زیره بو کتابه بونلر اولدیلر سبب   کیزلو سوزلردن آچیق اکلنه معناسی لب
حکمتیله درسک ایچک قو مطلق سوزی   بونلردن اکلنمق امید اولنه اول مغلق سوزی
قل امیدی جمله‌یه اینه هم اول بو کتاب   شرح ایدوب بیردن نصیحت اولنه مطلق خطاب
شرح اولوب انسو طریقک سری بوندن بلنه   تا که جمله اسمادن اول حقایق بولنه
بعضی شرح ایدیلر اول وجود مایدی   خلق اولان مخلوقیچون معدوم اولان بیره

نور ذاتن شویله بل تبدیل و تغیر اولمیه
لیک اسما نوری هم تبدیل اولور تغیر اولور
جمله اسما نورنک حکمت وجودی ایسه‌در
ممکن تک مایه‌سی بل نور اسماء قمو
وصف حقدن شولکه اسماء صفاتی بلمدی
بعضلر بو نور اسمایه دیمش نور کلام
هر بر اسمک نوری بر بر خلق اولوری قل یا ان
بل جوابی هر بری ایچون وار ایدی مقتضا
هر بر اسمک نوری بر جنسه حقیقت اوله لر
هر بری بر صورت ایله ظاهر اوله مقتضا
اوله زیره بل ذات صفات عرفانه در
نور توحیدک وجودی ایمدر جامع محل
نور جامع بل ازل توحید ذاتک نوری
عدل ایله بو نور جامعدن حقیقت تقلدی
یعنی حق ذکر اللهوکی توحیدک ایمدر عدل
یعنی ذاتنک ذکر و توحیدی دائمدر ازل
دیدی خالق اولا لا اله الا هو

هم وجود الله در مخلوقچون غیر اولمیه
هم وجودی خلق اولوب آندن وجودی غیر اولور
هم وجود معنیو دیمک ازلدن قسمدر
نور ذاتنک سایه‌سی بل نور اسماء قمو
مایه اولان اصل فصل ممکناتی بلمدی
ایکیسی بردر بو نورک بل جواب والسلام
جمله‌نک توحیدیدر توحیدی صورت عیان
خلق ایدر انواعی اشیا ایچون ذات رضا
یعنی هر جنسی بر نوعه صورت قیله لر
لیک مخلوق اولمدی اویله حقیقت جدا
ذکر عدلک مقتضاسی صورت انسانه در
معنویدر داخی حکمت وجودیدر ازل
جمله اسما نورینک بو بر قلوبدر واریسی
هر بری بر آدم ایچون یعنی صورت بغلدی
نور جامعدن حقیقت بغلدی بو معنالر
لیک وصفین دیمیجه اولمدی خالق محل
شول حقایق انبیادر آنلری خلق ایتدی هو

کیرو آندن صکره دیدی لا اله الا الله
چونکه خالق بونلری توحید ایله خلق ایلدی
نور لا دیدر بلکه نقش بسیط اولان ازل
نور الادن اولان روح صافیدر دینور
سایر اسما فیضینکدر بو اضافی اسمدر
هر اضافی اسمدر معدوم موجود الا اسم
جمع اولنان مقتضالر اوصافیله هر بری
هر جگر دک بر شجردر اولور بونلرینک اوله‌لر
جمله اشیایه ویرلدی مقتضا نور جمله
جمع اولونیدی هر حقیقتده جمیع مقتضا
علم حقده وار ایدی یعنی حقیقتلر قدیم
اول قدیمه اعتبار ده در حقیقت بونلره
نقشله جانک ایکیسی صورت انسان قله
ذکر عدلک مقتضاسی اسم جامع اوز که سر
بل بو سر در آنده معروض امانت آدمه
جامع اولان نور ایکیدر مقتضا هم اسم ذات
اسم ذاتک بیری الله اسمدر بل بیری هو

شول حقایق انبیادن غیری خلق ایدی شاه
عاقبت توحیدی بونلره کیرودر زمان فیضی ور
لا کلامی فیضیدر نقش اضافی هم محل
هم بو الا فیضنه روح اضافی بل سر
لیک آنلر صورت انسانه قونمش قسمدر
امر ربی در قموسی هم ارادتدن قسیم
کیم بو روحیله دخی نفسک اولورلر مظهری
مقتضانک قونیدر ارض معانی جمع ایدر
هر حقیقت جامع اولدی جمله‌سیه هر اسمله
هم دخی هر مقتضایه جمله‌سی اولدی قوا
نور جامعدن او صورتلر قورلدی مستقیم
جامعیدر نقشله جانک بو صورت بونلره
بو ایکینک امتزاجی عدله ایرزش جان اوله
هم هر انسانک شاورزنده بو نور مطلق بوبر
کیم قبولیله ویرلدی اشبو صورت آدمه
بل جوابی آنلره سایرلری اولور صفات
بو ایکیسنک نوری جامع مقتضاسی هم اولور

نور ذاتیده ایکی قسم ایلمش اهل شهود
وجه نوری دیرلر بریسنه بریسنه نور وجود

انبیانک کلیسنه اسم هو مخصوصدر
نور وجهک مظهرینه نور مخصوصدر

نور هودن ظاهر اولان معجزات انبیا
کلمدی ام کلمیه هیچ بر ولیده بو ضیا

بعض اسما اقتضا ایدر حقایق محسنات
اسم هودر بونلره جامع اولا ام الحیات

جامع اولان نوری قلدی اسم هودن مقتضا
کم حقایق ایلدی آنی نبیلره رضا

انبیانک سریدر بو مقتضا اوج قسمله
ذاتیسی وصفیسی فعلیسی دینور اوج اسمله

ذاتیی اول تعین قوردی حقه کان اوله
اول حقیقت احمد کندر لطفله احسان اوله

صکره اوصافینی انواع حقایق بغلدی
انبیاء مرسلینه آنی بایق بغلدی

صکره افعالینی سایر انبیایه قوردی بلی
نوع ثالث انبیا ایچون حقایق طوردی بل

انبیادن غیره نه مخصوص اسم الله در
مظهر نوری وجودک دخی نور شاه در

بل کراماته یکی مظهر اولمشدر بو نور
انبیادن اولیایه رهبر اولمشدر بو نور

شول نبیدن ظاهر اولان سرکه ولیدن کلا
پس اکا معجز دیمک لک اعتبار یله اوله

محسناته غیریه جامعدرر بو عدل ذات
مقتضا سیدر بونک ام الحیات ام الممات

سر بدر بو مقتضا سایرلرک اوچ قسمله
ذاتیسی وصفیسی فعلیسی در نور اوچ اسمله

ذاتینی اولدی حقایق قوردی اهل الله ایچون
تا انبا وصفیسی قورمشدر معرب شاه ایچون

صکره افعالینی بل ابراری تحقیق ایلدی
یعنی بونی ابتدا اول شونلرکه تحقیق ایلدی

بلکه ابرارکه شونلر دکلو آنلردر قوتی
لیک اعماقنده ذاتک ظهور رحمتی

یعنی آنلر

یعنی آنلر کبی قوت عشرله ظاهر اولور
نمایه لی تلقین اوله اقدام ذکر ایله کلور

لیک دشمن دکمز مشربلری بو حکمته
قابلیت وار در اما هیچ تنزل رحمته

عشقله بزاتنزل ایلدی نفسله جان
آدمی ایتدی مکان ایدنهری اولایکی جان

بل حقایق ایله لاهوت عمانک ایلیدر
نفسله جانک ایکیسی هم ایکی قید ایلیدر

هر حقیقتدن ایکیشر فرجه در جانیله نفس
بولدی بونلر واسطه جسم انسانی قفس

حکمتی بل نیچه نازل اولدی بو نفسله جان
بریسی ظاهر ایلسه بریسی ایتدی نهان

دیلدیلر آله بونلر ایکی نوعه لذتی
هر نه کم وار ایکی عالم ایچره اول حکمتی

کیرو آندن صکره آدمده بو ایکی بر اوله
حکمتیله ایکی نوعه لذتی بر ده بوله

ایکی نوعه مقتضالر بر لکه وحدت ایده
یعنی هر جانک وجودین جمله جنت ایده

بل حقایقده جمیع مقتضانک عادتی
هر بری انسر دی هر نوعه بونده صورتی

بو سببدن هر حقیقت نفسله عهد ایلدی
جسم آدمده عبادت ایده لم حقه دیدی

هم دخی آدم دیلندن ذکر توحید ایده لم
نیجه هر قدر اوله تاکوندوزم عید ایده لم

چونکه بو رسمله بونلر حقله عهد ایلدی
مقتضا صورتلر ایچون تا بوله برزخنا دیدی

قرقیچون بونلره اولدی الست بل خطاب
دیره جمله مقتضالر ایکی نوع اوزره جواب

اولا توحید له جمله حقایق بر ایلدی
قدرتیله بو قموا اسمایه جامعدر دیدی

هم بودر دیرلر اصل ایمان تحقیق و سلام
آنکه سین ایته کوردیکی بو حقیقه تقلید کلام

لیک وار ایدی حقایقده جمیع مقتضا
بعضیسی ویردی جمال اسمالری ایله جواب
بعضیسی ویردی جلال اسمالری ایله جواب
ایکی فرقه اولمسنه بو جواب اولدی سبب
حکمتیدر جانب حقدن خطاب بونلرک
هر حقیقت هم گوکر ایدیجه اولمشدر خطاب
بر بریندن قدری اعلا اولمغه حکمه بودر
هر بیاده مقتضا کثیر وکماکان اولدیلر
مختلف اولدی مشارب هم طبایع بونلره
بیدیلا اسما بونلرک اوصافینی بر بر بوزرز
بعضلر دورت اولدی در بو خطابه ایکو
بو خطابه بعضلر اوصاف ایچون طوقوز دیمش
یعنی وصف نفسیده جانک تنزلنه طقوز
جسم جسمانی اولوبدن وصفه موصوف اولدیلر
یعنی آنده هر حقیقت روح ایله نفسک کوکی
روح ایله نفسک کوکی در آنده صورت آدمه
عشق ایچنده ماندیلر هر شی بونلر خانه در

هر بری ایشدوب دیدی خطاب اولدی جزا
جانه اوصاف اولدی بونلر هم قوالری عذاب
نفسه اوصاف اولدی بونلرهم قوالرهم عذاب
کندو سوزلری ایله کندولر جدا دوشدی عجب
فرقه ایچون مختلف اوله جواب بونلرک
هر بریا مختلف اسمیله ویرمشدر جوابه
بعضینک آسان اولورسه بعضینه زحمت بودر
اختلافاتک قمو سببی بونلره بویله بولدیلر
لازم اولدی که محاصل که مصانع بونلره
هر برینک محدسنده بریکی مرتب دورز
مظهر اوله یعنی جمله حلیتی اتوابی ایچون
هر بری کشرح اتمکه بو یولده بر منزل قومش
بو ایکی بر حقیقتدن جدا دوشمشلر ایکیز
بو جسم جانک طغوز وصفینه غالب اولدیلر
جمله وصفین ایکی فرقه ایلدی ایتدی ایکی
ایکی نوعه وصفله قوندی حقیقت آدمه
لیک هر بر آدمه قوندی ایکی مستانه در

حمد ایدوب

حمد ایدوب بولدق دیدیلر اول مبارک خانه
هر بری ایچنده بولدیلر مصنع ایکی او
قوندی نفس اول طینه هم ایچنه قوندی جان
زوجیت ایلیدر دینر برزخ بو مابین ایلنه
بل بندر اعداد انفاس خلایقه طریق
برزخ ایلسدن نا بلینز امتزاج و نفس جان و
امتزاج سایر اشیانک بو یولده نیجه در
کندو جانی امتزاجینه جگر هر شی امک
استدوکی جمله نک نفسیده جانک وحدتی
حالله زیره قوانک بونلر ایمیدر ابی
بونلرک اوصافی بل صانکم بر بدل طاغیدر
گر خلاص اولورسه مانعدن بو ایکی جان
برزخ ایلینه قوالر اولر اولاده مثال
لیک خالص اولیوب مانع اولورسه مقتضا
وصف روحک جمله سی روحانی نورانیجه
بو ایکینک وحدتندن عشقی بل ظاهر اولور
ماهیتی توحید ایله یعنی اولور قلب وکد

ایلکم هر وحدت ایچون سوزلرم پیمانه
حکمتیله برینه لایق ملکک دیر برینه دیو
شرح اولنسر بونده بو مابینله اول ایکی جان
وحدت ایچون شرحیدر نفسیله جانک بو لبنه
مقتضا اوصافیدر بی مثالیدر رفیق
هم دخی بونلرده مر اولان قوا اولور عیان
برزخ ایلنده اولان اشیایه بونلر هیچه در
لیک بلکم هر بری انسان ایکوندر اثر دیک
بو ایکینک دخی جمله هم قوانک وحدتی
ظاهر ایلینده مثالی آدم و حوا ایکی
مانع اولان امتزاجه مقتضانک باعیدر
چون خبرلر ویره لر وحدتدن انواع انسان
آدم حوا ایله بوندن بلک کم نه اولدی حال
امتزاج ایچون طوته نار جحیمه بوز قوا
وصف نفسک جمله سی ذاتنده ظلمانی عذاب
بو ایکی انواعی ببند بلا تله فانی قلوز
بو ایکی لک حکمی برلکده سلوک ایلر ابد

بوندن ذره یعنی جلالیله جمالک قوتی
بر ولدر ذرر و جمله نفسک بوندندر رفعتی

بر طفلک کم سر ایلینه ظاهر اولور معنویی
ذکر اولان قلبه لدر ذر آنده بو طفلک آدی

غیر شیدن بو مثالی ظاهر اولمز بر کمالی
یعنی وحدتدن ظهور ایدر جلالیله جمالی

عدل حقک مظهری بی واسطه برشاه انور
جامع اولوب اول حقیقت کبی اهل الله او نور

حال اهل الله ایچون جمله منازل سیر یدر
لیک علم الله ایچون سالکک بکلی مسیریدر

اوج طقوز یدی اولور منزل مراتب وصف حالک
حکمتیله نور جامعدن قورلسون مسالکی

صورتنده یا مثالی بر بودر واقع اوله
طالب اولان یا سلوک احوالنی بوندن بله

نور جامع اسمیدر لاهوت عالم هم عما
بل بو عالم نوریدر مخلوق اولان ارض و سما

اولا عرش اولدی بو نور عمادن بل عیان
باطننده قالدیلر جمله حقایق بی کمان

قدرتیله هم دخی کرسی اولدی بل بو نور عرشن
یعنی عرش آلتنده بو ثابت دوشنیده اولدی کرسی

قدرتندن هم دخی بو کرسی نوری اولدی کوک
یعنی بو ترتیبله تسع سموات اولدی کوک

باطنندن بونلرک اولدی حقیقتلر نهان
نازل اولوب سیرلرنده وصف قلدیلر عیان

یعنی باطندن طقوز وصفیله موصوف اولدی جان
اوج مراتبدن تنزل ایلدی ایندی نهان

دورت مراتبدن اوچنجی وصفی ظاهر قلدی نفس
آلتی اولدی چار عنصر مظهر اولدی هم نفس

عنصر ایچون بل بو کوک نورندن اولدی ارض ما و
هم دخی اولدی سبب اولماغله نار و هوا

یعنی اول نار شمس اولدی سبب دور فلک
بعضی قتی ایکی ضدک وحدتی اولور دلک

رویاهم

اولا هم ماء مطلق اولدی بل بو نور فاشی
هم دخی ارض اولدی مادن انبساطیله فراشی

یابس اولوب چقدی بو ارضنک بخاری مائیله
بو یبوستدن هوایه دوندی نور ما ثقله

قدرتیله هر قچن فانی اولندی بو هوا
جمله دن فانی اولوردی وارلغی نور سما

بعضیلر اوصافیدر مثل هوادر دیدیلر
بونده اصلاح فناسی هم روادر دیدیلر

فهم ظاهر عقلیله زایل اولورا وجود ده
فهم برزخ اشبو حالکه مایل اولورا وجود ده

فهم ظاهر بونده قالور حالوکه ورمز روان
فهم برزخ حالیله لاهوته دک وارر عیان

سالکی بل وقت اولور کیدوده بو حالی بو نور
حالینی هر قنده ایرکورسه بو فهم آنده اولور

حالی دیلین کسنک نفسنده وصفی درهمین
حالی ایردکجه امین قلبنده اولور امین

هر قچن کنه ولکیه سالکک ایرشه فنا
قلبی وصفی ظاهر اولسه انده در فهم بنا

نفس انسانیته ایرشه بو فهم حال ایله
عارف بالله اولور اول فهم استقبال ایله

شول کشی کم حال ایله سیر ایلینه قلدی ظفر
بولدی اول قلب سلیمی سیر ایلینه معتبر

هر قچن آفاقه دوشسه شهری یاری اولمیه
حالنی بلمک قاتنده اعتباری اولمیه

گنده و حالن بلمیوب آفاقه دوشسه کشی
موت ایرنجه قورقودر محروم اوله حالی ایشی

شعدن آفاق ایچون بر اسمه مشغول اولمیه
بوندن اوزگه کنده و حالن بلمکه یول بولمیه

برزخ ایلنده کم رایی کورر مر بلورسی
درشیدر کوردکلری کم شرح ایدرز ایلری

حکمتیله مثنوینک قوردوغی صورت عیان
سالکک اول حالی در برزخلردن ایلر بیان

قصه در دیر بلمین دیلکی چاقل صاف نور آنی
سالکک ایچون مقتضا صورتینک سرنی

بل اصل مقصود اولان برزخده کندی نه اوله / یعنی رائی نک بو تشبیهات ببندی نه اوله

کیبی اوله برزخینه جمله صورت کند ونک / شرحی اوله مثل دوزخ مثل جنت کند ونک

شرح ایدیا بر قلبینی برزخده صوره بلر قموا / گرچه برزخ [illegible] ایمیدر قلب ای عموا

سر ایلی کوندر کبیدر سر آنی ایلک عیان / باطن ایلی آنی قرا کوسه کبیدر ایلک نهریان

اول ایکینک ظاهر ایلیدر مثالی معتبر / لیک بو بابی دکلدر آنلر قیلک ظفر

سر ایلی اولدر که بل باطندر آنک ظاهری / ظاهر ایلک باطنیدر کم بو سرک ظاهری

باطن ایلیندر اولور نه کسنک بر برزخی / برینک ملکینه آخر ملک ایدلم بر دسیح

برزخ ایلینک مثالی قلعه وشن بوار زور / بر بابنکلی عدو آوت بر بانی بر بار دور

الده بر آیینه دوتمشدر که رائی بر قرار / کاه دشمن کوسترر بو کاه حسن وجه یار

برزخک آیینه سی کر لوما لی غمز ایدر / دوستیدر دشمنک کیم نه اولدی حالی [illegible]

لیک بل بنیادی یوق آخر یقیلور بو دیوار / لایق اولدر کم قیله دشمندن اول مبل یار

افضلی اما که توحید اوره دیواری دله / بونده شرق شهر آده یی غرب مالکی قرین الا

عسکری عسکر لر ایله جمله دوست اوله لر / دفتری دورمزدن اول بونه وحدت قیله لر

وحدتیدر تعبله جانک بو کوزر [illegible] دکل / یعنی رائی بو ایکی دیندر ولی عینیه دکل

دوست اولان روح کرچی دشمن اولن شرح نفس / غالبی مغلوبی رائینک ندر شرح ایدیم پس

آلتیده بو تکری یس غالب و مغلوب ایدن / بری علوی دربری سفلی یعنی که بدن

جسم انسانک

جسم انسانک طلسمی شاه اولور افعاله / مشربی توحید ایله اوصافنا و لور افعاله

هر انسانک طلسمی در حقیقت هر جسم / فنفسیدر غالب اولان چون که ایکیدر بو قسم

یعنی آنده بر حقیقت اولسه اهل الله ایچون / جسم بونده فعل ابرار ایلیه الله ایچون

اول کشینک نورینه اهل الله اولوری و بر جو [illegible] / یا اولوب بالفعل ابرارین قیلوری ارکان

بلکه آبی آنادن اوغلان دانشمند طوغه / یا خود انباری بلور سین دانه ایچره صبغه

یا کونش زر وکشن قیلوری پس قیو سرخانه / یا آتی سرخوش اولور [illegible] ایچندین بیمانه

بونده بالفعل اولمسه حالا کشینک مغناکره / نور قوندر بالقوه کور کوز اوکه می اعماکره

بلکه فنا سرمایه سر عرفانه اول هر کشینک / برزخک عبر حجابندن خلاص اولمز دیو

لیک اوصافی فنا اوله حقیقت بو تنور / اول حقیقت شمشمه طوغمز نه طولنور

جان وجهیل اول حقیقت شمسنه دوندر [illegible] / برزخک او بر حجابندن خلاص اولور دیو

ذات حقک ذکر و توحیدی دائمدر قدیم / لا اله الا بزه فرض اولدی آندن مستقیم

یعنی حق ذکر اتدوکی توحیدک اسمیدر عدل / نور قسمینه حقایق بغلدی بو معتدل

لا کلامی فیضیدر نقش اضافی هم محک / مطلقا نفسک وجودی نور لاد یدر ازل

هم جلال اسمالرینک مقتضاسی اولدیلر / بو تنزلده قمو نفسک قواسی اولدیلر

بو قوادن اولدی بو نفسک تفاوت عادی / ایلمدر زیره قواسینک جبلی حالیتی

تا ازلدن بو قوالر در جلالک مظهری / هم دخی بالقوه اصحاب شمالک عسکری

نور الاوارنه روحك وجوديدر دينور
هم بو الا فيضنه روح اضافی بل صونور

هم جمال اسمالرينك مقتضاسی نه اولديلر
بو تنزلده امور روحك قواسی اولديلر

بو قوادن اولدی بو روحك سعادت علويه
ايلدی زيرا قواسينك جبلی حاليه

تا ازلدن بو قوالردر جمالك مظهری
هم دخی بالقوه اصحاب يمينك عسكری

هر كشی ايچون روح نفسه بودرر مطلق حيات
علويه سفليه قسمين دخی اولمقدر ثبوت

جمله علويلر قتونلمشدر ايكی لك اسمنه
بری علويدر كبير و بری اضافی قسمنه

نفسنه وار در بو علوينك ده برالی قسم اولور
نفسيده روحنده روح علوی اسم اولور

بل بو روحی قدسی اولور سر روح انسانی دينور
يعنی قدسيه اولمسيدر روح انسانی صونور

روح علوی هر برا انسانه مقابلدر بيلك
هر نفس ويرركه آنوركا مقابلدر بيلك

ذكر ساهيله ويره اول روح اولور لطيفه
آلدوغنجه هر نفس كه آندن اولور اول لطيفه

هر نفسنه قلبنه خلق حميده طولدورور
حالتی عندنده اصحاب يمينه بلدورور

مهلكاتيله ويره اول روح اولور شكل قبيح
آلدوغنجه هر نفس كه آندن اولور اول سفيه

هر نفسنه قلبنه خلق زمايم دور روان
حالتی عندنده اصحاب شمال اولور عيان

بل بو روحی هر كشينك ايچون خلق اولور جامع وجود
بو وجوده حق كلامی دائم اولور ربی وجود

هر كلام فيضنك ده روح اضافی اسمدر
ليك توحيد اولا انسان لازم قسميدر

تا كلامی بونده يكسان اولمسون حق صقليه
هر نفسده فيض انكار اولمسون حق صقليه

هر نفس وار ر كلور ايكی مرتبه بيننده در
بير نفسی علوی بيری ظاهر بدنده عيننده در

بعض نكته

بل بو روحك هيئتی تبديل اولنور تغير اولور
هر نه ايمه لايق اولسه بل كلام آندن كلور

ليك بو تبديله حكمت اختيار جز ايدر
صاحبينه هر نفس تبديل ايدر حكمت بودر

بل مقامی اصيل مقصود اولان جانيده نفس
ذكر غدلك مقتضاسيله ايی ور كرهر نفس

هر قسم سفلی كه وار در اوايكی اولدی قسم
روح جسمانی دينور هم نفس جسمانی جسم

عنصر بدر كرچه بو جوهر ولكن خوش نشان
وارلقی تصفيه دركه معدن اولدی نفس جان و

هر كشينك بو ايكی نك وحدتی بل جان اولور
اسم جسمانی دينور هم صورتی انسان اولور

دوش كورن رائی بودر دينمز ولی قلب وله
بونلره زيرا هيولا قالبی شمعدر فقط

هر كچن طوغسه هيولادن بو رائی بل خبر
ساكنه قلبنده اولور بغايت معتبر

بو ولد مطمئنه اولور سه انسانی دينور
يعنی انسانی بو نفسه مطمئنه اولمغه صنر

معدن اولدی نور جامع دينديكی جسمانی اسم
حشر ايچون اجزای اصليه بودر نفس جسم

بو جسم كرچه جسمدر فضله نك عينی دكل
ارضی جوهردر ولكن فضله دن آيری دكل

هر كچن آدم تنندن موت ايچون آيرجانه
بو جسم ميت بدنده قالور آنه لم نقصان

بو بدن آخر سبب دن باركسه آزده
هر بری ايچون بولنور بر جسم اهر بارده

بو جسم هم ضايع اولمز هم اولور آنلار يله
هم دخی لذت الم اولسه اولور آنلار يله

بر جسمدر لطافتده دينور مثل زجاج
شونكله كم بدن آخره جسم اولمسه دخی مزاج

بر جسم آدمده نه زايد اولور نه نقص اولور
حشر ايچون هر اسمنه اجزای اصليه دينور

هر كچن حشر اولسه قبرندن چقه انبو جسم
روح بو جسمه بولور فی الجمله بر اولور قسم

بو جسم خالص اولورسه هم هوای فضلدن   عاشق معشوقه ایروب جاننه بولور بدن

فضله سندن حی اولوردی روحی ایله بو جسم   قنغی قسمه حی قیلوردی وارندی طغور قسم

یعنی بونه آدم ایچون ذکر اولنمشدر که جان   اگر تا وصفدر بو جسمه جنتی قیلور عیان

اول طغور قسمک بونه آخرکه وصفی حی قیلور   نور قیدر حشر اولنجق جسمی طابعنه فالور

قیضه بو قسمک ارواح خبائث دیلور   شرحنه بو جسمک انفاس خبائث دیلور

لیک بو جمله خبائث ذکر ایدر زائل اولور   قیضی جسمنه بو جانک عشقله مائل اولور

قیضی بو جسمک طغور اوصافدر هم مشرحی   بو جسم بعضدن اجسنه عشقا ایرر مدهشی

روح انسانیسی مشرب ایدنسه بو جسم   فیض عشقه اولور آنک جملهجی اولور قسم

بعض آدم اولسه یعنی باطنی بل حی قیلور   بعضنک حی قلسه ده حکمنده بلی حی قلور

مرجحندکم روح انسانی بو جسمی قیلدسه حی   مثل جنت اوله قبری جسم آنده فاله حی

آیدا اولسه کم بو جسمه جسم انسانی دینور   روحنه هم نفسنه انسانک ارکانی دینور

وصف سایر فانی اولمقدر قالا اوز نقص جان و   بو ایکی سیدر مراد اوصافی ایله بیان

روحدن فانی اوله جسمکده اولور اول قدر   جملهسی فانی اولورسه اوز آدی تحصیل ایدر

بودر اهل الله ایچون مذکور بو ایدی ذات اولی   واصل اولور بونده زیره ذات روحه نفس فنات

اولمه توحید اوز اوصاف و افعال و صفات   آنکیچون فرق اولور توحید ایمانی ثبات

گرچه اولمز نقص زاید جملهدن ایمان بل   آرتق اکسک وصفله مؤمن ایلی دز آرتیل

بل سبب اوز نفسه جانه ایکیه لیکدر معتبر   ایکیسی وحدت بولیجق بو سببده بر خبر

ایکی عالم

ایکی عالم حکمتینه جمله وصف اولدی سبب   ایکی عالم لذتینه بلکه فضل اولدی سبب

چون سبب باقی دگل بونلری ایله فنا   ظاهر اولره اوز جاننک نفسانی هوا

یعنی بونلردن هوای فضلدر فانی اولن   وحدتی در نفسک جانیله مستغنی اولن

تنک زاید اولمدی زیرا که بونلر وصفله   تام دخی فانی اولور نقص اولمدین بو ربطله

وصف اسفل وصف اعلی وجهنه تبدیل اولور   وصف تسعینه فی جانک بو رسمه یول بولور

بر وجود ذکر او نور دونکجه مراسمله   سر اولور منزل مراتب بلینور بو رسمله

بعضی نوری بعض ایمک نورنه تبدیل اولور   علوی و سفلیسی سالکک تروجندن بلور

چونکه قوردق جملهدن روحنه نفس مثال   کیر و جسمانی بسه اولسون تجرده بر مثال

پس منافی بونده یا واقع اوله یا اولمیه   یا سلوک ایتمه بو نفسک شبهه بر قالمیه

اصل مادر مادن اولمشدر دینور کل حجر   بعض بعضندن ولیکن بی نهایت معتبر

هر قچن ما اولسه بر حرمت سوز بلکم بو کثر   راجع اولمش اصلنه دینور اوز بلکم آنلرک

هر قچن عقد اولسه بو ما اوله کیر و اولور حجر   لیک حجر بر وصف اول کیدن اولور معتبر

ما ایدرکن عقد ایدرکن کم بوکه اوله قوا   حجر ایچون اول بونک طبعنده قالور مقتضا

بدیکر مایدی عقد اولسه بولنمز قسمتی   هم بونده لیک هر بر نوعه اولور حرمتی

جمله سندن بو بدیجی حجر مینی اوله بیانک   تا قیاس اولونه بوندن هر بری اوله عیان

بدی قات کوک بدی قات یر عرش و کرسی دینور   آینه ایله مربیسی بر تجرده بو گتور ر

سن دخی توحید ایله قل نفسکی بو یله تجر   تا گوره سن جمله اشیا بکشا ایچنده معتبر

بلکه اسما صاحبینه بو کوکل مرآت اولور / رائیی بی کیف و بی کم حالله اثبات اولور

بلکه جنسی اختلافاتیله کورسه برکشی / هر برینک بولدیغی علمنده مقدار دوشی

ول قنا سر مایه سر بلم لدنی علمینی / کم بو علمی بیلمین بولمز حبیبک حلمینی

بل فنانک مایه‌سنک بو قدر بونک قیمتی / مایه‌لی تلقین ایله بو بولنه قیمتی

مایه‌لی تلقین ایله اول اولور قلب وله / جامع اولور جمله اسمایه سلوک ایلر ابد

لیک هر بر اسمده ظاهر اولور هر قوتی / شویله مشغول اولمیه ضمننده قالور رفعتی

یدی اسمی قونیله جمع ایدرسه بل بو نفس / حق اولور جمله اسما بو یدیدن منکشف

شول کشیکه بو یدی اسمه قلبی ذاکر اولور / اول کشی توحید مخصوصه ایرمکه لایق اولور

اصطلاحا بونلره ختم ولایت دینلور / غیره تبدیل اولمغه ختم اولدی قوت دینلور

یعنی بونده ختم اولور منزللری هر حالله / مثبت ایدر لیک علم الله هر احوالنه

حق تعالی اسمنک توحیدی اسمیدر عدل / نور قسمین حقایق بعلدی بو معتدل

مطلقا نفسک وجودی لا کلام نور ایدر / لیک روحک و ازلیغی الا کلامی نور ایدر

مقتضاسیدر جلال اسماسیدر نفیی قوا / بو ایکی سنده بولنور جمله اشیایه معنا

بو قوالردن بلوک نفسه جان اولدی بو / بو ایکی سننده بولنور جمله اشیا معنوی

هم دخی نفسده روحک وصف حالی قوتی / مظهر انسانه اولور بو قابلیت خلقتی

نفسده جاندن اولور اطفال فی الجمله حیات / مظهری بر آنه رحمتک اولورلری حیات

آنه رحمت

آنه رحمنده نکم خلق اولنور اطفال نسل / جمله‌نک خلقی اسلام اوزره اولور جاری بل

بوندن زیرا طفل ایکن اوده صافیده نفس جان / ایکیسی اولور برابر قوتنده ایکی خان

یعنی امتزاج بدن نفسی بکشی روحی سعید / غافل اولمیه ولی بالقوه ده قالور بعید

غافل اولسه لیک آنی امر ونهی ایدر وعید / گر سعید اولور شقی وگر شقی اولور سعید

یعنی بل شول وقت بونلر غالب و مغلوب اولو / بو ایکی سینه عقل تکلیفیله محبوب اوله

وار یدی زیرا سعادت هم شقاوت قوتی / هر برینه غالب اولور مکره آلت عادتی

یعنی بعض وقتی بو قوالر شول قدر اضداد اولور / نفسله جان اضطرارکابر برندن یاد اولور

بونلرک آدم اولور حقدن طلسم معتبر / بوندن شول غالب اولور حکم ایدر جسمه منتشر

بو طلسمیله بونلرک برزخی اول حکم قوا / اقبح واحسن بو دو برزخک ظهورینه رضا

بو قوالر ذکر ایله بولسه بقایت مختلف / نسبتیله امتزاج اولور بغایت مختلف

بونلره توحید اولور اول ثمر ضرب ایله / سایر اسما ایله فی الجمله قوا وحدت قله

ضرب توحید او لا نفسک وجودین هدم ایدر / نفسنک وجهنده اخلاق ذمایمک گیدر

یعنی نفسک صوک وجودینک هیولاسیدر / ضرب توحیدن اول دوشمز طبایع قسمدر

لیک صلبیه دینر روحک وجودی اسمنه / لیک علوی روحی صانمه بو وجودک قسمنه

برزخ ایلنده هیولا بعلو اول صورلی / هم الجنده نقش اولور صلبیه‌نک بو عادتی

بل هیولا محو اولور صلبیه‌سی باقی قالور / برزخ ایلی قشردن صیولوبن قورتلور

ایرشه رائینک هیولادن وجودینه فنا / بو قالان صلبیه‌دن قلب ولد اولور بنا

هم قواسی نقل ایدر نفسک قوه ملیه یه — وصف عدلک مظهری اولور دخی هر مایه یه
لیک نفسانی وجوده جان قواسی نقل ایدر — هم بقا اقلیمنه بو جا ایله بو نیله گیدر
بو قوا اگر اتبع اخلاق زمانیملر اولور — شرحنک صورتلری دخی بو بها یمللر اولور
یوزلری فالمز واره لر اول رحیمک یانینه — قورقودر شاید سوره زنار رحیمک کانینه
پس اگر نفسک وجودی محو اولورسه آزدن — جان وجودینه کلورسه اول قوا آثاردن
بونلرک حقندم اخلاق حمیده اسم اولور — شرحنک صورتلری حسنی نعیم جسم اولور
یعنی بلدار فنادن یاد اولور هم مقتضا — هم وجود روحه آباد اولور هم مقتضا
یعنی نفسانی قوا جانک وجودینه وارور — مقتضالر نقل ایدوب دار بقادن دم اورر
بر بله مقتضالر عشرت ایدر حال ایله — هم وجود جانی بونلر جنت ابلر حال ایله
اهم قموسی روح اولور معنا مصور صورتی — هم بونلرک شرحیدر جنت مقرب عادتی
بونلرک اسمی اولور جانک طوغندم عروسی — مقتضالر یعنی کردی یوزندن کیدررلوس
جمله سنک جانی اولدی مقتضاء عدل آن — مقتضانک سایری بو جانه اولدیلر صفات

مقتضاسا بره

جان انجنده یعنی مقتضالر صرف اولور — ذکر عدلک مقتضاسی عین حکمی بر قلور
مقتضالر بلکه اولور هم بوکه اولور قوا — جمله دن کورن کورنن ذکر عدل مقتضا
یعنی جمله مقتضادن هم کورر هم ایشدر — حالی اول وقتن بوجانک جمله سنک آثر
یعنی کثرت وحدت اولور وحدتی کثرت بولور — هم بوندن مقتضا هم بیلنور هم بولنور
بل حقیقت بو بلدر تعبسا جانک وحدتی — تا که بونی بیلنه هر بر نشانک وحدتی

شول قول

شول قول الله ایله بر اولور دیوب و بر جبر — کم اصل توحیدی اصلا بلمز آنلر معتبر
هر حقیقت عدله مظهر در ازلدن ازلی بل — کیم و بو در تعیسله وحدت نهایت جانی بل
مظهر اولن عدل اعظم سر نه خوش شان اولور — عارف بالله اولور حالا هم اهل الله اولور
بل عدلدن کورن دیدار حقدن بی گمان — هم جلالینه جانک وحدتی بوندن روان
عدل اعظم متفق توحید ذات الله در — کیم بو سره مظهر اولان سر موتوا شاه در
جسم سایر لر گبیدر کورسه جسمانی نظر — کنز اعظم دن ولی بر نور جانی خبر

فصل تنعم الله ایله شرح ایلر رؤیت جانی — سالکک قلبی قبول ایدر سلوک احوالنی

شرح ایدر قلبی

شرح ایدر قلبی برزخ صورتلر قمو — گرچه برزخ ایلنک اسمیدر قلبی عمو
هر تجلی سر فلکنک اوله کیم تجلی جانانه — پرتوندن قلب برزخ شرح اولور احوالنه
بل اواجینه کورسه شمسک پرتوین — کیم کوشش طوغدی دیمک جایز در آنی بلا عین
پرتوین کوردکجه رائی سر ظلی ابلر بو در — لیک بلمز شرحیدر سر تجلی کبی نور در
رؤیتی سری آنک بلکه جلال الله در — پرتوندن ظن اولن رؤیت مقرر ماه در
کندومر آتنده رائی کورسه بر شی صورتین — یعنی اول حین تجلیده اولدی بله عادتی
پرتوین حق ظن ایتسه هم بو صورتی — برزخ ایلنده بشر فهمنک اولدر عادتی
شرح رائی در بو صورت صنع مولادن بلور — پرتوی شرحنک بوزندم نور مولادن بلور
شرحنک وجهندم کوردی بر توی فهم بشر — سالکک تعبیر بدر مجنون ولیلی معتبر

برزخه اور تجلی نک اوزندن بر توی   ظاهر اولور صنع مولانک یوزندن پرتوی
افضلی الا که شرحنک احسن انسان اوله   تا که رائی دن حردل خانهٔ سلطان اوله
قلب بردهٔ رؤیة اللهک بو صورت شرحیدر   وصف حقک هم دخی برزخیم بو خط شرحیدر
وقت اولور زیرا تجلی اولور اولمز رؤیتی   اولمیه اول وقت رائینک بو کرچی صورتی
فهم رائی حقی کوردم دیدوکیسی حق کلام   قلبیدن فهم ایدر بل بو قضیه والسلام

بر دخی صورت قورلسون نفسله جانه خیال   کیم بکش و بر رکجردن بونلره اوله مثال
نفس جسمانی دیسور نفسک مکانی تندر   کیم جلال اللهک اول شرحی بیاننده در
تن ایمتشدر که بل نفسک مثالی بر شجر   یعنی آدمده کوکی جسمله محکم معتبر
جمله دن صاملیش در بر برزخ ایله فروع   بل کوکنی فیض اولور نجه فیلولر شروع
غلظت اتدکجه و بر هر فرع حد ذر اولوغش   برزخ ایلنده بیلور هر بر یا آجی یمش
بل بو نفسک وصفنه اماره دیرلر حاالله   بکرمشدر بدی باشلو ماره دیرلر حاالله
هر یمیشی بدی طاشدن بیوکجه آغیدر   وصف شعاع کوکل مرغنک اول باغیدر
بل بو نفسی شرح ایدر بالجمله تلبیسه معین   بدی طامو جمله دیو دخی ابلیس لعین
شویله بل بی واسطه بوندنم ظهور ایدر جلال   بو دخی بو نور ولی جانیله آدمده کمال

عالم لاهوت ایلنده یی طوبه بکزر بو جان   اندی یا زیرا کم فروعی برزخ ایلنده نهان

هم جالی

هم جمالی باغنکدر جمله معنادن شجر   برزخ ایلنده بیتش یمشلری شهد و شکر
بر شجردر کیم ولی بو قدر نهایت فرعنه   لیک جایزدر طقوز قسم اوله غایت فرقنه
منقسم اولان طقوز فرعی طقوز اوصافدر   جمله سی وصف جمالک مظهر بیر صافدر
هر فروعک مظهر بر جمله دن واری لذیذ   یعنی هر فرعی و بر ایدر بو عدد اثمار لذیذ
بل بو حالی شرح ایدر حسن خلایق صورتی   جنت و غلمان هم حور و ملائک صورتی
شویله بل بی واسطه بوندن ظهور ایدر جمال   بو دخی بو نور ولی نفسیله آدمده کمال

وصفی بل جانک طقوزدر لیک قسمیدر بدی   بعضلر طقوز عدد ایچون اولور بدی یا بدی
قسم واحد دیلور اوج قسمنه جانک ازل   آنکیچون بو طقوز بدی صایلور بر محل
بو مثالی نفسک اوج وصفنه ده بر اسم اولور   بو ایکی سندن طقوز اوصافه بدی قسم اولور
بل که توحید اولا اماره فرعن قطع ایدر   هم اولاشدور زر بو کره اول کلی قسمی معتبر
نفس اماره اولور بونک قواسی بعلله   بو بیان اولدیکه تا فهم اولنه هم عقلله
وصف جانه نقل ایدر یعنی قواسی نفسک   هم دخی مظهر بدر عدلک حقک وصفنک
بل بو نفسک وصفنه لوامه در جمله عوام   لیک بکزمش یمشلرینی خامه عقل تمام

بحمد الله اذ لدر جانه توحید   آنکیچون نطق اولور ایمانه توحید
او نور مفتاح اول باب حقه   کوکلدن یول و بر سبحانه توحید

فنا اندر فنا ایه بو قیو در — وترز اماره‌یی قربانه توحید
یغر اماره‌یی بو طوب قدرت — قلور هر قلعه سنین ویرانه توحید
بودر امارنک صاحب قرانی — صیار هر ضربی بیک جانه توحید
اولو سلطان اوکندی چرجیدر — کیرر سیف الله در میدانه توحید
صو یار منصور وش میدان عشقده — ریکنک یعنی دارا ایدر مستانه توحید
قموسندن اولودر لا کن آسی — آنی تبدیل ایدر ایمانه توحید
عجیدر گرچه حقدن لا کلامی — سنبدر غیر یه انسانه توحید
دخی هر جنسینه قریب شور — یکلی دونده راحسانه توحید
صنور ضربیله قلبک زجاجی — قلور معموری ویرانه توحید
اولور تریاقی بو ثعبان نفسک — دخی قهر ایدر مارانی توحید
بنار نار جحیم ایچون لیاقت — قچن ذکر ایده دل شاهانه توحید
دخی هر ذکر ایله هر قول ویرر بوجه حق — عجیدر حور و غلمانه توحید
بوزر هر کری و یرر میلی صلاحه — قولی لایق قلور غفرانه توحید
امین عذاب آخر ویردن — اولور نه فلکه وش انسانه توحید
کوکل اضدادی تبدیل ایدر بو — خوش اعظم توبه دریشمانه توحید
آرتور یعنی اخلاق زمایمدن — که درد قلبی ایدر درمانه توحید
یقا قیلر یعنی بو ذکر ... حقه — رکم ایلتور خصمیدر دیوانه توحید

چیری کبی در

بعضي

بولونه قنده کیم عشق مجازی — آنی تبدیل ایدر حقانه توحید
آخر اغماکوکلده چشم جانی — کم ایلتور سالکی سبزانه توحید
اولور سلطان ایچون مرآت دل پاک — اودلدن کوسترر رندانه توحید
کدیث هک بور وبیک بو مطهر یدر — قومز بو خانه ده بیکانه توحید
قوترز هر کوکل سلطان ایچون در — قچن پاک ایلسه مهمانه توحید
مزین خود قموش هک سر آیی — نیچون ویران ایدر بو خانه توحید
کونیعنی دل کثرت اظهار ایدر در — دونر معمور ایدر شاهانه توحید
بودر احیا ایدن هم مرده قلبی — مویدجان اولور پیجانه توحید
که نفسیدر نور لا جان نوری الا — ایکی سین هر قلور مردانه توحید
ایکیدن هم اولان قلب وکدر در — یتیم ایلر دخی دردانه توحید
بودر قطع ایلین منزل مرآتب — بو سالک ایدر سیرانه توحید
بویوز در احسن تقویمه لایق — بو جیبی باقیدر سبحانه توحید
ولیکن لازمیدر مایه ذکری — که بوندن بزر اولور اول جانه توحید
بو بزر ایله بو لیتور ذکر قلبی — بو بزر ایله ایرر انسانه توحید
شرع اخوالنک بوکیجه منشا — کر کدر مایه‌دن بزهانه توحید
بنار بو مایه‌دن دیبو و جیبی — بونکله حکم ایدر شیطانه توحید
بونکله ایرشور لوامه نفس — بونکله قلب ایدر دورانه توحید

قرار ایتسه کوکلده ذکر قلبی ویرر آسایش آکا شکر ایله توحید
آلور احمددن احمد مایه ذکریده بو دررارشاد ایچون ایمانه توحید

قطع ایدر ایکنجی اسمده بو نفسک فرعی هم اولشدر بو که ایکنجی قسمک فرعی
اولدی بو نفسده قوا اول نفس لوامه عوام هم کرامتلو ایمش ویرر بو نفسه بل تمام
بل بو نفسه سالک لوامه دیرلر معتبر بو درر ارشاد ایچون ایمانه توحید
هم دخی کشفله کرامت نامه دیرلر معتبر

بحمد الله که لادن کلدی الا کوکلده نفی ثابت قلدی الا
ایکی شاهد کتوردی قلدی اثبات ایلندن ملک لایی آلدی الا
کرامتلر چقردی ملک لادن جلال قدرت ایمش بولدی الا
مقرر قلدی بو مفهوم لا آسیه که یعنی ذکر قلبی اولدی الا
ایلندن حکم لایی آلدی ضربیله بو لا مفهوم آندن آلدی الا
طونا تمامزله آلدی لا ایلینی کوکل تخریبنه لشکر صالدی الا
ایلینی غارت ایتدی حکم لانک قمو لا غنیمه طولدی الا
لشکر صالدی بو لا قلعه سینه دشوب ضربیله ضربی آلدی الا
یعقوب ویران قلدی لا مکانن ایچنده کنز اعظم بولدی الا
معادنلری و آریغی بو ایلده که لا ارضنده معدن دلدی الا

جواهر اصلی بر اسود حجر در آنی لانک اوندن سلدی الا
طولانه ی صبحه دک بو لیل لایی اوکنجه قدره ایردی قلدی الا
بولاظلتده ذوالقرنین ایلندن خضر له آب حیوان بولدی الا
طولاندی لا ایلینی آلدی اول قدر مشجیلر صالدی الا
قچن اماره دن لوامه طوغدی آنک تربیه سینه کلدی الا
آنک لوامه یه چکدی بو نفسی کورب اماره نفسنی بلدی الا
مربی اولدی بو لوامه نفسه یتیم ایمش حرمت بولدی الا
یتیم اولان ولی قلب ولد در کلام الله او قندی آلدی الا
صدف لادر بو در دُر یتیمی بو دردن پاس لایی سلدی الا
آناسی شرق بکی غربی آناسی آنی شاه زاده سلطان قلدی الا
بقردی احمدی اماره نفسی دو شرکن آز قریبدن آلدی الا

قطع ایدر اوچنجی اسمده بو نفسک فرعنی هم اولشدر آکه اوچنجی قسمک فرعنی
سالک لوامه نفسی اولدی بو نفسده قوا هم کمیشلری بو نفسک ویرر شوق و صفا
بل بو نفسه ملهمه نفسی دینلور معتبر هم تجرد وصفینی بوندن بلک بللو خبر

ایلندن نفس لوامه وداع ایتدی دیدی یاهو ملکم ملک شاهانی قودی کندی دیدی یاهو

مثالك جمله دن بريسي بو كه ابراهيم ادهمدر / بو يولده تاجي تختيني ترك ايتدي ديدي ياهو

يتيمي اولدي لوّامه ويا خود شمعه پروانه / دوشوب كندويي شوقله اوده آتدي ديدي ياهو

صو بولدي نفس لوّامه كلوب الهام اوجاغنده / بو قابونك اشيكنده سجود ايتدي ديدي ياهو

قچن بيزار اولدي لوّامه بكنلك صورتن كيدي / قوجاقلق كسوتين بو يولده اسكلدي ديدي ياهو

يازلدي نفس لوّامه كه چيقدي ملهمه آمدن / اما در طوغدي بيضادن هوا دوندي ديدي ياهو

بو در نور روز شوقاني كه طوغدي روح سلطاني / بكون كم كوردي بو خاني اشراق ايتدي ديدي ياهو

قباحتدن بري اولوب تجرد عالمين بولدي / كرآماتي بكنلك وجهنه صالدي ديدي ياهو

شراب عشقيني نوش ايتدي دوشوب ميخانهٔ عشقه / قودي زهدي خراباتي يوزين دوندي ديدي ياهو

يتيشدي آلت لهوه چالندي كوس رحلتلر / اوزدي چنك و چغانه شوقنه باقدي ديدي ياهو

هواسندن طلوع ايتدي اصولي موثق علمك / قرارگاه مقامانه سكاه ايتدي ديدي ياهو

عقلكم باشنه كلدي او دم اكلدي حق نفسيني / كسلدي بحرك امواجي هوا بيتدي ديدي ياهو

يتيشدي احمد احمده زكوكجك اوديده همراهي / حبيب صحبت راهه دليل ايتدي ديدي ياهو

صحبت راهه

قطع ايدر دوردنجي ايچمله بو نفسك فرعيني / هم اولاشدي وررا كه دوردنجي قسمك فرعيني

ملهمه نفس اولدي جمله بو نفسه قوا / هم بيشلري بو نفسيلر سلوك انبيا

يعني بوندن ابتدا قلدي سلوكه انبيا / مطمئنه در بو نفسك ايچي دخي رضا

في بيان قصيده

ملهمه شوقله عشقه يتيشدي حقه يول بولدي / هدايتدر هر كه بو عشقه يتيشدي حقه يول بولدي

كوكل دريايي بو شوقيله طاشدي حقه يول بولدي / عجبدر هر كه بو عشقه يتيشدي حقه يول بولدي

كوچ ايتدي ملهمه نفسيله ايلندن كلدي ديوانه / بو هودن شوقي عرض اولمش ديلنده كلدي ديوانه

محبت شوقي يا هودن قچن عرض اولدي ديوانه / كل اولدي ملهمه شوقيله كوجدي حقه يول بولدي

اكرچه ملهمه شوقله كوجدي حقه يوله كيردي / قراري قالمدي الا كه آخر عشقله طوردي

يتيشدي حق ايشكده انا الحق نوبتين اوردي / بو عشقه دوكمدي منصورا اولاشدي حقه يول بولدي

عجبدر ملهمه ديوانه اولدي دوندي مجنونه / نه كم وار ليلي سنه كلدي حكايت دوندي مجنونه

كورندي روي ليلي دن محبت قوندي مجنونه / بو شوقي عاقبت جاننه كيدي حقه يول بولدي

بو بولنه علم بحرينك كه بو نفس اولدي غوّاصي / عناصر جوهر بيدربل جلال قدرينك درياسي

جلال وقدر درياسي

جمال اللهي كوردي مطمئن اولدي غوّاصي / قودي بو جسم اعمالي كوز آچدي حقه يول بولدي

عناصر جوهر بيلوب بهري بو نفسك ذكر انواري / تميز اتمك مراد ايدر كه بونلردن آنك واري

حنيفا بيريكين تميز ايتدي بو دورت ياري / بو نفسكم انبيا راهنه دوشدي حقه يول بولدي

بلكه بو مطمئن نفسك كيم اولدي قلب بيت الله / قوجي دورت جنس سلمت نفسيني قلدي بوندن شاه

اوزندن دعوت ايتدي بو نفسي لطفله ارواح / آنكچون احمده احمد اولاشدي حقه يول بولدي

قطع ايدر بشنجي ايچمده بو نفسك فرعيني / هم اولاشدي وررا كه بشنجي قسمك فرعيني

مطمئنه نفس اولدی جمله بو نفسه قو آ
هم ممثلری بو نفسک وحدت ایلینه روا

بل بو نفسک اسمیدر راضیه نقشی معتبر
هم دخی لایق بودرکم ویره وحدتدن خبر

مطمئنه گرچه عالمدن آلدی ثباتی
ارجعی آیتی بلدردی بو که باب نجاتی

خضر آب حیات ایچمکیله قلدی مماتی
بو شوقیله بوده طلب قلدی آب حیاتی

مطمئنه نفسی چونکه اولدی بونک طالبی
اکثر طلبی ایتمکیله اولدی بونک طالبی

عین الیقین اولدی گنده وطن طالبی
ظلمت عنصرده ایمش بلدی آب حیاتی

انوار حق مطمئنه دلده قلدی خاک
وآردانی ذوکدی بو که باطن افلاک

جوهر عنصری بزرگی بو نه بتدی پاک
بو جوهرک مایه سیدر که بولدی آب حیاتی

بلسه بو سری طلب قیلوری جمله دن حیاتی
بدن میتی حی اولدی آلمدی ثباتی

عیسی دیری قلدوغی سی بولمادی نجاتی
حی درایدکم احددن آلدی احمد آب حیاتی

وحدت ایشکی خزینه اولدی بو الیقی
معرفتی اولدی بونک معنی مطلقی

یعنی کوکل ارضنه بتدی مظهر حقی
بو ارضک نهری که صالدی آب حیاتی

مطمئنه ایچدی بو مادن اولدی راضیه
که وحدت بحرینه لنگر صالدی راضیه

معانی دریاسنه کلمکیله طالدی راضیه
هر بار که ایچدکچه عظم قلدی آب حیاتی

عرفان معرفتده ظریف اولدی نفس
امارهدن اثر قالدی [illegible] اولدی نفس

اولدی نفیس هر نفسده لطیفه اولدی نفس
حقه وجودنده ظاهر اولدی آب حیاتی

استواده

حق

غروب ز

استواده قالدی کنش مثل غروب اولمدی
بو روی زمینه ظلماتی سایه صالمدی

نفسله جانک لطافتنده فرقی قالمدی
پس بو ایکیسی بر نفخهدن آلدی آب حیاتی

بو نفسه دینور راضیه مقبول حق بودر
غوامک اعتزاریسه مردود خلق بودر

احمددن اوقدوغی احمدک سبق بودر
بو نفسه کم که ایردی ایسه بولدی آب حیاتی

قطع ایدر آلتنجی ایتمکله بو نفسک فرعینی
هم اولدشدورر بو که آلتنجی قسمک فرعینی

ذکر اولان راضیه نفسی ولدی بو نفسه قوی
هم دخی یدی مشکلری درارشادده روا

بل بو نفسک اسمیدر مرضیه نفسی آدله
هم دخی مردود اولور بو نفس ویلی ارشادله

بل فنا اندر فنا در هر کسیلن وصف حالی
هم بقا اندر بقا در اولاسیلن قسم حالی

کی ضعیف امارهنک اوزدکی کیمسه سیه
بشنه دوکس کیرو اولاشدر آنی جان بتمیه

بل قادرم بشنهده غیری نفوسک خلیفه
یدی بطنمده اولور سیر نفوسک مرعیه

یعنی مرشد نفسنک هر فرعنه مهمان اولور
سالکی چون ارتباط ایتمک لکه آسان اولور

یعنی هر وصفنده مرشد حابه وشاهانه دور
هر بیری فرعنک هر بر عبادت خانهدر

راضیه عرفان صلوتیله وآردی قیامه
دیداره قرشو تکبیرله دوردی قیامه

مرضیه اولوب کندو لکن ویردی قیامه
مرضیه نفسی حیات عشقله ایردی قیامه

خدمتچون مقبول و مردوددر او حالان بودر
میراث انبیاده ارشادده محمود اولان بودر

تلقین مایه ایتمکه مقصود اولان بودر — مرضیه نفسی حیات عشقله ایردی قیامه
بو مرضیه آدم و حوا کبی غریب اولور — زهی سعادتکه بولی راه حبیب اولور
دولتلو باشه بونک تلقینی نصیب اولور — مرضیه
سلوکنده بو کاه اولور طفل معنوی — کاه ولد قلب اولور طفل معنوی
اما تنزلده و ترقیده مشق اولور سوی — مرضیه
بو مرضیه قیامه ایرمکله آلدی ثبات — یعنی صفات الله ایرمکله بولدی نجاتی
عشقله حی اولوب فا آلدی اولکی حیاتی — مرضیه
سالکک هر بیله بوله سلوک ایدر — غیری بوکه کیمسون دیو بونلری گودر
زیرا که هر آدمین اذیسه عشقله آذر — مرضیه
زهره قننده کیدرسه عشقله گیدر گلور — ارشاد ایچون تنزلده مرشد کامل بلور
درسنده معنیه گیدر اوقوتسه هنگام گلور — مرضیه
اوصافه فنا و برمکله اولدی بوغازی — خدمتنده قیومدر که جنت بازی
آنکیچون انکه رتبتی اولدی آندن راضی — مرضیه
احمد بو یاره یارا اولدی پاره یتشدی — عشقله نظر قلماسیله دیداره یتشدی
واز و آرتی و برمکله واره یتشدی — مرضیه نفسی حیات عشقله ایردی قیامه

قطع ایدر یدنجی اسمله بو نفسک فرعنی — هم اولا شدور ربو که یدنجی قسمک فرعنی

مرضیه

هم دخی بو مرضیه نفسی اولدی بو نفسه قوا
اصطلاحیله بو نقسه نفس صافیه دینلور
بل بو نقسده ایلیین حج قرآنی حاکلله
سر حکمت اجمعین دیرمش آنک تسبیحی درر
جمله فرعک اسمی هم نفس اولدی بل هم جان
صبغ رونق نقسده رمبری ثبات بیدر جسم
طفل معنی یی دیر بو نقسه یا قلب ولد
جسمی سایرلر کبیدر گورسه جسمانی نظر
نیته کم وار ایدی آنده هر حقیقت آدمه
هر برینه بکزدی ایکی حقیقت معتبر
یعنی نقل ایدی وجودی جانتفسانی قوا
مقتضا کر اختلافاتیله غایت بولدیلر
مظهر اولدی عشق اعظم عدل اعظم وصفنه
جمله نفسک نفس انسانی دراوزی رهبری
شرحی بو نفسک کنیستی اولور کاه فرعون اولور
شول قدر غالب اولور بو نقسه اول حکم جلال
بونلرک بالفعله ایما بنسه اولان سبب

هم بمثلری بو نقسلدر حقایقده رو آ
هم بو کره حقیقت بولدی صوفی دینلور
آب وحدت غرقنک اولدی طوفانی حالله
ظاهر آنوحک طوفانی بل آنک تعبیرلور
واحد اولدی یعنی امارهدن اول ایکی جان
روحدر بوندن لطافت ذکر اولونوری اوج اسم
کمسه بلمز سری بودر سلوک ایدن ابد
گنز مخفی دردخی دیرر حقیقتدن خبر
جامع اولدی او مثللی بو نفس صورت آدمه
قاب قوسین اولدی جسم و ایکی صورت معتبر
اختلافاتی گوستردیلر آرادن مقتضا
شدتیله امتزاج ایدوب نهایت بولدیلر
ماتم اولدی قارلق جسم فنانک رسمنده
هم دخی بی واسطه بودر جلالک مظهری
کاه اولور رشد و تمرد صورت اولور
کم بلور آنی آنه رحمتنده قننده در کمال
حقک آلتنجی ویدنجی اسمیدر قیلک طلب

یکمیه برآن بونلردن اولولق حرمینه
بونلرک غیر سببدن کلمسین حق صافلکیه
لیک بالفعل اولمیوب بالقوه ده قالسه حجاب
لیک طوش اولمیه لر بونده اولوم یغمالره
بونلرک ایماسیدر جامع نهایت معتبر
نقش ختم ولایت ایسی اولور هر نیچه
یعنی بونده ختم اولور منزل مراتب حکمیه
بوکتابی خال ایدینلر کم فصوصه آل اوزره

بالقوه کوز کوزاکه بیان

کفر در تبدیل اولان ایمانه قیلک رغبتی
کفر ایله نفسنک نهایت بولمیشین حق متعلیه
بونلرکیون حکمیه صاحبلری آتم عذاب
قور قودر بالقوه کوز اولمی اعمالره
مهری یازیره و مهر ختم ولایتدن خبر
لیک آفاقی ولایت حقیقی مهدی سیجه
مشتبیدر لیک علم الله دایم عادیتی
کنز حکمت بابنک مفتاحینی حالادیره

مرضیه نفسی کند ولکین عشقه قلدی یارز
اوصافه فنا و برمکله قالدی بو دیاز
بوقلق نهدیسنی یاربنه عجز ایله صوندی
کل شیء هالک آیتی بونده اوقوندی
مرضیه ایکن مغرور اولمغنا آیسه
هیچ بر صفت قالمدی و آزه عزآیه
تسبیح حکمت الحمنک جانه اوغردی
نوح دیر مثالی کرچه طوفانه اوغردی

غنایه

نفس صافیه اولدی بو اصل دیدار
الحکم لله دیر بو نفسه واحد القهار
افنا الحرتینک جر جنه در دیکه طوقوندی
الحکم لله
نفس صافیه زیرا که ایردی فقر و فنایه
الحکم لله
یدی کره حج اکبر ده قرانه اوغرادی
الحکم لله

طوفانله

طوفانله هجرت ایلدین دوتدی دردوغم
نورسیاهی بومبردی بوکه رتبتی ماتم
مظهر اولدی بو حکمه طفل معنوی
ماسوی فهمنی حیرت کتوردی قالدی ماسوی
بو نفسه عشق اوتوتدردی قریب و بعیده
ذاتی خدا قلدی بونک ذات شهیدی
وصف و صفه و برمکله آچلدی بو راه
حدیثیدر که اذا تم الفقر فهو الله

زهرمار هفت بیرین بولدی دردوغم
الحکم لله
قلب ولد حجابین رفع اتدی بر توبه
الحکم لله
ترک اتدی وجودن شقی و سعیده
الحکم لله
قلب احمدده قالمدی الا که شاه
الحکم لله دیر بو نفسه واحد القهار

بیلکه برزخ تعین بعلامتی ترتیبدر
آخر برزخی تعین بو لدن معناسنه
برزخ ایکی کرچه بو ظاهر بو زهن شرح اولور
روح جان نفسنک وجودیدر اولور قلب ولد
مقتضانک بعض نفسیچون فواد بعض جان
شرحیدر جانک بسیط اثرمانع امطار بحر
جانک اعلا وآنی بل شرح نفس اسفل اولدی
هم دخی نفسک سیاه اولور ولی جانک بیاض

بر توحیدک لدن معناسنه ترکیبدر
طفل معنی دررولی ایرن بو علمک صاحبی
معنی بو طفل مقیدر اوزندن شرح اولور
طفل معنی بو ایکی نک بدر انجق فقد
برزخ ایلی صورتنده شرح اولور نوراینک جانی
لیک نفسنک جسمدر شرحی آباد و دهر
هم دخی جن نفس ایچون جانک ملک اکمل اوله
قوتندن بوسلوکک اتمه لر اعتراض

یعنی اخلاقی ذکر ترکیب ایدر بر بر بیت ... علم در بو اقل ارشادک لدن تعبیر نه
وقت اولور زیرا سلوک اهلی کبی کورر عوام ... لیک بل توحید ایله ممتاز اولور خاص عام
مهملاتی دینه چوکمش طور لمش کورلجوسی ... بوکا ینجق اولمیه بو اول طوری کوچک
مایه لی توحید ایله بل بو نوع ترعکک حالینی ... تا قیاس ایله اولم اخلاقینک احوالینی
چونکه اولمک وار در اول اضطرابی ولمدین ... ترعکه تمسک وجودینک هوای کلمدین
مایه لی توحید ایله تمسک وجودین قل فنا ... طوب قدر تدر بو که دویم بو تمسکی انا
مایه لی توحید بل تمسک وجودین هدم ایدر ... شرحینک وجهیدن اخلاق زمایم کیدر
کیمکه توحیده هوس ایده اکا اولسون دعا ... یعنی توحید آنک هر درد دینه اوله دوا

آل اضطرابی

شهر مغنیساده ختم اولدی کتابک آخری ... خوش بنا اولدی ولیکن ظاهری و باطنی
بل بو شهر که شاه سلطان مصطفی نک تختیدر ... جامع اولن تحت اعظم آتاسینک تختیدر
جمله دن دولت ولایت دولت قدر تدن اولور ... هم دعایی پادشاهه بونلرک مقبول اولور
شاه سلطان مصطفی سلطان سلیمان اوغلیدر ... افراز جانیله بو نسل عثمان اوغلیدر
نسل عثمانه اوله دولت ولایتدن دعا ... تاج دولت تا ابد اولادنه اوله بقا
یعنی ازدیاد عدلله هم داد اوله ... سلسله بونلرک اولادنه آباد اوله
شیخم استادمز ایچون هم دخی اولسون دعا ... طالب حق اولانه همتلری اوله قوا
هم دخی کچمشلرمز ایچون دعالر ایدلر ... حق تعالی رحمت ایده اوله لر آزاده لر

هم دخی صالح

هم دخی صالح و مصلح اولالر اولاد و هم ... تا ابد مغفور اوله لر بو دو رز اورادم
جمله ایمان اهلی اخی او دودن آزاد اوله لر ... فضل حقدن لطفه ایر وب جنتم آباد اوله لر
خاتم اولان دولت قدرتده محمد حقیچون ... فاتحه او قنه مقبول اوله احمد حقیچون
روح او بر عرش ... اعلا سیر کرد

هر که بر کاتب

دعاء خیر کرد

تمت

رسالة التوحيد للشيخ المرحوم
بكت باشى قدس سره العزيز

رسالهٔ توحید فی طریق التصوف للابرار والمقربین واهل التحقیق

بسم الله الرحمن الرحیم

الحمد لله رب العالمین • والصلوة والسلام علی سیدنا محمد وآله وصحبه اجمعین • قال الله تعالی • وما ارسلناك الا مبشرا ونذیرا • وقال الله تعالی هو الذی ارسل رسوله بالهدی ودین الحق لیظهره علی الدین کله وکفی بالله شهیدا • محمد رسول الله حق تعالی عز وجل ختم الانبیاء وتاج الاصفیاء • ورحمة للعالمین محمد مصطفی علیه السلام • قولدیغنه رسول ویردکی حقه لایق اولسونلر ایچوندر • وسائر انبیاء علیه السلام ویردکی حقه لایق اولسونلر ایچوندر • وجبرائیل ایله وحی کوندردکده • وکتابلر کوندردکی واوامر ونواهی وفرایض بلدردکی حقه لایق اولسونلر ایچوندر • وسننلر ومستحبلر ونوافللر وتقوالر ومؤلفات ظاهریه لر وار مشایخ محققیندن • ومؤلفات باطنیه لردن مراد حقه لایق اولسونلر ایچوندر • اما بونلرک حقه لایق اولملرینه رسول حضرت علیه السلام ایکی قسم ایلمشدر • قال النبی علیه السلام • حسنات الابرار

سیئات

سیئات المقربین • واوچ قسمدر ایلمشدر یعنی ابرار اهل دنیادر ولمشدر • ومقربین اهل آخرتدر ولمشدر واهل الله اهل دیدار اولمشدر • قال النبی علیه السلام • الدنیا حرام علی اهل الآخرة • والآخرة حرام علی اهل الدنیا • وهما حرامان علی اهل الله • مثلا کل اهل الله مقربیندر وکل مقرب ابراردر • اما کل ابرار مقرب دکلدر • وکل مقرب وکل مقربه ذوکلدر • بو تقدیرجه برکشی اهل الله اولسه بو اوچ منصوبه جامع اولور • اول ابرار اولملیدر • مقرب اولمق • ومقرب اولملیدر اهل الله اولمق • بو تقدیرجه ابرارک طریقی اولا بیان اولنسون • یعنی مقرب طریقی بیان اولنه • مثلا برکشی ریاسز حقه لایق عمل ایشلسه اکا ابرار دیرلر • امدی بو مثللی بولمز الاجمله سنک اعتقاد ایله بولنیور • شریعتک وطریقتک • زیرا بزم بو کتابیمزی تألیفمزدن مراد اظهار کمال دکلدر • بلکه اظهار اعتقاد واظهار طریقتدر • واظهار حقدر • بو تقدیرجه یعنی اظهار حق ایچون اولدوغی سببدن بو کتابک اسمنه رسالهٔ توحیدی دیدیلر • اوچ ایکی فصل اوزرینه بیان اولندی • اولکی فصل اعتقادی بلدورر • ایکنجی فصل شریعتی بلدورر • اوچنجی فصل ... بلدورر • دردنجی فصل تلقینی بلدورر

اهل الله م

منصبه

مقام ابرار

بشنجی فصل ذکر دوامی بیلدرر التنجی فصل توحید
بیلدرر یدنجی فصل حقایق انسانی بیلدرر
سکزنجی فصل ارواح نفوس بیلدرر طقوزنجی فصل
تعبیرین بیلدرر اونجی فصل رؤیت انبیایی بیلدرر
اون برنجی فصل تجلیات رؤیة الله بیلدرر اون ایکنجی
فصل علم حکمتی بیلدرر الفصل الاول فی بیان الا

مطلب فی بیان الاعتقاد

عتقاد اول لا عبد مکلفك او ذریته واجبدر جمیع
اعتقادندن اول اللهك واز لیته وبرلکنه اعتقاد
ایتمکدر یعنی ذات باری واردر شبهه یوقدر
وبردر ازلیدر وابدیدر وابتدا وانتهاسی
یوقدر تعریف عنبر وادلقدر صفاتندن عارف
اولمق وصفات واسطه سیله رؤیته واقع
اولمق ممکندر واقعه ده واخرتده واجبدر و
جود واجبدر وحقیقتدر وصفت واحددر
بو ذات کبی زیرا تعریف ذاتك نه عینیدر ونه غیر
یدر ابتداسی وانتهاسی یوقدر اما صفاتی جوقدر
کلیا قدیملردر و بعض صفاتنك ظهورلری قدیملر
دکلدر تعریفلردر ذاتك نه عینیدر ونه غیریدر کرچه
ذات و وجود وصفات مخلوقده استعمال اولنور
اما مخلوقك ابتدالری واردر هم ذاتلری مجاز
دکلدر وجودلری وجودلری یوقدر ممکنلردر

وقائی

وقائیلردر وصفات اعراضدر منقلبلردر وهم
مخلوقك بعضلری حالدر وبعضلری محلدر اما و
جود واجد دینلور خالق وجودنه یردیرلرسه
صحیحدر اما خالقله مخلوق وجودنه یردیرلرسه
غیر صحیح در اما بسیطا مخلوق وجودنه یردیرلرسه
کبیر وغیر صحیحدر اما مخلوق وجودنه یردینلور یو
غیر صحیح اولنر وجودلرینه یردیمك دکولدر بلکه
بونلری امواجدر دیرلر مثلا براولنر وجود
وارلقلریدر یعنی اول مخلوق اولنر بودر بونور
وجودی جمله مخلوقك ذاتیدر مخلوق بونك غیر بونرك
امواجیدر یعنی انتقالاتیدر وانتقالات بینك انتقال
بیدر تا نهایت مخلوقه وارنجه مثلا بونورك
امواجی انتقالیله عرش اولدی وکرسی اولدی وسموات
اولدی وهوا اولدی وهوا انتقالیله ما اولدی
وارض انتقالیله نبات وحیوان اولدی بو تعدد
جه بو تعینات مخلوقاتك جمله سیله امواجیدر
و وارلقلری واحددر نهایت بونورك امواجی
انتقالیله وانتقال بینك انتقالیله تا نهایت انتقال
بنه وارنجه انواع دورلو صورتلر وبرلوع وانواع
دورلو اسمائله تسمیه اولندیلر خالقك کمالی
بیابجون کرچه مخلوقك جمله سی خلق ایدن بردر

امّا اسمی چوقدر امّا اسم ذات ایکیدر بری هو و بری
لفظة اللّهدر و توحید کلامی ایکیدر بری لا اله
الّا هو و بری لا اله الّا اللّهدر امّا بعض اسما خیرك
و بعضیلری شرك علتلریدر قال الله تعالی یضلّ من
یشاء و یهدی من یشاء زیرا کندو بی جمله اسماالله
ذکر اتمه‌یه محتاج اولدوغی سببدن و بالقدر خیره و
شرّه دیدیلر زیرا عند مکلّف اولا • امنت بالله
و ملائکته و کتبه و رسله لا نفرّق بین احد من رسله
دیکه و جمله رسوللر حق تعالیدن ایلتن کتابلری حقدر
و بو جمله کتابك بلدره کلرین حقدر • و بو کتابلری
جبرائیل ایندردوکیده حقدر • و ملائکه نك وارلغی
ده حقدر • و معجزات انبیا و کرامات اولیاده حق
• یعنی مخلوق خالقك قدرتنه مظهر اولموق حقدر •
معجز مظهر اولسه لر خارق عادتلر ظاهر اولور انبیا
دن ظهورنه معجزات دیرور و اولیادن ظهورنه
کرامات دیرور امّا انبیادن ظهور ایدنلك اولیا
دن ظهورلری ممکن اولنلر معجزات عام امّا ممکن
اولمینلره معجزات خاص دیرور • وحی کبی و تنزیل کبی
امّا اولیادن ظهور ایدنلرك شیطانلر و اسندرا
جدن ظهورلری ممکن اولنلرینه کرامات عام دیرور
امّا ممکن اولمینلرنه کرامات خاص دیرور ذکر قلبی

کبی

معجزات

کرامات

کرامات عامه

کرامات خاصه

کبی و قیامت قوبمق و دنیا بوزلمق و جمله مخلو
قات هلاك اولمق و جمله اموات احیا اولمق و
جمله احیا اموات اولمق حقدر و بعضك
قبرلری جهنّم مثاللو اولوب معذّب اولمق حقدر
و محشرده حساب و کتاب و میزان و صراط و جهنّم
و جنّت حقدر • و بعضلر صراطدن جهنّمه دو
شوب و بعضیلری کچوب جنّته کرمك حقدر
و بعضیلری صورسز و حسابسز جنّته کرمك
حقدر • و بعضیلری مجرملره شفیع اولوب قو
ترمق حقدر • بو اعتقادلرك قلبنده بنیاد
اولماسی دکین کشی شریعة و طریقة و حقیقة و
تمامیه لی توحید باشمه لازمدر امّا اوّلا شریعت بیان اولنسون
صکره اکلرده بیان اولنه ان شاء الله تعالی
الفصل الثّانی مثلا ظاهر و اصول مشایخ و وطن
اصلیه یه مراجعتله لقاء اللّهدن و دخی هر نکه
بونلر مثللو وارسه معتبدر شریعتدر زیرا
رسول الله صلّی الله علیه و سلّم بی نهایه لقاء الله
واقع اولدی و وطن اصلیه یه سلوکله مراجعت
اتدی و صحابه دخی اتدردی سنّت اولدی
زیرا باطن و طریقت اجون اولنلر افعالك و اقوالك
جمله سیدن ظاهردن و شریعتدن و طریقت شریعت

فی بیان الشریعة

و باطنی

یمشیدر باطنی اولور زیرا شریعتدن مراد اخر
تدر ولقاء الله در مثلا سبعه دن اولکی مایه آلور
شریعت اولور باطنه اولشدر وایکنجی مایه آلور طریقته
اولشدر واوچنجی مایه آلور معرفته اولشدر دوردنجی
مایه آلور حقیقته اولشدر و کم اولا انبیا سلوکیدر
بشنجی مایه آلور انبیا معرفته اولشدر آلتنجی مایه
آلور وطن اصلیه یه اولشدر اول عالم حقا یقیدر
یدنجی مایه آلور حق حضرتنه اولشدر کیم انکا لقاء
الله دیرلر زیرا رسول حضرت علیه السلام بیورمشدر
شریعت بر آغاج گبیدر وطریقت آنک بوداقلری
گبیدر که باطنی اولور ومعرفت یپراقلری گبیدر
وحقیقت انده صکره معرفت لذتلری گبیدر اما اسلام
بناسی شریعتدن بیتدر قال النبی علیه السلام بنی
الاسلام علی خمس اما اگرچه اسلام بو بشی بنا او
زرینه در قایمدر اما مجرد بو بش بنا ایله شریعت
بتون اولمز زیرا شریعت کتابدر سنتدر واجماع
امتدر وقیاسدر ومشایخک اصول واصطلا
حلریده شریعتدر عندیانی دگولدر بلکه
بعضیلری کتابدندر وبعضیلری سنتدر وبعضیده
انبیانک افعالندندر وبعضیلری اجماع امتدر
وبعضیلری قیاسدندر وصحیحدر وایتلرده ندر بو

تقدیر

تقدیرجه مشایخک اصول واصطلاحلریده
شریعتدندر اما کتاب دیدکومز قرآن شریفدر بر
کسنه قرآنک جمله معناسنی تجدید ایله وجه عمل ایده که
آنک شریعتی بتون اوله ودخی رسولک علیه السلام
جمله سنتنی برکسنه تجدید ایله وجه عمل ایده کما آنک شریعتی بتون
اوله ودخی اجماع امتی جابجا گوردکلرینی برکسنه تجدید ایله
وجه عمل ایده که آنک شریعتی بتون اوله وسلوک
اتمک سنتدر حضرت رسول علیه السلام نفس مطمئنه
دن راضیه یه ومرضیه یه وصافیه یه سلوک
ایتدی سنت اولدی واصحابینده نفس اماره دن
لوامیه ملهمیه مطمئنه یه وراضیه یه ومرضیه یه
وصافیه یه سلوک ایتدردی بنه سنت اولدی
وشریعتدر اولدی برکسنه نفس صافیه یه دکن جهد
سلوک ایده که آنک شریعتی بتون اوله ومایه لی
تلقین ده الوق شریعتدر هم فرضدر وهم سنتدر
وهم اجماع امتدر مثلا جبرائیل علیه السلام حضرت
رسوله علیه السلام حق تعالی امریله یدی مایه لی ایتدی
مدینه ده تلقین ایلدی فرض اولدی ودخی رسول
علیه السلام صحابه سنه تلقین ایلدی سنت اولدی
واصحابدن امته تلقین اولنمغله اجماع امت اولدی
بوتقدیرجه برکسنه اول مایه لی تلقین سلسله سنک

تلقین مایه

مآیه لی تسبیحی قدر بوله و تلقین الا اكله انك شریعتی
بتون اوله و تزكیه شریعتدندر قال الله تعالی
قد افلح من تزكی و تصفیه ده شریعتدندر
قال النبی علیه السلام لا صلوة الا بحضور القلب
ای لا صلوة الا بتصفیة القلب امدی شریعتك
جمله سننه بركسنی قادر اولمسه بو تقدیرجه هیچ بر
مؤمنك شریعتی بتون اولمامق اكلنور اما قاتی
مقام ایله بتون اولور مثلا بتون اولماینك طریقی
بودر كه بركسنی شریعتك لوازمنی كورسه اصل
مقصود ایله شریعت بتون اولور امدی اصل
مقصود مؤمنك قلبی كلیا ایله بیت الله اولمقدر قال
النبی صلی الله علیه وسلم قلب المؤمن مرآة الله قلب
المؤمن عرش الله قلب المؤمن خزائن الله قلب المؤمن بیت
الله اما بو حدیثك موجبنجه هر مؤمنك قلبی بیت
الله اولمق اكلنور جواب هر مؤمنك قلبی بیت الله
اولور اما كلیا ایله اولمز شریعتده بتون اولمز
مثلا هر انسانك قلبی طبایعله حیدر میت متابه
سنه در اما بر مقداری بسیط ایمان نوریله
حی اولسه تصدیق اوره سنكلدر و موضع
ایمانك اوره سیدر اما بو موضع ضعف اوزدر
بو مؤمنه مؤمن ناقص و مسلم ناقص دیرلر و ابرار

تزكیه نفسی پاك ایتمك

یعنی صلوة بو تدر الا حضور قلبله یعنی تصفیه قلبله یعنی پاك ایدب صافی قلبی ایله اولور

وابرار اندنیز اما بعض مؤمنلر قلبنك بر مقداری هم
ایمان وهم عمل نوریله حی اولسه اول كل تصدیق
اوره سندر و موضع ایمانك اوره سیدر و بیت
الله ده اوره سیدر اما بو موضع اولكیدن قوی
در زیرا بو مؤمنه هم مؤمن خاص وهم مسلم خاص دیرلر
قال النبی علیه السلام بنی الاسلام علی خمس وهم
ابرار ده دیرلر اما بعض مؤمنلرك قلبی جملة هم
ایمان نوریله وهم عمل نوریله وهم تلقین نوریله
حی اولسه انك قلبی جمله دن تصدیق ایله و جمله
موضع ایمان و موضع بیت الله اولور و بو موضع
جمله دن اقویدر مثلا تلقین ذكرینك مددی و متی
قلبی تصفیه قلورده ایمان نوری و عمل نوری
و قرآن نوری اول پاك قلبی قبول ایدر و قبض
ایدوب احاطه ایدرلر جمله سنی انكله حی اولور
انكله اقوی اولورلر بو مؤمنه هم مؤمن خاص
الخاص دیرلر وهم مسلم وهم ابرار وهم مقرب دیرلر
دنیانك قیامی بو مثللو مؤمنلرك دعاسیله در
بحر بونلر منقطع اولسه لر دنیا فساده وارر زیرا
بونلرك دعالری كذب یه مقبول اولدی اجرده
مقبول اولور زیرا دعادن مراد اومق دور
انسانك نهایتی او تمامی موضع ایمان اقوی اولمقدر

اومقدر

ادماسی

و لقاء الله در اولا ایکسین بو نلره معطیدر
چونکه انسانی مایه لی تلقین بو حاله یتشدریجك
اصل مایه نك بولنماسی لازمدر الفصل الثالث
فی بیان المایة الاصلیة • قال الله تعالی لقد خلقنا
الانسان فی احسن تقویم • قال النبی علیه السلام
اول ما خلق الله روحی • اول ما خلق الله نوری
اول ما خلق الله عقلی • اول ما خلق الله القلم
قال الله تعالی فی حدیث القدسی فخلقت الخلق
لقد کنت کنزا مخفیا یعنی ذات باری بر کنز مخفی کبی
ایکن بلنمسی سودکی سویه عشق حقیقی و عشق
ازلی وصفت قدیمه دیتورلر حق تعالی بو محبتله
اول روح محمدیه یی عالم لاهوتده خلق ایتدی
و مریدی منزله سنده طوتوب بر نوردن قندیل
ده خلوت ایتدردی کندوی دخی شیخ منزله سنده
طوتوب بو محبتله توحید تلقین ایلدی بیك ییل نور
مشغول اولدی اندن صکره بو محبتله ایکیجی تلقین
اسمی تلقین ایلدی بیك ییل ایکیجی اسمه مشغول اولدی
اندن صکره بو محبتله اوجنجی اسمی تلقین ایلدی بیك ییل
اوجنجی اسمه مشغول اولدی اندن صکره بو محبتله
دردنجی اسمی تلقین ایلدی بیك ییل دردنجی
اسمه مشغول اولدی اندن صکره بو محبتله بشنجی

مطلب فی بیان المایة

کنت کنزا مخفیا فاحببت ان اعرف

اسمی تلقین ایلدی بیك ییل بشنجی اسمه مشغول اولدی
اندن صکره بو محبتله التنجی اسمی تلقین ایلدی بیك ییل التنجی
اسمه مشغول اولدی اندن صکره بو محبتله یدنجی تلقین
ایلدی بیك ییل یدنجی اسمه مشغول اولدی بو یدی
اسمایه مشایخ اصول اسما دیدیکه حکمت بودر بو اصول
اسماء انواری وجود منزله سنه اولوب محبة الله
اولدی عشق حقیقی دیدی بو محبتدر و جاندر دیو
روح منزله سنه اولدی زیرا بو محبتله بلنمك ذکر دیکر
و ذکر ایله بلنمك محبت ناشی بو ایکیسنك وحدتنه مایه
دینلدی و عشق حقیقی و کیمیای سعادت دخی دینلدی
اندن صکره بو مایه دن اول قندیلدن قلدی حق تعالی
جبرائیل علیه السلام تلقین ایله بو مایه دن انبیایه عطا
ایلدی مثلا رسول الله علیه السلام جبرائیل حق تعالی
امریله بو مایه یی ایندروب مدینه تلقین ایلدی رسول
الله ده اصحابنه تلقین ایلدی ابو بکر عمر و عثمان و علی
حضرتلرینه رضوان الله تعالی علیهم اجمعین رسول الله
دن صکره بو مایه ایله ارشاد ایتدیلر مشایخك انبیا
عینه بوا و تلویه دور زیرا رسول حضرتلرینك مبارك
جسد شریفلرینك مناسبتی و مبارك روحنك حقله
مناسبتی وار دیی مبارك جسدی ایله خلقه تلقین
ایدوب خالق ایله مناسبت ایدیکر خلقك باطنلرینه روحانیتی

المجرد

باطنلرینه روحانیتی

سلوك باطني ايله مناسبت واسطه سيله حقله
ده مناسبت ايدرلر اولديلر رسول الله عليه السلام
بوا وصولی بوزمدي يعنى نبم مبارك روضه سنا
سبت ايدك تلقين الهي دخي يرينه خليفه لر
كلدي على الخصوص شمديكي زمانده غيرممکن اردن
تلقين اوماللر نعوذ بالله مايه دن محروم اولورلر
امّا زيارت ودعا واستعانت جايزدر بو تعمدرجه
باطن اچون اولسح صحيح ارشاد طريقي بودركه قطب
الاقطاب معنوي لك هماندن روح محمديه به مخصوصدر
بومايه نك تلقيني اكا منحصر اولديغيچون امّا بو تلقينه
مادر اولمازدر تلقين ايدن كمرتبه قطب معنوي
اولديلر يعنى قلب مايه ايله بالغ اولمش كمسنلر حضرت
عليدر مجازا اولوب اصل ارشاد اولديلر طالب
حق اولنلرن ارشاد ايدروب سلوك ايدوكلري
كسنلر بو مرشد كاملر لرك يوندن تلقين سلسله سيله
بو مايه سيد يحيى حضرتندن ملا پير آذربايجاني كلدي
شيخ پيري حضرتندن شيخ تاج الدين نيصوريه يه كلدي
وشيخ تاج الدين حضرتندن شيخ على الدين عشاقيه كلدي
شيخ على الدين حضرتندن بو فقيره كلدي يعنى مرمروي يه
كلدي رسولك علم باطنيسنه وقطب سرينه بوتلو مثللو
مرشدلر واردر بونلردن تلقين الهي لازمدركه

سيد يحيى حضرتلرينه كلدي صح

مطلب [illegible]

[illegible]

بنك

بتّه تمن ويرر مثلا بومايه انواعله صفتاري زياده
چوقدر نه وجهله تعلق ايدروكي بو صفتلرك بياننده
معلوم اولور يعنى قلب مايه نك هر برنوعله تعلقيه
مناسب برنوعله صورت نور مثلردر مثلا بو مايه
نك صفت خارجيه سنه ناري مثال نور مثلردر
قلبك زمايم خارجيه لريني احراق ايدرکچون زيرا
طبع نار وخاصه تمار مثنا يهاتي جمع ايدر محتلفا لي
ترتيب ايدر وصفت واقعيه سنه صابوني مثال
نور مثلردر قلبي زمايم خارجيه لرندن پاك ايدركچون
وصفت نباتيه لرنه فدالي وتحدري مثال نور
مثلردر طالبك قلبندن بتوب تمر ويردوكچون
وتركيبيه سنه تمر مثال نور مثلردر وطالبك
ذكري نورني كنديه دونرديكچون وصفت
معدنيه سنه كيمياي مثال نور مثلردر طالبك
زمايم داخليه لريني كنه وطبيعتندن دندردكچون
كومش وبا التون كبي پاك قلدوغچون وصفت عليه
سنه ذكر قلبي لكي مثال نور مثلردر طالبك قلبنده
صوبلدوكچون وصفت انسانيه سنه دائي يه
ولد قلبي ديمسي مثال نور مثلردر رؤياي ولد
بيله بيلندوكچون امّا هر تلقين صوكنه ولدك صبي
كوردنك اول تلقين مايه سنك قلبنده تازه لكر بيا

عليه

ایدر اما رائی باطنده دوتن کورر انسانه دیرلر وصفت مهلکه سنه طوب ونوقتان وکولنك کبیدری مثال قور مشاردر رائیك مفهم اولدی وغی او نیجی شاشه که طبیعتدر وهیولاده دیور ونیت خارجیه ده دیور اوچی وبیان ایدوب رائی مسانوفلدر عجون بحث بوبکه اولسه رائی به هم رائی وهم ولد قلبی دیور زیرا کلی ولد قلبی رائی کلمدر مثلا رائی بیت خارجیه سنه مفهم اکر علم ایدی وسمیع ایدی و بصیر ایدی وماشی ایدی اما بیته اخلیه لرد جاهل واعمی واصم وکونه ایدیجهانکه شیشه صندی رائی ولد قلبده اولدی ایدزحکم بیت داخلیه لرنده جاهللکی واعمالکی واصم لکی وکوتکلکی حزین حزیز راست اولمغه بشلدیعا ول وقتن بوولدا ابتدا مقرب فاهل الله ده دیور اکر اوصول اسما الله تلقین اولنورسه انتهای مقربه دیور واهل اللهده دیور زیرا ماء هوانك مثال شول قصبه یه بکزر که اصلندن ویابله حوبلوب ارض اخرایه دکله اونده بیته ثمن وین جوکه مایه لی تلقین انسانی بوحاله یتشدری درجات تلقین بولمغه لازم صکره العفصل الرابع

فی بیان التلقین والعلم قال الله تعالی فاعلم انه لا اله الا الله قال النبی صلی الله علیه وسلم لقنوا اموانکم

لا اله

197

لا اله الا الله حتی محو الخطایا مشایخ امواتك برمعنی سز اولمشی کوکلی الوبلر یعنی کوکلك بسیط طبا بعلده حی اولن بری میت مثابه سنده دور واخلاق ذمایم وارد زیرا تلقین نوریله حی اولسه خطایاسی هدم اولور اخلاق ذمایم کیدر اما تلقین القا معاسنه در والقا اولشملر معاسته در یعنی شیخك تشبیه فعلایدر مایه طالبك قلبنه اولشمشدر که انك فعلایدر اما بو مثالی مرشد وکیلا نبیا دیور قلبنه خزاین مایه وخزاین الله وخزائن رسول الله دیور اما قلبنده مایه فعلا یدر شیخ بولمامسیات بیانی بودرکه طالب حی اولن کسی اولا شیخان شریعتی بو قلبه اکر ظاهری معمور اولنور اهل سنت وجماعتدن ایسه باطنی مرید لوندن بو قلبه اکر مرید لوی ذکر قلبدن و ولد قلبدن رابا اجار اولسه برك بابسته توبه و تلقین اله ذکری جوق مشغول اولمرمت ایدی ذکر قلبه ایشجه و ولد قلبك علامتی خود بیان اولندی اما طالبك قلبنه مشایخ ارض قابل فاسده وارض قابل طیبه دیمشلردر ارض قابل ایله تعبیر اولنمقدن مراد ایوده ویا تلوده نه اکرشه اولیته وکیچون اما قابل طیبه ذکردن مراد تلقین اکلحی مایه یتدوکیچون اما تلقین النوری طالبك قلبنه حرارت محبت واعتقاد طریقت

لقنوا اموتاکم لا اله الا الله بو حدیث شریفك راویلری ... یعنی پیغمبر علیه السلامدن روایت ایدیلرلر ... دورتی ابو هریره در ... ابو سعید رضی الله عنهم اجمعین در بو حدیث شریف

مطلب

سیوطی مرحومك جامع الصغیرندن ... در معاسی بوبله اولور که محتضر اولور نوبته قریب اولانلره لا اله الا الله کلمه سنی تلقین ایدوك ...

کلمه سنی تلقین ایدوك ...

شیشه

مادی بر ...

قصبه

مطلب فی بیان تلقین

لازمدر زیرا صوڭ بيوك كيميا سوزيجاك طاشي
كوموشي اولورسه اينجو بعض قالور اما صكره دن
ذكر كتبنده اينجكه تقوفاتدر دیمشلر اما حرارتله
تلقين اني كندو طبيعتنه دوندروب رأيي ابرار
ايگن معرب ايدوب ومعرّبي اهل الله ايدوب علم
خاصة اولنلردر اما ابرار ومعرّب واهل الله
بنا ايا سلامك واهل سنت وجماعت متفق وسا
يلردن من كان في قلبه غير الله خصمه في الدارين
الله مثلا الله باطنه اون سكز بيك عوالمدر
واون سكز بيك درلو مناسبته واون سكز بيك
درلو آشنا لغه جملهسي طلسماتله يعلودر واون سكز
بيك اسما بو قپولرك مفتاحلريدر اما بعض
مفتاح فضايلله ابراره معطيدر اما جمله
سنك اوصول اسمايله اچلمق ممكندر سلوك
ايچون اما ابراره جنت اوجماق فضايلدر
يعني حسناتدندر اما معربه كناهدر زيرا معرّب
لقاء اللهدن غيريه كوكلي ارمكه ديمشلر يعني
اصل مقصود اولى ايكي كيزدر بيري لقاء الله
وبيري جنتدر ابرار ايچون بو ايكي كيش كوكلده
ايكي قپو واردر ايكيسي طلسماتله يعلودر بو طلسمات
صفت امّاندر اخلاق رمايمده ديدوز وبوا امّا

امّان

وبوا امّان ايله يعلو اولر قپويه رأيي كيرمن اما
تلقين توحيدله هدم ايدوب ايكي قپويه آچاراندن
اوصول اسما رأيي بي سما قپوسنه چکر وفضايل
جنت قپوسنه چکر اما فرضلرايله سنت موكدن رأيله
مقارنتي قپويه كيدرسه بله كيدر قال الله تعالى
واتبعوا ما انزل اليكم من ربكم يعني عمل صالح اسلام
بناسي اوزرينه دورلر بنالك احسنه واكبرينه
دیولرقال الله تعالى ان الصلوة تنهى عن الفحشاء
والمنكر ولذكر الله اكبر مثلا ابرارك تقواسي مناهي
ظاهرلريدر اما معربك تقواسي هم مناهي ظاهر لريدر
وهم مناهي باطنلريدر يعني باطني بهيمه صورتلريدر
واخلاق ذميمهدن ديدوز اما ابرارك فضايلي كه
بناء اسلام اوزرينه دوريله جملهسي معدن
تصحيحوندر اما معربك فضايلي تلقين توحيدركه
بناء اسلام اوزرينه دوريله هم معدن وهم قلبه
تصحيحوندر وديجي جمله فضايلك عوضي جنتدر
اما توحيدك واصول اسمايلك عوضي هم جنت وهم
ذيرا دردور وبسيط ابرارلك فضايلي ثوابدر خزينه
ايدنمكلدر ترع خالقلك وقبرده كرك اولوردر
زيرا ابرار اوبيجي خانه معمدر مثال شول مقيمه
بكزركه مال وقلعه وقول ايدنمور شاييدوك دنيمني

همم
بيتو

وآني ايله بيله در

تحقيق صلوة يعني بش وقت
نمازه مداومت كشي‌يي ذنوب
وقبايحدن اركابتدن منع ايدر
تحقيق ذكر الله جميدن
اكبردر

ومنکه کرك اولورديو اما مقرب تلمیز ذکرك مثلا
وسله مقیم لقی شیشه سن صیمزدن اول صمعدر
کم اولنشده ونجی خانه درکه اولطبایعك وهوادن
یعنی مقیم لعندن خلاص بولکردن اوکدن بولی وو طن
اصلیته سنه عزم ایدوب متصل سعز ایتکلر زیرا
وطن اصلیه حق تعالیه قریب در مائمك اصل مقصد
لقاء اللهدر سفر بجه و وطن اصلیه یجیتی لقاء الله
ایجوندر زیرا لحزاین عظیم وعلم خاص حق تعالا قتنن
اولور مثلا معتبر اولی علم رسول الله قتندن ایکیه متقسم
در برقسمی رسولك شریعتیدرکه اکا علم لسان و
علم ظاهر دینور و برقسمی دخی رسولك قطب سری
و سر الله مقتضیدر اکا علم باطن و علم اسرار
دینور قال النبی صلی الله علیه وسلم العلم علمان
علم باللسان وعلم بالجنان بو علم جنانك اصلی
علم لدنیدر بو ایکی علمك اهلنه عالم دینور آیت
ایله وحدیث ایله مثبتدر وماعدا اسنلك اهلن
عالم دیمك مجازا دور ظاهر و باطن وجزی وکلی
علم واحددر وحدانتی وعشتدر بو علمی تعزلیق ایدن
مناسبت انسانیه در زیرا هرکشی وحدانیتی اولمز
علمی مناسبت انسیه سنه کوره تعزلر اکا
اسمله تسمیه اولنور علم قال و علم حال دینور زیرا

علم ایکی دریری علم باللسان در
وبری علم بالقلب دینی قلب
علمی در

اهل الله علم کلی یه منسوب عالم ربانی ومدرك کلیات
اولور اما تعریفات انسیه دن عبریه قادر اولمز اولمسه
اولور سن اداوا قع اولور مثلا نحو ظاهر بیان او
علم ظاهر دینور و باطن بیان اولنسه علم باطن دینور
جزئیاتدر وکلیاتدر بو تلن کوره قیاس اولنه اما علم
ظاهری کلیا علم عام دینور عوامه وخواصه لازم کلدکی
ایچون وعلم باطنك بعضلرینه ده علم عام دینور بو دخی
عوامه وخواصه برادر ایچون اما بعضنه علم خاص دینور
هنان سلوك اهلنه محصر اولدیغیچون یعنی معرفة
واهل الله مخصوص اولدیغیچون یعنی انبیادن ایچی
بو علم خاصی بونلر میراث بیناوردر بو علمی کافر وفاسق
فاسق ایله وموذی موذی ایله وفتنه فتنه ایله وراهب
راهب ایله وعابد عابد ایله وبخیل بخیل ایله وصالح صالح
ایله ومتدبر مرائی ایله تحصیل ایدر دیمسه لوایی مرلن
بو علم تحصیل اولنمز الا تلمیذ ذکر دوامه ایر یکیله و الله اعلم

الفصل الخامس فی بیان ذکر الدوام والمجرات الکرامه

قال الله تعالی واذکروا الله کثیرا لعلکم تفلحون یعنی
ذکر کثیردن مراد کونك یکرمی درت ساعتك اکثری
ذکر ایله کچه دیمشلر اما مشایخ اصطلاحنجه بو ظاهر
دلی تا نیه بو دلی واو تیوموم واولور کز او تیوموز
سو کلمك واما بو ذل سرمایه در بوسرمایه

یعنی جمله اشیایی بیلور حق
بیلدر وسیله بیلور

یعنی دیدلر
دمتدبر متدبر ایله ومرائی ومرائی ایله

سنی حق تعالی بی ای قوللر ذکر
کثیر ایله ذکر ایدولر اوله که
فلاحه ایریشه سز

الدن ایکن بو دللدخی قرتلق کوکلدرکه بو ذکر کلمه‌یه واو یوم
و اولمیه یوده لدن دکونده و آمده ایکن کیم اکا ذکر قلبی بیور
ذکر قلبده دوامه ایرمک ایمانک بنیادینه علامتدر
بوده کز بیدر اولدکه تصکین ذکمز قال النبی علیه السلام
المؤمنون لا یموتون بل ینقلون من دار الفناء الی دار
البقاء مشایخ اصطلاحلرنده بو اولکه مؤمن شول
مؤمندر باطنی ذرکه بو ذکرانی دائما اکا و کلدیکب
دیورر جسمنه حال حسی دیور و دخی ذکر قلبی دوام
دوامه ایرمک معجزات عامه‌در وکرامات خاصه‌ندور
مثلا اولیادن ظهور ایدن خارق عاده کوک انبیادن
ظهور ایدنه معجزات عام دیور اما هم انبیایه مخصوص
اولن خارق عاده لره معجزات خاص دیورر انلر وحی
تنزیل کتاب کبیلردر اما معجز اولیادن ظهور ایدن
شیطانه و استدراجه قادر اولنه اکا کرامات خاص
دیورر اما و استدراجه قادر اولمانه کرامات عام
دیورر و اما خاصه کرامات خاصه دنیدر مثلا
واقعات خاص رؤیت حقدر و رؤیت انبیادر علی
الخصوص حبیب الله اوله و مرشد کامل اولدر و کلام
الحقدر و نه که بو تلقین بکزر وار یسه سلوکه
دلملردر و ایمان حقیقی ایمان خاص دیجک محل
ایمان حقیقی دیمشلر مثلا برکسنی ظاهر دلیله لا اله

الا

دوام ذکر الله

مؤمنلر اولمزلر بلکه دار فنادن دار بقایه رحلت ایدرلر

ولد قلب

حال جسمی

خارق یعنی عادته مخالف نسل صادر اولمت صوادرنه یوریله نبی

الا الله دیسه انلره ایمان حقیقتسی تصدیق قلبیدر
دیمشلر و بو تصدیقلک ایمان حقیقی سینده ذکر قلبیده
دوامه ایرمکلدر دیمشلر زیرا جمله اسماءیله دوامه ایر
ویوده و آمک ایمان تحقیقستده الاهلک نفسز و تر
کیفیسز و صداسز و آهلی و آنیدی اسمه بی
دوامه ایرمکلدر دیمشلر بایزیدک ایمان الله دیده و
بوده ورده بیور مثلا بوم احوال المزلن بیانی بوده که شیخز که
عزیز مرددر ذو الفقار باطنیده رواید حادثه و کیمیای
سعادتدر و روح مقدسدر بو طریقت تحصیلنه اندن
توبه و تلقین آلدق توحید مشغول اولدق بو تحصیله
قلبمز ایتوب دوامه ایریجه زیرا تحصیله تعلق ذکرو ذکر الله
تعلقن محبت زائل اولمز اندن صکره ایکنجی اسمی تلقین ایلدی
اکا دخی مشغول اولدق تا بو تحصیله اوده قلبمز ایتوب
دوامه ایریجه اندن صکره اوچنجی اسمی تلقین ایلدی اکا
دخی مشغول اولدق تا بو تحصیله اوده قلبمزده دوامه
ایریجه اندن صکره دردنجی اسمی تلقین ایلدی اکا دخی مشغول
اولدق تا بو تحصیله اوده ایتوب قلبمزده دوامه ایریجه
اندن صکره بشنجی اسمی تلقین ایلدی اکا دخی مشغول اولدق
تا بو تحصیله اوده قلبمزه ایتوب دوامه ایریجه اندن صکره
التنجی اسمی تلقین ایلدی اکا دخی مشغول اولدق تا بو
تحصیله اوده قلبمزه ایتوب دوامه ایریجه اندن صکره

تلقینی

قلبمزده جمله اسمانك وآمه اثر دوكجك حالا بلمدی و اسماع
ذكر اللهك دوای حالا بلمدی اما بونهایه اول یدی بیك
سلدن اوله شمدی بچون یتزیتز تلقین اولنور یوخسه
طالبك ذكر نوری آلی كند و نورنه ده و بتدرب مایه محی ابدر
جواب بلی كوجه گیجه طول زمانده حاصل در اما فضلی شر نعمد
یعنی نا زده زینفه اوغرآسه آلی كیمسا ابدر اجساد فاسیه
اوغراسه و نافضه ایدر **الفصل السادس** فی بیان التوحید

قال الله تعالی فاعلم انه لا اله الا الله واستغفر لذنبك
قال النبی صلی الله علیه السلام افضل الذكر لا اله الا الله
وقال الله تعالی فی حدیث القدسی عبدی خلقتك
من اجل التوحید وخلقت الاشیاء كلها من اجلك
قال الله تعالی واعتصموا بحبل الله مشایخ جمله دن مراد
توحیددر واصول اسماء در دیمشلر فاذكرونی
اذكركم قال النبی علیه السلام واحسنوا ان الله
یحب المحسنین مشایخ اعظم احسان توحید قلبیدر
واصول اسماء در دیمشلر امدی بلكل كم طالب حق
اولنر كشنه لازمدر توحیدی كوكلی مأنوس ایده
معنیسنی قلبنده یرلشدره زیرا بو یله ایدنلر كرا
مات خاصیه یتشورلر كرامات خاصه نك جمله
دن بری بودر كه نیتله كوزن یومدی وقتی
اكثریا اكلهنوب بین النوم والیقظه حالتیه یتشو

سنی معلومك اولسونكه
یا محمد عبادته لایق یوقدر
الا الله سبحانه وتعالی در
و حضرت صلعم سوردی
ذكرك افضلی لا اله الا الله در
و حق تعالی حدیث قدسیده
سوردیلركه قولم بن سنی توحید
ایچون یاراتدم و جمله
اشیایی سنك ایچون خلق ایلدم

رسول

رسول الله كورن مشایخ امام محمد غزالی وامام احمد
غزالی متكرنیك توحید ایچون رساله لری و آثار
اتفاق ایچسیندن قرأت اولندی اول حینده بین
النوم والیقظه حالتنه یتشدی اول حینده بر نجیب
حكمت كوردم علی بر بحر عمیق ایمش جمیع اشیا اول
بحرده ایمش و معلوم ملوا ایمش اول حینده بو فقیر
طلب ایلدیكم اوصافیله بو بحری شرح ایدم همانده
بو بحرده و شدم بو بحرده كیدر كن بحنه بحرلره
صناشدم بو بحرك اوصافندن سؤال ایلدم جواب
ویروب ایتدیلر كه بو بردخی آنلری اراد و زاندر سؤال
رسول حضرتنه یتشدم ایتدیكه یا رسول الله بو بحرك
بیاننه حضرتكدن اجازت اومه كلدم ایتدیكه مقتضای
توحید انسانلردر و صورتیدر اما بغیر واسطه
حقایق انسانلر و باطن عالملر ولد قلبیدر ولد
خاص بو ولد دور زیرا هم كوز ده كی اوكز عنبر بلور
قال الله تعالی ما كذب الفؤاد ما رأی وحصول توحید
ذكر قلبیدر كه بو ولدك ذكریله حق بودر وكرامات
حاصل زیری بو ذكردر وعلم توحید بر بحر عمیقدر كه
الله علیمدر ومعنای توحید الالهیدر والالهك
برلكیدر دیدیكی ودخی ایتدیكی بو بحرك حق تعالی
سكا كلیاتله وجزئیاتله بحنه علملری بغشلدی اما

دیو حلم

حق تعالی سوردی كه قلب
محمد كاذب اولمدی
بصرله كوردوكی نه
سنی شك ایلمدیكه كوردوكی
یعنی قلبی كوزی كوردوكی
حق اولدی غنی

اشرف علم علم توحید دور و بو علم توحیدك عطا

ذکر توحید

سبیلن دیدی و دخی حق تعالی انسانه لیاقتی
مقدارنی بو مجرده باعثلری آندن مثال قورنوب
ایندیکه بعضیلر اتصالیله عالملردر بو اتصالك اسمی
وحیدر بو وحی اشرف مخلوقات ایچوندر یعنی حبیب
کندودر و انبیاء مرسلین ایچوندر بو وحیه علم تحقیق
و علم اعلم و علم اصح و علم نجات دیرلر و دخی بعضه بو
مثللی اسملرله تسمیه و بعضیلری بو برك بر نوعیله عا
لملردر بو برنوعك اسمی الهام ربانیدر بو الهام هم
انبیا ایچون و هم اولیا ایچوندر دیدی بو الهامه
علم خاص و علم غیب و علم حکمت و علم حقایق دیلور
و دخی بعضه بو مثللی اسملرله تسمیه اولنور جملهسیدن
علم لدنیدر زیرا حقایق اشیا و کشوفات کونیه و تأ
ویلات رؤیات و معانی حالات و تعبیرات الواقعات
بو علمله بیلنور و بعضیلر بو برك آثاریله عالملردر
بو آثارك اسمی فیوض ربانیهدر که ظاهرك تمیزی بونکله
بلنور و سایر علوم کله واردر انلرك بعضیلری
بعضیلرندن آثاردر تا اونه وارنجه یعنی صفات
تسعهنك بعض الهاملری بعضنه جامعدر اما آلتا
دن الهاملر لاهوتیه مظهردر اما تسعهنك استقل
لو لیطایفیله آثار علمیه مظهرلردر یعنی مقسوملردر

بحر

بحر روح بدنی بو تسعهدن قنغی صفاتله احیا ایدرسه
او لصفته مقسوم اولور علیله قلب عالم اولور بو قلبه
بالایه عالم دینور اما بو تسعه تا بولسه مترتب بدنی

اعلامی

احیا ایدر اولور اول وقت قلبه بذاته عالم دینور
مدارك کلیات اولور علم لدنینك کمالته یتیشمکچون
دیدی هو حالیله بونلره کوره صورت توردی
بو تعبیره دن بو علم کلیکه هو حالده صورت و مثله
نور دیجه حق حاضر بلر صورت مثله بودر که مثلا
توحیدك اقسامی التیدر ایکی قسمنه توحید کلامی

اقسام توحید

دینور و ایکی قسمنه توحید لفظی دینور و بر قسمنه
توحید اصطلاحی دینور و بر قسمنه توحید معنوی
دینور اولا توحید کلامی بیانی اولدر مثلا
ذات باری اطلاقیتنده و احدیتنده و واحدیتنده
و خالقیتنده لا اله الا هو و لا اله الا الله دیدیکی
ذکرنده توحید کلامی مثلا حقك ذات و صفات
عالمنده مخفی لکنك و ظهورنك و توحیدنك بیا
نیدر قسم المسلم مثلا اولکی بیانی ذات اللهك صفا
تندن مخفی کیتدی و لکنه ذات مرتبه لا تعین دد(?)

لاتعین

بلنمسی ممتنع اولدوغیچون و ایکنجی بیانی ذات اللهك
توحیدی ذاتیسیدر که اکا اطلاقیت دیدیلر جمله صفا

اطلاق

تندن مستغنی اولدوغیچون و اوچنجی بیانی ذات اللهك

توحید خاصیه‌در که اکا احدیت دیدیلر صفات
قدیمه‌لرینک غیرندن مستغنی اولدیغیچون دورنجی
بیانی ذات الهک توحید عامه سیدر که اکا
واحدیت دیدیلر کلی صفات ذاتنی ظهور ایتدوکیچون
بشنجی بیانی ذات الهک توحید افعالیه سیدر که اکا
خالقیت دیدیلر ما سوای خلق ایتدوکیچون ودخی
مفصل بیانی اولنسون مثلا اطلاقیتده لا اله الا
هو دیدوکی توحیدنده توحید ذات دیتور حقیقت
محمدیه‌نک توحید ذاتی واسمی اعظمی ومشرب اعلاسی
بو توحید ذاتیدر اطلاقیتده قال النبی علیه السلام لی مع الله
وقت لا یسعنی فیه ملک مقرب ولا نبی مرسل لا اله الا الله
دیدوکی توحیدنده توحید صفات دیتور حبیبک
رسول الکنک وانبیاء مرسلینک حقیقتلرینک توحید
ذاتیسی واسم اعظمی ومشرب اعلاسی بو توحیدله
احدیتده‌در زیرا حبیب رسول الکنک احدیتی بولوندی
دی واحدیتده لا اله الا هو دیدوکی توحیدنده
توحید افعال دیتور انبیاء مرسلین حقیقتلرینک توحید
ذاتیسی واسم اعظمی ومشرب اعلاسی بو توحیدله و
احدیتده‌در یعنی بو واحدیتده ابراهیمک حبیبک
وسایرلری بو یرلر واسطه‌لرله وارثلردر وخالقی
یتده لا اله الا الله دیدوکی توحیدنده توحید

افعا

افعال دیتور وبعض ابرارلکنک وجمله ابرار حقیقتلرینک
توحید ذاتیسی واسم اعظمی ومشرب اعلاسی بو توحیدله
خالقیتده‌در اما بو اوج قسم بسیط کرامانه مخصوصدر
یعنی بو اوج قسمک نورندن حقک قدرت ظهوریته بسیط
کرامات دیتور اما انبیادن ظهور ایتسه اعتبارا
معجز دیتور اما بو جمله مذکور اولنلر اسم اعظملردر ومشرب
اعلالری بو ترتیباتله انبیایه وعنده‌در اما اولیایه و
عدله وعیده‌در اما توحید لفظا ایکیدر بری ظاهر
دلدر بری باطن دلدر یعنی انسانک ظاهرده و
باطنده لا اله الا هو دیدوکی کلامیدر انسانک
بو ظاهر کلامی کندو به شولقدر مبارکدر که اکر انسان
بو ظاهر کلامنک قیمتی بیلیدی هیچ دلندن قومیسدی
زیرا شولقدر قابلیت ویرورکه بحر نهایه‌لی تلقین اولنسه
هماندم قبول ایدر ودخی خاص مایه قلبینک یتر ظهور
ایدر یعنی باطن کلامی یتزوجه دبولور یعنی ظهور ایدر
اما شدت صوتله وجانبینه حرکتله وکثرت استعمالله
ظهورا وصولدر ولازمدر بغیر دور یتر حاصل وبیلندر
اما دور ظهوری کونده روز بیتر حرکته وشدت ظهوری
کتور روز دیلرک حالکری معلوم دکلدر اما توحید
لفظنک ظاهری ایکی قسم اولورده بر قسمی مکی وبری
مدنی اما بو توحید مکی انسانی مؤمن ایدر ودخی

توحید مکی
توحید مدنی

ذکر ایتمك

کثرت اشتغالیله کوکلك ایراریتی صفتندن موضع
ایمانی قوی ایدر کرچه ایمانك زیادتیه ونقصانه قابل
دکلدر اما موضعی قابلدر مثلا کوکلك سلطانی علیه
حق اولان حالنی ظلمتده در وحمیت منابه سنندر
تصدیقه قادر دکلدر اما مکی توحیدایله حق اولسه
روشن اولور اصل حق اولن اولیسیدر تصدیق اورا
نکدر موضع ایمان اوراسیدر ضعف او زره اولقلب
حق تعالی صفتلیه اما بو توحیدك ذکر قلبی ولقلب
اولمن عادة الله بویله جاریدر بجوانه منع یوق اما
مدنی توحیدماتیه ده بیان وخاصه سی بیانی بودر که
سلسلة تالقیندندر ولقلب اولور ودخی امراض
قلبه دوا اولور یعنی اخلاق ذمیمه یی کیدرر قلبی
تصفیه ایدر ودخی اصول اسمائیه مقارنت ایتمکله
قلبك مقتبلکی اهل الله لی صفاتی کلیاتیله حق قلوب
وکلیاتیله تصدیق ایدر وقت وکلیاتیله موضع ایمان
ایدر اما توحید اصطلاحینك بیانی بودر که توحیدك
وبا اصول اسمائك متحلی اولمغله روحیله نفسك
ایکی صفت برا ولمقدر یعنی روحیله نفسك قوالری
بربرینه شویلهکه امتداد ایدرکه نفسك بذاته وحدتنی
مابقلردر اما انسانیتله وحدتلرینه ولقلب دیور
اما بو ولدك وجودنی قوالری نی تکلف صحتله امتزاج

امتزا

امتزاج ایتمزلر اضطراب قلب بونلردر زیرا عالم قلبك
کرامتیله حیاتی بو ولدلدر اما بو ولدك وجودی
دفعاتیله فنا اولسه دفعاتیله بقا بولسه یعنی نچه نچه
معنی بوزلسه کیرو تبدلسه قوالرینك بتزهیه لری تحقق
اولوب وسایر قوالر طاقتنه تبدیل اولمغله اضداد
بربرینك کفلری اولور حرکت حری بربریله امتزاج ایده
بو امتزاجك بعضلرینه توحید افعال وبعضلرینه
توحید اوصاف دیرلر بالاخره روحیله نفس بذاته
امتزاج ایدنکه توحید ذات دیرلر هم اسم اعظمیله
یتشور اما توحید ذات توللیه برا اولمق دکلدر بلکه
روحك نفسك بذاته وحدتیدر اما اضدادك
حالی و واقعه ده امتزاجلری بیاننده ظاهر عالم
مثالدر تعبیراتی بیان اولنه وتوحید معنوی
نك بیانی بودرکه بو ولدك وجودندن اولنرسالفه
ایله اضدادکه وارد ر انلری بیلمکدر وبربریله حرکت
حری امتزاج ایتدکلرنی تعبیراتیله بیلمکدر وتجلیاتی و
رؤیة الله ورؤیة انبیائی تأویلاتیله بیلمکدر وعلم
حکمتی وکشوفات کونیهیی وحقایق اشیایی وعلم
توحیدی ومعنای حالاتی وعلم نحوی وعلم عرفی وعلم
صرفی وعلم هوهویتی بیلمکدر یعنی بوجمله دن مراد
علم لدنی بیلمکدر که الهام ربانی در مثلا علم حکمتك

کفلری

تعريفي باطن عالمنده ويبر عالمنده عادة الله عارف
المقدردر اما محوك وغرقك وصرفك وهو هوك
تعريفي بودركه انسانك حالنده قدرة الله ظهور
ايتسه انسانيت حكمندن آثار كلنور ايسه كوا ما ديتو
واكر آثار كلمز ايسه محو وغرق ديتور وصرف وهو هو
ديتور يعني انسانك قدرت وتحكمي حق تعالى قدرتي
حكمنده محو اولدي ديمك اولور اما وجود وجودده
محو اولدي ديمك تكلمسندر طريقت اهلي ولا ما مقام
مفصل تقرير وتعبير اتدم بيان اولنه حكايت
نقل اولنور كم ذا النون رساله سنده سوال وجواب
وار ايدي توحيده واسماءيه مناسب اولدغجون
وسلوكه مناسب اولدغجون سوال شاكرديك
وجواب ذا النونكدر سوال يا سيدي يا مولاي
بكا خبر ويرمثالا اولسه كه اول مثالدن حقه
تقرب طريقني احسن احكام سمع جواب يا بني معادن
ستهنك اصلي زيبق در زيبقلك مقتضاسي هو
معدن نده النون اولمقدر وتدبيرله كيميا او
لمقدر اما بعض معادن آفاق بيشمكله مذموم
اولدبلر آنلر دمور وتيز وقلاي وقورشون
دور وبوندكه اعتدال قريب اولنركومش
اولدي وحرارت لينه ايله معتدل لبعلنن النون

اولدي

بيان محو وغرق

بو محلده باياولوی ام

زيبق رتوه

آفتدر

كومش

النون

اولدي انسانده همچنان النون وكومشي
معدني كبيدر ورقال النبي عليه السلام • الناس
كمعادن الذهب والفضة • انسانلك معدنلري
شرعه مخالف آفات بيشمكله قلبلرندن جوهري
لري مذموم اولور تيز وقلاي وقورشون كبي انلر
اخلاق ذمايم ديتور اما بسطانباي حمسه اوزرينه
اهل سنت وجماعتدر اولنلر كومش معدني كبي او
لديلر اما بونلر تصفيه وصيقل كلايدر زيرا النون
وكومش معدنندن صوندرفنيه تصفيه اولمق لازم
اما بوحمسه بانك اوزرينه مايله لي توحيد له تقوي
بيله طونتلر كيمياكي اولديلر يعني مذموم وحسد
الموية وكومشه عجب قلب ايدرسه بونلرك اقتباسه
اخلاق ذمايم ايله قلب ايدرا ولوروهم بونلر
قال لازم كاملر بلكه سلوك ايتدرمكله كيميا اوله
اوله مثلا يعني تلقين توحيدنك نوري مثالي شول
زيبق عامه دركه اول غيبنده باردر اما ما يه
لي توحيدك نوري مثالي شول زيبق حار كدر
كه عبيد كزنار بله تصعيد ولمغله حار اولدي
اما نفسك مثالي شول زيبق غيبنده ندر كه
تصعيد ده نار دن طبيعت آلوب يابس اولمشدر
اما نافذ در اما بو توحيده مدا وموتك مثالي

غايت دره

نفسیله زینیقلك اجسادده اتصالی دردیدر و اتصالیدر اما بعضیلر زیبق حارتسی اجساد صافیه درکه اصلنه رجوع ایتمشلر یعنی المتردد و یاکورمش زیبق اولمشدر حار دینور یحیی کبر و عقدا ولسه ارض سوداء دینور یجز کبر وار زیبق اولسه ایکنجی درجه ده حار اولور یحیی کبر و عقد اولسه ایکنجی درجه ده ارض سودا دینور یحیی کبر و زیبق اولسه اوچنجی درجه ده حار دینور یحیی بومثللو بدی کره زیبق اولسه و بدی کره عقد اولسه یدنجی درجه ده حار دینور و ارض محموده دینور و اکلیل غلبه دینور اما بو اجساد صافیه نك یدی کره زیبق اولوب و یدی کره عقد اولمسی رأی وجودینك یدیکی قنا سنه و یدیکی بقاسنه مثالدر او کما قال تعالی تمم ایله اولنه یعنی دنیا سردا سنه المنیه دیمش سؤال یا سیدی یا مولای بو رأی وجودینك مثالی همان بو عنصر میدر یوخسه دخی مثالی وارمیدر جواب جمله اشیا مثالدر اما مجردنك برمثالی دخی قورلمشدر سایر اشیا بو مثالله قیاس اولنه مثلا اججارك اصلی مادر اما بعض بعضیسندن معتبر دیر بو اجسادك برکی ما اولسه اصلنه رجوع ایتمش دینور هی

یجز کبر و عقدا ولسه کبر و حجر اولمش دینور اما هو بازکیم ما اولوب کبر و عقدا ولدیغه هر بر وصفی او کلیدن معتبر اولور اما نه ایله عقد او کبر و یا نه ایله ما اولور یا انك خاصه سی اول مجردده قلورمی اما یدی کره ما اولسه و یدی کره حجر اولسه خاصه سی بودر که نه ایله بو حجر نظر ایدنلر نیتلری بو حجرده کورنلر اکر غربده و اکر شرقده اکر اصلح و اکر سماده و اکر کرسیده و کر عرشده علوی و سفلی ملك و جن و طیور و وحوش مخلوقدر تکه وار ایسه بو حجرده کورینور اما تلمیذی بو مثاللری رجوع دکدن غیریه المقدر حتی ایله اکر سلوك رجوعدك توحید له و اصول اسما ایله دتعالیله دیکما بتله فنا بولوب و دتعالیله دتعالیله بقا بولوب بو حجر مثاللی لطیف آینه اولورسه بو آینه ده مخلوق کون نمك قدن قلدی بالکله حقیله اشنا المقدر و رؤیة اللهدر و انبیا ایله آشنا لقدر تمکندر دیدی سؤال یا سیدی و یا مولای رأی نك وجودی یدی کره نور اولور و یدی کره کبر و وجود اولمسه البتدر و یا بیشکه و یا دورددر و یا اوجده و یا ایکیده و یا برده قلسه اخرتده بجه اولور جواب الله اعلم بعضیلرینك حتی بعضیلرندن

اعلى اولورلر و بعضيلرينك كورمسي بعضلرينه نسبت
اعلى اولور و حقلرنه مناسبتلري و مرتبه لري وجودلرينك
لطافتنه كوره اولور يعني فضل الله و عادة الله دخي
بويله جاريدر اما حق تعالى عنه ديلرسه قادردر
اما حضرت قرآنده حق تعالى بيورمشدر ❁ ومن كان في هذه
اعمى فهو في الآخرة اعمى يعني دنياده اعمى اولنلر آخرتده دخي
اعمى اولورلر سؤال يا سيدي و مولاي بو ادني درجه
لرك صاحبلرينه اعلا درجه لر عذاب اولورمي جنتده عذاب
اولورمي جواب اولمز جنت اهلنك كوكلنه كلمز اولور
انكچون عذاب اولمز سؤال يا سيدي يا مولاي بو جنت
اهلي هر كوردكي زياده يه بنم جنتمده اولسه ديمكله
هر كيشينك جنتي برابر اولمق اكلنور جواب برابر اولمز
زيرا يا تلميذي هر كيشينك دخي زياده ايكن باطن كوزينه
نه مقدار كورمك لايق اولديسه جنتده الي كورر
زياديه اعمى در نكورمز و كورمدوكي ديلمز انكله برابر
اولمق سؤال يا سيدي يا مولايي بونلرده اختيار جزئي
يوقميدر كه كوكلرينه كله دليه كه جنتلري برابر اوله
جواب بونلرك لطافتنه زياده سي كوكلرينه كلمز اما
اصل جواب جنتده اختيار جزئي يوقدر زيرا يا تلميذي
بونلرك اختيارلري جزوي و كلي منزه جانب اربعه لري
وجوا ر ستة لريدر و ثماني تسعه لريدر بو تسعه نك

خداي

خداي جمله علمان و ولدانك رسالدر اما بو اربعه لرك
وستّه لرك و تسعه لرك الترنده بر رقدحلري واردر
معنيده اختيار بو قدحلردر زيرا اربعه قدحدن
ايچدكي وقت جهان علمي و طعام و شراب و سطل و
صدا و هوا لذتي كوكلنه اكدرر و سودرر و ستّه
قدحدن ايچدكي وقت شش جهت علمي و حوريلر علمي
و لباسلر زينتلري كوكلنه اكدرر و سودرر و تسعه نك
اوج اولكي سندن ايچدوكي وقت حقك اولولغي
صفتلرندن تعالى و تلله آشنالغي اكدورر و اوج اوسط
قدحدن ايچدوكي وقت حقك جمالي صفتلرندن تعالى
و تلله آشنالغي كوكلنه اكدورر و سودررو اوج اعلا
قدحدن ايچدوكي وقت حقك جلاليله جمالنه جامع
اولي آشنالغي اكدورر و سودرر سؤال يا سيدي
و يا مولايي بو قدحلرك جمله سيني هر جنت اهلنه
بو ليني جمله سنك جنتي برابر اولمق اكلنور جواب
يا تلميذي بو قدحلرك جمله سي هر جنت اهلنه معطي
دكولدر بلكه بالقوه لري بالفعله كلنلره معطيدر
يعني اهل الله معطيدر و تفرقه لر بعضلرنده
اما بعضلرنده بعضيدر اما اربعه و ستّه ابرارا
معطيدر و تسعه نك اولكي اوچ قدحينك بريده
معطادر زيرا بعضلر بو تسعه نك اوچ اولكيسنه

تفاوتله شوق شرابی دیمشلر والتی سنه تفاوتله
عشق شرابی دیمشلر اما بعضلر التی اولکیسنه شوق
شرابی واوچ اغلاسنه عشق شرابی دیمشلر الفصل
السابع فی بیان الحقائق والماهیة والهیئة والممکنات
والتنزلات قال الله تعالی لقد خلقنا الانسان
فی احسن تقویم ثم رددناه اسفل سافلین بر کون
حقایق اشیا ایچون بو فقیر بر دقت کلدی که اول
حینده بین النوم والیقظه حالنه یتشدیکی دم
حالده رسول حضرتن کوردم علم بحرندن یدیکی مبارك
اغزیله الدی ویدیکی بکا ایچوردی اولحینده
علم اسراردن برچه خزاین غیب قپولری اچلدی
ودخی برقانون کلی بیان ایلدی ایتدی کی حقیقت
مخلوقك نهایتیدر یعنی اندن اوته برمخلوق یوقدر
دیدی ماهیت بونك بیانی واقعدر وهیئت بو
نلرك بربرلرندن تشخیصلریدر دیدی اما حقیقت
اوچ قسمدر اوزره در بر قسمی علم الهیدر بونلره اعیان
ثابته دیرلر غیر مجعوللردر بونلرك ماهیتی مطلقدر
وهیئتلری علم الهیدر یعنی هیچ برمخلوق یوغ ایکن
جمله سینك نه شکلده یراتجغنی حقك بلمسی قدیمدر
بو حقایق بلمکدن مراد علم الهیك قدمنه اعتقاد
ایچوندر وایکنجی قسم عالم لاهوتدن نوردن خلق

اولمشلردر علم الهیك اولان حقیقتلر بو حقیقتلرده
هم موجودلردر وهم علم الله ده کما کان در زیرا
انلر بونلرك معنالریدر و بونلر انلرك ترکیبلریدر
بو ترکیبلرده انلره اعتبار حقایق دینلدی بو حقیقتلر
ك ماهیتی معتبر روحانیلردر یعنی بعضلری محبوب
وبعضلری محبوبه شکلنده در احسن تقویم بونلر
بونلرك هیئتلری کندولرده در یعنی هیئت بربر
لرندن تشخیص اولنمه لریدر و بو حقیقتلری بلمکدن
مراد انسان ایچوندر انسان احسن تقویملرینه
سلوك اتسونلر ایچوندر واوچنجی قسم حیوان ناطقك
بو حقیقتلری بلمکدن مراد انسانك سایر حیواندن تشخیصی
بیان تمیز ایچوندر هم بونلرك توحید کلامی علیلریدر
دیدی ودخی اول خزاین غیب قپولرندن الهام ربانی
بجه اچلورسه اکا کون صورت متلك نور دیدی اول
حینده بو صورت نورلدی که مثل الذات باری بر
کنز مخفی ایکن کندو ذاتك بلنمه سنی سودی وجود
خارجیلرده صفاتنك احکامی جاری اولماسنی خا
لقلیغی صفتنه طلب برقدی بو تعدد برچه احکام
مطالب اولدیلر اما مراتب اسما اولدیلر یعنی
هر برحکمك ظهورلری ایچون هر براسم مرجع الیه لری
اما غیر مجعوللر اولان حقایق ذاتیه بو حقایقك خارجی

ظهورلری ایچون هو بر اسم و هو بر صفت مفصلدر
یعنی نو بر خصوصك هو بر اسم علتیدر او که جنسندن
ظهورلرینه و بیوممه لرینه نوبت اول علتك مقتضا
سیدر ظهورلری ایچون مرجع الیه لریدر اما بعض
لری ایچون جمله اسمانك اسم ذات مرجع الیه سیدر
اشهردانکه ذات مرجع الیه سیدر اما ذاتك
رضاسی عرفانیدر لازمی انسانك موصوریتیدر
توحیدی مقتضیدر بیت برکرد ذکر بحر اولورکه یونانك لقد
مقتضانك توتیدر ارض وسمای جمع ایدر هر بر انسان
و برلری جمله سی نور نسیمله هو حقیقت جامع اولدی
جملیه هو اسمله یعنی حقك لا اله الا هو لا اله الا
الله دیدوکی کلامك علتیدر بو محلده سؤال
معنیسنایه معنی اولان مولانا صالحك جوابی بو
فقیرك مناسبیله قید اولندی سؤال ماسوانك
اول ظاهر اولمیندر و اول ظهورلرینه علت
اولمیندر جواب اول ظهورلرینه علت اولان
لاکلا بحیدر انسان صورتینه علت اولان حقك تو
حیدیدر بیت عجبدر کرجه حقدن لا کلا بی
سببدر غیریه انسانه توحیدی سؤال چونکه
حقك توحیدی انسانك صورتنی مقتضیدر توحید
ذاتك موجود قدیمیدر بو تقدیرجه انسان قدیم

متیدر جواب قدیم دکلدر زیرا ذات باری خا
لقلیغی صفتیله لا اله الا هو لا اله الا الله دیمکله
مخلوق اولمدی سؤال انسان حقیقتلرینه و غیر
حقایقه بر مرکز نهدر جواب انسان نور جامعدر
اما غیری حقایقه علت اولان اسمك نوریدر سؤال
نور جامع نهدر که انسان صورتنه مرکز اولور
جواب حقك جمله اسماسیله کندی ذکر ایندوکی
کلامی انوارینه حقك توحیدی نوری حکمته جمع
ایدوب نور واحد قلمشدر بو نوره نور جامع و نور
لاهوت دینور وجه اسمایله تسمیه اولنور سؤال
بو نور جامع خود کلامیله قائمدر و کلامی ذاتیله
قائمدر صفت بعیددر غیر مخلوق ایکن نجه مخلوق
اولور جواب بو نور مخلوق اولمز اما مخلوق صورتی
قبول ایدر و مرکز اولور سؤال بو نور غیر مخلوق
ایکن مخلوق صورتینه نجه قبول ایدر مرکز اولور
جواب یعنی ایکیسنك علتی بر دور ایچون قبول
ایدر اما بعضلر اول مخلوق اولان نوردر دیرلر
قال النبی علیه السلام اول ما خلق الله نوری
اول ما خلق الله روحی اول ما خلق الله عقلی
اول ما خلق الله القلم یعنی غیر مخلوق اولان نور
جامعك بر نورندر و آثاردندر خالق بر نور جامعدر

جامعك بر نوکدر و آثارندن خالق بر نور جامع دخی
خلق ایلدی او لغیر مخلوق اولان نور جامع بوکا
مرکز اولدی و بو نور جامع آثاری عارض صفت اولدی
انسان صورتی بو عارض نوردن خلق اولنوب
حقایق انسان دیلدی زیرا نفس ذکر اولنسه روح
ذکر اولنمز و روح دینسه نفس ذکر اولنمز اما حقا
یق ایکیسنک جامعیدر بونلر انسان دینور قال
الله تعالی لقد خلقنا الانسان فی احسن تقویم مفصل
بیان اولنسون مثلا انبیاء حقیقتلری نور جامع
عامه‌دن مخلوقدر دخی مفصل بیان اولنسون مثلا
بو ایکی قسم اوزره اولان نور جامعک هر بری کرک
آخر قسم اوزرینه دور و محبت الله معنیسی اوچ
قسم اوزرینه در یعنی حق کندو نک بلمسی و سو
کمسی و ذکر اولنماسی سو مشتملدر اوچ معنی بودر
بو اوچ معنا ایله بو محبته عشق دینور مثلا
حق خالقلغی صفتیله اطلاق قیلندی لا اله الا هو
دیدوکی توحید نور ربنک بر نوکدر و آثارندن
مذکور ترتیب اوزره حقیقت محمدیه یی خلق ا
یلمشدر بو حقیقته اول محبتی اوچ نوعه معنا
سیله بغیر واسطه حق عطا ایتمشدر اما خالقلغی
صفتنک احدیتنده لا اله الا هو دیدوکی

توحید

210

توحید نور ربنک بر نوکدر و آثارندن مذکور ترتیب
اوزره انبیا و مرسلین حقیقتلری خلق اولنمشدر
بو حقایقه اول محبته اوچ نوعه معناسی ایله و حقیقت
محمدیه واسطه سیله حق عطا ایتمشدر اما خالقلغی صفتنک
واحدیتنده لا اله الا هو دیدوکی توحید ربنک بر نوندن
و آثارندن مذکور ترتیب اوزره انبیاء غیر مرسلین
حقیقتلری خلق اولنمشدر بو حقایقه اول محبتی اوچ نوعه
معناسی ایله و مذکور ربن حقیقتلری واسطه سیله حق
عطا ایتمشدر بو اوچ قسم اوزره اولان نور جامع بربرلری
واسطه سیله ذات نور ربنک مظهرلریدر حدیث
قدسی خلقت محمدا من نور وجهی ای مظهر نوره
ذاتی دیمکدر اما خالقلغی صفتیله احدیتنده
لا اله الا الله دیدوکی توحید نور ربنک بر نونکدر
و آثارندن مذکور ترتیب اوزره اهل الله حقیقتلری
خلق اولنمشدر بو حقایقه اول محبتی اوچ نوعه
معناسی ایله و نبیلرک حقایقلری واسطه سیله حق
عطا ایتمشدر اما خالقلغی صفتیله واحدیتنده
لا اله الا الله دیدوکی توحید نور ربنک بر نونکدر
و آثارندن مذکور ترتیب اوزره مقربین حقیقتلری
خلق اولنمشدر بو حقایقه اول محبتی اوچ نوعه
معنا سیله و اهل الله و نبیلر حقیقتلری واسطه

نبی نك محمدی خلق ایلدوم وجهمك نورندن یعنی نور ذاتمك مظهرندن

سیله حق عطا ایتمشدر اما خالقلغی صفتیله خالقیه
تنده لا اله الا الله دیدوکی توحید نورینك بریو
ندر و آثارندن مذکور ترتیب اوزره ابرار حقیقتلری
خلق اولنمشدر بو حقایقه اول مجتبی اوج نوعه معنا
سیله و مذکور حقیقتلر واسطه لریله حق عطا ایتمشدر
بو اوج قسم بربری واسطه لریله وجود نورینك
مظهرلریدر بو تقدیرجه اهل الله اولمق و مقرب
اولمق بربرینه واسطه لریله نبیلردن میراثدر سؤال
بو نور جامع خود بو صورتدن قدیمدر بو صورتده نجه
ذنب اولور قال النبی علیه السلام وجودك ذنب
لا یقاس علیه ذنب آخر بو حصه بو حدیثك ذکر ایتدوکی
وجود بو نور جامع دکلمیدر جواب نعم بلی دکلدر زیرا
بو صورت اول نوره عرضدر و اول نور بو صورتده
مرکزدر بو تقدیرجه بو نورا اول حادث صورتده نجه
ذنب اولور و نیجه مرکز اولور بلکه بو صورتده ذنب
اولنلر وجود سلوکه مانع اولنلر صفات نسعه درکه
تنزلاتده قرانمشدر اکا وجود نسعه دینور وجود
ذنب حدیثك اشارت ایتدوکی وجود بو نسعه در
قنا بو تسمیه درکه انسان اصلنده واردر سؤال بو وجود
نسعه کناه کبایر نجه قیاس اولنمیه که کبایر کناه هذه
بو اولوا اوله جواب وطن اصلیه یه وظهور لاهوتیه

سلوک ایتمکه حجاب بلکی جهنمی کبایر دخی اولور اما جنته
حجاب اولمیه و بو جهتی کناه دکولدر مثلا ایمانله کیدن
کشینك جهنم کبایری یقر اما بو نسعه‌یی یا قیمدن جنته
کیدرلر آنك فضایلی کناه دکلدر اما تجلی لاهوتی
و وجود لاهوتی و علم لاهوتی و ذوق لاهوتی
اوتمدر حق صفتلیه امتیز مثلا انسان حیاتنده
اکثر بو نسعه دن قاج صفاتنه فنا ویرسه آنلرك
تجلیاتنه بصیر اولور و وجودنه و ذوقنه و علمنه
عالم اولور آندن اوته سنه بصیر و عالم اولمز سؤال
بو صفات نسعه نه نسنه درکه اکا وجود نسعه
دیرلر جواب هو انسانك حقیقتی سترلری مقداری
لاهوتنه دخی قیلنرکن جبروت و ملکوت و ملك
عالملرنی حق بوتلی بلدر مثلی بیدی و صفات نسعه
ایله موصوف اولمغی و ترکیب عناصرده طبایعله
کثیف اولمغی حق بوتلی بالقوه قابلیت نود و عنی
بلدر مثلی بیدی قال الله تعالى لقد خلقنا الانسان
فی احسن تقویم یعنی جبر عرشده تنزلات کلوب حالده
عرشیت قابلیتی بالفعله کلدی حالا برجامع عرشی
اولدیلر اول ظهور آنك نسعه دن طغون
بخشی بودر لاهوتیه بیتی صمتندن قلدی یعنی عن شدن
تحصیل وجود تجلی لاهوتیه و وجود لاهوت و علم

لاهوتی

لاهوتنه وذوقي لاهوتنه حجاب اولدي يدي
اسمي حق بو حجابه مفتاح بغشلدي انلر كرسيه تنزل
ايتدوكي حالده كرسيت قابليتي بالفعله كلدي حالا
برجامع كرسي اولدي تسعه دن سكزنجسي بودر
عرشيتي ضمننده قلدي يعني كرسدن تحصيل وجود تجلي
عرشيه وعلم عرشيه وذوق عرشيه حجاب اولدي
التنجي اسمي حق بو حجابه مفتاح بغشلدي انلر يدنجي
كوكه تنزل ايتدوكي حالده اولقابليتي بالفعله
كلدي حالا برجامع كوك اولدي تسعه دن يدنجي
بودر كرسيتي ضمننده قلدي يعني يدنجي كوكدن
تحصيل وجود تجلي كرسيه ووجود كرسيه وعلم
كرسيه وذوق كرسيه حجاب اولدي بشنجي اسمي
حق بو حجابه مفتاح بغشلدي انلر التنجي كوكه تنزل
ايتدوكي حالده اولقابليتي بالفعله كلدي حالا بر
جامع كوك دخي اولدي تسعه دن التنجسي بودر
يدنجي كوكك ظهورتبي ضمننده قلدي يعني التنجي كوكدن
تحصيل وجود يدنجي كوك ذوقنه حجاب اولدي
ودوردنجي اسمي حق بو حجابه مفتاح بغشلدي انلر
بشنجي كوكه تنزل ايتدوكي زمانده اولكي قابليتي
بالفعله كلدي حالا برجامع كوك دخي اولدي تسعه
دن بشنجي بودر التنجي كوك ظهورتبي ضمننده قلدي يعني

بشنجي

بشنجي كوكك تحصيل وجودي التنجي كوكك تجليا تنه
ووجودنه وعلمنه وذوقنه حجاب اولدي اوجنجي
اسمي حق بو حجابه مفتاح بغشلدي انلر دوردنجي كوكه
تنزل ايتدوكي حالده اول قابليتي بالفعله كلدي
حالا برجامع كوك دخي اولدي تسعه دن دورد
نجسي بودر بشنجي كوكك ظهورتبي ضمننده قلدي يعني
دوردنجي كوكدن تحصيل وجودي بشنجي كوكك وجودنه
وعلمنه وذوقنه حجاب اولدي ايكنجي اسمي بو حجابه
مفتاح بغشلدي انلر اوجنجي كوكه تنزل ايتدوكي حا
لده اولقابليتي بالفعله كلدي حالا برجامع كوك
دخي اولدي تسعه دن اوجنجسي بودر دوردنجي
كوكك ظهورتبي ضمننده قلدي يعني اوجنجي كوكدن تحصيل
وجودي دوردنجي كوكك تجليا تنه ووجودنه
وعلمنه وذوقنه حجاب اولدي تلقيني توحيدي
بوحجابه مفتاح بغشلدي انلر ايكنجي كوكه تنزل
ايتدوكي حالده اولقابليتي بالفعله كلدي حالا
برجامع كوك دخي اولدي تسعه دن ايكنجسي بودر
اوجنجي كوكك ظهورتبي ضمننده قلدي يعني ايكنجي
كوكدن تحصيل وجودي اوجنجي كوكك علمنه وتجليا
تنه ووجودنه وذوقنه حجاب اولدي تلقيني
توحيدي حق بوحجابه مفتاح بغشلدي انلر

برنجی کوکه تنزل ایتدرکی حالده اولقابلیتی بال
بالفعله کلدیکی حالده برجامع کوکک دخی اولدی تسعه دن
برنجیسی بودر ایکنجی کوکک ظهور رتبه ضمننده قلدی
یعنی برنجی کوکدن تحصیل وجودی ایکنجی کوکک وجودی
و علمنده و ذوقنده و تجلیاتنده حجاب اولدی تلقین
توحیدی حق بو حجابه مفتاح بعثلدی اندن آنه
رحمنده اولمنیدن صورته تنزل ایدرکی حالده
منی حیات بولوب طفل اولدی اندن بو تنزل ایدن
وجوده طبایع خانه سنه کیردب هیولایه کیردی
اسفل ایله اسفل اولدی و بوجهتدن جسم و نفس دینلدی
و جنتده منبی اولدی و بوجهتدن اجزاء اصلیه دینلدی
و دوش کوردیکجون رانیده دینلدی و وجود
اصلیه سیدر اما و تنجی خانه وجود خارجیه سیدر
بو وجود خارجیه دن مذکور تسعه بور اینك
وجود داخلیه سیدر برنجی کوکك ظهور رتبه ضمننده
قلدی یعنی عناصردن تحصیل جسمی برنجی کوکك
تجلیاتنه و وجودنه و ذوقنه حجاب اولدی
اما تلقین توحیدینك مثلا و مثلله مذکور اولان
هیولیقنا بولسه بور آنی طغرا اول وقت بوررا آنیه
هم وجود و هم جسم و هم ولد قلبده نور و تلقین
توحیدی بواوح حجابی فتح ایتدکدن صکره آلتی

مفتا

مفتاحه بله مقارندر کوکیه بو آلتی اسم کنه ولره
مقسوم اولور تسعنك فناسنه و آسمانك مقضا
لرینه سبب اولورلر اما دایره ده وحدتلرینه سبب
توحید اولورلر اما روحله نسبات بدایته وحدته
سبب بر مشرب اعلاسی اولورکه اول توحید کلامی دخی
و اصل علتیدر و بنای خمسه مقارندر وجودك
معدنی تمیز ایکنجون اما بدنی احیا ایدر روحی علوی
بو روح بدنه کرمیوب تسعه ده قلوب هوا ده
مستتیر اولمشدر سؤال فنا بو تسعیه دن دنلدی
بو تسعه روح علوی سیدر و اجزاء اصلیه دخی بو
لنور فنا بو نلرك قنغی سیدر جواب ایکسنه بله
در مثلا تلقین توحید له و آرصول اسماء ایله روح
علوینك ترصیعی فنا بولسه رانی نکین بر وجودی
فانی اولور و مثلا بدن ذکری روح علویه فنا اولور
دخی روحی علوی بدن نفسله کلن فیضنده رانی نك
وجودنه فنا و برور زیاده هم ابدن جك یردر
عاقل اولمیه بو ترتیباتله تسعه نك جمله سی فنا بو
لور سؤال بو روح علوی ده و اجزاء اصلیه ده
نور جامعدر مخلوقدر بو نلر زیاده نقصان
اولمز دیرلر یا فنا بو نلرك نه سی اولور جواب
بو نلرك وجودلرینه تنزلاتله تسعه ده زیاده لك

گلمدیدی فناسندن بجه فنا کلور بلکه وصف اشغل
وصف اعلاسنه تبدیل اولنماسنه فناد بنور بو
لاجرم علوی لاهوتدن تبدیل اولور اجزاء اصلیه
عرش نورینه تبدیل اولور هو نعنی آلدیجه مشرب
اعلاسندن فیض کلور سؤال بو سمعه نك تبد
یلایله فناسی همان بو مذکورات اولنر معنا حلی
می مخصوصدر یوخسه دخی مفتاح وآرمیدر جواب
بو قدر اما بعضلر تلقین توحیده تحیت الله قائم
مقام طوتمشلر اما ملك ایدن متمسکر و بعضلر ده
مال بولورگبی برکراسنه ایرمشلر اما کسبیه تحصیل
ایتدرمزلر صوکی کسلور اما معنا حلی آجانلر هم
ملك ایدندیلر وهم تحصیل ایتدردیلر وهم صوکلرین
کسمدیلر زیرا صنعت الهیدر که تنویر اتدن ایو
گچون تحصیل ایتدردیلر وهم آسانلقله فتح باب
اولور حق تعالی عالمدر بو معنا حلرکه فتح اولدی
اما بو مفتاح سردر حق تعالی قادردر نهایتی عادته
مخالفت ایتمز اولور رسکه نادر واقع اوله سؤال
حقك توحیدی انسان صورتنی مقتضیدر بو اجزای
اصلیه بدنه انسان صورتنده ایدیلر صکره
بونلرك بعضلری نچون انسان صورتندن حشر
اولمز جواب مقدما هر روح علوینك توحیدی مظهرتی

دائم

دائم ایدی بو روح علویدن نفس آلدیجه بکنز
وقلبه اول توحیدك فیضی بله کلوردی انسانیتی دائم
اولوردی صکره بعضلری انسانیته مخالف عمل ایدوب
بو علوییه یرآمز نفس ویرمکله روح علوی انساندن
غیر شیء صفتنی اقتضا ایدر اسمه مظهر اولدی اول
مظهریتك دوامی اجزاء اصلیه نك انسانیتدن غیری
صفتلرینك صورتلری انسانیتی صورتنه غالب قلدی
اجزاء اصلیه صکره غیر صورتندن حشر اولمغه حکمت بودر
زیرا اختیار جزئیسیله روح علویسنی اول اسمه لایق
قلدی حتی انکا اول اسمله فیض ویردی زیرا هو انسا
نك روح اضافیسی روح علویسندن گلن حقك کلامی
فیض درکه اول غیر مخلوقدر اولنر روح بو فیضده
امر ربانی در روح ربانی بو فیضدر سؤال بو حقایق
لاهوتدن خلق اولنددعی وقتی طفلی خلق اولنه
لر و یا یکیتی و یا پیری خلق اولنه بر جواب مجموعه
ومجموعه لر خلق اولندیلر اما هیئتلری مغایر ایدی
یعنی اول عالمده بز بر لرنی تشخص ایده لردی تنزلاتده
مقدار هیئت بکلیجی ایسه ومولود ندر وفاتنه مقدار
صبی وقته مقدار جوان وقته مقدار پیر اولمش ایسه
هو حقیقتلرك وجودلرندن آیتنه ده کوریشور کیبی کورینوردی
هو حقیقت دنیاده بدنلرینك نه مقدار یاشیله قرنی

وعدله وعبد له بو صورتلردن بیلدلر صکره بو وجوه
رتبه لرك بالفعل کلتلری اول انسانك صفت معرفتی
اولدیلر سؤال بو حقایق انسان وغیر حقایق جمله
سینه لاهوتدمی خلق اولندیلر جواب انساندن
غیر اشیانك حقیقتلری سمواتدن خلق اولندی لا
هوتدن خلق اولنمدیلر مثلا عرشده اینرلری کبی
اول وجودلرینی کورنجه صفت معرفتلری اوزرلری
مثلا بو اشاراتك بیانی بودر که انسان حقیقتلرینك
اول تنزلی صفت عرشیه سی ظهوره ایریجك انساندن
غیر اشیا حقیقتلریدر بعضلری بو حقایقك وجودلر
نك آیینه ده کورنور کبی کورندیلر اول صفت معرفت
اولیجق صورتلر اوزره تولد ایلر یعنی حقیقتلرینك
قالدیلر بو مثللی انسان حقیقتلری هر کوکده تنزل
ایتدکجه سایر اشیانك حقایقی قسمنده بو انسان
حقایقنك وجودلرندن آینه ده کورنور کبی کورندیلر
اول کیلری اوزرلدیلر مثلا هر انسان حقیقتلرینك
وجودلرندن بونلر حقایق ملکیلری وحقایق جنیلری
وحقایق عنصریه لریدر
وحقایق طبعیه لری وحقایق حیوانیه لری وحقایق
نباتیه لری وحقایق معدنیه لردر اما بونلرك
بعضلری وعدیله وبعضلری وعبد له بالفعل
کلسه کرك ایدی اما انبیا حقیقتلرینك وجود

لرندن

لرندن اقدم اشیانك حقیقتلری ظهوره ایمزلر مشارك
حقایقی ظهوره ایدر زیرا حقایق انبیا محسناته جامع
اولورنوع جامع خاصه در مخلوقاتدر اقدم ماده لری
بو قدر ایکجون اقدم اشیا ظهوره ایمزلر ویرویبلرینی
اخلاف زمانیدن نشئه کورمه کلرینه حکمت بودر
وهم بو حقایقه ام الحیات دیدیلر اما سایر انسان
حقیقتلری محسناته جامع اولان نوع جامع عامدر
وغیر محسناته
مخلوقاتدر انوکجون بونلر اخلاف زمانیدن سلوك
ایدرلر وبونلره هم ام الحیات وهم ام الممات دیدیلر
اما بو مذکور اولان غیر اشیا حقیقتلرینك هر انسان
وجودندن ظهورلری وتبدیللری وتغییرلری وفنا
لری وبقالری انبیادن غیریدن هم وعدله وهم وعبد له
صفتلریدر سلوکده مرتبات بونلردر مثلا حقا
یقو انسانی آدمی دیلیجك امتحان ایچون بیزه ملکته
کوندردکده لاهوتدن عرشده وکرسیده وکوکلره تنزل
ایتدیلر اما هر کوکده آدمی بولدقده الست بربکم عنه
دیوب هم
حقدن ندا اولندی هر بر اداه اخذه قابلیه جواب
ویردیلر وجود شعفه ذکر اولندی بو جوابلرندن
مشارب اولدیلر مثلا لاهوتده ایکن اول ندا ده انبیا
کلیا بلی و لا اله الا هو دیدیلر یعنی مشرب
اعلالری ایله جواب ویردیلر وانبیادن غیری

حقایق کلیا و لا اله الا الله دیدیکلرده مشرب اعلا ایله
جواب ویردیلر اما حقیقت محمدیه جمله بتنده لا اله الا
هو دیدی یعنی هر نده مشرب اعلاسیله جواب ویردی
معجزات تجربه‌سنک و محبت تجربه‌سنک کلیاتی بو کا مخصوص اولدی
زیرا مشارب کلیا لا اله الا هو کلامی اولدی اما حقیقت
عیسی اولکی دن غیر بتنده کلیا لا اله الا الله دیدی
کرامات تجربه‌سنک کلیاتی بو کا مخصوص اولدی زیرا
مشرب اعلاسندن غیری طقوز مشرب کلیا لا اله الا الله
کلامی اولدی اما بعضلر علی حضرتندن و محمد مهدی
حضرتندن لا اله الا الله دیمشلردر دیدیلر کرامات تجربه‌سنک
کلیاتی بونلرده مخصوص اولدی دیرلر اما حقیقت آدم
لکن غیریده کلیا اولکیدن و ظاهرندن دوقوز نسبت
تجربه‌سنک کلیاتی بو کا مخصوص اولدی زیرا مشرب اعلا
سندن غیری طقوز مشرب کلیا اول و ظاهر کلامی
اولدی اما حقیقت موسی عم اولکیدن غیری بتنده
اولدن و ظاهردن دیدی قدرت تجربه‌سنک کلیاتی بو کا
مخصوص اولدی زیرا مشرب اعلاسندن غیری طقوز
مشربی کلیا اول و ظاهر کلامی اولدی اما حقیقت
سلیمان عم اولکیدن غیری بتنده قادرسن و غنیسن
دیدی قدرت تجربه‌سنک و غنا تجربه‌سنک کلیاتی بو کا
مخصوص اولدی زیرا مشرب اعلاسندن کلیا اول

مطلب

قادرسن

قادر

ظاهر

ظاهر کلامی اولدی و حقیقت ابراهیم عم اولکیدن
غیری بتنده کلیا غنیسن و ودودسن دیدی غنا تجربه‌سنک
و دوستلق تجربه‌سنک کلیاتی بو کا مخصوص اولدی
زیرا مشرب اعلاسندن غیری طقوز مشرب کلیا غنی
و ودود کلامی اولدی و سایر حقایق انبیا و غیر انبیا
بونلر مثللو هر بتنده اختلاف قابلیله جواب ویردکلری
سببدن تجربه‌لری ذکر اولنان مشربلری و طبقه‌لری
و دنیوی و اخروی کشفلری اختلافات اوزره او
لمغه حکمت بودر بیلنلر مشایخک بو مرتبه‌ده آدم
سلوک بیاننده یعنی تلقین توحیدک مقاربتیله او
صول اسما بو مشاربک مظهرلری نه فنا و برو ب
مشرب اعلاسنه ایرمکلک ویسندر که تجم ایدرلر

الفصل الثامن فی بیان الروح والارواح والنفوس

مثلا هر انسانک ایچون روحی و نفسی انسانی
روح و نفس دیمکله ایکی یه منقسمدر علوی و سفلی
و اضافی دیمکله اوچه منقسم اولدی روح جسمانی
و نفس جسمانی روح علوی و نفس علوی روح اضافی
و نفس اضافی دیمکله آلتیه منقسمدر اما قوالرینک
اعدادی نا معلومدر نهایتی علوی کبی و سفلی کبی
و اضافی کبی قوالرینک اعدادی برابردر و جمله
اسمانک اعدادنجه دردیمشلر مثلا حق جلالی

اسماسنه نفس ایچون علت قوادینور اما انوارنه
نفس ایچون ماده قوادینور اما علت نفس حقك
كمالی لا اسیدر اصل ماده نفس بو لا كمالات منك
نورندندر اول ماده لر بو ماده یه قوالوردر اما جمال
اسماسنه روح ایچون علت قوادینور اما انوارنه
روح ایچون ماده قوادینور اما اصل علت روح
حقك الا كمالاتیدر واصل ماده روح بو الا كمالات
منك نورندندر اول ماده لر بو ماده یه ماده قوا
لردر اما اصل علت جامع وعلت قوی واسم
اعظم حقك بو لا كمالات مثله الا كمالات منك
نور وحدتیدر وجمله اسمالرك انواری بو جامعه
مائلة قوالردر زیرا حقك جلالی اسماسیله جمال
اسماسنك ما بینی ضدیتدر لا كمالات مثله الا
كمالات منك ضدیتی قویدر یعنی نهایت اتفاق وجوده
نهایت اختلافدر بو یعنی نهایه ضدیتك وحلقی
جمیع اسمالرك ضدیتی قوا ایدیسوب وانوارنی
جمع ایدوب نور واحد و وجود واحد قلمقدر حكمت
بودر و نور جامع دیمكدن حكمت بودر واما علوی
وسفلی كه ذكر اولندی روحیه و نفسیه جامع كلی
ایكسیدر برابردر زیرا ایكسیده برنور جامعدن
مخلوقدر نهایتی سفلیه یه سفلیلك عناصردن

عرضدر

عرضدر اما علویه یه اكثریا روح دینور علویتی
قلدوغیچون اما بو علوی یه مقدس اولسه روح
انسانی دینور روح علوی و نفس علویه دینور
جلاله وجماله متعلق اولنر قوا الرینك واقعه
تعبیرینده معنالری بیان ایچون اما سفلیه یه اكثریا
نفس دینور سفلیك قلدوغیچون اما هر بار سفلی وجودینك
كفا فتی لطافتنه تبدیلا ولدوغیچون براسمه دخی ضم
اولنور مثلا نفس اماره و نفس لوامه و نفس ملهمه
دینور و نفس مطمئنه و نفس راضیه و نفس مرضیه
و نفس صافیه دینور بر نفس محلنه كوره بر دیدیا اسمله
تسمیه اولنور زیرا قوالرینات افتح مقتضالری
احسنه تبدیلا ولنوب مطمئنه وارشده نفس
انسانی دینور اما روح انسانی نفس جسمانی بیندر
دینور وجلاله وجماله متعلق اولنر سفلی قوالرینك
تعبیرانی بیان ایچون واجزاء اصلیه ده دینور حشره
مبنی اولدوغیچون اما روح علوی بو بك غیریدر
مثلا روح علوینك خالق كلامنه مظهر یتی
دائمدر بران و برساعت سنندن اولنر انسانك
بدنتی احیا ایدر بو الا كمالات منك فیضیدر بوقفته
امر ربانی و روح ربانی و روح اضافی و نفس اضافیه
دینور غیر مخلوق روح بو قبضدر واجزاء اصلیه

اولانه

بو دیمكده ایدی اما جلالی اسماسندن کلن کلامی
فیوضنده نفوس اضافیلر دیو وجمالی اسماسندن کلن
فیوضنده ارواح اضافیلر دیو اما اصل جامع اولی
اضافی حقك توحیدی کلامندن کلن فیضدر اول
هم روح اضافی وهم نفس اضافیدر سایر اضافیلر بو
کانونلردر اما روح علوی هر انسانك مقابله سنده
اولور هر نفسکه و برر اکا و بر روح هر نفسکه الور
الکودبو روح علوینك اقبح اولمسی و اخسن اولمسی قوای
روحانیلر و قوای نفسانیلر بربرلرینه غالب و مغلوب
اولمه لری و امتزاج اعتلریدر وحقك انواع علمه کلامی
لایق اولماسی انسانك اختیار جزئی سیله بو روحه
نفس و یرمسندن اولور اما اجزاء اصلیه نك اقبح
اولماسی و اخسن اولماسی قوای روحانیلر و قوای نفسانیلر
بربرلرینه غالب و مغلوب اولمالری و امتزاج اعتلری
لوی صورتنده حشر اولماسی و صالح و عاصی اولماسی و کافر
ومؤمن اولماسی و ولد قلب اولماسی و سلوك ائمه سی
ومقرب و اهل الله اولماسی روح علویدن نفس الدو
عجبه حق کلامندن کلن فیضك انواعندن اولور
اما لاکلامی فیضی کسانی اولمقدر صقلیه اما
اختیار جزئی نفس بشر کدر که عقل بشر و عقل معاش
آنك صفتیدر بو نفس حشر اولنور و آخرته بله کیدر اما بوندن

الثالث خاصه اکر خطا و اکر خطا و اکر صواب بله کیدر
یعنی اجزاء اصلیه بو دنیاده لذتی و المری وجنته
وجهنمه لایق اولمالری بو نفس ییتردن اوکرنور
وتحصیل ایدر اما نفس معاد مراتبله بو نفسك
صفتیدر یعنی بو نفس معاد اولکبشریه اوصافندن
الدوغی خاصه لی تمییز ایدکورسه عقل معادده تمییز
ایدر اصنعانلر واحلامندن اراد بوب خاطره سبب و زوربا
سببی تبین ایدر بو تمییزك مقتضاسی بیانی بودرکه مثلا
بعضلر نفسك ماده سی لاکلامی نورندندر مقتضاسی
بسیطا انکار دورر بو نفس بسیطا کاتوردیکی جاین کورمشلر
اما بعضلر جلالی اسمالری انواری بو لاکلامی نورینه
دونر مرکب معنوی اولدوغی سببدن بسیطا انکار ایله
منکردر دیو بشره دیکی جاین کورمشلر ونیما
نفس جلالی اسمالریله الله ذاکردر و موزدر وجلالی
لذتلر او عجیدر وحوفیده واردر دیو شق دیکی انو
کجون جاین کورمشلر و بعضلرده روحك ماده سی
لاکلامی نورندندر مقتضاسی بسیطا انوار دوغه
دیو بسیطا مؤمندر دیکی جاین کورمشلر اما بعضلری
جمالی اسمالری انواری والاکلامی نوریله مرکب
معنوی اولدوغی سببدن بسیطا مؤمنلکی منکردر دیو
سعیدر دیدیکی جاین کورمشلر زیرا روح جمالی اسمالریله

الله ذاكردر ومتودر وجمالندن او مجيدر وجمال
خدمتنه مطيعدر دكوب سعيد دردكي جايزدكي
كورنمشلر اما بعضلر روح آيرو ونفس آيرو دكوله
بونلريجنه كافر وبايجنه مؤمن وبايجنه شقى وبايجنه سعيد
اولور ديرلر بلكه بونلر قدرت كزينه نور جامع واحد
دركه مركب معنويلردر ذكر اولنان صفتلر بونوردن
معناده منكسرلردر نهايت اول اسمالر بونورده قابليت
بالقوه لردر يعنى بونور بر قابل ماده در جمله اسمالر بو
ماده يه علتدر اما حقتان لا اله الا هو ولا اله الا
الله ديدوكى كلامى علتى قويدر بو جمله انوارى نور
واحد قلمشدر بو كلام انسان صورتنى انزلجون
مقتضيدر بو ماده دن حق هو ادم ايچون بر صورت
خلق ايلدى بو صورتلر حقايق انسان دنلدى
وجمله قابليتلر جامعلكى جهتندن هر برنه كافر ومؤمن
شقى وسعيد ديمك وجمله اشيانك اسملريله تسميه
ايلمك جايز اولدى بعض اسمالر بونلرى عار كلدوكى
سببدن الست سؤالنه امتحان اولديلر جمله سى بلى
ديوب توحيد له جواب ويرجك حقدن خطاب اولنه
بو جوابلركوزسيزوك علت توبكن قوتيله در وجمله
اسماسين علتدر وسيزلرده جمله اسمانك بالفعل
كلمكه آلته محتاج قابليتلرى واردر امدى سيزلر

برات

برات ويوينزكه آدم ديرلر واختيار جزئى ده ويردى
اول التله فتحى قابليتكزى دكوسكز باطنى بالفعله كله
ديوب بدنز ملكنه امتحان ايچون كوندرلدى امدى
بلكه انسانلك دوشنده كوردوكى امتحان ايچون
حضرتدن اشارتلردر يعنى حق تعالى كوستردوكى قابليتلرينك
فتحيسى بالفعله كلوركز بلنمك ايچون بو نمد بر جه
هو انسانك واقعه لرينك معنالرنى بلمك غايت لازمدر
كه فساد مبيدر ويا صلاح مبيدر بيلهلر زيرا بر پادشاه
تركيبه مقابله دن اشارت ايله سه اول اشارتى بلمكله
زياده مجد اولورلر امدى سيز دخى بو اشارتى بلمكله مجيد
اولمق كركدر او مبتدى بلية ويا جهل عزرا ولمز غافل
اولمسنه

الفصل التاسع في بيان التعبيرات الواقعات

قال الله تعالى لقد صدق الله رسوله الرؤيا بالحق
وقال الله تعالى لهم البشرى في الحيوة الدنيا وفي الآخرة
بوندن مراد رؤياى صالحه در قال النبي عليه السلام
لم يبق بعد النبوة الا المبشرات يراها المؤمن او
ترى له وقال النبي عم الرؤيا الصالحة جزء من
ستة واربعين جزءا من النبوة امدى بوراده رؤيا بر
اصلاح ايدر بر تميزه جرحمى آيت وحديث ايله وسنت
ايله مثبت اولدى رؤياى صالحه واجب اولدى ب
رؤياى فاسده ايله واخلاق ذمايم ايله اخرتده كمكن

شى ايدى

مطلب تعبيرات واقعه بيانيدر

اول مؤمنلوكون بوشتولق واردر دنياده دكلمدر وكى آخرتده دخى دنياده سزى دن مراد رؤيا دردیشلر

تحقیق سزك ماللرکزدن واولادکزدن سزه عدولر واردر

حق تعالى صقلیه امیر یا مغیر قال الله تعالى ان من ازوا
جكم واولادكم عدوا لكم فاحذروهم وقال النبي عم
الدنيا جيفة وطالبها كلاب مشايخنا اصطلاحنجه
آيت ايله وحديث ايله مثبتدر وودخی رسول الله رما
نتن بر سورولی كلمشدر مثلا كبردن وكيندن وبخلدن
وحرصدن وحسددن نياده وحب مالدن وحب اولاددن
واكل حرامدن واخذ حرامدن فنا بي اولنه باطن عالمنه
اكثريا امارن صورتی كورنور ودخی بونلر مثللی نه وار ایسه
اما بر كمسنه مشايخك اصطلاحلرينی بلمسه مرشدسز بلمك
دلسه تعذر تجربه ايتسه اولمدی تعبير زياده اولور
زيرا برشينك علتنه كوره برعجبه تعبيری واردر بو اجلدن
بونلرك علوملری عوامك فهمنه بعيددر اما فهم
ايتمك اميد ايچون برنجی قانون كلی بيان اولنور مثلا
اولا مرددن تلقين توحيد ايله نفس امارهدن مجادله
مقابله وكافر وحرب وموت وفنا طوغی ودخی نكه بونلر
مثللر وار ایسه طوغی وسایر دایره لرده بونلر مثللی واقع
اولور ایسه توحیددن بیله لر اما توحید له وایكنجی اسمله
نفس لوامهدن كشف وكرامات ونورانی مرئیات
طوغی وكاه كاه امارهدن وملهمهدن واقع اولور
واوچنجی اسمله نفس ملهمهدن تزيين وسوق وشراب
ومشتهيات وهوای موسيقی ذهودا شوق وكوشش وسلطان

وبكيت

وبكيت وتبديلات طوغی ودخی نكه بو مثللر وار ایسه
طوغی وكاه كاه لوامهدن ومطمئنهدن واقع
اولور اما توحید له ودردنجی اسمله نفس مطمئنه
دن راه انبیا ونور محمدیه واعتقاد كلی وتكلم حلوی
وكوكلو بقلق ویلدزلوین دوكملك وتبدیلات والتون
وانالحق وبر دارا اولی طوغی ودخی نكه بونلر مثللی وار ایسه
طوغی وكاه وكاه ملهمهدن وراضیهدن واقع
اولور اما توحید له وبشنجی اسمله نفس راضیهدن او وصول مقبول
توحید واحیاء اموات وكیمیا وآب حیات وردخلق ومحبوب
حق طوغی ودخی نكه بونلر مثللو لر وار ایسه طوغی وكاه
كاه مطمئنهدن ومرضیهدن واقع اولور اما
توحید له والتنجی اسمله نفس مرضیهدن تجلی حق
اولمق وسوملك والتون ولعل ویاقوت مثللی
جواهر اولمق ومقبول حق وردخلق طوغی ودخی
نكه بونلر مثللی وار ایسه طوغی وكاه كاه راضیهدن
وصافیهدن اولور اما توحید له ویدنجی اسمله
صافیهدن شداد وبافرعون وبانمرود وبالكزلوی
وهلاك كلی ونور سیاهی طوغی بو هلاك كلی ایله ماتحیب
ودخی نكه بونلر مثللی وار ایسه طوغی وكاه كاه مرضیهدن
واقع اولور وبر قانون كلی دخی بودر كه بر كمسنهنك
قلبنی یدی اسما ایله وبكری مأیه ایله بالغ اولسه حق

حاجبندر و رسول الله هادي و شيخي تلقين اجازتي
اولسه طالب حق اولنلر خلوتا بر يورسه اما تعبير
بلمسه و اسما ظاهر عنده و عندلر خبري ولمسه بيله برآم
تلقين ايدوب دنياله شغل ايدوب يكرمي يلده بر
اسمي تلقين اتكي صور ودلد جايز كورمشلر اما تعبير بلمسه
مابه املمسه صور ويله ده جايز كورمشلر اما بو
واقعه لرك و تعبيراتك مفصل معنالري بياني بودر كه
انفس واقعه لرينك عالمنه باطن عالمي ديرلر ظاهر
عالمنك اسرارى بو باطن عالمندر ورائيدر
ومهيادر بوملر اما صفات الله مظهر اولورلر
زيرا باطنك اسراري صفات الله در و باطن عالمندن
انسان ايچون بر قلعه واردر كسنه نك قلعه سز
كيمسه كوردن بو قلعه لره برزخ ايلي ديرلر موتي ايله
حياتي و دنيا بله آخرتي بيان قلد وغيچون قال النبي
عليه السلام النوم اخ الموت يعني نوم موتيه
وحياتيه و دنيا و آخرتيه بيان ايدر مثلا هر
قلعه نك اورتاسنده بر ديوار دخي واردر بر
باني بالقوه دوست ايليدر يعني روح سرحلري
و قوالري سرحلري انده ظهور ايدرلر و بر باني بالقوه
دشمن ايليدر يعني نفس سرحلري و قوالري انده ظهور
ايدر يعني روح سعيددر قوالري بله و نفس شقيدر

قواليله

قواليله اما ايكسي بو برنده مهر دانيدر كه اكا
برزخ انساني ديرلر ودخي بعضي ديرلر برزخ قلعه
سنك اورته ديوارنه اولور الينك بر طرف آينه
طوتا اولا آينه ده كاه دوست يوزن وكاه دشمن
يوزن كورر يعني بو رائي كاه روح سرحلرن كاه
نفس سرحلرن كورر بونلرك قوالري سرحلرين كورور
اما بو رائي طوردوغي ديوارك ايكي دوستدن
بيكا كوركده زيرا بو ديوار آخرتلرا اول وقت بو رائي
اوميذدركه دوستلر ا آسنه دوسته بو ديوان
اكنيدن مراد آينه ده دشمان يوزن كندرزد دوست يوزن
ارتق كورمكدر بوا ولمز الا توحيد له و عمل صالح ايله
اولور زيرا كه رائينك طوردوغي ديوار ديدكيدر
بدننك ميلي توحيده و عمل صالحه اولمغيله واقعه لرك
ايكي دوستدر بيكا اولور قال النبي عليه السلام الشقي
شقي في بطن امه والسعيد سعيد في بطن امه يعني مثلا بو بدن
امدر رائي بونك اچنده در وهم بدن زيرا اولور المسمى
نحن رائينك نفسي بو بدن قوللسه آينه ده دشمن يوزي
چوق كورر نور روح قوالسنده يعني بو نفسه تابع
اولمغله سعيده بعض شقي اولور اما بو بدن رائينك
روحي قوللسه آينه ده دوست يوزي ارتق كورر بو
نفس قوالسندر بعض بوروحه تابع اولمغله شقيدر

برزخ انساني

يعني ايكيسي

يعني شقي شقي دخي بطن انده
ايكي وسعيد اولان
سعيد دخي انا قارنده ايكي

انمدن مراد بو بدن
ايش مشايخ صوفيه
قدس الله اسرارهم

صورتندن بکت و یابکو کوریسه ازدواج الروح والنفس
دیبور دیا بونلر روحله نفسک اعتدالی انسانیتی
شرحلریدر اما یکیت روحانیدر حضراوی کبی اما بکرتیه
بلغمی کبی یکسیکه باطندن متغیر مزاجیدر اما بونلر اوت
یاشندن یکرمی سنه دکندر اما انسان صورتنده صغیر
کورنسه دایره سنتک روحنک زمان یمی لرارینی وحی شرحلر
دیبور اما انسان صورتنده صغیره کورنسه دابن سنده
نفسنک زمان یمدن ارتدوعی شرحلریدر دیبور اما بلال
بجتنی احتجنه اکر کورنسه دایره سنده روحله نفسنان عقل
معاد اتوبله وحدنی شرحلریدر دیبور اما جرکز وجیه
کورنسه دابن سنده عقل بشریه نک قباحتی شرحلریدر
دیبور اما جرکز قاری کورنسه دائن سنده نفسنک قباحتی
شرحلریدر دیبور اما آته آنه واوستاد کورلسه مرتبه
لرینه دائن سنده ظاهر بدنک قولنک و نفلتک
شرحلریدر دیبور دقیقه کتابلری و فقیه کورلسه
مرتبه لرینه دابن سنده عقل معادینک تمیز شر
حلریدر اما انبیا و مرشد کاملر و مصحف شریف و عربیات
کتابلری و عمامه کورلسه دایره سنده عقل معادینک
شرحلریدر دیبور وهو واقعه که کورنه بو اوسلوک
اوزره تعبیر اولنه اما قوالرینک شرحلری انسان صورتنده
دکلدر مثلا طیور جنسینک بعضلری بسیط روحک قواسی

شرحلریدر که آتی بینی دوشلردر که اما بعضلری هم
روحلق هم نفسک قواسی شرحلریدر که آنلر بریحی دوشلرک
برتحیلق نفسنک واوجو جلیعی روحان اوله وسایر حیوا
نلرکی بعضلری بسیط روحک قواسی شرحلریدر که آنلر
اتی بنی کوکملی حیوانلردر اما بعضلری هم روحک و
هم نفسک قواسی شرحلریدر که آنلر اتی بنی حیوانلردر
شی جلریدر آتی بندوکی روحک وشی لکی نفسک
اوله اما بعضلری بسیطا نفسک قواسی شرح لریدر که
آنلر اتی بیمی حیوانلردر و بنیا تک هجمان بونلر جلیزدر
بعضلری بسیط روحک و بعضلری بسیطا نفسک و
بعضلری هم روحک وهم نفسنک قواسی شرحلریدر
قیاس ایله بله و معادنده هجمان بونلر جلیزدر بعضلری
بسیط روحک قواسی شرحلریدر که آنلر زیبق وماثلی اولدی
و بعضلری هم روحک وهم نفسنک قواسندر اعتدال
شرحلریدر که آلتون یاکومش وارض صالح وجواهر
احجار مثللو لرصا فیلق وصالحلیقی روحک و روحی
وصبری و تیاتی نفسنک اوله بعضلریده بسیطا نفسنک
قواسی شرحلریدر که آنلر نحاس ودمر و بعض مذموم
احجار مثللو لردر اما مذکور شرحلرک جمله سی روحانینک
روح جسمانیسی و نفس جسمانیسی شرحلریدر اما روح
علوینک شرحلری جسمانی دکوللردر مثلا عرش وکرسی

وسموات روح علوینك وجود شهرلریدر اما حرفله و
صدایله و ترکیبله قرآت وحرفسز و ترکیبسز وسماعسز
کلام و الهامات کلیاً روح علوی دن مکالمه شهرلریدر
اکر نفسانی واکر روحانی واکر شیطانی واکر رحمانی
اما بعضیلری مرتبه لردر اما شمس قمر و جبرائیل و اسرافیل
و میکائیل روح علوینك مرتبه لرنده تمیز شهرلریدر •
اما امطار و هوا بسط روح علوینك شهرلریدر
اما یلدیریم و عزرائیل روح علوینك اسماندن وجود
فنا و برجی لکی شهرلریدر اما بعضیلر عضیدر و یا
طبیعت بوغوتلغنیدر اولوردیمثلر اما جنیلر و
دیولر و هوا و نجوم ودخی علویدنکه بونلر مثلثی لر
وارنسه بو علوینك روحنك و نفسنك قوالری شهر
لریدر اما روح اضافینك شهرلری بوقدر اما
معینده جمله سببی بوکا شهرلردر یعنی بدنده حیات
و بدن و اجزاء اصلیه جمیعنی اولر روح اضافی
سیدر و یا نفسل اضافیسیدر و یا قوالریسیدر بو شهر
لردن معلوم اولور اما بو جمله تعبیرات که ذکر
اولندی علوی و سفلی نکی وارنسه مطمئنده ده
ودخی بو تورده رعایتله تعبیر اولنه مثلا باش سز
وکوز سز و صاغر و السوز و کوت ودخی که بونلر
مثلثی وارنسه اشنه لرده رموسیدر اما بو توروده

مقبولدر

مقبولدر قدرة الله ظهورا عکیجون فنای بشریه
دیتور اما بو شهرلر واقعه لرده کوردکلری محه تعبیرلنك
قانونی بودرکه هر کوردوکی واقعه انفسی تعبیر
اولنه آفاقیه واقع اولورسه شاذ کلی دینله مقبول
اولنمیه یعنی هر کوردوکی آیه الله مذکور ترتیب اوزره
درستدرکه اشیانی کوکلها المشیء بولوردکز حقنی بوله
مثلا بو انفسی واقعه سی کرچی شیا بورتدن صورت
تور دیلور اما معنیده راینك کلدوکی محانی بیان
ایتمکه ترکیبلردر مثلا واقعه اوچ قسمدر اوزرینه در
برقسمی جهنم علامتیدر انلر اماره شهرلریدر اخلاق
زمایم بهیمه صورتلریدر و ظلمانیلردر بونلر رأی یی
جهنمه چکیجیلردر و برقسمی جنت علامتیدر بونلر ابرار
ایچون لوامه شهرلریدر اخلاق حمیده دیور نورانی
صورتلردر بونلر رأی یی جنته چکیجیلر و برقسمی
دخی وطن اصلیه علامتیدر بونلرله بر نفسه مرتبه
سنه کورر نفس لوامه و نفس ملهمه و نفس مطمئنه
و نفس راضیه و نفس مرضیه و نفس صافیه دیور
بونلر وطن اصلیه و دیدار رحمت و درکاه حقه چکی
جیلردر اما رأینك جهنمه و جنته و دیدار رحمته
لایق اولماسی روحله نفسنك و قوالرینك اختلاط
تندر اما روحله نفس بدنده نهایت اختلاطده در

واقعه اوچ قسم اوزره در
برقسمی
ثانی
ثالث
فلرندن واتما قاولرینه

مثلا شدتله اختلاف اشد وحدت ايچونده بو
وحدتنه توحيد افعال دييور اما اشد اختلاف واشد
وحدت ايچونده بو وحدته توحيد اوصاف دييور
اما نهايت اختلاف نهايت وحدت ايچونده بو وحدته
توحيد ذات ديبور اما توحيد ذات قول الله يه
اولمق دكولدر جمله سببي اصطلاح توحيددر
اوكات فهم اولنه اولا توحيد افعالك بيان اولنسون
مثلا نباتاتك يشقه برجسم اصليه سي يوقدر همان
نباتك جسدي ارضله مادر مثلا برتخم ارضله مادة
نبات صورتنه مبدل اولسه نبات ديبور اما بو
نبات صورتنى قنق اسمه مقتضى ايسه اول مقتضا
نك قوتيدر صورته تبديل ايدر مثلا بو برچيني براسم
مقتضيدركه ظاهردر واكر باطنده اكر انسان واكر
حيوان واكر نبات ظاهردر وجودلري ارضله مادر
دوربونلرنوا بتعده توحيد افعال دينور وعسكر
هجمالده برنجه ارهاردن جمع اولدوغوندن توحيد
افعالده ديبور ودخي بونلر مثللى نكه وار ايسه قياس
اولنه اما توحيد اوصافك بياني بودركه مثلا
الك ولين وتيمق وياغ بونلر بريجه نباتدر حيوان
باطنده وحدت كيمستلري بونلر مثللى لر واقعه
بو توحيد اوصاف دييور وبو جمله برمثال دخي بودركه

توحيد افعال

توحيد صفات

توحيد ذات

واقعه

واقعه ده اوصاف دييور وبو جمله يه برمثال دخي
واقعه ده كلنور كوبكو كورنسه صفت اينسا بنيسى وحدته
وازدواج الروح والنفس دييور جميع مثاللر بو
مثاللر افضللدر بو وحدته هودايينك توحيد ذا
تيسى دييور وبرمثال دخي سايرده روح اولنار اوك
ازدواجلريدركه بعضلرينه ازدواج الروح حالى
والنفسانى دييور بونلر صفت انسانيه يه قريب در
جمعيت بولنده عجوبه داير سنده معتبردر اما ازدواج
الروحانى كه صفت ملكيه دريوا ونده اكثر معتبر
دكولدر اما ازدواج النفسانى بالنفسانى صفت
حيوانيه ويا صفت حيوانيه دييور نعوذ بالله حق
ودخي اشجار هجنان ومعادن سنته ده هجنان بعضلرينك
اشتاجى صلاحله درنا انكرا لتون وكومشلر وبو
وحدتك بعضلرينه واقعه ده توحيد افعال دييور
وبعضلرينه اوصاف دييور اما توحيد ذات دلمق
اما توحيد اصطلاحيتك برنوعه بياني دخي بودركه
مثلا رائيتك افعال قدرتندر حقك قدرتي حكمي
واقعه ده ظهور ايتسه بو وحدته توحيد افعال
دييور وكرامت افعالده دييور اما رائيت اوصافي
قدرتندر حقك قدرتي حكمي حالده و واقعه ده
ظهور ايتسه بو وحدته توحيد اوصاف دييور

ازدواج

وكرامات اوصافنی دینور اما رابعنك روحیله
نفسنك بذاته وحدتندن حالی حتك قدرتی حکمی
ظهورایشه بو وحدته اصطلاحده توحید ذات دینور
بو توحید ذاتدن مراد قول الله بر وجوده اولمقدر
کولده بلکه نفسك روحیله بذاته وحدتیدر
اما بو توحیدده دآی وطرز اصلیه سنه یستور واسمی
اعظمی مشرب اولور رجز بویله اولسه رآی مقابله شمس
کوزور وشش جهت سز اکلر والهام حرفسز وصدا سز
اشیدر واکلر واکثر عکس بلور وترکیب سز بلور کلیات
اولور ودخی بو تلر مثالی خارق عاده لر ظهور ایدر
اما توحید اصطلاحینك وتجارینك بیاننی قدرت
الله دن بومثال لرحی نور لسون جمله صفات الله بو مثاله
قیاس اولنه مثلا بو انسانك ظاهر بدنده حتك قدرتی
ظهور ایسه اما باطندن ظهور ایتسه اول حالی
اکثر قوت اولسه نوری قوی درکه اول انسان قدرت
اللهدن محروم قلمه زیرا بو توحید تجاربنده اصطلاحی
دکلدر اما قدرت الله انسانك باطنندن ظهور
ایسه ظاهرده کوك انسول کرك امسون اول حالده
قوت اولسه آرمیندرکه اول قدرت اللهدن ظهوری
اولانسانده باقی قلمه ابدی زایل اولمیه اما سرتدن
ظهور ایسه باطننده ظهوری لازمدر اول انسانك

توحید ذات
نفس روحله بر اولمق

واسم اعظم شرب ء

مثال للوصال

سر جمله

سرّ جمله معامله ده اولورن اول حالده اکثر قوت
اولسه اومیندرکه سرتك معامله سینی وباطن
معامله سینه باقی قلا ابدی زایل اولمیه اما بو توحید
اصطلاحینك مفصل بیانی بودرکه حجرك جمله صفا
تندن بری وکدرندن شمسك جمله صفاتندن بری
حرارتندر حجر سماده کی شمس ارضده حجره مقابل
اوله حجر شمسی کوردم دیر اما قرد رسه شمسك دیر
ودیر اما شدتیله قرد رسه یعنی حجره شمسك حرارتی
حکمی جاری اولسه اول حالده شمس بنندر دیر اما حجرك
وجودی یرده شمسك وجودی کوکده بو تعبیرلر حجر
حجر شمس اولمق یوق اما شمس حجرك حکمی محوایدر و
کدر وحکمی محودر بورتمکله محود دینور وهو هو
دینور بو صورت مشبهه وصف جسمانیه مثالدر
وهم بو وحدته توحید افعالی دینور اما اما
شمسه مقابل اولسه ما شمسی کوردم دیر اما
قرد رسه شمس بنده دیر اما شدتله قرد رسه
شمس بنندر دیر اما شمس ماءك حکمی محوایدوب ما
ده کدر وحکمی بو رتمکله محود دینور وعرف
دینور وصوف دینور وهو هو دینور بو صورت
متوسطه وصفت نورانیه مثالدر وهم
بو وحدته توحید اوصاف دینور اما هوا شمسه

مطلب

مقابل اولسه شمس کوردم دیر اما ارضه قریب
اولمغله قزدرسه شمس ایدن دردیر اما شدتله
قزدرسه شمس هوانک حکمنی محو ایدوب هوده
کندو حکمنی یوریتمکله محو دیبور و عرق دیبور
و صرف دیبور و هو هو بو صورت منتهیه و صفت
روحانیه دیبور مثالدر وهم بو وحدتن اصطلاح
حده توحید ذات دیبور اما شمسله نورینک
مابینی سرّ مثالدر مشایخ قتنده معتبر مثال و معتبر
تعبیر بونلر مثالیلردر الحاددن غافل اولمیه احتراز
او زره اوله الفصل العاشر فی بیان رؤیة الا
نبیاء فی الواقعات والحال مثلا وانعماته و حالده
رؤیت انبیا حقدر و مرشد کاملاری کورمک
حقدر زیرا حق ایدوکی آیت ایله و حدیث ایله
وسنتله و اجماع امتله مثبتدر قال النبی علیه
السلام من رآنی فقد رآنی لا یتمثل بی الشیطان
اما معتزلیدن بری سؤال ایلمش مثلا میتک بدنی
قبرده دخی صورده دیرر و یاده کورنن اول کشینک
و قبری بره سیله جنت کبی اوله دیمش امام غزالی
حضرتلری جواب ویروب ایتمشکه برکشی اویقوده
اگر برکشینک یانینده اولیایی اولسه او اویقوده
اولر کشی جنت مثالی مکانده متلذذ اولسه اول

سؤال معتزله

اما معتزله

یانده

یانده اولرکشینک احوالندن بی خبردر احوالن
کورمز آنجق ظاهر بدنن کورور اما بری باطننده
انسانک متلذذ اولدیغی شول وجود لطیفی سببیله که
اکا باطن جسمی و خیال جسمی دیبورلر اول جسمی انجق
کیر و باطن کوزی و خیال کوزی کورر بو تقدیرجه
میتک حال جسمی واقعه ده کورملک بو جسمه
قبر جنت مثالا و لمق بعید دکلدر دیمش کیرو
سؤال ایتمشکه بو تقدیرجه انبیادن برینی بر
آنده بیک کشی رؤیاده کورمک جایزدر بر جسم
بر آنده بیک یرده نیجه کورینور دیمش جواب
بو جسم بر آنده هر یرده بولنمق ممکندر بو تقدیرجه
هر رائی بر آنده کورمکلک ممکندر دیمش
کیرو سؤال ایتمشکه بیک رائی بر نبیی بر آنده
بیک صورتده نیجه کورینور دیمش جواب ویروب
ایتمشکه بو جسم انواع دورلو صورته متمثل
اولمق و هر رائینک لیاقتنه مناسب صورتده
کورینمک ممکندر دیمش کیرو سؤال ایدوب
ایتمشکه بو انبیا جسم پاک دورلو بونلرک جسمی
هر صورتده نیجه کیرو متمثل اولورلر دیمش جواب
قبیح صورتده متمثل اولمز مغایرت حیثیتدن
زیرا بونلر انبیانک اوغلنجغلری کبیدر تجسم

صفتی بونلره لازمدر انوکچون متمثل اولور
مثلا بوجسم دورت صفتله مخصوصدر برصفت
جسمانیةدر وبرصفت نفسانیةدر وبرصفت
نورانیةدر وبرصفت روحانیةدر انواع عاله
هیئتیدر متمثل اولوب کورنن صورتلرك اصلی
بو دورتدر یعنی بودردده منقسمدر مثلا رائینك
شریعتدن بعضی کیفیتك کورنه بوجسم صفت جسمانیة
کورنور بوجهه انواعی بوصفته منقسمدر اما رائینك
مذکور شریعتله ومجاهده ایله وتوحید له واسمائله
قرندوغی کورنه جسم بوصفت روحانیه سندن کورنور
بوجهه انواعی بوصفته منقسمدر اما رائینك شرع
اغلاسندن کلن فیضیله کورن کورنه بوجسم صفت
اسرارندن کورنور بوجهه انواعی بوصفته منقسم
اما انبیانك بو دورت صفت نورندن بری رائی
نك کورنه نور اولیجه رای انبیانك بوجسملرینی
کوروب یعنی هر رائی هر نبینی کندی نوریله کوررده تمثیل
اما بعضلر رائی یه مرئی اولورسه رائینك کسبلرینه
كه مقابله سندن مرئی اولورلر فحسب انبیانك معصوم
اولرلر نور رندن بری رائینك کورنه بو جسم متکثرلرینه
نور اولسه بونورلری کوردوکده نهایت رائیه ده بو
برعلم دکوردیلر یعنی جسم متکثرلری رائینك شرحلر

بوعلم بلدر

شرحلریدر مرتبه سحلیا قتی بیان ایلدر وهم بونلرك
کورنسنه موکن اولور دیمشلر اما بعضلر انبیانك
مقسوم اولرلر نورندن بری رائینك کورنه نور اولسه
اول نبینك کورنن جسم ما بیننده حائل حجاب قلمز
ایرانی یعنی برا اولور بوتقدیرجه هر نبینك حال جسمی
متمثل اولملك وهم برا اولسون وهم روضه سنده
دورسون اما آیینه کبی اولوب اوندن هر رائینك
عکسی منعکس اولوب هم کندو عکسی کورسن وهم
نبینك جسمن کورسون بوتقدیرجه بینك رائی
برانن جسمی کورمك صادق اولسون بو بینك رائینك
عکسلری منعکس اولمغله بینك دورلو اختلافات
صادق اولسون رائینك لیاقتلری تباینجون زیرا
رائی هم آینه ده وهم عکسی کورمك لازمدر
انوکچون صادق اولور

الفصل العاشر الحادي عشر

مطلب

فی بیان التجلیات ورؤیة الله فی الواقعات والحال
مثلا واقعاتده وحالده تجلیات ورؤیة الله
حق اولدوغی آیتله وحدیث ایله وسنتله واجماع
امتله مثبتدر اما سالکه ابتدا حالده تجلیات ورؤیة
الله واقع اولسه اکثریا اسندلالیدر وصوریه
دیمشلر مثلا اسندلالینك بیانی بودرکه رائینك
حالده کورنه تجلیات واقع اولسه برنوعی بورآینك

نظر كاهی اولان آینه یه اوزره وهم بو دائیك كو
زینه نور اولوب بو نور اول آینه ده كی نوری كوردی
عقل معاده كه تجلیاتدر دینیلور. اما اول حینده آینه
ده بر صورتدن واقع اولسه اول آینه‌یه طوغری بوز
اول صورتدن طوغری عقل معاده نه بلور بو وهم تجلیات
وهم رؤیة الله دردیر اما عقل معاشی بلمز بو صورتی
حق ظن ایدیر اما مرشد كامل اولانلرده عقل معادلی
علی صحیحدر دیو عقل معاشنك علی غیر صحیحدر دیو تعبیر
ایدرلر زیرا بو صورت هم رائی مرجحی وهم بر
بوك مركبتدر وهم بسیط تجلیاتدن رؤیة الله بو
صورتله فوق اولنور یعنی جان كورنده حقك رؤیه
جلالنده نمی اولنور وبا جمالنده نمی اولدیغی بو صورتدن
معلوم اولنور مثلا روح جمالی مظهریدر نفس جلالی
مظهریدر بو ایكسنك وجودنده دیدار مظهریدر تعبیر
نامه دن بو صورتله هم اولنور ودخی بو استدلال
دائره سنك الهامنده حركله وتركیبله وصدایله
اكلنور اما اسیر لا الیه صكن انواع تجلیات و
رؤیة الله واقع اولور مقابله وشتی جهت اولمز و
بو دائره نك الهامی حركله وتركیبله اولمز اما انسا
نده بر نیه صحیح اكلنور هذا روضة اولو اصلین

الفصل الثانی عشر فی بیان علم الحكمة مثلا علم

حكمت

حكمت اصطلاحده عادة الله عارف اولمقدر یعنی
بر كشی عادة الله عارف اولسه اول كشی حكمت علمنك
اهلی اولور اما فقیر بو علم حكمت ایكی نوع اوزره در
بر قسمی ظاهری وبری باطنیدر ظاهرسی باطنیسنه
مثالدر مثلا ظاهری اولان علم حكمت بودر كه ارضده
اكیلورسه اول بتر ودخی هو ... كندو اعاجدن
بتر وبعض معجون مسهل وبعض معجون قابض اولور ودخی
بعضلری سودایه وبعضلری دمه وبعضلری صفرایه
وبعضلری بلغمه كارقلور وبعضلرینك جمله سی معتدل
قلور ودخی ارضدن نبات وحیواندن حیوان وانسا
ندن انسان متولد اولور وكه مخلوق و ادبیه بو
نلر مثالی ولادته نجه اولدیغی بلورسه بونه ایله اولورلر
زیرا عادة الله بو یله جاریدر كرچه بونلرك خلا
فنه حق تعالی قادردر اما عادت تعالی لطف ایتمز ودا
طوسی علمنك حقانی بو یله در یعنی انسانك قلبی
ارض قابل فاسده وارض قابل طیبه در یعنی ایو در
و یا كودر نه اكیلورسه اول بتر اگر خیردن و اگر
شردن یعنی عادة الله عارف اولمق باطنی مزرعه
اولنان تمرانك قنغی كتابه كه بتر وكی و قنغی نوا
بدن بتر وكی بلمكدر ودخی ارشاده ایجون قلبه
اكلنك بدن ولایتی بلمكدر بدر ولایت كیما نفس

قسمتن جهه

ترجمه

شیخك تلقینیدر اما بو تلقینی حقنده حکما ایتدیلرکه
اخلاق ذمایمه فسادینه برودت اولانی اصلاح
ایدن تلقینی حاردر وحرارت اولانی اصلاح ایدن
بارددر ورطوبت اولانی اصلاح ایدن یابسدر
ویبوست اولانی اصلاح ایدن رطبدر. بو تقدیرجه
برکشینک تلقینی هرکشینك اخلاقی اوزرینه اولمز اخلاق
ذمایمه سنی اصلاح ایدمزلر مشایخ محققین جواب
ویروب ایتدیلرکه بو تلقینلر روحانی معنیلردر
که غیرت حقه مظهریتی دائمدر اخلاق ذمایمك
هر برنی غیرتله قهر ایلیوب طبیعتنده دوندررده
وکند قلب اولوب ذکوده وامه ایرردیلر بو مایه نك
اثباتیچون انبیایه حق تعالی ظاهردر. بر مثال عطا
ایتمشدرکه اول کیمیادر انبیاده. بو مثالی کتابنده
تعریف ایتمشلرکه بو مثالك قوای ارواح وقوای
منفقدر مختلف دکلدر. قاهردر طبایع سضادینی کندو
طبیعتنه دوندرر دیمشلر بو کتابیدن اولیاده. بو
مثالی استدیلر بولمدیلر الا مقصود کورینی بولدیلر
اما مقصودلرینی قوای ارواح وقوای اجسادی
منفوح بولدیلر تام بولمدیلر اکر بو غیرت حقه
مظهر اولیدی قاهردی. اولوردی دیدیلر بو کا
کندو وجودلرینی مثال ایلدیلر بوده. کندو وجودلرینه

حقدن

حقدن مثال وبرلدی یعنی کندو وجودلرینده فعاله
دفعاله فنا اولوب دفعاله دفعاله بقایه ایروب
غیرت حقه مظهریتی دائم اولوب قاهر اولدو عجوز
وارد بلرکه کندو وجودلرندن استدلال ایله بو علی مثال فنا
وبقاده. بولدیلر اما هواده ستر ایتمکیچون بو مثالك
هر مرتبه سنده طوغیز طبیعتلرینی هر برده کوشیدن
صورت قوردیلر نهایت اهل هوا مطلقه دوشرسده
اهل حق کندو وجودلرندن استدلال ایله بولدیلر
مثلا بو مثالدر بر قیمتلو نسنه بر قیمتسز نسنه ضم اولسه
اول قیمتلو قیمتسزلك ایدر اما اول قیمتلو بر مقدار سلوك
ایتسه ده قوتینه کوره. اول قیمتسزدن بر مرتبه ایله ضم
اولنسه اول قیمتلو بو قیمتسزی کندو طبیعتنه دوندرر
وهم قیمتسزلك ایتمز یعنی انسانك نفس الوهیتی وکو
مشرکی بر قیمتلو نسنه ایدیجی بو نفسه تلقین ایله توحید
یتشسه واسماء ناریه یتشسه بشرکی مقداری قوتی
اولور وتلقین ایتسه قوتی یتشدرکی مقداری اخلاق
ذمایمی کندو طبیعتنه دندروب خالص قیلور امید
وکه شیمرادی عادة الله جاریا ولدو ونجه نجلادن طلب
قیلورسه اومیدمزدر که محروم اولمیه ان شاء الله
تعالی آمین یا معین بحرمت محمد سید
المرسلین وتمام الشریف بعونك یا ارحم الراحمین کتبه خواجه

هذا رسالهٔ اصول وصول الهیه

بسم الله الرحمن الرحیم وبه نستعین
الحمد لله الذی طلع من افق الاعلی شموس انواره
وخشع لهیبة تجلیة الالهیة من مقام غیبه الا
حتی بعد اختفاء اغیاره ۰ وارواح الواصلین
الی مقام القرب باطلاع اسراره ۰ واستهلک
واستغرق فی مقام وجوده الاعظم والاقدم
لکبریائه واستاره ۰ فظهر جمال کماله من مقام
المحمود لاهل الشهود لظهوره ۰ سبحان من جمیل
لیس لوجهه نقاب الانوار ۰ مصرع مناجات
ظهورندندر غایت خفاسی الهی بحرمت مردان
یزدان که پردهٔ عزت وحجاب وحدتنده کندو
لکیدن اولوب جمیع مقامات کچوب مقامسزلیق
مقامنده ثابت قدم اولوب نه انلرک مرادیلوره
ونه آرزوی بیت سنک سلوکک اوزره جابجا
مرادا یشورسنک سنی مراد اول ۰ وانلر وحدت
قدحندن عشق ومحبت شرابن اجدیلر ۰ انلرک
مجلسنده نه قدح بللو نه شراب وکوکل کعبه سنه
کیرلو یولدن کیردلر ۰ نه یوللری بللودر ونه

ایزلری مصرع که یولدن وارنلر کعبه طوافن قلدیلر
الهی ان نازنینلرکا باغ نوزنیر طالبان صادقان
ومخلصان محق اولتانلرک چشملرینه سرمه قیلورسک
بی قال وقیل بصر بصیرتلری وحجابلری بولودی کو
کل کونشی یوزندن کتورلیوب دوست یوزنی
بی پوست کوره لر مصرع سنسی ترک ایلیجک سندن اولور
فتح باب الهی انلرک عزتی حیجون که عزمت ایا غنت
طریق متابعت سنت نبی اوزرینه محکم بغشلر
در ۰ وکروم قدموزی جادهٔ شریعت وسجادهٔ
طریقت اوزرینه ثابت طوت بیت

یارب بنم بیلکویی کربکا ویرسک ۰
سربر قدم احمد مختار قیودر ۰

صلی الله علیه وسلم وانک آلنه واصحابنه وارثلرینه
اولسونکه انلر حقک جمالی نورینک تجلی سیدر
وکمالی اسرارینک مرتی سیدر رضوان الله
علیهم اجمعین بن شو لکتنیک انی ایزی
نوزیدر بیلککه بعون عنایت الرحمن
وبکرم الملک المنان ۰ فصلا ولندیکه کتاب
اخرینه لو ترکیده ۰ یو ندنر اوکدیرا وصول وصول
الهیه آدلو قاریسی ولدی یا ولمشدر ۰ وهمت
وهمت وعزیمت اولدکه ترکیده دخی اوصول

وصول الهيبه تام كتاب بيان اولنه تا كه نفع عام
اوله لوزبيا ولايت دومده يازلدي اوميددر
بزم بولكومزا ورتبه اولميه كاتبه بنيت
الهي بن قور ترشلكمدن كوكوله خاينة طولدن سنلكولكدن
دولت وسعادت اولكشيك كه اتك قدمي جاده
شريعت وعزيمت اوزرينه تقوي ايله اوله ورخصتلرا
وبدعتلردن ايراق اوله ومتابعت حضرت حق حبيب
حق جل ذكرن بولنن اوله قال النبي عم الناس على دين
خليله هركه خليل حبيب دين اوزره در وارث
اولور بلكه وارث ايكي در لودر بري معنوي
در و بري مخصوصدر العلماء ورثة الانبياء
عليهم السلام مخصوص وارث اولندر اقوالي
واحوالي ظاهر اولنه والفاظه متعلق اولان
اولدر كه حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم
نه اشتلديسه كندوبه واولادينه واصحابه مخصوص
اولميانلر غيري اشتدوكي اخبار ايله عامل اوله
كه اول وارث لفظيدر كه معنوي بوكله حاصل
اولور بكلكده وايجدوكده اتك اخلاق وسنتي
اوزرينه اوله امام احمد حنبلي رحمهما الله مكر
قاون يمه سني لنجه بجون قاون يمس ديمشلر
ديمشكه بكا حضرت رسول عم نه كيفيتله يدوكي

معلوم

جاده شريعت
سي شريعت نولي

233

معلوم اولمدي انكچون يمه زن ديدي واكر صو
مدن وصلاندن امرايلديسه انوكله عمل ايلمكدر
وامّا وارث معنوي باطن احوالنه متعلق اولا
ندر وتنسك اخلاق ذميمه سي معلوم اولوب مكا
رم اخلاق قيله مزين اولمقه متعلق اولاندر ودخي
جميع احوالده الله ذكري وشكري ايتمكه متعلق او
لاندر وبودخي اولمن قلبلكي الاحضور لكه ومرا
قبيله وغيرتكه اولور رحمتك اثارنه واكر عالمه
نظر ايله سك وسمعكله بو صدا اشتسك وقواي
ظاهريله و باطنيله هربنه كه متوجه اوله سن سوق
لجون نظر واعتبار الهي اولمق كركدر حكمت الهيك
موافقني بلمك كركدر وامر شرعيه يه امتثال ومنا
هيدن اجتناب ايلمك كركدر ودين كمال اوزرينه
در قال الله تعالى اليوم اكملت لكم دينكم يعني
دينكز كمال اولدي زياده قبول ايلمز زياده
على الكمال نقصان در ودين شرعدر وشول سنه
بكم اكا الله اذن ايلمشدر زياده در ديني
اول نقصدر بر كسنه ديمشلركه اذك نه در ديمشك
آدم اذ نقصدر واكا ديمشلركه ارتوق سجانك
خلقله برابر اول لا يكلف الله نفساً الا وسعها
وبعضلر كند ونك اوزرينه زياده يوكلر قورر

زياده على الكمال نقصاندر
يعني نسنه كمال اولدقدن زياده
اولسه نقصاندر

حق تعالى بر نفسه تكليف ايلمز الا
قادر اولدوغي تكليف ايدر

ایدست المقدن زیاده طهارت اولسون دیو وسو
سیه دوشدی آلتی اوچ کز آبدست آلورکن بو حق سنتدر
اول بیش التی کز یورا یوجه طهارت اولسون دیو
وارث معنوی اولدرکه حق تعالی سکا فهم عطا
ایلمشدر کتابیله و حرکات عالمده وحق تعالی بک
آیاتنی آفاقده وانفسده اولانی کورمکدر سنریهم
آیاتنا فی الآفاق وفی انفسهم حتی یتبین لهم
انه الحق اصول وصول الهیه یعنی که وارث
معنوینک بری وارث الهیدر اول وقت وارث
الهی اولورسن که سنک ذاتکده صورتکده تجلی
حاصل اوله دیو سن آنو که کوررسن شول موطنده که
حق تعالی بصیر اولمشدر سکا علامت اولدرکه سکا صور
تجلی سکا اولدی فافهم دیو انتقال ایدرسن بر تجلیدن
وسکا تجلی حاصل اولورسن ذاتکده وصفتکده ا
انوکله ظاهر اولورسنک واخرتکده سن حقک صفا
تن اکتساب ایدرسن فافهم دیو نورکاه تابع وجامعه
اوله نور متنوع اولور آنک تنوعیله واکرسن آنک
صفاتیله متصف اولسنک سن وصفه کوره متنوع
اولسنک کرکیمانوکله متحقق اولورسن یعنی سنک
تنوعک آنک تنوعنه کوره اولور دیو حق تعالی
بیورر فحن قولوم بکا نوافلله یقین اولسه اوله قولی

سبی تعیین جه حقدر آنلره
کوستررز آیاتمز علاماتمزی
آفاقده وانفسلرینه تاکه آنلره
حق آشکاره اوله

خاصّ

سوردیکم

سوریم حتی بن آنک سمعی وبصری وسایر قواسی
اولوریم بنومله اشیدر وبنومله کورر وبنومله
سویلر وبنومله یودور وبنومله طوتر وحقیله
انبیا وجلیسی اولور و بونیله اولنر ولی وارث
الهی بنوی اولور بیت سکا حق کوربنورا اول نظرده
تجرده کر تجرده کر بشرده دیو ابن بوشهود حاصل
اولمز الا حضرت رسوله اقتدا واتباعیله اولور
وسن علم حیثیتندن وارث وشهود حیثیتندن
غیریت سن تبع اولورسن وارث اولمزسن دیو عین اولور
حضرت رسول صلی الله علیه وسلم بیوردی من عرف
نفسه فقد عرف ربه یعنی نفسنی علم مقدمه حق
ملک اولورنه دیو بر دلیل اولمشدر دلیل ملک
مقدمه ملک اولمز بیلمکدر وهرکه حقی انکله کورر
واشیدر وطوتر وانکله بیلور بو علم انبیا علمی بودرکه
برانک علمنه وارث اولورز چون علما ورثة انبیادر
دیرلر اعترف ورانت علمنه وارث اولمقدر بیت
اکرسن وارث اولسک مصطفایه
ایرر جانک کوکلدن هردم صفایه
انوک علمندن ایردی نوره یردان
انوک علمیله اولورسن زمردا
دیو حق تعالی حضرت جل جلاله رسوله امر ایلدی

وقل رب زدني علما • ديدي • رب زدني حالا
وحياة ودنيا • ديمدي علم اشرف اولدوغنه دليلدر
وآدم ملك ملائكه دن افضل اولدوغي اسماء الله
آدمه بيان ايلدي وعلما ورثه انبيادرها يله و
رث اولمقدر بو اشرف اولدوغنه شك دكولدر
وعلمني على ما هي عليه الامور هـ بيت

سكا بو زكوسز نور الهي
سنكا ظاهر اولورا شيا كما هي • وارثك

علمي نبي علمنه بيتمز اما حضرت رسولم نه بيوردر
قبولا يلمكدر • قبولا يلمك امور على ما هي عليه بكماله
وكماله دليلدر زيرا زيرا وجود انساندن اكمل
يوقدر زيرا انساني ده كمالا الهيه امانت قونلمشدر
وانسانك دليلدر حق سمع الله لمن حمده بيوردر وجود
مرتبه سي صلوة عظيمدر • اصول وصول الهيه تل كه
علم وراثت صورتي ومعنوي ايله كنوردوكسه
نور على نور در يهدي الله لنوره من يشاء وعالمه د
اولمش سندر واكر علم وراثت حاصل ايتدركسه كوكدر
وارث نبي اولانك دولتلو وسعادتلو اياغنك
توزني كوزلرك سرمه ايدرسز وتمام صدقله واخلا
صله وحرمتله خدمتلرنده اولاسز وانك حق
سني حرمت خدايله سز بيب بوخدمتده حقه نورول بولا

بوحرمتده سز ايلوكلر كورن سز واعتقاد يله ونياز
ايله انلره يعني لبق اسيته سزنا سزدني انلردن اولا
واكر اهل الله ملاقات قصد ايله سك اول مشاد
قلريدر بو سبيله بزجه كورن مصاحبت ايليوب ادا
صحبت • وخدمتلرنك نجه كورن خدمتلرين كوروب
حضورشي بقارنيه وازمنه واجازتلريله خدمتلرين
اولي واجازتلريله مفارقت نه كيفيتله اولور
معلوم ايدوب حضورلرينه وارسز وحضور
شريفلرنده اولان ادبلوطالبلري ملك مرتب كبي
كوره بيرز وهوكز صحبتنه وخدمتنه ملازم اولنلر
اعتراض ايلميه سز جهد اهل الله حضورنه وارا
سي دلسنك حق حضورنه وارديكي كبي حاضر
دونه سز وجميع حركاتكده وسكناتكده ادبله
ونياز ايله وملاقات مجلسنده مصاحبه ميل كو
سترلوسه دخي بونسا يدوب احكاميرا ويه سز
وسوز صورتيجه سز بها رسويلميه سز واكر خاموش
اد نورسلرسز داخي ايتم اونورا سز واكر سوز
سويليوب سكا التفات ايله سلرهان صوردو
قلرينه جواب ويروب آد ايله ادا دسويليوب
خاموش اولوب نورا سز ايدرمسكر كلمه توحيد يكرمي
سعدادي دنلجه اوبور سز واجارت ديليوب سز

وتمام حرمتله کیدرسز یاشماغك آلوکه الوب طتر
دکیه سز وجهدالمیه سنکه آردوکی آنلی دوندرمه
سز وهرکز آنلره اعتراض ایلمیه سز وجان وکوکلدن
سوه سز ومالکی وجاهکی بلکی جانوکی وکوکلوکی
د باشکی یولارینه توبه سز وانلرك جمالنی حق جمالی
وکمالنه آینه طوتوب دوست یوزینی وصفات وا
فعال حقك آنلرك آینه سندن کوره سز بیت

کورینه حق سکا انلر یوزندن • اشتکل حق سوزین انلر سوزندن

وسنوك سنلکوك اوزباده اولمیجق • اهل الله
علیله وعملیله وحالیله سنی سندن آلوب سندن نور
شلدروب کوکلکه وجانکه طیطلو اولوب سنول کوزه
کدن کوزنده قولاغکدن ایشدروز لکدن سوی لین
انلر اولور زیرا سنکله کندوکدن یوشلدك وانلر
کله طیطلو اولدك علامت اولدرکه ازلردن
بر نفس غافل اولمیه سز واهل الله ایله کوردسز وا
شیدرسز و بوردسز اکر اهل الله کمال تسلیمله وبنا
ایله اولورسك اهل الله سندن کوردسز وایشیدرسز
وسندن ایشلر وسنوك دلکلدن سویلر زیرا سن اهل
الله کوز قولاق ودیل اولمشسن اهل الله بویله
تسلیم اولمق حقه تسلیم اولمانك نردبانیدر واکر
بونلره تسلیمك حقنده کلمسك حقه تسلیمك ونو

فیصل

فیصل حقندن کلمز بیت

• حضور حقدن اولور معتقد یلورسك
حضور اولیادن سز اولور غلی
• سکا سندن یول الجیلو کیدر

که اولدم مقصود که ایی سز اصول وصول الهیه
بک کم اکر ساالکلر واصل اولمشلره تربیه که جمیع سا
لکلر کسبیله آکا واصل اولمشلردور وساالکلرك
خاتمه سیدر وآیا قاری کری سلوکدن قالور وبونیو
دخی واردرکه سالك ازلی اکتسابله اچمق ممکن دکولدر
واول قبو اول وقت آچیلور مواهب الهیه وعطا
یای ربانیه بنتیه عنایتله در وحکم اختصاصله دور
وحکم اکتسابله دکلدر وکو الهی قبوی جمله قبولدر و
هیچ ردی یوقدر والهی یالدر غیری قبوی رد وارد و
قبول وار مطیع اولوب سوز اشیدرسه وهرکه
الهی قوده واصل اولدی وحق قبوسن اچوق کور
دی ادن مانع وحاجب یوقدر ورابعه عدویه
دیمشلرکه دعا ایله حق قبوسی دایم اچوقدر تحیر ایلك
قبوسی قپاندیکه آچمغه دعا اسن سز رابعه عدویه
خاتون لعلیله حق قبوسی دایم اچوقدر وسن صاحبك
صفا کحله اچوق کورمیوب دایم شکایت لیخن او
لدوغك کندولك سز اولمدوغکدندر وکندو

اول دیری که ؟

كندولك ايله اولانه سنك دكولكه • الهانيتبوق
مسندر و دردر و جمله قبولرده مردودر علامت فتح
باب الهي كندو لكسز اولدر و قد نصحكن در صدور معلو
مات باطنك على ما هي عليه بولمق عين فتح بابدر
نور رباني و فتح الهي كندو لكسز او لميجه اولمز •
وموتوا قبل ان تموتوا وحاسبوا قبل ان تحاسبوا ابو
كندو لكسز و يوقلق صوفيه اكا فنا ديرلر حاصل
قلما يحيه اولمز الا ما شاء الله تعالى چون سالك
كندو ويي كورلدي • و مسكنتك طوتدي و نيازده
و فقرده • و يوقلقد طوتدي صفات نفس آنكله
منكسر اولور اعمالك مقصر و احوالك كندو ويي نقصا
نله مشاهده ايلر حقيقتدن استغفار كندو
نك بشريتي صفاتندن در • تنزيه دن تقدس
منكسر اولورسه اولقدر كندو لكسز اولقدر
آرتر ترقي ايدر بو مرتبه يه واردكه كندو لدو
نيدن حجوب لدني حضره ايرشور و مظهر آيه
و آتيناه رحمة من عندنا و علمناه من لدنا علما •
• جمال قلوب حقك خاص رحمتنه ينشه و علم لدنيه
حال ايدر [illegible] بيت لدني علمي اكا حاصل اولور
مراد و مقصود بيله واصل اولور •
• كه حضرت اكابر ستره •

کوکله

سنی اولمزدن اول اولکوز
و كندو كني محاسبه ايدركز
سز محاسبه اولنمزدن تقدم

كوكله يول بولور حقه دوشر •
• كوكلك ايسته اي اسرسك
ارىن ايسته اي استرسك • اصول وصول
الهيه يك كريم كوكل بيت الله اعظمدر زيرا حق تعالى
بيوردوكه بن يركلن وكوكلن صيغمدم مؤمن قولومك كو
كلنه صغرن ديو بايزيد بسطامي قدس سره العزيز
عارفك كوكلنك وسعتدن خبر ويرور عرش
وما فيها و هزار هزار عالم عارفك كوكلنك كوشه
سنه كلوب بحرا اولسه عارفك اندن خبردار اولميه
ديو شيخ اكبر تصور ستك اجنه دور بايزيدك
عرش وما فيها الف الف عالم ديدي وكي حصر دگولدر
بلكه متناهي غير متناهيه نسبت ايلسك وجود
قليلدر بل عدمدر بايزيدك بو سوزن جنيد بغدا
يه نقل ايتدلر اول بيورمشكه • اذا قرن الحادث
بالقديم لم يبق له اثر يعني بو سوزلر دليلدركه
كوكل اولو اولدر وعنه زيرا كوكل خزينه حقدر
و گنجينه اسرار ربانيدر و محل نزول الهيدر
و محل واردات ربانيدر و ورادات سبحانيه و
بيته جمالده و جلالده و بر تو نور روح اضافيه
بلكه عين سر خفيدر • بيت كوكل الهك اوبيدر نمان
كوكله كير با قلا سن حاو دال •

کوکلی اویدن یولور سرحقی •
کل سیبی سر کوکلی اویدن اوتی •

و کوکلین کوکل کوشه سندن اکر عرش و ما فیها هوا ر
و هوا ر عالم کلسه و کوکل عارفک خبرا و لمامق عارفک
معروفنه توجهندن کلور و غیرة الالتفات اولمدیغندندر
اولور دیا حو دعوالم قطع و تش کوکل بحرینه مستغرق
و مستهلکات اولدی و عنه اشارت ایدوب بیت
جنید بغدادی اذا قرن الحادث بالقدیم لم یبق
له اثر دیو رمشدر یا مثال یوزن یکر کد کونشن
حرارتندن اریه صو اوله و سر کوکل یمیدر کک
حرم حقه که کوکلدر نا محرم تو ید و عکلدن کلور
و کوکل یوزی اکمل طریقته متوجه در و سر کوکل
یوزک اولیدی جمله حیوانلر اهل دل اولیدی
و سر کوکل یولمد و عقل دنیا و یروب تشویشله و
غصه یله و قوا کولعلتی غرک کحورمش سندر و
جورمش سر کوکل حسته لغن بلمزسز و اکر جمیع خلق
بو مرضه مبتلادر و جمیع ناس بو حاله واردر کرلک
صو ورمشدر فی قلوبهم مرض فزادهم الله مرضا •

بیت کوکلوکی سرحابه دیو ایلدک
سر سرسز جمله دیو ایلدک

و اکر یحمش اهل الحدث الا ان اولیاء الله

لا

یعنی حادث قدیمه مقارن اولسه اول حادثک اثری قالمز

اول زمانلرده قلبلرنده مرض واردر حق تعالی انلرک مرضلرن زیاده ایلدی

لا خوف علیهم ولا هم یحزنون • اولوب اولمش
وارسه بو مرضلردن شمدیکی حالده مرض قلبیدن خلاص
اولمش ولی یوقدر صانورسک و اکر اعتقاد ایلسک
که شمدیکی زمانده فلان عزیز مرض قلبیدن خلاص
اولمشدر • و آنک حضورینه وارمغه ریاضتکرک
اوب انلر کله مصاحبت ایلمک خوش کلمز کیروک
و عجبک بو مرتبه درکه اصحاب زمانی ایمش سنده •
رضوان الله علیهم اجمعین • وار دوب خدمتلرینه
اولوب صحبتلرینه ستری اولمزدک حضرت رسول
عم شمدیکه زماننده عنصر لطیفیله روح مجسدی
اولوب سیرلری کوکل علاجینه دعوت ایلسه اکثر
ناس وارمزدی و شکر ایدن حضرت رسول عم
زماننده اولمدیکی که اکثریکوده منکرلرندن اولور
دکو و شمدیکی زمانده دخی حضرت رسول زمانیدر •
وارث معنویلری واردر و کلجک زمانده دخی
کلمشدر اکسک الجمسه کوکلدن علاج استرسک
کوکل مرضلرینه انلر مرض اسبابن و علاجن بیلورلر
و کندو قلبینه و غیریلر قلبینه المسالردور • و بونک
کبی عزیزک صحبتنی اولمق ایکی جهانک سعادتنک
سایه سیدر • و کوکل علاج اولدر که شریعت اوامرینه
امتثال ایدوب و مناهیدن اجتناب ایدوب دوام

ظاهرا اولمدن

یعنی روح سیرلری حالا حسبی تعلیمدن اولسه الاری

طریقت
دوام نفی خاطره
ودوام ذکره ودوام مراقبه

دوام نفی خاطره ودوام ذکره ودوام مراقبه یه
مشغول اولمق کرککدر واوج نسنه نک دوامنه
طریقت دیرلر وباطنیه شریعت دیرلر بیت
کل امری غافل اولمه حضرته ای جان
سکا یوز کوستره جان ایچره جانان
اگر دوام نفی خاطر ودوام مراقبه اولمسه اهل دل
واهل طریقت دیمزلر چون دوام نفی خاطره مشغول
اوله سن جمعیت وفراغت حاصل اولور وکوکلک و
چون دوام ذکر قلبیه مشغول اوله سن صفا ونور
رانیت حاصل اولور وچون دوام مراقبه یه مشغول
اوله سن یوز حضور مع الله حاصل اولور بیت
حضور حق دیلرسک اول مراقب بو منزلده کوررسن عجایب
اوصول وصول الهیه بیلک کیم کوکل آینه سی صیقل
اولسه کوکل برخیمه یکرکه سن انک ایچنده اولورسن
وسن خلقی کوررسین خلق سنی کورمز ظاهری خلقله
وباطنی حقله اولورسک وسن کوکله من بعد صیقل
ویرمزسک بلکه صیقل زیاده ایلمه زیاده علی الکمال
نقصاندر زیرا آینه وقلبه صفا واستوا بولسه
ایرورق اورمز لکن زیرا نفسنه وجوهریته زیان
ایدر وچون برکیشی کوکلنی کوزگو اولسه لطیفه
ربانی وروح الهی سکودم ایدوب وقلبی کوکل اولور

مدینه انسانیه

ظاهری وباطنی معمور ایلر وبو طورک عجایبنه که نهایت
یوقدر بیت کوکل اولور یوردم روح اضافی
اولور دشر فتنده جمله تجلی بیلک که عالم انسان
حق تعالینک ملکیدر وحق تعالی انسانک عا
لمنک پادشاهیدر انک تدبیرنده وتفصیلنده
قال الله تعالی وما یعلم جنود ربک الا هو یعنی
حق تعالی بیورر که کوکلر ویوللر لشکرینی جوقدر حقدن
غیری کیمسه بیلمز وحق تعالی انسان شهرینک حافظیدر
وحق تعالی مملکتی که مدینه انسانیه در که گنجیده در
اما نفس سکا ملکک متاعیدر ومتاع حقه بیلک که
حق تعالی بو موجود خلق ایلدی الاکثرویه دلیل
ایلدی وکثرتنه دلیل اولدی وحی جهتندن شعایر
الله دور وشعایر الله تعظیم ایتمک دیو بیوردی
ومن یعظم شعایر الله فانها من تقوی القلوب وشعور
دن مراد علمدر وعلم اشرف مقاماتدر اما بلنمیلی
ایله برابر دکولدر قال الله تعالی قل هل یستوی الذین
یعلمون والذین لا یعلمون یعنی حقه مطیع اولان
رحمته واصل اولور ورحمة الله واصل اولمق الله
واصل اولمقدر چون صلة رحم ایلدی بردنی واصل
اولدی رحمته که اول درادر ومنعمیدر نه حالده
اولورسه و یعنی موافقت ومخالفت حالنده و

وبالطاعت وبمعصيت خالقنى وحق كند و زينك صله
رحمى قطع ايلمن واكر بوم بيلمزلكيزدن بروم جانمزده
قطع صلهٔ رحم اولديسه كوكلر صلهٔ رحم ايدن
وصلهٔ رحمك مراتبى واردر اكر سلام ويرمكله
دخى اولورسه واكر صلهٔ رحم ايدرسك اقرب اولانه
ايدرسنكه كيم افضل صدقات اقرب اولانه تصدق
ايلمكدر ونفقه نك افضلى نسانك كندو آغزينه كيدن
زيرا كندو نفسندن اقرب يوقدر وسنك دكولدركه
حق سنك نفسكدن سكا اقربدر ويقيندر واكر بنده
صله ايلرسه اقرب اولانه ايلر واكر تصدق ايلدر
سنك الله ايچون والملك خاص مولاربنه ايدر سبيل
للفقراء الذين احصروا في سبيل الله • سكا الله اك
اقرب يوقدر • واول بر وجهله يقيندركه هيچ اوزان
اولمز زيرا حق تعالى بروم عدمى حالنده دوروز
حق تعالى انسانى احسن تقويم اوزرينه خلق ايلدى
وكندو صورتى وصفتى اوزرينه خلق ايلمشدر
اسفل سافلينه رد ايلمشدر صورت كمالنه يتشدر
سون ايچون اوصافيله واكر نفسنى بروم صفتمز له
صفت لمسه نزول واستوا واستعطاف ورضا
وغضب كبى بنالى بلمزدك وبرى حق كندو صفتيله
خليفه ايدوب صفتلمسه برآئ بلمزدك واكر ماسوى

الملك

الملك كليسى مركب اولمسه راكيدر ومركوبدركه
روح وقالبدر • راكبك افتقارى واردر مركوبه
ومركوبك راكبه افتقارى واردر • بوندن معلوم
اولدىكه حق تعالى متفرددور غناى ذاتيله وبزم
افتقارمز ذاتيدر • وغناى حق ذاتيدر على الاطلاق
وخلق متفرددر على الاطلاق ذاتيه نظر خلق حقدن
متميز اولدى وايدر او نوريدركه اوللكسته كه •
ان الله غنيٌ عن العالمين • ديدى زيرا حقك غناى
ذاتيسى واردر • وخلقك احتياج وافتقار ذاتيسى
مرتفع اولمز • فليس كمثل الخلق في افتقاره شيء وليس
كمثل الحق في غنايه شيء • زيرا خلقدن وحقدن غيرى
يوقدر • وحق تعالى افتقار ايله متصف دكولدر وخلق
دخى غنا ذاتيله متصف اولوردكولدر • جون حق تعالى
نك ذاتى واحددر • انوكيچون اسماء كثيرة ونسب
واردر فافهم اكرسن نفسى بلدك حقى بلدك انكيچون
مطلبى سن سندن بولدك • انوك عزتى يوقدر مثل اعلى
انوكيچون فقير سن اولدك كرفتار •
• سنك مثلك دخى يوق افتقار ده

انك مثلى دخى يوق افتخارده •• ومن عرف نفسه •
حق مثل يوقدر • رحمته بكرمن • فقد عرف ربه • كه
خلقه بكرمن وعلم بالله تحول • وجهل قبول ايلمز وشبهه

افتقارى
امتيازى

كافر اولدى

يعنى خلق كى احتياجده برشى
يوقدر حق تعالى كبى غنيده
برشى يوقدر زيرا حق تعالى
غنى بالذات در

مطلب

اكا دخول ايلمز اما نظر عقلله اولرزود لیلالله اولر علمه
شبهه ونجا لفنی اولور زیرا نجا لفك دلیلی غیره دن
یوخلقك غلطی آنده ندر كه خلقی حق اوزرنه حكم
ایدرلر ان الله فقیر ونحن اغنیاء دیرلر وانك
ظهورینی اولموددیلو ظهورینه بن محاجیر دیرلر
وموجودلرینه محتاج دیرلر وبنا ولمسه ونه عالم ظهوره
ایك مزه دیرلر وحق تعالینك عنایی ذاتی سندن
غافل اولورلر ومراد الله بونلر كه عظمت وكبریا اكا
منسوبدر وغنا وعزت اكا منسوبدر اما جو عدن
وحسته لكدن ومرض كه تیورمشدر وسلام علی
المرسلین والحمد لله رب العالمین ابنیاد لندر یعنی
فلان قولوم اجقدی طویوروردك واكر انی طویور
بنی طویورمش كبی اولوردك وفلان قولم خسته اولدی
اكر عیادت ایتسه یدك بنی انك قتنده بولوردك
زیرا صورتی اولكشی حق اكسدكر كه فانی جلیس
من ذكرنی بیوردركه حق تعالی بنی ذكر ایدنلر ایله اوتو
رورم دو دو دیر سایرینده حق اكاكوره معلوم
ایلیه سن واكا كوره قیاس ایله مرضدن وعضلدن و
تجریدن وتوحیدن وقدمدن وتیدن وعیبیدن فا
منا لذلك السنة رسلدن فرقا بدن وانجیلدن
ونور اتدن مذكور اولمسندر محققلر بلورلر كه بونلر

حق

لقد كفر الذين قالوا

عیادت خستهانی سوره وارمق

قدم بیان ... عیندر ... بوندن حق تنزه در

حق صفتیدر ومنافی عنای ذاتیده كولدر بیت
عنای ذاتی مطلق انوكلدر كه فقردانی مطلق سنكلدر
قال النبی علیه الصلوة والسلام الاحسان ان تعبد
الله كانك تراه فان لم تكن تراه فانه یراك كوره
طوردكبی حقه قیل اعمال عبادتی كوردرسن خوش اعمال
فعلی ایلیه فعلی الهی كوزینه فعل ربانی كما هی
عبادتك شهودا ولمسه ای یار
پس وسواسه اولدك كرفتار
سنك فعلك انك فعلنه پرده
اولیدور قلبك انده خسته مرده
انكچون حقه سز ایرمدك
بمازده فعل حقی كوره مدك
حضور حقده لر سنك فعلوكی كو
انك فعلینه قول اول قولكی قوا
سندن لكدر ایرمدیسه محب
سنك خلقك كلدر ایره خلقه رحمت
سنی كوردی انی كورمش كبیدر
سكا ایرن اكا ایرمش كبیدر
وحقله جلوس اولنلرك صفتی صفت سزلیقدر
ومنقلب حال اولمقلق تجردی اولمسلودر
زیرا بنده لك مقامنده ثابت قدم اولمسلودر

منقلب حال
حالی دونك

وعبادته على حرف اولمشلردر زیرا عبادت قوللقدر
وچون اهل الله قوللوغنده مراقب اولورز مولانك بین
یدنده اولورز هر نفس وعملده حق حضورنده امرله
خدمته کتمش کبیدر وسنك دخی که سولی حضورنده
اولمق یکدر زیرا عمل علتسز اولمز ومامن عمل الا وله
عرق من الریاء مکر عملدن عبادت محضه اوله وانده
احسان درجه سنه حاصل ایدوب بنده لکله واصل او
لمش اوله تا عملدن زیاده اخلاصله خالص اوله
وعبادت انسانیچون ذاتیدر وذاتی شی شیدن
منفك دکولدر عمل منفك اولور عبادت منفك اولمز
زیرا انسانك وجودی حالنده بلکه عدم حالنده انسانه
منفك دکولدر زیرا عدم حالنده مأمور هو وجوده
امریله کلمشدر وامر قبول ایلمشدر بلکه عدم حالنده
زیاده امر قبول ایدر زیرا وجود حیننده دعوای سببا
ندن خالی دکولدر بوجهله اما چونکه وجود وعدم حالنده
قول اولمقدر ابدا اولمدیسه دنیاده واخرتده اکا
شهود مصاحبتی اولمشدر بومقامه کلنك علامتی
اولدر که هیچ بر شیدن فرح اولمز وبر شیدن محزون
اولمز وکولمز واغلمز وصفتسزلقدر وابونك رسمی و
صفتی اولمز الا ان اولیاء الله لا خوف علیهم و
لاهم یحزنون صفتسز اولمز اهل الله سنا ایدر

یعنی هیچ بر عمل یوقدر که الا انده ریادن بر ظهور واردر

اکاه اولوك که تحقیق الله تعالینك ولی قوللری نه خوف واردر و نه حزن واردر

وبونك معناسی اطلاقده صحیح دکولدر الا امکی عبادت
خالصه میسر اوله واکر برکیمسه که اطلاقی اورده نه
اوله انك اخری وتعابی اطلاقی اوزرینه اولور
متعین اولمز زیرا اطلاق جزاسی انك صاحبی شانندن
حقیقه بونك شانندن یوردر هل جزاء الاحسان
الا الاحسان وعمل مقیددر وجزاسی دخی مقیددر
چون عبادت وجود وعدم حالنده دنیاده واخرتده
بونلردن منفك دکلدر نتیجه دخی اکا کوره اکابر رجال
قتنده بنده لکدن اوزکه مقام یوقدر هر کیمسه نك
که شهودی بویله اکا حق تعالیدن نزول ایدر نته کیم حق
تعالینك نزولی ایله صفتله متندر علامتی اوله که
حق تعالی قوللرندن غفلتی رفع ایلر بلکه غفلتله انك
یاننده یول یوقدر جمیع حرکاتنده وسکناتنده طاعت
لیجنده هیچ اولور زینت قولا اولدکسه ۲ قندیکی بلورسن
حضورینی انك هردم اولورسن
یوحضوردن بر نفس غافل دکولسن
حضوردن انك جاهلدکلسن
تموشلك سنك طاعت اولیسن
تورقتدن سکا دولت کلیسن
اکر دولت دلرسك قول اوله سن
تمواسند وکات انده یوله سن

سکا سندر ایرشنه فتح ابواب •
• اولور حالك سنك بس حال اصحاب

وحقله بوم ارامزده • نوردن وظلمتدن حجابلر واردر • و نور عارفلره کورنور ظهورندن دز زیرا عارفلر هیکل ظلمانی حجاب ظلمتلردر وسنامن ایلرلر مقصودلری صورت ممکناتدن آخرتدن بلکه دنیاده دخی کوررلر • و وجوهلر ایکارا یدرلر عارفلرقتده ظاهردر • وحجوبلر قتنده باطندر چون اولیاء الله تجلی ایلدی مستور اولمدی وجنتده • مالاعین رأت • دیدکلری محجوبلره کورنه دور اما عارفلره کورنمشهوردر مستوردکلدر • واکر انسان مشاهده ایله سه نفسنده حقی جهلنه قادر اولمق آنلرکه عبادتنده کورز کانك تراه • حکمی انلردن زایل اولمشدر • جزاء بما کانوا یعملون • وحضرت رسول نمازدن صاحب رؤیتدر • وصاحب شهوددر زیرا حقله معراجیندر • الصلوة معراج المؤمنین • بیورلمشدر بو علم اللهك علامتیله اولور و الله نوریله کورنر نفسنه علی ما علیه آنی غلط اولمز وبو شهود قلبی فارغ اولنلرکدر و شرع خطابنه رعایت ایدنلرکدر • وادب ایله محفوظ اولنلرکدر • وشهوددن کوزکورمك وبشرخاطر سنه

کلمك

کلمك دکول بلکه عبارتده ضمن حجابلر کوردلردر و بوزنی حجابلولر اشتمزلر سوزونی بیت

• حقیقت فعل حقی کوردوکیسه
مرادکه نمازده ایردوکیسه
نمازکدر اولور معراج یزدان
حقیقت سر اولور سلك اهل عرفان
یقین اولورسنك جمله کمالنك
کمالیته ایرشور هم ایمانك
جمالن کورسن حق سکا سندن
اشتکل بو سوزی جاننله بندن
کوره سن جنت افعال واوصاف
کوکلك جانك اولور هم نفس صاف
کوزکدن رفع ایدن پرده‌ی الله
مع الله اوله سیرك تا الی الله
نهایت سیرك اولدی چون الی الله
سنك سیرك اولور بالله فی الله
اوزکده غیب مفتاح بلورسك
بو ذکر اولانی سن سنده کورسن
ایرشدك لیلة قدره اوزکده
کوره‌لر نور ربانی یوزکده
تواضع کبریادن سن کوره سن

کاتّه حق کورزکی عبادت
ایلیه‌سن تمام احسان

یعنی نماز مؤمنلرك معراجیدر

انوکله سر کمالوکه اینه سز
کل امری سببا کمل اوزوکی کوره
اوزوکه عاشق اولنر بوزکی کورر بعضیلر حق تعالی
تجلیسی قولنه احسان ایدوب تنزل ایلدی قولنه
عروج اولدی قال الله تعالى ثم دنى فتدلى فكان
قاب قوسين او ادنى • نزول اعلادن ادنایه
عروج ادنی دن اعلایه نزول بونك عروجنك عینی
در چونکه اسفل اعلی اولدی قوسین اولدی چونکه
عروج و نزول اولدی ایکی قوسنك اراسنده
اولنر نقطهء فاصله قاب دیرلر قوسینك بری
تنزیهی و بری تشبیهی تنزلیدر چونکه سالك نسبته
تنزیهی که نهایت سیر الی الله در و نسبت تنزلی که
بدایت سیر فی الله در یعنی بدایت سیر معشوقدن عاشقه
چونکه عاشق و معشوق اولدی بو ایکی صورتنك
میاننك مفارقتی ادنی در قاب قوسین در دیرلر کلیسی
اتحاد احددر چونکه دایره واحده در • فصل بو فقیر
عاشقدن معشوقی سیر ایلدی دایره فضل ایلدی خط قلدی
و آمرك کلیسی تاج اولدی معشوقه اگرچه دایره گردی
اما قسمت فوقیتی قالدی و حق کندی نفسی بزولله
صفتلدی و قولومك سمعی اولورم بیله اشیدر و
بصری اولورم بیله کورر و سایر قواسنده دخی

بوبله در

نزول
عروج

مقام قاب قوسین

بوبله در قولنك بو فصلده یعنی سیر معشوق عا
شقده قرب نوافله • و قولنه سمع و بصر و سایر قوای اولد
غندن تعبیر و الهامی اثبات ایلدی شتکه دگو
لدر دایره قسمتی قالدر فافهم اگرچه عاشق معشوق
خلعتی گیدی و اخلاقیله تخلق اولدی • من عرف
نفسه فقد عرف ربه درجه سی حاصل قلدی • شرکه
الله یملك سنك الحكم ردیبو حکمدر • بو بله بیلك
نتیجه و بو در زیرا اگر ده هر عالمی ادراك الحسه و علم
خاطر ندر گرچه احکام الهیه مرتبع اولور زیرا انك
الوهیتی عالمه و ماءلوهه کوره در • و اگر بو معانی
فهم ایتمك استرسك چوق عمل ایله [illegible] محجوبك
قتلك اسباب مشهوردر و عارفلر حقیقت حق تعالی
مشهوردر که مسبب الاسباب در کشتی اللهک امریله
مشرقدن طلوع ایدوب مغربدن غروب ایتمز وجه
بلکه مغربدن کونش طلوع مشرقدن طلوع [illegible] دخال
کلام توبه قوسی قبا نجه عارفلر شهود اولدیلر و اهل
اسباب و حجاب لطیفی تکشف ایدر و عارفلر عقلی
و سمعی و بصری جمع ایلر زیرا • لهم قلوب لا یفقهون بها
و لهم اعین لا یبصرون بها و لهم آذان لا یسمعون بها
و محجوبلر ایکی سمع او زرنه ناظردر و روبی اولیه
انك قلبی و اذن لا یفقه بها و بصری و ادکور [illegible] انلر

یی بری

بنی آدملر ایچون نه قلبلر وار که انکله
بیلورلر و نه گوزلری وار که گوررلر
و نه قولاقلری واردر که اشیدهلر

مؤمنلردر بیلدیلر اما کورمدیلر زیرا علم الیقین دن
عین الیقینه کلمه مشدر و اهل عرفان بیلدیلر و
بیلدکلرینی مشاهده ایدرلر زیرا علم عینه کلمشدر
فی امان خطاب اولنسه ایشیدرلر و مطیع اولورلر
و ذاتلرینی حق تعالی خلق ایتدوکنه محل و مجری کورلر
احکام موافقتلرنده و مخالفتلرنده ظاهر اولور
دیلر قصتده ماضی و مستقبل معدومدر و مشهود
اولن حالدرکه اول ایکی عدم اوزرینه دوردر و حال
دخی • کل یوم هو فی شأن زیرا یوم عبارتدر
حالدن زیرا حالدن غیری موجود یوقدر امر محمدی کو
رندیکه موهوم مدر نطق نازله و دائم جوالی
کلیدر نه خبردن غیری موجود یوقدر • و محجوب او
لنلرک امر عملک کوزدر لو صیلحدر احتشام اولنجه
موجود صانور دلر و اما حق تعالینک وجودی
دایم و ممکناتک وجودی احکامیله ظاهر اولور
انک وجودینک حجاب اردنده زیرا وجودی
لطیفدر بو مراعیانی کورمش و انک اعیانی کورن
نه کیم بیلدوزلری کورور نور سموات حجاب اردنده
و سموات کورینور و اکرچه بیلدز ذله بو مثلله بیلدزلر
اناسنده کوکلر واردر اما کورمز لطافتندن
و قوللرک کوزلری اشیایه دوزر • دکدیکه • بونلردن

اوتوردر

یعنی دینینی رسالتیله ملک
رسول الله اطاعت ایدن
حقه اطاعت ایتدی

یعنی عارف جسم کثیفی لطیف
ایدر بیلور
متعایف طوتر

اوتوردر وجود عارف نور ربانیله بصیرت کوزله
احلیدر • عرف ربه بربه من یطع الرسول فقد
اطاع الله و قال فاجره حتی یسمع کلام الله اکر حضرت
رسول علیه السلام انده حقک صفات ظاهر و مشهودی اولماسه
اکا اطاعت حقه اطاعت اولمازدی انوکجون دنلدی
محجوبلر نظری اسبابه در و دایم اسبابه دورر وه آنجه
اسباب انک مشهودیدر و عارفک حق مشهودیدر
زیرا عارف کثیفی تلطیف ایتمش بولور و صوکره متحایف
اولوب بوتا اولمشدر صوفی بوزده • کون بیلور کثیفی
لطیف ایتمک معناسی بودر کثیفی لطیف کورمکله حجاب
اولمیه و جهد ایتمکه سن شول عارفلردن اوله سن که
اکوانی و اثاری حجاب طوتمیه سن تو مزاج که اعبد الله
تربیدر کاله زیاده • و حقه قرب زیاده دوردر و اعتدا
لدن اوزاق اولدقجه کالدر و حقدن بعید اولور
و حق تعالی غنای ذاتیسی جهتندر • و الله غنی عن العالمین
بیت
دور جمیل اولان جمالی سوسه کرک •
• بو صورتده کماله ایرسه کرک
بو یوزدن مقصوده ایرمک کرکدر •
• اوکندکی صورت اوزره قلدی آدم
انک وصفیله در آدم مکرم •
اوکندی وصفی سو مستدر جانه

انك وصفیله اولنرا ولدی مختار
بو صورتدن انك وجهی كوروندی
اكر صورتدن بولدكسه سز اسرار
مجازی صورته اولمه كرفتار
بری ایكی كوردن انوكچون
نلر دیرون كور امدی سنوكچون
بو صورتدن جمالن كوسترور اول
دیدم اشته اكر صورت بكا بول
بو صورتدن كورینن وصف آنكدر
صنو سزسن برا وصافی سنكدر
بری ایكی كوردن سز اجملا اولدك
سنك وصفك صنوبر سندن قلدك
كلامی حقی كوردن سنالكو كدن
كه وصف ذاته كوربیلكو كدن
كوردن سز جمله حمد ندر قوسی
سز اولدك اشته بل حضرت قوسی
سنك اوصافك اولدی وصف حضرت
بو دنیاده ایشوكه ابن رحمت
جمیل اولمك جمالك اولدی نور
بو جسمی صورتك اولدی منور
مجسد بو را ولوب تك جمله اولدك

كه روح

كه روح اولوب تكیدوكی كوردك
سنی كوردن انی كوردن كبیدور
سكا ایرن آكا ایرمش كبیدور
جمالكله سز اولدوكه عاشق ای یار
سنوك عشقوكله سز اولدك كرفتار
سز اولدك عاشق معشوقه طالب
سز اولدك بو جمال ایچون محبوب

بلكه كوكل محبوب اولسه حقدن غافل اولوب حق
او بودوب خلقه مشغول اولور حتی سز اوراق
اولور وحجاب قالكی چون كوكل حقك حرمی
نامحرمله طوبطلوا ولدی • وحق تعالی اكا قهر ایلر
حرمته نامحرم قوندیغیچون طارلق وقلق كولق
وتشویش وغم وغصه و بو دیو نكه كوكل بیت الله
وخانه ء رحمانی ایدی وخانه خانه ء شیطان اولدی
وفیض ورحمت قبولی قابیدی شقاوت
قبولی ایلدی وجمیع قوای جسمانی وشیطانی
اولوب كوكله شر وشور وغفلت وصفات
ذمیمه حاصل اولور واكر كوكل برنسنه متوجه
اولور یعنی سمعیله وكوزیله وعقلیله والیله
وبطنیله وفرجیله وایاغیله متوجه اولور

اكر غضب ایلسه دلیدر اوتلر صاچلور تحمید عقلت
و قواكو لق و طازلق اولور و سر صانور سنكه
فلاوكیندر بلكه كورد كك لباسله كلدر و سكوددر
و آبله و یر یدر بلكه اوكات بتشك یاسندر ایاغه
اندیشه در بش قوای ظاهر كم بش در و قوای باطنه
دخی بشدر و قوت عاقله و قوت عامله جون كوكل
تجویددر اسفله میل ایدر جمیع قواسیله بو قوای
شیطانی اولور و سر شیطانله طوپطولو سرد نلدوكه
بو معنایه اشارتدر شیاطین انس اشد در شیا
طین جندن ان كید الشیطان كان ضعیفا زیرا
جن غائب اولانه دیرلر حسدن او لا اودله هوادن
مركب اولانه دیرلر انواع شكلله اولور بونیز
زیرا نار ایله هوا ایكی عنصر لطیفدر اما انسان كه
اول شیطانه مركبدر عناصر اربعه دن و انكله
جزء اعظم ارضیدر و طبراق بارد و یابسدر
و هو شكل موهوم كه اكا كلور اولدر شكل حفظ ایدر
فرصت بولدقجه استقامه مشغول اولور شیطان
شطون دندر و شطون بعد دیرلر جون اسفله
میل ایلدی جانب علویدر كه روح روحانی دور
و ربانی دور و لطیف و حیوان اولدی و قواكه
سفله میل ایدر هیئه شیطاندر و قواكه و عقلی

والی

شیطانك مكری ضعیف اولدیغی

والی و یطلی و قوچی و اباعی اسفله میل ایدر ب
جهنمه مستحق اولاجق عمل ایدروب بونلر جهنمك
یدی قپوسی اچوب صاحبی عذابده و شقاوتده طوتر
و صفات ذمیمه ایله باطل ایتدر اشلر و اكر قبولر قباسته
یعنی بونلر كمله كوكل علو جانبنه متوجه اولسه
و كوكل قراعت و جمعیت حاصل ایدروب دوام نفی
ایله و نورانیت كوكلده حاصل اولاد دوام ذكر قلبی
بركاتیله جهت بولوب صفات روحانی حاصل
اوله یو جمله قوای ملكی اولوب ملكلر له سر طو
یطلو سرد نلدوكی كوكلك قواسی ملكی اولوب علو
اولدوغنه اشارتدر جون جهنم قپوسی قاپندی
جسمكده بهشت قپولری اچلمه سنك روحانی
احداقك جنت ابر معلریه یكوز زحمت اهلكو نز
نزاسیدن اعجز و علم اهلی سوددن اباعتدر اعجز و
حلم اهلی بالار یاعتدر اعجز و ایمان اهلی صواب
یاعتدر اعجز و معارف ربانی و علوم حكمت و اسرار
الهیه اشجار ثمرۀ جنت كبیدر و دوام ذكر الله
اكا جنت كبیدر و بونلر مستلركبیدر لا مقطوعة
ولا ممنوعة در و بونك كیبی و لیك بوزن یركبی
كورسه انك كوكلنده غم و غصه سی قلمز و صفا
حلری ادئلو اولور جون كندی جامع صفات

صفات کمالاته اصحابی دخی آداب شریعتی وروش
اهل طریقتی حفظ ایدوب صحبتی سعادت بولوب
کمال حاصل ایدرلر ومحب کامل اولوب باشنی
اپاغه ذکین سرایی نه فلان کشید دیر سربلکه
کمال الله که بو صورتك بو ربوبیت کیدر وسر طیب
قلب اولورخز متنده اولکه تابو معانی بله تر
• وتری الجبال تحسبها جامدة وهی تمر مر السحاب
وقال الله تعالی مد الظل ومراد جبال الله وظل
محمد ودر نقش اولیاء الله در وهوکه ظل محمد
اولسه استر احمد اولور اولدر مال اهل الله قد
بلور بیت ظل محمد ودده دلرسك اوله سن
• استد وکلری اندن بوله سن
کلوب جلوه ایدر اوزکه حمدده •
• کوزك بو محمه آچوب سوبله بعد
کونش طوغدی که آنك دولته سی یوق •
• که بر کوند رکه آنك کیجه سی یوق
اویا نقلقدر هیچ اویقوسی یوق •
• فرحدر دایما هیچ غصه یوق
واکر حق تعالی تجلی ایله سه دای تجلی وقتنده کندو
نفسینك روئیتنه مشغول اولور وروئیت حقدن
محجوب اولور زکید ونفسی وهوی وقدرن کورر

حقدن محجوب اولور چون هویت حق بصر عبدن
درستك عیننه حتی یرده اولور الله بصر یله
الله و اول سنی کوزدرسن آنی کورمزسن • لا تدرکه
الابصار وهو یدرك الابصار وهو اللطیف الخبیر
ولا الطف من هویته تکون بصرا لعبد وعین
بصر العبد لا یدرك الله ولیس فی القوة ان یفصل
بین البصرین ولخبیر وعلم الذوق فهو العلیم نا
هم زیرا هو سمیع وبصیر حقك هویتیدر • انکر بلدیکه
حق تعالی انك سمع وبصر اولمشدر • وبلدر مشدر ود
وق الملستدر • وبصر حق ایله کوردکلری کنش نوریله کو
ردکلری کبی وآی نوریله کنش کوردکلری کبی زیرا آی
نوری کنشدر • وآی کیجه لرده کنش نایبیدر • وآیك
کندودن نوری یوقدر • وآیك نوری کنشدن فیض
طریقیله اولور • واکر برنفس کنشدن فیض منقطع اولسه
دخی آی طوتلور • نور قرار دائما محجوب اولمیالر
بلورلرکه دائم آیوك بر طرفی یاردر و ارضاك
حائل اولور بیت بو روحك نوریله قلبك منور
اکر دوح اولمیه جسمك مکدر
اهل نظر و اهل فکر کا • اولورکه قاذ اولور و
بلورکه اللهك صفاتی واسماسی واردر • وآیك
مراتب متفاوته سی واردر وعبد الله خلقیله متخلق

سن طابعلوی جامده صنور سن
اول طابعلر بکو تلر کبی مرور
ایدر

منقطع

تخلقوا باخلاق الله یعنی الله
تعالی اخلاقلریله
خلقلنك کرم کبی
عفو کبی

اولوب و اکا حق تجلی ایلر بر حد مخصوص اوزرنه
اکا حاصل معین کلور اگر اندن تجاوز ایله سه قول
منازعت ایدر حقله مستحق رد اولور قرینه دن
زیرا حق تعالی بیوردی کبریا ئیم ردائمدر و عظمت بنم
ازارمدر هر کیم بو ایکی برسندن بنمله منازعه
ایدرسه درکاهمدن رد ایدرم دیو بیوردی
و بونده تجاهل نظر ایله که قولک صفاتی وار در
و اسماسی وار کنه ونه لایق و حقه لایق و حقک
اطلاقی ذاتیسی وار ایکن شرع بیوردیسه که
حق تعالی قولک سمع و بصری و سایر قواسی اولور
و اکا ایمان واجبدر اطلاقنه علم وار ایکن و اگر
استعمال ایله سه کافر اولور و اگر تأویل ایله سه
قدم غروردر زیرا بو قرب بیلمک الهک اعلاسیله
اولور و حقک اسماسنک تجلیاتی محول النسبه
حقک اعلاسیله اولور اما خلیفه که امام در
جامعدر جمیع اسمائی و صفات الهیه یی شمدیکی
زمانک پادشاهلری کبی که کوکلری رعایایه عدل
ایدر و حلمه اسناد ایدرلر و رعایا دخی سمعله و
اطاعت له اوله لر زیرا حق تعالی پادشاهلره
اطاعت منازل قلدی حقه و رسوله اطاعتله
• اطیعوا الله واطیعوا الرسول واولی الامر منکم •

اللهم اطاعتا ایلک
ورسوله اطاعت ایدن
و ایزان اولو الامر ایکیسنده اولان دخی امر ما جلدر

وانافق

و اگر امامک ایو اولمسه و رعایایه عدل ایتسه مکارم
اخلاق صدورینه منازع ایدر و اگر زماننده شرایع
اجرا اولنسه حق تعالینک امری اوزرینه و حقک و
صدق برینه کلسه مکارم اخلاق ایو اولور و قدرتی
بیلور و حق تعالی آنی استخلاف ایدوب و نائب حق
اولوب و رای تجاوز ایدر حقک فعلی و صفاتی و قدرتی
بیلور و حق تعالی آندن ظاهر اولور و آنک یوزندن
عدل محض اولور نته کیم انبیا علیهم السلام خلیفه
ایدوب عدل محض و رحمت حق انبیانک یوزندن
قوللرینه اولوردی و رحمتی عام اولدی و امرک
کلیسی اکا راجع اولدی • و الله یقض الحق و هو خیر
الفاصلین • و منازع زایل اولور و صلح دار السلام
باقی قلدی و حق تعالی صفاتیله تخلق اولدی

بیت

کوکلری سکا وار لق ویرور اول •
که لطفندن سکا شندن آچر یول •
• اذ لا ایدر بولی اولسندن لحیدی
• سنک یولک ملکلدن او ته کیدی
سکا باطن اولدی جمله ظاهر •
بلا شک بردر ربکی السرائر •
• سکا دنیا و اخرا اولدی معلوم
• او کم کندوی بلمز اولدی محروم

سنکدر عالم ایچره تخت دولت
که هردم حقدن ایره سکا رحمت

سنوڭچون یرتدی اشبو عالم
سنی قیلدی دو عالمده مکرم

سنوڭچون دونر بو آی ییلدوز
سنوڭچون اولور بو کیجه کوندز

سنوڭچون دررر بو جسم وصورت
بوصورتده سکا ییلك شهادت

بوصورتده مراتب اولدی ظاهر
بو صورتدن ظهور اتدی سرایر

سکا سندن یقیندر اسنه دوکلك
کل امدی سن سکا کلدیر او کلك

سنك یوزکدن اوله اشلر اشلر
بو عالم ایچره سنی بیله طویلر

سکا هردم نقش احسان ایدر اول
چکوردن کچوب قلبه بولور یول

اکر قدرین بلسك شکر ایدردك
حقی سن هر نفسده ذکر ایدردك

بو قلبك تاری اولور اول نفسك
سنك جان اولورهم اول نفسك

ولوردك عصوکده ذکر بله پاك ٭ کل کلزار اولوردی عنبر خاك

کوکل

کوکل و عقل و جان ویردی سکا اول
که حقه هر نفس سن بوله سن یول

بو نعمتلری سن حقدن کوردیسن
دل و جاندن حقه سن شکر ایدرسن

بو شکر ایچون سنی محبوب ایدیبور
کلوب جلوه ایدوب سنی کوریبور

ایدر ظاهر سکا سنده جمالت
کوروبن عاشق اولور سن کمالت

انك محبوب اولدوغن کوررسن
انك مجذوب اولدوغن کوررسن

چو عاشقدر سکا سن معشوق اولدك
مقام لیعنده چوکم سیر قیلدك

سکا طار کوریبور بو جسم وصورت
انا الحق دیه سن اولدم ضرورت

بقاملکنده سن ثابت اولورسن
قا ملکی که کیتلك بولورسن

بو حالتدن کچوب اولوردنهودك
اولور علمی کلکش اولور وجودك

سن اولمش یود عوایه کرنك
نیازی ییندکه اولور سکا کك

بو قالمده در سکا اولولی ٭ سکا داکی املاکت اولدی باپلی

كما الاهلي شهود استدي حقدن
آنوكجوندر كه اولا ستدي حقدن
اولار حقدن كه حالت استدلر
اولار كنذوي اولدم بيلمديلر
ادب صقلمدي بونلر حالندن
او ذاق دشديلر اول منزلندن
انوكجون بيوردي زردني علما
ديمدي اولي ردلي حالا
بلكه كه كريم اولندر كه سؤال وطلب ايلين سون
ويره وحق تعالينك كرمي وفضليله فضلنك انعطا
بو قدر زيرا آخار جيدر اتك كرمي جزاء وفاما اولمقدر
وحقك رحمتي خصوصده كولدر زيرا ورحمتي وسعت
كل شيء در وحقك دار رحمي دار وجوديدر وقال
الله تعالى قل يا عبادي الذين اسرفوا على انفسهم يا نم
قوللرم ديو تركنه ونفسنه اضافت ايلدي يا وجود بو
بونلر مسرفلر ايكن واسرافه اطلاق اوزرنه اول
مشكلن لا تقنطوا من رحمة الله حق تعالى جود ايم د
حمتمدن نا اميد اولمك دير ان الله يغفر الذنوب جميعا
حق تعالى جميع كناهلري يارلغرن دير فلان كناهي
ديمدي زياده كرمنه وفضلنه دلالت ايدر والله دكـ
ايشيدن قولك والله دن سوكليسي قولك محبت بالله

سني بم رحمتم جمله شيئه واسع اولدي

وارد

واردر ورحمت خاصه ايجيندر وكان فضل
الله عليك عظيما اما فضل الهي به محتنلر تعظيم
ايلديلر سابقا حقك فعلي تلر بيشدي واثرلرن
باقي قلان تعظيم ايلميلر كه مسرفلر ومجرملردر زيرا
جمله عالم حقك قوليدر وملكيدر اكر قرا نيلسه
ملكه هلاك ايلك كملو يرلري وكوكلري وما بينهما
حق تعالى باطل يرتمدي من اعنف على رعيته
سعى في هلاك ملكته واكر عبدا اولمسه سبا
اولمزيدي حق تعالى قوللريني كندو صورتي وصفتي
اوزرينه خلق ايلدي وحضرت رسول عم كلكم راع
وكلكم مسؤلون عن رعيته وادنى امامة الانسان
على جوارحه واهلنا وولدنا وشاكرنا واسبابنا
ملك تملك امرتن واكسلون واكر كندوبه ويرلنك
قدرني بلسه وشكر ايدرسه وبلورسه كه حق تعالى
رقيب درن حفيظدر وبلورسه كه حق تعالى خليفه
سيدر وكونلر رضاء الله اوزرينه امر اولدرسه
دوا ايجون خلق اولدرسه وشكر اوله ملكنه هيچ
نسنه نقصان ولميه بلكه زياده اوله ولئن شكرتم
لازيدنكم واكر حقك قولي اولورسه دخي سياد
نقص كلمز زيرا حيات دنيويدن نقل اولورمو نور رحمة
وحقه حكم سيادت باقي قلور واكر كه انسانك

يا محمد حق تعالينك احساني ساكه عظيم اولدي

بر پادشاه رعايا سينه عنف وشدت ايلسه كندي ملكنك هلاكنه سعي ايلدي مطلب

يعني سزلرك جمله كوز رآعي كبي در يعني بر چوبان كبي در سزلرك جمله كوز رعايا سندن مسؤللردر نتيجه سزلر ديديلر انسانك امامتينك آلتنده جوارح واعضاسينه در وبزم اهليمز واولادمز واسبابمز وشاكردلرمز بزم جمله ملكلريمز در نيسى بو تقدير اوزره صوفيلر شيخلرينك قوللري اولور تقدير اوزره صوفيلر شيخلك نه كوزل قوللريدر وشيخ صوفيلرك نه كوزل افنديلري در

ولی اولسه سیادتله انکله دوباتی قالور خلقله
حق اراسنده فرق ظاهر اولدی حضرت رسول عم
بیوردی ان الله یحب الرفق فی الامر کله عالم علم
رفعتندن وجوده کلمشدر هیچ بر انسان یوقدر که
من وجه حاکم ومن وجه محکوم در ومن وجه
مالک ومن وجه مملوک در ورفع بعضهم فوق
فوق بعض درجات لیتخذ بعضهم بعضا سخریا والله
رفیع الدرجات تجزله کما هو لنا کوکل دوست
ایچوندر ودوست کوکل ایچوندر و اکر بود وکلیه
مطلع اولدکسه عالملک معلوماتنه وقادرلک
مقدوراته ومریدلک مراداته تعلقی بیلدک وار بیلا
خاصی معلوم ایلدک بیت کوکل ویردی سکا اورحمتندن
اکا رحمت کیوردی وسعتندن اکرچه رحمتندر
اولور رحمتندر کوکل ای جان
کوکلی رحمت ایستی اولدی مهمان
که رحمت ایستی رحمتیله یله در
کوکل اوندن مقصودک کوزه دور
کوکولک ادی اولدی بیت معمور
حجابی رفع اولوب دل اولدی مسرور
کوکل بیلک دیلرسک اوله غافل
کوکلدن غفلت اهلی اولدی جاهل

یعنی حق تعالی جمله امرده رفیق
سودر یعنی ملایمتی

یعنی حق تعالی جمیع درجه لری
رفع ایدیجی در بزه انکر
اول بزه در

کل امری حق اوبنه غیری قوعه
بلیسزلک ایدوب نفسه اوله
حرمدر حقه تا محرم کوکلز
غیور در حق اونده کسه قولز
حقک اونده غیری قوماغل
بلیسزلک ایدوب غافل اولماغل
اکر غیری اولورسه دیو اوییر
همیشه مکریله اوتش دیو اوییر
کوکل اوندن طارلوق اندر اولدی
کوکل تشویشله اوتش عمدر اولدی
کوکلی اولسه حق رحمانی اولور
حق اولمین کوکل شیطانی اولور
ایکی عالم سنکله نورکله دولدی
سنی بولن حقیقت انی بولدی
نظر قلمز سن اندن غیریه سن
عبادت ایلمزسن صبرویه سن
اول سکا سندن یقیندر اچ کوزک
سنده در اول کیج پنهاندر اوزک
سکا سندن یقیندر حق یله سن
سکا کل سنکله مقصودک بوله سن
سنکله در طلب ایتدوکک ای یار سندن سنلوکک اولدک کرفتار

آنك نوريله اينيه اولورسن
نه استرسك سن اوزكدن بولورسن

سنوك محبوبك اوزكدر بلورسن
يا مطلوبك سنلحي اوزكدن بولورسن

سنك اوزكده در مرسوم محدود
سنك ايچون دو عالم اولدي موجود

اكر بلمز ايسك سني اي يار
تمومنومه سن اولدك كرفتار

كه بلمزلكلدن اوزكه باطل ايش يوق
اكر بلسك بولاجقلر سكا چوق

اكر متصور ايسك سن دار آن كحكل
بو بيرفانيدر باقيه كحكل

بتا ملكنى بو قدر طاز ليقواي يار
دار لدي ملكي فانيدن قلالار

بولى بلدك يقيندر اول يقينده
انك علم اليقين عين اليقينده

سنك عين اليقينك جمله دونمن
ترازكدن سنك يا طللر اينمن

اكر بولدكسه سنى استدو كمال
ستوكجونتر دو عالم سن درير اوكل

يقين اولدوكسه ورق لوللمز • اوكجون كدوكك هيچ هلدرن

اكر تعريف زباني اولورسه
قولينه حق تجليلر قيلورسه

كوررور مطلوبني كندن وده كما بش
آنك اوقي نشانه واروركان سن

كه ممكن ذاتينه يول يولمدي هيچ
سنك وارلغك انده هيچدر هيچ

محال اولدي آنك ذاته فكره
اولور عقلي انك ذاتيده حيرت

ولى وصفينده اولور فكرت اي يار
اكر عشقينه اولسك سن كرفتار

اكر چه حق منزهدر حلولدن
تماشانه اولدور محلدن

انك ذاتينه يوللراولدي مسدود
بوغ اولوردانى اثره جمله موجود

تجلي ذاتينه ممكن ايرمن
وجودي محو اولور داني كورمن

چوكندوكندويه قلدي تجلي
ظهوره انى ايچون هر تسلي اي جان

اكا اوج نسنه ظاهر اولور
شهود وشاهد ومشهود جانا

اوكورداننى بلنا عتبارات • شهودنى اوليه بولمضافا

اولمیدر شهودندن بو اضافات

ولیکن ذاته نسبتک اوچی بردر . نسبلر اوندن صنعی جمله بردر

انک ذاتیدر وز مثل ظهوری

شهودیندن وجوده کلدی نوری

انک ذاتندن اولدی اعتبارات

نسبلر ظاهر اولدی و اضافات

انکچون ذاتی انک واحد اولدی

الوهیت مقامندن کورندی

اولوردی اندن انک وصف و احوال

حیات و علم قدرتدن بو افعال

انک اوصافی عالملر کتوردی

انک افعالی آدملر بتوردی

انک امریله اولدی اشبو عالم

انک امریله آدملر مکرم

بو امریله وجوده کلدی افلاک

هوا و آب و آتش عنصر خاک

نبات و معدن و حیوان انسان

قولا ولی بیلر حقه بو جمله یکسان

ولی بونلرده انسانلر مکرم

آنی کندو یچون قلدی معظم

حیاتیله و علم قدرتیله . ظهور اتدی جمال و رحمتیله

انک

انک سمع و بصر اولدی قولینه

دله دخی ظاهر اولوبن کورسیه

مکر حقدن ویریدی بو جمله اوصاف

انک اوصافیله انسان اولور صاف

دو عالم آدمه اولدی مسخر

حقک نوریله انسانلر منور

امیدی کندوکه کل دینه اوزکی

کوکل آیینه سنک کور بو دوکی

سعادت تاجی باشوکه اورلدی

صفات نور رحمت کورلدی

فراغت اولدی منع ور خلقدن

بو خلقتلر سوکیون اولدی حقدن

سن ایروق حوقله حزن کورمیه سن

نه اسرسک سزا وزکه بوله سن

سن اولدک مفصل اقصای عالم

سوکلری کلدی اس و جز و آدم

واکر اشیا کلسنی اول وجه خاصدن بلسه بو مشاهده

یه ملازم اولور و شوق الهیه یه ناظرا ولور

کاینات مشاهده سی عالمه آنی مشغول

قلور غافل ایلمز و اول لمقام صدیق مقامیدر

که دیدی ما رایت شیأ الا رایت الله فیه

یعنی بن بر شئی کورمدم الا الله اوکوردی
کوز و دلم زیرا آشیانک الله دن صدور ینه
مشاهده دوروآول شهود دائمدر: وجه خدا
مطلع اولی شرع حلال ایلدوکنی حرام ایلمز
وشرع حرام ایلدوکنی حلال ایلمز• لدنی علمی
بیلمک دلرسک• شونات حقک کورکی ارسک

چوحقک در بوعالمده اولنراش
کورامدی فعل حق قلمه تشویش
لدنکیدر سز اول حیقمیجه
لدنی حقه واصل اولمیجه
همو فعلی سز اوزکه صاتورسز
شونلری حقک سزاوصنورسز
حقک فاعل لغن کورسک هواشی
لدنی علمی قونلدی باشته باشی
اکر وصف حقک سنی کورسک
سن لنک فعلیله فاعل اولسک
لدنیدر سکا حمدر صونلدی
سعادتلر باشکی بو قونلدی
لدنیدر نکم کوردک اشتدک
الحمدلر یلوب سرخوش اشتدک
کلامدی سکا کل سز سنی کور• اوزکه هر نفسی بتی کور

کلامدی

کلامدی کندوکه کلدی اوزوکی
کوکل آینه سنی کورمودوکی
سعادت اهلنک حالی دکلدی
کوکلرده تجلیلو کورندی
حقک قولی سکا چون اولدی ظاهر
کوکلرماسوادن اولدی طاهر
سکا سندن یقین لطف اللهدی
حقک نوری سنک کورندی
اکربلمزایسک اهل سعادت
دنلسون سندوکی اهل شقاوت
سنک ایچون طاشک طولدی ملکت
سعادتلر بغرا شبو فلکت
شقاوت اهلنی بیلمک دلرسک
اوزکه غیرده کورمک دلرسک
کوکل آینه سنی کوربوزکی
اوکت یا قیانی شکلی کوزوکی•
اکک طاشک سنک شیطان و کرید•
کوکله جانه اتک یسته طولمیه•
کوکل چون غافل اولدی حیرانی
همو وشونسیه اولدی کرفتار
کوکلی طیطلو مقتضی قباوت• طلال آتر یسته دن کوکلمه ظلمت

الی الستدعیه طارلق ایلر
شقاوت اهلنه خوش بارلق ایلر

عداوت اوددی دلدن چیجیلر
سعادت اهلی بولنلر قجیلر

کدورتلر اولور کوکلده اتك
انکچون زحمته درجمله جانك

چیقردیکلری بتدی کوکلده
انونکچون طارلق اولدی بوکنك

کوکل ایاغی دورتمز انونکچون
سنك دوشمنلرك اغلر سونکچون

کچر انده بشله طارلقده عمروك
بلمدی حیفکه سکا قدرك

شقاوت هوستی برآوزکدی
عداوتلر کلور آنی کوزکدی

یوزك سزکه صنکی دورسن
بو خلقه کبر و کنك سوررسن

اولولق استیوب دنیایه دوشدك
سنك دنیاك چون اولدقجه صولدك

که بولندر انك چون سن سوولدك
محسد دیو اکیدر عقل جانك

بودر اشی جهنمی بیانك   سبب اولور کوکل محبوب اولانك

کده طارلق

کده طارلقده توی مغلوب اولانك
بو اودلر بایر اوچکده ندر ندر

یدی دامو قیوسن بلورسن
بو یدی شر اوزکدن بولورسن

بری طمعکدر بریسی کوزدوك
بری عقلکدر بریسی آغزك

بری ایاغك و بریسی قرجك
بری بطنکدر بریسی آلکه ایله خرجك

یدی طامو قیوسی بر ایچدك
سعادت بونری توزدك کچرك

یدی طامو سنك جسمك یوندی
کلوب دنیاده اهلکله کوردی

محمد اولدی طمو جسم جانك
بو سوزه اولمسون هر کز کمانك

شولر کیم اونلکدن اوکدن اوله
قیورا اهلیتك احوالی بلدی

کوکلدن چون جانك کتدی ای یار
سکا جنت قیوسی اولدی ایتار

سکز اوچمق قیولری اچلدی
سکار رحمت صوی هم صاچلدی

سنك جسمك اولور تجری تحتها الانهار • سمارقلر اولور اشجار اثمار

مطلب السابذه یدی طامو قیولر مثالی

اثرایدور بجون محبت ای یان
که علم و حلم اولور تحتها الانهار

کلور اسرار معانیلر دلکا
اولور جاری نلر کلور الکا

همه اخلاق روحانی کوریتور
محبت اولوب حلیدک بوریتور

کلوب اخلاق ربانی کوریندی
نه صورتدر نه معنی در کوریندی

سکزاوجاق سکا اولدی مسلم
ولایت ایچی شر اولدی مسلم

یا کوکل حضرته ایرمش کرک
یا ایرته خود کوکل ویرمش کرک

کو بولور دن سنی کوکل قنغیدر
بیت الله که کوکل اویدر

طواف ایدوب شش جهتی اتک قبله کوردن مثل
رجاله بالغ اولوب عیبلری کوکل علاج ایدوب
وعلامتی معلوم ایدوب عیبلرکی مرضیدن
خلاص ایدوب حرم خاصه ناغیدن صقلنی
بولور و بیت الملک تیوجیلغی بیان ایدوب دکی
اهلی ایلی بلورسزو کوکل بولمادی حقی استمیدرک
بولاری اوزاقدرو واصل ار بولمور اما کوکل

بولنکه

بولندرکه نلر اکثری حقه واصلدر و اکر حقیقی
الله کتورمرتبه دخی باری کوکلرکودر و دایم
نفسی خواطرایدوب جمعیت و فراغت حاصل
ایدر و ذکرقلیله کوکلنی نورانیت و صفا
لور و کوکلنی پاک ایدوب وسوسه و قبضدن
ککدورتدن و طاریلقدن علاج ایدوب و قلبه
صحت ویروب صفای باطنله خلق ایجند ظاهر
خلق ایله و باطنی شغل حقله اولدیلر و اکر تجلیات
ربانی وارادت الهی واسرار غیبی یوزکوسترمز
دخی باری صحت قلب حاصل ایدوب عمری جوریک
اندیشه ایله جوروتمز بیت کوکل کعبه سنه کلکیرطواف
بوله سن کوکل ایچره حج اکبر

سنک وارلیغ غایت لطیفدر
بو تمکز وارلغی جمله کثیفدر

حجاب اردندر اول سکا کویورد
انونکجون صورتک سنک بوریغ

کورمز کوکلر انکچون لطیفدر
کوریتور انجم انکچون کثیفدر

بصر ادراک ایدن محی ای جان
لطافتدن کورمز کون جانان

سنک دوجاند کورونمز کرچه صورت کثیفدرکون کوریتور صورت

قلای اولمسه آینه ارقه سنده
کوریمزدی صورت قرشوسنده

قلای کبیدر بو اشبو کثیفلر
انکچون کورینور اشبو لطیفلر

حجاب آردنده که بولاسن
بو صورت اچون مقصوده ایرسن

محمدا اولوبدر روحک کوزی
انکچو بودر بی اول بو رینور

کلور بوندن کوزم اشیدر
بو صورتدن کوزکمال اشیدر   غی حسد اولدی

محمد اولیجق صوی طوتر بونی
شو که بکرز که اول بوزدن ایلی

لطیف تکثیف اوزره غافل اولنلر
کثیف تلطیف ایدر واصل اولنلر

که سر بانیر دل عارف اولور کور
همیشه بیدل غافل اولور کور

وجودی یوق بوزن هیچ صودن ایرو
بونی بلمیز جانی اولدی صیرو

کور هر کشینی حقدن یاران
سکا کوسترر حق جمله واران

جنت اچره حور و صورت سکا کورخون نار قلسندر احسان

کوکلی

کوکلدن سنی حقه یول اچیدکسه
بو صورتدن اکر سن کچدکسه

سنک کوکلک اولور جنت ریاضی
اولور حق سندن حقه راضی

جمالی کوستر کوکل اونده
کلامی ایشیده سن آنی ونده

جمالی کوسترن هر دم سکا دوست
کوریور سکا سنده ده دوست

اکر مطلق کوکل اولورسه ای جان
سکا مطلق کورینور روی جانان

کوکل آینه سیدر ایکی یوزلو
انکچون کوکلک اولدی ایکی یوزلو

سنک جانک کبیدر روحانی جنت
سنک جسمک کبیدر جسمانی جنت

انکچون جنتدر روح و صورت
کلامینی کور اوزکی حور جنت

کوکل آینه سیدر صافی دوشن
جمالی کوسترور اوش ایکی یوزدن

کوکل هر دم الور حقدن وجودی
شهادت عالمنده دور شهودی

کلور هر دم بو صورتده کورینور • اکرچه الله دری یوز ستور

بو صورتده انک تجلیگاهی بودر بودر بلورسک نامهٔ الهی
د وحدت گورنمدوکی غایت لطافتندندر کلوب گورن
کندن گورن د وحدتدر قولاغکدن اشیدن د وحدتدر
و دلکدن سویلین د وحدتدر و ایاغکدن یوریین
د وحدتدر سن آنی گوردن سنکه حق تعالی سنده
بیتی و سن آنی نجه گوره بلورسن که سنده حکی گورن
سیجلک لطیف اولدوغندن اوتور و حق تعالی
که ظاهر اولمق ممکن دگولدر اما حق تعالینک
اسمایی ایله که حی و عالم و قادر و مرید و رزاق
و محیی و ممیت و معز و مذلدر و بونک دگولکه
حق تعالی عالمدر و اعیان ممکنات علم و مستفید
علمیدر حق علمیدر و ممکنات استفاده بی اسماء
الهیه دندر و کوندر معلوم اوله که بر شاگرد
اوستاذندن بر علم اوگرنسه و استفاده ایتسه
همان انک علمیدر یا مثلیدر و اگر بونی بلسک
و بوندن بلورسک توحید تک حکمی و اگر
نفسنی بلسه که صور نعمتدر یا واهب صور نعمتدر
من عرف نفسه فقد عرف ربه و بونک دگولکه
حق معلوم اولمز الا حق اعلا میله بلکه حق
حقی بلور و مراتب رجال دورتدر رسول و
نبی و ولی و مؤمن و بونلردن غیری اولانه

اعتبار

اعتبار یوقدر انسان اولدوغی حیثیتکدن
دگلدر و منزل حیثیتدن معتبردر و اگرچه عین
واحددر هر انسانده بر انسان بر بر متفا
ضلدر و متفاضل اولدوغی منازل مراتب
اعتباریله دور و اگر صورت جمیل و غیر جمیل
اولورسه و حق تعالی قولنک دلندن سویلر
و جمیع حرکاتندن و احوال ظاهره سندن و با
طنندن انه یقول فی وجوده انه موجود
بل یری نفسه علی صورته فی حال عدمه
و وجوده زیرا محدث وجودنده مستقل
دگلدر و مرجح سزا ولمز حال وجودنده
و عدمنده هر شیء وجودینده و
حیاتنده و بقاسنده مرجحه
محتاجدر گورکدرکه
خالقدن غافل
اولمیه
تمت

٢٧١ ورق

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام
على سيدنا محمد وآله واصحابه اجمعين حمد وشول
حق تعالى يه كه بردر اما برلكى اعداد دبسى اولاً
برلركبى دكولدر وقديمدر قديملكى نسبتله مقدّ
اولان قديملر كبى كولدر واخردر آخرنه انتها
اولنلر كبى دكولدر ووجودى واجبدر بوندن
غيرى بر واجب دخى يوقدر وجميع مخلوقاتك
خالقيدر بوندن غيرى بر خالق دخى يوقدر الا
كه خالقدر مثلا برگشى كوزن يومسه واچسه
كوزنده يومقى واچمق خلق ايدي وير مسجه يو
مقى واچمز وصولو مسى اول صولو مغى خلق ايدي
وير ميجه صولومز وجميع حركاتلرى خلق اولنز
سوزين بر حركاته قادر اولمز يوقسه برجه يوى
برشى بوجمله حركاتى برجه نيك اولمق جايزدر
لكن خالقك قدرتى سايرا شياى بوكه قيار اولنه
واخرنده دخى ابدي هر شيئك حركاتى بو منلايد
سؤال هم قديم ديرز وهم خالقدر ديرز قديم

خود محل حوادث اولمق يوقدر نجه خالق ديه
بيلورز جواب خالقدر تعلقيله خلق ايدر سؤال
اول قديمك ذات وصفاتى واردر تفضيله تعلق
ايدر جواب تعلق اصليدن ذاكدر تعلق واحدر
بو تعلقه فيض واحد دير لر ومعامله

كافرلرى بالكليه امارة واخلاق رذيله قسمنده
بولنور رايتك نفس جبنيلرى شرحلريدر الاحبن روحيك
سيدلات حميده لرى دكل يعنى حين روحيك امايه كلنلرى
دكل ومؤمنلرى بالكليه صفات حميده واخلاق حميده
قسمندندر بونلر رايتك روح جنبه لرى شرحلريدر
الاحين روحيك سيدلات ذميمه لرى صفتلرى دكل
وقسم سابع رايتك وجودنده اولمق اشيادن
صفات ملكيه لرى شرحلرندن معلوم اولور بو
بالكليه تعا وتله اخلاق حميده لرندندر وبونلر
رايتك روح ملكيه لرى شرحلريدر الاحين روحيك
سيدلات ذميمه دكل وقسم ثامن رايتك وجود
ندن اولنان اشيادن صفات انسانية لرى بيان ايدر

بونلر بالكليه تفاوتله اخلاق حميده لردندر بو
حميده لردن بعضى رابطه تعلق انسانيه سى شرطلريدر
وبعضى روح انسانيه سى شرطلريدر الآخير دوشن
شيدلانلري دكول حتى صورت جسدن اخلاق
حميده لرك نهايت اعلاسى انسان صورتيدر زيرا
حين درونده بونلرك اعلاسى ملكده تبديل اولسه
تنزلدر زيرا لقد خلقنا الانسان فى احسن تقويم ديلمدى
مثلا جركين عجوزه عورت انى يورركو نلجه قو
نجعوزه تبديل اولسه تنزلدر زيرا عجوزه اعلاء
جسدندر يعنى انى يورركو نلجه قوجه عجوز حيوانك
اخلاق حميده لرينك اعلاسى شرطيدر اما اسنغه يرده
جركين عجوزه عورت نفس انسانك نهايت قباحتى شر
طلريدر زيرا حيوان صورتنك نهايت اعلاسى
بو انسانك صورتنك نهايت اقبحى اولور اما
جركين عجوز جركين كنج خاتونه تبديل اولسه اولوردر
زيرا نفسك كوچك اولمغه استعداد شرطيدر
وجركين كنج خاتون كوزلجه كنج خاتونه تبديل اولسه
اولوردر زيرا نفسك قباحتندن آرينديغى شرطيدر
اما كوزلجه كنج خاتون جركينجه قيزه تبديل اولنه
اولوردر زيرا نفسك تصرفى عنصريدن خلاصى اولوب
نكاره فى حالته رجوع ايتديكى شرطيدر وبر كنج جركين

تيزه

تيزه تبديل اولديغى اولوردر زيرا نفسك ظلمات
عنصريه دن پاك اولديغى شرطيدر وكوزلجه قيز
جركين كيجه تبديل اولديغى اولوردر زيرا نفسك
روحانيته قدم بصوب وروحك كمونى اولديغى
شرطيدر اردن بكرمى سندن اشغاسى تمديدى طوغمش
اوغلانجغه واربنجه بالكليه روح شرطيدر وبركنج
جركين كوزلجه يكيده تبديل اولنه اولوردر
زيرا نفسله روحك بربرندن فرقى اولنمويدر و
حدثلري وانتزاعلري شرطلريدر اما بر اولسه
اورته ياشلو اولسه ويكرمى يه انجه يكدرك اولسه
ومعيشتله كمو رفقرصورتنده اولسه بونلرك جمله
سنده تفاوتله عقل معاش شرطلريدر اما بر اولسه
اورته ياشلو اولسه ويكرميه انجه يكدرك او
لسه بونلرك جمله سنده عقل معاد شرطلريدر
اما فقيرجه اهل علم اولسه ويا فقيرجه صوفى
ويا فقيرجه تيمار اهلى اولسه ويا بك قوللرى اولسه
بونلرده عقل معاد شرطلريدر زيرا علمه وصوفيلغه
وسلطانه استناده غنا وتدبر اكر عقل معاش شرطلريدر
واكر عقل معاد شرطلريدر كافر صورتنده اولورسه
حاشا بو ايله انسان صورتنده كافر اولمز زيرا بو ايله
علم لدنى ايلمدى وبليه علم لدنى دليدور كفر

کهو بونلرك اوزنو جیلکی شرحیدر اوربودن مراد
مرآت مرآتك ظهرندن قلاوی دوردیغی کبیدر اما کافر
تاجو صورتندن کورنسه مرآتك ظهرندن ورعونت
لطافتی بلددر ویا باغوندن یا اهل زراعت صورتندن
کورنسه ورعك ظلمت عنصریتله کثافتی بلدربر
یعنی ورعك لطافتندن وکثافتندن مراد بودرکه
آتشی آتشی پرندر روزنلر اولور یعنی کوزنلك مثالی
اولور ردوزنلر بعضلرندن حجتندن سیر اولنور و
بعضلرندن تعلق الهی یه معامله واقع اولور مثلا
عقل معاش عقل معاده یریدر وعقل معاد روحه بردر
در وروح الله تعالی آینه یردر دور اما کافراذ عمر
او غلجقلری الله یردر در مسلمان او غلجقلری تعلق
جمالله واصل اولمشلردر تعا وتلك اما بیردن اودرتر
یاشلو اولمق اولودر زیرا یکت اولمغه یقیندر وکن
وآ ورته یاشلو اولمقدندن یکت اولمق اولودر
زیرا روح شرحی اولمقه یقیندر ویکیدرك اولمق
ذنده بکرمیدن اشغه جرکن یکیدا اولمق اولودر
زیرا روح شرحی اولدی وجرکنجه یکت اولمقدندر
کوزنجه یکت اولمق اولودر زیرا ظلمت عنصریه د
روحك ارتدی وغی شرحیدر وآ اولودر وکوزنجه
یکت اولمقدن پادشاه اولمق اولودر زیرا روح

سلطانی

سلطانی اولودر ورروح سلطانی صفا اللوا ولورینه
ی قایمدر زیرا احکام سلطنت ایله امتزاجلك
طولی زمان بجد وکن بلدر بو خصه خانه برزخ
صورتنك شرح اندوکی اقالیم سبعه ی صفا اللو
اولمق برزخ ایلند اولان مبدلات آقالیم سبعه
اولن مبدلاتك بیانیدر زیرا علم لدنی البیدر
ودیلیدر لدنی دیلیدر بو عقل معاش شرحلرندن
حیزدر دنیاده رعایادن اولان عنصریته غنیلر صورتن
تبدیل اولمق اولودر زیرا عقل معاشك عقل معاده
مقارنتی بیانیدر ورعایادن اولر غنیلردن تیمار
ارلرینه و بك قوللرینه تبدیل اولمق اولودر زیرا
عقل معادك روح سلطانیه خدمتی شرحیدر
وتیمار اولوندر وبك قوللرندن سنجاق بکلرینه
وبکلر بکیه وقاضیلره ومدرسلره تبدیل اولمق
اولودر زیرا عقل معادك روح سلطانیه تقربی
بیانیدر وسنجاق بکلری وبکلر بکلری وقاضیلر و
مدرسلر اولمقدندن قاضی عسکر ووزیره تبدیل
اولمق اولودر زیرا عقل معادك روح سلطانیه
مقارنتی بیانیدر وقاضی عسکر و وزیر اولمقدن
پادشاهه تبدیل اولمق اولودر زیرا عقل معادك
روح سلطانیه اتحادی بیانیدر مثلا صفا

اما انك هر بري اخلاق حميده لرا ولر كنزلرك
هر برينك طلسملري بدر. بو طلسملر فنا بولمينجه اخلاق
حميده لر ظهوره گلمزلر واخلاق حميده لرك هر برينك
علتلوينك كنزلريدر. قال النبي عم صدور الاحرار
قبور الاسرار يعني قبور اولري معناسنده در مثلا
رأي برزخ ايلمك وطبيعت ايلمك كورمك حميده
لرله غنيدر وهم كندي وجودنك موجودلرطو
لنيعجون نحو لتوردده. اگر موجود اولمسه برزخ
ايلمك وطبيعت ايلمك كورمزلردي اما اول
موجولرك علتلري كندولرده كنزلردر اول موجود
رأينك وجودنده فنا بولسه لر برزخ ايلمك كورمن
اولورلر اول رأي نفرت بو رطوبت دنيا مرتبانك
بعضيسه نقصان گلور وسالك نحو بو رطوبت دنيا
سلوكنه مانع اولاجق اول كنزلر ظهوره گلور وهم
ظهوره گلن كنزلر تفاوتله عشق ده ديرلر وهو
كنزلرا نوا عله سالكه قوت اولورلر بحر قوت واليسه
سالك پادشاه اولور. روح سلطاني ديو بحر
پادشاه اولور سلوكنه مانع اولمز حميده لرك فنا
سنده قوي اولور وهم پادشاهك قوتي زياده
اولسه يدي اقليمك اول بريني فتح ايدر. عكرلريو
دودور اندن صكره براقليمه دخي سفر ايدر بو

اوسلوب

بوا وسلوب اوزره يدي اقليمه ذكر فنا ليله گتكله
كله بحر پادشاهك قوتي زياده اولسه رأيي آيتك
قوتي زياده اولور بحر رأينك نفرتي زياده اولسه
پادشاهك النفس بحري حديثه وارثلكي زياده
اولور بحر پادشاه يدنجي اقليمه وارسه جلاله
جمال علت اولدوغي حميده جنيلر. وحميده ملكيه
لر فنا ويرر بونلرغا يتله زياده. عظيم حميده لرده
وفالرده غايت صعيدر اما بونلرده اول كنزلر
غايت عظيمدر بحر بونلرده فنا بولسه لر اول عظيم
كنزلر ظاهر اولور بو ظاهر اولن كنزلركه ايگسيك
بحر بر عشق ديلور بو بحر بر پادشاهه قوت اوليسه
اول قوت پادشاهك وجودي تعلق ذاته قابلا
كتورمكه لايق اولور بحر تعلق ذاته لايق اولسه
پادشاهه عشق محيط قوت اولدي ديو ذوتو
دمه ذكر پادشاهه قوت اولر پادشاه انلرله
نحو لندوغي عشقلرك فطن كيلري وكچي ايرمق كيلري
واولانكي عشق دريالري جمله سي بو عشق محيطك
نحو اولورلر. وعرق اولورلر وتصرف وهو هو
اولورلر واقاليم سبعيه پادشاه اولدي ديو
اما اقاليم سبعه عشق محيط بر اقليم ايله اعداده
وجود وبرمز وبرزخ ايلمكده مرتبانده اثر قالمز

اول وقت دائی فقر تامه یه یتشور اول وقت
پادشاه اولور اذا تم الفقر فهو الله در حدیثنه
وارث اولور و دائی من عرف نفسه فقد
عرف ربه حدیثنه وارث اولور یعنی نفسک
عجز تامه اید وکن بیلور مثلا فقر تامه کمالدر و هر
کمال زواله متصلدر اما فقر زوالدن خلاقدر
یتشور بو فقرک خلاف فی غنای تام در عشق محبتدن
بر نوعی بو فقرک احکامنی ایدر دائی کسوز و
حکمن بویوریدر اول وقت دائی غیر معرب دیلور
کا کندوی ادراک ایدر و کاه ایتمز شویله
اولور بو دور توحید حقیقی بودر و کاد الفقر
یکون کفرا یعنی فقرله بو توحید وصلت بولور حقیقی
او ر توحی اولور دیمکدر الفقر سواد الوجه فی
الدارین دن مراد سواد غلبه معناسنه در یعنی
عشق محیط ظاهر ولیجی عشق بحرینه غالب
اولورکندو یسین اونودر دیمکدر والله اعلم

فصل فی بیان تعبیرات الواقعات المفردات مثلا
جمله واقعات ایکی قسم اوزرینه در بر قسم انفسی در
و بر قسمی افاقی در اما اهل ارشادک شیخ طالبی
دوشدوشورمکدر زیرا طالبک مرادی بولنمز
الا کوکلی بولنور مثلا کوکلی تصفیه بولمیلر

مطلب تعبیر الوقائعات المفردات

بعض

بعض کیشیلری چرکن حیوان صورتلرنده کورولر
و تصفیه بولنلر اول کیشیلری کوکلک انسان صور
تلرنده کورولر بو تعدد بوجه ایکسندن کشفته نها
اولمیوب انفسیه دوشورمک لازم کلور اولور
معتدما طالب اولنلرک طریقلرنده بودر بلکه
هرکشیه کندو بولنور کندو حالنی بیلمک اصلاح
نفس ایچون فرضدر زیرا نفسی مقدمدر و انفسی
واقعه نک بیانی بودرکه رأی واقعه ده ایو دیو
و یاتلودن نه کوررسه کوکی کندوده در اکر
آبی کوررسه اولکوکی کندوده قوتلندرمک
بایزدر زیرا اخلاق حمیده لردر حسنات الابرار در
اما یرامز کوررسه اونلرک کوکلرنی کسمک لازمدر
زیرا اخلاق ذمیمه لردن و صفات امارة لردندر
اما انسان کوررسه ایکی قسم اوزرینه در بر قسمی
نسالردر بو تلرده اوچر قسمدر مثلا رجالک بر
قسمی روحاندر و ایکنجی قسمی عقل معاد و اوچنجی
قسمی عقل معاشی شرحلریدر و نسانک برکیمی نفسی
مزکی و ایکنجی قسمی نفس معاد و اوچنجی قسمی نفس
معاش شرحلریدر مثلا توحیددن و اصول اسمادن
بوتلرک جمله سبی منتفع اولور زیرا توحید
و اصول اسما بریکده صفاتک تعلق خاصلرینه

جامعلری در بونلر مشغول اولدیغیجه اولحاصه
لر ظاهر اولور فرداً فرداً اول حاصه لرك اسماربنه
مشغول اولمق لازم دکولدر مثلا توحید واصول
اسما ده ظاهر اولان محبت کلیه خاصه زاتك
محبتیله تعلقی ایکن بو خاصیتك اسم حیرتدر کوز
کلدی اول انواعیله محبتلری جمع ایدر وهادی
واحد ومحبت واحد ایدر وحتی سود وری
بو خاصه لردر بو خاصیتله روح انسانی متحد
اولسه بو روحه اهل الله و کمل انبیا دیرلر بو
روحك شرحی بر شمس درکه ظلی یوقدر زیرا
بو شمسه حجاب اولمز بو روح کا شمس کا مقابله
کند وشرحن کورر بو روحك حالنی کسه بلمز و
کندوده بلمز سویله حیرتده قلمشدر مثلا دخی
توحید واصول اسماده ظاهر اولان احکام
سلطنت خاصه سیدر انك احکام سلطانتی ایله
تعلقندر بو خاصه ایله روح انسانی متحد اولسه
بو روحك شرحلری پادشاهلر صورتلرنده اولور
اما پادشاهلر برنجی اولورسه ی جابرده احکام
سلطنتك داخی کرین ظهوری یبانیدر اما
بو روح کاه پادشاه اولور وکاه مقابله ی
شرحلرنی کورور واما بو خاصه ایله نفس مزکا مقار

اولسه

اولسه بو نفسلرك شرحلری بدر پادشاه فیزلری
صورتنده اولورلر بو نفس کاه پادشاه قیزی اولور
وکاه مقابله شرحلرن کورر بو روحك و بو نفسك
بو خاصه ایله اتحادی ومقارنتی نه مرتبده دور
بو شرحلرده بلنوب داین سنه کوره تعبیر
اولنه ودخی توحیدده واوصول اسمای ظاهر
اولان حسن خاصه سی تعلق جمالدر بو خاصه
شراب ورشد وشوق وطهو صورتنده کورنورلر
انسان بو خاصه ایله متحد اولسه بو روحك شرحلری
بکری یاشنده اشنه کورنجه کنکلر صورتنده وکورن
لجه اوغلنجقلر صورتنده اما بو خاصه ایله مزکی
مقارن اولسه بو نفسك شرحلری کورنجه قز
جوغی صورتنده اولور بو روحك و بو نفسك
بو خاصه ایله اتحادی ومقارنتی نه مرتبده در
شرحلرنده بلنوب داین سنه کوره تعبیر اولنه
ودخی توحیدده واوصول اسماده ظاهر اولان
محیلك خاصه سی روح انسان ایله متحد اولسه
بو روحك شرحلری خضر ورویتده رجل منت حی
اولوب وآب حیات وکیمیا صورتلرنده اولور
در نفس مزکی بو خاصیتله اتحادی ومقارنتی
اوله قده بو نفسك شرحلری نساء میته حی

اولوب وآب حیات وکیمیا صورتلرنده اولورلر
بو در دحك بو خاصه ایله اتحادی ومقارنتی نه
مرتبه ده دور بو شرحلردن بیلنوب دایره سنه
کوره تعبیر اولنه و روح انسانی واسطه سیله
سلطنت خاصه سنه عقل معاد مقارن اولسه
بو عقلك شرحلری یکرمی بشندن بیوقو وزیرلر
و بکلر و بکلربکی و سنجاق بکی و بك قوللری و
عسکر صورتنده اولورلر اما بو خاصه نفس
معاده مقارن اولسه بو نفسك شرحلری اکابر
خاتونلر صورتنده اولورلر بو عقلك و بو نفسك
بو خاصه ایله مقارنتلری نه مرتبه ده دور بو
شرحلردن بیان اولور دایره سنه کوره تعبیر
اولنه ودخی توحیدده واوصول اسماده
ظاهر اولن علم باطن ومزنی لك خاصه سیده
واسطه سیله عقل معاده مقارن اولسه بو عقلك
شرحلری تفاوتله عالملر صورتنده اولورلر وتمیزلك
شرحلری مفتیلر وشیخ وشیخك شیخی وشمس صورتنده
اولورلر وصلاحی شرحی صوفیلر وعالملر صورتنده
اولورلر وشرعی شرحی قاضیلر صورتلرنده اولورلر
اما بو خاصه یه نفس معاد مقارن اولسه بو نفسك
شرحی اوتمش وصالحه خاتونلر صورتنده اولورلر

بوخاصه

بو خاصه یه بو عقل و بو نفس نه مرتبه ده مقارن
دور شرحلرندن بیلنوب دایره سنه کوره تعبیر
اولنور ودخی توحیدده واوصول اسماده ظاهر
اولن سخاوت خاصه سنه روح انسانی واسطه سیله
عقل معاد مقارن اولسه بو خاصه یه نفس معاد
مقارن اولسه بو عقلك و بو نفسك شرحلری
خیرلودر وحسناتلری ابدیلر اولر وخاتونلر صو
رتلرنده اولورلر بو عقلك و بو نفسك بو خاصه یه
مقارنتلری نه مرتبه ده در بو شرحلردن بیلنوب
دایره سنه کوره تعبیر اولنور ودخی توحیدده
واوصول اسماده ظاهر اولن سخاوت خاصه سنه
روح انسانی واسطه سیله عقل معاد مقارن
اولسه بو خاصه یه نفس معاد مقارن اولسه
بو عقلك و بو نفسك شرحلری خیرلودر وحسنا
تلری ابدیلر اولر لیو خاتونلر صورتلرنده اولورلر
بو عقلك و بو نفسك بو خاصه یه مقارنتلری
نه مرتبه ده در شرحلردن بیلنوب دایره سنه
کوره تعبیر اولنه ودخی توحیدده واصول اسماده
ظاهر اولن مطهرلك خاصه سنه کوکل مقارن
اولسه شرحلری حمام وصابون ... ودیتن
کشی بو نور وغسل اولنور صولر صورتلرندن

گوریورلر بو خاصه ایله کوکل مقارنتی نه مرتبه
ده دور بو شهرلردن بلتوب داین سنه گون
تغیر اولنه و دخی توحید ده و اوصول اسما
ظاهر اولر معنی لك خاصه سی تعلق جهالاکر
بو خاصه نك شهرلری طوب و توفنك و یلدرم
و بیار کلحز و دکرمن و بچاق و قلیچ و اوق و کوتک
و چکچ و صندی و عصا صورتلرین اولورونه که
بو نلرك امثالی وارسه قیاس اولنه قلب رائینك
ذمیمه لرنه و حمیده لرنه و عقل معاشنه نه مرتبة
فنا ویرلد وکر بیانده بو شهرلردن بلتوب داین
سنه کون تغیر اولنه اما توحید ایچون و اوصول
اسما ایچون و سایر کلاملر ایچون دل خاصه سی
شهرلرینك بیانندد مثلا طوب و توفنك و الدی
و یلدرم هواسی و کلحز و حمام و دکرمن طاملری
و بتار موم و ضعف اوزره اتش و قلیچ و بچاق
قتلری و ایاق قیلری و بای و ماشق و بیچه و
جنق و هرآنی و بردق و سکك و کوب و دخی
نکه بو نلر مثللی وارسه دل خاصه سی شهرلرید
توحیدك و اوصول اسمانك و سایر ایوددن و یاون
ده اولر کلاملرك دل خاصه لری رائیه نه مرتبه
ده تاثیر ایتمشدر بو شهرلردن بلتوب داین سنه

گون

کون تغیر اولنه مثلا آیه وانه بش وقت نمازش
حلرینده تحیر دویتن کرك روح و کرك نفس
مزکی و کرك معاد و کرك معاش شهرلری
اولسون رائینك بو نمازن مقارنتی آیه و انه دن
بلتوب داین سنه گون تغیر اولنه اما برازرلر
و همشیره لر قضایه قلمش نمازلر شهرلریده کرك
مزکی کرك معاد کرك معاش اولسون رائینك
بو نمازن مقارنتی نه مرتبه ده دور برازرلردن
و همشیره لردن بلته و داین سنه گون تغیر
اولنه مثلا جمیع صولحق تعالینك رحمتی شهرلری
دور و تجلیدن علم شهرلریدر دینلور اکن
تاثیر اولور سه بو خصم رائی یه مخصوصدر و
جمیع صولرده دورر جانورلر غیر و تاثیر موقت
شهرلریدر اما غایت تمیز بالقلردر وکتابلردر و
مثلا جمیع اغزده لذیذ اولر طعاملر توحیدك
و اوصول اسمانك شهرلریدر زیرا رائینك اغزندن
انلر دخی لذیذدر اکر لذیذ اولمزسه شعلنك
اراسنه افکار فاسد کرمشدر مثلا بوجك و ارمجك
و آری و آوز و سکك و بیر و کهله و دخی نکه
وارسه افکار فاسدندر الا بال آریسی نك
خاصلری صحتی دکول مثلا قمرلر و قمریه لر و دلبند

وتقیا وقوییش باش عقل معاش شرحلریدر الا
قویمدق باش محلنه کوره ایکیسنك بله شرحیدر
مثلا برای برانسانه جماع ایسه ضبطا معناسنه
در یعنی رائینك روحی ونفس مزکی وعقل
معادی وعقل معاش ونفس معاشی واردر و
بونلرك تنعیسی رائینك ضبطندن اولدوغی
شرحلریدر بلنوب دائر سنه کوره تعبیر
اما رائی یه برانسان جماع ایسه رائینك روحی
وعقل معادی ونفس معادی وعقل معاش شر
حلریدر رائی بونلرك تنعستنك ضبطندن
اولدوغی بو شرحلردن بلنوب دائر سنه
کوره تعبیر اولنه اما رائی برانسان برانسانه
جماع ایدرکن کورسه رائینك روحی ونفس مزکی
وعقل معادی وعقل معاشی ونفس معاشی واردر
بونلرك تنعیسنك ضبطندن اولدوغی شرحلریدر
بلنوب دائر سنه کوره تعبیر اولنه اما کتند واردر
برن کورسه کتند وسیته سنه عین الیقین واقع
اولدوغی وغیبات شرحیدر واما برغیرینك اوده
برن کورسه رائینك روحی ونفس مزکاسی وعقل
معادی شرحلریدر ونفس معادی وعقل معاشی
ونفس معاشی شرحلریدر بونلرك تنعیسنك سری

رائیه

رائی یه عین الیقین واقع اولدوغی شرحلریدن
بلنوب دائر سنه کوره تعبیر اولنور اما رائی
کند وخاتوننی ویا کنج اوغلانینی ویا قرنجی ویا قر
نداشنی ویا اناسنی نامحرم ایله کورسه اکثریا
سرنی اجنبیه یله مکرر ددر وشر اما رائی باغلر
وباغچه لر ومیدانلر وشراب صحبتی کورسه حرامدر
دیسه بیسه واجمسه عقل معاشنك حکمی باطن
ایلندن جاری اولدوغندندر زیرا هر رائی کند
کسبی صورتدن کور رغیرینك کسبنی کورسه ی
سلوك انفسی یه طوغرلشدر بسطه چه سؤال
مثلا حیوان انسان ابجکسبن دوش کوررلر فرق
ندر جواب روح حیوانله کوربلورده دوش اخرته یله
کتمز ابو کورسه دنیاسی ازتربرامز کورسه دنیا
الی ارتز اما روح انسانی ایودن یانلودن نه کورسه
اخرته بله کیدر انسنی تعبیر اولنمغه حکمت بودر اما
یاتاوسی بوند فنا بولمزسه اخرتده مشکل اولور
مثلا بر برلری واسطه لریله اول خلوق اولونلرده
روح انسانی و روح علویلردر اما روح علوی
نوردور و روح انسانی نور مصوردر بونلرك
واسطه لریله خلوق اولناه روح ملکیه لردر
بونلرك واسطه لریله خلق اولنان روح و

سماویه لردر و بونلرك واسطه لریله خلق اولنان
روح جنیه لردر و بونلرك واسطه لریله خلق اولنان
روح حیوانیه لردر و بونلرك واسطه لریله خلق
اولنان روح نباتیه لردر و بونلرك واسطه لریله
خلق اولنان روح معدنیه لردر و بونلرك واسطه
لریله خلق اولنان روح عنصریه لردر اما روح انسانی
بدنی روح حیوانی واسطه لریله احیا ایتدیکی علویه
روح انسانی واسطه لریله احیا ایتدوکی و تعلق الهی
دخی روح علویه واسطه سیله احیا ایتدیکی اول
فیض ربانی در غیر مخلوق اولمز بوددر مثلا روح
علوی هوا انسانك مقابله سنده اولور هر نفسکده
یوروداکا و یرور و هر نفسکده الوراندن الور مثلا
روح علویدن کلن فیض حیات روح متکبر صفاتی تعلقیله
کلورسه روح انسانی سو یتورده بسیط روح حیوانی
قالور حق تعالی صقلیه امین یا رب العالمین اما تو
حید واصول اسمایه مشغول اولورسه روح علوی نور
اوراده ایریلور انسانیته لایق تعلمه مظهر اولور
فهم ایله مطلوبنه یتشه سز والحاصل بو منزلکور
واقعاتك اکثری غیر سالك اولنلر کتنلری واقع
اولور دکلوردر زیرا اوامره امتثال و نواهیدن اجتنابده
جمله سی برابردر بو تقدیرجه سالکك ایرادیتی و نفعه

واقعه

واقعه لری مشابه اولمق جایزدر الا مغربیتی صفاتنه
دکول فصل فی بیان الالهامات والخاطرات والملا
کرات مثلا سایر شیاطیندن غیر هر کشینک بر
شیطانی خلق اولنمشدر اول شیطان اول کشینک
ابلیسیدر و هر کشینک صدرنده بر خناس واردر
اول خناس انسان جندن جزء در فترکیبدر انسانك
علوی تعلقی ذات الله در که ذاتك توحید بو علوینك مظهریدر
و جنك علوی تعلقی جلال اللهدر که انا جلیل دیدوکی کلامی
بو علوینك مظهریدر و شیطانك علوی تعلقی مضل در که
یضل من یشاء دیدوکی کلامی بو علوینك مظهریدر
بو تقدیرجه خناس مؤمن اولمق ممکندر و شیطان
مؤمن اولمق ممتنع در مثلا هر کشینک شیطانی اول
کشینک صدرنده اولن جنیسنه چولدر یعنی عرض ایدر
اکر خناس قبول ایدرسه یعنی کوکلنه الهام اولنور
یا خاطره کلور و اول کشی اول ایشی ایشلمکه اختیار
ایدرسه اکر خالق خلق ایدیویرورسه ایشلر اکر خلق اید
یویرمزسه ایشلمز مثلا شیطان اول عرض ایدیجکی
طبیعتی شرعه مخالف فعللر و قوللردر اکر خناس قبول
ایدرسه دایم چولدیجکی بو مثللردر و بو مثللر
الهام شیطانی و خواطر شیطانی و مکر مضل دینلور
زیرا اختیارته کوره شیطانك عرض ایلدوکی قبول

خالق خلق ایدیو بر کتبه مرتبه سنه کورن جولدر
بو مثللره الهام نفسانی و خواطر نفسانی و مکر حقده
دینلور شیطانك بوندن مرادی یا ابدست صوینه
ویا ایدستنه ویا نمازنه بهانه قودروب کیدر کدر عاجز
قویوب نماز قلدیرمقدر اگر خناس بو افعالدن مایل
اولمزسه ی فلان محلده فلان اولدی ویا فلانك
اوغلی طوغدی ویا فلانك قزی طوغدی ویا فلان
کشی شهردن دوردی ویا فلان کشی کلیور دیر دخی نکه
بونلرك امثالی وارسه خناسه جولدر یعنی عرض
ایدر اگر تیا واقعه ده اولور بونك کیبی مثللرن
الهام نفسانی و خواطر نفسانی و مکر علیمدن دینلور
شیطانك بوندن مرادی اینانديری اینانديری
آخر مهلکیه دوشورمکدر اگر خناس بو مهلکیه
وبو قوللری مایل اولمزسه بو شیطان واردر عالمك
شیطاننه دوشورر اول عالمك خناسنه جولدر
در فلان زاهد انواعله بهانه قودروب کافر
دیدوردیسز دیر بونلر مثللری الهام نفسانی و خواطر
نفسانی و مکر جبار دردینلور شیطانك بوندن
مرادی اول عالمی آزدروب و اول زاهدی آز
دروب ایکیسنك ما بیننده عداوت برقمقدر
اگر ایکیسنك ده خناسلری بو قللرن و بو قوللرن

مایل

مایل اولمزسه عالمك شیطانی تکرارلك جولدر بونلر
مثللره الهام نفسانی و خواطر نفسانی و مکر دینلور
شیطانك بوندن مرادی کوکلی ترجمه کسمکدر
و زاهدك شیطانی مراجیکی بوزمه شاید تحصیلك
فلاسزدیر جولدر دخی نکه بونلر بکزر وارسه جولدر
بو مثللر الهام نورانی و خواطر نورانی و مکر حقدن
دینلور شیطانك بوندن مرادلری ابرار نیته قویوب
مقربیته سلوك ایتدرمکدر و شیطانك بونلر
مثللی نصیحتلری خناسی قبول ایدر زیرا خناس مؤمن
اولور و ابرار اولور و مقرب المز اما خناس اصلاح
اولمیجه نفس اصلاح اولمز اما بعد الاصلاح نفس
مقرب اولور و خناس قلبله بین الاصبعین اولور
حدیث شریفه قلب المؤمن بین الاصبعین یعنی هر
مؤمنك خناسی مرتبه لو مرتبه سنه کورن جلال
تعلقیله جمال تعلقینك بیننده قلور یقلب کیف
یشاء یعنی نجه دلرسه ایله قلب ایدر زیرا شیطانك
جولدیسنه کورن خالق خلق ایدرسه اختیار نیته
اکا مناسب جولدر امهوی هر کشی مرتبه لی مرتبه
سنه کورن حقله تضرع ایدر یعنی یعقی کتملی
یارب بنم خناسی خیر لوسنه قلب ایدیو ردیه و
بعض کشیلر ربنا لا تزغ قلوبنا بعد اذ هدیتنا

وهب لنا من لدنك رحمة انك انت الوهاب
دیه لر وبعض کتبلرده . توحید وا وصول اسمایه
مشغول اوله لر زیرا خناسك برجز بنك علت مطهره
توحید در خناسك مؤمنی اولادی بوتکله اولمشدر
واصلاح اولن بوتکله اولمشدر سؤال توحید خودن
انسان ایچون اسم اعظمدر بعض سایر کتابلرده
مشغول اولورلر جواب قرانك معناسنی بلمسنك
اول کتابلره التی اولسونلر دیو اوقورلر و توحیدك
معناسنی بلمکله اصول اسماالت اولسون دیو مشغول
اولورلر مثلا بو رساله مراوله الی اخره توحید
تفسیر اولمشدر اما توحیدك برمعناسی بیاننده دخی بود
رکه مثلا هرکشنك درونده حق سومکله بر محبت
اولمشدر اما ناس حق قومش اول محبتله حلال اولنلرده
بجه اشیایی سومشلردور اول محبتی کرنه بجه دو
شور سمشلردور بوسببدن توبه ورزدالله کرسنی
کبی زیرا اولسود کی اشیا صورتلری کوکلنده منقش
اولمشلردور وبو صورتلرك ضمننده محبتلر یوسف
بجنده قلمش کبی قالمشلردر وبو صورتلره سترد ایتمك
دیمشلردر واول محبتلره ایر ویقین بعلمه وغی
تعیینات دیمشلردور بو صورتلره حق سومکله لبنا
اولدوغی احلاق حسنات الابرار واحلاق حمید
لرده

حمیدلرده دیمشلردور وحق سومکله لبنا اولدی
سیئدر سیئات المقربین دیمشلردر امدی
بومحبتلرك حق سومکله وشجنلردن اخراج لازم
کلوب وبونلرك اخراجنده دخی بو صورتلرك
قانجه لازم کلمشدر بحث بوصورتلر قانی بولسه دائی
بعض فقرطاری اولورلر باطنده بعض زیرا باطنده
بعض مرئیاته نقصان لازم کلور اما بومحبتلر نشا
تلرایله کوکلنده طاهر اولورسه بوسبب بجنده حجتی
کبی اولورلر قنیکه جمع اولوب ماتی واحد ومحبت
واحد اولسه سوددکبی وقیمق کبی یاغ ویاد کبی
اولور اول وقت طبع نار وخاصة نار متساویها الی
جمع ایدوب ومختلفاتی تفریق ایتدیکی ملور بو
ناردن مرادی عشق ناریدر وبعض یوماتی
فقر اولدغی سببدر حق سومکله لابد اولدیملو
زیرا واحد واحدی سور حدیث قدسی انا وتر
یحب الوتر اول وقت الفقر فخری حدیثه وارث
اولور بوماتی مرشد کامل وکل انبیا وصاحب
مجاده اولورلر بونك تلقینی اولماده . بر قلجم
کبی اولوب طالبك کوکلنه قونار مشغول اوله بجه
بو بر عشق ناری دور متساویها نی جمع ایدوب
ومختلفاتی تفریق ایدر محبت کلیه خاصه سی بوتیدر

اما طالبه لایق اولن بودرکه بونار رهواذل صفا
قوب وخمیر کبی اکتسا کلدن صفتی دربو تلمتن بونلر
الا رسول الله صلی الله علیه وسلم حضرتنک تلقینی
سلسله سندن کلمش وطاهر کامله صفلنمش ماده د.
بولنور رهوکلدن بوماده بولنسه مرشدکامل اولور
ایله اولسه بونک اهلی بولنمق لازم کلور بونک
اهلیدر بلمز الا تلقیندن بلنور مثلا توحیدک
بر نوعه معناسی بیانه بودرکه ذات بارینک نقدر
صفاتی وارسه هر بر صفاتی برجنسک علتیدر یعنی
هر بر صفتک تعلقیله هر برجنسی خلق اولنمشدر
دخی خلق اولنمقده در مثلا برجنسک علتی کنه بردر
وتعلقی بردر اما افراد اعداده کلمز مثلا بوجه
اعداده کلمز افراد دتعلق واحدا یکیز اولا افرادک
ضمنندن اولن تعلقی مفردات ضمننده اولن تعلقی
مفردات وتعیناتنده بیلنور زیرا مفرداتک هر برینک
ضمننده اولن تعلق فردا فردا اسرارا ولور تعین
بعلنمشدر یعنی بو مفردات قلبده فنا بولسه لر دی
رائیه برمقدار فقرطاری اولور زیرا باطنده
اولن مرتبه نقصان کلور اما هر برفنا بولن
مفرداتک ضمننده اولان اسرار کوکلی ظاهر
اولور دیو مفرداتدن مفارقت ایدرلر وجهی مفا

مفارقت علی وجهی برحدیث صدور الاحرار
قبور الاسرار اولدی وهی سبیله رتبه کوکلی شیء
واحد اولورلر اول وقت بو اسرار ماده ده
واحد و بحر واحد جامع واحد دیو ر الفقر فخری
حدیثنه وارث اولدی دیو ر یعنی هر جنسک مفر
داتلری مثللی کوکلنن فنا بولسه لر اول وقت رائی
یه زیاده فقرطاری اسرارینی بونلر مثللی کوکلی
جمع اولوب ایکی ماده اولسه لر و بو جمله جنس جمع
اولن ماده لردن بو ایکی ماده کنه جمع اولوب وحرت
وصرف وهو هو اولسه لر اول وقت بو ایکی ماده
لن ماده ء اثنین ومرج البحرین وجمع الجمع دینلور
الفقر فخری حدیثنه وارث مبالغه ایله اولدی
دینلور یعنی تعلق ذات مفرداتنده بربنک قلبنده
منتقش اولان ادملکی صورتلری فنا بولسه لر
اول وقت رائی یه فقرتام حاصل اولور واسرارینی
بونلر مثللی کوکلی جمع اولوب ماده ء فرد اولسه لر
بوماده ء فرد ده اولان ایکی بحر بر اولان ماده لرده
عزت اولوب وصرف اولوب وهو هو اولسه لر
اول وقت بوماده ده ماده ء فرد وعین احد و
مجمع البحرین دینلور اذا تم الفقر فهو الله حدیثنه ده
وارث اولدی دیو ر وکذ توحیدک بر نوعه معناسی

معناسی بیان ذات همان فرد واحددر بر کلمه
اولدر روح محمدیه درکه اول فرد واحددن وا
سطه و واسطه‌لری واسطه‌لریله الی غیر النهایه
اولنان تعلّقدرکه کنه تعلق ذات دینلور و بو
تعلق ایله خلق اولنان مخلوقاته تفاوتله ارواح
انسانیّه دینلور و هو نسالات کنه سلوکنک نهایتی
بوندن خلق اولندوغی تعلقاتیه دکندر و بونلر
احسن تقویملری دینلور روحه ونفس جامع اولدقلری
سببدن انسان دینلور قال الله تعالی لقد خلقنا
الانسان فی احسن تقویم ثم رددناه اسفل سافلین
و بو انسانلرک جمله سننی حق یرتدی و قوانک
مخلوقه مخصوص طقسان بیک معناسی واردر
روح محمدیه طقسان بیکنه ی عالم اولدی و معراج
ظهورنی کوتردی و بعضلر التمش بیکنه عالم اولدیلر
و بونلر خلق اولنان عالمه عالم ارواح و وطن
اصلیه‌یه دینلور و بونلر اسفل سافلینه ایندکلرنده
چونکه تنزلاتده اول عرشده ایدیلر بیک یل ایدی طوردیلر
عرش صفتیله متصف اولدیلر یعنی وجودلرینی
نورنه مبدّل اولدیلر تعدّد صفت اولدیلر دی
و عالملر واحده مخصوص عالملری باطنلرنده قلدی
و تسنانده عارض اولدی و انلر کرسه ایندیلر عرشن

عرشن

عرشن بجه اولدیلرسه کرسیده دخی اولدیلر و اندن
یدنجی کوکه ایندیلر عرشن بجه اولدیلرسه یدنجی
کوکده دخی ایله اولدیلر و اندن التنجی کوکه ایندیلر
عرشن بجه اولدیلرسه التنجی کوکده دخی ایله اولدیلر
و اندن بشنجی کوکه ایندیلر عرشن بجه اولدیلرسه
بشنجی کوکده دخی ایله اولدیلر و اندن دوردنجی
کوکه ایندیلر عرشن بجه اولدیلرسه دوردنجی کو
کده دخی ایله اولدیلر و اندن اوچنجی کوکه ایندیلر عرشن
بجه اولدیلرسه اوچنجی کوکده دخی ایله اولدیلر و اندن
ایکنجی کوکه ایندیلر عرشن بجه اولدیلرسه ایکنجی
کوکده دخی ایله اولدیلر و اندن برنجی کوکه ایندیلر
عرشن بجه اولدیلرسه برنجی کوکده دخی ایله اولدیلر
طقوزنجی صفت بودور زیرا هر کوک نوری ایله
وجودلری مبدل اولدیغی سببدن وجود تسعه
وصفات تسعه دخی دیدیلر اندن روح حیوانیّه
مناسبتلری اولدیغی سببدن انه رحمدن اوغلان
اولوجغی احیا اتمکه ایندیلر و احیاده ایتدکلری
اکر هر کوکده بیک یل طوروب وصفات تسعیه
متصف اولدن قرب حقدن طوغانلری اوغلان
بچقلری و انا سیبن یاتردی بلکه دنیاده هب بله
بانندی مثلا مشایخ کبارک وجودی کلی محو اوله

دید وکلوری اصطلاحاری بو صفات تسعه‌ده
کورنتز لاجل هر انسانك وجودی طقوز کوکدر نور
منیرلا ولدوغی سببدن بو تسعه یه وجود تسعه‌ده
دیلر بو تقدیرجه بونلر هر انسانك قلبنده طقوز
طقوز کوك منقش دور بو وجود تسعه‌نك شرحی
دور باطنده کرك کورسونلر وکرك کورمسونلر اما
بو تسعه‌نك محو وفناسیدر سالکه بر مرتبه‌در عظیم
زحمتدر هر سالك بولنلردن عاجز قلمشدر اما عشق
ناری بر غایت حیدرکه بوندن غیری نودردر ماه
بو قدر ماه عشق ناری توحیددر واصول اسماء
ظاهر اولوردر بزنده قادر نار یدرکه اکر بو نار الله
کورمز ایسه بو تسعه یه فنا بولمز وغیر بولمز سلوك
ده ممتنعدر زیرا وطن اصلی یه بو تسعه‌دن غیری
یول یوقدر بحر رایتك لیجنده بو وجود تسعه فنا بوله
لر باطنده طقوز کوکده فنا بوله لر و بو طقوز کوکلك
ایجنده اولنر جمله مفردات کرفنا بولورلر واسرار آرده
جمع اولنر مادده فرد ماده واحد اولورلر اول وقت
بو انسانه جذابی النظر وروحانی التجرد بیلور
زیرا بو تسعه تنزلاتنده مبتلا اتنله بعلمشدر
و ترجیع ده ده مبتلا اتله چوزیلور وصف اسفل
وصف اعلی یه نور نه تبدیل اولور وصف تسعه‌ده

فنا

فناءنك یورسمه یول بولور ودخی هر انسانك
وطن اصلیه اوننده طقوزی بو صفات تسعه‌ده
واو ینجی عالم ارواحدر بو صفات تسعه‌نك طقوزی
صله صورتده قوریلور اما عالم ارواحده صله صوری
قورلمز واحد تسعه یه غالبدر الا اونه دکل دیدکلری
بو صله صورتیدر دیرلر نهایت مطلوبکده یتشمز
سؤال اصل مقصود خود الله در هر بنده اسمز سلك
اوراده حاضردر رحمت چکوب بو صفات تسعه یه
فنا و بروب سالك حالنی عالم ارواحه ایرکوردکلری
مرادندر جواب انسان حالنه ایرکوررسه احق
کورجکی و ایرجکی اولدر ودخی رسول الله صلعم سما
معراجی غایت اعلاده اولدی طقسان بیك کلامی
وقرب کلی یه مانع اولنر بردلرایدی دفع اولندی
ودخی الهی بلمکله اسفل قدری قلدی بعض اعلادر
اولنر ادراکله بعض اعلاده اولان ایدراك برد کلده
بعض اعلاده اولنر کوز نوریله بعض اعلاده اولنر
کوز نوری بر ایردکولدر یعنی اعلاده بعض اعلادر
رؤیتله بعض اعلادر رویت بردکولدر بعض اعلاده
اولان اشنا لغله بعض اعلاده اولنر اشنالق برابر
دکولدر بعض اعلادر اولنر لذایذله بعض اعلاده
اولان لذایذله حظوظ بردکولدر و بعض اعلادر

اعلای اولندوامله وبقایله بعض اعلای اولان
دوام وبقا برابر دکولدر والله اعلم بالصواب

تنوب
رضی الله عنکم

اما شرعه ایله قرشته اوعلی نقل ایند وکلرجمیع کرامی
ولایتده اهل اسلامک جمیعسی بوکی استعمال اید
بوکتابلرک ذکری مکروهدر دیدوکی بعض بال
بو کتابلر بویله دیرکن بوخلق بیچون بویله دیرلرکه
دیوب تعجب ایدنلر بو سوزلرک ظاهرینه باقسون
تعصب ایدنلر معتبر کتابلردن جواب یازالوم
طالبلر قوت ورهکر بصرت اوله یعنی بو حصوص
جواب ویرمک تفصیل استرزیرا بو معنا اثبات ایدیجی
آیت کریمه واحادیث قدسی ونبویلر وار وفقهاء
روایتلر وار شیخ سنبل رحمة الله علیه بو دوری
دورت دورلو دلیللرک هر برندن تفصیل اوزره
مستقل بر رساله ایتمشدر شول تاریخده که کمندوزما
نده تعصب اهل سنن ذکری جهر ایله ایدرسن و سیت
وکلر اوکجه ذکرالله حقیقت ایدرسن دیوب بونک
امثالی خللر وتعرضلر ایتدکلرنده جواب شافی ایچون
بر دخی رساله مذکور اولندلیلری ترجمه ایدوب
اتمکی چوق کوروب ذکرالله طالب اولنلرطعنه

حوب والعجب

وتهمتدن عاجز قلدق یا کلیه ترک ایملو اولدق
دیدکلرنده صبر ایدمیوب رساله تحقیقیده بعض
کوراولنده دلیللردن کستاخانه برروایته ترجمه ایتمکه
اختیار ایدیم قوله تعالی یا ایها الذین آمنوا اذکروا
الله ذکرا کثیرا ابن عباس رضی الله عنه روایت بو
آیتک تفسیرنده بیوررمشدرکه حق تعالی قولارینه امر
ایتدوکی فرضلرک هر برسنه برحد معلوم و وقت
معلوم ایتدی وهر بر فرضی بر عذرایله ساقط ایتدی
الا ذکرالله فرضنه مقدار بیان ایتمدی وچوق
چوق ذکر ایدک دیو بیوردی وعقل باشنده ایکن
هیچ بر وقت ذکری ترک ایتمکه بیورمدی ودخی نجا
هد بیوررمشدرکه فرض اولان ذکر کثیر اولدرکه ابدی
حق اونتمیه پس ابن عباس بیورروغی اوزره ذکر کثیر
جمله فرایضدندر فرایضدن حتی بودرکه اشتغال
اوله تهمتدن قورقمیوب زیرا ترک ایتمک تهمت محلنده
اشکار اولمدن ریا اولمز نتکیم صاحب کشاف ارایت
تفسیرنده بو معنای تصریح ایتدی رسول الله عم
بیوررمشدر لاغمة فی فرایض الله الا انها اعلام
الاسلام وشعایر الدین دین اسلامک اولوشا
نلرندر وبونلرک اشکار اولماسی اولیدر نتکم
نافله نک اخفایله اولماسی اولا ایدی برغرض صحیح

یعنی حق تعالی نک فرضلرنده ضیق
وغم توقدر الا بوقدر وار
که فرایض اسلامک علامتی
وشعاریدر یعنی علامتلری
در

یعنی اکاه اولوک ای مؤمنلر حق
تعالی یی بسیار ذکر کثیر ایله
ذکر ایدوک

متعلق اولمديغجه اگر غرض صحيح متعلق اولسه بو
نك دخى قوايض كبى اشكارده اولماسى اولى دور
اجلدور خلوق بنى كوزسون اولدكه بكا اويه لرد
غرض صحيحيدر وغا فللرى اويارمق ديمك غرض
صحيحدر ومیت اوكجه تلقين سوتى غرض صحيحدر قال
النبى عم لابى هريرة لقن الموتى بشهادة ان لا اله الا
الله فانها تهدم الذنوب هدما قلت يا رسول الله
هذا للموتى فكيف للاحياء فقال النبى عم هى اهدم
وكذا تنسيد كرد ذكر الله رسوخ بولسون ديمك ودفع
خواطر نيت ايتمك غرض صحيحدر دخى بجد بونك كبى
حاصل كلام ذكر كيز ايلمك قرانيدن ايسه سائر فضل
آشكارده اولوب هيچ كيسنك دخلى وتعرضى اولمديسه
بو ذكر كيز فرض اداسى ايمكدن جهرا اولمسدر وعندى بو
وصلا ندر ندر روكده ذكر كيز نافله دن ايسه مذكور
اغراض صحيحه متعلق اولماغيله جهر جايز بلكه اولى
اولديسه ينه بو مرتبه دن طمعلرينه كرك اولور جرد
ريا احتماليله حال بوكه حق تعالى رسولى عم ذكرى
جهرا ايدر وكجون ان ابراهيم لاواه حليم ديدى
دورمعاننده ايدر اواه اكثار ايلوكه ذكر و
دعاء جهرله ايدر ايت كريمه دن بو مقدار بر
انصاف اهلنه اما حديث قدسى ديدكومز بودركه

مثلا يعنى محتضر اولانلره
تلقين اولنه ذكر الله يعنى
لا اله الا الله محمد رسول
الله كلمه سنى ديرا اول كلمه
كناهلرى هدم ايدر هدم
الحكله بن ديدم كه يا رسول الله
بو تلقين توحيد موتى يه
اولور يعنى مثلره اولور ديرى
لره نيجه اولور فقال
النبى عليه السلام حضرت رسول
الله سوروبلر كلمه شهادت
ديرى لرك كناهنه دخى
زياده دوا حضرت ابرهيم عم
در ذنوبى هدم ايدر
يعنى يغفر يعنى
محو ايدر

رسول

رسول الله عم حق تعاليدن حكايت انا عند ظن عبدى
بى وانا معه اذا ذكرنى فى نفسه ذكرته فى نفسى
وان ذكرنى فى ملاء ذكرته فى ملاء خير منهم يعنى
حق تعالى بيورور بر قولم بنى ذكر ايتسه كو
كلندن ذكر ايدرسه بنده دخى قولمى كلندن ذكر ايدرم يعنى
كمسيه بلدرمزين اكر قولم بنى جماعت ايچنده ذكر ايدرسه
خيرله اول جماعتدن خيرلودر يعنى ملكلر جماعتنده بنم
قوللرى كوردك كه بنى نيجه تعظيم ايدر خلوق اراسنده
آدمى ذكر ايلرمه ترحله ادين اكا ريتوقن برك بوزنى
نور قرالورى قراتوب نجهنه مستحق اولسكر ملاء اعلا
مجلسنده حضيره قدسده خيرله اكلرى خير دير مؤمنلرى
منع ايلينلره اوماركه حق تعالى حضرت جل وعلا دن
دين امين يا هادى المضلين اما حديث نبوى ديدكمز
اولدركه ابى سعيد الخدرى روايت قلور حضرت رسول
صلى الله عليه وسلم بيورمشكه اكثروا ذكر الله حتى
يقولوا مجنون يعنى ذكر الله چوق چوق ايلك كه بو
مجنون ايچى ديه لر ودخى ابن عباس رضى الله عنه
روايت قلور حضرتدن صلى الله عليه وسلم اكثروا ذكر
الله حتى يقول المنافقون انكم مراؤن يعنى ذكر الله
شول ذكلو چوق چوق ايلك كه حتى منافقلر ديه لر سكه
بونلر مرائلردر ور ايچنى كلامندن كو رشول ديوانه لر

الخدرى

انه صح

دیوانه‌لرکبی دورلودورلو حرکتلر ایله ذکر الله
ایلینلره ریا اهل دیوب طعن ایلینلر سلطان الابنیا
علیه الصلوة والسلام نجه کورنلجواب ویروب
نه وجهله آدتودی جواب ایله وادی ایله شرف
اولسون اوله که انصافه کله امّا فقها کتابلرینک
رواتیلری وارد یدکوبزا ولدیرکه مجموع نوازل
آدلوکتابدن وتاتارخانیه‌دن وفتوای حسامیه‌دن و
فتوای کبریدن وفتوای صغراده وجامع المضمراتدن
وفتوای سراجیه‌دن ومجلسدن ذکر اولمشدرکه حمامده
جهر یله قرآن اوقوتی مکروهدر امّا اخفا یله اوقو
یق مکروه دکلدر فتوی بونک اوزرینه دور لکن
تسبیح وتهلیل ایلمک حمامده مکروه دکلدر اکر
جهر یله دخی ایلرسه بزامیری حماملر شیطان اوی
اکمز ذکری جهر یله ایلمک یوقدر کلوکتابلر ایله مکروه
دکولایدوکی ثابت اولدیسه شیاطین اوی او
لمین یرلرده صحراده وبولدن ایرده خصوصا جامعلر
ذکر الله ایلمک نیته مکروه اوله خصوصا که بستان
النوادرده کتورمشکه رسول الله عم اصحابیله
نمازدن صکن جهر یله تسبیح وتهلیل ایدرلردی حال
کلام محققین ارا سنده اختلاف ذکر جهری اولی
اولماسنده وغیری اولا اولمسنده در حرام اولسنده

ذکولله

دکولدر زیراکه حرامدر یامکروهدر دیه‌جک
اولورسک ذکری جهر یله ایلمکی قیامتده عذابه و
عقابه کرفتار اولور دیمک اولور حرام اولمق و
قیامتده معذب اولمق عقلله بلنور دکولدر بلکه
نقلله بلنور نفی حدیثدن ونفی آیتدن واردرکه
بوطایفه قیامتده معذب اولور الله تعالینک آدینی
ذکر ایدوب جاعزیمتله وخلق ایچنده ذکر الله ایلدو
کچون دیو تصریح ایلیه حاشا وکلا ودخی مصابیح
مظهر آدلو شرحنده کتورمشکه ذکر الله جهر یله
ایلمک جایزدرکه بلکه مستحبدر اگر ریا قصد ایلمسه
زیراکه بو ذکر جهرینک بیش دورلو فائده واراولی
بودرکه مسلمانلردین اسلامک علامتلری ظاهر
اولمقدر صفاسوز رلر وغنیمت کوردلر ایکنجی
فائده بودرکه ذکر ایلمک برکتی اولردن وهوطن
مدراشدنلر یتشور کوکلری منور ایدر اوچنجی
بودرکه ذکر الله باشلند وغفلتده یاتوب یا
تلسه اولمز مؤمنلری ذکر الله تابع ایلمک خود نوا
دوردورد نجی فائده بودرکه یاشدر وهوریدن
وجانلیدر وجانسوزدن هرکیم اول ذکری اشیده
قیامت کوننده جمیعیسی اشته وکته شهادت ایته
لرکلدر بشنجی فائده بودرکه کوکلوکه‌حواطری ذکری

جهري نهي ايتدي وكندي غيري ضبط علمش عملي جمع ايلدي
يعني وجود انساني برنجه بكركدر لوكه بونجه دخلي
اطرافه دا علمشدرد بيا شغليدن تحري جمعه وقتي ار
موذنلر منارهيه چقوب صلا ٩ اتمكله بودا علمش جماعت
جمع اولوب جامعه كلورلرايدي حضور وزجراده ميرا
تك كفتنه قومغه لري معترزدور واشبو ذكري جهرله
ايلمك دخي قصدي وبراكمدن اولمش عملي ذكر الله اذا
ترا او قوسعله جمع ايلسوب حضور قليله غار قلوج اسن
ذكر جهريتك بجه بونلركبي فايدهلري واردر وفايده
سي كتابلري صحق ومظهر صاحبيتك قلبنه ايجي بوفايده
لر صيغر زياده تفصيل لازم دكولدر بنترعين ايلدر
غافللرار آسنده ودخي بازارلرا ندحا مند ذكر الله
غنق كوزر لر وبو محلك ترجمدن سيدا وعلي علي ايدر
ازدحاملرد وصوقاقلرده ذكر الله ايتمك ارزاول
برغافلي عقلتدن اويارن يا اهلي شوقدن برفاسيها اول
ذكر اللهي اسندر شوقيله لونبيه كلد قنيه آيدر آكر
بركمسه فسق مجلسنده ذكر الله ايلسه بونلر فسقه
مشغول اولور بن ذكر الله مشغول اولورين ديسه اول
ذكرا فضلدر خلوتده ايتدكي ذكردن وعجبدر
فسق مجلسنده وبازارلرده ذكر الله ايتمك جايز
ايكن اولرده ذكر الله منع اولنمه حق تعالى سوزركه

ومن

ازدحام علي قلبي

ومن اظلم ممن منع مساجد الله ان يذكر فيها اسمه بيوير
دركه وكوترين عنلرده منع اولنماغيوندر ذكر الله
ايتمكدن منع اولنمه نزعه ترجمه ايلدر في زماننا
يرومده وكونلرمز ذكر الله اولوردي بوتصريح ايدر
كه وبو معناي اثبات ايدمجي خبرلر رسالة تحقيقيده
ثمينايتن داخي واردر بود كلوتفصيل كتابت ايتمك
ممت اولنجه وكلمه امكنجه اولرده كرلوحوارنه اوزن بوز
قده دخي بازلسه كرو كفايت ايتمه تعصب مراد من
دكل اهل انصافه بوقدر جواب كافيدر وشافيدر
اكر ديمك اولورسك ابن مسعود ذكر جهرله ايدنلر
مسجددن سوردي وبدعتجي خبرنه ديرسن بز ديرو
كه عزيزلرارسنده ابن مسعود بوسوزلرا فترادر
تجهيلدرزيرا بونك كبي فعل ايتدي ديمك ومن اظلم
ممن منع مساجد الله آيتنك معناسي ابن مسعود
فهم ايتمدي ديمك اولور يعني آيت معناسي بوايدي
تعني ظالم واز عالمدر كه الله اولرندن ذكر الله ايدنلري
منع ايليين ظالمدر ظالم اوله ابن مسعود بو معناي بلوب
كن مسجدده ذكر ايدنلري سوروب چيقارق غايت بعيد
وبو نقل صحيح اولدوغي تقدير جه خبري ولحيددر
نقل واحددر نصوص قاطعه كه مذكوردر بونلرك
مقابل اولوردكولدر واكرايها الناس اربعوا على

مطلب

تعقب برشئ نقل اولوب
صقى نزول ايمك

أنفسكم انكم لا تدعون أصم ولا غائبا بيوردى
حديثنه ده ديورلر يعنى سزك اندكز صاغر ودخى غايبه
چاغرمورسز ديوردخى واذكر ربك فى نفسك تضرعا
وخيفة ودون الجهر بالغدو والآصال ولا تكن من الغا
فلين ديدوكى آيتنه ده ديورلر يعنى يا محمد ربكى اخفا ايله
قلبكده ذكر ايله جهر ايله ذكر ايلمه غافللردن اولمه ديدوكى
حديثه بونى جواب ويررلركه مفرطا تشديد ايلدى
دو شمنلر حقنده ايليوب اخفا ايلمك دليو سوزدى
اما آيت شريف تفسيرنده كشاف و تفسير كبيرده بو آيت
رسول الله عم كنديه مخصوصدر ودخى بعضيلر معقول
معنا ايله جواب ويرمشلردر رساله تحقيقيه نظر
ايدن بونلرك جوابلرينه دخى اوله تا عين اليقين
بله كه ذكر بجهرى هر محلده اولسه جايزدر اول ضعيف
چوقلق ريا احتماليله اعتبار يوقدر زيرا انسانلر بعضى
هر كوكلك ريايه مقيد اولمسه اولور عبادتلر ايچنده
يا آخر كسنه مطلع اولدوقده اما ضررلو ريا
اولدركه عبادتك اولى ويرر بنياد اوله اول
وجهله ريا باطلدر ثواب يوقدر لكن ترك ايلمكدن
بكله مشغول جهتنكه ريا اخلاصك قبوسيدر ريا
بله عمل ايدر ايدر طبيعت عبادته مأنوس اولور
اومنعدر كه اخلاص ايله دخى عمل ايدر ودخى رياخواطر

وسوا

وسوسه سنه دنلر بنيادى يوقدر بحمد الله زمانمزده محو
اولنور عنايت حقله اكرچه اولورسك چونكه ذكره
جهرى آيات واحاديث ايله ثابت اولمشدر بلكه مستحب
ايمش بزازى و قرطبى نرسر فرشته ده اوغلى ومختار كبى
معتبر كتابلرده بحول بو ذكر جهر ايله مكروهدر
ديرلر بو مصنفلر اول آيات واحاديثى كورمديلرمى
يا اكلامديلرمى ديرسك جواب شافى بودر اختلاف
الائمة رحمة يعنى حديثنه كلمندر علمانك اختلافى
رحمتدر اكر جميع قرآنك معناسندن وجميع حديثلرك
محواسندن قطعا علمانك اختلافى اولمسه جميع علما
برمعنى اوزرده اتفاق ايتسه لر مسلمانلره عمل ايتمك
غايت كوچ اولوردى خدمت براولدروعجزت
مثلا برعظيم لشكر برطرفه كتدوكده يالكز بربوكدن
جقك طاعتمك دنلدوكى كبى يعنى اول مسئله لرده علما
اختلاف ايتدوكلرى مؤمنلره رحمتدر هرنه وجهله
عمل ايدرلرسه علمانك قوللرندن خالى كولدر اهل
سنت جماعتك مذهبلرى اصول دينده بردر اكن
فروعده دورت اولدوغى كبى بو سؤالك محصلى
بو مرتبه واردركه ابو حنيفه رحمهما الله تمسك
ايتدوكى آيتلرى شافعى كورمدى يا اكلامديمى كه
اختلاف ايدوب برمذهب دخى احداث ايدر ديمك

ایدردیمك اولدی جوابنه حاصلی بومعنایه واردكه
حق تعالی حضرت مصطفی رحمتدر علما اراسنده اختلاف
ایتدیكه مؤمنلرك یولی واسع اوله هو قنغی قولا اورزه
عمل ایتسه لر بیانه كمیه لر بش ذكر جهری خصوصنده د
تحی اختلاق برایكیدورلودر برطایفه جایزدیمش مكرو
دیلر سبیله ونرطایفه جایزد كوكلدر دیمش انلرك
بر وجهله اكلادیغی واربو دلیللری اكلامدیلر
دیو طعن ایتمك مراد ایدر كولانكرك یو طرفه ایتدكلری
طعن دخی جهلاردر كوكلاردن محقق ودر اكر دیرسك
بونلرك قوللاری اوزره بعض مقتیلرك حكمی متعلق اولور
محكم اولدی وقوتلو اولدی بونلاردخی بعینه
بعض مفتیلرك حكمی متعلق اولوب محكم اولدی دیر لر
والله اعلم واختلاف الائمة حدیثنك برمعناسی
دخی بودركه اكر خلق اراسنده اختلاف كتورلسه
قیامت یقین اولوب جمله سی هلاك اولور نتانیه

قال النبی صلی الله علیه وسلم لتزال الناس
بخیر ان تباینوا وتساووا هلكوا ویه
نستعین تمت

281

رساله مقالات شیخ محی الدین عربی قدس الله سره العزیز

بسم الله الرحمن الرحیم

الحمد لله رب العالمین • والعاقبة للمتقین •
والصلوة والسلام علی المبعوث بالحق محمد
وآله اجمعین • قال رسول الله صلی الله علیه وسلم
الشریعة اقوالی والطریقة افعالی والحقیقة احوالی
ای درویش بیلمك كركدر یول وار زمعه ومقصوده
ایرمكه اوچ نسنه كركدر اول شریعت ایكنجی طریقت
اوچنجی حقیقت امدی بیلكل كه شریعت پیغمبر احكامیدر
دیرلر اچندن طریقت افعالیدر حق یولنده حقیقت
صولیدر یول واردر مقدن اولدی حقیقتدر وانوار
واسرار دل بس درویشه داخی واجب دركه لابد
قدری دكلو شریعتدن كوكلندن طوته وطریقتدن
لابد قدری اشلیه بیسنه ایلیه تاكه حقیقتدن
كه حق تعالینك خزینه سیدر اچله سعی قدر بوهلر لرنده
نسنه اله وحقله بیلنه یادا اولیه امدی ای عزیزلر
حقله بیلنمك موقوف اولدی كندو نفسنی بیلمكه نته
كیم حضرت رسول صلی الله تعالی علیه وسلم بیوردی من عرف
نفسه فقد عرف ربه یعنی من عرف نفسه بالعبودیة
فقد عرف ربه بالربوبیة من عرف نفسه بالفناء

فقد عرف ربه بالبقاء صدق رسول الله ومعرفة
نفسك حجتی موقوف اولدی رياضة و رياضتك دخی
اصلی ایکی نسنه دور بری ترك كلام مدر و بری ترك
طعام مدر بو ایکسنك دخی اصلی عزلتدر و عزلتك اصلی
ناس ایله اختلاط قلمه مقدر مشايخ رحمهم الله بوكا
مقام ترك دیرلر و اهل وحدت ایدر ترك کندوبی
اورته دن کوتر مکدر یعنی تخی نفسی ایدوب وارلغی
حقك بلمکدر مشايخ رحمهم الله بوكه مقام معرفت دیرلر
و بو مقامده درویش حیوان مرتبه سندن چقر انسان
مرتبه سنه کیرور و بو مقامده شك و شبهه کیدر
ایمان حقیقی حاصل اولور بو مقامده نفسی بلور کم
تنکری بردر و مرتبه سنده وتنده لکسز و بو مقامده موحد
کاملا اولور دیس ای درویش ما لا یعنیدن کچمك کرك
برعمل ایلمك کرك کم عالی مقامه ایریله آمدی عمل صالحه
دیرا عمل صالح کشی قلدر حتی استینه حقه ایرشدر
و علم انك شرطیدر قال الله تعالى والعمل الصالح یرفعه
آمدی ای درویش چونکم عمل صالح ایله درجه زیاده
اولور بوکه مشایخ دخی رحمهم الله مقام طریقت دیرلر
قصه آمدی ای عزیز اهل طریقتك عمل اورنسنه
اولی که حقی طلبدر کو کلاری محکم مقصود قمو ریاضتك
و مجاهدن جکمکدر حتی بولمقدر و بولمق سعی ایدوب اسمالله

صکی

صکن اولور ایکنجی صحبت قلمقدر بر یول وار مشتکی
ایله کم یوله قولاغو زسز وارلمز اوچنجی یول ایسته
مرید محبت اولمقدر اخلاص ایله و ارادت ایله کم
ایرادت یول وارانك مرکبیدر اکر مرکب قوی او
لورسه یوله دخی تیز آلیور و مقصوده تیز ایرشلور
و الا مرکب قوی اولمز ایسه یولده حیران قلور یا که
هلاك دخی اولور دوردنجی مطیع اولمقدر یول ایسته
مرید یدلسه کرکدر تاکیم یولی طوغری واریله هر نه
ایشکم ایشلرسه اجرتدر رود نیادن یول ایستی دستور
ایشلنسه کرکدر تاکم یول واریله بشنجی ترك دنیادر یعنی
دنیانك فضلندن الندن قومقدر یول ایستی اشارتی
بوله اکر التنجی قوتکده و لباسده و مسکنده کوی مکله
ملتزم اولورسه تمودنیاسی آنك حصورنده ترك
ایته کرك والا ما لا بد قدری طوته باقی سن ترك
ایده کیم دنیانك آز نوعی یول وار مقه مانعدر
الامقداری ما لا بد نعمت عظیمدر التنجی حقه توجه
قلمقدر یعنی مرید کرك کیم متقی اوله که تقربینی
م متابعت اتمك کیمك اول شرطیدر یعنی طوغری
سوزلو و طوغری یوللو و طوغری ایشلو و حلال لقملو
اوله و شریعتی عزیز طوته کیم شرط اسلامدر و حق
نسته کیم بو یوله فتح اوله رسول م متابعت قلمقدر

مقدار ما لا بد بعنی لازم
اولان مقداری

بوله یدنجی ارسو بلمکلدر اکر خبر دخی اولورسه
دنیا چوق سویلمك معرفت اولور دیلی سویلیندر راستی
یوزی اوزرینه دوشورر و بولدن الیقور سکز
نجی ارتمکدر یعنی ارتمك برله سبك وجانی اولور
یولجیلك الکور و چوق یمك یمین نوردیر سویلندر در
بولدن قرا کوی قالور طقوزنجی ایدا اویومق یعنی
مرید کوکم بولینه اویاق اوله مکر ضرورت اوله
اما اویقویی دفع ایتمك کوکلدر قیقولی کیله دو
رکوزدن تری کیدر رور اونیجی عزلتدر خلقدن
کیم خلقله قرشمق سرمایه یی دوکه دردر ویش معبو
قلور بو اون نسنه کیم ذکر ایتدك طریقت عمللریدر
وهم علامتلریدر واثرلری اکرچوقدر هر کیم بو اون
نسنه یی بالکلیه بجای کتوره خدمتنده ثبات کوسترن
عاقبت حقیقت قپوسی اکا آچیله عنایت حق برله واکر
بو جمله دن بری اکسك اولورسه مقصوده ایرمیه
محروم قله فصل اکدر رویش اهل حقیقتك دخی
عملی اوندر اولی اولدر کیم حق تعالیه ایرمش اوله
ومعرفت حاصل قلمش اوله پیغمبره متابعت قلمق برله
موجودات اسرارندن بلمش اوله وکورمش اوله
ایکنجی کمسنه سوزی وکلیجسی اولمیه فراغت اولسه
کرکدر دوستلقدن ودشمنلقدن واقراردن وا

مطلب

وانکا

وانکاردن تموخلقه بوکوزله بقسه کرکدر
حنیفی وشافعی ومسلمان ومجوسی همه یکسان اولسه
کرکدر هر برینی حقیقت نظریله کوره وکیم عاجز بیچاره
کورسه کوکلی حقك قدرتی چوقدر تموسنی حق
استه یجی یولسه کرکدر کمسنه بولوردن ارتق
بولسه کرکدر طوتدوغی اشی الدن قومسه کرکدر
اوچنجی تموخلقدن وادمیلردن شفقتی کسمك
کرکدر نصیحت قله تاکم بولوردن دخی یوله هوس
ایدنلر ارامسه لر وجانورلر راحت ومنفعت د
واحسانی عام اوله اکر بر قوتیله احسان وقتنده
احسان ایتسه محسنلردن اوله دردنجی تواضع
قله یعنی کشیلری عزیز کوره عزت نظریله هر برینه
حرمت قله حقیر طوتمیه بشنجی رضا وتسلیم برله منقاد
اوله یعنی حقك قضاسینه راضی وبلالرینه
اوله جزع وفزع ایتمیه وهیچ نوعیله انکار واعتراض
قلمیه صبر ایده که حق تعالی صبور اولانلری سور التنجی
توکل قیله جاتله اسبابه مشغول اولمیه مکر قدر
مصلحتی ایچون اوله کند و نفسیچون دورتمیه واکر
وجه حالی دخی اولورسه انی دخی ترك ایده وب
فراغت وآزاد اوله یدنجی هو حالده تحمل قیله یعنی
خلقدن انجتمك اولورسه جبر ایله کبر وعوض ایتمیه

جزع وفزع
اغلمق جاغرمق

عوض ایتمه یه

حق تعالی الی کورر دورت یرینه کتوره سکزنجی
خلقدن طمعی کسمش اوله که طمع ام الخبائثدر
دخی حرکتی فسادی چوقدر طقوزنجی قناعتدر یعنی
قناعت قیله عیب رزقنه حق تعالی حالنه مطلع ایدوکی
بله رزق اچون غصه یمیه زیرا حالاسنی بر زمانی
کوره در رکیم رزقلری تنه قسمت قلور خلایقه اونجی
یعنی عکسیزدر حالنده یعنی ثابت قدمدر و مستقیمدر
حالنده تکلوندن جهدی دایما شوق و ذوق ایله
کیدر دونمز و اکسلمز و اکر دونر و عجز اولورسه بلکیم
جهدن ایرشمیوبدر زیرا جهته ایرشن کشی اردینه
دونوب بقمز بو علامتلردر کوکلدر و حقیقت اهلنک علا
لری بو اوندر هر کیمده که اولسه مبارکدر و خزینه
اولنسون ای درویش بلکیم مبارک اولان کشی سیر الی الله
و سیر فی الله تمام ایتمدیر بو علامتلر و بو صفات انده
ظاهر اولمز والله اعلم فصل ای درویش بلکل
کیم مجموع سالکلرک مقصودی بو یول وارمقدن
حقک معرفتیدر و حق معرفتی کبر و حقک نوریله
اولور لکن ابتداء سلوکده سالک اولکیدر و حسی
ایله واررسول عقلیله کیم پیغمبر م بیوردی العقل
نور فی القلب یفرق بین الحق والباطل عقل بر
نوردر کیم کوکلده اوله کشی حقله باطلی فرق ایدر بوکا

عقل

عقل معاد دیرلر بو عقله عقل معاشی بو یول وارمز
ایکیجونکیم دنیانک عمارت و خرابی عقل معاش ایله در
عقل معاشی کسند و شغللرندن قطع ایتمیجه عقل معاد
یوله کیرمز اندن صکره کیم عقل معاد بو یوله واردی و عاجز
اولدی حق تعالی لطف ایدر قولنه بر نور کوندرور
نورندن موهبت قلور کیم اول نوریله سیر ایدر دخی
حق معرفتنه ایرشور و سر خلقت دخی بودر کیم
ادمی معرفت مقامنه ایرشه داود پیغمبر م
مناجاتنده دیدیکیم خلقی نیچون یراتدک حق تعالی ایتدی
بن بر کزلو کنج ایدم دیلدمکیم بلنم اما حقی بلمک میسر
اولمز غالبا الا یول وارمش کشی صحبتیله کیم حق تعالی
نک کوزی اولکتنه دن عیسی نفسلودر خضر
صفتلودر اکثرا عظمادر دردلری درماندر
مراد حقلی در کیم استکمل الی کیم تکوینی بوله سز نور
محروم قلورسز نعوذ بالله من الحرمان و اولکشیدن
نور المعه چوق خدمت و چوق ریاضت و مجاهده
چکمک کرکدر کیم تا لایق اوله مرید اولبوره اکر کشی
یوز ییل مجاهده چکسه اول منفعته ایرمیه کیم اول
کشینک بر ساعت صحبتنده بوله مشایخ خوذ رحمهم الله
بیوردیلرکه امکان یوقدر مریدک شیخسز مقصوده
ایرمکه مکر نادر اوله حق تعالی فضل ایده بر قوله ایرشه

عقل معاش دنیا عمارتی
و آخرت خرابلغی ایدر

عقل معاد دنیا خرابلغی
و آخرت عمارتیدر

قله شیخ نور معرفته ایرسه آنا جوفکشی و اردی
شیخه ایرشور و شیخله بله صحبت قلور هیچ فایده طو
تمی اولاسکی وجهد تلار یا بودرکیم استعداد یوقدر
یعنی ریاضتی وارلیکی یوقدر ویاخود طالب دکولدر
حق تعالی حضرتیله بلشمکه دنیا تیجون ایچون ایچی طولودر
لاجرم محروم دنیادن و آخرتدن نعوذ بالله منها

فصل ای درویش الله نور درکیم نهایتی یوقدر
بوتر و آشقی دکولاوکی و آردی صاتی وصولی یو
قدر دکیزدرکه دبی وکناری یوقدر جمیع موجودات
محیطدر یعنی عالملر رنتکم بیوردی الا انهم فی مریة
من لقاء ربهم الا انه بکل شیء محیط وهم علمله
دخی محیطدر جمیع اشیای وان الله قد احاط بکل
شیء علما هیچ بر موجود اندن یوقدرکه اندن الله
نوری اولمیه کل اشیای بیلیوبدر صفاتیله وقد
رتیله وعلمیله ولی سنك کوزك یوقدرکه کلمیوبدر
که کورسن واکر سنی قلورسك ریاضت ومجاهده
قیلسك اومیددرکه ایرشه سن وبلیشه سن بو علمله
ایرمکه قرب دیرلر هرکه بو قربه ایرمزی هیچ قوت
تنکری بدن خبردار ولی بضیلیلار و انلرکیم بوتون
ایردیلر وقربدن خبرلری وار هر کون و هر ساعت
مشاهده ایجنده و ذوق ایجنده دور الله برله در

یعنی آنلر دیدار ینه ملاقی اولماقدن شکده درلر بدرستی حق تعالی نك علمی هر شیء محیط در

معنای قرب الی الله

اشیدر

اشیدر محمد کبی وموسی کبی وعیسی کبی خلوت
وسکوت سورر واکو جماعت ایجنده دخی اولورسه
حق برله خلوتده در واولکه دیر نور قده اولورسه
آیاق اوزرنده ایکلوبن قومز بر ساعت غافل اولمز
حاضر اولور واوتانور قمولسنه حق تعالی عظمتی
قتنده بر قطره مقدارنجه کورر بیلکی حتی کبر ای
درویش بو قومه حس وعقل ایرشمز امری یو قربه
الله نوریله ایرشلور انسان مقامنك حقیقتی بو
قربی بیلمکدر وبو یولکدن مقصود که ایرمکدر
مادامکه سن سنی تن کوردرسن محالدرکه سر الله
تعالی کوره سن چون سن سنی کوردرك حقیقت
آنی کوردك کامل وبالغ اولدك وسلیمانی وقت
اولدك وخلاصه خلق اولدك امری یوسنا
ایرمکه قطع ایلمك کرك هر نسنه نك سوکوسن کوکلده
سیورکه جملق کرك حقدن ارتوغ سیورورکه ملك
کرك تا اومیدك یوزن دخی سلمك کرك دنیادن
وآخرتدن یعنی دنیاده جاه ومال ومنصب واولو
واخرتدن حور قصور نماز نیاز وجوق اورجکیم سن انوکله
وار یمیش سن یعنی بو یولده حجابلری ایکیدر واولوکلی
کمی نورانی وکمی ظلمانی هر برسی یول وارانه لابد
درکیم کوره وکچه قتغی سنك دوره سه محروم قلور مقصود

ایرمکه مانعدر بحسب وقت وبحسب حالده برمك
کرکدر یولدن مرشت اولمیه هر نسنه کیم یولکن دور
سکی کاهل وضعیف قلور وسنی یولدن یوریمکه قومز
سنك بوتنك اولدر کرك مال وکرك جاه اولسون
کرکسه نماز واوراد اولسون ترك اتمك واجبدر وقت
اولهکیم همیشه سجده اینجن ویاخود سجاده اوزرنده
اوتورمق حجاب اوله سکا آنی دخی ترك اتمك واجبدر
ودخی بوننك کبی نسنه لر واردر کم حجابدر بوله ایکن
دیمشلردر کیم نه استرسك شیخ اجازتیله استه زیرا
هر کشی بونی بلمز اما شیخ بلور بت صنمق آرنلر اشیدر

فصل ای درویش چون بلدك کرحقه ایرمك
ایرمکلك اولور شرطی ترکدر کوکلدن کیمه ممکلدر
ار بو معنی زیرا هر کشینك کم ترك وار یقین بلور کیم اول
کشی معرفته ایردی یعنی شکر سترلدی وهر کشینك کم
ترك یوق یقین بلور کیم معرفته ایرمدی دنیا واخرت
نیدوکن بلمدی زیرا کشی بر نسنه نك نیدوکن بلمیجه
ترك ایدهمز ترك اتمیجك محروم قلدی مقصودك
زیرا مقصود بالذات حق تعالی در جل جلاله حقی طلب
قلمق غیری حقی ترك اتمك کرك امدی بلکم ترك و
معرفت حقه وصول معنیسی کلمهٔ شهادتدر کلمهٔ شهادت نفی
واثباتدر نفی ترك نفسدر اثبات حق تعالی یه معرفتدر

هرکیم

یعنی ترویت علمی ترك المکدر بیته شوقدر علمی وارد بیو عملی ملاحظه ایدوب قلبنه کتورمکی ترکدر ترك مقبول بودر

مطلب
عابدان ازکناه توبه کنند عارفان ازعبادت استغفار کنند

هر کیم لا اله دیمکله مال وجاه نفیین ایتدکدن
جوردی ترك ایتدی نفسی طوغنی تمام ایتدی وهر کیم
الا الله دیمکله ایچی نورلندی ذوق وشوق حاصل
اولدی ومعرفة الله میسر اولدی وکندو وخالقی
بلدی اثبات طوغنی دخی تمام ایتدی پس بو توحید
بکماله حاصل اولدی اولکشی یه اوجماق واجب اولدی
زیرا رسول الله صلی الله علیه وسلم من قال لا اله
الا الله خالصا ومخلصا وجبت له الجنة مشایخ ر
حمهم الله ایتمشلر لا اله کلمه سیله کندو سر نفی ایتمکدر
شویله که کندو نفسنی ورته یی کورمیه والا الله
کلمه سی بوله شکری سر اثبات ایتمکدر کندوده شویله
کم بلکو کوره ویله نفی واثبات معنیسی بو کلمهٔ شهادتی
دیمشلردر بو قول فقر باینه یکرکدر اوکلی قولدر

فصل ای درویش بلمك کرککم بو یولك سیر
وسلوك وار وجزنیه حق وار وعروج وار بو اوج
نسنه مشایخ فی اصطلاحنا رقمشلردر واجبدرکه
هر برك شرح ایدهوز تا هر برك عینا بلیوب بوله کیم
سن یولك بلیوب دخی مقصودك اندن صکره بوله
سن اما اهل تصوف ایتدیلر سیر وسلوك نفسی
بلکاردر بجمکدر وکلی هوا استدن وانمکالکدر تدر
ریجالله ومجاهده قلمغله نفسی تردقه ده ممکن دکلدر

یعنی شولکسه که خالصا من قلبه ومخلصا لا اله الا الله دیسه اکا جنت واجب اولدی دیو بیوردی

نفی اثبات
یوق وار

مطلب

سیر الی الله

سیر فی الله

جذبه

دکلدرکه زبون اوله شولمدیر رحمت و مشفقت
جیکه آزین ازین کیم حق تعالی معرفتی طوبه بوکا
سیر الی الله دیرلر چونکه بو معنی اکا حاصل اولدی
سیر الی الله تمام اولدی بوندین صکره تعالی مشفقت
چکرسه سیر الی الله دور وسیر فی الله عبارتدیر اندکیم
مرید حقنی بیله کیدصکرن شول قدر سیرایدی کیم بلا
وجود بردور حقیقتده یعنی وجود حقیقی الله تعالی
وباقی وجوده وجود خیالدیر یعنی العجم صلنم کبیدر
حقیقی بو قدر سیر فی الله بودور دیرلر بو ایکی
مقام اولیچی فموسنده لوك اصلن بلمش اولورو
سیرلر طویش اولور یچون بو دلدی وجودی
کلدی بره کنود آدی کوکلی کوتیندر واما جذبه
دیدکاری اهل تصوف ایدرلر کیم جذبه حق تعالی
ونعمتین مریدك کوکلی چیکمکا کلدیر یرندر کندو
یکا یعنی رأفت ورحمت قلوب سوکوبرا عوز
تولینك جانیده اول سوکو بیله کوکلی بو رنجور دین
نسنه نك سوکوسیندین کوکلنده نه دنیا قلور و
نه جاه ونه منصب کلی سیندین آزاد اولور سکرید
بلدوقلا ولور سنکریه قبله ادیبور بو زیر جهت
جور من وجهدین عزیزه نظر ایلر قال النبی ع م
جذبة من جذبات الرحمن توازی عمل الثقلین یعنی

رسول

عشق

یوتقام عشق دیمز

مرشد

روح مومن تونن صکره اولکی کوکر

مسلمان وعابد ایکنجی کوکر

رسول الله ع م دیدیکیم برکره تولینك کوکلی چیکمك
لوك بوندین کندو وندین یکا رحمن سکریك بوآبردی
انس وجن عملیدیه دیباده، بو جذبه نك تولطرفقدی
آدی عشقدیر بو توجه کلی بولسه خمدین یکا چونکه
مرید عشق مقامنده ایردی بونجه سی اوللدیرکیم
اول مرید قلور کیرو دیمز اول مشغول بوله بوعا
لمدین سفر قلور بوکشی آدی بو مقامدین مجذوب و
ونجه سی اولدیرکیم کندوزیده کیرو کلور کندودین
بولور بو مقامه رجوع دیرلر وایکیچون کلورکیم
سکریك تولریی دعوت ایله حق یولیده ارشاد
قله بوکشینك آدی بو مقامدین مرشد اولور
مجذوب کشیکیم رجوعی یوقدیر ارشاد ایتمك لکه
یرامز ایکیچونکیم کندودین بی خبردر لکسیده فایده دکور
واما عروج اهل تصوف ایدیر عروج یوقور و
جمعدیر آدنی مرتبه دین اعلی مرتبه امدی
ای درویش بیلکیم آدمی پیغمبرلر ایتانورسه جمیع
خبرلریه اقرار وتصدیق قلورسه اخلاصیله
ایمانه ایردی آدی مومن اولدی روح جسمنك
آیرلدوعی وقت روحینك مقامی اولکی کوکدر
اکر طاعت وعبادت ده قلورسه اسلام وعبودیت
مرتبه سینه ایردی وآدی مسلمان وعابد اولدی روحینك

مقامی ایکنجی کوکدن دور واکر دنیادن ذوق کلی
دن اعراض ایدوب زهد مرتبه سنه ایردی
ایسه آدی زاهد اولدی روحنک مقامی اوچنجی
کوکدن دور واکر دخی سفر اتسه شویله کم تنکری
بیلدی معرفت مقامنه ایردی وآدی عارف اولدی
روحنک مقامی دردنجی کوکدن دور واکر دخی
سفر اتسه محبت مقامنه ایرسه عشق مقامنه
ایردی وآدی ولی اولدی روحنک مقامی بشنجی
کوکدن دور واکر حق تعالی فضل قلسه وحی
بیرله مشرف اتسه نبوت مقامنه ایردی وآدی
نبی اولدی روحنک مقامی آلتنجی کوکدن دور واکر
دخی فضل ایلسه کتاب کوندرسه اکا جبرائیل بیرله کم
اول کتاب ایله خلقی حقه دعوت قلسه رسالت مقامنه
ایردی ورسول الله اولدی روحنک مقامی یدنجی
کوکدن دور واکر دخی فضل ایلسه قدرت ویرسه
کم اندن ایلرویه کچسه یعنی نسخ ایتسه کندو
شریعتن خلق اوزرینه یوروتسه اولو العزم
مقامنه ایردی وآدی عزم ایسی اولدی روحنک
مقامی سکزنجی کوکدن دور واکر دخی محبوبی اوزرنه
مفضل قلسه اندن صکره کیمسنه افضل قلمسه ختم نبوت
مقامنه ایردی وآدی خاتم النبیین اولدی کم محمد

محمد

زاهد اوچنجی کوکده
عارف دردنجی کوکده
ولی بشنجی کوکده
نبی آلتنجی کوکده
صاحب کتاب رسول الله اولدی یدنجی کوکده
اولو العزم سکزنجی کوکده
خاتم النبیین عرشده در

محمد مصطفی در علیه السلام حضرت رسولک روحی
شریفلری شمدی عرشدن در عروج انسانی بوندن
تمام اولدی ای درویش چون مراتب متغایر
ایمش انسانیت ایچنده عاقل کشی کرک کم طاقتی قدر
سفر ایده آدنی مرتبه دن اعلی مرتبه یه ایده کوندن
کونه ترقی اوله هر کون وهر ساعت قوللوغی
زیاده ایلیه زیرا کم حضرت رسول الله صلی الله علیه
وسلم بیورر من استوی یوماه فهو مغبون یعنی
کم ایکی کونی برابر اولسه اول کشی مغبوندر قلوب دیدی
بو حدیثک چوق نظرلر واردر اما معنای ظاهری
بودر کم کوندن کونه عبادتی زیاده ایلیه تا
حتی کم انسانیت مقامنه ایرشه حیوانیت مرتبه
سندن قلمیه یمک ایچمک اویومق وشهوت ایتمک
در واکر بونلردن آرتوق نسنه طلب قلمز ایسه
بها یسر حق تعالی بونلرک شاننده بیورر اولئک
کالانعام بل هم اضل اولر طایفه کم نفس تملک ایچون
دوردوکت ایتمکلو جانور ترکیبندن بلکه دخی آزغونلر
واکر بر فعللر اوله دخی زیاده جنک وغضب ایتن
مسلمانلره مضرتی دکرسه یرتیجی جانورلردن اوله
بلکم دخی کمتر اوله واکر عزازی نفسانیه ترک ایدوب
قطع ایدرسه منهیاتدن بکلی بری اولدیسه و

وامر اولنان يرى طوردينسد ملائكه دن
اوله بلكم دخى اشرف واكوبيه سز وابجه سز واونوبه
سز وشهوت قله سز حالاتلردر اما كمنسيه زنهار
رحمت دكوديه سز بلكه واجب ابرشد وورمه سز دخى
كمنسيه مكر وحيله قلميه سز ودخى يالان سوز سويلميه
سز بلكى مجموع خلقه طوغرو سويليه سز ودخى نزع
ايشلميه سز طوغرو ولايق برله ايشليه سز وعلم ومعرفت
طلب قله سز تا كندوكى بله سز واندن صكى نفسكى بله
يوتك كبى آدمى اوله اى درويش آدمى بهائم وسباع
مرتبه سندن وشياطين منزلندن كچنجه انسان مرتبه
سنه ايرشمز بو مرتبه لردن كچوب انسان مرتبه
سنه ايرشد وكندن صكى استعدادى قلبنجه روح
اضافى ايله ديرى اولمز ايله اولسه حيات حقيقى يه
ايرشمز ومقصود حاصل اولمز امدى اوله روح اضافى
ديه وكمن انسان كامل روحيدر حق تعالى بو روحى
كندويه اضافت ايلدى قوله تعالى فاذا سويته
ونفخت فيه من روحى شيخ المشايخ شيخ محى الدين
عربى قدس الله سره روحه العزيز فصوصك اول
فصلنده كم آدم قصه سنده انى بيورركم تسويه
دن عبارت استعداد ونفخ روحدن عبارت روح
مقبول اولمقدر امدى روح انسانى بو روحدر دى

روح اضافى ونفخت فيه من روحى ده كه روحدر سى كندى روحدن روح نفخ ايلدم

اولمق

اولمق موقوفدر ايكى شرطه اول اولكم انسان
مرتبه سنه ايرشه ايكنجى اولكم استعداد حاصل
قله وقتى كيم بو ايكى شرط يرينه كله مسلمان بو روح
اضافى ايله ديرى اولور امدى اى عزيز بلكم روح
اضافى ديدوكمز محمد مصطفى نك روحيدر صلى
الله عليه وسلم تسليما بلكه هر كه محمد مصطفى حضرتنه
ايردى حق تعالى حضرتنه ايرشدى حضرت رسول عم
بو معنيدن اوتورى بيورديكم من رآنى فقد رأى
الحق ودخى بيورمشدركم هر كيم بنمله بيعت قلدى
حق تعالى ايله بيعت قلدى امدى اى درويش حقه
ومحمده يقين اولوب ايرشمكه اول وقت اولوركيم
رضالرينى اوله سز ويولرندن قلوب مرتبه كتورسز
امدى اندرك بير وغيرى بر يرينه كتورمك بلمكدن
صكى اولور درس معلوم اوله كيم اول بيلمك
كرك اندن صكى اشليوبكه سز بلمه جك اشليومرسز
بس اكر بلمه سنك عار ايتميوب بلمه سز واروب صورين
سز وصوروب بلدكدن صكى اشلمك كركدر تا
طوغرى يوله يارى بله سز وهولاك قوللوغى اول
وقت ثابت اولور كيم سلطانك هر نه بيوردسه
قله كر كركيم انى بو ملمنه سلطان فقتن مقبول
اوله وسوزتله اكالاتوق اولوركيم سلطان

روح اضافى
روح محمد صلى الله تعالى عليه وسلم در

بيعت محمد كيم بنى كوردى حقى كوردى
بيعت حقه وصلت بنمله اولدى

سلطان یوقکه حکم ایده و یوق دخی سلطان
اجازتی برله اوزکه قوللری حکم ایده امیدی هم
هو قوللرکم سلطانه ایروب و کورمک استرسه
اول سلطانک قتنده مقبول اوله
کندوبی ایرشدوری کورن
الحمد لله علی تمامه و الصلوة
علی محمد سید انامه
و آله و اصحابه
اجمعین
تمت تمام

بحمد الله تعالی بو رسائل تمام اولدی که هر بری طالب
حقه لازم و مهم اولانلردر. بو که مطالعه ایدن
و عمل ایدن مؤمن مطلوبنه ایرشور. مرشد کامل
تربیه سی ایله. الله سبحانه و تعالی افندم سلطانمک
حسن نظرلرین اوزرمزدن آییرمیه. آنلرک قلب
شریفلری دریای محیط توحیددر. و نظرلری
ترابی زر خالص ایدر. اوله که بو عبد فقیرلرینه و نظر مرحمت
ایلیه نظراتی. و قلب شریفلرندن بریز الملکه محبتلری
احسان ایلیه مولای رحیم. افندی بوللق استرسک الهی
قلوب اولیایه طلوه کاهی. قلوب اولیا کر صفه حرم
قلوب اولیادر عرش اعظم. سور مرشددر. الحمد لله
تعالی. الفقیر تراب قدم حضرة افندی اطال الله
عمره محمد بن مصطفی الاسکداری
سنه ١٠٦٤

رساله روضة الواصلين

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد وآله
وصحبه اجمعين اما بعد حمد شول اللهدر كه بودر اما بركي عدآده
مبني اولان بر لوكبي دكلدر قديمدر وقديملكي نسبتله مقدم
اولان قديمكبي دكلدر وآخردر وآخرينه انتها اولن آخر لوكبي
دكلدر ووجودي واجبدر انك غيري بر واجب يوقدر وجمله
مخلوقاتك خالقيدر بوندن غيري بر خالق دخي يوقدر الآن
دخي خالقدر مثلا بر كيشي كوزن يومسه يا آچسه كوزي يومقله
واچمقله ايدوب ميچه يومز واچماز بو تقديرجه يومي هر شيئك
حركتلري برينجه بيك اولق واردر امري خالقك قدرتي
سايرا شياده بوكه كوره قياس اولنه وآخرينه ابدي هر شيئك
حركاتينه بو مثللو خالقدر سؤال هم قديمدر هم خالقدر
ديرسيز قديم خود محل حوادث اولمق بو تقديرجه خالقدر ديو
بلورسيز جواب خالقدر تعلق ايلدي خلق ايدر سؤال اول قديمك
ذاتي واردر وصفاتي واردر تنفيسي ايله تعلق ايدر جواب

تعلق

تعلق اصلده ذاتكدر بو تعلق واحددر بو تعلقدر قيض واحد
ومعامله واحد وتجليه واحددر ديلر ومقتضاي كلي ومفهوم
كلي واحكام كلي ديديلر وروح دخي ديلر وجميع صفتلرنه
وارر بو تعلق واحددر بوندن غيري ذاتن صفاته وارر
بر فيض دخي يوقدر وجميع صفات بر تعلق واحده متصلدر
ومنفرددر مثلا بو تقديرجه ذاتن هر صفاته كلن فيض
هر جنسك ظهورين اقتضا ايتدردي يعني هر بر صفاتك
تعلقي مخلوقدر هر بر انسانك علتيدر زنهار بعض انسانك
واسطه سيله خلق اولنديكي وجمال صفاتنك تعلقي جمله جنلرك
وديولرك وپريلرك علتيدر نهايت بعضيلري بعضيلرينك
واسطه سيله خلق اولندي وجمله جمال صفاتنك تعلقي جمله
ملكلرك علتيدر نهايت بعض ملك بعض ملكلرك علتيدر
نهايت بعض ملك بعض ملك واسطه سيله خلق اولندي
وساير صفاتك دخي كليا تعلقيلري واردر هر بر جنسك
علتيدر نهايت بعض صفاتك تعلقي ظهوري بعض صفتك
تعلقي واسطه سيله اولدي بعض جنسك بعض جنسه حمايتي
واقع اولدوغنه حكمت بودر سؤال بو تقديرجه جمله تعلقاتله

مخلوقات خلق اولنجق خالقلغی صفت بطال قلمزمی جواب
قلمزلکی هر تعلق علت اولرغی جنسک صورتی و حیثیتی
اقتضا ایدر بینه خلق اولنماسی خالقلغی صفتنک تعلقی
اولور زیرا خالقلغی صفتنک و قدرتی صفتنک جمله تعلقاتی
مدخللری واردر جمله تعلقات بو جمله یه قیاس اولنه مثلا
بو تعلق واحده مقتضایه جلیل واردر جلالی صفتنده
ظاهر اولور انا جلیل دیدوکی کلام بو ظاهرک جلالی
صفتندن ظهورنه مظهر اولور و بو تعلق واحده مقتضایه
عظیم واردر عظمت صفتنده ظاهر اولور انا عظیم دیدوکی کلام
بو ظاهرک عظمت صفتنده ظهورنه مظهر اولور و بو تعلق
واحده مقتضایه قدیر واردر قدرت صفتنده ظاهر
اولور انا قادر دیدوکی کلام بو ظاهرک قدرتی صفتنده
ظهورنه مظهر اولور و بو تعلق واحده مقتضایه جمیل
واردر جمال صفتندن ظاهر اولور انا جمیل دیدوکی کلام
بو ظاهرک جمال صفتندن ظهورنه مظهر اولور و بو تعلق
واحده مقتضایه محب واردر محبتی صفتندن ظاهر
اولور انا محب دیدوکی کلام بو ظاهرک محبتی صفتندن

مظاهر

مظاهر اولور و بو تعلق واحده مقتضایه رحیم واردر رحمت
صفتندن ظاهر اولور انا رحیم دیدوکی کلام بو ظاهرک
رحمت صفتندن ظهورنه مظهر اولور بو تعلق واحده
مقتضا علیم واردر علم صفتندن ظاهر اولور انا علیم دیدوکی
کلام بو ظاهرک علم صفتندن ظهور مظهر اولور و بو تعلق
واحده مقتضایه کلیم واردر کلام صفتندن ظاهر اولور
انا کلیم دیدوکی کلام صفتندن ظهورنه مظهر اولور
بو تقدیرجه جمله صفاتک تعلقلری ظهورلری بو یازیلن
تعلقاتن بیلنه بو ظهوراتک اختلافلری مقتضایه کلیدن
اشیایه مختلفلر ظهورلرینه و مفهوم کلیدن مسائل مختلفلرک
ظهورلرینه و احکام کلیدن احکام مختلفلر ظهورلرینه یالکزدر
ممکناتدن بر ذره و بر قطره و بر صورت و بر نور ظاهر اولمامشدر
الا بواب مظاهردن ظهور اتمامشدر زیرا جمله مقتضایه تعلقاتک
اقتضا اتدوکی صورتلری انا خالق دیدوکی کلامکه بوذیله قائمدر
بو علله عالم ارواح دنلور لاهوتیله جبروت ما بیننده اولور
بعضلر بو عالم لاهوتدرر دیمشلر و بعضلر ناسوتدرر دیمشلر
بو عالمده کورنن احکام خالق دردت نوع اوزره ظاهر

اتبیکم املی اطلاه قیتل احدتین واحدتیر خالقیه دنلدی اوج
نوعله مابینی بدیشربیك دقیقه هر دقیقه ده بری برینك
واسطه سیله بیچه یوز بیك ارواح خلق اولنمشدر رقنتی
دقیقه ده خلق اولنددیسه سالك حالنی انجق اوزاید ایرکوردر
اندد اونه بجمن حقاله معامله سیدخی اکاکوره اولور خلقتده
اولدوغی کبی زیرا هر دقیقه تفاوتله مقرب دایره سیدر اما
ابرار رقنتی ثوابله قبول اولندیسه جنتی اکاکوره اولور قال
الله تعالی انا عرضنا الامانة علی السموات والارض وقال
الله تعالی لقد خلقنا الانسان فی احسن تقویم مثلا ذات
باریك تعلق اقتضاسی احسن تقویمدر وجمله مخلوقاته
عرض اولنان بو تعلقدر جمله سی قبول ایتمیوب انسان قبول
ایتدوکی بو تعلقدر اون سکز بیك جنس واون سکز بیك عالمدر
دیدیلر تعلق بو اون سکز بیك جنس بله جامعدر زیرا بونده
مقتضاسنه کلی واردر وسایر اشیا بو اون سکز بیك جنسی وجود
لرندن اصلاح ایتمسی ممتنع کوروب بو امانتی قبول ایتمدیلر انسان
قبول ایدوب ظلوم جهول دنلدی اما انسان بو تعلقده احسن
تقویم خلق اولنسه عادت اولوب قبول ایتدی نکه صورتمز احسن

تقويم

تقویم اوزره خلق اولنسون وآدم انسانه دنلسون بو احسن تقویم
مرتبه وجود مزده اولان جمله اشیانك اصلاحنه الله معین اوله
سبب اوله دیدیلر وقال الله تعالی ولقد کرمنا بنی آدم بنی
آدمدن مراد بو بدنلردر وقال الله تعالی ثم رددناه اسفل
سافلین اسفل سافلیندن مراد بو بدنلردر و بدنلرده اولنانده
ونزول ایدنلر و بو احسن تقویمه دخی خلق اولنان بو انسانلردر
جمیع مخلوقاتدن مکرم اولنان بو انسانلردر و وجودلری بر
برندن ایچرو بیدی اقلیم اولنانده بو انسانلردر و جمیع اشیایه
محیط اولدوغیچون دریای محیط دنلدی وعرض اولنان
امانتی قبول ایدن بو انسانلردر و آدم جنتدن اینوب
بو دنیاده غریب اولدوغی مثللی عالم ارواحدن اینوب بو رحم
ایلنه و طبیعتنه و باطن ایلنده غریب اولان بو انسانلردر
و کوکردن کتاب ایندره و علم لدنی ویرلنده بو انسانلردر بو مدح
بو انسان دکولدر اول بر انسانك مکرم لکی مرحنده حقدن
غیری اشیا عاجز قلمشلردر اما بو انسانك مکرم لکی حقنده
بیك باشی دیمکله مشهور اولان بو فقیر احمد دخی عاجز قلمشدر
زیرا سایر اشیا کبی بو انسانك ظاهرده سفری وار اما انسانك

ایچنده

بر برزخ ایچره اولان سیری یدی اقلیمه بله سفری واردرکه
حق تعالی اول سفری بر مخلوقه دخی ویرمش دکلدر وکوستر
مش دکلدر دخی اولمیه بر انسان بر انسانك برده خی حالنه مطلع
دکلدر زیرا هر انسان کندو ایچنده سفر ایدرسه اولان سفرنی
بر انسان دخی نه بیلسون بو انسانك ایچی بر مبارك ایلدرکه
اول ایلدن حقه یول بولمشلردر وسفرلری دخی مبارکدر ودخی
انسانك ایچنده بر برزخ ایچره اولان یدی اقلیمك جمله سنده
تفاوتله سیر ایلمه دیرلر ولدنی دیرلر ودلنه لدنی دلیده
درلر وبرزخ الیده دیرلر وطبیعت ایلی وباطن ایلی بو
جملنك شرحیدر زیرا برزخ ایلنه عالم قلب دیرلر
وباطن الیده دیرلر سؤال بر رأی هم برزخ ایلنه هم
بولارك ایچنده اولان اقالیم سبعه یه سفر ایدرمی جواب
اتمزلکه سفر ایدن ذاتك سریدرکه اکا سر انسان دیرلر
قال الله تعالی فی حدیث قدسیه الانسان سری وانا
سره اصل تعلق ذات بو سر انسانه علتیدر بونك
واسطه سیله انسانکده علتیدر اصل احسن تقویم ده بو سر
انسان مدح اولنورسه بونك حرمتنه در میزاب اولی دینلورسه

اولوق

مقصود

294

مقصود مما اولدیغی کبی بولادکده مقصودلری سر انسانیدر بو
سر انسانه طفل معنی دیرلر اقالیم سبعیه سفر ایتدوکیچون
سالکده دیرلر اصل مقصود بو سالك سلوکنده زیده اولوب
وموالیده فنا بولوب علتنه رجوع ایتمکدر مثلا سر انسان
بر سالکدرکه بونك سلوکنده یدی اقلیمنده قطعا واقعه
یوقدر بونك سلوکی حالیده بونده الهام ومشاهده ومکالمه
اولور اما برزخ ایلنده کی بونده مثال ومقابله اولمز
همان صفات وحالیدر یعنی جمله صفات تبدیلاتله فنا
اولوب یرلرده اولان خزینه لر ظهوره کلوب جمع اولوب
خزینهء واحد اولمقدر زیرا انسانك خزینه سی سر انساندر
بو جمع اولنان خزینه قوتی مجاز مقتضاسیه کلیدر ووحدت
بو تمت مجاز مقتضاسی وحدتدر یعنی سر انسانه قطعا بولردن
مخالف کلمز اولوقت سر انسان تعلق ذاته لایق اولور سر
انسانه اهل الله دنلور ورائیه دینلور زیرا رائیك ایچی
اسرار الله ایله طلو اولور مثلا انسانك ایچنده کی سفری
نه وجهله اولنورسه برزخ ایلنده کی اکا کورده صورت قوردر
اول سفرك احوالی بیلدرر بو صورتلره واقعه دیرلر لدنی علمی

بلمين كشي سالكك واقعه سن تعبير اتمك يوقدر واكر ايدرسه
كنهكار اولور اما واقعه سنده حكم باطن ايلنك اولدوغي
وقتده واقعه سني ايراد واقعه سي اولور اما بو را ينك
واقعه لريني قطعا آفاقه تعبير اتمك يوقدر ايدرسه كنهكار
اولور زيرا سالكي ايكي بولنور اليقور ودخي سالكك
وجودنده اولان اون سكز بيك جنسك جمله سيدر
سالكي بولنور قور وصفات سبعيه دخي بولنور قور
اما حق تعالى ضرب توحيدي واصول اسمائي خوش عطا
قلمشدر كه بولارك فنالرنده وبولرده اولان كنزلرك
ظهورلرينه دخي اولا ظهورا ايدن كنزلري جمع اتملرينه سبب
وير مشدر وبوني دخي الت وير مشدر مثلا هر بني آدمده
بر انسان واردر ايكي اولمق ممكن دكلدر ممتنعدر همان
دده تيم كبي در بو بركي اكا صدف كبي در وام كبي در نتكم
اوغلانجق انردن بچه غدا النورسه بو انسان دخي اجي
وطتلو وخيري وشري بلمكي بو بدنده مأنوس
اولمشدر زيرا انسانه يمك واچمك وكولمك واغلمق
كيمك وبيمك وبغلق وكناه اشلمك والم ولذت طوغمق

ايلنجي

وغني وفقير وعاجز وكوت وكتورم واعمى واصم اولمق
وبرانده يري وكوكي عرشي وكرسيي وجنتي وجهنمي كوروب
ينه بو بدنده كلمك بو انسانه يوغيدي همان انجق عالم
ارواحده كاه حقك جمالني مشاهده كاه بربريله مكا
لمه اولورلر ايدي الله امريله بو بدنه اندلر هر بر انسان
ايچون حق تعالى باطننده بر زايل خلق ايلدي اوله الله
عالم قلب وعالم باطن ديرلر وبرزخ الهي وطبيعت الهي
دخي ديرلر بو بينك ايلنده بري دخي واردر ماذن وبرينك
ايلني بري دخي كوررمزده نياده ونه آخرتده اكسنك ما
بينندن دردنياده واخرتده وعالم اسرارده اول ايلدن بلذو
كچون جام جهان نماده ديرلر حق تعالى بو انسانه بو برزخ
ايلني شويله طار ايدر كم نسنه صغمق جايز اوله وبو
برزخ ايلني شويله واسع ايدر كم يرلي وكوكلري عرشي
وكورسيي وآيي وكنشي براد ويروب جنت مثالي
اولوب دايم متلذذ اولمق جايز اوله قال عليه الصلاة
والسلام قبر المؤمن روضة من رياض الجنة وقبر الكافر حفرة
من حفر النيران مثلا بو انسان بوخوشلقلري وبو اضطرابلري

بوبرنده کسب ایدر اکر بو انسانی معذب قلن شیلر و متلذذ قلن
شیلری اشیا یوزندن ایسه دخی بلکه برزخ سببیله
کندو تحصیلنه لایق حق تعالی خلق ایدیویرمشدر
سؤال بو انسان نه وقتن متلذذ اولور و نه وقتن معذب
اولور جواب بو برزخ اویانق ایکن انسان بو برزخ واسطه
سیله بو ایلی کورر بو برزخ اویودغی وقتن کندو کوزیله
برزخ ایلین کورر بو انسان برزخ ایلین بسیط کندو کوزیله
کوردوکیچون رأی دیلر رؤیای اول ایلده یا متلذذ و یا معذب
اولور بو برزخ اویاندوغی وقتن بو برزنك دلندن سویلر
بر واقعه کوردم دیر شویله اولدی بویله اولدی دیو شرح ایدر
بلمزکه اصل واقعه بو برزخ اویانقلغیدر قال علی کرم الله وجهه
الناس نیام فاذا ماتوا انتبهوا بیوردی بدن اولدوکی وقتن
بو ایلی قور کیدر بو ایلوك خیالی اکا دوش کبی اولور آخرتنده
اول واقعه دیدوکی باقی قالور یعنی اولدوکدن صکره ندامت
وپشیمانلق فایده ویرمز پس حق تعالی سنی بویله مکرم
خلق ایدیجك دخی کندوکه باقی قالاجق یری دوزلتمیه سن
سکا قلیاجق یری دوزلده سن بونده غنی ایکن آخرتده فقیر

اولاسن

یعنی ناس اویوخیلردر [illegible]
وقتنده اویانورلر

اولاسن و بوندن خوشلقده ایکن انده معذب اولاسن جهل
عذر اولمز والله واننه غایت اولوعیبدر شویله باله سن
پس باقی سکا کرك اولان اول واقعه درسن ایی
بلدکدن صکره کیرو اصلاحنك طلبنی مهم ایدینه سن
امدی اول نه ایله اصلاح اولورانی بیان ایدلم مثلا
رأیتك وجودنده اولان جمله اشیا اصلاحی اولوا
قماتده اصلاح اولور امدی اول بی غرض اولان
عالملرنه دیر ایسه آنی طوته سن واندن صکره علم باطنی
وعلم لدنی بلور وسلوك اتدورر بر شیخ اتکنه دوته سن
زیرا مشایخ دیدوکی شریعتدندر کقوله تعالی
ان الصلوة تنهی عن الفحشاء والمنکر ولذکر الله اکبر
وقوله تعالی واذکروا الله کثیرا لعلکم تفلحون زیرا بومذ
کورات بلنمز الا علم باطن ایله وعلم لدنی ایله بلنور بو
علمدر بولنمز الا اهل حالده بولنور و علم باطن ایکی یه
منقسمدر برقسمنه علم باطن دنلور اول قلب عالمنده
اولور اکنجی قسمنه هم علم باطن وهم علم لدنی دنلور بو سر
عالمنده اولور مثلا علم باطنك ترکیبلری واقعه ده رواهد

تنهی

ذکراً

ومشاهده‌ده ومكالمه‌ده بولارك ايلي مقابل ايلي وطبيعت
ايلي اولدوغيچون ستر ايلنك الهامنده ومشاهده‌سنده
ومكالمه‌سنده قطعا مشابهت يوقدر زيرا انلرم كلسنك
علمي عياندر حضوردر كلدوكيچون اهل قاتنده معلومدر
اما ستر عالمي اولدركه رايتك بر برندن ايچرو يدي اقليم
وار اما قلب عالمي برزخ ايليدر وطبيعت ايليدن
ويدي اقليمده بر برندن ايچرو انواعله تعينات قوربلوب
جمله‌سنكده معنالرينه وعلملرينه تفاوتله علم اسرار
وعلم لدني دنلور اما سالك بعض سبب ايله تقاعد
اندوكي وقت حكم بسيط برزخ ايلنك اولور اول وقت
بونلرك تركيبلرينه علم لدني دنلمز علم باطن دنلور
نيه قلب ايلي اماريه اولشقدر مثلا قلب عالمنده قورلن
تركيبلرك بر نيچه‌لرينه صفات اماره واخلاق ذميمه
دنلور وبعضلرينه صفات حميده واخلاق حميده وحسنات
الابرار دنلور سيئات المقربين ده ديرلر مثلا ذهب
وفضه اخلاق حميده دندر بونلرك فناسني دفعا تاله
ايدر اولوب رماد اولمقدر كيميا اوله دذلر يعني شفيع اولمز

ايكي

ايكي اون كنده قدرنه ويا يوز كنده قدرنه تشفيع اوله ديدلر بو
اولمز الا مرشد كاملك تلقينيله اولور تا عشق ناري انده
فنا ويره. قال النبي صلى الله عليه وسلم لقنوا اموتاكم
لا اله الا الله حتى تقدم الخطايا بو حديث شريفك امام
اعظم رحمة الله عليه موت قريب اولنلره كوزه تلقين
ايدوك ديو بيورمش اما مشايخ كبار اماره دن موتي
قريب اولمشدر ديرلر انسانده بو تركيبلر داخلدر بو تقديرجه
اماره ندر بيان اولنسون مثلا راي بدن واسطه‌سيله
شيطانيت صفاتيله متصف اولسه اول وقتي خالق باطني
شيطاني خلق ايدوبرورده رايي اني كورورده واقعه‌ده شيطان
كوردم ديو بلمزكه كندي شيطانيتي صفتنك شرحدر مثلا
راي واقعه‌سنده كورنلردن معذب اولورسه انلر اماره‌لرو
اخلاق ذميمه‌لردر واكر متلذذ ومتشوق اولورسه صفات
حميده‌لر واخلاق حميده‌لردر نتم حديث شريفده بيورلمش النوم
يعني نوم موتك قرنداشيدر امدي واقعه‌سنده اخلاق ذميمه‌دن
كندويي خالص قلان رايي امدي دركه بو برزخا ولدكي وقتده
كندويي خالص بوله قال النبي عليه السلام الناس نيام فاذا

متذكره لا اله الا الله تلقين ايله حتى كناهلري كيده

اماره

اخو الموت

ماتوا انتبهوا

بو حضرت علي كلامي ديمشلر

ماتوا قبل ان تموتوا امري اولدغي كوت پشيمانلق فايده ويرمز
فرصت الده ايكن زمان عمرنده آرغيه جهد اولنه زيرا زمانلر
جهنمه چكرلر وحميده لر جنته چكرلر الله دن خوف اولان
ويا اميد اولان كشي بو علامتلري كندوده بوقليه يعني
تبيطني برحاذق حكيمه كوستره كم آنلر سلوكره مرشد
كاملر در زيرا شرعله عامل اولمقده سلوكيله داخلدر
قال الله تعالى يا ايتها النفس المطمئنة ارجعي الى
ربك راضية مرضية امري سلوك بدنه فرض دكلسه ده
ايچر دكي نشانه هم فرض وهم سنتدر زيرا رسول حضرتنه
آيت انديكي فرض اولدي هم سلوك ايتري وهم سلوك
اندردي سنتدر اولدي امدي اخلاق ذميملرك
واخلاق حميده لرك تفصيلا بياني بودركه مثلا رائينك
وجودنده اولان اون سكز بيك جنسك مذموملري
ندر و مقبوللري ندر بيان اولنمسنه سكز قسم ايتمشلر قسم اول
رائينك وجودنده اولان اشيادن صفت عنصريه سن
بيان ايدر مقابله شرحلرندن معلوم اولور مثلا عنصر كه
اصلندن پاكلردر بالكليه صفات حميده لردر واخلاق

سلوك سنت اولديغي

حميده لر

حميده لر قسمندندر الا اينك رؤيتنده مبدلات زمانلكي
صفتلري دكل يعني نارك دخاني وصانك وارضك
غبارلغي وهواك راحيسي قبحسي صفتلري دكل وقسم
ثاني رائينك وجودنده اولان اشيادن صفت سماويه سن
بيان ايدر مقابله شرحلرندن معلوم اولور سبع سموات
ونجوم دركه اصلنده پاكلردر بالكليه صفات حميده لر
واخلاق حميده لر قسمندندر بونلر رائينك روح سما
وتبسي شرحلري در الا اينك رؤيتنده مبدلات زمان
لكي صفتلري دكل يعني شمسك وقمرك وساير سموات
قره كورنمسي صفتلري دكل وقسم ثالث رائينك وجودنده
اولان اشيادن صفت معدنيلري بيان ايدر بعضلري
مذموملر وبعضلري مقبوللردر مقابله شرحلرندن معلوم
اولور مثلا كبريت و زرنيخ وزاج وغاص و
حديد واحجار عامه ودمي بونلرك امثاليدر وارسه
صفات اماره واخلاق زمايم قسمندندر بونلر رائينك
نفس معدنيه لري شرحلريدر الا انسان منتفع اولديغي
صفتلر دكل وحين رؤيتنده مبدلات حميده لرندن دكل

اما آلتون وكومش وقيمتلو احجار دخي نكه بونلرك امثال
وارسه صفاتي حميده لر قسمندندر بونلرك رائينك روح
معدنيه لري شرحلريدر الا حين رؤيتده مبتلات ذميمكي
صفاتلري دكل وقسم رابع رائينك وجودندن اولان
اشيادن صفات نباتيه لرن بيان ايدر بعضلري مزموملر
وبعضلري مقبوللردر مقابله شرحلرندن معلوم اولور
مثلا يمشي اولمين نبات بالكليه صفات اماره واخلاق
ذمايم قسمندندر بونلر رائينك يقين نباتيه لري
شرحلريدر الا انسانه وبعض حيوانه منتفع اولدوغي
صفتلري دكل ومزينا تربت اولان صفاتلريده دكل
وحين رؤيتده مبدلات حميده لري صفتلريده دكل
اما يمش اولانلر بالكليه صفات حميده واخلاق
حميده قسمندندر بونلر رائينك روح نباتيه لري
شرحلريدر الا حين رؤيتده مبدلات ذميملري
صفتلري دكل وقسم خامس رائينك وجودندن
اولان اشيادن صفات حيوانيه لرن بيان ايدر بعضلري
مزموملر وبعضلري مقبوللردر مقابله شرحلرندن

معلوم

معلوم اولور مثلا ايي يمين حيوانات كه واردر بالكليه
صفات اماره واخلاق ذمايم قسمندندر بونلر رائينك
نفس حيوانيسي شرحلريدر الا انسان منتفع اولدوغي صفتلري
دكل مثلا مركب وكلاب وطوغان مثللردر وحين رؤيتده
مبدلات حميده لري صفتلريده دكل اما ايي يين حيوانات كه
واردر بالكليه صفات حميده واخلاق حميده قسمندندر
بونلر رائينك روح حيوانيسي شرحلريدر الا مزموم كي
صفتلري دكل وحين رؤيتده مبدلات ذميملري
صفتلري دكل وقسم سادس رائينك وجودندن اولان
اشيادن صفات جنيلري بيان ايدر ديو وپري لردر كه
بينه بعضيلري مقبول قسمندندر مقابله شرحلرندن
معلوم اولور مثلا كافري بالكليه صفات اماره واخلاق
ذمايم قسمندندر رائينك نفس جنيلري شرحلريدر الا
حين رؤيتده مبدلات حميده لري دكل يعني حين رؤيتده
ايماننده كلنلري دكل ومؤمنلري بالكليه صفات حميده و
اخلاق حميده قسمندندر بونلر رائينك روح جنيلري شرحلريدر
الا حين رؤيتده مبدلات ذميملري دكل وقسم سابع رائينك

مبدلات حميده
يعني [illegible]

وجودنده ولادن اشیادن صفات ملکیه لری بیان ایدر مقابله
شرحلرنده معلوم اولور بونلر بالکلیه تفاوتله اخلاق حمیده
لندندر ودخی بونلر رائینک روح ملکیلری شرحلریدر الا
حیث رؤیتده مبدلات زمیملریه دکل وقسم ثانی رائینک وجو
دنده اولان اشیادن صفات انسانیلرن بیان ایدر بونلر بالکلیه
تفاوتله اخلاق حمیده لردندر بعضلری رائینک نفس انسانیه سی
شرحلریدر وبعضلری روح انسانیسی شرحلریدر الا
روحیتده مبدلاتلری دکل حتی صورتده جنسنده اخلاق
حمیده لرک نهایت اعلاسی انسان صورتده زیرا حیث رؤیتده
بونلرک اعلاسی تبدیل اولسه تنزلدر زیرا لقد خلقنا الملك
فی احسن تقویم دنلدی مثلا چرکن عجوزه الی ینور
کورنجه قوشجغضه تبدیل اولسه تنزلدر زیرا عجوزه
اعلا جنسندندر یعنی ینور کوزلجه قوشجغض دروح
حیوانک اخلاق حمیده لرینک اعلاسی شرحدر اما انشاغه
لرده چرکن عجوزه نفس انسانک نهایت قباحتی شرحدر
زیرا حیوان صورتنک نهایت اعلاسندن بو انسان صورتنک
نهایت اقبح اولودر اما چرکن عجوزه چرکن کنج خاتونه

تبدیل

ملکه لقد خلقنا الانسان
فی احسن تقویم دنلدی
یعنی انسانی احسن تقویم
اوزره خلق ایلدک
یعنی احسن صورت واحسن
شکل اوزره خلق
ایلدک دیمک اولور

تبدیل اولنسه اولودر زیرا نفسک کوکجک اولمغه استعدادی
شرحلردر وچرکن کنج خاتون کوزلجه کنج خاتونه تبدیل
اولنق اولودر زیرا نفسک قباحتدن آرندوغی شرحدر اما
کوزلجه کنج خاتون چرکنجه قیزه تبدیل اولمق اولودر
زیرا نفسک تصرف عنصریدن خلاص بولوب بکارت
حالنه رجوع اتدوکی شرحدر وچرکنجه قز کوزلجه قیزه
تبدیل اولمق اولودر زیرا نفسک ظلمانی عنصریدن پاک
اولدوغی شرحدر وکوزلجه قز چرکنجه یکلکه تبدیل اولمق
اولودر زیرا نفسک روحانیته یه قدم بصوب وروحک کفی
اولدوغی شرحدر ارک یکرمیدن اشغه سی شمدی طغمش
اوغلنجوغه وارنجه بالکلیه روح شرحلریدر وچرکنجه
یکت کوزلجه یکیده تبدیل اولمق اولودر زیرا نفسله روحک
بری برندن فرق اولنموب وحدتلری وامتزاجلری
شرحلریدر اما بیر اولسه اورته یاشلو اولسه ویکرمیسنه
انجه یکدرک اولسه ومعیشتله کچنور فقیر صورتنده اولسه
بونلرک جملسیده تفاوتله عقل معاش شرحلریدر اما بیر
اولنسه اورته یاشلو اولسه ویکرمیه انجه یکدرکده

امّا بونلر غني صورتنده اولسه لر بونلرك جمله سيده عقل
معاد شرحلريدر امّا فقيرجه اهل علم اولسه ويا فقير
صوفي اولسه ويا فقيرجه تيمار اَرلري اولسه ويا بك قوللري
اولسه بونلرده عقل معاد شرحلريدر زيرا علمده وصو
فلقده وسلطانده استناد ده غناده ندر اكر عقل معاش
شرحلريدر واكر عقل معاد شرحلريدر كافر صورتنده اولوده
سنادده حاشا بو انسان صورتنده كافر اولمز زيرا بو ايل علم
لدنّي ايلدر ودليلي علم لدنّي دليلدر كفر بونلرك اودنج
لكي شرحيدر اوزرندن مراد مرآتك ظهرندن تابي ورغي كبيدر
امّا كافر تاجر صورتنده كورنسه مرآتك ظهرندن ورغك
لطافتي بلدر ويا باغوند واهل زراعت صورتنده كورنسه
ورغك ظلمت عنصريله كسافتي بلدر يعني ورغك
لطافتندن وكسافتندن مراد بو ورقلو آشني آشني آشي
يرندن دلينز دلني يرلو كونلك مثالي اولورلر دوزنلرك
بعضلرندن جنت سيد اولنور وبعضلرندن تعلق الهيله
معامله واقع اولور مثلا عقل معاش عقل معاده پرده در وعقل معاد
روحه پرده در وروح الله پرده در امّا كافر اوغلانجقلري

الله

باغبان

الله پرده در مسلمان اوغلانجقلري تعلق جهالده واصل اولمشلردر
تفاوتلو امّا پيردن اورته ياشلو اولمق اولودر نيچه ايكي رك
اولمغه يقندر واورته ياشلو اولمقدن يكت رك اولمق اولودر
زيرا روح شرح اولمغه يقندر ويكت رك اولمقدن بكرمدن
اشاغه چركن يكت اولمق اولودر زيرا روح شرح اولديغي و
چركنجه يكت اولمقدن دنزه كوزلجه يكت اولمق اولودر
زيرا ظلمت عنصريدن روحك آرندغي شرح اولودر وكوزلجه
يكت اولمقدن كوزلجه پادشاه اولمق اولودر زيرا روح
سلطاني اولودر وروح سلطانيده مقابلي اولورسه قيرمز
زيرا احكام سلطنتله امتزاجه طول زمان كچدوكين بلوردر
يوخسه حاشا بو زمخ صورتنك شرح اتدوكي اقاليم سبعه
صيقل اولمز زيرا اول علم لدنّي ايلدر ودليلي لدنّي دليلدر
عقل معاش شرحلرنده محين درويشده رعايادن اولان
غيلر صورتنده تبديل اولمق اولودر زيرا عقل معاشك
عقل معاده مقارنتي بيانندر ورعايادن اولان غيلردن
تيمار آرلرينه وبكلر قوللرينه تبديل اولمق اولودر زيرا عقل
معادنك روح سلطانيه خدمت شرحلريدر وتيمار ارلرندن

وبك قوللرینڭ صنجاق بكلرینه و بكلر بكیه و قاضیلره
و مدرسلره تبدیل اولمق اولودر دیرلر عقل معادك روح
سلطانیه تقربی بیانده و سنجاق بكلری و بكلر بكی و قاضیلر
و مدرسلر اولمقدن قاضی عسكر و وزیره تبدیل اولمق
اولودر دیرلر عقل معادك روح سلطانیه مقارنتی بیانده
و قاضی عسكر و وزیر اولمقدن پادشاهه تبدیل اولمق
اولودر دیرلر عقل معادك روح سلطانیه اتحادی بیانده
مثلا صفاتی امارەنڭ هر بری اخلاق حمیده لر اولان
كنزلرڭ هر برینڭ طلسملریدر بو طلسملر فنا بولیجه
اخلاق حمیده لركه هر برنده علتلرینڭ كنزلریدر
صدور الاحرار قبور الاسرار یعنی قبور اودر
معناسنده در مثلا دایی برزخ ایلنده و طبیعت ایلنده
كورنن حمیده لرله غنیدر و هم كندونڭ وجودندن مو
جود اولدوغیچون فخرلنوردی اكر موجود اولسلردی
برزخ ایلنده و طبیعت ایلنده ده كورنمزلردی اما موجود
لرڭ علتلرین كندولرده كنزلرده اول موجودلره دا
ئنڭ وجودنده فنا بولسلر برزخ ایلنده كورنمز اولورلر

صدور الاحرار قبور الاسرار یعنی آزادلو لرڭ یعنی اولیاء اللهڭ صدورلری اسرار مزارلریدر

اولور

اولدوغی زمانك بر مقدار فقری یوز طوتر دیرلر مرءیاتك
بعضیسنده نقصان كلور و سالك فخری یوز طوتر سلوكنه مانع
اولمق اول كنز ظهوری كلور لر ظهوری كلن كنزلر تفاوتله
عشقده دیرلر و هم اول كنزلر سالكه انواعله قوت اولورلر
نیچون قوت اولسلر سالك پادشاه اولورمش روح سلطانی
دینور نیچون پادشاه قوی اولمسه سلوكنه مانع اولان
حمیده لرك فناسندن قوی اولور و هم پادشاهك قوتی دخی
زیاده اولور و قوت زیاده اولسه یدی اقلیمك اول برینی
فتح ایدر عدلی یوردرده اندن عسكری بر اقلیمه دخی
سفر ایدر تا بو اوسلوب اوزره یدی اقلیمه دكن قتال ایله
جنكله كور نیچون پادشاهك قوتی زیاده اولسه پادشاهك
الفقر فخری حدیثنه وارثلكی زیاده اولور نیچون پادشاه
یدنجی اقلیمه وارسه جلال و جمال علتی اولدوغی حمیده یی
ملكیلرم فنا ویرر بونلر غایت زیاده عظیم حمیده لردر و فنا
لرینه غایت صعبدر اما بونلرده اولان كنزلر دخی غایت
عظیملردر نیچون بونلرده فنا بولسلر اول عظیم كنزلر ظاهر
اولور بو مظاهر اولان كنزلركه ایكی سنه ده تجریب عشق

نقل بنم محمد ادریسی بن فضل الله سیمونیزم

ديبولر بو تجربت پادشاه قوت اولسه اول قوت پادشاهك
وجودي تعلق ذاته طاقت كتورمكه لايق اولور تجي تعلق
ذات اولسه پادشاهه عشق محيط قوت اولدي ديبورلر بو
دمده كي پادشاه قوت اولان پادشاه انلر بيلور بحر لندني
عشقلرك قطره كبيلري وكجي ايرمق كبيلري وعظيم ايرمق
كبيلري واول اكي عشق دريالري جملهسي بو عشق محيطدن
نحو اولورلر وغرق اولورلر وصرف وهو هو اولورلر واقاليم
سبعيه پادشاهلري اولدي ديبورلر اما اقاليم سبعه يي
عشق محيط بر اقليم ايدر اعداده وجوده وبرمز وبرزخ
ايلندهده مريدي يانندن اثر قلمز اول وقتي رأي فقر تامه يتشور
اول وقتي پادشاه اذا تم الفقر فهو الله حديثنه وارث اولور
ورايده من عرف نفسه فقد عرف ربه حديثنه وارث
اولور يعني نفسك عجز تامه ايدوكني بلور مثلا فقر تام
كما لده هر كمال زواله متصلدر اما فقره زوال خلافندن
يتشر بو فقرك حلا في غناي تامدر عشق محيطك بر نوري
بو فقرك احكامني ابطال ايدردده آيينه كندو حكمن يوردر
اول وقت بر آيينه مقرب ديبولور كاه كندويي ابدالك

وكاه

هو هو

نفسني بيلن بيلدي

فقر تام

غناي تام

وكاه ايتمز شويله مست اولور بودر توحيد حقيقي بودر الفقر
يكون كفرا يعني فقرله توحيد وصلت بولان عقيقي اولور مكدر
الفقر سواد الوجه في الدارين ددكمراد سواد غلبه معناسندر
يعني عشق محيط ظاهر اولنجاق عشق مجاز غالب اولور
كندويي اولوروب مكدر **فصل** في بيان تعبيرات الوا
قعات المفردات مثلا جمله واقعات ايكي قسم اوزرهدر
بر قسمي انفسي وبر قسمي افاقيدر اما اهل ارشادك سبب
طالبي نفسنه دوشرمك در زيرا طالبك مرادي بولمز الا
كوكلي بولنور مثلا كوكلي تصفيه بولميلر بعض كشيلري
جركين حيوان صورتلرنده وتصفيه بولنلر اولكشيلر
كوكجك انسان صورتلرنده كوررلر بو تقديرجه اكي سننده
كشفنه مقيد اولميوب انفسي دوشرمك لازم كلور مقدما
طالب اولانلرك طريقلرنده بودر بلكه هر كيشي كندو يولن
وكندويي حالني بلمك اصلاح نفس ايچون فرضدر نفسده
متقدمدر انفسي واقعنك بياني بودر كه رائي واقعه ايدن
ويتلودن كوررسه كوردوكي كندودهدر اكر ايو كوررسه
اول كوردوكي قوتلندرمك جايزدر اخلاق حميده لردن

حسنات الابرار لردندر امّا بیلو کوردسه انلرك كوكلرني
كسمك لازمدر زيرا اخلاق ذميمه لردن وصفات امّاره لر
دندر امّا واقعده انسان كورلسه انسان ايكي قسم اوزره در
بر قسم رجال وايكنجي نساءدر وبونلرده اوچر قسم اوزره در
مثلا رجالك بر قسمي روح وايكنجي قسمي عقل معاد واوچنجي
قسمي عقل معاش شرحلريدر ونسانك بر قسمي نفس مزكّى
ايكنجي قسمي نفس معاد واوچنجي قسمي نفس معاش
شرحلريدر مثلا توحيددن واصول اسمادن بونلرك
جمليسنه منتفع اولورلر زيرا توحيد واصول اسما
بوجمله صفاتك تعلق خاصه لرينه جامعدر بونلره
مشغول اولدقجه اول خاصه لر ظاهر اولورلر فرد فرد اول
خاصه لرك اسمالرينه مشغول اولمق لازم دكل مثلا
توحيدده واصول اسماده ظاهر اولان محبت كلي خاصه سي
ذاتك محبتيله تعلقيدر بو خاصه نك اسمي حيّدر كوكلده
اولان انواعله محبتلري جمع ايدر وماده ده واحد ومحبت
واحد ايدر وحتى سودرت بو خاصه لركدر بو خاصه بله روح
انساني متحد اولسه بو روحه اهل الله وكمل انبيا دينلور

بوروحك

بوروحك شرحي بر شمسدركه انكچون ظل يوقدر زيرا بو شمسه
حايل حجاب اولمز بو روح كاه شمس كاه مقابله ده كندو
شرحين كورر بوروحك حالني كمسه بلمز وكندو ده بلمز
شويله حيرتده قلمشدر مثلا توحيده واصولده واسماده
ظاهر اولان احكام سلطنت خاصه سي ذاتك احكام
سلطانيتيله تعلقنك بو خاصيتله روح انساني متحد
اولسه بوروحك شرحلري پادشاهلر صورتلرنده اولور
امّا پادشاهلر بر قج اولورسه ده جايزدر احكام سلطنتك
دايره لرنده ظهوري بياندر امّا بو روح كاه پادشاه اولور
كاه مقابله ده شرحلريني كورر امّا بو خاصيتله نفس كاملا
دن اولسه بو نفسك شرحلريني پادشاهلر قزلري صورتنده
اولورلر بو نفس كاه پادشاه قزي اولور وكاه مقابله ده شرحلرني
كورر بو روحك و بو نفسك بو خاصيتله اتحادي ومقارني
نه مرتبه در بو شرحلردن بلنور دايره سنه كوره تعبير
اولنه ودخي توحيده واصول اسماده ظاهر اولان
حسن خاصه سي تعلق جمالكدر بو خاصه شراب وزينت
وشوق وذوق صورتلرنده كورنورلر متحد اولسه بوروحك

شرحلرني يكرمي ياشنده اثناعشر كوزلجه يكتلر وكوزلجه
اوغلان بچقلر صورتلرنده اولورلر اما بو خاصيتله نفس
مزكا مقارن اولسه بو نفسك شرحلري كوزلجه قزجغزلر
صورتلرنده اولور بو روحك وبو نفسك اتحادی ومقا
رنتی نه مرتبه‌ده در بو شرحلردن بلنوب دايره سنه
كوره تعيين اولنه ودائمی توحيدده واصول اسماده
ظاهر اولان محبتلك خاصه سی روح انسانيله
متحد اولسه بو روحك شرحلری حين رؤيتده رجل
ميت حی اولب وآب حيات وكيميا صورتلرنده اولمقدر
ونفس مزكا بو خاصيتله مقارن اولسه بو نفسك
شرحلري رؤيتده نساء ميت وآب حيات وكيميا صو
رتلرنده اولمقدر بو روحك وبو نفسك بو خاصيتله
اتحادي ومقارنتی نه مرتبه‌ده در بو شرحلردن
بلنوب دايره سنه كوره تعبير اولنه ودخی روح انسانی
واسطه سيله سلطنت خاصه سنه عقل معاد مقارن
اولسه بو عقلك شرحلري يكرمي ياشنده يقادر وزيرلر
وبكلر وبك قوللري وغنيلر صورتلرنده اولور اما

بوخاصه

بوخاصه نفس معاده مقارن اولسه بو نفسك شرحلري اكابر
خاتونلر صورتلرنده اولورلر بو عقلك وبو نفسك بو خا
صيتله مقارنتلري نه مرتبه‌ده در بو شرحلردن بلنور
دايره سنه كوره تعبير اولنه ودخی توحيدده واصول اسماده
ظاهر اولان علم باطن ومرتبيلك خاصه سنه روح واسطه
سيله عقل معاده مقارن اولسه بو عقلك شرحلري مقارنتي ايله
عالملر صورتلرنده اولورلر ومميزلكی ومرتبيلكی شرحلری
مفتيلر وشيخ وشيخنك شيخی وشمس صورتلرنده او
لورلر وصلاحی شرحی صوفيلر وعالملر صورتلرنده اولورلر
اما بو خاصيه نفس معاده مقارن اولسه بو نفسك اولمش
وصالحه خاتونلر صورتلرنده اولورلر بو خاصيه بو عقل
وبو نفس نه مرتبه‌ده مقارنلر شرحلرندن بلنوب دايره سنه
كوره تعبير اولنه ودخی توحيد واصول اسماده ظاهر اولان
سخاوت خاصه سنه روح انسانی واسطه سيله عقل
معاد مقارن اولسه بو عقلك وبو نفسك شرحلری
خيرلو وحسناتلر ايدن اركلر وخاتونلر صورتلرنده اولورلر
بو عقلك وبو نفسك بو خاصيته مقارنتلري نه مرتبه‌ده در

بو شهرلردن بلنوب دایره سنه کوره تعیین اولنه ودخی
توحیدده واصول اسماده ظاهر اولان مطهر لك
خاصیتنه کوکل مقارن اولسه بو خاصیتك شهرلری وحمام
وصابون وحین رؤیتده کیسی یونوب وغسل اولنوب
صولر صوو تلرنده اولورلر بو کوکلك مقارنتی نه مرتبده
اولدیغی بو شهرلردن بلنوب دایره کوره تعبیر اولنه
ودخی توحیدده واصول اسماده ظاهر معینلك خاصیتی
تعلق جلالکدر بو خاصیتك شهرلری طوب وتوفنك
ویلدرم وبیز کلخان ودکرمن وقلیج وبچاق واوق
وکوندر وچکی وصندی وعصا صورتلرنده اولورلر
ودخی نکه بونلرك امثالی واردر قیاس اولنه قلب
رائینك دمیملرینه وحمیدلرینه وعقل معاشنه نه مرتبه
فنا ویررلر که بو شهرلردن بلنوب دایره سنه کوره تعبیر
اولنه اما توحیده چون دل خاصه سی شهرلرینك بیاننده
در مثلا طوب وتوفنك قوللنلری ویلدرم هواسی و
کلخان وحمام ودکرمن طاملری وبیز موم وضعف
اوزره اتش وقلج وبچاق وبچاق قنلری وایو قبلری

ویای

ویای وقاشق وکبچه وچناق هرانی وبرداق وسکك
وکوبر ودخی بو امثال وارسه دل خاصه سی شهرلریدر
توحیدك واصول اسمانك وایوددن ویاوزدن سایر
کلامدلرك دل خاصه لری راینه مرتبه تأثیر ایتمشدر
بو شهرلردن بلنوب دایره سنه کوره تعبیر اولنه مثلا آتا وانا
وقت تماز شهرلریدر کوك حین رؤیتده روح وکوکك مزکا
وکوك معاده وکوك معاش شهرلری اولسونلر راینك
بو غمازه مقارنتی نه مرتبده آتا وانا برادرلردن وهمشیره
لردن بلنوب دایره سنه کوره تعبیر اولنه مثلا جمیع صولر
اللهك رحمتی شهرلریدر ومحلنده علم شهرلریدر دیلور
اکر نامتعین اولور سه بو ضم رائیه مخصوصدر وجمیع صولرده
دورن جانورلر تعیین ونا تعیین معرفت شهرلریدر اما غایت
تعیین بلقدر وکتابلردر مثلا جمیع اغزده لذیذ طعاملر
توحیدك واصول اسمانك شهرلریدر زیرا رائینك اغزنده
اونلر دردخی لذیذدر اکر لذیذ اولمز ایسه بو شغلنك اراسنده
افکار فاسده کیمشدر مثلا بوجك واورمجك واری واوز
وسکك وبیت وکهله جنسلری نکه بونلرك امثالی واردر

تمیز
ایوبی برآزدن
تمیز ایدیب
آیرنق در

افکار فاسده شرحلریدر الا بالا رسینك محصلاتنی صفاتی
دکل مثلا فقیرلره و دولبند و تقیه و عرقیه و قورمش باش
عقل معاش شرحلریدر الا قورومادق باش بحلنه کوره بو
ایکیسنك برله شرحلریدر مثلا رائی بر انسانه جماع اتسه
ضبط معناسنه دریعنی رائینك روحی و نفس مزکاسی
وعقل معادی و نفس معادی وعقل معاشی و نفس معاشی
واردر بونلرك قنقسی رائینك خیرنده اولدیسه بو شرح
لرندن بلنوب دائره سنه کوره تعبیر اولور اما رائیه بر
انسان جماع اتسه رائینك روحی وعقل معادی وعقل معاشی
شرحلری وار و رائیه بونلرك قنقیسنك خیرنده اولدوغی
بو شرحلرندن بلنوب دائره سنه کوره تعبیر اولنه اما
رائی بر انسان بر انسانه جماع ایدرکن کورسه رائینك
روحی و نفس مزکاسی وعقل معادی و نفس معادی
وعقل معاشی و نفس معاشی واردر بونلرك قنقیسی
قنقیسنك خیرنده اولدوغی شرحلرندن بلنوب دائره
سنه کوره تعبیر اولنه اما رائی کندو اودیرین کورسه
کندوسنه عین الیقین واقع اولدوغنك شرحیدر اما

برغیرنك

برغیرنك اودیرین کورسه رائینك روحی و نفس مزکاسی
وعقل معادی وعقل معاشی و نفس معادی و نفس معاشی
واردر بونلرك قنقسنك شرحی رائیه عین الیقین اولدوغی
شرحلرندن بلنوب دائره سنه کوره تعبیر اولنه اما رائی
کندو خاتوننی و یا کندو اوغلنی و قزینی و یا کندو قرداشنی
و یا اناسنی نا محرمله کورسه اکثریا شرحی اجنبیه بلوب مکرن
دوشر اما رائی باغلر و بغچه لر و میدانلر و شراب
صحبتی کورسه حرام ردیسه و تمسه و اتمسه عقل معاش
حکمی باطن ایلنده جاری اولدوغندندر زیرا هر رائی
کندو کسب صورتن کوردر غیرینك کسبنی کوررسه ده دخی
سلوك انفسه طوغرلشدر بصیغه سؤال مثلا انسان
و حیوان ایکیسنده دوش کوررلر فرقلری ندر جواب
حیوانلر کورلن دوش آخرته بله کتمز ای کورسه دنیاسی
ارتر ییرمز کورسه دنیا الی اریتر اما روح انسانی ایودن
تلودنه کورسه آخرته بله کیدر انسن تعبیر اولنمه
حکمت بودر اما یتلوسی بونده فنا بولمزسه آخرته متشکل
اولور مثلا بری بر لرك و اسطیسیله اولخلق اولنانلر

بسیطجه
یعنی بتونجه

روح انسانیلر و روح علویلردر اما روح علوی بسیط علویدر
نوردر و روح انسانی نور مصوردر بونلر واسطسیله
خلق اولنان روح سماویلردر و بونلرک واسطسیله خلق
اولنان روح جنیلردر و بونلرک واسطه لریله خلق اولنان
روح حیوانیلردر و بونلرک واسطه لریله خلق اولنان
روح نباتیلردر و بونلرک واسطه لریله خلق اولنان
روح معدنیلردر و بونلرک واسطلریله خلق اولنان
روح عنصریلردر اما روح انسانی بدنی روح حیوانی
واسطسیله احیا ایتدی و روح علویه روح انسانی
واسطسیله احیا ایتدی و تعلق الهیده روح علوی
واسطسیله احیا ایدیکم اول فیض ربانیدر غیر
مخلوق اولنان بودر مثلا روح علوی هر انسانک
مقابله سندر اولور هر نفس که ویره آلور وانزن
اولور مثلا روح علویدن کلن فیض جبار و متکبر
صفاتیله تعلقیله کلورسه روح انسانی سونبورده
بسیط روح حیوانی قلورحق صقلیه امین یا رب
العالمین اما توحید و اصول اسماده مشغول اولورسه

روح

روح علوی

صونرده

انسانیت لا تعلقه
یعنی تعلق بزر انسانیت نسبیدر

308

روح علویه دک اریلور انسانیته لا تعلقه مظهر اولور
فهم ایلیه مطلوبکه یتیشور یعنی والحاصل بو مذکور واقعانک
اکثری سالک اولان کشیلردن واقع اولور یعنی اکا امر
امتثالده نواهیدن اجتنابده حمله سی برابرلردر بو تقدیرجه
سالک ابتدیکی و افعالرینه مشابه اولمق جایزدر الانترستی
صفتی قنادر فصل فی بیان الالهامات والخاطرات
والمکروهات مثلا سایر شیاطیندن غیری هر کشی
ایچون بر شیطان خلق اولنمشدر اول شیطان اولکشینک
ابلیسیدر و هر کشینک صدرنده بر خناس واردر
اول خناس انسله جنده جزدر قتر کبیدر انسک
علتی تعلق ایدرکه ذات او توحیدی بو علتک مظهر بیدر
جنک علتی تعلق جلالدرکه انا جلیل دیدوکی کلامی
بو علتک نوعی مظهر بیدر و شیطانک علتی تعلق مضلدر
که یضل من یشاء دیدوکی بو علتک مظهر بیدر بو تقدیرجه
خناسه مؤمن اولمق ممکندر و شیطان مؤمن اولمق
ممتنعدر مثلا هر کشینک شیطانی اولکشینک صدرنده
اولان خناسنده جولدر اکر خناس فعل ایدرسه کوکلنه

فسلدر

الانترستی

ابلیس

خناس

الهام اولنور یا خاطره کلور اول کشینک اول شئی اشلمکه
اختیار ایدر اکر خالق خلق ایدیجی ویرر ایسه اشلر اکر خلق
ایدیجی ویرمز ایسه اشلمز مثلا شیطانک اول جولدیرجکی
طبیعتی شرعه مخالف فعللر وقوللر در اکر خناس
قبول ایدر ایسه دائما جولدیرجکی بو مثللر در و بو مثللره
الهام شیطانی وخواطر شیطانی ومکر مضل دینلور
زیرا اختیارنه کوره شیطانک جولدیرسنه خالق خلق
ایدیویرر کشینه مرتبه سنه کوره جولدرر اکر بو مثللری
قبول اتمز ایسه حلال کسبنه جولدرر بو مثللره الهام
نفسانی وخواطر نفسانی ومکر حقره حقره دینلور
و شیطانک بونرن مرادی اشغالی اوزدن نمازی قضایه
قودرمقدر وافکاری اوزدن دلیی ذکردن
قودرمقدر ایکی خناس حلال کسبنه مایل اولمز ایسه
وضوی اکلردن آری ونمازی بللردن ابو قلدر جولدر
بو مثللره الهام نورانی وخواطر نورانی ومکر حقره
دینلور شیطانک بونرن مرادی یا ابدست شوبهه ویا
ابدستنده ویا نمازنه بهانه قورب کیده کیده عاجز

الهام شیطانی
خواطر شیطانی

حلال کسبه

اکر خناس

قیور

قیوب نماز قلدرمقدر اکر خناس بو افعالده مایل
اولمز ایسه فلان محلده فلانی اولدی ویا فلانک اوغلی
طوغدی ویا فلانک کشی ایرنه کلور ویا فلانک کشی فلان
شهره وردی دیو دیه نکیه بونلرک امثالی وار ایسه خناسه
جولدر اکثر یا واقعه اولور بونلر مثللری الهام
نفسانی وخواطر نفسانی ومکر علیم دینلور وشیطان
بونرن مرادی اناندوری اناندوری آخر مهلکیه
دوشورمکدر اکر خناس بو قوللرینه مایل اولمز ایسه
بو شیطان واردر یاوزعا الملک شیطانندر دوشورر اول
عالملک خناسنه جولدرر قرآن تلاوته انواع علله بهانه
قورب کافر دردیدورسین دیر بونلر مثلیه الهام
نفسانی وخواطر نفسانی ومکر جبار دینلور شیطانک
بونرن مرادی اول عالمی ازدیرب واول زاهدی
ازدیروب ایکی سنک ما بیننه عداوت بر قمقدر
اکر اکسنک خناسلری بو فعللره مایل اولمزلر ایسه
عالملک شیطانی تکبرلکدن جولدرر بونلر مثللره الهام
نفسانی وخواطر نفسانی ومکر متکبر دینلور

شیطانك بوندن مرادی کوکلنی تحمدن کسمکدر وزاهدك
شیطانی مزاجکی بوزمه شاید تحصیلدن قلا ایت
دیو جولدر دخی بونلرك امثالی نه واریسه جولدر
بو مثللو الهام نورانی وخواطر نورانی ومکر حقدن
دیلور شیطانك بوندن مرادی سالکی ابرار یده قیوب
مقربیته سلوك اتدرممکدر و شیطانك بونلر مثللی
نصیحتلرینی خناس قبول ایدر زیرا خناس مؤمن
اولور وابرارده اولور مقرب اولمز اما خناس
اصلاح اولمینجه نفس اصلاح اولمز اما بعد الاصلاح
نفس مقرب اولور خناس قلبله بین الاصبعین
قلور حدیث قلب المؤمنین بین اصبعین یعنی
هر مؤمنك خناسی مرتبلی مرتبه سنه کوره جلال
تقلبیله جمال تعلقنك مابیننده قلور کیف
من یشاء یعنی نیجه دیلرسه ایله قلب ایدر زیرا
شیطان اختیارنه کوره جولدسنه خالق خلق ایدر
اکا کوره جولده در امدی هر کشی مرتبه لی مرتبه سنه
کوره حقه تضرع ایدرلر یعنی بعض کشیلر یا رب

ابرار اهل جنت اولان مؤمنلردر

مقرب جنتی بوکسك مرتبه صاحبیدر که ابرار اکا واصل اولمزلر

یقلبها

بنم خناسمی خیر لسنه قلب ایدی ویردیه وبعض ربنا
لا تزغ قلوبنا بعد اذ هدیتنا وهب لنا من لدنك
رحمة وبعض کشیلردن توحید واصول اسمایه مشغول
اولالر زیرا خناسك برجزئینك علتنك مظهری توحیددر
خناسك مؤمن اولانی بونکله مؤمن اولمشدر
واصلاح اولانی بونکله اصلاح اولمشدر سؤال
توحید خوف انسان ایچون اسم اعظمدر بعده اصول اسمایه
مشغول اولورلر ویا قرآن خود جمیع کتابلردن اعظمدر
بعده سایر کتابلری اوقورلر نیچون جواب قرآنك
معناسین بلمکه اول کتابلر آلتا ولسون دیو اوقورلر
وتوحیدك معناسن بلمکه اصول اسما آلتا ولسون
دیو مشغول اولورلر مثلا بو رساله نك اولی آخری
توحیدك تفسیری ایلمشدر اما توحیدك بر معناسینی دخی
بیان بیوردیلر مثلا هر کشینك روحنده حقی سومکه
بر محبت قونمشدر اما ناس حقی قومش اول محبتله
حلال اولنلردن نیچه اشیایی سومشلردر اول کثرت
محبتنه دوشمشلردر رقیویه وزندانه کرمش کبی زیرا اول سودکی

اشيا صورتلري كوكلنه نقش اولمشلردر وبو صورتلرك ضمننده محبتلر يوسف بيجني كبي قلمشلردر وبو صورتلره مفردآتده ديرلر دراول محبتلره ايرو يقين بولدوغي سبيدن تعينات ديرلر در وبو صورتلره جنتي سومكه لياقت اولدوغي سببدن حسنات الابرار واخلاق حميده لر ده ديرلر وحقي سومكه لياقت اولمدوغي سببدن سيئات المقربين ديرلر امديه بو محبتلرك حقي سومكه بو سبيلردن اخراجي لازم كلوب بونلرك اخراجنه ده بو صورتلرك فناسي لازم كلمشدر بو صورتلر فنا بولنسه رائيه فقر طاري بعض اولور زيرا باطننده بعض مرئيات نقصاني كلور اما بو محبتلر تعيناتلري كه كوكلده ظاهر اولسه كر يوسف بيجندن چقمش كبي اولور قچن كه جمع اولوب ماديء واحد ومحقق واحد اولسلر سوت كبي وقيماق كبي وياغ وبال كبي اولورلر اول وقت طبع نار وخاصه نار متشابهاتي جمع ايدوب ومختلفاتي تفريق ايتري ديلور بو ناردن مرادي عشق ناريدر وبعده بو ماده وافر اولدغي سببدن حقي سومكه لايق اولدي ديلور زيرا واحد واحدي سوور
حلقي

حديث قدسي انا وتر يحب الوتر اولموقت الفقر يجري حديثنه وارث اولور ماده مرشد كامل وكيل انبيا وصاحب سجاده اولور بونك نطقي اول ماده دن بر قطعه كبي اولوب طالبك كوكلنه قور مشغول اولدقجه بو نور عشق ناري بودر معنى متشابهاتي جمع ايدوب ومختلفاتي تفريق ايدر محبتي كلي خاصه سي بودر اما طالبه لايق اولان بودركه بو نار هوادن صقنوب وخمير كبي اكشيمكدن صقنمقدر بو تلقين بولنمز الا رسول الله حضرتنك تلقين سلسله سندن كلمش وظاهر لكله صقلنمش ماده ده بلنور هر كيمده بو ماده بولنور دشي كامل اولور ايله اولسه بونك اهلني بولمق لازم كلور بونك اهلنه بلنمز الا تلقينده بلنور مثلا توحيدك بو نوعه معنا سي بياني دخي بودركه ذات باينه نفسه صفاتي واريسه هر صفتي هر جنسك علتيدر يعني هر بر صفتك تعلقيله هر بر جنسه جنس خلق اولنمشدر ودخي خلق اولنمقده در مثلا بر جنسك علتي بردر وتعلقي بردر اما افراده بردر اعداده كلمز بونيجه اعداده كلمز افراد تعلق

واحدكن اول افرادك ضمننده اولان تعلقده مفردات
وتعينات دينلور زيرا مفرداتك هر برنك ضمننده اولان
تعلق فرد فرد امتياز اولوب تعين بغلمشدر فقط بو مفردات
قلبده فنا بولسه دى رائيه بر مقدار تقرطاري اولور زيرا
باطنده اولان مرئيات نقصان كلور اما هر بر فنا
بولان مفرداتك ضمننده اولان اسراري كوكلده ظاهر
اولورلر و مفرداتدن مفارقت ايدكلر حديث وحين
مفارقتده علتي وحيثيتي بودر صدور الاحرار
قبور الاسرار اولدغي سببدن كرو كوكلده واحد اولور
اول وقت بو اسرارده ماده سي واحد بحر واحد كلي
جامع واحد دينلور الفقر فخري حديثه وارث اولدي
دينلور فقط هر جنسك مفرداتي مثللي كوكلده فنا
بولنسه اول وقت رائيه زياده فقره راضي اولور
اسرار نيده بونلر بو مثللر كوكلده جمع اولوب ايكي ماده
اولسلر بو ماده اولسلر و بو جمله جنس جمع اولوب
وغرق وصرف وهو هو اولسلر اول وقت بو ايكي
ماده لر ماده اثنين وبحر البحرين دينلور الفقر فخري

حديثه

حديثنه وراثتي مبالغه ايله اولدي دينلور فقط تعلق
ذات مفرداتدن بر بينك قلبنده مستنقش آدمكي
صورتلري فنا بولسه اول وقت رائيه فقر تام حاصل
اولور و اسرار نيده بونلر مثللي كوكلده جمع اولوب
ماده ده فرد اولسلر بو ماده ده فرد ده اول ايكي بحرك
اولان ماده لرده غرق اولوب وصرف اولوب
وهو هو اولسلر اول وقت بو ماده يه ماده ده فرد و
عمات احد و مجمع الجمع دينلور اذا تم الفقر هو الله
حديثنه وارث اولدي دينلور و توحيدك بر نوعه
مناسبي بيان ذات همان فرد واحد در كه كيم اول وجه
محمديتدر اما فرد اول فرد واحد واسطه سيله و واسطه ايله
الى غير النهايه اولنان اولنان تعلقده كنه تعلق ذات
دينلور و بو تعلق ايله خلق اولنان مخلوقاتي و تفاوتله
ارواح انسانيله دينلور و هر سالكه كه سلوكنده فنا
بيتي بوندن خلق اولندقلري تعلقلر بينه دكين بونلره
احسن تقويملرده دينلور روحه و نفسه جامع
اولدقلري سببدن انسانه دينلور قال الله تعالى

اذا تم الفقر هو الله

لقد خلقنا الانسان في احسن تقويم ثم رددناه اسفل
سافلين و بو انسانك جمله سنده حق عالم يرتدي و قرآنك
مخلوقي طقسانك بيك معناسي وارد در روح محمديه
طقسان بيكنده عالم اولدي و معراجنده ظهور
كتوردي و بعضلر التمش بيكنده عالم اولديلر و بونلر
خلق اولندغي عالم ارواح وطن اصليه ديرلر
و بونلره اسفل سافلين اتمكچون تنزل اتدره
اول عرشه انديلر و تلجي يلدن طوقوز ديلر عرش صفتيله
متصف اولديلر يعني وجودلري عرش نورنه
مبدل اولدلر تسعه دن صفت اول نور دركه و عالم
ارواحه مخصوص عالمدي باطنلرنده قلديلر و نسيانه
عارض اولدي و اندن كورسيه انديلر عرشده نيجه
اولدلرسه كرسيده دخي ايله اولدلر و اندن يدنجي ير
انديلر عرشده اولدلر و اندن التنجي كوكه انديلر عرشده
نجه اولدلرسه التنجي كوكده اويله اولدلر و اندن بشنجي
كوكه انديلر عرشده نجه اولدلرسه بشنجي كوكده ايله
اولدلر و اندن دردنجي كوكه انديلر عرشده نيجه

تنبهت م

اولديلر

اولديلرسه دردنجي كوكده دخي ايله اولدلر و اندن
اوچنجي كوكه انديلر عرشده نجه اولدلرسه اوچنجي كوكده ده
اولدلر و اندن ايكنجي كوكه انديلر عرشده نيجه اولدلرسه
ايكنجي كوكده دخي ايله اولديلر و اندن برنجي كوكه انديلر
عرشده نيجه اولدلرسه طقوزنجي صفت بودر زيرا هر
كوك نورنه وجودده مبدل اولدغي سببدن وجود
تسعه و صفات تسعه ده ديديلر اندن روح حيوانيته منا
سبتلري اولدغي سببدن انا رحمندن اوغلانجغي احيا اتمكه
انديلر و احياده انديلر كوكده بكريل دورب وصفات تسعيه
متصف اولمدن قوتيله حقدن طوغانلرك اوغلان چوقده
و انا سيبدن يوديا بلكه دنياده هب بله يا اتدي مثلا مشايخ
كبارك وجودي كل محو اولادي دكلري اصطلاحلري بو
صفاتي تسعيه ده ركه تنزل اتدره هر انسانك وجودي
تسعه ده ديدلر بو تقدير طقوز كوك نورنه مبدل اولدغي
سببدن بو تسعه وجود تسعه ديدلر بو تقديرجه هر انسانك
قلبنده طقوز كوك منقشدر بو وجود تسعنك شمولي دير
باطنده شرحلر كرك كورنسونلر و كرك كورمسونلر اما بو

برنجي كوكده ايله اولديلر

تدرت

عشق

تسمنك محو وفناسنده سالكه بر مرتبه ده بلكه عظيم
زحمتدر هر سالكه بونلرده عاجز قلمشلردر اما عشق
ناری بر عنايتدر حقدن كه بوندن غيرى بو درده درمان
يوقدر مثلا عشق نارى توحيددن واصول اسمادن ظاهر
اولور بر زننده قادرناز دركه اكر بونا بلكا كبرمزسه
بو تسميه فنا بولنمز وغيرى يولدن ممتنعدر زيرا وطن
اصليه بو تسمهدن غيرى يول يوقدر وهم ذاتينك
ايچنده بو وجود تسمه فنا بوله بولر باطنه طقوز كوكه
فنا بولورلر وبو طقوز كوكك ايچنده اولان جمله مفر
داتلر دخى فنا بولورلر واسرار ديده جمع اولان مادئه
فرده ماده واحد اولورلر اول وقتده بو اساته
جداجدى النظر والروح ايانيتى المجرد دينلور زيرا
بو تسمه دهتز لاتره مبدلاتمعه تله بغلنمشدر ور
جوعنده مبدلاتله جوزلور وصف اسفل وصف
اعلا نورنه تبديل اولور وصف تسمعيته فناجانك
بو رسمه يول بولور ودخى هر انسان ايچون وطن اصليه
اوندر طقوزى بو صفات تسمه در او بنجى عالم ارواحدر

بو صفات

بو صفات تسمنك طوقوزنده صلاه صورتی قورپلور
اما عالم ارواحده صلاه صورتی قورلمز واخذ تسعيه
غالبدر الا اوانده دينكلرى بو صلاه صورتيدر دينلر فهم ايله
مطلوبكه بيتشش سن سؤال اصل مقصود خود
الله درهر نرده اسرسك اوراده حاضردر زحمت
چكميوب بو صفاتی تسميه فنا ويروب سالك
حالنی عالم ارواحده ايركورمكدن مراد ندر
جواب انسانه حالنى نيرده كورنسه آخر ودخى
منزل اودر ودخى سؤال معراجى نهايت اعلاده
اولدى طقسان بيك كلام وقرب كلى بيله مانع
اولان پرده لر اندن رفع اولندى ودخى الهى
بلكه اسفل قنده قلدى بعض اعلاده اولان
علمله بعض اعلاده اولان علم برابردر كل يعنى
بعض اعلاده اولان ادراكله بعض اعلاده اولان
ادراك برابر دكلدر وبعض اعلاده اولان كوزنوريله
برابر دكلدر يعنى اعلاده اولان
عمر و تبيله بعض اعلاده اولا عمر وير تلر

بعض اعلاده اولان كوزنورى

بر دکلر و بعض اعلاده اولان اشتالقله
بعض اشتالق بر دکلردر تمت
بعون الله الملك
المنان

هذا كتاب كشف الاسرار

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد
وآله وصحبه اجمعين قال الله تعالى وما خلقت الجن
والانس الا ليعبدون اي ليعرفون وقال النبي
عليه السلام ناقلا عن ربه تعالى وتقدس كنت
كنزا مخفيا فاحببت ان اعرف فخلقت الخلق ليعرفون
بو فقیر که عیسی خلیفه اوغلیدر و مرمره وییدر قطب
العارفین شیخ علی الکرین عشاقیدندر قلبمزه معطی
اولنان حالتردن بعض یزلدی ایکی کتاب اولدی برینك
اسمنه جامع الاسرار و برینك اسمنه رساله توحید
دنلدی انلر مفصل ولمغین حفظنده عسرت اوله دیو

اختصار

یعنی جنله انسی خلق المدم
الا بنی بلسونلر ایچون
عباد بلله ایچون خلق المدم

حضرت نبی صلی الله تعالی
علیه وسلم سوردی ربیمدن
نقل ایدیجی ایلدی حالده
یعنی حدیث قدسیده خبر
بیوردی که بن بر کنز گنج
گبی ایدم بلنمك مراد ایلدم
پس خلقی خلق ایلدم
تا که بنی قوللرم بیله لر
بن ربی بلمك گرکدر
عبادتن ایلدی

اختصار ایلیم بو رساله دخی دنلدی و امیدر که حفظی آسان
اوله و اسمنه مقدمه دنلدی اما بونلردن صکره قلبمزه معطی اولنان
حالتردن ضبطنه جز اولنمیوب مزاجه ضعیف گلمجك بی اختیار ایلیم
بو رساله تالیف اولندی اسمنه کشف الاسرار دنلدی و امید
طوتلدیکه اهل ارشاد اولنلردن دهشته دوشنلرك شبهه
لری بو رساله‌دن حل اولنه اکر حل اولنمزسه رساله تو
حیده مطالعه ایدرلر امیدر که فتح اوله آمین یا معین
اما اصل مقصود اولان انسانه وصلت حقدر و علم الازملدر
اما علم ایکی قسم اوزرینه‌در بر قسمی ظاهریدر و بر قسمی باطنیدر
مثلا ظاهردلردن و ظاهر ترکیبدن و ظاهر دلدن بلنن علمه
علم ظاهر و علم لسان دنور اما باطن ترکیبدن و باطن
دلدن بلنن علمه علم باطن و علم حکمت و علم لدنی
و علم جنان دنور قال النبي عم العلم علمان علم
باللسان وعلم بالجنان اما ایکی علمك بعضلری ظاهرده
و بعضلری باطنده الله بلدیرر و انبیا و اولیا اعتقادی
و صلاحی و فسادی و امری و نواهیسی بلدیرر معتبر
اولان علملر بونلردر اما ظاهرده بلدورن علمایه ظاهری

علم جنان
علم قلب

قتنده معروفلردر و باطنده بیلدورن مشایخدن ارشاد قتنده
معروفلردر بو ایکی علمك بیلدیلسنه اعتبار اولنورسه بونلرك
سببیله اولنور زیرا اصل مقصودی بیلدرن بونلردر مثلا
انبیایه باطنده حق کندو بر مکالمه دن بلدردکی علملرك
جمله دن بریسی حدیث قدسیله در و بریده انبیایه مرسلینه
ارشاد ایچون اشارتیله واقعه ترکیبندن بلدردکی علملردر
و بریده انبیایه هر بریسی بر پرده دن رؤیت واقع اولدیغجه
حین رؤیتده اول پرده سنده رؤیته عارف اولدقلری
علملردر والحاصل انبیایه باطنده علمچون حقدن اولان
اشارات چوقدر اما اولیادن و اهل ارشاد اولنلر بو علمده
تفاوتله وارث اولمشلردر زیرا باطنده واقعیله و حالله
والهامله و مکالمه ایله تجلیات و رؤیت الله و صلاح
و فساد اشارتیله بلدرن ترکیبلردر و تحصیللردر و درس
لرندن بو علم شریعتدن نقصان اولنلر تحصیل ایدرمزلر
درسلری باطنده بکلش یازلور و بکلش اوقنور زیرا
باطن ترکیبنك معناسی انبیانك ارشاد درسیدر
فسادی قبول اتمز مشایخدن بو درسی ایدنلرده ورثه

ودنیا

ودنیا بتله ایدرلر ایچون بونلر قلبلری آینه لری حقه توجه ایدرسلر
تجلیات رؤیت الله واقع اولور اما الوجه توجه ایدرسلر
علم الله مظهر اولورلر اما خلقه توجه ایدرسلر خلقه
منافع کثیره اولور زیرا دنیانك قیامی بونلرك دعاسیله در
امدی بله سن ای مؤمن ذات باری واردر و بردر و ازلیدر
و ابدیدر و ازلیدر و ابدیدر و حقیقیدر و کنز مخفیدر
و جمیع صفاتنده قدیمدر و ظهورلرینده قدیمدر و ذاتك
جمیع صفاتیله معاملسینده قدیمدر اما وارلغی سایرلرده وار
لغی کبی دکلدر یعنی وار اولمسنده غیری سبب اولمقدن
منزه در و برلکیده اعداده مبنی اولان برلك کبی دکلدر
یعنی اعداده مبنی اولان بر مثلیله ایکی اولور اما ذات
باری مثلدن منزهدر و ازلیلکده و حقیقیلکده سایرلر
کبی دکلدر یعنی ازلی لکدن نسبتله ازلی اولمقدن و ابدی
لکی ابدیلر دلمسیله ابدی اولمقدن و حقیقیلکده مجازه
نسبت حقیقی اولمقدن منزهدر و کنزلکیده ضبطی
ممکن اولان و زیاده و نقصان قابل اولان کنز کبی دکلدر
بلکه جمله لا یفنی اولان کنزلغی جمله قدیم اولان صفات

کلّیا بوکنز لکرز و مخفیلکری غیریله کزلوا ولمقدن وباطنی
نورنس کوزه کورنمکدن منزّهدر وکورن کوزلرده باطنیه
ینه کندو نوریله مخفی لکی ظهوری قدیمدن بجه ظاهر ایسه
کرو کما کاندر و ذاتک جمله صفاتیله معامله سیده سایرلر
کبی حادث دکلدر قدیمدر زیرا هیچ بر صفت باطل اولمشدر
والآن کما کاندر مخلوقات اول قدیم اولان معامله بحرنده
امواج کنارینک چالغلدیسدندر اما کر ظاهر اسمدر مثلا یوم
مخلوقاتدن اول معامله بحرینه زیاده اولمق کلمشدر اکی
زایل اولیدی نقصانده کلمزدی اما اول قدیم اولان
معامله سی بحرینه جمیع صفات ذاتیه مظاهردر چونکه مظاهر
اولیجق ذاتک صفاتنه مخفی اولمز زیرا نه عینی ونه غیریدر
وکندو کندوییه ذات هیچ مخفی اولمز وغیرده یوغیدی اکا
مخفی اولیدی ایله اولسه ذاتی بجه مخفی دیمون الله اعلم
جواب بودرکه مخفی لکی ذاتک همان بیان واقعدر
اما ذاتک بعض صفاتی کرو ذاتی مخصوصدر خالق کبی
وبعض صفاتیده سرّی مخصوصدر ودود کبی اما
اسما مناسبتیله هم ذاتی وهم وجوده وهم جمله صفاتنه

مخصوصدر

مخصوصدر اما جملسی معینده ذاتکدر اما بعض اسما بعض
اسمایه جامعدر وهم ذاتده اکی دربری هودر وبری لفظة
الله در اما ذاتک لا اله الا هو دد کی کلام اسم اعظمدر وجمله
محسناته جامعدر اما لا اله الا الله دیدکی کلام اسم اعظمیکه
اما بو جمله یه جامعدر ذات کندو یی ذکر اتدوکی جمله کلامنه
اسماء صفات دینور ذاتک جمله صفاتیجه در اما بو اسماء
ذات صفاتک نه عینی ونه غیریدر نهایت اسماء صفات
دنلدوکی علتی اسما اولدوغیچوندر بو جمله تفصیلدن
غرض وارد بربری اعتقاتدر وبری سلوکدر مثلا
قلوب جمله اسمائه کاه بونه آلیته ذکر اولورلر قابلیت لری
وآلتلری جهتندن اما جمادات بر ذکرده قلوبلر آلتلری
اولدوغیچون زیرا کوکله اختیار جزئیله برک التذذ قنقی
اسم دلرسه اکا ذاکر قلوب اول سببدن اول اسمه مخصوص
اولن اسم صفتنه مظهر اولور وبریک واسطه سیله سلوکه
اولان اسمک بیانی ذات صفتنه مظهر اولور علتلرینه
اشتراک واقع اولدوغی سببدن اما سبب سلوک
وتوحید اصول اسمادر کلدک امدی هر بر اسم هر بر

جنتك علتدر اما انسانتك جمله اسما علتيدر اما توحيد
انسانيتك علتدر زيرا جمله اسمانك نوري حقك توحيد
نورندن واحددر اما مركب حقيقتدر بو نوره نور
جامع دنور اما بو نور جامعده ايكي قسم اوزرينه در بو
ايكي نورك عالم عالم لاهوتدر وحقايقده ايكي قسم اوز
رده در اما حقايقك عالم عالم ناسوتدر اما حقايقكه
وبر نوردنكه علتي ذاتك كلامدر مثلا بر قسمك علتي
ذاتك خالقلغي لا اله الا هودر كي كلامدركه اسم اعظمدر
بو علت حقايق انبيانكدر بو علتك نوري محتسناتدر
جامعدر بو نورك اثارندن عقل كل وام الحيات وصا
حب المعجزات دمشلر والكي قسمك علتي ذاتك
خالقلغي صفتيله لا اله الا الله ددوكي كلامدركه
بو اسم اعظمدر بو علتده انبيادن غيري حقايقده بو
علتك نوري جمله جامعدر بو نورك اثارندن نفس
كل دنوردهم ام الحيات وهم ام الممات وهم صاحب
الكرامات دمشلر يعني اول غير مخلوق اولان ايكي نور
جامعك پرتوندن وآثارندن خالق ايكي نور جامع دخي

خلق

خلق ايلدي و مخلوقا اولان نورنك عالمنه عالم ناسوتدر دنلمه
برندن حقايق انبيا خلقا اولندي وبرندن غيرلرك حقايقي
خلق اولندي مثلا ذات باريك مظاهري بي نهايتدر
اما اصول لرن ظهور بشر نوعله بيان اولنمشدردي
حقايق ايچوندر مثلا انواع اولظهور كنصيندندر بو ظهور
ذاتك همان كيرو ذاتيدر فقط بو ظهورك بلنمسي مخلوقه
ممتنع اولدغي سببدن لا تعين ددلر ونوع ثاني ظهوري
الملاقيتدر بو ظهورندن ذات جميع صفاتندن مستغني
در الاعتبي صفتنده دكلكه اول كنز مخفي ايكن كندونك
بلنمسي جودكي محبتدر وظهوري ذاتك بو محبتي صفتي
واسطسيله بو ظهورنده ذاتك مخلوقدن حقيقت محمديه
عارف اولمشدر قال النبي عليه السلام لي مع الله وقت
لا يسعني ملك مقرب ولا نبي مرسل ددوكي حيثك
بواطلاقيتيدر ونوع ثالث ظهور احديتدرده بو
ظهورنده ذات جميع صفاتندن مستغني در الاصفات
ثمانيه سندن دكل كمرا اندرمر وفدر بو ظهور ذاتك بو صفات
ثمانيكي واسطه سيله در بو ظهوردن ذاتك مخلوقدن

حضرت رسول الله صلعم سوزي
لركه بنم الله ايله بر وقتم اولور كه
اول وقتده بكا نه سعت ويرر
نه بر ملك مقرب ونه بر نبي
مرسل

عقل كل واسطه سيله انبياء مرسلين حقيقتلري وحبيب
امتنڭ نفس كل واسطه سيله اهل الله حقيقتلري عارف
اولمشلردر قال النبي عليه السلام علماء امتي كانبياء
بني اسرائيل نوع رابعده ظهور واحديتدر بو ظهورده
ذات جميع برصفتدن مستغني دكلدر يعني بو ظهورده ذاتك
جميع صفات واسطه لريله در بو ظهورده ذاتك مخلوقدن
عقل كل واسطه سيله انبياء مرسلين حقيقتلري وحبيب
امتنڭ نفس كل واسطه سيله تقربده حقيقتلري عارف اولمشلر
در ونوع خامسده ظهور خالقيتدر بو ظهورده ذاتك
افعال مخصوص صفات واسطه سيله در بو ظهورده ذاتك
نفس كل واسطه سيله ابرار حقيقتلري عارف اولمشلردر
بو تقديرجه سالك نهايت عرفاني كرو حقيقتده كلدر
امتداوته كجمز الا مظهريتدن دكل الحاددن غافل اولميه
اما بو حقايقه حق تعالى ددي لقد خلقنا الانسان في احسن
تقويم ثم رددناه اسفل سافلين زيرا روح دينلور سه
نفس ذكر اولنماز اما انسان ايكي سنه بله جامعدر ومشايخ
حقايق دمكه حكمت بودر وهم بو حقايق حقيقت قديم لرينك

خامس ده

ويلر

319

تركيب لردر وحقيقت قديمه لرده بونلرك معنالري در وهم
قديم لغنده كرو كمالندن اما بو حقايق خلق اولندغي وقت
كاه توحيدك معناسي حكمنده مظهر اولورلر ايدي وكاه تو
حيدك علتي مظهر اولورلر ايدي يعني توحيدك معناسي حكمنه
مظهر اولسلر ذاتك برلكي حكمنده غرق اولورلر ايدي يعني توحيدك
علتي حكمنه مظهر اولسلردي انسانيتلري حالتلرينه بلورلر ايدي
نهايت سلوكده بو درايه كيدر بونلرك اوته كجمز الحاددن غافل
اولميه چونكه حقايق بو نور جامعدن خلق اولدوغن اكثرلر
واسبابوك شروعيله بالفعله كلمك ممكن اولدوغندن اكثرلري
وهر حقيقت هر برجنسك اسميله تسميه اولنمق جايز اولدوغن
اكثرلر وبعض اسملريله تسميه اولنمق انبيا دن غير حقايقه
عاركلينه الست سؤاليله حق جلاله خطاب ايلدي حقايق انبيا
لا اله الا هو ددلر وغيرلري بلى ولا اله الا الله ددلر ايكي
قسمده علتلريله جواب ويردلر اما بونلرك جامع اولدقلري
قوتلرنده بالقوه اولان اشيانك هر برينه علتلريله جواب
ويردلر بو علتلردن بعض اسمار وحه وبعض اسما
نفسه مناسب اولدوغي سببدن اول قابليتلرنده بالقوه

اولان اشيانك بعضلري روحه و بعضلري نفسه قوا اولدلر
اما روح و نفس وقوا اكا ذكر اولندي حال روح و حال
نفس و حال قوالريدر هر حقيقتك بونلر صفاتدر مغايرتله
ذكر اولنوب جوابلري مقتضاسنك لازميدر زيرا باطن
عالمده مرآيات رائيه مغايرتله صورتلر كورينور وهم
حقيقت حالده علتلرينده مفهوملر متغايرتلريدر زيرا
علتي لاكلام مدر وروحك علتي الاكلامدر انسانيتك
علتي بو ايكي كلامك وحدتيدر اما قواده هر بر اسم هر بر
جنسك علتيدر اختلافاتله جواب بونلرك لازميدر
و بو مختلف جواب سببيله مقتضاء قوا اكي فرقه اولدلر
و دخي بر كتي ايكن روحله نفسك مقتضاسنده وقوا
مقتضاسيله بله بر برندن آيرو دوشدلر آدمله حق
كبي و بونلرك وحدتي مقتضاء قوا مانع اولوب سرذنب
طاغ كبي يعني هر حقيقتك قلبنده اضطراب واقع اولدي
ندامتلو اولكي وحدت بونلر حقده دادلر حق تعالى
بونلرك ندا ايدوب ايتدي كه اول سوزك دادو كوكز قلب
سليم در اول بولنمق الا آدمده بولنور دي وهم

320

حق سبحانه وتعالى چونكه ارواحي برابري بونلره ترشوطه آيله ليس سوره سن
اوقيدي بودوقدن جانلر اسردي حون كيرو كنديلرينه كلديلر الهنا و
سيدنا اسمعنا مرة اخرى يعني بر كره دخي اول كلامي بزه اشتدر خطاب

سوزلري عاد كلن اسمالري اسبابوك شروعيله ادمله تبديل
اولنور ددي بو حقايق دخي بزي آدمه كوندردي وجوب
ويروب حقه نا اشلر ايلديلر حق تعالى بونلري آدمده
بر قوي مكرم آلتدر اول آلتله قنغي قابليتكوز درسكز
قبلكوزه بالفعله كلور شرحلري بالمنكوزده كورينور
ددي كرچه هر علتكوز قوتيله بونده جواب ويردوكوز
اما شايدكه اول عادتدوكوكوز قابليتلري بالفعله
كلوب كرو بونده كلمكوز مانع اولوردي بو حقايق
دخي حقه تضرع ايدوب آغلشدلر يارب بزه بر
قوي رفيق قوشكه تا بزي بونده كرو كتوره ددلر
حق تعالى بونلره قرآن رفيق قوشدي و توحيد
واصول اسماء كفيل ايلدي اما قرآن دخي بنم ديدكم
طوتمز رفيق اولوردي اما توحيدي دلندن قومايك
اخلاق ذميمه فنا ويروب ورأييه ده عناصر
وطبايع سجنندن خلاص قلوب و دخي هر دايره ده
روحله نفسه وحدت كيروب قلبي سليم دوشريني
ديو كفيل اولدي واصول اسماده بزي دلندن قومايك

عزت كلديكه اكردلر
سكود كيرو اشيده
سز بو عالمدن تن
عالمنه سفر ايلك
تن واسطه سي ايله
كرو بو كلامي سزه
اوقيام ليس بونلر
تن عالمنه كلمكه راضي
اولديلر ليس حق تعالى

رفيق

كفيل

جل وعلادن خطاب كلدي
كه اي ارواح آدمه
وارد و غكرده حجاب
نفس ايله محجوب اوله
جق اولور سكز وطن
اصلي كره كلمكه مانع
اولور ليس ارواح دخي
حقه تضرع ايدوب
آغلشديلر يارب بزه بر

مصیقلی و مجلا اولان آینه‌سنی بوزین حقه دندر مرتبه‌ده
مسمای چکوب کتوریب دیو کفیل اولدی و حقایقه بو قول الله
راضی اولوب حق قتنده عمل ایلدیلر عهد ازلی بودر دنی
مشایخلر بونلر مثللو سوی بیلمشلردر اکثریا قرآن معنا
سندر نور زیرا قرآنک مخلوقه مخصوص طقسان
بیک معناسی واردر او توز بکی اسراردر و او توز بکی
و او توز بکی باطنیدر و او توز بکی ظاهریدر دیمشلر اما
اصطلاحده او توز بکی شریعت و او توز بکی طریقت
و او توز بکی حقیقتدر دیمشلر اما معناده اکسین بودر
مغایرت اصطلاحده در و الفاظده در مثلا قرآنک
او توز بکی حقیقت معناسی اوچ قسم ایلمشلر بر قسم عالم ناسوته
مخصوصدر ایکنجی قسم عرشه مخصوصدر دیمشلر او توز
بیکده طریقت معناسندر بری قسم ایلمشلر بو بری
قسم بیری کوکه مخصوصدر دیمشلر و او توز بیکی شریعت
معناسنده در بر قسم ایلمشلر بو بیری قسم بیری کوکه مخصوص
دردیمشلر یعنی قرآنک او توز بیکده ظاهره مخصوصدر
چار عنصری تمیز ایدر و چار عنصردن اولان مخلوقاتی

محمد ازلی

تمیز ایدر

تمیز ایدر دیمشلر زیرا بروده نقدر که وار در چار عنصردندر
مثلا عالم ناسوتدن حقایق خلق اولندوغی وقتده
حقیقت محمدیه قرآنک طقسان بیک معناسنده عالم
اولدی اما حقایق سکسن بیک معنانده عالم اولدیلر
اما بعض حقایق آلتمش بیک معناسنده عالم اولدیلر بو
آلتمش بیکدن اول اولنمشدر دیو بونی حقایق ناسوتدن
غیری اندکلری وقتده وجودلری عرش نورندن مبدل
اولدی ناسوت نوری بونلرک وجودلرینه ستر اولدی
نتکم ناسوتده ایکن لاهوتیه نور ستر ایدی بونلرک ناسوتی
مخصوص عالم اولدقلری معنالرده بونلره ستر اولدی
اما آدم کلدکده دیوب دوغله نفسک وحوتی یمینی
قلب سلیم حقدن دلدلر حق تعالی‌ده بونلره اولعرشدن
آدم اینکه دیدی آندن کرسیه اندکلری وقت وجودلری
کرسی نورینه مبدل اولدی عرش نوری بونلرک وجودلرینه
ستر اولدی و عرشده مخصوص عالم اولدقلری معنالر بونلره
ستر اولدی و آنده کی اولدلر و بو مثللی هر کوکه اندکلرنجه
وجودلری اول کوک نورینه مبدل اولدی و ترک اتدکلری کوکک

بیان روح

نوری بونلرک وجودلرینه نشر اولدی وعالم اولدقلری
معنالرده بونلره بشر اولدی و آنلرکبی اولدیلر وهرکوکه
کلدکجی آدمه کلدک دیو دوحله نفسک وحدتی یعنی قلب
سلیم حقدن دلدلر حق تعالی اول فلانی کوکدر آدمه ایبوک
دردی امّا حقایقک خلق اولدیغی نوردن برپاره نور هر
حقیقتله بیله تنزّل اندلر امّا هربر اندوکی حقیقتلر بیله بدنه
کرمیوب لطایف قلوبنه داخل وبنه خارج اولدیلر امّا بدنک
حیاتنه سبب اولدیلر یعنی هربر نور بو بدنه روح اولدیلر
وبعد الموت صورته کرجک روحله بودر بوکه روح علوی
دنور امّا بو روح واسطه سیله روح حق کلامی فیضدر اول
امر ربّی بودر وغیر مخلوقدر امّا انسان ایچون
تعبیر روح کرم ذکر اولنور بو اکسیدن دکلدر بلکه هرجو
هربیر عنصری اولان حقیقتک صفتیدر نفسیله نتیجه
واحددر مغایرت مقتضالرینه دررحال روح وحال نفس
بونلردر وهر بارکه تعبیرده ذکر اولنه تحبر بونلره حمل
اولنه یعنی حقایق آدمه اننی عناصره ضبط ایلدی
جوهری عنصری اولدیغی جوهریتی حال جسمی دنلدی

لذتی

لذتی والی طویدوغی جهتنه و دنیایه میل اتدوکی جهتنه
حال نفس دنلدی وحقه طالب اولدیغی جهتنده وبعد الموت
کندو حالنده حی قالدوغی جهتنه حال روح دنلدی وحشر
منیا اولدیغی جهتنه اجزای اصلیه دنلدی امّا ادمه اینجه وجود
لرینک طقوز کوک نورینه مبدّل اولدوغی جهتنه صفات تسعه
دنلدی امّا وجودلرینه بیومک کلدی وینه فناسنه نقصان
کلمز نهایت اسفل نوری اعلانه نورینه تبدیل اولمغله ناسوتنه
نورینه دکن مبدّل اولدیسه مرتبه نهایت سلوکدر الّا نوعله
مظهر نیتنده وعلمنده دکل امّا بو صفات تسعه بیره دلر
قال النبی عم وجودک ذنب لا یقاس علیه ذنب آخر دیدکی
حبیبک بو تسعه در امّا بو وجود تسعه ابراریت صفتنه
کناه دکل در جنّته مانع اولمدیغیچون زیرا جهنم کناه کبا
یرک وصغایری یقدغندن صکره بو تسعیه کار ایدرمن
ایمان بولنورسه جنّته کیدر بو تسعیه مانع اولمز ودخی بو
تسعه ابراریته حسناتدر آدمه ایندکیچون مقرّب کناه
در سلوکه مانع اولدیغیچون قال النبی عم حسنات
الابرار سیّئات المقرّبین مثلا مشایخ بقر قرشون کمشی

یعنی وجودک برکناهدرکه آکا بر آخر کناه قیاس اولنمز

یعنی ابرارک ثوابلری مقرّبلره کناهدر

کندوی قالیله یاقوب کندویی صافی ایلیمی ابراز تیتك حسنا
بزعماً ماطانی کنتی سلوکاً ایدوب کیمیا اولمی معرّب
لکنك حسنایدر دمشلردر و دخی بو تسمیه واقعه
اکثریا وطن اصلیه صورتنی بلمدیکی نشانه‌در کن
آندن صکره بونوعه دخی حقایق آدمه انجه هرکوکن
حقك آدمه اینك دن وکی ندایاشتدلر دیو اما آدم
اندکلرندن صکره کوندن یتمش کره آدمه اندکوزدی دیو حقدن
ندا اولنور اشتمزلر و دخی بونلر آدمه ایندکدن صکره قرآنی
بلدکلری معنالر ایله اونتدلر و دخی قرآنك وتوحیدك
واسمانك کندولره مقادیتی وکمالتی اونتدلر و حق قتنده
اولنان عهد ازلیی اونتدلر بوجهالتده قالدیلر اما
بعضیلر دلیل عقله یتشوب انبیایه و دلیل نقله تابع
اولدیلر و بوتابع اولنلردن بعضیلری اسلام بناسی بشدر
ملعداسی شریعتدن لازم کلن کوزمکدر دیوب بودنیایله
عامل اولدیلر و عمرلرینك اکثرینی قوّه ایله حلال اولنلرك
حصولنه صرف اتدیلر بوطایفیه مؤمن و مسلم درلر اهل سنت
جماعتدن تمیزلرینه ابا ردیو امور عامّه در اما بوتابع

عهد ازلی

اولنلر

اولنلردن بعضلری بونلر بلنك اوزرینه تقواری ظاهری
بنلنه قودلر یعنی ازیولر واز اویودیلر و آز سیلدلر و عمر
لرینك اکثرینی عبادتله کچوردلر اما نورانیتلرینی روحا
نیتّیه تبدیل ایدمدیلر و صفات تسعیه فنا ویرمدیلر
قلبلرینی نقوش مثالدن مصفا قلمدیلر و عین الیقین ده
وحق الیقین ده حقله آشنالغه وحبیب الله ایله
یی نشانده آشنالغه قلبلرینی لایق قلمدیلر یعنی حال حیاتلرنده
عناصر و طبایع حکمتك سجننده خلاص بولمدیلر
بوطایفیه ده مؤمن و مسلم و اهل سنت جماعتدن ابرارك
متقیلری دیرلر و بو امور ابرارجون خاصدر اما بویله
اولنلردن بعضلرده بونلرك بلنسنك اوزرینه تقوایه
باطنینا سندن قوردلر یعنی اخلاق ذمایمدن فناویرجك
وقلب تصفیه ایدجك و ذکر قلبیده دوام ایدجك اسبابه
شروع اتدلر بلکه بعضی اسماقلبیده دوام ایدجك ایمانك
بنیادنه علاقه متدر و هم کرامات خاصدندر شیطان و اهل
استدراج قادر اولمدوغیچون اما اسماقلبیده دوام ایدمك
قلبی نقوش مثالدن مصفا قلمغه و نورانیته تبدیل الوهه

وصفات تسمیه فنا ویرمك مخصوص آلتدر ودخی علم حقیقیه
یتشمكه ودخی عین الیقین وحق الیقین حقله اشنالغه
وحبیبا بله بی نشانده اشنالغه قلبی لایق قلمق اسبابدر
حال حیاتده عناصر وطبایع سجننده خلاص قلمق
اسبابدر سعادت الله بوکلم جاریدر جاز منع یوقدر
وبو اسبابه شروع ایدوب ثمره سنه یتشن طایفه یه مؤمن
ومسلم دیرلر وعین الیقین ده قلانه اهل سنت وجماعتدن
مقرب دیرلر وحق الیقین ایرنه اهل سنت جماعتدن
اهل الله دیرلر مثلا حقایق خلق اولندیغی وقتدن بونلرك
اسباب بنیتلرینی حق کندو ذاتنه پرده یرتدی
ونفسلرینی جلالنه پرده یرتدی بوغربتدن بعض قوانك
اسمیله تسمیه اولنمغ کندولره لایق کورمیوب عادت
اتدکلری الست سؤالنه سبب اولدی بو سؤالدن قوجوابنك
مخالفت واقع اولدی روحله نفسك وجود واحدی ایکن
مقتضاسی بربرندن آیری دشدلر قوالرله بیله یعنی هر
حقیقتك قلبنه اضطراب واقع اولدی زیرا انسانلك
قلبنده طقوز مرض اولور اوّل مرض اتدکلری الکنجی

مرضی

مرضا منطراب اوچنجی مرض تنزلاتده وجودلری طقوز
نوره مبدل اولب حضرتدن آیرو دوشدکلری دردنجی مرض
عناصر حکمنك سجننده تسجین اولدی بشنجی مرض زیاده
اولندیی قلبلرنده نقش اتدکلری التنجی مرض اقواللریله
وافعاللریله ظلمانی ونورانی حجاب قوندقلری یدینجی
مرض قلبلرینه سلوك عار ایدجك نسنه لر ایدمونس
اتدکلری اکر ثواب واکر خطا سکزنجی مرض قلبلرنه کار
وکسب تشویشنه اولاد تشویشنه مونس اتدکلری طقوزنجی
مرض قلبلرینی حیالته اولشدوردقلری والحاصل قلبلرنده
امراض چوقدر اما جملنك اصولی بو طقوزدر یعنی بونلر
فنا بولسه جمله سیله فانی اولوردی بو طقوزك اوصولیده
تسعوندر یعنی صفات تسعه فنا بولسه بونلرده فنا
بولورلر اما اسما تسعه قلبده دوامه صفات تسمیه فنا
ویرر وجمله امراضه دوا اولور اما بو اسماء تسعه قلبده دوامه
ایرمز الا کیمیا نفس شیخك تلقینی ایله ان کیمیا نفس
شیخده بولنمز الا جبرائیل امین مدینده اندردکی تلقین
مایه سندن حبیبك سلسله سیله امیندن امینه بالك ایله

اكا اولشمش اولا انكده قلبي بوماية ايله بالغ اولمش اوله
كيمياي نفس شيخ اولدر اما اسما سبعنك قلبنده دوام
ايددوكي بوامراضك حزين حزين تقلبده زايل اولدغي
واقعيله وحاليله والهامله ومكالمه ايله بلنور وحبيب الله
ايله اشنالقده وحقله اشنالقده بونلر ايله بولنور كمقا
بله ده اكر بي نشانده وحديث قدسيلرده بونلرله بلفند
ومرسل اولمين نبيلرده بونلرله بلنيور كمكه واقعه
وحال والهام ومكالميه انكار ايدرسه مرسل نبيلرك
حديث قدسيلرينه وغير مرسله نبيلرك ارشادنه ورد
تيتي مشايخي انكار ايتمك كبيدر نعوذ بالله حق صقليه
امين يا معين اما تميز تعبيرله وواقعه سورمك
رأي صحيح حاله ايركور بين النوم واليقظه ده وياكوز
يومغيله تيقظده اكر متقابلده وكربي نشانه اما اسما قلبله
دوام ايرمك رأي صحيح مكالميه ايركور ومكالمه روحله
نفسله در اكر قرانده واكر غير كلامدن اكا متقابله واكر
بي نشانده ويا مكالمه حقله در اكر واسطه ايله در اكر
واسطه سوزدر نهايت تنبيه واقع اولنور ودخي دينور

وحديث قدسي دنور اما تميز خاطره كوز تمك رأي صحيح
للهام ايركوردر اما الهام كليا بي نشاندر اما بونلر
اساندره واصول بيان بودركه مثلا انسانك مقتضاي نفسي
شقيدر ومقتضاي روحي سعيددر واكسنك وجودي
بردر باطن انساني ورأي دينور بورايه بدت امر
قال النبي عليه السلام الشقي شقي في بطن امه السعيد
سعيد في بطن امه اما بدن برقوي التدر نجين بوبدن
نفس قوللنسه نفس روحه غالب اولور بعض صفاتني
كندويه تابع ايدر تعبيرده اذا وليك سعيددن شقي اولدي
دينور نچين بدني روح قوللنسه روح نفسه غالب اولور بعض
صفاتني كندويه تابع ايدر تعبيرده اذا ولدي شقيدن
سعيد اولدي دنور قال النبي عليه السلام السعيد
قد يشقى والشقي قد يسعد اما بدن انسانيتي قوللنسه ذكره
سنده روحله نفس بربرنه غالب اولمز زيرا انسانيت
دوحكدر ونفسده موافق مقتضاي الجبر اولور آل ايدر
علق حقيقتسنه رجوع ايتمكه مانع اولميونلر ايچون مثلا
بونلر عبارت ايتمك مقتضاسي ذات نفسك مؤمنلكي

شقي انه سي قارنده ايكن شقي در
سعيد انه سي قارنده ايكن دخي سعيددر

كاهيچه بوده اولورکه سعيد
شقي اوله وكاهي شقي سعيد
اوله

صفتدر اما فتوایه موافق کسب علم ایتمك و کیمك وکبر وکین
وحرص وحسد ودخی نکه وار ایسه بونلر مثللو مقتضالر
بونلر بعض قواسنك مؤمنلکی حقیقتدر اما فتوایه
مخالفت ایتمك مقتضاسی بعض قواسنك کفری صفاتدر
بوقوایه وسوسی دینور مظهر خطردر و مقابله سی درت
جنسدر ودخی بوشرحلرك دوریده مؤمن
اولمق ممکندر نیچون مومن اولسلر نفسك مقتضاسی
مطمئنیه ایردی دنور اما بسیط روحك مقتضاسی
الله شونکر دروحی بومقامه ایرکورنر اهل الله دنور
اما بعض قواسنك مقتضاسی ذکردر و اسما درر
تلاوت قرآندر و شوقدر ودخی بومقتضالیکه ایو
کورنر مقرب دنور اما بعض قواسنك مقتضاسی
عبادتدر وتقوایه مناسب کسبدر یمکدر و کیمکدر
ودخی بومقتضایه ارکورنر اهل تقوی دنور ظاهری
دایره ده دنور اما نفسك حیلسی و فرصت کوزلمسی
اکسك اولمز غافل اولنمیه و هیچ امن کلمیه و بو
جملنك بلنمسی باطن علملرنده و شرع علملرنده واقعه

وحالله

مطلب علم لدنی و واقعات

وحالله والهامله ومکالمه ایله شرحلر نرتب بلنور و بو شرح
لرکن واقعیه وحاله مناسب اولنلردن اصوللك بعضی بیان
اولسون امیزدرکه الهام ومکالمه مناسب بوشرحلردن
بلنه لدنی علملره اصول مشایخده بونك اوزرینه در مثلا
باطن علملرده روشن کورن انسانلر آی دنور وبورایك
وجودنه نسبتله حقیقی دنور و بو وجود مجازی وجودی
قرشوسنه زیاده اولمق لازم کلور و فنا ایدرسه نقصان
لازم کلور اما فرصت قرشوی ایله زیاده اولنور و فنا سیله
نقصانده کلز امدی رائینك وجودنه قریشن وجودده کلمش
صفت ایمش اکر مجازی واکر حقیقی اما دائی وجودك
وصف سفلدن وصف اعلایه تبدیل اولنور وهر دایرده
فنا صفت مجازیدر و تبدیل صفات تسعه ووجود حقیقیه
دروهم صفات مجازی بو وجوده حقیقی قرشوی لازمدر
یعنی موصوف اولمق لازمدر تبدیل ده و فناده ولذت
الم اوکونمك ده اسباب مجازی رائیه الث اولمشدر
مثلا بو اسباب مجازی سبیله رائینك کوردکی دوشی
کندو شهردر سلوك احوالنی بلدرمك ایچوندر

زيرا وجودك تبديل ومجازينك اصل اصليت غيريت عشق فناني
مقابلده مرأي اولنان شرحلردن بلنور اما اماتيجه ده
واقع اولورسه اعتبار اولنميه زيرا سلوكدن ذكلدر مثلا
مركوز صفات جميع جنسك صفا تجديد وهر كوردكى
رأيتك كند وكوكلو صفاتنك شرحلرندندر مثلا رأيتك
اجروسي كوكلو ستر ايلدرزدرلو وطشرسي كوكل شرحلريدر
اما باطن علميده ديور وبوفتح ايليده درور اما رأيتك
كوكلنده انسانيتي صفتي ايكدر بري روح بري نفسيدر
وبوايكنك شرحلرده كيروانسانذر وماعداسنك شرحلري
انسانذن غيري اشيادر اما ارجنسي روح شرطيدر
وعورت جنسي نفسك شرطيدر اما روح ونفس
دائيكده بدنده داخل اولمقدن طقوز صفا تنده طوقوز نوعه
مجردلر ايديئ ودخي كوكل علمنده روح شرق مالكيدر
ونفس غرب مالكيدر عناصر رأي جند ايرحيك
بونلر مجردلكلري حاللرندن وسلطانلقدي حاللرندن
چقدلر عناصره قول اولدلر اما توحيدله واصول
اسمايله كنه اولكي حاللرينه رجوع اتدرسه مقابلده ده

شرحلردن

مطلب

دقمات

شرحلردن معلوم اولنه مثلا رأيي سلطان كورسه روح
حنك سلطانيتي شرحدر يعني دائره سنده روح شرق
مالكلكي حالنه رجوع اتمشدر ديور وهر دائره ده روحك
شرق مالكلكنه رجوعنك نقصاني وتمام فناسي وتبديل
بوشرحدن بلنه اما رأيي سلطان خاتونن كورسه نفسنك
سلطانيتي شرحدر يعني دائره سنده مجردلكي حالنه تازه
رجوع اتمشدر ديور وهر دائره ده نفسنك تازه رجوع
عنك نقصاني وتمام فناسي وتبديلي بوشرحدن بلنه
~~اما رأيي سلطان خاتونن كورسه نفسك سلطانيتي~~
~~شرحدر يعني دائره سنده مجردلكي حالنه تازه رجوع~~
~~اتمشدر ديور وهر دائره ده نفسك تازه رجوعنك~~
~~نقصاني وتمام فناسي وتبديلي بوشرحدن بلنه~~ اما اون
ياشنده يايكرميه وارنجه يكت كورسه روحك كمالنده
ظهوري شرحدر يعني دائره سنك يعني روح مجردلكي
حالنه كمالنه رجوع اتمشدر وهر دائره ده روحك كمالنده
رجوعنك نقصاني وتمام فناسي وتبديل بوشرحدن بلنه
اما اون ياشنده يكرميه وارنجه قز كورسه نفسك كمالنده

ظهور شرحدر یعنی دائره سنده نفس مجرد لكی حالنده كما
لنده رجوع ایتمش دنور وهر دائره ده نفسك كمالنده رجوعنك
نقصانی وتمام فناسی بو شرحدن بلنه اما یكرمیدن یوقرو
معتبر ارلر كورسه ویا معتبر خاتونلر كورسه روحك ویانفسك
عقل معاد مقارنتی شرحدر وهر دائره ده روحك ونفسك
وعقل معاده مقارنتك نقصانی وتمام فناسی وتبدیل
بو شرحدن بلنه رائی سلطان خاتونی كورسه نفسنك
سلطانیتی شرحدر یعنی دائره سنده مجرد لكی حالنه تا رجع
رجوع ایتمشدر دینور وهر دائره ده نفسك تا رجع رجوعنك
نقصانی وتمام فناسی وتبدیل بو شرحدن بلنه اما اون
یاشنده یا یكرمیه وارنجه یكت كورسه روحك كمالنده
ظهوری شرحدر یعنی دائره سنده روح مجرد لكی حالنه
كمالنده رجوع ایتمش دنور وهر دائره ده روحك كمالنده
رجوعنك نقصانی وتمامی فناسی وتبدیلی بو شرحدن بلنه
اما اون یاشندن یكرمیه وارنجه قز كورسه نفسنك
كمالنده ظهور شرحدر یعنی دائره سنده نفس مجرد
لكی حالنده رجوع ایتمش دنور هر دائره ده نفسك

كمالنده

كمالنده رجوعنك نقصانی وتمام فناسی بو شرحدن بلنه اما
یكرمیدن یوقرو معتبر ارلر كورسه ویا معتبر خاتونلر كورسه
روحك ویانفسك عقل معاد مقارنتی شرحدر وهر دائره ده
روحك ونفسك عقل معاده مقارنتك نقصانی وتمام
فناسی تبدیل بو شرحدن بلنه اما یكرمیدن یوقرو غیر معتبر
ارلردن ویا غیر معتبر خاتونلردن كورسه روحك ویانفسك
عقل معاشه مقارنتی شرحدر وهر دائره ده روحك ویا
نفسك عقل معاش مقارنتی نقصانی وتمام فناسی وتبدیل
بونلردن بلنه مثلا قاضی ویا خاتونی كورسه روحك
ویانفسك عقل معاد شریعتك ظاهرینه مقارنتی
شرحدر وهر دائره ده شریعتدن ظاهرینك نقصانی
وتمام فناسی وتبدیل بو ایكی شرحدن بلنه اما شیخ
ویا خاتونی كورسه روحك ویانفسك عقل معاد له مشغول
اولدیغی اسمه مقارنتی شرحدر وهر دائره ده مشغول
اولدیغی اسم شغلنك نقصانی وتمام فناسی وتبدیله
بو ایكی شرحدن بلنه وكلام الله كورمكدن وكیمیا كورمكدن
ویلدرم كورمكدن وطوب وتوفنك والتحریج

کورمکدر و صابون و حمام و ملح و خبز کورمکدر و نکه بونلر
مثللی وارسه اما صوفی و یا خاتون کورسه روحك
و یا نفسك عقل معادله رحمت لایق اولمغه مقارنتی شرحدر
و هر دایره ده رحمت لیاقتك نقصان و تمام فناسی و تبدیلی
بو ایکی شرحدر بلنه اما عالمردن و کرساذن کورسه
روحك و یا نفسك عقل معادیله علمه مقارنتی شرحدر و هر
دایره ده علمك نقصان و تمام فناسی و تبدیلی بو شرحدر
بلنه اما کتاب کورمکدر و صوفی کورمکدر بلنه و نفسك
آلومق علمی حقه بازو چنکانه کورمکدر بلنه اما اوستاذ
کورسه اردن و عورتدن روحك یا نفسك عقل معادله
اصول و تربیته مقارنتی شرحدر دایره یه اصولنك
و تربیتنك نقصان و تمام فناسی و تبدیله بو ایکی شرحدر
بلنه اما اتاسن و یا اناسن کورسه روحك و یا نفسك
عقله نمازه مقارنتی شرحدر هر دایره ده نمازك
نقصان و تمام فناسی و تبدیل بو ایکی شرحدر بلنه
اما پاشاه و یا وزیر و یا بونلرك جمله‌لك خاتونلرین
کورسه روحك و یا نفسك عقل معادله باطن حکمنه

مقارنتی

مقارنتی شرحلردر و هر دایره ده باطن حکمنك نقصان
و تمام فناسی و تبدیلی بو شرحدر بلنه اما اغنیادن اکر
و اکر عورتدن کورسه روحك و یا نفسك معادله باطن غناسنه
مقارنتی شرحدر و هر دایره ده باطن غناسنك
نقصان و تمام فناسی و تبدیلی بو ایکی شرحدر بلنه
اما خاتونله نامحرم کورسه و یا کزلوخانه سنده یادکشی
کورسه کزلو حالنه کندو دایره سندن الجغی بلدرمکدر
حاصل اولور اما رائی بو شرحلردن بعضنه تصرف اتسه
حفظ و ضبط معناسنه در و یا روحله نفسه و حدیث
معناسنده در دایره سنه کوره تعبیر اولنه اما بو شرحلردن
بعض بعضنه تصرف اتسه روحك و یا نفسك قوالرینك
و حدیثلری معناسنده در دایره سنه کوره تعبیر اولنه
اما بو شرحلردن بعض بعضنه تصرف اتسه روحك
و یا نفسك و حدیثلرینك قوالرینك و حدیثلری معنا
سندر دایره سنه کوره تعبیر اولنه اما روحك و یا نفسك
قواسی شرحلری انسان صورتنده دکلدر مثلا قواسی
روحك شرحلری ملکدر و حیوانك و نباتك و معادنك

الجقلغی

وجميع مخلوقاتك موزيلري وشقيلري واقبح لري صورتنده
كورنلرده بونلره عسكر نفسده دينور بونلرك ذات بدنده
ايكي ظاهر عالمنه چكيجيلر وآخرته جهنمه چكيجيلردر
مثلا مركب جنسنك بعضلري روحك وبعضلري نفسك
شرحلريدر اما ايكي دن بري فرضدر وسنت مؤكده دن
غيري بونده خز مثللر وكيمي ين بزن خاصه سي شرحلر درديو
تعبير اولنه وهر دايره ده بزن خاص سنك نقصانت
وفناسي بتبديله مركبدن بلنه اما لباس ودري جنسي
ظاهر حكمتك شرحلريدر فنا مجازسنده در اما ابتداده
نار واوسطنده شوق وشراب خمر وانتهاده نور سياه
عشق حكمتك شرحلردر اما عشق حقيقي ذات كنز
مخفيكن كندونك بلنمه سني سودكي سويدر دايره
سنه كوره تعبير اولنه اما آل كوكل شرحدر اما اياق
دل شرحدر اما حال دلنك شرحدر ودوات وقلم
ويايي وقوغه وقشق واويان واياق قبي دخي
نكه بونلره مثللي وارسه دل خانه سنك شرحليدر وهم
دايره ده دل خاصه سنك نقصان وتمام فناسي تبديلي

بوزغي

بو شرحلردن بلنه اما غسل هر دايره ده ادني شرحدر
اما وضو هر دايره ده صلاحه لايق اولمق شرحلردر اما
نماز دايره ده صلاح شرحدر وعلم اليقين ده معامله
دينور ذكر واسما وتلاوت قرآن رايتك كندو اوقندوغن
اشتسه مصلحلني شرحدر وعلم اليقين ده مكالم دينور
اما كوزيو تمغيله يقظه بونلر كندويه اوقندوغن اشتسه
ذكر قلب اندوكنك علامتدر اما معنا سيله آيت وحديث
وابيات اوقندوغن اشتسه ذكر قلبنك كمالنه اشارتدر
اما تازه جه طفل وتازه آي ودخي بونلر مثللي لر نقدر كه
تازه لر ودخي عدد كورمك ودخي برادن براده كوچمك
اكثريا دايره ده طلوعنك شرحدر اما سفره كتمك واهل
سفر كورمك وكوچ كبي اولري كورمك مالك لكي شرحدر
اما چكمش ميتي حي كورمك كوكل چكنك ميتي احياتمك
شرحدر اما حاضر ميت كورمك دايره سنه مجازنك
فناسي شرحدر كندو اولسه دايره سنده انسانيتي مجاز
سنك فناسي بيانيدر اما كافر كورسه باطنده انسان
صورتنده كافر اولمز اما درجي منزلني ومطلوبي انسانيتي

كوكل چكي نك ميتي

مجازیسنك اوزینه لکی شرحدر اما میت بونك کرمیله حی
اولسه وطاش ویا میت حی اولسه و اشجار مثللی دخی اولسه
رائیك نظری کیمیا اولدوغنك بیاندر اما رائیك اشجار
دعا سیله ویا سوزیله سیله حی اولسه لر رائیك نفسی کیمیا اولدیغی
بیاندر اما حیوان و اشجار ودخی نکه و آرسه سویلیو
اکومیتلر رائیك کرامتی بیاننده در اما الی صوندیغی وقت
عرشه ایرسه ال کوکل شوحدر کوکلنك عرشی نوردن
تبدیل اولدوغنك بیاندر اما رائی کندوینی عرشده بولسه
ویا کرسیده بولسه ویا سابع کوکلرده بولسه تنزلاتده اولدیغی
حالده وجود تبدیل اولدغنك بیاندر اما رائی کندوینی
آیی بولسه ویا کنش ویا ملك بولسه ودخی نکه بونلرك مثللو
نه وارسه بولسه بونلردن کندوده اولان نور حکمتك
غلبه سی بیاندر اما هر نه کورسه اولحین ده کندوینی
انسان کاملده انسانیتی حکمتك یعنی اولحین ده قدرت الله
حکمت انسانیتی حکمی مظهر اولمشدر اما اول حینده کندو
یی مخلوق کاملسه هر پاره ده بو حکمی محو دیندوغی
دنورو صرف دنور وهوهو یعنی مخلوق حکمی

قدر

قدرت الله حکم محو ایلمش بو مخلوق وجودنده کنزو قدرتی
حکمنی یورتمش دنور زیرا مشایخ نارك حرارتی حکمیله
برك برودتی حکمندن و شمسك حرارتی حکمیله حجرك
برودتی حکمندن ودخی شمسله مادن هوادن شرحدر
موافق مثاللر قورمش در جمله سینده حکم حکمدر محو اولوق
اکلوندو و وجود وجوده محو اولمق اکلمز و وجود برلك
اکلنمسندن حق صقلیه زیرا تعبیر نامده بعضلرنه
روح و بعضلرنه نفس شرحلری و بعضلرنه بو ایکی نك ودخی
شرحلری و بعضلرنه ده قوا شرحلری و بعضلرنه ده قوانك
وحدتی شرحلرندن دود دخی نکه وارسه ذکر اولندی
حقیقت حالده بیکدر بری قلمه کلمشدر زیرا بو علم
لدنیدندر و باطن حالینی تعبیر اتمك وظاهر حالینی
شرعه موافق بیلمك اهل حالدن ارشاده دوشنلرك حقدر
زیرا حالسوز کیشی نقدر بو علم بیلمك استرسه اولقدر بعدی
زیاده اولور یعنی حالسز بیلمز دینلرك اکثریا الحاده
دوشر ویا وحدته منکر اولور الله صقلیه آمین
یا معین زیرا شرب خمر وقتل نفس کناه کبایردندر

حالسز بو علمی بیلمز

اما باطن علمنده معتبردر عشق شراب اولوب وقتل نفس
اولدیغیچون مثلا بو حالک مثالنده بری دخی بوددر که
علم حقایقدن غیری کوکلده طقوز خزینه واردر کوکلده
اولان جمله خزاینه جامعدر و بو طقوز خزینه صفات
تسعه دن [?] دنلمشدر و بو طقوزک اوچ اوتکنه
بنددر که تقوا و تلما اماره خزینه سی اولدیغیچون بو تقدیرجه
طقوز خزینه نک بریسی اولدی اماره خزینه سنک مطاعی لوامه
خزینه سنک طلسماتدر و بو طلسماته فنا ایرمینجه لوامه یه
ظفر بولنمز و لوامه خزینه سنک مطاعلرینی ملهمه خزینه
سنک طلسماته فنا ایرمینجه ملهمه یه ظفر بولنمز ملهمه خزینه
سنک مطاعلرینی مطمئنه خزینه سنک طلسماتیدر بو
طلسماته فنا ایرمینجه مطمئنه یه ظفر بولنمز و مطمئنه خزینه سنک
مطاعلرده راضیه خزینه سنک طلسماتدر بو طلسماته
فنا ایرمینجه راضیه یه ظفر بولنمز و راضیه خزینه سنک
مطاعلرده مرضیه خزینه سنک طلسماتدر بو طلسماته
فنا ایرمینجه مرضیه یه ظفر بولنمز مرضیه خزینه سنک مطاعدر صافیه خزینه
سنک طلسماتدر بو طلسماته ده فنا ایرمینجه حقایق

خزینه

خزینه سنه ظفر بولنمز یعنی عالم ناسوتیه ظفر بولنمز بو تقدیرجه
بو طقوز خزینه ده وار دوغن حالسوز کیشی تعبیر نامه دن
نجه بیله بویا حالسوز کیشی نجه بلدوره بلکه حالسوز شیخک
تعبیر تعبیر نامه دن اولنجق طالب یا ملحد اولور یا خود
منکر اولور بو طریقک انکارینه و الحادینه سبب اوله
و بو جمله مثاللرک بری دخی بوددر که مثال جمیع مخلوقاتک
بیوک لکیجه و اعزلغیجه جمیع مخلوقاتدن اول خالق بر جامع
نور خلق ایلدی یاسمنه ناسوت دینلدی و هم انسانده قالدی
روحی بو نورک لطافتنده قلانندن در اما حیاتی
بو نورک کثافتنه مبدل اولا تنکرر یعنی حقایق
و جمیع مخلوقات تبدیلا [illegible] بو نوردن خلق اولنمشدر
وارلغی بو نورک وارلغندندر و دخی حی لکی بو نورک
حی لغندندر نهایت کثافتی جهتندن کروکندو حیاتنه
محتاج اولمشدر که اول قال حیاتندر مقصود اولان
قال حیاتیدر و ایکی بو حال حیات عناصر و طبایع
حکمتک سجینندن خلاص بولمقدر مثلا هر
انسانده قال حیاتی کتسه اول انسان میت اولور

ناسوت

اما قال حیاتی الده ایکن قزنودیغی صورت والم ولذت
صفتلری بو مال حیاتنده باقی قلور اما افضل بودرکه
بو صفتلو آرلغله قزانله اما آرلغله قزانلز ایسه بعد الندامة
آرلغله قزاناتك مجازیسنی ونایاك لكنی توحید واسما
ناریله یاقمق وحقیقتنه تبدیل اتمك حال حیاتی
الده ایکن ممکندر ودخی مال حیاتنك عناصر وطبایع
حکمتك سجننده خلاص بولسنه توحید واسماسیدر
عادت الله بویله جاریدر جوازه منع یوقدر اما الله
قادردر نجه دلرسه ایله ادر بو تقدیرجه قوری آنجرت
ویانمش کولدن وجمرده حال جسمی وحال کوزی حیاتی
واردیغی حال سوز شیخ تعیرنامه دن نجه بله وطالبه نجه
بلوروه ونجه ارشاد ایده امری حالسوز شیخنه مریدا ولمقدن
اهل سنت جماعت ابرارلری طریقیله کچمك اولادر زیر
زیرا حالسوز شیخه مرید اولمقدن الحاد خوفی ویاشانی
انکار خوفی وار آردر زیرا علماء ظاهری کبی باطنده مختلف
در اولا حالسوز شیخ طالب حاله دوشرین دیسه
طالبك آخر انکاری ویا الحاد یلینه سبب در مثلا حال
کوزیله

مطلب مهم

کوزیله انبیا حقنده رائیلك اختلافیده وار واتفاقنده
وار در اما ایکیسنده بله بیان اولنسون امیزدرکه مهم
اولنه مثلا هر نبینك کوردیکی کندو نوردر یعنی رآئی مقتضی
نبینك صفتیله موصوف اولدیسه اول رائینك حال کوزنه
اول نبینك نوری نور اولور رائی اول کوزله اول نبینی کوردر
اما هر نبینك نورده اصول دردر اما فرعی چوقدر بو
تقدیرجه بر رائی بیك نبینی کورسه بر آنده بیك درلو اختلافده
کورسه بیکده صحیح در مثلا حبیبك حالی روحی عیسی
تنده یوقدر وصورده دراننده اختلافات هیچ یوقدر امرء
مرادا ولنان بونلر دکلدر مسلم مسائل کلیا اتفاقیدر اما اختلاف
لرنك بیانی بودرکه بعضلر مرائی اولنان هر نبینك حال
جسمی لطیف آینه کبی در هر آینه رده اول حالده جسمی
کورنسه البته اول جسمده کندو حال عکسنده کورینور
کندو حالی بیانیچون زیرا هر رائینك حال رائی
بر برندن اویمز بو تقدیرجه جمله رائینك هم رؤیتی صحیح
اولور وهم اختلافلری صحیح اولمق ممکن دردر مشلر
اما بعضلر هر نبینك اختلافی اوزره مبالغه ایله جسمی

مكتسبلري واردر مرئي اولنان آنلردر ديمشلر يعني هر
رائينك حالنه كوره بونلردن برين رائي كورمكدر اول
نبينك رؤيتي صحيح اولمق ممكندر ديمشلر اما بعضلري
هر مؤمنك روحنه نور نبوتدن اضافت ايله مقابلدر
اصلاح ايچون رائينك كوزنه نور اولان ومقابلده
مرئي اولان بو نوردر ديمشلر يعني بو نور اول رائينك
قنقي فعلنده ظهوره كلورسه فعل قنقي نبينك فعلنه
اولورسه اول فعلدن حاصل اولور وهم حاصل اولان
صورت بو نور نبوتدن مركز اولور وهم اول نبينك
رؤيتنده بيان ايلدي ورائينك لياقتي احوالني بيان
ايدر امدي حالسوز شيخ بونلر مثللي رؤيته طوتش اولا
ويا بونلر مثللو ويا بونلر مثللو اختلال قله رؤيتك معناسي
حالني تعبيرنامه دن بحث بله ويا حالسوز كشي بو حالي
بحث ارشاد ايدر مكر طالب حق اولنلرك انكارنه والحاده
سبب اولا اما رائيلرك رؤيت الله حقنده اختلافي
يوقدر وايكي قسمده بلا اتفاقي دير مثلا قسم اولده
رؤية الله مقابلدن بلنور بو رؤيتي استدلالي دنور

وصوري

وصوري ده دينور بو رؤيت اكثريا ابتدا حاللريدر اكثريا
بويله واقع اولور مثلا كوكله جان كوزنه رؤيت واقع اولسه
بر نوري هم مقابله آينه سنه اودر وهم رائينك كوزنه نور اولور
اكر رائي بسيط بر نوري كورسه جان كوزنه بسيط تجلي اولنمش
نور اما آينده بر صورت دخي اولورسه واول بر نوري
بو صورت مركزده اولورسه اول حينده بو صورت
رائيئي حق ظن ايدرسه بو ظن عقل بشر كبيدر و
يكلشدر زيرا هر دايره ده رؤيت بي كيفيت نهايت
صورت رائينك تحصيل شرح اولنمله رؤيتكده بيان
اولنمقده جايزدر جان كوزنه هم رؤيت وهم تجلي
اولنمشدر ديمشلردر وهم بو دايره نك واقعه سي وحالي
والهام ومكالمه سي اكثريا مقابلده وشش جهتده و
حرفله وتركيبله وصدا ايله اكلنور اما قسم ثانيده نشانسز
مقابله سز وشش جهاتسز انواع ايله تجليات ورؤية
الله واقع اولور مقابله ده وشش جهتده نجه اكلنورسه
اندن دخي اكلنور وهم بو دايره نك واقعه سي وحال والهام
ومكالمه سي اكثريا مقابله سز وشش جهتسز وحرفسوز

وترکیب سز وصداسز اولدر وهم صحیح اکلنه وهم بونی
نشان دایرهٔ سنی حال دایرهٔ سی حال بوجوهرینک
وحال جسمنک عناصر وطبایع حکمنک سجندن
خلاص بولدوغنک علامتیدر یعنی توحید واسما
حکمیله حی اولدوغنک علامتدر روضة الواصلین
وعین الیقین بودایرهٔ ده در اما علت حقیقیله
حی اولور بو جسمک حال حیاتی وطالع
دل وکوزی علم حقایقه در
کاه حضرتلر در روضة الواصلین
وحق الیقین بودائره
ده در طالب حق
اولنلره نصیب اوله
آمین

٢٤٧

[illegible]

[illegible] الله [illegible]

[illegible]

الله [illegible]

ترجمة الرسالة القدسية التي الفها
الشيخ المرحوم زين الدين الخافي

قدسیه

بسم الله الرحمن الرحیم

الحمد لله رب العالمین والصلوة والسلام علی
خیر خلقه محمد وآله اجمعین بیلکل ای عزیز اول
شیخ صمدانی واول عالم ربانی زمانتک فریدی و دهرک
وحیدی موحدلر ذاتینک عینی محققلر کوزینک نوری
عارفلرک فخری شیخ زین الدین خوافی قدس الله سره العزیز
رساله قدسیه ایچنده بیوردیکه اشبو رساله وصیت
دور بنوم اصحابمه داخی ولادمه که توبه ایتدیلر الله
داخی اولیاء الله طریقنه سلوک ایتمکه قصد ایتدیلر
حق تعالی انلری داخی و بنی داخی یتشدرسون صدق تعالی
منتهاسنه داخی قولاوزلسون احبای مقربینک
طریقنه بو رساله صادر اولدی بنم محض شفقتمدن
انلرک اوزرینه داخی قبول ایدوبن بونلرک طالبلری
که بیان ایدیم شول ادبلری و سنتلری که انلر نصیحت
ایدرلر یعنی کوزلرن و کوکللرین انلر ایرمیه لر تا که
هر خیرا انلر بونله داخی هر شردن صاقنه لرکه کنز بود
جمیع مقامات و مراتب بیان ایتمکه و جمیع درجات شرح
ایتمکه طاقت کتورمزکه کوکللر طغلسی اثنای سوزده

کوکلو

کوکلو دکلدر هر کتبه بو رسمه عذر بیان ایتمکدر مقصود
اولدرکه شیخ بو رساله یه قدسیه دیرلرکن بنم اومیدم
اولدرکه اولادم اصحابم جز بو رساله ایله عمل ایلسونلر
داخی بو وصیتلری صقلیه لر انلرک کوکللری اوزرینه
فهم قپولری اچلور داخی نوری علمله کوکللری منشرح اولور
پس کشف اولور انلره شول نسنه لرکه انکله ترقی حاصل
اولور داخی ظاهر اولور شول نسنه لرکه انکله دوام توفیق
یعنی صقلنمق حاصل اولور داخی کمال تلقی یعنی کمال وصف
میسر اولور ان شاء الله تعالی پس ایله اولسه بن ضعیف
و نحیف بو رساله شریفه لسان عربیدن ترکیه نقل ایتدم
داخی ترکیبی بیان ایتمکدن تقصیر ایتمدم داخی شول یرلرکه
بیانه محتاج درکه شیخ قدس الله سره العزیز سامعک ذهننه
اعتماد ایدوبن ترک ایتمشدر انی بیان ایتدم تا که فایده سی
عام اولوب هر طالب و هر عاشق بو رساله نک انوارله
نورلنوب یول وارهلر بو طریقه دن نصیب اوله لر
ان شاء الله تعالی بیلکل ای عزیز بنم اصحابم و اولادم
توبه ایدوب الله دوندکلرندن صکره اوچ شرطله حق
تعالی طاعتندن غیری تحجر عمر عزیزی اوزرینه داخی شهوات
اوزرینه بوزن دوتمکدرکه اول شهوات ما نعدر
تقربات حضرتندن پشیمان اولمقلقدر ایکنجی شرط شمدیکی
حالده کوکلی نو مقلقدر شهواته میل ایتمکدر اوچنجی شرط

دوام توفیق
صاقنمق دائم اولمقدر
کمال تلقی
قبول ایلمک کمال الهی دوام ایله اولور

شرط قصد ایلمکدر که عمرینی کچن زماننده بونك امثالی
بولرده ضایع ایتمیه بو اوچ شرط کامل قلمقدن صکره
کوکلده کیمبالغه یه همت ایدرلر بو اوچ شرطله حاصل اولان
توبه نك رعایتنده زیرا بو توبه هر خیرك مفتاحیدر دخی
هر مقامك بنیادی بو توبه ایله احلوا احوال قولری دخی
توبه اوزرینه یاپیلور مقامات یاپیلوری هر کیشیکه بر توبه
مقام یاپمق ایستسه آنك بنیادنی محکم ایلمسه اول
بوخجکه دیمش یقیلور شیخ قدس الله سره العزیز ایدردی
یبنی و یهدم یعنی اول یاپار اول یقیلور پس لابد در
بو توبه صفالی و بو توبه صفلی میسر اولمز نفسك حرکاتنی
و سکناتنی مبالغه ایله حساب ایچنده بر وجهیله که نفسی آسان طو
بر مساعده قلمیه بن بلکه دایم مناقشه قیلا بن نفسکله
دایم جنك و جدال ایچنده اوله بن چون توبه ایدیجی
کسنه عزم ایتدی طاعت اوزرینه ثابت اوله و معصیتی
ترك ایتمکه پس واجبدر آنك اوزرینه که اول کوزینك
حالنی صقلیه پس کوزنی بجمیه الاشول یره آچه کیم
فایده طوتر اولا اماد بیننده و اماد نیاسنده دخی قولا
عنك حالنی صقلیه پس ایشتمیه الاشول سوزی ایشتدکیم
اندن فایده طوته یا دینینده یا دنیاسنده بنه دلی
سویلمیه الا شول سوزی سویلیه کیم اکا منفعت ایده
اوله یا دینینده و یا دنیاسنده و کر و قلن اعضاسنی

مناقب

دخی بو رسمه صقلیه بجز توبه ایدن کیمسه بو اعضالرت
بر وسیله بر کناه ایشلسه کرا اول عزم ایتدوکی توبه نك
خلافی قیدر کوکلدرکم اول توبه یی بجملیه و شرطلر رعایت
ایده یعنی او لایندوکی کنامدن پشیمان اوله اندن
کندوی ایراق قیله دخی عزم ایلیه کیم آیروق اول کناهی
اشلمیه دخی استغفار ایده دلیله کیم کوکلنه مطابق اوله
دخی نفسنه چوق چوق عتابلر ایده و دخی نفسنك اولکی
طاعتلو اوزرینه بر زیاده ایده طاعت یوکر یوکلدیکه تا که
نفس کناه ایشلمکی صغل طوتمیه بر یوکه دخی یوکلده
دیو قورقوسندر کناه قلمیه بجز بر مجلسده غافل اولسه
یا خو ذکنده و جیشی ولمیان کیمسه نك صحبتیله اولسه
او ل مجلسدن قلبنك حالنی رعایت ایده و نفسنی
حساب ایده پس اهل سلوك اوچ قسمدر مبتدی
در یعنی طریقه اول قدم بصمشدر انك کناهی کناه اعما
لیدرکیم حاصل اولور اعضا ایله جوارحدن اما صکنجی
متوسطدر یعنی که مقام قلبه یتشمشدر آنك کناهی
کناه احوالدر زیرا اول کشی بنجه ایشی ترك ایتمکه عزم
ایتمشدر مثلا عزم ایلمشدر حقدن هرنه کلسه تسلیم
اولمغه و دخی نفسنك تدبیرلرن ترك ایتمکه بجز بو عزم
بوزسه امرها شدن فکر و تدبیره مشغول اولوب
کندونك حالنك کناهی اولور اکرا و لکناهدن رجوع تمام

کناه اعمال
عملاریله کوریلن کناهی

کناه احوال
حالن کوریلن کناهی

استغفار ایتمسه یوللکیسلور ترقی بولومزا ولوربلکه تنزل
قلورینه آنجلین تجری عزم ایتسه کوکلی حقه میل ایتمک اوزرینه
نجبت صادقه ایله دخی حقدن غیریه میل قلمسه اول ایلك
لنك کناهی اولور اکرحقه استغفار ایدوب زارلق قلمسه
قلبی صقلیوب برملنا یجوب کوکلنه حق طبیعتی طوقنور دخی
عزت حق حاجبلری آنی بساط قربدن سوروب طشره بن عورلر
دخی بوندن غیری معنیلره قصد ایتسه اولدخی بر تجلین
دوراجیسی منتهادر یعنی که نهایت کماله یتشمشدر پس
آنك کناهی کناهلرك بیوکیدر دخی آنك عقوبتی عقوبتلرك
صربیدیر زیرا اولکشی مشاهده حضرتك بساطی
اوزرینه دورسرایله متنعمدر وصال لذتلرایله
متلذذ دورنظرایتمکلکله حق تعالینك جمال کمال
وجلال کمال بحری اولکشی غافل اولسه حقدن غیری
کسنه یی کایناتدن استحسان ایتمکله عذابه کرفتا
اولوریول یوزی لنورحجاب آردنده قالور نعوذ با
لله من ذلك نه کوکجات ایتدی بعض مشایخ رضوان
الله علیهم اجمعین من اساء الادب علی البساط
رد الی الباب ومن اساء الادب علی الباب رد
الی اصطبل الدواب ● هرکیم بساط قرب حضرت
اوزرنده ایکن ادبسزلك ایتسه آنی قپویه سوررلر
وهرکیمکه قپوده ایکن ادبسزلك ایتسه آنی حیوانلر

اخوربز

اخورینه سوررلر نعوذ بالله من الحور بعد الکور یعنی
اللهه صغنورز نقصان مراتبدن زیاده حاصل اولدقدن
صکره پس کرکدر هرکیشیه مبتدی اولسون متوسط او
منتهی اولسون نفسنی حساب ایده دخی یولنی کلیوب دور
ودایم استغفار ایده وب نفس شرندن وشیطان مکرندن
اللهه صغنه وبو دعاء اوقیه اللهم انی اعوذ بك
بعفوك وبرضاك من سخطك وبك منك ودخی
ایده رب لا تکلنی الی نفسی طرفة عین ولا اقل من ذلك
ودخی بیله کیم توبه اوزرینه طورمق ودرمی وبواوج
مرتبه اوزرینه حالنی صقلمق ارنلرك کیمیا سعادتلر
دور وجمیع احوال ومقامات حاصل اولماسنه سبب
وجمیع مقامات بونکه موقوفدر نیم اصحابم واولادم تا
بیلربولکه کردکلرندن صکره دخی کمدرولری رب
العالمینك مشاهده سی وصولنه طلب ایده یجی
مریدلرده صادق قلرده صکره آیله کرکدر کیم ترك ایدلر
شول عوامك آرددولوبی کیم انلر بطاللردر چوق یبوب
چوق اویومق ایله غافل اولوجیلردر بلکه آرددر دور
شول نفسه قصرایدلرکه آنلر اول نفسدن دور دخی
اول نفسی اهم مهمات اوزرینه خرج ایدلر جمیع حاللرنده
وجمیع عملرنده کرك ابتداء حاللرنده کرك وسط حاللرنده
کرك نهایت حاللرنده دخی قناعت ایدلر دنیا معیشتنده

یعنی ای ربم اللهم تحقیق بن سکا صغنورم رضاکله
غضبکدن وعفوکله عقوبتکدن وسندن سکا صغنورم

یعنی یارب بنی نفسمه کوز آچوب
یومنجه بلکه دخی آزده چوق
زماندن اصمرلمه

جون حضرتسنه ایله زیرا هر کیشی کیم دلسه لذیذ طعاملر
یبه وقا جروطونلر کیه و بوجه برلرده و بو مشقته و شکلر
اوزرنده اولوره اوله دنیایی ترك ایدر بلکه کوننده
کونه دنیا اوزرنده حرصا زیر هرکه دنیاده تجسه
اولا ولیا طریقندن طشره دور اصفیا مقامه یتشمن
بس هر کیمکه ارکی اولنسه جایزدر کولدرلمه اولمك
سلوك طریقی اصل اوزرنه زیرا اول کیشی نفسی ایله تراعده
وجدا لده هواسنده متبع ایتمك ایچون تجرد یار تنسن
دیجی بولسه آرزولرینی طلب ایتمکله اول یاردیجی عورت
کیم طالبه دورلو دورلو مشتها و لذتلو نسنه لر ایلکه
ملاعب و ملاهی اوزرنه ناچار اول کیشی دنیایه میل
ایدر دیجی هواسنه تابع اولورا اول وقت طریقندن
کیرو قلور العیاذ بالله کیشیه پشیمانلق اصی قلمز همم
غم کرداینه دوشر تصکرکن دیجی خلاص طلب ایتمك
فایده و یرمز خلاص وقتی فوت اوله وعند تصکرکن
مریدلرده بریسی شیخدن دستور دیلدیکه اوله شیخ
ایته عالله قرده دیسن دیجی قرده اولجت اوله دیجی
تعالی نك قولندر ولا تعزموا عقدة النکاح حتی یبلغ
الکتاب اجله یعنی نکاح املکه قصد ایلمك عدت
ایجنده تا کیم فرض وقتنده یتشوب تمام اولنجه دیدو
اشارت واردور ساکله کیم نه وقت اولمك کرك کیم

مطلب ارکی اولنمه

مقام

مقام رجولیته یتشمش اوله شریعت رخصتلرینه ملازم
ایتمك اکا فایده ایدر اولا اتشوك برطاغ کبی حالندن ثابت
اوله کیم هوای ایلتری آتی ازمیرا اوله تجرد بو مقامه ایرشدی
دجی اولنسه واجبدر کیم عورتنك لفنیارینه اولمغه
صفته تجرد کندویه مناسب مطیع اولیجیدن کوزه دجی
تحمل نسنه ایله قناعت ایدیجی دجی هر حالده صبر ایدیجی دجی
کندونك طاعتلرنده و تجرد اسنده یاردم ایدیجی عورت بولنسه
کرك کیم عزلك اوزرینه صبر ایلیه زیرا عورتك برامر
اشارتنه صبر ایتمکدر عورتك الماسنه صبر ایتمك خیرلودور
شهوات آرزوسی اجلوق واویقوسزلغله کسنه آسانکدر
دجی بو ایکی نوع قدر خصوص بو زمان ایچنده فاسد اولمشدر
پیغمبر علیه الصلوة والسلام ایتدی سزوك خیرلوکز بنم هجرتدن
ایکی یوز ییل گچدوکنده تصکرم اوله کیم آنك اهل و عیال
اولمیه تجرد بر کیشی اولمش اوله اندن تصکری مشایخ طریقنده
کرسه اکر عورت کندویه موافقت ایدوب اولدجی توبه
ایدوب حق طاعتنه مشغول اولورسه عورت ایدنمز زیرا
عورت کیم صالحه و موافقه اوله ارنه یاردم اولور طاعتنه
مشغول اولمغه اکر عورت کندویه موافقت ایتمسه بلکه
ضیق معیشتله ارنی حیرانه اولسه حق تعالی قسمتنه ویردوکی
نسنه ایله قناعت ایتمسه اکر اول عورتك ازا اوزرنده
کالی وار ایسه اول عورتی الله رضا ایچون ترك ایدی

ساکله لایق اولان خاتون

عزب ارکن

کالی

واکر ویره جکی اولمسه مالك اولدوغی نسنه نك
وارجینی ویره ماندن عورتن سترایده جك نسنه آلیقویه
ونیتن بو اوله کیم اکر حق تعالی دنیادن رزق اکا نسنه ویرسه
قلاندن دخی اول عورته اودیه فنظرة الی میسرة یعنی بور
جلو اولن کمسه بورجنه ویره جك نسنه بولمسه المالو
کتیه کرکدر اکا کویه الینه کیره نسنه کرنجه دخی واجبدر
اهل سلوك اوزرینه علمدن حاصل قلهلر شول مقدارجه
کیم اعتقادلرینی صحیح ایدهلر اهل سنت وجماعت مذهبی اوزرینه
دخی تحصیل ایدهلر علمدن شول قدر کیم انوکله احتراز ایدهلر
اهل بدعتك شبهه لرندن کیم انلردن برسی مشبههدر
وبرسی معطلهدر وبرسی جبریهدر وبرسی وجودیهدر
وبرسی دخی تناسخیهدر وکبر وقلان برمذهبلردر
صاقنهلر کیم کسی رافضیهدر کسی خارجیهدر دخی بونلره
بکزر نه وار ایسه زیرا کشینك بحی کوکلی [illegible] اولنه
دایما بدعت اعتقادیه ظلمتیله طاعت نوری انك کوکلی
نورلندرمز هیچ کوردکمی بر بدعت اهلنیکه اربلر مقامنه
یتشدی ارباب کمالدن اولدی مجموع مشایخ عالمین اهل
سنت وجماعت مذهبی اوزرینه ایدیلر علما مجتهدینه
موافقت ایتدیلر دخی واجبدر بونلره تحصیل ایدهلر
علمدن شول مقدار کیم اعمال دینیهلری شریعت مطهره یه
موافقتی اوزرینه تصحیح ایده بیلهلر شویله کیم [illegible]

الملو

علم اعتقاد اهل سنت

طاعت نوری انك کوکلی

340

بحسب الامکان رعایت ایتمکه جهد ایدهلر مثلا حنفی المذهب
اولنلر احتیاطا ایدهلر آبدست سنتدن ونمازنده وکبر وقلاندن [illegible]
داتندن بو وجهله که شافعی ومالکی واحمد حنبلی مذهبنجه
دخی صحیح اوله زیرا مذهب مشایخ صوفیه فقهانك قوللرینك
جمعنه مشغوللردر اکر جمیع التجمی میسر اولمسه قنغیسی
اولی ایسه انیله ایشلیهلر پس شافعی [illegible] قله تبندینك (?)
آبدست المسدن دخی ابوحنیفه سنی [illegible] اکر عورته [illegible]
صکن دخی ذکوکه [illegible] صکن آبدست السلر بحر بویله
اولسه کرکدر که دورت مذهبك اهلی سوکلر [illegible]
خبر [illegible] لوار آیرد بقضبی کوره لر ولی [illegible]
تابع اولمیالر بحر برکسه عملك تحصیل ایتمش اولسه شول
مقدارجه کیم انوکله اعتقادینی دخی عملنی تصحیح ایده بیلوره
زیاده علمه مشغول اولمق اکا لازم دکولدر اولی
اولدر که طاعتنه دخی ذکرنه دخی قرآن اوقومغه
مشغول اوله کیم بونلره مشغول اولمغك ثوابی
چوغ قدر وحجاب کتورملکدن منفعتی آرتوغدر کم
جنید بغدادی قدس الله سره العزیز ایتدی علم ایکیدر
بری علم عبودیتدر وبری علم ربوبیتدر وکبر و
قلان هوسی نفسدر بحیله سوکه کیمسه نکم بو
طریقه کردی مع هذا دیلر که حقیقته واصل اوله
حال بودر که اصطلاح علومنده شول مقداره

عملنی

شول مقدار رجه حاصل ایتمشدر که انکله کلام الله ده
دخی احادیث نبویه ده معانی استخراج ایتمکه قادر دور
واروب ذکر الله دخی مراقبه دخی ما سوی الله دن اعراض
ایتمکه مشغول اولمزلر تاکیم دوکلیدر اونلرک کوکلنه علوم
لدنیه دن بر وجمله کیم اگر اونلرک بیک عمری اولسه اول
بیک بیلی درس ایتمکله و کتاب تصنیف ایتمکله حاصل
یکورسه اول علوم لدنیاتک توقوزن توقوزلمزدی دخی
انوار ربانیه آثار ربانیه بر اثر مشاهده ایتمزدی دخی
واجب بونلره کیم مبالغه ایدرلر رسول الله صلی الله
علیه وسلم سنتلرینی رعایت ایتمکده دخی مبالغه ایدرلر [رعایت سنت ایله]
صقلمقلقدن مشایخک شول ادبلرکیم رسول الله [صقلمقلقدن]
المشلردور و جمیع عادتلرنده دخی آداب مشایخی
بیلدیرجی کتابلری مطالعه ایدرلر کیم صوفیلق ایدوب
صقلمقدن عبارتدر هر عملک ادبی وار و هر حالک و هر
مقامک ادبی وار تحقیق تفصیل ایدوب بیان ایتمشلر

شیخلریمزک شیخی شیخ شهاب الدین سهروردی قدس
الله سره العزیز کتابنده اوراد کتابلر طلب ایدرلر دخی کوکله
کیم هیچ تدارک اولمسی فریضه لر ادا ایتمکه صرف ایدرلر
اندن صکره نافله لر رعایت ایتمکه مشغول اوله لر
نجه کسنه لر واردر که فریضه لری ادا ایتمکه تحصیل طوترلر
اما نافله ادا ایتمکده حتی جهد ایدرلر بونله ایتمک غلط

دور

دور زیرا نافله لر فریضه لری کامل قلمق ایچوندر حال
بودرکیم حق تعالی حدیث قدسیده بیورمشدرکیم
هیچ بر بنده اوزینی بکا یقین اولمدی بر نسنه ایله کیم فرض ایتدم و
نسنه لری ادا ایتمکله کمال یقین اولمغله عجب بونلر علی حاصل اتمه
دخی حق تعالی بونلری کسب ایتمکله صحیح قلمسه مجرد اولد
قلونمز اوزری کوکلدرکیم توکل ایدرلر حق تعالی حضرتنه [توکل]
امر رزقده دخی لطف کمال کرمنه و کمال رحمتنه اعتماد
ایدرلر زیرا حق تعالی رزقه ضامن اولمشدر کندو دخی
اوزرینه واجب قلمشدر کتاب کریمنده حتی بونک
اوزرینه آند ایچمشدر پس بر کیمسه اوکیمسک ضماننه
اعتماد ایتمسه و اول غنی و رحیمک جوهر دکلنه کوکلی
محکم اولمسه انک قلبنده ایمان نه وقت قرار طوتر
دخی حقک معرفتی حاصل اولور سلطان العارفین
بایزید بسطامی قدس الله سره العزیز صوردیلرکه یردن بورسن
دیدیلر انلر دخی دیدیلرکه بتم بولم طلبه و خرج طعام
ویرور بایرتی طعام و نرمه می صنور من جهت شول
کمسه دنکم عاقلق دعواسن ایدر حال بودرکیم اول
تجربه ایتمشدر اوتوز قرق و یا اللی ییل عمرنده نه
مقدار کید بسه کیجه سنده یا کوندزنده سفرنده
یا حضرنده بر وقت اوکونی فوت اولمامشدر بن
تجربه اکا کفایت ایتمزمی نعوذ بالله من الجهل العظیم و الحرص [امتحان]

یعنی الله صفتوز رسول الهالله نکم دایم اوله دخی
رسول حرصندنکم عملی دنیا و زرینه غالب اوله کرکدر کیم
اصحابم و اولادم عرض ترهیلرینی دنیایه بیع لایدوب
یوزلری صویینی یره دوکیه لر و اهل دنیایه تملق
و تواضع ایدوب دنیالرینه طمع ایدوب دورتیا
ذکر غیلر دخی لوا الرینه ز برینسته بی آنلن اظهار ایلمیه لر
تاکیم حق تعالینك نظرندن ترد و شمیلر خلقك نظرنه التفات
ایتمکله **زیرا** حاللری فساده و یروزر و عمللری باطل اولور
عجیبدر شو لکسه دنکم کندو یه بوینی طمرندن تعیین او
کیم حق تعالی ایدر انك دور دغی ملاحظه ایتمز و ارور
برکسه کورن طورد دخی ملاحظه ایدرکیم اولا ایراقدن
کوررور دخی حق تعالینك تحسینی ایتدوکنه دخی
فرشتهلرینك تحسینی ایتدوکنه دخی نبیلرینك دخی
ولیلرینك تحقیر ایتدوکنه التفات ایتمز و ادوزر کندو
اقرباسنك دخی دوستلرینك دخی دوشمنلرینك تحقیر
ایتدوکنه التفات ایدر تحقیق کرچك سویلدی **ابوبکر**
وراق ترمذی قدس الله سره العزیز **لا تطلب المنزلة**
عند الله وانت تطلب المنزلة عند الناس یعنی سن مرتبه
طلب ایلمه حق تعالی قتنده اول حالده کیم سن خلق قتنده
مرتبه طلب ایدر اوله سن بر نفسنه کیم خلایقك عزتی
چون ترجیك زایل اولور کرك تحسین ایتمکه حقسوز اول

کرك

کرك خور طلمغه حقسوز **سن** ایله اولسه کرکدر کیم طالب
حق اولنلر کیبی جمیع حاللرنده خلایقك اعتقادینه و انکار
التفات ایتمیه **بر فضیلت اظهار** ایتمیه کیم انوکله خلایقك
اعتقادی ایدهلر **و دخی** بر بیر مرخلق کوسترمیه کیم انوکله
انکار ایدهلر **رسول حضرت صلی الله علیه وسلم**
بیوردی کیشینك ایمانی کمال بولمز خلایق انك قتنده دوه
کبی اولمینجه دیدی **فضیل رضی الله عنه** خلایق قدر اوتورم
عملی ایتمك و عمل ایلمك قدر اودر و عمل ترك ایتمك دیدی
پس صدق قله اخلاص کشینه فرض در خصوص اهل اختصاصه
اوله **شیخ امام عارف جلال الملة الحق والملة والدین**
الجندی دخی شیخ مبنی مدینتن بکا صوردیلر ایدیلر
حق تعالی بکا بیك ییل عمر و یرزا ولسه سن بو قدر عمر
ایچنده نه عمله مشغول اولور ایدك بن ایدیم بوقدر
ییل بو عملی قلایدیم عقلم ییتدکجه بو بیك ییل تقوی باز حضرت
حاصل اوله جق عملدن اولسه در دم اولایتدی **اکر**
بیر اول بیشایین بوییله قلمزدیم بلکه طقوز یوز طقسان
طقوز ییلی مقام الخاصه و مقام صدق قلن تحقیقینه
صرف ایدر دم **یعنی** اول ایکی حال بکا حاصل اولسه
انوکله بکا بر ییل عبادت کفایت ایدر دخی **عزیز** بو سوزی
دیدی الاعلم عمیقدر دخی انجه نظردر سویله دیر
حق تعالی دخی شاد و رحمت قلسون **دخی** قبرینی نورلنه

دخی کوکلری انلرکه یطالرله ودینی یولنی سهل طوتیجی
کسنه لرله مصاحبت ایتمه لریجه بولورده انی حسنه میتجه
دکه منیجه نه کوکلک ایتدی بو بیتی ایدر بیت
عن المرء لا تسئل واسئل عن قرينه • فكل قرين بالمقارن يقتدى
یعنی برکسه نک حالنی بیلمک استه سنک اولکسنی حالنی
بیلک یولداشنک حالنی صور انک حالنی انکا قیاس ایله
زیرا هر یولداش یولداشنه اویار انک حالیله حالنور
تحقیق سالک برصادق موافق بولمسه ازاولورکم بولنه
یالکوز اولوب عزلت اختیار ایتمک اولیدر شویله کم
هیچ براحدن قریشمیه الا اجماعتده قاریشه عارفلردن
بعضی ایتدیلر **اصحب الناس كما تصحب النار خذ منفعتها**
واحذر ان تحرقك یعنی خلقله صحبت ایتکیکم صحبت
ایدرسن اودله منتفع اول ولکن صقین کیم سنی یقمیه یعنی
اعمالک واحوالک فساد کلمسنک جمیع خلایق قاریشمقدن
حاصل اولور بس غیبت سویلمک ویلان سویلمک دخی
ریا ایلمک دخی بونلر بکزر نقدر یارمز ایشلر واریسه
جمعوسی خلقه قاریشمقدن حاصل اولور وبونک کبی معنالر
نسنه لردن قورتلمق عزلتله بولنور شیخ عبد الصمد
دونی رحمة الله علیه نفسنه ایتدی **الناس بحر عميق**
والبعد عنهم سفينة انى نصحتك فانظر الى نفسك
المسكينة یعنی خلایق بر دریا دکز بکزر انلردن ایراق

اولمق

اولمق کمیه بکزرجه کم کمیه بنن دکیزک هلاکندن
ایمسنیدر قورتولورلر انجلین عزلت ایدنلر خلایقک شرندن
امین اولورلر امیری بن سکا نصیحت ایتدم وارسکین
نفسکی اسرکه دیدی اصحابم واولادم تحقیق خلقدن عزلت
ایشه لر کوکلری کیم وقلوردن دائما طاعته صرف ایدنلر
شول ترتیب اوزرینه کیم کلسه در ان شاء الله تعالى جنید
بغدادی قدس الله سره العزیز ایتدی ای فقرا بلورکی سنز
مشهور ومعروف اولمشسز الا الله ایله دخی سنز عزت
اولمزلر الا اللهصدق اوتوری ایدنلر نظر ایدرلک
سنز دخی الله ایله نه معامله قلورسنز تحقیق خلوتلرکوزی
خالی اولسه کوز دخی ممکندر کیم قولک جمیع اوقاتی
طاعته صرف اولنه اکرچه یمک وایچمک واویومق
وعورتله یاتمق وجماع ایلمک وسوز سویلمک وکیرو
قلان حرکاتی وسکناتی وقلاری دخی اولورسه زیراکه
اعمال نیات اوزرینه مبنیدر تحقیق یمکله وایچمکله الله
تعالینک طاعتنه قوی اولمق قصد ایلسه تجرد لذت
المعة قصد ایلسه دخی وبومثله طبیعتکمیلانن
دفع ایتمکله قصد ایلسه تا کیم عبادتی فرحیله قیله تجرد
نفسی فارغ قلوب راحت قلمغه قصد ایلسه دخی حلال
لیله یاتمقدن انوک شریعتده متعین اولنان حقی
ادا ایتمکله قصد ایلسه دخی جماع ایتمکله کندو شهوتک

طبیعتند

جمعوسی

والبعد عنهم

المسکینة

سالکی قلوب وحلاوتنك قلبی قرارلندیرمغه قصد

ایله سه نا که حرامیه دوشمیلر دخی شول اوصله اجماع

ایله سه که ابدی برو لدظاهر اوله کیم حق تعالی لبیه

قوللری قله مجرد نفسلرندن الیسه دخی اخلاص هر نه

صنعت اشلر ایکله حلاوتیلیوب طاعت اتمکه یاروم

اولمغه قصد ایلسه پس بوعادتلرك کالیسی نیتلرك

صلاحیتی برکاتندن عبادته منقلب اولور و بوعادتلر

اوزرینه قوله اجر و اثر و قیامت کوننده حسابی

تراز و سجاعتی اولور بوعادتلرله ادبلر رعایت اولنسه

حتی پیغمبرك سنته موافق اولسه دخی اولادیلر موجب

علم و تقوی اوزرینه اولسه بوعادتلرك جمیعسی نور

و برجیا اولور و بوعادتلرك طاعتلری نورینه اولسنور

کشینك قلبی صلاحه کلور بو نورلنور نور برکمال اولور

اول نور قلبدن نفسه سرایت ایدر پس نفس تزکیه

بولور و آزرذایل اخلاق زایل اولمغه بشلر و اول

طبیعت پاك اولمش نفسك نوری طبیعته سرایت ایدر

بشریتك ظلماتی زایل اولور پس زایل اولمن قلبك

نوری ارتدیجه اول نفسه بتشوب نفسدن کا

یتشمکدن ناکه بشرونك طبیعی ملك طبیعتی کبی اولور

شویله که عبادتی بالطبع سوراولور و معصیته

طبیعی بالطبع نفر اولور بلکه کاملرك و مقربلرك

نیت عبادته منقلب اولنق

انسانك طبیعتی ملك طبیعتی کبی اولنق طاعتی سوز ادامله اولور

کیر وقلاری کشیلرك طبیعتی منزله سنده اولور

شویله کیم حق تعالی بالطبع سوراولور غنکیم قبیله

سوردی اکر ضرورات بشریه بعلود کولمشیدی

اول امر الهیه بونلرده طبیعت مقتضاسنجه بریسی

نه ظاهر اولیدی الله ولی الذین آمنوا یخرجهم من

الظلمات الی النور یعنی الله دوستلری شونلرکه مه

بولدیلر هدایتلری اوزرینه هدایت زیاده ایدر

نم اصحابه و اولاد مه کرکدر کیم وقتلرنی توزیع ایدر

هر وقتی شول طاعته صرف ایدر کرکیم وقته لایق

پس فجر صبح صادق طوغسه ایله کرکدر کیم کلمه شهادتی

یعنی کلمه شهادتی تجدید ایده لر

بکلیه کروایدلر اللهم انی اصبحت اشهدك

واشهد ملائکتك وانبیائك ورسولك وجمیع خلقك

بانك انت الله لا اله الا انت وحدك لا شریك لك و

ان محمدا عبدك ورسولك اللهم انی اصبحت

لا استطیع دفع ما اکره ولا املك نفع ما ارجو

واصبح الامر بید غیری واصبحت مرتهنا بعملی ولا

فقیر افقر منی اللهم لا تشمت بی عدوی ولا تسؤ بی

صدیقی ولا تجعل مصیبتی فی دینی ولا تجعل الدنیا اکبر همی

ولا مبلغ علمی ولا تسلط علی من لا یرحمنی اللهم صل علی

محمد وسلم ؛ الله تصکن اوچ کره ایده اللهم ما اصبح

بی من نعمة او باحد من خلقك فمنك وحدك لا شریك

ورسلك

ولا مبلغ علمی

لا شریك لك فلك الحمد ولك الشكر ه اندن صكره اید
اللهم لك الحمد حمداً دائماً مع دوامك ولك الحمد حمداً
خالداً مع خلودك ولك الحمد حمداً لا منتهى له دون علمك
ولك الحمد حمداً لا منتهى له دون مشيتك ولك الحمد حمداً
لا اجر لقائله الا رضاك ولك الحمد حمداً عند طرفة كل
عين وتنفس كل نفس ولك الحمد حمداً يوافي نعمك ويكافي
مزيدك ه اندن صكره سبحانك اللهم وبحمده عدد خلقه
ورضاء نفسه وزنة عرشه ومداد كلماته ذكر دخی یاده
اوقومغه فرصت بولسه لر ایدی لر سبحان الله وبحمده اضعاف
ما سبحه ويسبحه جميع خلقه وكما يحب ربنا ويرضى وكما
ينبغي لكرم وجه ربنا وعز جلاله والحمد لله اضعاف ما
حمده ويحمده جميع خلقه كما يحب ربنا ويرضى وكما ينبغي
لكرم وجه ربنا وعز جلاله ولا اله الا الله اضعاف ما هلله
ويهلله جميع خلقه وكما يحب ربنا ويرضى وكما ينبغي لكرم
وجه ربنا وعز جلاله والله اكبر اضعاف ما كبره ويكبره جميع
خلقه وكما يحب ربنا ويرضى وكما ينبغي لكرم وجه ربنا وعز
جلاله ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم وكما ينبغي
اضعاف ما مجده ويمجده جميع خلقه وكما يحب ربنا ويرضى وكما
ينبغي لكرم وجه ربنا وعز جلاله ه اندن صكره ارته نمازنك
صكره ارته نمازنك سنتي قيلالر اول ركعتنده فاتحه
اوقيه صكره قل يا ايها الكافرون اوقيه لر ايكنجى ركعتنده

اخلاص

اخلاص شريف اندن صكره بونى ايدلر سبحان الله و
بحمده سبحان الله العظيم وبحمده استغفر الله
بونلرى ايدرلر بارخود ميسر اولدقجه اندن صكره حضرت
شيخين صلوة كتورلر ميسر اولدقجه وسنتله فرض
اراسنده بو دعاء اوقيه لر كيم رسول الله دن رويت
صلى الله عليه وسلم اللهم اني اسئلك رحمة من عندك
تهدي بها قلبي اخرنه دك عوارف المعارفده مذكور
اندن صكره فرضى جماعتله قيله لر اندن صكره مشغول و برده
اوقيه لر كيم فوائد كليه متضمن دره فقرا كوكلنه محفوظ
اولوردن اوكرنه لر اندن صكره حزب معهود اوقيه لر
اندن صكره ذكره مشغول اوله لر وصول وجه اوزره كيم
تلقين اولندى كيم بو ذكرك حروفنك مخرجى جميع مخارج
حروفه جامعدر پس بو ذكرى قوى همتله ايده لر اول
امردن باشی كوككى اوستنه الا كيم نفس اول برده
لا اله الا الله كلمه سنى اول برده نچون لر كلمه
چكيجى اوله و بو حالده صاغ چكنندن بو آراده كوكلنه
حق تعالينك كبريا سنه وعظمتنه نظر ايده لر اندن
صكره باشى صول يانندن يكا لا اله الا الله
كلمه سنى قوتيله اوره قلبنك اوزرينه كيم چام قوزيجى
سنه بارده شو لحجك التنده او كسوزجك
ايكونك يا نندن باشى آشغى اصلنده بو چنينك دو

دوره کیم ذکر اودینک حرارتی قلبینه یتشه و اول
قلبک اوزرنده کی یاغ اریه اول کاربیوب یانده دخی
وقت بونوعله توقرکیم آنی ذکر کند ویر یعنی قول اوده
وارد قلبنک ایچنه کیره دخی اول نار ذکرک نورینه
تابع اولور یعنی بو ذکرک هم ناری وهم نوری وار
ناری کوکلی کدر و غل و غش بقایادن خالی قلور نوری برز
صافی قلور یعنی ذکرک ناری ونوری اثر ایتسه بوراک
اوزرینه یرنده اولن شول لایحی قوت ایچنده کی
قوتی قاننده کیم اول قان حیوانینک منبعی
در قان آرتمقلری اول قاندن بحث اولوب بورک
طمرلرندن اعضایه دوکلور یعنی اول ذکر تصرف ایتمش
اولور شول بخار لطیفه که اول بخار نشئه ده طمرلر
دخی قاننک اوزرینه واول بخار لطیف حیوانیه
وهم نفس انسانیه در که اول نفس انسانی مرکبه
روح انسانیه در یعنی ذکر تصرف ایتسه اول بخاره
یعنی تصرف ایتمش اولور نفسه نفس خود جمیع بدنه
سرایت ایدوب کرمشدر یعنی بدنک عضولری
قائم اولور ذکرک تاثیریله یعنی قوام رقت اولور
کثافت زائل اولور دخی نفس هیئاتی اولور ذکرک
تاثیریله دخی نوریله نار هیولی بزر یعنی نفسک ظلمانی
انواره مبدل اولور یارمز صفتلری زائل اولوب

ایو

346

ایو صفتلرله برنو نور یعنی نفسک ظلمانلریدن نور بلور
نورا وزرینه نور زیاده اولور حق تعالینک صفاتی
نورلری فیضا ولمغه لایق اولور و نفسه ذکره
ملازمت ایدرسه اول قدر نتیجه سی ظاهر اولور بقاء
زمانده کلمسز ذکرک دخی نورلرینک زیاده بیانی دخی
قلبک تقلباتنک احوالی تغیراتنک اثرلری ان شاء
الله تعالی دخی کوکه کیم ذاکر نفسی حصه ایدن قلبا وزرینه
شویله کیم لا اله الا الله نک معناسنک داینی قلبینک دا
ئیمسی اوزرینه توتیله قیابه دخی ملاحظه بونده جانب
اثباتدن جانب نفیدن اکلمه سی آرتوغرق اولمه و دخی
مبتدی اولنر کوکلنی لا اله الا الله کلمه سیله لا معبود
الا الله معناسنی ملاحظه ایده و متوسط اولنر لا
مطلوب الا الله یا خود لا مراد الا الله یا خود لا
مقصود الا الله معناسنی ملاحظه ایده یعنی ذاکر
اکر کوکلنی برمخلوق بحثی بولسه اول مخلوق
کندویله الله ارا سنده واسطه اولمز دیکله لا اله
الا الله کوکلیله لا محبوب الا الله معناسنی ملاحظه
ایده دخی کوکده کیم ذاکر یعنی او مقدار معنیده صادق
اولا نفیده و اثباتده و دخی همتله نفسنی جلاء
ایده تا قوتی کائناته متعلق اولمقدن کاتلو
مشتهاسنه لهو میل ایتمکدن و دخی کثوفات کونیه

وکرامات عیانیه یه میل ایتمکدن نفسنی کسه که
بوتلرده فائده یوقدر بلکه وجود حقی استیه وطلبی
هوای نفس قریتمقدن صقلیه زیرا کشوفات کونیه یه
وکرامات عیانیه یه نفسک جمله‌سی هوالریدر وهو
سلندن بر سیدر وهر کیم کشوفات کونیه یه مائل اولسه او
کشی مکر تمشلرادن صقلمشدر بلکه بونک کبی
کشفلری ذاکر طلب ایتمکسزین واقع اولسه قورقوب اول
ذاکر اهل سنتدر لکن اول مشایخ کباردن بعضسی
ایتدی یعنی سالک بر حجره کرسه اول حجره نک اشجارینه
وشلردیله کلوب السلام علیک یا ولی الله دیسه‌لر اول
سالک تلمسه کیم بوایش بومکر ایچوندر حقیق اول کمسه
اوغرادی لکن بلمردی جمیع مرشدلر مریدلری کرامات عیانیه
یه میل ایتمکدن منع ایدرلر وایتدیلر اول کرامات عیانیه
اونلرک حیضیدر ایدنصکره قلب تجلی وحدانیت
نوریله نورلنسه کیم اول نور لا اله الا الله ذکرینک
ملازمتنده تولنسدر اول نور منعکس اولسه کایناتک
صفحاتی اوزرینه جمیع اقطاردن وجمیع جوانبدن ذاکر
اول وقت بو وجودلری کورر کیم حقیقیه دکلدر
بلکه مجازیه در ممکنه‌در واجبه دکلدر حتی اول مرید
مشاهده ایدر حتی کیم واجب ازلی وابدی در یعنی اول
وقت لا اله الا الله دن لا موجود الا الله معناسی

ایدر

ایدر یعنی موجود حقیقی یوقدر الا الله تعالی یعنی
زایل اولمز لا اله الا الله دیمکدن بو معنا اوزرینه تا کیم
انک نظرندن جمیع کایناتک ظلمتلری زایل و بو مقام
ایقلر طبیقی یردر بوندنصکره بیان اولنسه ان شاء
الله تعالی ودخی بعضی اکابرلرلهم ایتدیلر مشایخک بونی
لندن کم ذاکر کوکلده نفسی قلبی اوزرینه حضر ایلیه تا که
نفسنک حرارتی قلبنه یتشه ده دکلرندن ذاکر نفسی برو
المیه ونفسی طوته حتی بعضلر بر نفسده فقر کره لا اله
الا الله دیرلر لکن صوفیلر تحقیق بو معنیلر نجانک
اکلدیلر مراد حصر نفسدن اتلرنی توهم ایتمک وکی کلدی
بلکه او اهلندر و لرک ضعیفی در خوکتلر طایفه سندن کی
ریاضت ایدرلر انلرک اولاشی دنیاوی مقصود
واردر یعنی سالک ایدنصکره مبتدی معنای احسان
معنای ذکر له جمع ایدوب ملاحظه ایتمکه قادر اولمز یعنی
کوکلده کیم کوکلنده اول معنا یه کوری ملاحظه ایدنجه
فکر کوکلنده اول معنی اثر ایتسه یعنی اول وقت معنای
احسانی انوکله بیله ملاحظه ایدر شویله کیم ذکر ایدر
الهی کورر کبی ایدنصکره فجیر بارقه بروق اتسه حق تعالی
نک کرمی بولوتلرینه وبر لامع لمعان اتسه غیب کوشنک
بولرندن کوکلده کیم ذاکر سر ایله انی مشاهده ایدر اوت
کوزینی اکا دکنیه بلکه انی تعظیملویدر باشی آشغه قلمه

خوکیه کافرلردن بر قوم در

دنیوی

بارق بر قادر یحی

لامع الدیره کبی

قلمه نه کوکجك ایتدي بعض اهل مشاهدن انشاده فاذا
بدا . اطرقت من جلاله لا اخیفة بل هیبة وحیاءً لجماله
یعنی بن آکا مشتاق اولورن فجر اولظاهر اولسه باشوم
آشغه ایدرن آلی اولولیوبن قورقوبن دکول بلکه هیبت
آلوبن دخی انك جمالندن ادبن صقلیوبن پس آنك ذکری
اول وقتده مشاهده ایمك اولور حق تعالی حدیث قدسیده
بیوردي فجر بنی کورسك ذکرایته فجر بنی کورمسك ذکرمه
ایرلمه دیدي بو مقام بو معنی بسط ایدجك مقام دکولدر لکن
وعده ایتمشوز درکه بیان ایدیم و ان شاء الله تعالی کلام
کلامی چکدکده ذکر ایدرز ذکر فجر چوق ایسه وکوکلی برسکون بولی
یاخود ایکی سوکه بوبی جفنسه دخی ذاکر سستلو حاصل
حاصل اولسه ذکری ترك ایده مذکوری مراقبه ایده ملاحظه
ایده حق تعالی کوکده دوروغی جمیع ذرات وجودنده
دخی اعتقاد ایده کم کندونك ذاتی احاطه اولمشدر حقك
نظر یله پس اولذاکر جهتده حق تعالی جهتدن منزه در
ایله اولسه ذاکره تمکن حاصل اولمز هیچ بر وجهله توجه ایتمك
لکن ملاحظه ایتسه حق تعالینك هرجانبندن آکا نظر
ایتدوکنی اولذاکرك وجودي یکیلور هرپارهسی وجودي
یکیلمه اول نظر آکا تابع اولور پس اولذاکر کندو وجهنه
فجر تاکم فجی بیرقلمز الی ربك یومئذ المستقر یعنی قرار ایده
جك مقام اول کون ربك معوضندر انده تمسك فجر حصیت

ذکر مشاهده

مراقبه

ملاحظه

یعنی کوچلو [illegible]

مرتفع اولوب جهتلرهلاکه وارهسه اولذاکر حق تعالینك
صفات قرینی ملاحظه ایده و بو ملاحظه ایمکده تحلیفاته فجج
اولمز عوالم ارواح جهاتدن منزه در پس حق تعالینك قربی
معنی جهتدن دخی صفت جهتدن زا دراكلیا ایلر اندن
مکن بو مقامدن دخی اعلا مقامه ترقی قلور فجر خواطر
یورنمکه بشلسه دلیله شولکه عالیله که فقرا قتنده
مشهوردرانلردن اوکرنه انده صکره ایکی رکعت
اشراق نمازن قیله اولکی رکعتده فاتحه اندن صکره
الله نور السموات والارض آیتن اوقیه والله بکل شیء
علیم دکن ایکنجی رکعتده فی بیوت اذن الله دن بغیر
حسابه دکن اندن صکره عجنه ذکر ایده و دعا دلیله اندن
صکره قرآن اوقیه تأمل الله دخی تصحیح ایلمکله دخی خوف
فنك فجر برلو بویندن اوقومغله داخی ادب صقلمغله شوکه
کیم اللهه دکلمه کبی یا خود حق تعالی تکلم سویلشور کبی
حاضر القلب اولوب قولاغنی اوکلامه طوته ادبله
خضوعیله خشوعیله بر حزب یا ایکی حزب مقداری اوقیه
چوق اوقومغه مقید اولمیه بلکه عبرتله نصیحت المغه
مقید اوله پس بکه قرآن اوقویجی وار در کیم قرآن آکا
لعنت اوقور زیرا حروفلرنی دخی وقفلرنی دخی رعایت
ایلمز و آنك وعظلریله و اعظلمز و مثللرندن و منع ایتدوکی
نسنه لردن فکر ایلمز فجر اوقومقدن فارغ اولسه ایکی کمسه

ارواح عالملری جهتدن
یعنی طرفدن منزه در

اشراق نمازینه اوقونه جق

ضحی نمازینه اوقنه جق

یاخود دورت رکعت قوشلق نمازن قیله اول رکعتده
فاتحه دن صکره والضحی ایله الم نشرح سوره‌لرن اوقیه لر اکر
دورت قیلورسه اول ایکی سوره‌ی اوقیه دخی والشمس
واللیل سوره‌لرن اوقیه بو دورت رکعت اوزرینه اکتفا
ایده ایده‌صکره تحریر علم اوکرنمکه محتاج اولسه نیتنی خالص
قیله هوای نفس قریشمدن صفته تعود الله رضا ایچون اوکره
شول علملردنکیم بو قرونی بیان اولندی واول علم و سنا
دن ایشیده اکر چیکه کندو زیرکلکی قوتیله قابل ایسه
استخراج ایتمکه کتاب اللهدن دخی احادیث نبویه‌دن دخی
اصطلاحات علومدن اوکرنه شول مقدارجه که انکا محتاج
اوله‌لر اما قدر احتیاجدن زیاده اوکرنمیه شول علملردن
کیم آنوکله فخر اولنور دخی آنوکله سلطانلر قپوسنه
یقین اولور نعوذ بالله من الخسران والحرمان یعنی حقنده صغنوز
و زیان کار لقدن دخی سلطانلر قپوسنه وارمقله دخی
قپوسنده طورمقدن اوستاددخی تعلیم ایدرکن که
نیتنی خالص قیله مجرد حق رضاسی ایچون اوکرده شول
علملردنکیم اوکرنمه قومیلک کلامندن آلوب اعتراض
ایدوب آرتدیجه اولمیه زیرا اعتراض قیلمق مشکل قیلور
وذهنی بلید قیلور ودخی وقت اولورکیم اعتراضی
واردا ولمز مستعدلره کلمجک اولور وعلماء متقدمین
فتنه مستحق اولور وهرکیم خلقی تخطئه ایتمک ایسه

علم اوکرنمک

استاد

کلنج

تخطئه خلقی خطایه نسبت ایلمک

اولسه

اولسه خلقی داخی انی تخطئه ایدرلر وکما تدین تدان
یعنی خلقه نه رسمه قیلورسک خلق داخی سکا اول رسمه
قیلورلر علمای متقدمین ایله ادب صقلمق علمک کمال
اولمقلقه ینتیلر ورده در علم اوکرنجی تحریر استادفتنه
اوتورسه کوکنده رسول الله صلی الله علیه وسلم و دخی
اصحابنک رضوان الله علیهم اجمعین مجلسی ملاحظه قیله
پس استادنه حرمت قیله پس اوستادیله قرشولشمیه بلکه
حرمت قیله مسئله عرضا ایدیجک شویله مکه دیو استفهام
طریقی او زرینه صوره دخی بو مجلسدن اول درسنه
ایدوب فهم ایتمدکی معنیلری ترک ایده واوستادیله
تقریرینه حضور قلبیله قولاق دوته زیرا وقت اولا
کند ومطالعه سنده فهم ایتدوکی مصنفک یاخود
شارحک مرادنه مخالف اوله واوستادنه تقریرو
تحقیق ایتمکه مجال ویرمیه پس بونک کبی کسنه علم
حاصل ایتمز بلکه علملردن رجوع ایدر تحقیق کوردک بر
مستعدلردن چوق کسنه کیم استادلرینک خدمتلرینی
رعایت ایتمدیلر واقرانلری او زرینه فخر لنوبن دخی
خلقه ریاکوستروبن اوستادلریله مجادله قیلدیلر
پس حاللرینه رجوع ایدوب علملریله منفعت بولمدیلر
بلکه رجوع ایدیجیلردن دخی خوار اولدیلر دخی کرکدر
که کتابنه مطالعه ایتمزدن اول بر صحیح کتابدن تصحیح ایلیه

علم اوکرنجی

ایدی دخی شرحه بعقدر اول متنه بجه کرت مطالعه قلم
زیرا که متندن برکلمه فهم ایتمک خیرلودر شرحدن برسطر
فهم ایتمکدن زیرا ذهنی یورتلندریر عمله کتورمکه مطوّلات
اختصار ایدروب متن دوزمشلردر هرکسه کیم شرح انفس
متنه مراجعت ایدروب شرحن اکا تطبیق ایمدی اول فنّك
فهمی اکا کما ینبغی حاصل اولمز زیرا شرح منتشر الکلام ایدر
متن مضبوط النظامدر ذهن کلیسن اختصار ایدر زیرین
اول فنّك مصنّفی استحضار ایتمکدر ماهلی ایدر آزاو
لورکیم ریا و مجادله انوك ارزوسی اولور ریس کلا
مك اصلیه مطالعه ایتمز وار اعتراضاته دخی
شول نسنه لره مطالعه ایدرکیم انوکله مباهات
حاصل اولور بحر طالب علم یاخود مدرس بوکه
مصیبتلری نفسلرینه بولسه لر واجبدر انلر
کیم توبه ایدرلر نه کوکجك ایتدی بعض علما ماه
بیت اری فقهاء هذا الدهر طرا اضاعوا العلم واشتغلوا
بلم لم اذا ناظرتهم لم تلق منهم سوی حرفین لم لم لا
نسلم یعنی کوروریز بو زمانك فقهلرینك
جمیعسنی کم علمی ضایع ایتدیلر لم لم دیوب دلیل طلب ایتمکله
مستغول اولدیلر بحر سن انلرکله مباحثه ایتسك
بلمزسن انلردن ایکی حرفدن غیری کیم لم لم دیوب
دلیل طلب ایتمکدر برسی لانسلم دیوب انکار ایتمکدر

بحر تعلیمدن یاخود تعلمدن فارغ اولسه بیلك یمیه
اکر صایم دکلسه حلالدر یمیه حرامدر زیرا شبهه‌لو
نسنه دن یمیه حلالك درجاتی جوقدر بعضی بعضندن
اولیدر نکم شیخلرك شیخی شیخ شهاب الدین سهروردی
قدس الله سره العزیز ایتدی حق تعالیدن قوللری اوزرینه
زیرا مبالغه ایله استقصا حلالدر قانون ورع
اوزرینه حرجه مؤدی اولور حرج منفی قاعده در بیت
شرع میزان مستقیمدر بحر برکیشی برمدرسه ده یاخود
برتکیه ده یاخود برمسجدده ساکن اولسه کندی بیلمز مالیله
یا بلمسه ایتدی تحقیق دنوب وسوسه یه دوشوب
وقتنی کچورمیه خصوصا کم انوکله موافق جماعت
اولا تحصیل علمده یاخود تحصیل عملده بس انوك
کبی یرلرده ساکن اولان کشیلری تخطئه ایدن
کندی خطا ایتمشدر تحقیق استفتا ایتدی ائمه خراسان
شیخ شهاب الدین سهروردی قدس الله سره العزیزه شول کسانکه
ربان سرایلرده ساکن اولمقدن کیم بیلمز مالیله یا بیلدی
شیخ جواب ویروب ایتدی نعم جایزدر هر بری کیم
ساکن اولا بیلمز مالیله یا بیلین کاربان سرایده
عبادت شول بعض زاهدلر بیلمردن کیم انلر کورورلر
متحیرین دخی مشایخ متقین کندو زمانه ده دخی هر
مانده وکندی شهرلرنده دخی فلان شهرلرده انلر

ساكر اولديلر مدرسه لرده دخى خانقاهلرده كيم سكار
وخانكلرماتيلنه يا بلمسندر بويله بلورسكز وارد دلرانلر
ساكر اولنلره انكار ايدرلر خوارزم مدرسه سى
قتلغتيمور يا پمشدر بخارا مدرسه سى مسعود بك
يا پمشدر انده صاحب هدايه نك اوى واردر دخى
شمس الائمه كردرينك اوى واردر هر مدرسه سى امير
غياث الدين يا پمشدر طوس مدرسه سى وزير نظام
يا پمشدر تبريز مدرسه لرى شيراز مدرسه لرى
وبغداد وكبير وفلان مملكتلر مدرسه لرى بحارما
ليله يا پلمشدر بس اولائمه كبار تخطيه ايتمك
ركاكت عقلندندر دخى كندو نفس كورمكدر دخى
مصر سلطانلرى مشهور تركيدر ولايتلرن قلرشهر
لردن زيرا انلر ولايت حلفادن ايدى اولورلر بس
سلطان حسن مدرسه سى دخى غيرى سى نجه حرام اولور
ياخود نجه جرئت اولور انلرده سكر اولانلر
خطاسنه بس انلرى تخطيه ايدن كيمدر بى خطايه
هيچ مدرسه واريمدر كه آنى بر آزيا خود طبيب يا پديه
فيا سبحان الله نتك كبى برلرده واقع اولدق عرض
بو بيابانده اولدلركيم نفيه دخى تعيم دخى هر كيم حلال
طلب ايدر لازمدر انلرك اوزرينه كيم رسول الله
صلى الله عليه وسلم شريعتنه اتباع ايدلر بحر برلحه

گورنده

قرات مدرسه سى

كورسك كه شريعت مطهره يه يا پشمشلردر اكا
انكار ايتمك يوقدر بلكه اكا انكار ايدن شريعتى استخفاف
ايتمش اولور هر كيم شريعتى استخفاف ايتسه تور توديركيم
ايمانى زايل اولور ٣ ولعمرى هذا كانت نعشة المصدق
وهو فى النعشة معذور وعينه فى اظهار النفس ليس
بمعذور ٣ نمق يم بقا بحون بونك كبى برلرده ساكن
اولنه ايتمك كوكلندن علت اولانك شايد بس انك
حالى معذوردردور اما علنى ولمابه تنسنى اظهار ايتمك
ايجون بونك كبى سوزلى سويليسه معذوردكولدر بحث
يكدن صكره فارغ اولسه شول نيت اوزرينه اولسه
تحيت معاونت قصد ايدوب بربارن قيلوله ايدوب
اويسه بحر اوياسه آبدست الا ايكى ركعت آبدست شكر
قيله ذكره مشغول اوله تاكنتش زايل اولنجه بحر زايل
اولنجه دورت ركعت نماز قيله برسلاميله كرك شافعى
كرك حنفى اولسون رسول الله صلى الله عليه وسلم
بويله قلدي اول نمازده فاتحه دنصكره برحزب
مقدارى ياخود نه مقدار ميسر اولورسه قرآن
اوقيه اكر قرآن حفظنده يوغيسه هر ركعتده فاتحه
دنصكره اوچ دفعه آية الكرسى اوقيه اندنصكره
دورت ركعت اويله نمازينك سنتى قيله اندنصكره
فرضينه سر جماعتله قيله اندنصكره ايكى ركعت سنته

قيلوله

دورت ركعت نماز زوال شمس ده

قلہ اندن صکرہ ایکی رکعت نافلہ قیلہ اندن صکرہ اکر
مہم ایشی وار ایسہ یا خود مطالعہ یی یا خود کتابی
وار ایسہ مشغول اولہ عصر وقتنہ دک اندن صکرہ عصرن
دورت رکعت سنتنی قلہ اندن صکرہ فریضہ سن
جماعتلہ قلہ اندن صکرہ اوچ کرہ فاتحہ سورہ سن اوقیہ
ذکرہ مشغول اولہ بیان ایتدوکومزلین تا کون
دوغنجہ اکر ذکردن فارغ اولسہ کتش هنوز دو
غمدین تسبیح واستغفارہ مشغول اولہ اندن اخشام
نمازین جماعتلہ قلہ اندن صکرہ ایکی رکعت سنت
قلہ اندن صکرہ ایکی رکعت بقاء ایمان قیلہ وہر رکعتندہ
بر فاتحہ وبر آیة الکرسی وبر قل هو الله احد وبر قل اعوذ
برب الفلق وبر قل اعوذ برب الناس اوقیہ نمازدن فا
رغ اولیجق اول کرہ صلوات کتورہ اندن صکرہ بو دعای
اللهم انی استودعتک دینی فاحفظه علی فی
حیاتی وعند مماتی وبعد مماتی تا کہ حق تعالی آنہ
ایمان اوزرینہ ثابت قلوب زوال ایماندن امین قیلہ
شیخ قدس الله سرہ العزیز بویلہ بیان ایتدی اندن صکرہ
اکرچی طالب علم اولسہ احتمال اولہ یتسویہ دکین مطالعہ
یا خود تکرارینہ مشغول اولہ بو وقت اکرچی دنیا
وی سوز سویلمیہ زیرا بو وقتدہ سویلمک قلبی
قارورہ وقتیلک تارہ لکن ونضارتن کیدرر تاصبحہ

صلوة بقاء ایمان

یارب سکا امانت ویردم دینمی آنی بکا حفظ ایلہ حیاتمدہ وفاتمدہ صکرہ

ذکر

نضارتن تازہ لکن

تاصبحہ ذکرہ صفا بولمز دیجی لغلین یتسو نمازین قلدقدن
صکرہ البتہ سویلمیہ مکر کہ اوزرینہ شرعا متعین
اولمش اولہ لایعنی ولو وقتدہ سویلمک ضرور دکلدر دیجی اولہ
سوزی حاجت مقدارندن زیادہ اولمسہ اکر طالب
علم اولمزسہ اولی بودر کہ کیم ذکر الله مشغول اولہ
تا کیم بیان ایتدوک زیرا بو وقتدہ ذکر ایتمک قلبی
صافی قیلور وشول ظلمات طبیعیہ دکیم کوندز عارض اولمشدر
قلبدن دفع اولنان عملاردن تصفیہ قلوب
اندن صکرہ دورت رکعت یتسو نمازینک سنتہ سن قلہ
اندن صکرہ فریضہ سن جماعتلہ قلہ صکرہ دورت رکعت سنت
قلہ دیلرسہ ایکی رکعت قلہ اندن صکرہ بر فریضہ منزلتہ
وار ایسہ درت رکعت نماز قلہ بر سلام ایلہ اول رکعتندہ
آمن الرسول اوقیہ آخرینہ دک ایکنجی رکعتندہ حم
سورہ سنک اولین اوقیہ علیم بذات الصدور دک دو
دنجی رکعتندہ حشر سورہ سن اوقیہ آخرینہ اندن صکرہ قرآن ایلہ
ذکرہ مشغول اولہ اکر انلری بولمزسہ یالکز کندوی
مشغول اولہ یعنی قلبی کوردن خطراتدن ونفسہ ملالت
یتشہ مذکوری مراقبہ قلہ یعنی خواطر غلبہ ایتسہ دعا
دلیلہ ویغمبرہ صلوات کتورہ بو ذکر اندن ایدہ اللهم
صل علی جبرائیل ومیکائیل واسرافیل وعزرائیل وحملة العرش
والملائکة المقربین وعلی جمیع الانبیاء والمرسلین اوچ کرہ

بعد العشاء کلام سویلمک

فاتحہ ونیکی آیة الکرسی ایکنجی اوقیہ

صلوة بعد العشاء درت رکعت

کوزاندنصکره تمیش کره استغفار ایده کرنی بحر غفلتنی
وسستلقلرینی ملاحظه قله اندنصکره دعا ایده لکن واتنی
وانه سنی ایچون بر زقرآن اوقیه اندن شیخی ایچون اوستادلری
ایچون اوقیه اندن اصحابی ایچون دخی آخرتی ایچون اوقیه
اندن مؤمنین ومؤمنات تکبیر کتورمکله روحلرینی شاد قله
اما طالب علم اولسه وقیش کیجه لری اولسه مطالعه
مشغول اوله اویقوسی کلنجه اکر سالك ذکره مشغول
اوله بو وقتده اویقوسی کلسه دفع ایتمیه تاکه تهجدینه
زیان دکورمیه بس اویویه عبادته قوت بولمق دخی
نفسنه حظ ویرمك قصدی اوزرینه وکوکلنی حاضر
قله حق تعالینك نظرینی ملاحظه قلمغله ویا غزا اوز
اوتانه حق تعالینك حضرتندن نفسینی ولدیرن روحینی
الله تسلیم ایدرکبی قیلنه دخی حق تعالی کتابندن کیجه
طوررکن الا ارجوعندرمك امر ایتدوکنه امتثال کوستروب
اویویه دخی آیة الکرسی اوقیه دخی آمن الرسول اوقیه
دخی کهف سوره سنك آخرن اوقیه ان الذین آمنوا
وعملوا الصالحات دن دخی شهادت کتوره دخی باسمك
اللهم وضعت جنبی وبك ارفعه اللهم قنی عذابك
یوم تجمع عبادك دخی همتی دونله طورمق اوله واید
اللهم ایقظنی فی احب الاوقات الیك واشغلنی بما
عنك فیه بخیر حق تعالی اویاندرسه ذکر ایدوب ایده

الحمد

مضطرب اولدقده اویویه تهجدینه زیان دکورمیه

آداب نوم

قال الله تعالی قم اللیل الا قلیلا

353

الحمد لله الذی احیانا بعدما اماتنا ورد الینا
ارواحنا والیه البعث والنشور دخی حمد وتسبیح
ایده دخی استغفار ایده دخی آبدست آلوب ایکی
رکعت نماز قله ونظر ایده اکر حق تعالی فضل ومنت
ایدوب بو وقتده اویاردیسه کیم اول وقت تهجد
نمازینك خیرلیسیدر کتورمکله قادر اولور تهجد نمازینه
باشلیه ایکی رکعت نماز قله فاتحه دنصکره آیة
الکرسی برله آمن الرسول اوقیه اندنصکره کیجه
کرت تسبیح ایده وکیجه کرت ذکر ایده وکیجه کرت صلوات
کتوره اندنصکره ایکی رکعت دخی قله سجده سوره
سیله دخان سوره سن اوقیه اندنصکره ایکی
رکعت دخی قیله یس سوره سیله انا فتحنا اوقیه
یاخود سوره زمرله سوره حدید اوقیه یاخود
فتح سوره دیلرسه اوقیه اندنصکره ایکی رکعت دخی
قله سوره ملك ایله مزمل سوره لرین اوقیه اندن
صکره ایکی رکعت نماز قله طه سوره سیله دیلرسه
بو سوره تمام اوقیه دیلرسه بعض اوقیه اندن
صکره وتر واجب قله سبح سوره سیله قل یا ایها
الکافرون دخی قل هو الله احد اوقیه دخی دعاء
قنوتی ابو حنیفه قولیله شافعی قولین جمع ایده
اندن صلوات کتوره اندنصکره ذکره مشغول اوله

بیانن ایتدی وکن لیس بعض تجه تك التی یحتمدر بر
یحتی قلبنده بکرمی بیش کرّه ابد استغفر الله لی ولوا
لدی ولجمیع المؤمنین والمؤمنات الاحیاء منهم
والاموات بو استغفارله جمیع مؤمنین ومؤمنا
تك حقین ادا ایتمش اولور بعض صحیح یعنی اولسه
دعا دلیه شول دعا لرلكه کیم اصحاب محبته دخی
ارباب همته لایقدر زیرا اول وقت بر وقت حاضر
ظاهر درکیم انده دعالر مستجاب اولور بس مقام
مقتضاسنجه حق تعالی حکوکلنه الهام ایتدوکی
دعالودن دیله دخی ذکرکدر طالب حق اولنه کمرد
دنیته متعلق اولان طلبلردن احتراز قله دخی
دیلمکدن حق تعالینك امرنه امتثالکدر بیمجوده
دن زیرا حق تعالی کتابنده سیرد لك بن قول قلان
دیدی دخی بوّل دعا دیلمك کند ونك مسکنلکن
وحقیرلعیز ومحتاج لعیز اظهار ایتمکلچوندر زیرا
حق تعالی جومرد لعید دخی کرمی مقتضاسنجه حدیث
قدسیده بیغمبر دلی اوزره بیورمشدر من
لم یسأل الله من فضله غضب علیه یعنی هرکیمکه الله
فضلندن طلب ایده وب دعا دلمسه انوك اوزرینه
خشم ایدر دیمشدر ساکر بو تنبیه یرد کلمسیدی د
دلمکله نه احتیاجی وارد زیرا انك کرمی ولطفی

قولر

قولر بنه کافیدر دخی انك جود وعناسی عالمانه
وافیدر برزی یوغکن وار ایلدی بزم استحقاقمزی
یوغ ایکن دخی بزه دن خدمت سبقت ایتمدن ظاهرمزی
وباطنمزی نعمتلرله قیلدی بس اولکریم پادشاه
عجبدرکیم شمدی یعنی الله نعمتلرینی بزه عطا قیلدی او
سیددرکیم کلمك زماننده دخی عطاسنی تمام قیله
لکن حق تعالینك حکمتی اقتضا ایتدیکیم بزی خدمت
طونه دن اولودر ولوطاعتلرله وعبادتلرله وذکرلرله
ودعالرله واستغفارله تاکه فضلی بزه دخی زیاده
قیله وهر کیمکه حق تعالینك صفاتی سرّی ظاهر اولدی
اولا یدیکیم اول صفات ازلی وابدیدر اولکشی بلدیکه
شول اشلرکیم واقع اولدی یا خود واقع اوله جقدر
جمیع کائناتدن دخی امورله تبدیلا صادر اولمشدر
امور تعبدیدن جمیعسی شول صفاتك مقتضا
سیدرکیم ثابتدر ذات حضرتنه ازلا وابدا یعنی
بو اشته حجت برهانی اسمه تسلیم وقبول اظهار
ایله تاکه سن دخی واصل اوله سن مراتب کمال ایمانه
دخی مراتب احسانه دخی مراتب عرفانه انشاء
الله تعالی بعض صحیح صادق دوعسنه اولدیدکوم
دعالری اوقیه دخی ایدی الحمد لله علی التوفیق
واستغفر الله من کل تقصیر علی التقصیر بو دعاء

یعنی یا ربّ بکا استغفار ایده‌رم کندیم ایچون و دخی انام بابام ایچون و جمیع مؤمنین و مؤمنات ایچون دیه‌لر و اولولری ایچون

دعا دیلمکده

بیجه سنك وكوندوزنك تكرار ایتمكلكدر و بر لازم
قلمه تاكه حق تعالی انوك توفیقی زیاده ایده وبو
تقصیرلری بغشلیه وهو كیمكه كنه وبی تقصیر اوزره
دكولدر نوركرمه طاقتی دخی جمیع اوقاتی حق تعالی
نك خدمتنه وطاعتنه صرف قلمغه یتمز ایسه یوم تبلی
السرائر رده نا قدیه یئركه حق تعالی ایلر اتدر حقا بو
طلب ایدیجك لحجة عیبلر . مطلع و لحجة بجالدر حال
اوله كه حقدر آنا یا حسرة العاصین یوم معادهم
هذا وان قدموا علی الجنات . لولا الندامة والحیا
من الذنب . تسیر العیون بالعظم والحسرات . یعنی ای
بیجه حسرت عاصیلرلحونكز یوم قیامته بو نلر بو
حسرت ایله در اكرچه جنته دخی وارر لرسه دخی
اگر نداماته حیا دكولسیدی اول یاد شاهدن كیم
عیبلری وركلید ایلر لحصرتلری دخی عظیم اولابدی
لكن ز دنیاده نفسلرنده ندامت ایتدی وكاری بعض كنا
هلری حظ ایدی حسرتلری اكسلدی دخی بعضلر ابتدی

بیت
طاعت ناقص ما موجب غفران نشود
راضیم گر همه دعلت عصیان نشود

یعنی بزم ناقص طاعتمز بن حقك مغفرتنی واجب
ایلمز . راضیم كه اول طاعتمز غفرانه مدد اولمسه
باری علت عصیانه مدد اولمیه بو باده بن بر

تمثیل

بر تمثیل قلورز بر فقیر بر قول سلطاننه یوتلسه وسلطانه
مناجات ایدوب سوز سویلسه سلطانه دخی اول قوله
كرمندن التفات ایتسه اتك مناجاتنی استدوب كنده
كورز اولسه بو آرالقده اول قول یوزینی سلطاندن
چویرب بر قوله التفات ایتسه كیم حكمی یا خود سلطان
اكا بحقدن منع ایتدوكی بو نفسه جاریه لردن سلطان
اول قوله اقبال ایدوب كلامنی دكلر و كندن منی
بلسه سز بلورسز كیم اول سلطانك قهرنه دخی غضبنه
مستحق اولور سز دخی انصاف ایله بحثه كه بر انصاف ایتدی
هیچ عمل قلدقی كه نمازدن یا سایر طاعتدن كیم بر زوم كو
كلمن الحذر غیری كسنك اندیشه سی دو شمدی
واو لطاعت حضرت احدیته توجه تام اولدی نعم
الله تعالی بعضی اوقاتده توجه حضور دخی اول
حضور دید كومزی بر اقبالتدكو مز رسول الله صلی الله
علیه وسلم حضورتنه قیاس ایتسه و ذكره ظاهر اوكوری
اول حضوردی بدكومز شول سرابه بكزر كیم اتی ایراقدن
كورن صو سنور كمی سراب صو یلكه اول رسولك بعض
اصحابنك حالنه دخی قیاس ایتسه و تا اولور امیر المؤمنین
علی ابن ابی طالب كرم الله وجهه بعض غزاسنده اوق دوقندی
اوق جكدیلر دمری ایچنده قلدی چكماسیه بلوبو عضوی
یارمنجه دمری چكمز امیروك عضو یعنی یارب احتمال

قور قور حضرت علی ابتدی صبر ایلمك فخر بن عماره منقول
اولنمشدر کلوك اولده مرنی چقاردك چون علی عماره
طوردی جراحلر کلدیلر اول عضوی یاردیلر ایچنده کی
دمرنی چقردیلر علی حضرتنك حالی متغیر اولمدی چونکه
نمازدن فارغ اولدی ایتدی نیچون کلوب چقر
مدکز جراحلر ایتدیلر سن نمازده ایکن براینی چقردوق
سنك خبرك اولمدی پس نظر ایله سن علی بنك
اقبالنه دخی عالم جمعیتنکی استغفارینه تاکی عضو
یاروب آت ایچندن دمرنی چقردیلر و نماز
ایچنده برپت یا خود برپیره اصرسه بلکه بوزومن بر
سکلن قونسه تشویشدن حضورمز قلمز برقده آنلرك
حالی ومقاماتی قندن اکرا ونوزسوز حق تعالیه تلحدو
سنلرنه حاصل اولنسه لربی ذکرایسه و نرمجاهده
دخی اخلاص تا تلریدن دخی توجه کاملریدن سورلو
نارا آنلرك کتابلرینه مطالعه ایله دخی سزلرنه نقل
ایله بیله سنکه سز نه حالده سز آنلرنه حالده ایمش
تاکه طاعتکله عجب ایلمیه سز تقصیرلرکدن استغفار
ایده وب طاعتلرکدن نظرك کسه سز همان اولو اهب عطایا
تك فضلنه منتظر اوله سز محض جودله دخی وسعت رحمتله
بو شهدیه ذکر ذکر اولنان شول وصیتلردر کیم
حق سبحانه وتعالی علم اوزرینه جاری قلدی اهل عموم ایچون

اما

وصیت یا اهل خصوص

اما اهل خصوصکم آنلر ماسوی اللهدن کسلوب حضرت
حق تعالیه مشغول اولدیلر آنلر بو وصیتلردن غیری
عنده وصیتلره دخی بعده ایتلر طیبخوی برلرك بیاننده دخی
نجه حذرایدن جك موضعلرك تنبیهاتنه محتاجدر
شمدنکرو بن آنلره دخی وصیت ایدهیورولی توفیق ویرن
بی اللهدر اول وصیتلر اوزره طغرو طورمغه الوصیه
کرکدرکیم دائما سالك سز بله حق تعالیله وحدانیتنه
مشغول اوله بر حیثیتله کیم حقدن غیری ایلك خاطرینه
نسنه کلمیه جمیع احوالده خصوصکم مظاهر افعالده پس هر
ایشی کوزمیه الا حقدن کوره کرك اولا یعنی ضرر
اولسون کرك نفع اولسون کرك ابتلا اولسون کرك
ایلام اولسون کرك احسان اولسون کرك انعام اولسون
دخی حلا بعده بر هر نه فعل صادر اولورسه اولسون
پس خیر انعام ظاهر اولسه کورکدرکیم شکر ایده الا الله
شکر ایدن حقیقتا دخی شکر عبادتا اول مظهره کیم حق تعالی
اول نعمتی اناك الندن ویردی دخی خیر ایرا یا وروفق
ایشه یتشسه اول انعاملیق آنده دخی التصدر بیله
لکن نفسنی حساب قلمه شول قوللر اوزرینه کیم آندن رضا
درا اولدی تاکیم اول قوللر ایکا اول بلا یتشمه سنی
واجب قلور نجه کیم حق تعالی ایتدی فبما کسبت ایدیکم
ویعفوا عن کثیر یعنی هرنه مصیبت کیم یتشسه شول

دوام اشتغال سری

ترجیح افعال

اذا وجفا ویرنز

حكايت صوفي

سببدن بیلمزلرکیم بیر قول بعضیلر کورنلک دواعیسی
کسب ایتدیکی حالدن بودرکیم حق تعالی صوفیلره کوزلک
جوعنی بعضیلره ویر بعضیلر ایتدی بن کنا هیچ بیلورین
قول الحق یاره ... لدو عندن صو قلرده بر پیشك
ویلکشی سیچك متاعی وعورتلری اولصوفی ایتدی
بن اول متاعی اوده یه برینم کنا هم شومندن تونشك
متاعی وعورتلری دونکجه طوتدی اوروده ... کندم
دیدی اهل طریق حاللری بوردتمه صقلیلرسز دائما
جنکی وحید الدین سزدیدیله عمره حق تعالی انلرك
ستك اوزرکه مسلط قلدی وعزکورمزکه تهمت
ایدوب حالنی حسابلرسز یلخوده کدی کبی صمع ایدوب
بکرم وحالنی تملق وتواضع ایدرسز عطا اللهدن ایدوب
کورمزسز یس سز توحید افعالده بو قورقی توحیدنه و
قت یتشور سز توحید افعالی تصحیح اتدیکز اوکده اول
مراتب حقیقی تصحیح اتمسه کیم اولتوحید افعالدن توحید
صفاته ترقی ایتمز یحز بو صفاتی حاصل اتمسه توحید
ذاته کا عین الیقین وحق الیقین منکشف اولمز
یس هر نسنه کیم آنی حال ایدنورلر طریق معرفت حضرتنه
شولکسنه لرکیم مقامات طریقه سلوك ایتدیلر دخی ر
حالی مشاهده ایچنده بذل اتمدیلر دخی بیرنلری نیجه
هم طریقت آرمدیلر دخی دلیلدن بحث خلاص

بولمديلر

بولمدیلر دخی حق انلره منکشف اولمز حتی هر نسنه
ناکیم ... عینی عیانلریله مشاهده ایده لر نیجه که برنجه
خیاللری تخیل ایتدیلر اول خیاللری ادنی توحیده قودیلر
دخی تقلید ایدوب عجب کتابلری مطالعه قلدیلر اول
کتابلرده کندو خیاللرینه مناسب نسنه لری قصد ایتدیلر
یس بونلرده عجب طرز اولدی وعجب طایفه زندیق
اولدی شریعتك حرمتنی هتك ایدوب پرده سین یرتدی

هتك پرده

وعجب طایفه رسول الله صلی الله علیه وسلم کوردکی
حکملری منکر اولوب کافر اولدی یس بونلرك جمیعی
باطللردر ومردختی ضالّدرلر ورددختی جهالتلردر تحقیق
بن مشاهده قلدم بعض مشاهده لرینی دخی بعض
مکاشفه لرینکه حق تعالی تفضیلیله بکا عطا ایتدی
کوردمکه خیالك وسعتی دخی خیالی احاطه ایدن عا
لملك وسعتی بی نهایت ایکن شول برهوروفوق احاطك
وسعتنه کوردم کوردمکه اول وتعك وسعتی جمیع
عالملك وسعتنه نسبت ایلدن سزبر بونی بونیله کوردم
الا اولدخی صید وعقل تصکی کوردمکه بن اول
تبوایچنده ایدم اول وقتکم اولدخی صیدم طلسم
جدم سرم اولقدر مشاهده ایدکه نهایتنه کلمن
نه قلمله یازمق ممکن اولور ونه دلیله بیان اتمك
ممکن اولور حقیق بلهر کشیکم توحیدن سو زسو یلر

یا خود خیالله قصد ایلر یا خود دلیله بیان ایلر اول
توحیددن ایراقدر کوکجك ایتدیکی عارفلردن بعضی
رحمة الله علیه یعنی جلت تعالی قدس وحدت داریه•
• عزال یطوف بها ذو الاوطار•
هیهات ان یصطاد عنقاء البقاء•
بلما یمد عناکب الافکار• یعنی حق تعالینك
وحدت ذاتنك قدس معالیسنك درجات جلیل القدر
اولوب منزه اولدیغی ذو الحاجاتك عقللری اکا یتشوب
احاطه ایتمکدن بعیدا ولدی عنقای بقا صید ایدوب
آولمق فکرلر و ر محکلری ضعیف آغلریله بعض وقت
بیم دلیله عناکب الافکار یونه عناکب الاسرار کلور یعنی
نجه کیم اورمجکلری صلیبورك اغیله عنقای اولمزلر
اول سیمرغ توحیدی بلك سکاك اولیوبلور لر نجلیلر
افکارا و رمجکلریله یکه اسرار اورمجکلری عنقای
بقایی صید ایدمزلر کیم مراد اندن نیه معرفت حق
تعالیدر یکه انلرك اولدوغی شول علوم وخیالتدر
که کندو وهملرینه مناسبدر وحق تعالی کنه ذاتندن
اوهامدن وخیالاتدن منزهدر حق بودرکه سکا
دیدم زیرا بو حالده فکرلر بولمز فالور عارف وعا
کنالرك اسراری زایلا ولوردر من الله بلمز الا الله دخی
الله مشاهده ایتمز الا الله مشاهده ایدر دخی الله

عقللری

صانلاندیرم

تعالی قولنك اسراری اوزرینه تجلی ایتمزکه اول اسراری
حق تعالینك خصی قولدر بولورلر یا اول اسرارك
استعدادی دخی فابلیتی مقدارینجه تجلی ایدر وذات
حق تعالی اسرارده وانواردن ایلرودر یعنی مراتب
وصول ومراتب مشاهده منتهی اولمز ابدا دخی
غیر الله بولنمز ایله الله دن الله منقطع اولمز
سرمدا یعنی ای همتی توجه طالب دخی همتکه نهایت قلمه
ایه قل لو کان البحر مدادا لکلمات ربی لنفد البحر قبل
ان تنفد کلمات ربی ولو جئنا بمثله مددا یعنی ایت
یا محمد اکر دکزلر مرکب اولسه تمام ربمك کلماتی یازن
نیجون کیم اول کلمات انك جمله کمالاتندر بوسبب
اول دکزلر یازمغله دوکنیدی تمام ربمك کلماتی دو
کنمیدی اکر جیکه اول دکز مثللری بردخی طولدر
مرکبله کتورسوز تحقیقه شول بعض عارفلر دنکم
ایتدیلر بو برمشاهده ایتدوکم مقامدر بوقدر
مقام بوقدر حال یوقدر کیم حق سبحانه وتعالی وفوق
کل ذی علم علیم• دیمشدر یعنی هر عالمك یوقرو برعالم
دخی واردر کیم بو عالم اول عالمدن اعلمدر دخی قانع
اولدیلر مراتبدن شول نسنه کیم حق تعالی انلر دعا
ایتدی حال یوقدر کیم حق تعالی ولدینا مزید
دیمشدر یعنی بر قتومزده دخی زیاده لر واردر نه

ثمرات الوصول والمشاهدة لا ینتهی
ابدا پس ابدی مراتب وصول
ومشاهده منتهی اولمز
ابدی والسیر فی الله بالله
من الله الی الله لا ینقطع
سرمدا ودخی الله بولنمز
سنی الله ایله الله دن منقطع
اولماز ابدی

نه کوچک ایدی مشایخ مرشدی سلطان اولیا
نجم الدین کبری قدس الله سره العزیز وجودکی بر
طوپ منزله سنده قیلجتك تصرفاتی چوکان منزله
سنده قیلدی یعنی وجودك طوپنی تصرفات حق چوکانیله
طریقت میدانی ایچنده اوردیکه نقدرسنی ایلرسك
بومیدانك غایتنه یتشمزسن دیدی مفتاح الاسرار فرید
الدین عطار روح الله روحه ایتدی بیت

این کمان هرگز بپایان روی نیست
جان خودی باز وحیران می نگر
گر هزاران سال بر سر می روی
همچنان می روکه غایت نبودت

یعنی بو معرفت حق یابانسز چکلك یابی دکلدر واردیغك
اونه مست وحیران اولورسن نظر ایله اکر بیکنجه بیك
ییللر آیقول اوزرینه یورر ومکدن عاجز اولورسن یا
شول اوزرینه یوردسك وارینه یا علین یورکیم
اما غایت اولدی ونهایت بولندی یعنی اول صنف شول
کیمسه کیم مرآت کاینات حضرت احدیتی مشاهده ایتدی
انك توحیدی غایت کماله دیرتمق هرکیمه کیم علوم
لدنیه حاصل اولدی اسمادن وصفاتدن اول
نهایت توحیده واصل اولدی حقا که اکر اولکشی
مشاهده سنی کند و معرفتدن تنزینه ایجك اولور

مطلب نهایت توحیده واصل اولمز

مطلب هر کیمسنه ایچون بر مقام متیسر اتمشدر

اما معرفتدن اعلی معرفتلر حاصل اولور لکن هرکسنه
بر طریق و بر مقام متیسر ایتمشدر اولکشی اول مقامدن
اوته کچمز نته کیم حق تعالی بیورردی الآیة لکل جعلنا
منکم شرعة ومنهاجا دخی شول کشی کیم بر خاتم ولا
یتی دیو دعوا ایده رهنه سرکیا تقلید ایدرسه اول کشی
عوالم شطحنده چورسنده دائردر یعنی شریعتك ظاهرنه
مخالف سوزلر سویلیجه در یعنی خاتم نبوت محمدیه رسول
الله صلی الله علیه وسلم وخاتم ولایت محمدیه مهدیدر کیم
انك ظاهر اولمسی عندوتمشدر سلام الله علیه بن
بتمام ایچون بو معنادن سوز اوزادی وصیتلرکی
چونکه کوردم بعض فقرای کیم بعض عرفانات بلکه بعض
علمانك معرفتلریله تمسك ایدوب بعض اغنیانك
وهملرینی تشویشه برقدیلر یعنی دورلو دورلو وهملر
وخیاللر دوشدیلر یعنی تکلیف شرع ایسی بوینلرندن
چقردیلر وجهله محجوب اولدیلرکه اول حجابدن
آثاری قورتارمق ممکن اولمزیس وارادم بو وصیتلری
اوزاتدم وبو نصیحتلری چوغلتدم تاکه توحید اناله
حاصل ایدوب قانون طریق اوزره دخی اعلا
مراتبه مستعد اوله شول مرتبه لردن کیم
معتبردر شول محققلر قتنده کیم اللهدن کتابیله دخی
رسولك سنتیله تمسك ایدوب قوللرینی وفعللرینی

اولیالری
نصراباذی

دخی مکاشفه لریله دخی مشاهده لرینی بو ایکی میزان ایله
طارتمشلردر رسول سنته کیم کوزه تلر بو ایکی میزان الله طرفندن
دخی بو ایکی شاهدله ثابت اولمدقچه اعتبار ایتمیوب النفات
قلمیوب تنبیه ایتمشلردر سید مشایخ جنید بغدادی
قدس الله سره العزیز ایتدی بزم بو مذهبمز مقیددر
اصول کتابله دخی اصول سنتله دخی ایتدی یوللرک جمله سی
حق او زرینه الله رسولنک اثرنه ایزلیوب اکا اتباع
ایدنه دک بغلیدر مقتدا ابو الحسن نوری قدس الله سره العزیز
ایتدی بر کشی کورسنک که حق تعالی ایله بر حالت دعوا
قلور کیم اول حالت آنی علم شریعتک حدندن طشره
چیقاررسه اول کشی به یقین اولمه ابو سعید خراز ایتدی
هر باطن که اکا ظاهر مخالفت ایدر اول باطل در حمدون
خراسانی قدس الله روحه ایتدی دلیل یوقدر الهک
طریقی او زرینه الا رسول الله اتباعی ایتمک وار در جمیع
احوالنده و جمیع افعالنده و جمیع اقوالنده ممشاد دینوری
قدس الله سره ایتدی لسان ظاهر حکم باطنی تغییر قلمز و اکا
مغایر اولمز ابو القاسم نصرآبادی قدس الله سره العزیز
ایتدی بحر سکا حقیقتک ظهوراتندن بر نسنه ظاهر اولسه
آنوکله جنته یا جهنمه التفات ایدوب مقید اولمه
یعنی اول حالتدن کیرو دونسنک الله تعالی تعظیمله
نسنه ء تعظیمله دیدی دخی اشترگی صوفیلقک اصلی

کبارک بعضیسی

کتابله سنته ملازمت ایدوب هوا و بدعتی ترک ایتمکله
دخی کبرادن بعضیسی ایتدیکیم هر حقیقت که آنی شریعت
رد ایده زندقه در دخی شیخ ابو القاسم قشیری قدس الله
سره العزیز ایتدی مشایخ شریعتک تعظیمی او زرینه
اتفاق ایدوب جمع اولمشلردر دخی ریاضت طریقتک
سلوکیله متصفلردر دخی دیانت ادبلرینه
زیاده خلل کورمیوب سنته متابعت ایتمک او زره
قائملردر دخی اتفاق ایتمشلردر شونک او زرینه کیم بو
معامله لردن و مجاهده لردن خالی اولسه دخی امر
ورع و تقوی او زرینه بنا ایتمسه اول کشی افترا ایتمش اوله
دعوا ایتدوکی حاللرده فتنه لنوبدر هم کندو هلاک
اولدی هم آنک باطلنه مغرور اولوب اویانلر
هلاک اولدی دیدی تم کلامه نیک کلامی
عزیز فرمانش که شیخ زین الدین خوافی قدس سره العزیز
بر وصیت اطناب ایدوب بو نصیحتی اتباع ایتدوکندن
مقصود بودر کوللر که محی الدین عربینک قدس الله سره
العزیز علمه یا خود حالنه انکار ایدوب بو سوزلری
بیان ایتمش اوله کما ساوکلر ایلکه بو زمانک ساعی جهلاریک
چوغی کوردیکم اول علمک سماعلانتک تحصیلنده حملونلک
قصورندن ریاضات ایچنده ید تاریخی اربد جانبی
فدا قلوب باطلاریتد بو علمی اظهار ایدوب مراتب بو

بر وجه کمال تحصیل ایدوب علوم لدنیه ایله محقق
اولوب متصف اولمزلر پس بو علمی الفاظدن وکتابدن
بلردی اکتفا ایدوب دورلو دورلو خیالات ایدوب نیجه لر
کم کندولرنک هوا وریه ملائمدر او کی خیالات یو علمی
حاصل ایتمک استرلر او لسببدن نیجه نیجه خطا ولوب
نیجه مبتدع اولوب شریعت ایچنه بونلرندن چیقوب
عالم اباحته دوشرلر شیخ زین الدین قدس الله سره العزیز بو مقامده
اولا بیان قلدیغی خیالات حالی دخی خیالیله حاصل اولان
علمک حالی تاکه سالکلر قلیلده یاخود خیالله موقوف حق
حاصل اولماسندن اومیدینی کسه جدینی وجهدینی تجرید
ریاضت ایدوب تصفیه باطن قلمغه صرف ایده
تا کم علوم لدنیه نکادلری حضرت فیاضدن کوکللرینه
فیض اولوب ظاهر تجرید قاله دو تتمیه لرانه تسکین بلدر
دیکم کمالات حق جل وعلانک نهایتی یوقدر تا که سالکلر دخی
همتلرینه نهایت قلمیوب اول بی نهایت درکاهک طریقنده
هیچ بر مرتبه ده قرار قلمیوب قناعت ایتمیه لر نیجه کم جلال
الدین قدس الله سره العزیز ایتدی ای برادر بی نهایت
درکهیست ... بر هر آنچه میرسی بالله مایست یعنی ای
قرنداشم حق تعالینک درکاهی بی نهایتدر آنکله اولکه
هر نه مقامه و هر نه مرتبه یه کیم یتشه بالله آنده قناعت
ایدوب قرار قلمه بلکه دخی اعلا مقامه همت ایله دیدی

مُبتدع
اهل بدعت

عالم اباحته

یعنی ماشاهرسی
بره مباح دیرلر

361

تحقیق بکا خبر ویردی شیخک اصحابندن بعض عزیزلر
کیم انلرک سوزلری معتمد علیه در که شیخ قدس الله روحه
ایتدی اول مقام کیم انی نهایت حال الصوفیه دیرلر اکابر
قوم مرتبه یوقدر سالکه دیدیلر اول مقام بکا حاصل
اولیجق بن دخی واقف اولوب ترقیدن کسلدم نیجه کیم
جهد ایتدم اول مقامدن ایلرو کچمدم پس مدینه واروب
دم یعقوب رسول الله روحانیتندن استمداد ایدوب
مددلر طلب ایتدم تا کیم رسول حضرتلرینک سری بکا اول مقامدن
کچوردی الله تعالی اول قدر ترقیلر حاصل اولدی
بکا کیم اول مقام وسط طریقده قالدی حضرت شیخ کندو حالی
بویله کورمش اوله بو سوزلری سویلدوکی حقدر بن
واخیدر کیم انکا ایمانه و تمسح هذا قرائه دخی مشایخ
کبارک کلامنه مطابقدر نیجه کیم بیان قلدوق دخی
محیی الدین عربی حقنده شیخ قدس الله سره العزیز بونلری
دوعنددن شول کشی کیم بن خاتم ولایتم دیو دعوا ایدرس
اکا تقلید ایدرس خاتم نبوت محمد رسول الله در و خاتم ولایت
محمد مهدیدر دیدی و کندی محیی الدین عربینک حالنه
انکارلرهم اولمز زیرا شیخ بیانی واقع ایتدی محمد رسول
الله خاتم نبوتدر محمد مهدی خاتم ولایتدر دیدی
محیی الدین عربیده تعریض دکولدر مهدی خاتم ولایت دکولدی
دیمدی بس ایله اولسه جایزدر کیم خاتم ولایت عامه محمد

مدبلردخی تهذیب اخلاق قلوب تصفیهٔ باطن
قلمدیلر اولدیکومن حالدن نصیب دار اولمزلر بلکه
انلرك تفصیلری علملری همان تخیلات وهمیه و تصورات
عقلیه اولدی انلر کورکزکیم اولکاملرك مرتبه کما
للرینه دللری اوزرینه جاری اولان سوزلری بونلر
حظ نفسله سویلیوب فلان کامل سویلدی برسو سویلیك
بدردیو بحث ایتمیه لرتاکیم شریعت مطهره نك مراتبنده
هاویه و هوای نفسنه دوشوب هلاك اولمیه لر زیرا
اثناء سیر بوبیت کفردر حاصل کلام مدار تکلیف
عقلدر معاد آم که عقل کشینك معزول رکندونك علمنده
وشعورنده هنوز بقیه واردر فرلازمدر تا انك اوزرنده
کیم جادهٔ شریعت اوزرینه قائم اولوب شریعت ادب
بلرندن بردقیقه فوت ایتمیه قولنده و فعلنده زوحالنده
شریعته مخالف کوزکورد برایش قلمیه اما مجذوب عقلی زائل
اولوب اوزرندن مسلوب اولسه انك حالی معذوردر
در بیت دیوانه شدم برسر دیوانه قلم نیست بیت شیخك
قدس الله سره العزیز اولکتی عوالم شطحیات جورسنده
دایردردیکی بوطایفه نشر شطحك شطحیدر
اولکامللره نسبت دکولدر محی الدین عربی حضرتلری کمل
کاملین درینم بقا ایچون بوکتابده بنم شرطم بودیکه
شیخك قدس الله سره العزیز کلامی ترجمه دیله نقل ایتمکدر اولنده

محمدی مهدی اولیجق خاصة محی الدین عربی اولا اما
عوالم شطحیات جورسنده دایردردیکی شطح دیو
سوزلر دیرلر که ظاهرده شریعته مخالف ولا اما مرادی
بونلری که سوزلری بوکتابده ظاهر اولسه کیم مجاهده
ایتمه تیجه اولنقدر بحث اوده بانسید کیم کدورات
بشریه سی محو اولوب تصفیهٔ قلب حاصل قلمشدر یعنی مهذب
حضرتلرندن بابتدن بلری آنوك اوزرینه اسوء عقل
سکمکوی باشندن اوجوب ذوب و نور شمس احدیت اوزرینه
غالب اولوب نجوم وجود کثرت محتفی اولوب کندو وجودندن
فانی اولسه اول جمیل ذوالجلال کمال مشاهده سندن
مست اولوب وحیرانده واله وسکران اولوب اختیار لندن
بوسمه کلمات ظاهر اولسه انك حالی معذوردر زیرا
سرخوشلق حالنده هرنه سوزکیم کشینك دلنه جاری
اولوره اولسوز سوجینك فعلنه حمل اولنورکیم
انك عقلی زائل قلدی لیجنه حمل اولنمزنته کیم بیرتلدی
بیت وفی السکر مایجری علی السن الفتی
یضاف الی الراح المزیله للعقل مع هدا
حق تعالی حدیث قدسیده بیوررمشدر یعنی برقولی سوم
انك کوزی کوزی بن اولورین اشیدر قولاغی بن اولورین
سویلر دلی بن اولورین بیمکله اشیدر بنم ایله سویلر دیمشدر
اما شونلرکیم بومقامه عاکف اولوب طریق مجاهده کو

عقلدن ایری

اخرینه دك كندو زوملرینه تصرف ایدروب زیاده سوء
فهم ایدیم ككن كوردم فقرایه كیم عجه سی شیخك بو مقامنی
كه سوزلرینك ظاهرینه بقوب محیی الدین عربیه سوء
ظن ایدیلر حجه سی محیی الدین عربیه نسبت ایدوب شیخه
سوء ظن ایدیلر پس وارردم بو مقامده كی اشتباهی
كیدردم شیخك مقصودینی بیان ایلدم تا كیم برا حد
اهل ایماندن اولیا الله سوء ظن ایتمیلر خصوصا كیم كبار اولیا
ء الله دن اوله والله الموفق والمعین فحینئذ اصحابم
وا ولادم توفیق بولسه لر حق تعالی یه مشغول اولوب
كاینا تدن كسلمك كركدر كیم جمیع وقتلری فرایضله سنن
رواتبه رعایت ایتدكلریندنصكره لا اله الا الله ذكرینه
مشغول اوله و توزیع اوقاته التفات ایدوب هر وقتده
بر دورلو عمله رعایت ایتمك سالكك قلبنه تشویش ایدوب
حضورینی شاشورر پس طالب اولنلره كركدر كیم اوقاته رعایت
ایدوب هر نمازك وقتنه كا ایلدوره مثلا ظهر وقتندن
یاخود عصر وقتندن دیه زیرا اول كشتی فلراسیه وقتلری
كندو تفتیش ایتملوا ولور پس تشویشه و تعزیمه دوشردجی
بر كشتی یر قلیه كیم انك طعامی مهیا قیلوب قاتوز وسطی
اوزرینه اوكنه كتوره دخی خلوته كرمزدن اول اكا اصمر لیه
كیم كندویه سنور سوبلیه دخی طتوردن ایچی و هیچ خبر
كتوره یه خیزدن و شردن زیرا خلوتده ذاكر اولنركسه

فحینئذ بر كلام اشتسه اول كلام متضمن اولدوغی معنای فكر
ایدر و فكریندن پس وقتی ضایع اولور تحقیق بو طایفه نك
سیدی جنید بغدادی قدس الله سره العزیز سكز نسنه شرط
ایتدی سالك خلوتده فایده بولوب انقطاع صحیح او
لمغچون اول كشی دایم آبدست او زرینه اولمقدر زیرا
آبدستك نوری وار در كیم مرتفع اولورا اوّل امردن
ای نور كبی ظاهر اولور آنكله خلوت منور اولور نهایت
حالده كنش نوری كبی اولور فحینئذ قرص شمس كبی ظاهر اولسه
سالكك كوكسی اچنه كرسه ایرق انك اما قد ظهور قلمز
بلكه انفسه سرایت ایدر پس ایروق اول نور ظاهر اولمز بلكه
ایروق نور لر ظاهر اولور او مبتدی كم شرح منشر اولا ان شاء الله
تعالی الحفی دایم خلوت لیجن او نور معتدر پس خلوته
كبی مسجده كیردكی بسم الله الرحمن الرحیم دیه شیخلرینك
ارواحندن مدد طلب ایدوب كندو شیخی واسطه سبیله خا
لصا لله ایچون كبی حقدن غیریدن اعراض قلوب خلوتی قبر
منزله سی ایدب كندوی الله كوربلكه كوكلیله الله دن غیری
ترك قیله بعد اتی قوروب او نوره یاخود دیزین چوكوب
تشهده او توره كبی یاخود ایكی دیزی اوزرینه بربری
بلنه قوشوروب او نوره تشوك كبی و نوره معتله قلبی راحت
اولور سه ایله او نوره تا كیم اعضاسی متالم اولوب
كوكلی تشویشه حكمیه قبلیه قرشو او نوره خلوت دیوارنه

شیخی رفیقی در
سی بو یولده یولداشی در

ارقه سنه طیانمه دخی و اوموزینه سویکنمه باشنه اشو
قیله تعظیملو یزینی ایکی کوزینی یومه حق تعالینک حرکه
سنی ذکر ایدرسه‌ن آنونکله بیله اولورز دیدکی ملاحظه
قیله اندنصکی شیخنک خیالنی ایکی کوزی اراسنده
قیله زیرا شیخ اینک رفیقیدر طریقده دخی شیخ معنی جهتله
دخی روحانیتیله انونکله بیله در زیرا او کیمکه کوکلی شیخه
انونک روحانیتی جمیع مریدلرینک روحانیتیله بیله در
اکرچه مریدلری بیلمز اولورسه دخی اندنصکی قلبنی
ذکرک معناسنه مشغول قیله مرتبه‌سی مقدارنجه بو
حالده حق تعالی حضرتنی کوره دورر کبی قیله اندنصکی

سی لسانی قلبه تابع قیله

کوکلنه تابع قیله دلیله لا اله الا الله دیه شول وصف
اوزرینه که بو قوردوه بیان قلدق کوکلیله لا موجود
الا الله معناسنی ملاحظه قیله زیرا خلوته کیرنلر کسی
خلوته کیرمزدن اول نور توحیدی صفحات کاینانده
مشاهده قیلمسه اکا فتح حقیقی میسر و حاصل اولمز پس
اول سالك عزلت ایتمزدن اول مشغول اولمق کرك بو ورد
ذکر ایتمه وکومی توزیع او تمامته شرایطیله و آدابلریله
دخی اخلاصله اصل اوزرینه تاکه خلاص بوله خلوتده
وجودندن فنا بوله حق تعالینک مشاهده‌سی اندن
صکی فجی معنای ذکر علیه ایتسه قلب اوزرینه دخی
مذکورك حضوری نوری اشراق ایدوب ظاهر اولسه ذکر

تاکه وجودندن خلاص
اوله حق تعالی مشاهده سنه

مقام احسان

معناسنك ملاحظه‌سی ترك ایده معنای احسانی ملاحظه
ایده پس ذکر ایدن الله کورر کبی اندنصکی فجی معنای احسان
غلبه ایتسه سرتیله مراقبه ایده مراقبه خاص برله شویله
کم کندوسی اولوب فانی مقامنه توبه اولور کبی قیله دخی
کندو وجودندن و ادراکندن و شعورندن فجأة الله
ایله اوله کندو کبی اراده ک کورملمش حوا اولمش کسنه کبی

حدیث نفس

پس بو حال اوزرینه مستمر اوله مادامکه حدیث نفس
ساکن و ساکت اوله فجی نفسه خواطر بورعکه باشلیه
ینه ذکره مشغول اوله نیجه کیم بیان ایتدک خلوت حقیقی
اوله کیم رسول الله صلی الله علیه وسلم اکا اشارت

لا یسعنی

ایتدی لی مع الله وقت لا یسعنی ملك مقرب ولا نبی مرسل
یعنی بنم اوچون الله ایله بر وقت وار کیم ملك مقرب
دخی نبی مرسل انده صغمز دیدی ای طالب کندوکی فانی
قیلمقدن صکره ایله سن سنلکدن قوتلوب اکا فتح ابناء الله
بو مشربدر سن دخی نصیب دار اوله سن اوچنجی دایم اوروج
دوتوب صایم اولمقدر دردنجی اختتام نمازین قلمزدن
اول اوراد و ختم احیه ایمکی نیسو نمازندنصکی بیه احسن
اوله کیم ایمکی عجوز وقتندن بیه فجی نفس تشویش ایتمک
طلب ایتسه اختماله نیسوار آسندن بیه دوردنجی
دایم ساکت اولمقدر ذکر الله دن غیریدن پس خلوته
کیرن ذاکره کرکدر کیم خلوتنده بر کلمه سوز سویلیه الا

ساکت فی سکوت ابدی

مکرکیم اول سوزی سویلیك انك اوزرینه شریعتده منعی
اولمش اوله یاخود کندونك حالنك اصلاحنه انی شو
محتاج اوله یعنی خلوته کیرنه وقتکم بوکلمه سویلیه سه
که انی سویلمکده ضرورت یوقدر قلبنك نوراینتدن
برنورا ولکلمه ایله بکه جك شول نوردر کیم ذکرالله ایمکله
انك قلبنه اولمشدی یعنی انك قلبی نوردن خالی قالور نعوذ
بالله من الحور بعد الکور یعنی الهه صغنورز نقصانه تمکدن
زیاده لکدن حاصل اولدقدن نصکره یعنی بو وقتی واجب اولان
ذاکر اولدرکیم هرکز سویلیه هیچ براحده الا بشیخنه سن
شول واقعه لردنکم بیان ایتمکه محتاجدر یعنی دایم
خواطری نفیی ایتمکدر وکوکلنه دولو و بویمکلر کوکخیر
اولسون کوکشر اولسون دخی عجب بو اثرینه خیرمیکی
بونجه شرمیکدیوب تمیز ایتمك ایچون نفسنی فکره
مشغول قلمیه بلکه اول انی تکه خاطرینه دوشسه
نفی ایلیه دیرا اول ذاکر خاطره فکر ایله سه نفسی
قوی اولور قلبی ضعیف اولدقدن نصکره اول خاطری
دفع ایتمکه قوت قلب بولیمز بر بونی بویله تجربه ایتدك
یعنی نفسی منشرح اولوب فرح بولور کیبانتك امرندن
فکر ایتمکله تحیر ایله اولسه حقیرك یکانه بونلك کبی
مشکل اولور کاینه بونلوب مکونده اعراض ایتمش
اولور تسی ادبنز هکی شو مندر عما بلنور او زرینه

مطلب

تصفیه
تازه لکی

دورلو دورلو خواطر و حدیث نفس مسلط اولمغله دخی
وقتنك تصفیه سی کیدوب قلبی مکدر اولمغله آز اولور
کیم بو خواطر ذکردن و خلوتدن محجوب ایتمکه سببدر
نعمه مؤدی اولور یعنی ۱۹ لاحوله وسوسه ایله
اکاکیم اونه برخلوتده اونوروب الله مشغول اولنو
فتنه وان اکادخی تشویش وقتی ضایع قیلور الهدن
مشغول قیلیه ناکیم اللهدن خشیته مستحق اوله بتغیر
ایتدی من شغل مشغولا بالله ادرکه المقت فی الوقت
یعنی هرکیم که الهه مشغول اولنرکیشی وقتندن مشغول
قلسه اول وقت الله خشی یتشوردیدی یعنی کندو
زبانی ایله مصقلبوب خواطری اول امردن نفی ایتمکدر بعد
یعنی عاقل کشیه کرکدرکیم قلبنی خواطردن صقنده
جایزدکولدر ذاکره و اهل خلوت طریقتدن برآیتك یاخود
برحدیثك یاخود برغیرکلامك معناسندن فکرایلیه
الا مکرکیم وارد اوله انك قلبنه اثنای ذکرده شول
معنیلردنکیم تنبیهات الهیه دندر دلکی واردات حقیه
کیم افکار بشریه ایله ملوث اولمامشدر یعنی انی جمعدن
فهم ایلیوب غیری مشغول اوله اکراو قمعله فوت اوله
فورقسه جنك یان بنده ذکره مشغول اوله اما شول
نسنه لرکه کوکله دوشر اشعاردن و حجابلردنکیم انلری
نفی ایده فی الجمله دخی خواطرکیم جمله قلبنه دوشر نفی ایلیه

النبی قلبنی دائم شیخنه ربط ایتمکدر اعتقادیله و اعتمادیله
بش تسلیم اولوب محبت ایده وب کوکلنی اکا محکم بغلیه
دخی اعتقادینك بو اولاکیم اول شیخ بر مظهردرکیم
حق تعالی آنی تعیین ایتدی بکا افاضه ایده وب غایبدن بی
بنعمتیکیجون دیه دخی اعتقاد ایده کیم بکا فیض یوتك واسطه
سیله یتشور اجی اکرچه دنیا مشایخله دولوسه دیه
زیرا انه وقتکم مریدك شیخندن غیری شیخه نظری والتفاتی
اولسه حضرت واحدیته باطنی آچلمز بس انسان جهت
ایجنده دورآنك بدنی وار دخی روحی وار حق تعالی
منزهدر جهتدن وکثرتدن بس حق تعالی حکمتی اقتضا
ایتدی فیض حاصل اولمغیجون جهت ایجنده اولنه قوله فیاض
حقدریکیم اول جهتده کولدر تعیین ایتمك کرکله بدن
انسانیه کیم اول کثرات کثیره دن مرکبدر جهت وحدت
کیم اول قولك توجهی اول جهت وحدتدر حضرت واحد
یه اوله اول جهت وحدت عالم اجسامده وعالم ابدانده
کعبه در ودخی حق تعالی روح انسانیجون تعیین ایتدیکم
اول روح انوار صفات الهیه نك هبوطی ایده وب
نزولی ایده جك محلدر اول روح ایچون جهت وحدت
تعیین ایتدیکم اول جهت وحدتدن حق تعالیه توجه
اول جهت وحدت رسول الله صلعم درو مانیتی در
عالم ارواحده جهته کیم نماز جاینز اولمز کعبه سه توجه ایتمینجه

انجلین

366

انجلین حق تعالی یه توجه ایتمك حاصل اولمز رسول
اللهه اتباع ایتمینجه زیرا اولدر واسطه اولان
قول ایله مولی سی ارآسنده کیروقلانی بیلور اولمز اول
بیلور اکرچه الله بیلوردیه کلیسی حق اوزرینه دیر لکن
قوله فیض حاصل اولمز اللهدن الا محمد رسول الله قلبنی
بغلمقدر حاصل اولور بس ~~حاصل اولور~~ بش بدنله روح
جهت واحدیته توجه ایتمکله انسانه استعداد حاصل
اولور حضرت وحدانیتدن فیض یتشمکله بس بو معلوم
بلنورکه مفیضله مستفیض ارا سنده افاضه متعلق
اولنمز بولردر شرط ایمش تحقیق وارد اولان بعض احا
دیثده شویلك اوزرینه کیم مشایخ اثبات ایتدیلر
کتابلرنده کیم شیخ قومی ارآسنده نبی کبیدر امتی ارا سنده
بس لابد در هر مریده کیم توجه ایده شیخنه قلبنی
اکا بغلمغه دخی تحقیق بله کیم اکا فیض یتشمز الا شیخ
واسطه سیله یتشور اکرچیکیم اولیانك کلیسی ها
دیلردور ومهدیلردر کلیسنه اعتقاد ایده و
دعا ایده لکن استمداد خاص دخی استفاضه سی بالکز
شیخنك روحانیتندر اوله دخی بلکم شیخندن
استمداد ایتمك همان رسول اللهدن استمداد ایتکدر
زیرا شیخ متعلق ومستمددر اوته شیخندن اول دخی
اوته شیخندن تا رسول الله علیه الصلوة والسلام

کعبهٔ معنوی رسول الله در
واسطه
مفیض مستفیض
مناسبتم
الشیخ فی قومه کالنبی فی امته
هادی مهدی
استفاضه فیض طلب ایتکدر
مستمد

وار ایچنده بنی حقیقتده مستمد اولورلر ولکن بی رسول
اللهدن رسول الله حق تعالی دن جل جلاله آیة سنة الله
التی قد خلت من قبل ولن تجد لسنة الله تبدیلا
یعنی اللهك عادتیکم ازلا آنا گلدر اوله گلدی دائم
اولور سنة اللهك سنتلرینی تبدیل قلمغه یول یوقدر
بنم بنی گوگلی شیخنه بغلمق اولو اصلدر بلکی اصلدر
...... اصلیدر اندن اوتوری مشایخ قدس الله
سرهم ورحمهم بو شرطك رعایتنده مبالغه ایتدیلر
حتی که شیخ نجم الدین کبری ابتدی بو شرطا وسادس
در الآیة نسبت آیینه دوزمکدر نیجه کیم جه کوج
دخی کوزلك دخی کورمز دخی اود دخی بونلردن
بونلردن غیری نگه واربه الاتقدر جمع اولسه
اوستاد اولمسه آیینه دوزمکن آیینه دوزلمز
انجلین جنید بغدادی شرطا ایتدی وکی نسنه لرك
یدیسی بولنسه اما قلبی شیخنه ربط اتمك بولمسه
گوکل آیینه سی بو یدی شرطا ایله صافی اولمز نحن
بز بو ایشی تجربه ایتدوك اول عزیزك دیدوکلری
بولدوق قدس الله سره العزیز اکثر مریدلر فیض
دن منقطع اولسه لر ترقی حاصل اولمقدن کسل
سلر انلر منقطع اولمزلر الا تسلیمله دخی ازلله
دخی صادق محبتله گوگللرنی شیخنه بغلمق جهتندن

کسلودلر

کسلودلر دخی شیخنه منت اتمك دخی اعتراض ایدوب
قرشو سویلمك فیض قبوسنی بغلر بوندن اوترودر کم
مشایخ آداب مریدن ایتدیلر شیخ اوکنده یوجی
اوکنده اولو میت کبی گرگدر هیچ اولور قرشو دوراجی
بو یجیه بعض عضوك بعض عضوده نهاز اول بو نوب
نجه مصلحت کورسه تصرف اندوکچون سبحان الله
اعتراض اتمك گرگدر دخی شیخنه اعتراض اتمکدر بلکه دائم
راضی اولمقدر الله تعالینك حکمنه نتك اوزرنه
کیم تقدیر ایدی کورك فیض قبوسی بغلنه کرك آچله کرك
اولور صفاسی کسله کرك بسط اولور صفایه
اوله کرك صاغ اوله کرك صبر اوله ملاحظه ایده
حق تعالینك بو قولنی کیم ایتدی الآیة وعسی ان
تکرهوا شیئا وهو خیر لکم وعسی ان تحبوا شیئا وهو
شر لکم والله یعلم وانتم لا تعلمون یعنی یقین اولدی
سز بر شی گرینه کورمك حال بوده اول سزه خیردر
دخی یقین اولدی سز بر شی سوسکر حال بوده کیم
اول سزه شردر الله بلور کیم سزه قنقی نسنه خیردر
قنقی نسنه شردر ولکن سز بلمز سز بلمزدخی حق تعالینك
بو قولنی ملاحظه قله فلا وربك لا یؤمنون حتی یحکموك
فیما شجر بینهم ثم لا یجدوا فی انفسهم حرجا مما قضیت و
یسلموا تسلیما یعنی سنك ربك حقیچون انلر مؤمن اولمزلر

تا اسنی حکم ایدوب قلبینه شول یر کورده کیم انلر خلاف
ایده بیلمیورلر اندن صکره طولغنمق بیلمیلر نفسلرینه سز حکم
اندر وکوکل قصه‌لرینه دخی ملامت قله‌لرسی سزلر
بدن سلامت قلوبکه پس یقین بیله کیم حق تعالی شفقتلودر
قولنه ننه انه اوغلانه شفقت ایتمسندن دخی حق
تعالی ارتق بیلیجیدر قولك مصلحتنی قولدن دخی شیخ عارف
کورکدر مریدك طبیبی دخی وتجك یرلرنی دخی صلاحه
کلوب رشد بولجق یرلرنی شیخ امورنی تجربه ایتمشدر
نجه حالتلرده ممارست ایدوب دورشمشدر نجه نورلرله
اوغرامشدر تاکه ارتقلر مقامنه یتشمشدر اما مرید
شول کیمسه‌یه بکزرکیم بر یرتیه یه کرمشدر انی کورمشده
نه خطرنی ونه قدرنی بلور ونه کند ویتك منفعتن بلور
ونه ضررینی بلور یاخود شول صیرویه بکزرکیم فلان
طبیب عالمدر بنم علاجمی مصلحت مرضمدن شفا بولامی بلور
دیدی پس اول طبیب اول صیرویه تطلویجوردر
آجی ایچورور او دخی نه ویررسه ونه دیرسه طوتر
زیرا بلورکه طبیب سوزن طوتمغی مرضندن قورتلور
وبر صیرو کیم طبیب ویردوکی ادویه‌لری ییوب ایچمیه
انك مرضنه وقتی زایل اولورمامدی بو دیدوکم
قانون حکمتدر وقانون ترتیب دوروبو عالم حکمت
اول حکیم حق تعالی مسببات سببلر اوزرینه ترتیب ایتمشدر

قضیته — حکم اولان امور

ادویه — دوالر

مسببات اولدرکم سببلرله ظهور بولا سبب سببی ایله اول وجوده کلدی

دخی قانونلری وقاعده‌لری بر کیمسندر هو قوتنك
اجماسنه یوریا اختر قلمشدر پس ویکرمك ایستینك
هو سندر کلمك دخی قوی اخترله اجمق کرك حق
تعالی ایتدی والذین جاهدوا فینا لنهدینهم
سبلنا یعنی انلرکیم بزوم معرفتمز طریقنه مجاهده
چکوب جهد ایتدیلر البته بز انلری طریقمزه قولا
ورلروز دیدی ایه ان هذه تذکرة فمن شاء
اتخذ الی ربه سبیلا یعنی بودیدوکوم وعظ
ونصیحتدر پس کیمدر شول کیمسه کیم بو نصیحتلری طوتوب
ربنك طریقنه سلوك ایتمك دیلدی دخی لارمدر
اصحاب واولادمه کیم خلوته کیرجك خلا یقدن
تبرك کورروب زیارته کلنلر قوللری اجمیلر نظر
ایدن لور رسول الله علیه السلام ابتداء امرنده دخی
جمعیتی الله تکمیل ایتمك حقتی نجه خالقدن عزلت
قیلوب حرا طاغنده برمغاره ایچنده عبادت ایلدی
شویله کیم هیچ بر احده قرشمدی بجر ای طالب
سکا بر کیمسه کلسه کیم سنی صحبتدن مشغول قیلور
مع هذا که سن حالکی صقلمق ایچون دخی قصد وکم
ایلر وکیمك ایچون انك کلدوکن استمزسن وقتی
شیطان وسوسه ایدوب کوکلکه براغورکیم بو
کلن بر کشیدر کیم اگر بو نکله مدارا اتسك سکا

منفعت ایدر نیو ایچسك سكا شیری طوقونور بعض
دخی شیطانات وسوسه سن اشیدوب سنك امرکده
دخی الله ایله معا ملکده کما هل دیر سز اکر انك
سوزین اشیدوب اولکلنه قیو آچرسك نجه مشکل
اشلر مبتلا اولورسن کوانك تصور ایتدیککن شر
دخی صعوبدر دخی سنك اوزره که نجه اشلر لازم
اولور کیم سن اکا مقاومت ایده مزسن پس مضطر
خلوتك بنیادنی خراب ایدوب ضایع قلمغه دخی
ظلمدر ودخی لکلردن نجه سوزلر اشتمکه کیم
او سوزلر قواعد معقولدن و منقولدن خارجدر
آز اولور کیم سنی بو حال مضطر قلوب آننه و اشکه
تیمار ایتمکه پس خدمت خالقدن معزول اولوب
مخلوقه خدمت ایدرسن تحقیق بعض عارفلر ایتدی
من لم یعبد الحق اختیارا یعبد الخلق اضطرارا یعنی
هر کیمکه اختیار ایله حقه قوللق قلمسه ناچار اولور
خلقه قوللق قلیشدور وارثی سالك اولکلند
طمعك کسن دخی آنلرك شرندن قورقمه دخی انك اعتمادیله
دخی دوستلعندن فارغ پس ترك ایت وار هوز سکا
انکار ایتسون اعتقاد ایلمسون زیرا انك اعتقادی
هلاککدر جوقور یدر تحقیق بز انواع ضررن دخی
قوری دخی قصوری ارباب دنیایه قریشمقدن کوردیکه

خدع شیطان
شیطان خدعه‌لرین

دوای قلب

معصیت

سالك خدمت مخلوقدن
معزول خدمت خالقه
اولانه دیرلر

369

انلر هو الرؤیه تا بعلوردر که صنعته سز تفسل تکی
تلبیسات ندر دخی خدع شیطاندر کیم سکا القا ایدوب
ایدر کیم بو کلر بر کیدر سنکله دخی سنکله کلام سکله
هدایت بولوردخی سنکله ملاقات اولمق دینده
منفعت قیلور زیرا بونلر کبی اندیشه لر او لعسیل
مکرودر قلریدر ندر بعض عزیزلره صوردیلر دوای
قلب ندر دیدیلر ایتدی خلایقله آز ملاقات اولمقدر
و اعظلرك بعضیسی بعضیسنه صوردی نه نسنه له وعظ
و نصیحت ایدیر دیدی بیلن عسی اول عارف ایتدی
بن معصیتی ترك ایتمکی ر و اکوردم بز تحقیق بو قوت
کیدی کلامك ضرریك بیلنی دخی قلبه حاصل
اولدی نوردن خالی قلدی و نیز هر کیمکه انسن بساطن
درشمه سه زیارته کلنلر ایچون دخی عارفلرك
کلامن نقل ایتمکلك کندوی دوزسه قو شمسد تحقیق
او لکسنی شیطانی معاونتم وقتنی تضییع ایدوب
حالنی خراب ایتمکدر پس سالك البته انلردن احتراز
ایده دخی خلوته قدرتجه نجه کیم ارسلاندن قچر بردم
شیخ قدس الله سره العزیز ایدردی • العقبة ثم العقبة
فلا تخرج من الباب والا فتقع فی الحجاب یعنی عتبه
وار ایسه ایشکدن طشره دیر پس قودل طشره چقه
اکر چقرسك حجابه دوشرسن دخی شیخ قدس الله روحه

عتبه ایشك

ايردي بر مقامدن اوته مرتبه كيم اول مقامك مقتضاسي
اولوركن اولميه. مثلا بعض سالكلر بعض عارفلردن
وصيت استدي اول عارف ايتدي اكا ويكا اللّٰه
قومك ديوانته بونكله بواره دوزنا اوفيجه امام داود
طائي قدس اللّٰه روحه اوندن اوتوردي خلقه
قوشمردي قوداغي ايتدي ياداود ذاكرنا سردن ايسدن تاسله
انيسن كوكدر داود ايتدي يا اخي اكرناسدن ايسك
اللّٰه ايله بلشمك كركدر تحقيق بو قوود تحري خلقه
قرشمامغه قيدر مق لكن تكرار ايدك تأكيد در اونور
ابلر خلوته كيروب خلا بقدر كسلمك قصد ايتسه
لركد كركم اول خلوت شيخ حضورنده اوله دخي
شيخك ظاهر امريله اوله يا خود باطن امريله اوله
زيرا مريدك شيخله مجرد رابطه سي صحيح اولسه دخي انك
امرلرنه واشارتلرنه تسليم اولمش اولسه اول مريد
واقعه سنده شيخي كورسه و اول شيخ اكا واقعه سنده امر
نهي ايدر دخي واقعه سنده حل ايدر دخي كشف كوني قصد
ايچون دخي كرامات عياني تحصيل ايتمك ايچون خلوته
كيرسه اخلاص صرف شرطن رعايت ايلمسه شيطان انك
تصرف ايدر واكثله اونيده دخي مشغولفده الور دخي باطل
نسنه لري حق صورتنده اكا كوسترور واصحابدن بركيسي
خلوته كيردي خراسانده دستورسز دخي وقتسز

واقعه ده شيخي ني كورمك

حكايت خلوت شيطان

علي

عليه اللعنة خضر صورتنده اكا كلدي ايتدي ديلرمي
سنكه سكا علوم لدنيه حاصل اوله اول مريد ديلرم
ديدي واول مريدك معارفندن سوز سويلمكه
باشلادي [illegible] اكا اغزكي اچ ديدي پس اغزيني
اچدي شيطان اغزينه توكردي ايله ضحكن بر كتاب
تصنيف ايتديكيم معارفدن عجب بابه مشتمل در چوق
بولونوردي تصنيفي عرض ايلدي و واقعه سي حكايت
ايتدي بن ايتدم اي مسكين اول كوردوكك
ندر خضر صورتنده كلدي سنكله اونيادي دخي
سنا اللّٰهك ذكرندن وطاعتندن مشغول قلدي وار
بو كتابك كليسني اوده يق بو كتب واختيار كله ايشي
قلمقدن توبه قيل ديدم تحقيق [illegible] صالحلر
صورتي او زرينه چوق كلور اما رسول اللّٰه صلي
اللّٰه عليه وسلم صورتي او زرينه كيروب كلمز زيرا
رسول اللّٰه ع م بيوردي من رأني فقد رأني
فان الشيطان لا يتمثل بصورتي يعني هر كيمكه بني كورسه
تحقيق اول بني كوردي زيرا شيطان بنم صورتمه
متمثل اولمز ديدي دخي شيطان شيخ صورتنه كيرمز
مجرب اول شيخ رسول اللّٰه ع م تابع اولسه دخي ارشاد
ايتمكه دستور ويرمش اولسه اكا شيخ كيم اكا دخي
اونه شيخ دستور ويرمشدر رسول اللّٰه حضرتنه

شيطان حضرت خضر صورتنده كلمك سالكي اضلال ايچون

شيطان رسول اللّٰه صلي اللّٰه عليه وسلم صورتنه كيرمز وشيخ صورتنه كيرمز

وار ایجه دخی شیطان دانشمندلردن خیالکر صورتنی
اوزرنه کلورلر دخی مبتدعلر صورتنی اوزرینه کلورلر
دخی امرد اوغلانلر صورتنده کلورلر کیم باشنده تقیه
اوله آلتی یاشنده یاخود یدی یاشنده یاخود اون
اوچ یاشنده یا اون بش یاشنده دک دخی کرادیجیلر
صورتنده کلورلر دخی ایت صورتی اوزرنه کلورلر
قزل نور صورتنده کلورلر کیم لونی متغیر مکدر
اوله صافی اولمیه دخی آق نور صورتنده کلورلر دخی
شول نور صورتنده کلورلر کیم قزلله آق اراسنده
اوله لکن آقلغی صافی اولمیه کشینک شریعتله یوزنه
طلوع ایدوب سونمیه دخی بو صورتلردن غیری نجه
صورتلر اوزرنه کلورلر کیم احتراز ایدیجیلر دخی الله
صقنیجیلر دخی الله ایچون اخلاصله عمل ایدیجیلر الله
ایله معامله کرنده صادق اولیجیلر او صورتلری
بیلورلر حق تعالی آنی آنلره بیلدرور اما شیخ واسطه
سی ایله یاخود شیخک آنلره بیلدرمسیله شیطانک نه
کیفیتله کلدوکنی دخی نه وجهله آزدردوغنی دخی نه
وجهله شر وخیر صورتنده کوستردوکنی کرک شیخ حا
ضر اولسون کرک غایب اولسون قلبینک رابطه سی
صحیح اوله قد نصحکم شیخکم بیان ایتدوک تحقیق بن
شیطانی کوردم بنم کلدی خضر صورتنده نور آباده

خلوتده

خلوتده ایکن ایو کلمه یوق کلام سویلدی وکیل نصحکم بن
ایتدم دیلرن سندن که اشتدم شول حدیثی کیم
سن انی رسول حضرتندن اشتدک واسطه سز نجه
کیم شیخ رکن الدین علاء الدوله قدس الله سره العزیز
او حدیثی سندن اشتدم واسطه سز بونی دیجک
لونی متغیر اولدی چونکه بن اول حدیثی بشلدوم
ایتدم قال رسول الله صلعم اذا رأیت الرجال
لجوجا معجبا برأیه فقد تمت خسارته یعنی برکشی کورسک
که اونکودر اصنه خشنود در تحقیق اول کشینک
زیانکارلغی تمام اولدی بو سوزی دیجک طوردی
گیدی خضر صورتندن متغیر اولوب اوغر صورتنه
کردی دیلر مکر آنی طورتم یتشمدم مقصود بو
تطویلدن تنبیه ایدوب تحذیر ایتدرمکدر شول
سالکه کیم خلوت نشیندر دورلو دورلو عادتلر
مخالف نسنه کوریجیدر تاکیم شیطان آلدنه دو شمیه
دخی شیخ دستوری ایله خلوته کیره
بعض مشایخ ایتدی کیمک شیخی یوق ایسه انوک
شیخی شیطاندر تحقیق کوردم ارشاد دعواسن
ایدیجیلری بعضسی کیم شیطان آنوک بولنده ایدی
اول شیطانک اولو کبلی اولدی ارشاد ایدن جک
بولرده افساد ایدوب خلقی اضلال ایتمکدر بس

علامات شیطان

شیخه رابطه صحیح اولدیغی نك فائده سی

اذا رأیت الرجال لجوجا
معجبا برأیه فقد تمت
خسارته رجالی
کورسک لجوج ایدیجی وکندی
رأینی بکنیجی تحقیق آنک زیان
کارلغی تمام اولدی

مسئله
زید صوفی شیخ الینی طوتمین
کمسنه نک شیخی شیطاندر دیسه عمر ایتسه
بزم شیخمز رسول الله در و شریعتدر
دیسه عمر زید ایو قولایجه یول
دوتمش سن دیسه شرعا نه لازم اولور
الجواب
تعزیر بلیغ تجدید ایمان نکاح لازم اولور
کمال پاشا زاده

صدقله اخلاص دخی عجب ایتمك هیچ برنسنه ایله
دخی تفصیلتلرده کیم آنك وجودی محققدر دخی بر
مزلغله تهمت ایتمك دخی دائم کندو تقصیراتی کو
رمك دخی کندونی کاملر بولوکینه قویمق دخی
الله ظنّنی کوکجك ایلمك دخی احتراز ایتمك ایومکدن
وصال طلبنده دخی عواماك خورلدو عنه نفسنی عمل
او زرینه وطنلندر حق الله ورسوله ایمان کتورن
کیسه لری خور لمق دخی املی قصه ایلمك دخی اجلك
هجوم ایدوب حمله ایتسی کاه کاه ملاحظه ایلمك
بودیدکو مزکلیسی شونلردن تا کیم شیطانی نومید
ایلر ومنافع ایماندن صور قلمقدن محروم ایلر دخی
سالك مراتب عرفانك اعلی مرتبه سنه ترقی قلمدق
دخی قلمر حی سنه لردن شیطانی دفع ایلر تسلّل
علوّ الهمّة اللهدر دیلر ورهمی یوجه اولملق بحر
ایلر برنسنه مشاهده ایتسه لرسوك واقعه لرده
اویا تعلقدن کورلر یا خود اویورکه اویا تعلق
ارا سنده کورلر آنی نه تحسین ایلرلر ونه حق کتلیه
ونه آنك اوزرینه زیاده قنه لرونه آکسکل لر
جمیعنی شیخه عرض ایدرلر وتأویلنی طلب ایتمیه زیرا وقت
اولورکیم شیخ اول واقعه نك تأویلنی مصلحت
کورمز دخی شیخدر واقعه سی کرلمیه زیرا شیخدر

واقعه

372

واقعه کورلمك خابیلقدر حق تعالی خابنلری سومز
إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا
یعنی الله تعالی امر ایدر سزه کیم امانتلری اهلنه
ذکور سز پس واقعه مرید قتنده امانتدر لا
زمدر اوکه مرید کیم او امانتی شیخنه ذکور دخی
ذاکرك واقعه سنی ذاکردن غیری کسنه بلمز پس
عوامك دوشلر تعبیر ایدیجی معبّر لر بیلور سالك
واقعه سنی بلمزلر زیرا سالکلك اکثر واقعه سی
انفسیدر آفاقی دکولدر اکرا تفاق دوشوب
آفاقی انفسیه مطابق اولورسه پس انفسدن بر
معنی اولسه کرك اول معنی موافقدر آفاقده واقع
اولنه دخی کرکدر واقعه سی شیخدن غیری کسنه
دمیه بعضلر ایتدی سرّك لایتجاوز زرّك یعنی
سرّك دوکمکدن طشره یعنی قلبکدن دیلوکه کلمه
سوزی شول لحظه کیم حاصل اولور سالکه واقعه
اظهار ایتمکدن شیخدن غیریه نی حسابیدر هر کلمه
عادتلندر رسه واقعه سز کولمکدن او کرامات
کرلمکه قادر اولمز یعنی حتی اظهار ایتمکه باشله سه
سز کسلور کیبار اولیانك اعلی مرتبه سنه یتشمکه
مؤدّبدر بعضلر ایتدی صدور الاحرار
قبور الاسرار یعنی دق نفسك ارادا ولنلرك کوکسی لری

رق نورلری

اللهلر

شیخندن واقعه کرلمی
خائن در

یعنی سرّك دزکدن طاشره
تجاوز ایلمیه دز دیکلری
بزکدکه قلبدر السنه در

فیه

سيرلرك فيوضلرينه ديدي تحقيق رسول الله صلعم
صوفيلردن بعضيسي واقعه سنده كوردي انلر
تصوفه نه ديسه درمع هذا صوفيلر اينه وكي
تعريفلردن بجه دورلو تعريف ايتمات ايلديلر خاطر
وار ايدي رسول الله صلعم ايتدي صوفيلق دعوى
كري ترك ايدوب معنالري اوزرنه عمل ايتدي بس
قنغي شيخ كه مريدلرينك واقعه لريني اظهار ايتسه
شول واقعه لردن كم تأديباته دخي تربيته متعلق
دكوللر اول شيخ اول مريدينك محجوب اولماسنه
دور شيخ اولي بودر كه مريدك حالنه كه واقعه
سنده كوردوكي ايله ديرا واقعه لرك جوغي
لدركه آنوكله طريقت طفللري تربيت اولنور بس
اهل سلوك ديدكه بر كمسنه كيم واقعه كورمدي دخي
هيچ بر كمسنه آني واقعه سنده كورمدي ادني كو
لدر مرتبه ده شول كمسنه دركه واقعه كوره ياخود
بر كمسنه نك واقعه سنده كوره بلكه كورمين انلر
دنيا يقيني ضعيف اولنلرك يخي برنسنه كورسه لر
يقينلري قوي اولور اما يقيني قوي اولن واقعه
التفات ايلمز دنيا بيلور كه دار آخرت شوتك اوزرنه
دركه الله تعالى بيوردي دخي حضرت رسول احاديثنده
بيان ايتدي بس اول دار آخرت بيان اولندغين

دركو

دركوك اول بيان جنتدن ونعمتلرندن اولسون كوك
جهنمدن وجهنمك عذابلرندن اولسون وكوك اول
بيان تفصيلده حساب اولوب تفصيل حساب
اولمامقدار اولسون وكرك اعماللرده اولسون وكوك
فلان احوالده اولسون اكر بونك كبيه آخرتك
احوالي عيان اولوب كورنسه قيامت كونندن
البته كوره جكلردر اكر تسويل اكر تزيين شيطاندن
قيامتك احوالي بيان اولنه وعته محال لفكشف
اولسه سالكك آني ايماني كوكنمي بركاتندن زايل قيلور
سع ايدر بس اول دار آخرت كشفنده نه فائده
وار دخي كشف اولماسنده نه ضرر واردر شول
حقتدن كيم مراتب وصوله ومراتب وصول عرفانه
عروج ايدر وب يتشمك ديلرلر دخي ملك منانك
جمال كمال مشاهده سزا اولدن ايله لر اما او
دنيانك حالني كشف ايتمك شونلردن دركه سا
لكك سرني حوادثته دخي عوارضنه مشغول قلور
وقاكه سالكك خاطري حوادثنه التفات ايتسه نور
قديمك ظهورينه اول بحر مستعد اولمز لايق
اولور ما جعل الله لرجل من قلبين في جوفه يعني بر
كشينك ايجنده ايكي كونكل قلمدي كيم برنسنه يه دخي
ميل ايده شيخ قدس الله سره العزيز ايدر كيم نه فرقي وار

خلایقك حاللرندن سکا خبر ویرمکله بلدوکمکله سن
کشفکله بلدوکك آراسنده برحادثه برحادثك
حالینی بلدی پس سنك سلوککدن سکانه حاصل
اولدی دخی حق تعالینك معرفتنده سکانه فائده
اولدی آینه لرکمی فلان عرشی کوردی پس اول بر
جسمدر کوردیکله جمیع اجسامدن اعلی واصفی در بوندن
نه حاصل اولدی برحادث برحادثی کوردی شیخ قدس
الله روحه بونی غایتده متنفر قلوردی چونکه زدی
مکاشفات کونیه یه دخی کرامات عیانیه یه میل
ایتمکدن دخی بردل بیروش خوارق عادتدن برنسنه
حاصل اولسه ملول اولوب آغلردی شول التفا
دن قورقوب کیم نفسنده مکر قونیه که کوکل اکا
مطلع اولماسنده پس شیخ بزم کوکلمزی تسلی ایدوب
ایدردی قورقمک بیز سیز اکا التفات ایتمسه کوز اول
بیننده زیان دکوردن مقصود بو بیانك تطویلندن
اولدر شول سالك وذاکر کیم حق تعالی یه محب و مشتاق
قدر هیچ برنسنه یه التفات ایتمیه الاعوالم تقییدندن
کتدوکی خلاص قلوب عالم اطلاقنه یتشوب اول کرد
خلاقك جذبسنه استمداد بولمغه التفات ایتدی

کرامات کونیه ظهورندن
آغلاردی ملول اولوردی

یعنی نفس جهانه اکا نظر ایدوب
مغرور اولوب مقصوددن
کری قالور

بیت
بر کناری شو زهر نقشی که آن آید پدید •
• تا ترا نقاش مطلق زان میان آید پدید

یعنی

یعنی ای سالك ایراق اولوب برکنار چیق هر نقشدن
کیم سکا کورینور تاکه سکا نقاش مطلق که بو نقشلر
اول قیلور نقشلر آراسنده ظاهر اوله کذلك بز الوان
انوارلك ظهورینه اطوارینه دخی سالك سیارلك
تقلباتنه برحالدن برحاله دخی انتقال ایتمکدن برمقام
دن برمقامه دخی ترقی ایتمکدن بر سر لطیفك مشاهده
سندن بر سر لطیفك مشاهده سنه کیم اول اندن
اصفی در اولی اولدر کیم سالك آنلری دخی نفی ایلیه
زیرا انلر انسانك انوارینك الوانی در کیم بعض
وقتده ظاهر اولورلر وبعض وقتده کیزلنورلر شیخ جلی
قدس الله سره العزیز ایتدی ولی ترخوش ایتدی بیت
دع الانوار فهی حجاب غیر ولیس مقام عباد للجلال •
• ولکن الذی تعنی فنفی بالخصوص لحوال الرجال
یعنی ترك ایله نورلری کیم اولنور کوزلرك حجابیدر
اکا مشغول اولنلر آندن اعلی مرتبه یه ایرمکدن محجوب
اولورلر دخی اول نورلر حالنده دخی عابدلرك مقا
ملرینك اعلاسیدر لکن شول کسه کیم فنا مقا
منه یتشمسه اول فانی اولمور اول کسه در کیم ارنلرك
احوالنك اعلاسنه یتشور دخی سالك یقین بلمك
کرکدر کیم اول نور الانوار کیم حق تعالی در لطایف
سبعه دربرده لرندن انوار اورده نه ظاهر اولن

اول نور الانوار دن مراد جمیع الواندن
که انوار اورده نه ظاهر اولور
لطائف سبعه پرده لرینك اسرارندن
که اول لونلرك کیمسی نکودر
٤

الوانك جمیعسندن منزهدر کیم اول لونلرك
کیمسی کلدر دور که رنکی صافی دکولدر تحکل رنکی کبی
کیمسی کوك دُرّ کمی عقیق رنکی کبی قزلدر کیمسی صمارو کبی
قرادر کمی بر آقدر کمی یشلدر دخی اول نسنه در که
شکلندن کوزنکلدر دخی بو سوزك فهمنه یتسون
نسنه لر شکللری کوزنکلدر دخی مقدمدر بو صور
صورتندن ظاهر اولمقدن دخی صورت خیالدن صورت
مثالدن ظاهر اولمقدن پس هر نسنه کیم انسان بصیرتله
مشاهده قلور یاخود انسانك معرفتنه متعلق اولور
حق سبحانه وتعالی اندن منزهدر

بیت

هرچه پیشان برد توی ره نشان نی برد
یعنی هر نشان انسانه کتی سندن اول وارکه بول
بولنمز ❊ کیفیة المرء لیس المرء یدرکه ❊
❊ فکیف کیفیة الجبار فی القدم
یعنی بر کشینك کیفیتی وحقیقتی بلمز جبار عالم
حق تعالینك ازل ازالده کی کیفیتنی نجه بلسون حق
تعالی خود منزهدر کیفیتدن صفتلنمقدن دخی کیفیتله
صفتلنمقدن دخی زمانله دخی مکانله صفتلنمقدن
اکن ازلیتی بر ازلیتدر کیم معناسی ازلك عقل ادراکی
ایتدوکندن یوقدر دخی ابدیتی بر ابدیتدر کیم
معناسی ابدده فهمله ادراك ایتدوکندن ایلرودر

اولدر

اولدر اینجه ابتداسیز و آخره انتهاسیز دخی اول ظاهرده
شبهه سیز و مثالسیز دخی اول باطنده خیالله ادراك
ممکن اولمقلغدن منزهدر اشیا هد اجسامه حلول
ایدوب کونکلدن متقدسدر اوا واحد سربابه ایدوب
سرابعکلدن هر کمکه اتحاد کاینات ایله بر اولدی دیسه
تحقیق ملحد اولدی دخی کمکه انك ذاتنی تعین بو
کاینات ایله وار دردر دیسه تحقیق اول اعتقادنی
افساد ایدوب کافر اولدی اول وار ایدی کایناتی
بر نمزدن اول متحقق ایدی کندو ذاتندن دخی عالم ابدی
کندو ذاتی دخی صفاتی مقتضاسنجه ظاهر اولمجی مخلوقلری
تجلی قلدی کندو ذاتنه مظاهر صفاتنه ظاهر اولمزدن
اول پس دیلدی کیم مکوناتدن صحایف ارواح و اجسام
اوزرنه کمالاتنی اظهار ایلیه پس اول مظاهرك
مظهری و اول انوارك نوری مصطفای مختارك
روحی کندو لمعات ذاتی نورلرینك فیضندن
اظهار ایلدی نیکیم اظهار ایلدی عوالم ارواحدن
دخی عوالم انواردن اندن صکره حق تعالینك
حکمتی اقتضا ایلدی معرفتنك تکمیلی ایچون صفات
ذاتنك مظاهرنی تعلیق ایمکله صفات افعالینك
مظاهرنه پس عالم الوانده دخی عالم اجسامی بر یندی
دخی ادمك جسدنی تا مخبر ایتدی یو مجموعه تاکم ارواح

الاتحاد

الکفر

وصحبی

تربیه‌سیله کمال کسب ایدن عالمک شوئتک و زرینه کیم اشارت
ایدر جابر لحدیثی رضی الله عنه اندن نصکره ارواح متعلق
قلدی انفسه تعلق تعشق کبی شوبله بر برینی سودی
دخی عناصر اربعه کیم اودد و صودر و یلدر و طپراقدر ایدوب
تلطیف ایدوب قدرتی کامله‌سی و حکمت شامله‌سی بونلره جد
تلرینی کسر ایدوب اعتدال بعتدالی دخی اول عناصری برهیئتی
وحدانیتی اوزرینه قلدیکیم اول هیئت وحدانیت قابله
ایلک اوزرینه بر هیئت دخی فیض و لمعه کیم بو هیئت اول
اولکی هیئتدر اتره و اصفی در دخی ایکنجی هیئتی تلطیف
ایتدی و کندن نصکره ایلک اوزرینه بر هیئت وحدانیه
دخی فیض و لمعه قابل قلدیکیم بو هیئت اول ایکنجی هیئتک
اقدس و اعلیدر بس اولکی هیئت وحدانیتکیم حاصل اولدی
عناصر اول لطیف قابل ایدیکیم اکا حکما لفظ مزاج دیر
ایکنجی هیئته عارفلر لساننجه لطیفهٔ نفسیه دیرلر اندن
قلب قلدیکیم اول اندن جام و دخی رسمدن کیم بدننک جمیع
اعضاسندن الطفدر اول لطیفهٔ نفسیه‌نک جمیع اوجی
یونی قلدی شول وقت بوندی اول قلبک اوزرینه
حیات حیوانیه‌نک بخارنی کیم اول بخار شول غلیظ اولدیکیم
قلبک ایچنده در ونجه کیم بخاردن صو لرحق ابر معلق
اقوانر معلقدن جمیع اقلیملره یاپلور اغلبی اول یوزرک
ایچنده کی غلیظ باتدر زمانلر حاصل اولور اول بورکه اولشی

قال علیه السلام
اول ما خلق الله
روح نبیک یا جابر
روایت اولدوغی حدیثدر که
حضرت رسول الله صلی الله تعالی
علیه وسلم بیوردیلر که یا جابر
حق سبحانه وتعالینک خلق
اولدوغی مخلوقاتک اولی سنک
نبیکک روحیدر

اتره: زیاده پاک
اصفی: زیاده صافی
مزاج
لطیفهٔ نفسیه
قلب

بوعون

بوعون طمرلری کیرور و اول طمرلردن انجه طمرلر اولشور
بس اول قاندر بو طمرلر ایچنده سیر ایدوب جمیع اعضایه یتشور
دخی حق تعالی قلدی شول قانکیم اعضالرده سیر ایدوب بخار
لطیفهٔ نفس انسانیدر دخی نفس انسانی مرکب قلدی روح
انسانیه اندن نصکره تلطیف ایتدی بو ایکی لطیفی کیم
بری لطیفهٔ قابلیه دیرو بری لطیفهٔ نفسیه در روح انسانی
بو ایکی لطیفه منضم اولماسیله بس اندن بر لطیفه دخی
بتدیکیم اول لطیفه جامعدر نفسه روح ایلک بر نوری
وحدتکادر و بر نوری نفسدن بکادر اکا لطیفه
قابلیه دیرلر اندن نصکره اول لطیفهٔ قلبیه تصفیه ایدوب
تلطیف ایتدی بس اندن بر لطیفه دخی بتدیکیم اول اندن
دخی صافیدر اکا لطیفهٔ سریه دیرلر اندن نصکره روحک
قلبه دخی نفسه تعلقندن اولدیکی تجرد اعتباریله اول
لطیفهٔ سریه‌نک لطافتندن بر لطیفه دخی بتدیکیم
اکا لطیفهٔ خفیه دیرلر اندن نصکره انوار صفاتک
ترادفندن بر لطیفه دخی بتدیکیم اکا لطیفهٔ حقیه دیرلر
اندن بو لطایف سبعه‌نک انوارندن کیم اول انوار زیاده
لمعه‌در کدورت رمادیه لونیله دخی لاجوردی
لونیله کیم کوکک غایت صافی اوله دخی عقیق لونیله کیم
قرلی غایت صافی اولور دخی بیاض اوله کیم مصنوعات
نیتر به دیتکیم الطف اوله دخی صر ولونیله کیم صافی اوله

لطیفهٔ قابلیه
روح انسانی
لطیفهٔ سریه
لطیفهٔ خفیه
لطیفهٔ حقیه
زیاده کوک رنکی کبی اولدوغن حاصل اولور

لیمون رنکی رشحه‌سنه دخی قیاس ایله کیم صافی اوله بو باب
ایتدکوکی لطائف سبعه‌نك انوارندن حواله ازلیه
نك فیضندن تلابس نوریه قلبیه شول حقیقیه و
انسانیه‌جوندر کیم هو کیتی کاشارت ایدی ربه د تعبیه اول
حکیم حق تعالی او حقیقت انسانیه‌یه ترتیب ایدر بونلر
کیم کندونك صفات ذاتیه‌سنك دخی صفات
فعلیه‌سنك نورلریدر بس ربوبیت حق اول
اسمنك فیض سبیله بو لطائفی ایجاد ایدوب بونلرك
السنه خفا ایدوب کرلك اقتضا ایتدی دخی آخر اسمنك
فیض سبیله او لطائفی اظهار ایمکی اقتضا ایتدی تا
کیم بیله شول اسرار کیم تلبس در جمیع اطوارده جمیع افعال
خلقتدن صفات فعلیه‌نك مظاهرینده احکام و آداب
واخلاق و اذکار سبیله دخی شول دعالر سبیله کیم
کتاب الله جامعیدر دخی رسولك احادیث جامعیدر یعنی
هیچ بر شی یوقدر حق تعالینك مخلوقاتندن الا ایدکچه
سرلر واردر کیم عارف انکله رتبه‌نك موقتنده مستغفلوه
دخی بر حکم و بر ادب و بر خلق و ذکر و بر دعا یوقدر کیم
انی کتاب الله دخی احادیث مشتملدر الا انك اسما
لرنده بر نورلرك ظهوری واردر کیم اول نورلرله بجه
سرلر منکشف اولور شول اسرارده کیم تلبس ایتمشدر کاینا
تك صانعی انکله بلیکجون بو سوزده اشارتدر و اولمشد

یعنی انا و عملله
کیم حرکتی کندوده اشارت الیه‌دکوده آثاردر

حق تعالینك قولندر کیم ایتدی آیه سنریهم آیاتنا فی
الآفاق وفی انفسهم حتی یتبین لهم انه الحق یعنی
کوستررز انلره آیتلرمزی کیم دلالت ایدر بزم برلکمزه
کیم اول آیتلرك خارجده هر کسی نفسلرنده در تا انلره ظاهر
اولا کیم اول حقدر انلردن آرتق اله یوقدر دخی برلك
لنه دلالت واردر کیم ایتدی آیه وکذلك اوحینا
الیك روحا من امرنا ما کنت تدری ما الکتاب ولا الایمان
ولکن جعلناه نورا نهدی به من نشاء من عبادنا یعنی الخلیل
بز وحی ایتدك سکا قرآنی یا محمد جبرائل واسطه سیله
سن بلمزدك بنی بلمدن بزدن اوکدن کیم کتاب ندر دخی اعمال
شرعیه ندر لکن اول کتاب بر نور قلدق انکله هدایت
ایدرز دوزدلر وکمر کیشیه قوللرمزدن بو مقامی مجملا
بیان قلدق اکر تفصیل ایسترسوز سوز اوزردی بو
اجمالی آخی بو رساله ده بیان ایتمك حاصل مرهکلدی
زیرا وصیت بیاننده معارف بیانی مناسب دکلدر لکن
حق تعالینك حکمی غالبدر هر اشتدعنه دیلرسه
ایله قلور حمد ادیلرك که بو واینده وکمز بیانلر هدایه
سبب اوله عادته سبب اولمیه اکر حق تعالی عمر ویررسه
یازم شول نسنه‌یه که متضمندر عالم کبیرك صورت
صغیرینی دخی عالم صغیرك صورت کبیرله معنی جهتندن
ارضنك بیاننی دخی بو ایکی عالمك خلقتنك صفاتنه

خارجنه در
کیمسی صح
ولا الایمان

آرتیاطنك بیانی ده دخی انسان اصطفا ایدوب بو وفاته مظهر
قلدی و عنت بیانی بو رسالده کیم جامعدر انشاالله تعالی
ایده‌جگز اول حقیقت انسانیه کیم جامعدر جمیع اسما و
صفاتك فیضلرنی کیم مجتمعدر کمالاتك تجلیلریله کیم اول تجلیا
بلرك کیمی نورانی کیمی ظلمانیدر کیمی علویدر کیمی سفلیدر و
اول حقیقت انسانیه حق تعالینك نور فیضندن نوردر
نسنه‌درکم رسول الله صلعم اشارت ایتمشدر ایتدی
حدیث انا من الله والمؤمنون منی یعنی بن اللهك نور فیضندن
مؤمنلر بنم نورم فیضندندر اول حقیقت انسانیه
همتیله مولاسنه اقبال الهه سیله هواسی ترك ایدوب جمیع
قواسی حقك رضاسی حاصل اولمغه برلر استعمال ایله
دخی ما سوی اللهدن گچلوب الله اقبال ایله سه دخی
لا اله الا الله کلمه سنه ملازمت ایسه کیم اول
کلمه متضمندر نفی کثرت دخی اثبات وحدت پس بو کلمه
مشغول اولسه عالی همتیله میلی جوادندر برشیئه
متعلق اولمقدر صقنسه همان همت رب کریمه متعلق
قلسه انك ظلمتلری زایل اولوب نورلری زیاده اولور
پس فرایضه دخی سنتلر ملتزم اولمقدر شول ظلمتلر
زائل اولورکیم اول حقیقتده اول امرده متعلق و المنتدر
دخی آدابه و اخلاقه و اذکاره خصوصا کیم لا اله الا
الله درکه ملتزم اولمقدر شول ظلمتلر مندفع اولورکیم

اول

مطلب حقیقت انسانیه کیم جامعدر

فیضندندر

کنه همتیله
یعنی همتی ایرشورکعمد

اول حقیقتده صکره دن عارضا و المستدر فنفی شی کیم
انساندن خلاص بوله اول شی کند و عالمندر کورر
دخی فتح جانکم اکا عارضا اوله واقعه سنده فهم ایده
اول واقعه رحمانا و یا نوعیله کورر باخود اوبوریله اویا
تعلق اراسنده کوررا و لکیا لیله کوردیکی وجها نله
کوررده خود فیله دخی جانالله کورر عمیق بوقوده کحیم
اول واقعه ده سالك تصرف ایلیه کلکه شیخنه عرض ایلیه
اما حضورینده باخود غیبتنده تحریر یدك رابطه سی صحیح
اولسه اکر لسگکه تمام ایلیه بر شول اقامه لردنکم جا
معدر پس بلکم ذکرك ناری حرکت ایدوب یتش سه
شول غایه کیم وسط قلبیدر دخی قلبدن اعضایه یتش
سه شول بخار لطیف و اسطه سیله کیم طمولردی فانلر
اوزرینه درار اول ناری ترا اول کیتیدر هر نسنه کیم جانب
مذکوره لایق دکولدر دخی اولدذکرك نارینه تابع اولن
نوری صافی قلب دخی باقی قلوب برزده نسنه کیم جانب
مذکوره لایقدر پس ذکرك ناریله نوری اولکه ذاکرك
اوزرینه غالب اولور صفات ذمیمه تغییر ایدوب صفات
حمیده‌یه تبدیل ایدر پس واقعه سنده اول ذمیمه
کورر شول حیوانلر صورتنده کیم انلرك طبیعی اوزرینه
اول صفات غالبدر باخود شول آدمیلر صورتنده کو
ررکیم انلرك طبیعتنده اول صفتلر کترا عادتله غالب و المستدر

مطلب تعبیر

مذکوردن مراد صدر

صفات ذمیمه

پس شهوت قوتی اشك صورتنده کوره‌لر اکا اولا اشك
انی ایچدرسه یاخود اندن قورقسه یاخود سموزا ولورسه کیم
او ذریته یوك اورمغه کوچی یتمیه دلالت ایدرکیم
سالکك او ذریته شهوت قوتی غالبدر پس اکا لازمدر
که اویقوسزلغنه دخی اوروج طوتمغنه دخی انعکله شغل
عدالوکیم شهوت اوددونی سوندیره جیدرانی یمکده مراد
ایده بجی کورسه کیم اشك اولدی یاخود او ذریته اغر
یوك اوروب سوردی دلالت ایدرکیم سالکك شهوتی
او ذریته غالب اولدی دخی شهوت بطنیه کیم یمك
ایچمکدر قیون صورتنده کوره‌لر او لاشك حکمی غالب اولمه
اولمه سنه ومغلوب اولمسنه دخی قوت غضبی یا قره ایت
صورتنده یاخود ایو صورتنده کوره‌لر یاخود کوپرمش
کوتر یعنی او دصورتنده کوردکیم یالکز اولمیه دخی حرص
قرنجه صورتنده کورر بجی انی اغتسه اما کورسه کیم اول
قرنجه‌لری اولدروب هلاک ایدر دلالت ایدرکیم اول
صفاتدن خلاص بولدی بخلی بچان صورتنده کوره‌لر اکر
بیوك اولوب ایچدرسه اول صفتك غلبه سنه دلالت
ایدر اکر ضعیف اولوب اولدیرسه اول صفتك ضعیف
لغنه دلالت ایدر دخی شرتی میمون صورتنده کوره
دخی کبری قپلان صورتنده کوره دخی بوجله طلب ایتمك
اکرچه کیم قومی اکا مطیع اولورسه ارسلان صورتنده کوره

مرکب شهوت نوع

قیون شهوت بطنیه

قره ایت ایو

قوت غضب

قرنجه فاره حرص بخل

میمون شرت

قپلان ارسلان

دخی حسدی قورد صورتنده کورر زیاده فاسقی یاری
صورتنده کورر دخی مکر وحیله‌ده تلکو صورتنده کورر دخی
بوستانلرده سیر ایتمکی عمارت ایتمکه واکن اکمکه صرف
ایتمکی جمال صورتنده کورر دخی عملی طاوشان صورتنده
کورر دخی کندو امنید خشنود کورر هیچ کیسه‌نك سوزن
التفات ایتمکی اوکوز صورتنده کورر دخی چوق یمکی
وقت اولور کیم او صورتنده کوزکور رحملی یعنی کیبی
دوه صورتنده کورر بجی اولده وه انی اصرسه یاخود
طابتلسه یاخود اندن قورقسه اما اولده وه‌یه یوك اورسه
اولده وه اکا مطیع اولسه نفسنك تسلیمینه دخی طریقت
یولکلری کتورمسنه دلالت ایدر بجی اول یالگنی اولسه
لونی قزل اولوب کوزلری قره اولسه دخی اولده وه
اکا مونس اولسه سالکك عشقنه دلالت ایدر دخی
عداوتی یلان صورتنده کورر دخی خلایق دیلیله انتقامی
عقرب صورتنده کورر دخی خواطر شیطانیه‌یی اشك
اروسی صورتنده کورر دخی طبیعتك صفتلرکیم اندن
خلقك طبیعی اوزکریدر اصورتنده کورر دخی کلر صورتنده
کورر واراعتبارات غالب اولمقده دخی مغلوب اولمقده
نجه کیم ذکر ایتدك دخی بونلری قیاس ایله سایر حیوانات
صفتلرینه نسبت ایده‌وبز غالب اولدوقلری حالده
دخی مغلوب اولدقلری حالده بجر غالب بولسه ضد
له

قورد حسد

بیان اولندی صو

علاج ایله نجه کیم بیان اولندی ریاضتک کیفیتی
مشایخک کتابلرنده دخی بلکه نفس انسانیه روح
حیوانیه اولدی پس وارد ور نفس انسانیه ده جمیع
حیوانانک صفتلری ندر کانه جمیع حیواناتی بر هوانه
قو یوب دوکلری آندر نفس انسانیه یاره دلدی پس
اول نفسی بر حیوان صفتندن خالی قلسه بر صفت حیوانیه
دخی کیدر پس مستقیم طوریق کرک تاکیم نفسک جمیع
صفات حیوانیه سی صفات ملکیه یه تبدیل اوله فجر
نفسک صفتلرینک بعضیسی صافی اولو تبدیل اولسه دخی
دکرک نور قلبه سرایت ایتسه کورر واقعه سنده قندیل
یقدیلر یاخود بر سیورلمش سجده ده نور کوردی حاصل
کلام هر نسنه کیم قندیله متعلق اولور دخی سرحیه
دخی مسجدن دخی نور دخی چراغه جمیعی قلبک حالنه
متعلقدر فجر کورسه کیم کوک یوزی یلدزلرله بزنمش
در اول دخی قلبیدر کیم ذکر نوریله نورلنمشدر فجر آی
کورسه اول دخی قلبیدر که اعتبار انسونک نوری صافی
سیدر بو قسه بولنت ایجنده می کور بونر اکا کوره حالنی
قیاس ایتسون فجر کونشی کورسه اولدر وحیدک صورتی
در فجر زهره کورسه کوزی قرشوسنده ایرافدر ضعیفا
وصف اودرنه اول سرتبک کوکیدر وار قلانر بو کله
فجر اتش ذکر عناصره یتشسه کورر کنددوکیم بریته ده یوزر

یاخود

اوده

یاخود دکرده یوزر یاخود هواده اوچر یاخود داوی
کیرور آو دلک جوره سر طولشور عناصرک اختلافی
اوزرینه دخی بر فادر اولمزن شمدن یکالده واقعه ده
کورنن نسنه لری تمام بیان ایتمکه لکن بعضی نسنه ده اشارت
ایدر پس بو قلانر انک اوزرینه قیاس اولنه فجر کورسه
کیم حمامه کیرور و کیرن کیدر دلالت ایدر کیم قلبنی صافی
قلور اندن صفات ذمیمه لرن زایل قیلور فجر کورسه کیم
بازاره کیرور طبیعت مقتضاسنجه ایش قلور فجر کورسه کیم
بشلدکلری اوکیرر دلالت ایدر کیم اولکی حالنه رجوع ایدر
فجر اولاوی بر تبر کورسه حسن حالنه دلالت ایدر فجر اول
اوی سیورلمش دخی دوشک دوشمش کورسه طبعتک
دخی نفسنک اصلاحنه همت ایتسنه دلالت ایدر فجر کور
سه کیم اولاوه صو کردی دلالت ایدر کیم طبیعتنه علم
سرایت ایدر اکر کورسه کیم بوستانه کردی اکوا غجلری یمش
و بررا اغاجلر اولسه المالکی انار کبی اول قلب معمورینک
بوستانیدر فجر یمشلر یتشمش و اولمش اولسه اکر اول
اغجلر دخی یکلنور اولسه دلالت ایدر قلبنک ابتدا
اصلاحنه دخی ابتداء عمارتنه اکر بو بوستانه کرسه کیم
انک اغجلری یمش و یرمز سکوت کبی انعوز کبی قواق کبی
دلالت ایدر سالکک عالم مساهلده یه رجوع ایتسنه دخی
طبیعت خصلتلرینه و نماسته فجر کورسه کیم مکلیه کیدر دلالت

ایدر کیم اول متوجهدر الله فجر کورسه کیم بیت
المقدسه کیدر دلالت ایدر کیم حالنک اصلاحنه
دخی نفسنک تنزیهنه مشغول اولا فجر کورسه کیم کمه
بنمش کیدر دکیزده سیر ایدر کیم اول سالک شریعته یاپش
مشدر طریقته سیر ایدر فجر کورسه کیم بر بوجه طاغه
چقمش کیم اندن صوکرا آقار اول قلبی طاعتدر فجر کورسه
کیم دهلیزلو کیرسه کی سی خراب کیمسی عمارتدر اوله وجود
دهلیزلویدر اکر ددنک قوی کورسه کیم دینک صواب
اوله دخی وجودی قوسیدر فجر کورسه کیم قیودن قوغا
ایله صوجیکر اولانک قلبیدر اکر آناسن کورسه دلالت
ایدر نفسنی کورمکه اکر آناسی اکا شفقت ایدرسه اصلاحنه
نفسه دلالت ایدر اکر شفقت ایتمز ایسه فسادنه دلالت
ایلر اکر آناسن کورسه تحقیق اول نفسنی کوردیکیم امن
مباشره همت ایدیجیدر بس خصملر فجر آنا طرفندن
اولسه اول قوای نفسیه شهویه در عورت دخی لخلیده
در آنا طرفندن اولسه اول تقول قویدر کیم بیرابن حیله
امر مباشره وقت اولور کیم شیخ آنا صورتنده کوز
کورر دخی قوای بدنک خدمتی قوللر دخی خلا بقلر صو
رتنده کورینور قوت عاقله قاضی صورتنده کوزکور
ملائکه تاتارلر صورتنده کورینور کیم لشکری کبی
بولنک اوله لر دخی حایه لری کسلمش خادملر صو

کوزکی

کوزکورر تهو تلوی اولملیغجون دخی شول امردا وغلملر
صورتنده کوزکورر کیم خوب صورتلو اولالر عنصر لطیف
اوله قلر ندنراو نور وجنیلر کدی صورتنده کوزکورر
وقت اولور کیم بنی آدم صورتنده کورینور اصنافک
اختلافی وزرنه دخی انسانی شول امردا وغلانلر صورتنده
کورینور کیم غایت جمیل اوله دخی قلبنی فجر طبیعتدن
طوغمه سوفا امرا وغلانلر صورتنده کوررر دخی آز
اولور کیم طبیعتی صورتنده کورر دخی حالنک صلاح
حق طوز صورتنده کورر وحالنک فسادینی بالجمله
دوشمک صورتنده کورر فجر کورسه کیم ایکی ادوکز
کیمش دلالت ایدر کیم سیرینی مستقیمدر واکر ایکی قلبی
کیمش کورسه ینه سیرندن مستقیمدر فجر کندوی یالین
ایاق کورسه یاخود پابوجز بولمز کورسه یاخود نعلینی
بولمز کورسه دلالت ایدر کیم خبط ایدیجیدر دخی بی
نصیبدر فجر کندوی یالنجی کورسه احتمال وار کیم کندو
صورتنده تجرد اوله دخی احتمال وار کیم ایمانی ناقص قلیل
نسه لردن احتراز ایتمیه و کندنر اوله کندو وتک میرا
حسابنجه فرق ایدن حالته کوره فجر کورسه کیم طعام ییر
ات کیبی کلمکی بس طعمه نک کلیسی معنوی غدالردر کیم
قلب انوکله قوت بولور اولاسیا کله اتا نر کیم صوره
بشمش اوله یاخود بریان اوله دخی بالجمله سوددر

بیتی بور میسلرده طریقیله
قارشو رش المسدر

اما ایجیك اتمك دلالت ایدر بشریه نك ظهوری
ودخی علوم لدنیه بالصورتك كوزكور دخی فطرة ا
سود صورتنك كوزكور دخی یمتلمك غدای معنوی
دندر كه قلبه قوت ویرور اولاسی اوزمه دخی
خرما درالما در دخی انار در اما فاوون علم كسبیه نك
صورتیدر قوز دخی انجلیس در اما قار بوز صورت معارفه
دار بعضا یله خصوصیة اطعمة دخی خصوصیة اشربه یی قیاس
اتك اوزرینه قیاس ایله فاما كیه بجكار بس اتك اولوب
صافی اولماسی دلالت ایدر قلبك و نفسك حالنك صفا
دخی دلالت ایدر خلافنه بجز كورسه كیم خرقه سی ضایع
اولدی یاخود اوغورلندی ایله كركدر كه حالی قلبه
وبرا ولو مصیبت در كه اكا یستدی شهواته مشغول اولوب
شیطان اوزرینه مسلط اولور انلا علیه اگر كنده ویجیره
كورسه بله كیم قلبی و دربعض خیال ذمیمه اشملر اگر
كورسه كیم كنده وی اولدی یاخود بركمسه اولدیرسه
بله كیم اول نفسنه مغلوب اولوب اولكیی اولدی یاخود
بجز اول نفس برساعت هواسز بولسه بنه دریلور ای
كاشكی اولكلینه دریلمیدی بس بریلان كیدر بجز
صوتی یتشسه اویوسور اولوكی اولور بجز كستن ایستی
طوتسه حركته كلوب صورقیلور بس كوكمر سالكه كیم
نفسنك امرینه تساهل ایده ذیرا سالك بجز نفسنك

مضبطنده

مطلب
بیان بعض رؤیا

كگدیم

ازدر مقله

ضبطنده در بو ساعت غافل اولسه كنده اولكی حالنه
عودت ایدر یعنی لازمدر سالكه كیم دائم نفسنك حا
لنی ملاحظه ایده تاكیم نفس مقتضا سنجه كندو دن برشی
صادر اولمیه دخی اول نفسك مكرندن وخداعندن
امین اولمیه زیرا نفسنك برحركتی كیم هواسی مقتضا
سنجه
اشلیه یاخود بر كلمه دیكیم كنده وحظیله سویلیه یا
خود كنده فضیلتلرندن بر فضیلت اظهار ایله سه
عجبی
عجبه یللق عبادتی ضایع قلوب باطل ایلر بس انك صلاه
صورتنه كورینوركه معزور اولمله بجز اول نفسی
سن تجربه ایدوب جهلك اتسك درلودرلو بیرلری
بلورسنكیم انك ایجینه نعتدر اخلاق ذمیمه بجز ومستور
ایمشدر كوكجك ایتدی سول كمسه كیم انك حالنی تجربه
اتدی بیت نشود ازكرم هر نفس مهره كردد •
• كوم كه ریاضت دهمن به كردد •
خیدان كه بجهد لاغر تن كردد •
• از یك سخن فضول فربه كردد
یعنی نه تقسیم واز بركه قابلیدر هر نفس عالمه بونصیحه ای
كبجلی یدیرمكی اكاریاضت ویرمك ای ایوایلر مرتبه
كما اله یتشدیرنجه كوه كیم جهلا یدرق جفا جكوب
ای ارقلیغه دوندیرم نهكاه برماله یعنی سوزن
سوزله شم ینه یاغنلی سموز اولور قوتلنور نم بوجه

عودت یعنی رجوع ایدر

الداولمشدر

اشکلرم ضایع اولور بیم بقا بیجون شکایت نفسی بلنک
دخی آنک مکرلرندن و تزویرلرندن بلمک دخی آنک ذاتنده
نخی اولور و الا که صفات ذمیمه لرن بلمک سنقعتلوری
سوندن آنک خیالاتی بلکدن لکن کورمکلم فترابک نظری
واقعاتک معرفتنه قوتدر پس انلر کله مدارا ایتدم
واقعه لردن بچه سنه بیان ایمکله دخی انلرک احبار
لری دیرکنز صالحی و بردم شولکم مندن کیم بو طریقده
مستقیم اوله لر تا کم عرفان مرتبه سنه یتشلر ان شاء الله
تعالی ایدر صکی دنیا زشت کمنه نری صورتنده کوند
کورر از اولور کیم کنج عورت صورتنده کورینور دخی
خدمتکار صورتنده وجاریه صورتنده کوزکوزر خدمت
ایمک استر بو واقعه شول وقت حاصل اولور سالک
کیم دنیا یی بالکلیه ترک ایده دنیاده بر لقمه و بر خرقه
قناعت ایده پس دنیا انی معشوقیله دخی بحو بتیله
محند و منیله الدیمغه قادر اولمز دیلر کیم خادم منیله
آنی الدیه پس کرکدر کو سالک اشکلرندن [illegible] انک طالبلری
وعاشقلری اوزرنه اختلاط قیومز احیمه بیه اول
صورتکیم مترقبین بو طریقده واقع اولدی اعتقاد ایده دخی
تاجولوله اختلاط ایمک جهتندن واقع اولدی پس
بر کمسنه کیم دنیادن بحیه اول سلوک ثبیه وکز هوکمنن
بلمیه دخی ضرر منتم بو طریقده اوله کیم شیخ مونس لرنک

اکا انعقد دنیک خیالاتی بلکدر

اکا نظر المیه

بیه جکلو

بیه جکلری ودخی ایچمکلری ودخی کیه جکلری امور
ینک ضبطنه التفات ایلیه زیرا اول وقت اول محتاج
اولور مزارعلک و مداخلک ضبطنه دخی اسباب معیشتنه
پس میل ایدر دنیایه زاهدلکله متصف اولمشکن
دخی عبادتنک صفاسی کیده وبه مکدر قلور حق او
لدر کیم بونم شیخم آنک اوزرینه ایدی بونک کبی التفات
اتمزدی لکن حق تعالینک مقدر اولمزکیته واقع او
لور لا حول ولا قوة الا بالله العلی العظیم بنه
کوچک ایتدی عیسی صلوات الله علیه وسلامه یا طالب الدنیا
لتبر ترکها ابر یعنی ای دنیا طالبی ایدیجی خیر برلر ح
ایچکیچون اول دنیای ترک ایدب طلب ایتمک دخی خیر
لودر دیدی دخی ذا اولور کم دنیا بجا مصورتنده
کوزکور پس کر سالک کورسه کیم کیسته یجنی بوشمش
یاخود النه یاخود ایاغنه بلسونکیم دنیایه میل ایدی
نجی کورسه کیم جنته کیرو بلسونکیم عالم قلبه کیردی
دخی بترقنه ده قورتلدی عالم جمعه یتشدی اکر
جهنمه کیرسه بلسونکیم مقام نشه دوشدی دخی آنک
هواسنه تابع اولدی دخی کوکدر کیم سالکه بلکه
هر آدمی جمع اولمشدر جمیع عالملر پس عالملردن هیچ برشی
بو قدر الا اول شیدر آنک برلشنه وارمدر پس
اول سالک آز ریاضت بره کاتیله خلاص بولدی

مزارع مداخل

یا طالب الدنیا لتبر
سنه ای دنیایه طالب اولانلر
ایلک ایلیوب خیر ایلمک ایچون
ترکها ابر دنیانی ترک
ایلمک خیرلودر اکا نوالا شمشدر

بولوب قورتلدی هرنسنه‌دن کیم اکا متعلق اولمشدی
عالمدن بحثه کیم بوقار وقیان اولندی یقین سالکک حالی
بهم ایدر دخی ترقیاتنه دخی تنزلاتنه واقعه‌لری دخی
نفسنک و قلبنک حرکاتنی و سکوناتنی دخی هرکیمکه
ذکرکده حاضر القلبدر شول نسنه‌لردنکیم آنی ظاهر
اولور حالنه رعایت ایتدوکی وقتده الله ایله ظاهرده
و باطنده اولکیشی بلور واقعه‌سی کندو وجهی ایلدن
وحالاتنده یقین محتاج اولمز واقعاتنده هرشیئی تفصیل
ایتمکه دخی اکا بو مقداری بیان ایتمک کفایت ایدر الله
تعالی اجلدر امناندر و بو رسه بیان ایدر سالکلرک سر
کیمیاتندن معرفت وارداتی دخی واردات خواطرلری
سندی فرقی دخی کیفیتی و بو در خواطر دخی خواطرلرک
بعض سنک بعض سندن تمیزینی دخی تخیلات آراسندی
فرقی دخی انوک مراتبنک بیانی دخی انوک لوازمنک
و آثارینک معرفتی دخی انوک مافوقنه ترقی ایتمکلوک
کیفیتی دخی تجلی حق تجلی روحیه و تجلی روح تجلی
حقیه مشتبه اولماسنک بیانی دخی مراتب توحیدک
بیانی دخی و اتحاد و وحدت آراسندی فرقی
دخی صفاتک کائناته تعلقاتی دخی تجلیده اندراج
فانی اولمعات معناسی دخی تجلی صفاتک باقی او
لمعات معناسی دخی تجلی صفاتده تجلی ذاتک مراتبی

تکوینات

تکوینات حقیقیه دخی ممکناتک دخی ابدالاباد
معارف و اسرار زیاده اولماسنک بیانندن ان شاء
الله تعالی یقین ممسک ایت ای طالب بو وصیتلرله
دخی یقین حاصل ایت الهامات فضل و عطاسنه
دخی قناعت ایت بیانی واقعاتدن بو مقدارله
دخی شرح انوار علی التفصیل طلب ایله دخی مشتبه اول
شول نسنه کیم سکا ایتدم جمیعسندن سن ظهور خصوصا
کیم خیال اوزرینه طاری اولنلردن دخی شیخ
تلبیسات اولا کیشی حفظا ایله اکر طالب وصال
ایسک همتکی فنا بولمغه جهد ایله دخی بیلما دامکی
سکا بر شی واقع اولمیه تا ایتسک سن سالک دکل
لسن طریقه فناده یقین همتکی تجرد ایله کشوفات کونیه
دخی کرامات عیانیه‌یه میل ایتمکدن کیم آنلر حقایق الهیه
طالبلرینک موانعیدر یعنی بو رتبه‌دن کسیلمک یرلریدر
دخی معارج ابدیه و معارف حقیقیه و سرمدیه
راتبه‌سه صاعد اولجیلرک موانعیدر دخی اتباع ایت
ظاهرکله دخی باطنکله دخی سرکله حبیب الله مصطفایه کیم
انوک کوزی ایلمدی رب اعلانک مشاهده‌سندن
دخی التفات ایتمدی هیچ بر نسنه‌یه دنیاسندن و آخرتندن
تنکرینک صلواتی و سلامی آنک اوزرینه اولسونکیم
تاکیم روزی قله سکا حق تعالی علی تفصیل نیتی شول نسنه

موافقی دوشه‌جکلریدر

لريكم اكله ترقيات ابديه يه مستحق اولاندي دخي
الثماسم اولدر كه بيجز دعادن اوبمايه سن خصوصا
اوقات صفاكده ذيرا بر سنك دو سنلقلك اوزرنه
بي دخي سنك دعاكله غنيمت لجيم دخي بو وصيتلر
نصب عين قيد يوبنا مكرايه وب ترتيب اوزرنه
سن عمل ايده ما شاء الله تعالى التوفيق بالعمل
بمقتضاها لي ولكم ولجميع الطالبين بحرمة محمد سيد
المرسلين صلى الله عليه وعلى آله اجمعين الطيبين
الطاهرين والحمد لله رب العالمين تمت الكتاب
بعون الله الملك المنان و تمتكم

الآن كتبه خليل بن عبد الله
نيردان رحمة الله
عليهما في كل آن
زمان سنة
١٠٤٤

حق تعالى دن دلرم كه بو توفيق
وبره عمل ايتمكه مقتضاسنله هم
بزه وهم سزه وهم جميع طالبلره
امين بحرمة محمد سيد المرسلين
والحمد لله رب العالمين

رساله فوده رائقيت
للشيخ المرحوم يكت باشي

اجیه اوشیخک اوتوردوغی یرده اوتورمیه‌لر وصو ایچدوکی قابدن ایچمیه
لر شیخ ازان ویرده شیخنه خطاب ایله سلطانم دیه و شیخ صو ایچرکن یا عطسه ایدرکن فقرا
جمله‌سی ایاغه اوروب قالقوب السلام ایده‌لر و شیخ تمام ایدرکن دکلیه‌لر کلدیلر
فقرا ایدرلر عزیزک باشینی اغریتمیه‌لر هیچ زمانده ازابه درلو حالی اولمیه
وحلیم وکثیر واقعه کوره‌لر شیخک تنهاسنده رؤیاسنی دیر مطلوب ومنا
ولک دیرلر اول بوب حسن ادب ایله تقریر ایلیه اویورکن شویله کوردم
دیمیه حالی تقریر ایلیه تعبیری تمام دکلیه اوایله‌لر عزیز کلام اتمزایسه
تعبیر نیوب دیمیه حالی قالقوب کیدوب کیدرکن عزیزه واقعه‌سنی دوکینه علم بر قاچ اوم
کنه اولدی حکم اولا واقعه‌سنی کیمسه‌یه تعبیر اتدرمیه علم شیخ اذن ویرمیش اولا
بر درویش تعبیر ایدن ویرر دیو تعبیر ایدرکن قرداشم برا رادده اولام توجه
باشلیه‌لر ایر بریک واقعه‌سنی دکلیه‌لر هرباره تعبیر اولنور فهم اولنماسی لازم
فقرا بر بر ینک واقعه‌سنی تعبیر ایلیه اوزی بوقدر دیه مجلس طعامده درویش
بردن قالقوب الی یوسه اول عزیزک طعامه باشندن باشلیه تا صول باشنه کلنجه اول
صوین دوکوب اتمز عزیزک صاغ باشنده الی یویه‌لر طعامه باشلیه‌لر شیخ اول
آل کمسنه صونیه غایت حذر ایده‌لر ابتدا ایلیه‌لر وطعامی یرکن کمسنک اول
کنه‌دن اتکوییه‌لر واوفاق ایری لیشن برتیه‌لر ومطلقا اوتورمیه ویره یوب
ایچمیه‌لر اعتیاد ایلسه ترک ایده‌لر وطعام یرکن کمسیه لطیفه ایتمیه‌لر وا[illegible]
جوه طعام والکنی کتامه‌لیه وکوک بلورمیه وصاغ ویر یرکن دیکه‌لر یا دیرچو
لر ملایمه‌دن غایت حذر ایده ودرخی اجم لوکه بربسی مناقب سویلیکه
دکلیه‌لر طعام ظکوقدن صکره حاجت وجلال اتدن صکره الیو بهلر اول عزیز
الینی یویه‌لر اندن صکره اصو ایک آلتم تربویه‌لر و شیخک صاغ باشندن

باشندن باشلیه‌لر تا صول باشنه کلنجه دوربک عزیزک صو ییلیر یره چیع المیه
بعده صقالی النه خوشلر و دعوت وار و فکری و وقتی یتم اولکده صفره
کتورک دیمیه و قلال کسنک اوکنه صفره کتورک دیمیه‌لر و بعده
جدا ایدرلر و باز ازطعام ک بیلکدن زیاده حذر اوروزه اولالر و نفقه ترجب
مقامنده فقرا اوازلرسه اصول کیجه اتنه خاص اولوب اصول مشا
یخی اولا اتمکه اهتمام ایده‌لر و طشره ودل اولالر فقر تجال عزیز ایله
ملاقاته کلسه‌لر بوش کلمیه‌لر زکه قدر بلدری بولنورسه عزیزه هدیه ویره
لر بولشس ویولب چاره ده شوب کتمه ملکولر و درخی صوفنه‌لر ازرا
نفسک دانا حیله‌سینی بیلن ایر مقدرد و درخی جمعه [illegible] شیخ ایله
علم ایرادی یقینی بربر ملته وکی و وقتی الشیخه عصای کتوره دیمیه
وانزالک کیمه یقینی اولورسه اول درویش عصای الدرقده و
دیر دکوره شیخک الی اوپه و درخی فقرا جمعیت اتمشلر اولالر
ایکم اوناندن بربرین اختیار ایده‌لر فقرا ولی جمع ایده‌لر کلنولی چوق کلنولی
ازعار قاند دیوالیه‌لر هربرلیسی رضالنه ویرکسیه‌سنی بوقدر ویرز دیمیه
حال هرکسی کوکلولی بیدوکی قدر ویره‌لر و طعام المیه شیخک اجازتیله
جمعیت اکمیه حضور دره درویش اولمیلم قرنداشم طشره ده محبت مقاینده
اولنمده و درخی طریقده اسکی اولالر درویشم بشتریله احوالی طر
یقتی تعلیم ایده‌لر اکر فقرا اوکلمرلی اهمال ایدرسه طریقتجی اولالر ودرویش
اندن طریقته بچکه اماحسن خلقله تعلیم ایده‌لر و درخی ذکر اسه مباشرت
اتوکلم نوه جب جوره او تورم کوز الینی بوپ میه الکرینی دیزینک
اوزرینه قویه‌لر حضرالوقت اولوب طوره‌لر ذاکر باشی اولالی کمسنه

ایکی اولقدر شغل ایده لر و نوم غالب اولسه ایا فکرینی اوزلکیه لر
هم نقدر اسماء شریفه مشغول اولورلرسه تقرب الهی تیز حاصل اولور
تقربدن معنا بودرکه کندومزده اولان حجاب و ظلمات حجابلر
رفع اولنوب بعده اقرب نفسك مجازالی دوری زمان معلوم اولور
شریفه لریخا ونزالملکدن اسه جمله طریقت طالبلرنی حفظ و امین قلیوبره
وابکسنز اسماء شریفه مشغول اولمیه لر ناچار اولورسه تیمم ایده لر وهر دوا
یزه وده لر اسماء شریف ملقین اولندوغی منوال اوزره ایده لر و درحی
درویش اولان کسنه تاج و یاخود خرقه کسه ریه شیخ تکلیف ایدرسه
مخالفت المیه لر و کسوه دیکمی فقرا ایزنك اجازتیله بر مقدار منع و بره لر
ابتدا کسوه کیه رکن وقتی فقرا یه طعام بیوره لر دعا بزه یاد
و بره لر قادر اولدوغی مرتبه و کسوه یه رعایت ایده لر تحبیح بول و عایتنا
لازم اولورسه چقاره لر و کسوه نك دیه سنی سوزن المیه لر الا قضا
حاجته کسوه چقرانچی یر بولنمزسه باری مقعده اوراتم لر و درحی
والبته یه بیوك حا المیه خلیفه ایله درویش فرق اولا و درویشلر کسوه
کیه کده نفسکه عوامله مخلوط اولمیه لر و لطیفه المیه لر الا ایدرسه طریقته
چکه لر وبیتینه ایده لر الا اسلم الیسه عوزنك اجازتیله کسوه سین الا التجی
نوبه ایدوب فراغت ایدرسه بینه و بره لر و کسوه لرینك والتاریخ ایروجه
ایده لر تحبیح کسوه نك بینه سی کوریلور اولسه بکی لیه لر احوال ایکی
طریقیله اوخرقه دیکه رملو اولسه اکر بزه دواشنا بجه بیوررسه ایله
ایده لر دکلیوب تمام اولدقده بر مقدار حلوا یه عوزنك اوکنه قویه لر بزه
مبارك الیله کیه وره دعا ایلیه درویش قادر اولدوغی قدرجه

قدرجه قرنداشلره طعام و بره طعام قادر اولمزسه صفالیغ ایده تاکه
ادب طریقی یرینه بوله درویشلك وحق نفسه تسکینی کیه رسه
السنده اولان نالیننی خاتونك ناخنه وبیره اولمجه مالی کفایت اتمزسه
یاب یاب اوده یه درویش کسوه کیه کده نفسکه عوام یانده بعض
کلمات سویلنورکه العیاذ بالله اول کلمات دل السانتی حفظ ایده رز
روایت اولنورکه بر بزیم اولدن بزی خلیفه سنه دعا ایدوب کوندرر وکته بیجه
زمان سلوکی بیوریلدی عزیز صلاوات قوه بو حالی سویلیوب شیخ
حضرتلری بیوردیلرکه طریقك اداسی خود سینی رعایت ایلیه سن سالکه
سلوك اچیله ما و انکه حضور وه طریقی رعایت المیه سن و کوزیکه سن
سلوك مخالف اولور البته کوزلیمك کم نك اکلمی دیری ایز نفسکه
او یه رعایت اتدم کونده کونه طریق حق فتح اولدی تکم بیورمشلر التصوف
کلها ادب فخوابله عمل اولنمدی دور درویشلکه البته بر اصنه قید و اولولم دلشلم
درکه هر طایفه نك بر دلی وار در طریقده اولان کسنه لرك دلی التقوی
اوزرینه اولا و فعلی تقوایه موافق اوله سویلیه جك سوزلر بونلردر اوتا
قورده جوز دیه و اینه کلب دیه لر و قورده یرنجی دیه لر و طوشانه قچغالی
دیه لر و اشکه مرکب دیه لر باجار دیه لر بیلانه سوریجی یاچیته دیه لر قار
بوز ویشنه بوالغ دیه لر خیاره لوکك بلشی دیه و قاشیغه دل
شرحی و یا ملعقه دیه لر قازغه جوب ایچی قابنه ایزلك اشلمه کلمه
دیه لر بینوم دیمیه لر سوار اولدم دیه لر اتنه کوده ایر لدم دیه لر وقو صنفره
قره جیولك و صوصنزینه طوبنالی دیه لر طوکوزه خنزیر دیه لر اغایه
سبحینه کاسه و بره یه ملقعالی دیه لر و دینکه عصا و بیچاغه کسکچی دیه لر

آتش دیمیه‌لر طعام ویا شوربه ویرلر واوچه بر منقر والتونه بیول ویاصاغ
منقر ویرلر بویله کوره سایر اورادلری اهلنه‌لی اولکه بو شش دیمیه بر دیه
بیز ویربو ذوالی زیاده حفظ ایلیه ور ودیث سیاحته کیتمک مراد ایدرسه
لرسه که مشایخ کبار صحبتنه یتشمک اقتضا ایدرسه بر فقرا ایبره نجه
اوکوز اچلمه کبیرینی اختیار ایدر و عزیزلرک صفای خاطر ایله اجازت آلالر
سیاحت ایده اوچنجی بر دیار وارسه اول دیارده مشایخلرک کیم وار ایسه
طوغری خانقاهلرینه واره‌لر و پیشقدم ایله بولنوب انک دیدیکی ایله
تعلم ایده سایرلری باشلرینی الوب وکلیه‌لر و چوق اوتورمیه‌لر و شی
دست واره بیمه اکمی هدایا ایله واره‌لر و انلرک اصولی اوزره او
لالر اوچ کون انده ساکن اولالر دردنجی کون اجازت طلب ایدوب سمز ایده
هر دیاره کم واره‌لر خانقاهه واره‌لر ویا خود مسجده واره‌لر منقرلری
وارسه خرج ایده‌لر یوغیسه توکل ایده‌لر هیچ کمسه‌یه سؤال ایدوب احتیاج
عرض اتمیه‌لر تا که حق تبارک و تعالی فتح ایده‌جک و بربرینه مخالفت‌لی معافه‌لو
وسیاحتلری تمام اولوب مسکننه کلدکده جزوی وکلی ولایتک
تحفه‌سنی شیخلرینه و خانقاهده اولان فقرایه بر کنز ایله کله‌لر اما فلان
کوردک واشتدک دیمیه‌لر اول ولایتلری فهم اتمیه‌لر مع ایده‌لر
و درویشه لازم اولان اولدر که طریقه کیروب تا دول اولدقده نفعکه اولا
هفته‌ده ایکی کون صائم اولمق دوشنبه کونی و پنجشنبه کونی صباح نمازینی
قلدقده نفعکه واصولی سور ولکه نفعکه التی رکعت اشراق نمازینی قلالر
الهیکم التکاثر سوره‌سیله اوقیوب دعا ایده‌لر ودخی وقت ضحی درت الته
رکعت نماز قلوب والضحی سوره‌سن اوقیوب دعا ایده‌لر و اخشام نماز نفعکه ایکی

ایکی رکعت ویا دورت رکعت صلوة اوابین قلالر سجده سوره‌سن اوقیوب
سجده ایده‌لر دعا ایدوب کیده‌لر و کیجه‌نک نصفنده کیجه کیده اول ایکی رکعت
تهجد نمازینی قلالر اگر عذرسز بو ذکر اولنان نمازلری ترک ایلسه طریق
منقرنی ویرمیه‌لر اگر شتها سنه ترک ایدرسه بر نافله نمازینی ترک ایتدکده
طریق منقرنی ویرلر اگر شتها سنه فقرا ایله کم سبب اولا موشل اولوب ترک
اتمیه‌لر ودخی ایکی کون بیانه کتمک لازم کلسه اجازت الوب کیده‌لر کلدکده
فقرایه هدایا ایله کله‌لر والله اعلم بالصواب تمت

رساله تحفه التنزیل بسم الله الرحمن الرحیم سبحانک جاه التنزیل

الحمد لله الذی تجلی لذاته بذاته فاظهره ما والصلوة والسلام علی من بلغ
الرسالة انذر عشیرتک الاقربین والبشره من بشره ما وعلی آله واصحابه
ذاصحابه المتادبین باداب من تادیب بازاغ البصر ما وبعد ذلک
طریق حقه سالک اولمق مراد ایدنلره معلوم اولا که شیخ طریق اشرف
طریق اولمغین قائم مقام کفایت المهوب طالبلری مطلوبه ایصال ایدر ایر
مرشد کامل و مجذوب حاذق لازم اولمشدر حتی رسول علیه الصلوة والسلام
الا اسرا قربنی فاحسن تادیبی بیورمشلردر ایله اولسه مریده مرشد
لازمدر اول مشایخلر بربرینه قلبی قرار ایدوب کوکلی استدوکی مشایخ
بجدلی بیعت ایده عهد نقض اتمیوب بیعتده ثابت قدم اوله من نکث
بیورمشدر و اصحاب کرام رضوان الله تعالی علیهم اجمعین عوف ابن
مالک ایدر بر قاچ کشی پیغمبر علیه الصلوة والسلام قاتنده ایدک بیعت
التزمسن دیدی بز ایتدک یا رسول الله بز ختم ایتدکلری بیعت المتدکی

بنه کلام ایشتسه بعضیلری اعاده ایتمک ایستر ایسه قابیلی اولماز ده سکوتله اوروزی ایده‌رك
ایده‌م دیرلر ایسه دیرلر ایسه الله عبادتی ایده‌م ایسته‌رك کوکل حضور ایده‌م دیو
وقت نمازی فوت ایتمک صوفیلرك و کلیسه کیتمه‌ولرك انلره ایجه ایتمه رئوس ایدولر
جماعت عقد بیعتی شویله صاغینه‌لرك حتی بعضیلرك النده‌ك عصانی دوشه
کنده‌لری ویردیکیم و دخی آرایشجیلرك بو ایسته‌یانکم الیوب ملقین ایلدوکی
ذکره حیره مشغول اوله‌ی و دخی اعتقاد ایده‌ی اوربین رعایت ایدوب
اهتمام ایده‌م ودخی اچلمه و ایچو سنه لغو و سکوته وخلقدن عزلته مداوم
ایده‌م جنید بغدادی قدس الله سره العزیز صحبت انقطاع سلوکنده فایده
تحصیل ایتمک طالب اولمش اولا دوام وضوء ایکنجی دوام صوم
اوچنجی صوم دوردنجی سکوت بشنجی دوام ذکر التنجی
دوام نفی خواطر یدنجی اعتقاد
پاك سکزنجی کمال تسلیم اولمقدر
والله اعلم بالصواب
تمت تم

بو رساله‌ده ذکر اولنان جمله‌سی صحیح و کتب معتبره‌دن و علماء اعلامدن منقولدر
بو رساله انکار ایدوب خلافنه اعتقاد ایدوب اصرار ایدن کفره قریب
اولور کفروك عاقبتندن صاقنورسه تجدید ایمان و تجدید نکاح ایده ذکر اولنان
مؤمنلری کفره نسبت ایدوب کندو دینلرن بوزماق تحصیل هیچ وجهله
جایز دکل ازمنه سالفه‌دن مشایخ کبار ایلی کلمشدر در و اعیان علماء تحسین
ایتمدیلر بلکه تضرع ایله دعا ربنی المغار غبطه ایتمشلردر شمدیکی حالده
مبتدع کمسنه‌لر ظهور بولوب کندولره لایق اولیانی ترویج ایدوب عوام
ناسی ضلالته دوشرمکدن غیری نسنه کورنمز والله اعلم
حرره افقر عباد الله ومحب عباد الله
علی الجمالی عفی عنه

ی رحمة الله علیه
بیع اولنمیه وهبه اولنمیه
هر کیم نظر ایدوب منتفع اولدقده
بر فاتحه اوقیوب ثوابن روحنه
هبه ایلیه
... فاتحه

رساله تحقيقيه لسنبل افندى

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذى هدانا لهذا وما كنا لنهتدى لولا ان هدانا الله والصلوة والسلام على خير خلقه محمد الذى يهدى الى الحق باذن
الله وعلى آله واصحابه الهادين المهتدين بعناية الله والدعاء والثناء على الدوام لسلطان السلاطين سلطان الحرمين والبر
والبحرين سلطان سليمان بن سليم خان خلد الله ملكه ما اتقى الدين ولوزرائه وعلمائه وصلحائه واعوانه وانصاره على عدله وانصافه بين
رب العالمين واحباب المسلمين قال النبى صلى الله عليه وسلم من المصابيح اذا اراد الله بالامير خيرا رزقه وزير صدق ان نسى ذكره
وان ذكر اعانه وان اراد غير ذلك رزقه وزير سوء ان نسى لم يذكره وان ذكر لم يعنه اللهم انصره نصرا عزيزا وافتح له فتحا مبينا اما
فان بعض الطلبة والاحباب من الخلصاء الاخوان والاصحاب طالما سألونى ان ارد بعض شبه العادجين للمانعين سلوك
السالكين فاجبت مستعينا بالله ومعتصما بكتاب الله ومستمدا من سنن رسول الله عليه السلام وامتثالا لقوله تعالى
ادع الى سبيل ربك بالحكمة والموعظة الحسنة وجادلهم بالتى هى احسن ولقوله عليه الصلوة والسلام من كتم علما عن اهله الجم
بلجام من نار ولقول على رضى الله عنه وكرم الله وجهه ما اخذ الله على اهل الجهل ان يتعلموا حتى اخذ على اهل العلم ان يعلموا
وسميته بالرسالة التحقيقية لطلاب الايقان فى طريقة الصوفية المحمدية لاهل العرفان اللهم اجعلنا من العرفاء الواصلين
الى العين دون الساكنين المغترين بالغين بحق نبيه وآله اجمعين فاعلم ايها الاخ الاعز رحمك الله ان نظرت بعين الانصاف
والرضا لا بعين السخط والبغضاء ان بعض الناس قد تصدى فى زمان سلطان سليم شاه رحمه الله تعالى متعصبا لاكثر شنائع حال
الصوفيين واحبائهم يقومون على اقدامهم ويذكرون الله ذكرا كثيرا دائرين مجتمعين هل يجوز لهم ام لا فبعض علماء ذلك الزمان غفلوا
عن الفرق بين مذهب اهل الاعتزال فى الاعتقاد بانهم المنكرين لكرامات الاولياء واحوالهم من المحبة والوجد والسكر والهيمان وغيرها وبين
مذهب اهل السنة والجماعة المعترفين بكراماتهم واحوالهم كما غفل القرطبى والبزازى واضرابهما مع انهم يدعون انهم من اهل
السنة والجماعة بسبب اشتغالهم بكثرة القيل والقال وعدم علمهم بقول النبى عليه السلام من عمل بما علم ورثه الله تعالى علم ما لم يعلم و
فيما يعمل حتى يستوجب الجنة ومن لم يعمل بما يعلم تاه فيما يعلم ولم يوفق فيما يعمل حتى يستوجب النار جزما وافتوا من غير روية ولا
تتبع الكتب الحنفية والشافعية وكتب المحققين المعولين عند الائمة وقالوا ان ذلك الدوران رقص والرقص حرام بالاجماع فيكون

مستحل

سلطان صح
الواصلين صح
الاعتزال

مستحله كافرا وفاعله من غير استحلال فاسقا ولم يعلموا ان ما حكموا من الفساد قد انعكس عليهم
اذا لم يرجعوا منه نعوذ بالله من شرور انفسنا ومن سيئات اعمالنا من يهدى الله فهو
المهتدى ومن يضلل فلن تجد له وليا مرشدا مغرورين بما ذكره صاحب الكشاف من
المعتزلة فى تفسير قوله تعالى قل ان كنتم عن دينه فسوف يأتى الله بقوم يحبهم ويحبونه
اذلة على المؤمنين اعزة على الكافرين يجاهدون فى سبيل الله ولا يخافون لومة لائم
ذلك فضل الله يؤتيه من يشاء والله واسع عليم من انكار محبتهم ذات الله تعالى
محبة حقيقة وصعقتهم ووجدهم ورقصهم واستماعهم الاشعار بالالحان وقد
غفلوا عن جواب الامام فخر الرازى فى تفسيره الكبير قوله تعالى قل ان كنتم تحبون الله فاتبعونى
ومولانا سعد الدين التفتازانى فى حاشيته له وبما ذكره القرطبى فى تفسيره فى مواضع وبما ذكره
البزازى فى آخر كتاب الكفر فى مسائل الشتى تقليدا للقرطبى ولصاحب الكشاف مع ان
مبنى كلامهما وهو ان الرقص حرام بالاجماع عند الائمة الاربعة مزيف عند التحقيق وبهتان عظيم
لان الرقص مطلقا ليس بحرام عند الشافعى وقالوا الرقص ليس بحرام وقال الامام الغزالى فى الاحياء
محله حكم مصححه ان كان الرقص محمودا فمحمود وان كان مباحا فمباح وان كان مذموما فمذموم
كما سيجئ تحقيقه لا يبقى شبهة لذوى الالباب. فنقول وبالله التوفيق والاستعانة
ان المفتيين بهذه الفتوى قد اخطأوا واخطأ فاحشا وفتويهم مزيف باطل من جهة مقدمتيه
صغراه وهى قولهم ان دوران الذاكرين مجتمعين متحلقين رقص وكبراه وهى قولهم ان
كل رقص حرام بالاجماع فلزم من بطلان مقدمتيه بطلان قولهم فيكون مستحل الرقص كافرا
وفاعله من غير استحلال فاسقا وكذا يلزم من هذا القول تكفير كثير من العلماء المجتهدين كان مع
واتباعهم والمحققين كالامام الغزالى وصاحب العوارف ونجم الداية وابن الفارض

والقاشانى وغيرهم لانهم جوزوا وعدوه فضيلة وعبادة فى حق البعض فانظر فى كتبهم
ان لم تقنع سيجى تفصيله ان شاء الله تعالى فاوردت تحقيق بطلان هذه الفتوى مع
فوايد زايدة وتحقيقات بديعة لابد للسالكين والمسترشدين فى فصول ثلثة الفصل
الاول فى ابطال قولهم ان دوران اهل الذكر مجتمعين متحلقين رقص الفصل الثانى
فى ابطال قولهم ان الرقص حرام بالاجماع ولزم بطلان قولهم ان مستحل الرقص كافر
نعوذ بالله الفصل الثالث فى تفسير قوله تعالى قل ان كنتم تحبون الله فاتبعونى
يحببكم الله الى قوله تعالى فان الله لا يحب الكافرين وتحقيقه وتاويله وقوله تعالى
يا ايها الذين امنوا من يرتد منكم عن دينه الى قوله تعالى فان حزب الله هم الغالبون
وقوله تعالى افمن شرح الله صدره للاسلام الى قوله ومن يضلل الله فما له من هاد ولدفع الشبه
التى وقعت فى تفسيرها من بعض المفسرين الفصل الاول فى ابطال قولهم ان
دوران اهل الذكر رقص فنقول بعون الله تعالى ان دوران اهل الذكر مجتمعا
ومتحلقا ليس برقص لغة ولا شرعا ولا عرفا قال صاحب القاموس رقص الرقاص
اذا لعب والابل اضطرب والخمر غلت والرقص والرقصان متحركتين الخبب
ولا يكون الرقص الا للاعب والابل والخمر وما سواه القفز والنقز انتهى كلامه
وكذا فى ساير الكتب المعتبرة فتتبع فقد صرح بان الرقص لا يقال عند اهل اللغة
الا للاعب فهل سمعت من احد يقول فى حق هولاء الذاكرين انهم يلعبون
الا متعصبين زماننا وقال صاحب المجمل الرقص معروف المعروف عند جميع الناس
هو اللعب المخصوص والحركة الموزونة لا يفعله كل شخص بل يحتاج الى التعلم ولا يحصل
ذلك الا منفردا لا مجتمعا ولا متحلقا كما قال البزازى فى اخر كتاب الكفر فى مسائله

فصول ثلث

الرقص

الشتى

الشتى فى ذلك المحل واللعب بالرقص الذى احدثه السامرى اولا حين اخرج لهم عجلا جسدا
له خوار فظهر من كلامه ان الرقص حركة مخصوصة وقال الغزالى فى الباب الاول من كتاب
السماع والوجد اعلم ان السماع هو اول الامر ويثمر السماع حالة فى القلب تسمى الوجد
ويثمر الوجد تحريك الاطراف اما بحركة غير موزونة فيسمى الاضطراب واما موزونة فيسمى التصفيق
والرقص انتهى كلامه وبالجملة لم يقل احد لدوران الذاكرين فى الذكر رقصا الا ذلك
المفتيون واشباههم من الغافلين فظهر من بطلان صغرى مقدمتيه وهى ان دوران
اهل الذكر فى الذكر رقص بطلان فتواهم فلا حاجة لنا الى ابطال كبراهم وهى ان الرقص
حرام بالاجماع لكن نتعرض ابطالها فى الفصل الثانى لان بعض القاصدين من
السالكين وغيرهم والكاملين المحققين يرقصون كما سيجى تحقيقه تفصيلا وكذا
نتعرض ابطال قولهم فيكون مستحل الرقص كافرا لان الشافعى والمحققين من
العلماء والفضلاء يجعلون الرقص مباحا فى بعض المواضع وفى بعض الحالات جعلوا
عبادة فكيف يحكم هولاء المفتون على مستحله لفايدة هذه المغنى بالكفر لمستحليه فائدة
للطالبين الراغبين فاعلم يا طالب الحق ان هيئة دوران الصوفية واتباعهم
واشياعهم كهيئة طواف الملائكة المقربين حول العرش ودورانهم كما قال الله
تعالى فى آخر سورة التنزيل وترى الملائكة حافين من حول العرش قال القاضى
والامام الرازى وصاحب الكشاف والبغوى رحمهم الله اى محدقين محيطين بالعرش
مطيفين بحافته اى بجانبه وكهيئة الملائكة حول الذاكرين قال رسول الله
صلى الله عليه وسلم لا يقعد قوم يذكرون الله تعالى الا حفتهم الملائكة وغشيتهم
الرحمة ونزلت عليهم السكينة وذكرهم الله تعالى فيمن عنده وكهيئة الملائكة

بجوانبه

حول مجلس العلم قال النبي عليه السلام ما اجتمع قوم في مسجد من مساجد الله تعالى يتلون
كتاب الله ويتدارسون بينهم الا نزلت عليهم السكينة وغشيتهم الرحمة وحفت
بهم الملائكة وذكرهم الله فيمن عنده ومن بطأ به عمله لم يسرع به نسبه قال وجه الدين
في شرحه للمشارق قوله حفتهم الملائكة بتشديد الفاء اى يطوفون بهم ويدورون حولهم
للتبرك والرغبة فيما عندهم دل الحديث على فضيلة حلق الذكر انتهى كلامه وقال
زين العرب في شرحه للمصابيح حفتهم الملائكة اى احدقت بهم الملائكة اى طافوا
بهم وداروا حولهم يستمعون القرآن ودراسته ويحفظونهم من الآفات ويقبلهم
ويزورونهم وقال صاحب الكشاف في تفسير قوله تعالى الذين يحملون العرش ومن حوله
يسبحون بحمد ربهم قيل ان حول العرش سبعون الف صف من الملائكة يطوفون به
مهللين مكبرين ومن ورائهم سبعون الف صف قيام قد وضعوا ايديهم على عواتقهم
رافعين اصواتهم بالتهليل والتكبير ومن ورائهم مائة الف صف قد وضعوا
الايمان على الشمائل ما منهم احد الا وهو يسبح به الآخر انتهى كلامه وقال البغوي
في تفسير هذه الاية اى يحملون العرش الى آخر الاية قال وهب بن منبه ان حول العرش
سبعون الف صف من الملائكة صف خلف صف يطوفون بالعرش يقبل هؤلاء
ويدبر هؤلاء فاذا استقبل بعضهم بعضا هلل هؤلاء فاذا استقبل بعضهم هلل
هؤلاء وكبر هؤلاء ومن ورائهم سبعون الف صف قيام رفعوا ايديهم الى اعناقهم
قد وضعوا على عواتقهم فاذا سمعوا تكبير اولئك وتهليلهم رفعوا اصواتهم
فقالوا سبحانك وبحمدك ما اعظمك واجلك انت الله لا اله غيرك انت الاكبر الخلق
كلهم لك راجعون ومن وراء هؤلاء مائة الف صف من الملائكة قد وضعوا اليمنى

بالاسبح صح

علی

على اليسرى ليس منهم احد الا وهو يسبح بتحميد لا يسبح الآخر ما بين جناحي احدهم مسيرة ثلث
مائة عام وما بين شحمة اذنيه الى عاتقه اربعمائة عام انتهى كلامه فظهر من هذه المذكورات
ظهورا بينا لمن له ادنى تميز وانصاف ان هيئة الصوفيين في ذكرهم واجتماعهم مثل هيئة
الملائكة في الذكر والاجتماع حول العرش وحول حلق الذكر وحول مجلس العلم كما كان
قيامهم في صلوتهم كقيام الملائكة وركوعهم كركوعهم وسجودهم كسجودهم فكان
ذكرهم كذكرهم في الهيئة والاجتماع والجهر في الذكر فمن ضلل الصوفيين في هذه
الحالات فقد لزمه ما لزمه قال القاضي الهمداني في كتابه زبدة الحقايق قال النبي
صلى الله عليه وسلم الناس على ثلثة اقسام قسم يشبهون البهائم اى يأكلون كما
تأكل الانعام وقسم يشبهون الملائكة اى يسبحون الليل والنهار لا يفترون
وقسم يشبهون الانبياء عليهم السلام اى يحبون الله ويشتاقون اليه كما قال الله
تعالى وكنتم ازواجا ثلثة فاصحاب الميمنة ما اصحاب الميمنة واصحاب المشئمة ما اصحاب
المشئمة والسابقون السابقون اولئك المقربون في جنات النعيم الفائدة العظمى
لطالب الرشد قلنا ايضا ظهر ان الذكر بالجهر محمود ومقبول فعله الملائكة تحت العرش
لا يفترون ومن قال ان الذكر بالجهر حرام في بعض المواضع حتى اسنده بعضهم الى ابي
حنيفة رحمه الله لترويج زعمه الفاسد حاشا فقد بهت بهتانا عظيما بل الاختلاف
بينه وبين الشافعي في اولوية الجهر بالذكر واخفائه في بعض المواضع كما سيجئ تفصيلا
فقد اخطأ خطاء عظيما لا يرضاه الا الغافلون ولا يلتفت اليه الا الجاهلون
عن تدبر الايات القرآنية والاحاديث القدسية والنبوية وروايات من كتب الفقه
اما الايات فمنها قوله تعالى فاذكروني اذكركم لان الذكر فيه لفظ عام مطلقا يعم الجهر والاخفاء

من غير فرق واللفظ العام مطلق اذا لم يكن له مخصص كان دليلا قطعيا في مدلوله
كاللفظ الخاص عند الحنفية كما صرح في علم الاصول فاحفظ هذه القاعدة تنفع لك
ومنها قوله تعالى ان في خلق السموات والارض واختلاف الليل والنهار لايات
لاولي الالباب الذين يذكرون الله قياما وقعودا وعلى جنوبهم قال صاحب الكشاف
دائما على اي حال كانوا من قيام وقعود واضطجاع ولا يخلون بالذكر في اغلب الاحوال
وعن ابن عمر وعروة بن زبير وجماعة من الصحابة انهم خرجوا يوم العيد الى المصلى
فجعلوا يذكرون الله قعودا فقال بعضهم اما قال الله تعالى يذكرون الله قياما وقعودا
فقاموا يذكرون الله قياما انتهى كلامه وقول ابن عمر وعروة بن زبير وجماعة من الصحابة
من اصح الدلايل واوضحها على اثبات جواز الذكر بالجهر والعلانية في عموم الاحوال
ومسنونية حلق الذكر كما قال النبي عليه السلام اذا مررتم برياض الجنة فارتعوا قيل
وما رياض الجنة يا رسول الله قال حلق الذكر مصابيح وهكذا اورده عبد الرزاق
الكاشاني في كتابه الجامع بين تفسير القران وتاويله قال البيضاوي اي يذكرونه
الله دائما على الحالات كلها ومنها قوله تعالى يا ايها الذين امنوا اذكروا الله قال صاحب
الكواشي اي بما هو اهله من التهليل والتكبير والتحميد والتقديس ذكرا كثيرا قياما
وقعودا وعلى جنوبكم مرضى واصحاء ليلا ونهارا برا وبحرا وعلى كل حال الا مغلوبا
على عقله بالغشي او غافلا عن الحق بالنوم او انزال المني او غيرهما لانه منهي كما قال
الله تعالى ولا تكن من الغافلين وقال البغوي والثعلبي في تفسير هذه الاية
قال ابن عباس لم يفرض الله عز وجل على عباده فريضة الا جعل لها حدا معلوما
ثم عذر اهلها في حال العذر غير الذكر فانه لم يجعل حدا معلوما ينتهي اليه ولم يعذر

احدا

احدا في تركه الا مغلوبا على عقله وامرهم به في الاحوال كلها قال الله تعالى فاذكروا الله
قياما وقعودا وقال اذكروا الله ذكرا كثيرا بالليل والنهار في البر والبحر والصحة والسقم
في السر والعلانية وقال مجاهد الذكر الكثير ان لا ينساه ابدا انتهى كلامهما وقال ابن
عباس ومجاهد في تفسير هذه الاية الكريمة من اوضح الدلايل على اثبات جواز
الذكر بالجهر بل على استحبابه لان ذكر الله كثيرا من جملة الفرايض واعلان الفرايض
اولى دفعا للتهمة كما صرح صاحب الكشاف في تفسير سورة ارايت كما ان الاخفاء
اولى في النوافل اذا لم يتعلق له غرض الا فالاعلان والجهر اولى وافضل اذا
قصد اقتداء الناس وازالة غفلتهم وايقاع ذكر الله على قلوبهم وغير ذلك من
فوايد الجهر وفي سورة التوبة وقد مدح الله نبيه ابراهيم عم في قوله ان ابراهيم
لاواه حليم ذكر في تفسير درر المعاني الاواه هو الذي يجهر صوته بالذكر والدعاء وكثرة
التلاوة ومنها قوله تعالى فاذا قضيتم مناسككم فاذا فرغتم من عبادتكم الحجة
اي بعد فتح ذبايحكم ورميكم جمرة العقبة والاستقرار بمنى فاذكروا الله
كذكركم اباءكم فاكثروا ذكر الله وبالغوا فيه كما تفعلون في ذكر اباءكم ومقام
ومحاسن ايامهم وكان القريش وغيرهم اذا قضوا مناسكهم وقفوا بين المسجد
بمنى وبين الجبل المسجد فيعدون فضايل اباءهم ويذكرون محاسن ايامهم
او اشد ذكرا بمعنى او كذكر قوم اشد منكم ذكرا وهذا دليل قاطع صريح واضح
على استحباب ذكر الجهر لان من المعلوم ان ذكر العرب مفاخرا باءهم عند البيت
كان جهرا وعلانية فان قلت كيف يصح الاحتجاج بهذه الاية في ذكر الجهر
في الاوقات كلها وقد قال الله تعالى فاذا قضيتم مناسككم فاذكروا الله كذكركم

ايا نكم او اشد ذكرا والفاء للتعقيب واريد به تكبير التشريق اذ لا يجب ذكر آخر عقيب قضاء المناسك وذلك مشروع في اوقات مخصوصة عقيب الصلوات المفروضة والكلام فيه قلنا اريد به ذكر الله تعالى في الاوقات كلها لا التكبير في الاوقات المخصوصة فانه تعالى قال كذكركم اباءكم وهم كانوا يذكرون اباءهم في الاوقات كلها على سبيل التفاخر وامروا ان يذكروه في الاوقات كلها مقام ذكر اباءهم فاحفظ ذكره في فصل تكبيرات التشريق في الكافي في شرح الوافي فان قيل لم شبه الا وجب وهو حق الله بما دونه في الوجوب وهو حق الوالد اجيب انهم كانوا يبالغون في ذكر اباءهم على وجه التفاخر فامروا ان يبالغوا في ذكر الله تعالى بقدر الامكان على سوابغ النعم والاحسان وان كانا في الدرجة يتفاوتان والحاصل ان الآيات الدالة على جواز الذكر الجهري بل على استحبابه في بعض الاوقات كما ان اخفاء الذكر الخفي اولى في بعض الاوقات كثيرة جدا ذكر بعضها طلبا للايجاز واما الاحاديث القدسية فكثيرة من ان تحصى عن ابن عباس رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال الله تبارك وتعالى يا ابن آدم اذا ذكرتني خاليا ذكرتك خاليا واذا ذكرتني في ملاء ذكرتك في ملاء خير منه الذين تذكرني فيهم رواه البزار باسناد صحيح وعن معاذ ابن جبل رضي الله عنه قال قال الله تعالى لا يذكرني عبد في نفسه الا ذكرته في ملاء من ملائكتي ولا يذكرني في ملاء الا ذكرته في الرفيق الاعلى رواه الطبراني باسناد حسن وقال عليه الصلوة والسلام يقول الله تعالى انا عند ظن عبدي بي وانا معه اذا ذكرني فان ذكرني في نفسه ذكرته في نفسي وان ذكرني في ملاء ذكرته في ملاء خير منهم وهذه الاحاديث الربانية تدل على استحباب الذكر الجهري والعلانية لا يخفى على العاقل المنصف لان

الذكر

أدلة صح

وانبع المظهر في شرح المصابيح الذكر برفع الصوت مستحب ... قوله عليه صلوة الله اذكروا الله مع قوم فان الذكر مع القوم لا يكون الا بالجهر ولما روي ان الناس كانوا يذكرون الله ... غروب الشمس ويرفعون اصواتهم فلما خفضت اصواتهم ارسل رسول الله عمر بن الخطاب رضوان الله ان ردوا الذكر اي ارفعوا به اصواتكم انتهى كلامه

الذكر في الملاء لا يكون الا جهرا وعلانية كما تدل على استحباب الذكر الخفي بقوله فان ذكرني في نفسه ذكرته في نفسي كما دلت الآيات المذكورة على الجهر فاحفظ فانها حجة بالغة لطالب الرشد قال صاحب العوارف قال رسول الله صلى الله عليه وسلم حاكيا عن ربه اذا كان الغالب على عبدي الاشتغال بي جعلت همته ولذته في ذكري فاذا جعلت همته ولذته في ذكري عشقني وعشقته ورفعت الحجاب فيما بيني وبينه لا يسهو اذا سهى الناس اولئك كلامهم كلام الانبياء اولئك الابطال حقا اولئك الذين اذا اردت باهل الارض عقوبة او عذابا ذكرتهم فصرفته بهم عنهم واما الاحاديث النبوية قال النبي عليه السلام سيروا سبق المفردون قالوا وما المفردون يا رسول الله قال الذاكرون الله كثيرا والذاكرات مصابيح وقال عليه السلام سيروا سبق المفردون قيل ومن هم يا رسول الله قال المستهترون اي المشتغلون في وقت السحر بذكر الله وضع الذكر اوزارهم فوردوا القيمة خفافا من احياء العلوم وقال عليه السلام سيروا سبق المفردون قالوا يا رسول الله وما المفردون قال المستهترون اي المتحركون المتحركون الذين لا يبالي في غير ما يعني فيه الذين يستهترون اي يتحركون ويتحركون في ذكر الله يضع الذكر عنهم اثقالهم فياتون يوم القيمة خفافا وهو مخرج في صحيح مسلم وفي هذا الحديث دلالة ظاهرة على ان الحركة في الذكر جائز كيف ما كان اذا لم يخلط فيه الريا والريا حرام في كل العبادات فلا كلام فيها وهي امر خفي فلا يحكم بها على المؤمنين الذاكرين ذكرا كثيرا وحمل المؤمن على الصلاح وفي معالم التنزيل للبغوي عن عطا بن يسار قال لقيت عبد الله بن عمرو بن العاص قلت اخبرني عن صفة رسول الله عليه السلام في التورية قال

عشقش ساده

بكسر الراء وفتحها فيهما

أجل والله انه لموصوف في التورية ببعض صفته في القران يا ايها النبي انا ارسلناك
شاهدا ومبشرا ونذيرا وحرزا للاميين انت عبدي ورسولي سميتك المتوكل
ليس بفظ ولا غليظ ولا صخاب في الاسواق ولا يدفع السيئة بالسيئة ولكن
يعفو ويغفر ولن يقبضه حتى يقيم به الملة العوجاء بان يقولوا لا اله الا الله ويفتح
بها اعين عمي واذان صم وقلوب غلف قال الشيخ الامام نجم الدين الرازي
يعني اعين عمي عن روية جمال الحق واذان صم عن سماع كلام الحق وقلوب غلف
مغطات عن ادراك علم التوحيد هكذا ورد في العوارف وفي منازل السائرين
وذكر في العوارف ومنازل السائرين لنجم الدين الرازي صاحب المرصاد
عن عبد الله بن زيد عن ابيه ان عيسى بن مريم قال رب انبئني عن هذه الامة
المرحومة قال امة محمد علماء اتقياء حكماء كانهم انبياء يرضون مني بالقليل
من العطاء وارضى منهم بالقليل من العمل وادخلهم الجنة بلا اله الا الله
يا عيسى هم اكثر سكان الجنة لانها لم تذل السن قوم قط بلا اله الا الله
كما ذلت السنتهم ولم تذل رقاب قوم بالسجود كما ذلت رقابهم عن
ابي سعيد الخدري رضي الله عنه ان رسول الله صلى الله عليه قال اكثروا
ذكر الله حتى يقولوا انه مجنون رواه احمد وابو يعلى وابن حبان في صحيحه
والحاكم وقال صحيح الاسناد وعن ابن عباس قال قال رسول الله صلى الله عليه
وسلم اذكروا الله ذكرا كثيرا حتى يقول المنافقون انكم مراؤن رواه الطبراني
ورواه البيهقي عن ابي الجوزاء وفي هذين الحديثين الصحيحين زجر عظيم لمن
طعن اهل الذكر في حركاتهم واوضاعهم فاحذروا ان كنتم مؤمنين وعن عبد الله

قطعيه

ابن

ابن الزبير رضي الله عنه كان رسول الله صلى الله عليه وسلم اذا سلم من صلوته قال
بصوته الاعلى لا اله الا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير
ولا حول ولا قوة الا بالله ولا نعبد الا اياه له النعمة وله الفضل وله الثناء الحسن
لا اله الا الله مخلصين له الدين ولو كره الكافرون مصابيح وذكر في بستان النووي
في باب الاذكار ان النبي صلى الله عليه وسلم كان يجهر مع الصحابة رضوان الله
عليهم اجمعين بالاذكار والتهليل والتسبيح بعد الصلوة وذكر في روضة العلماء
في باب الحادي والثمانين عن ابن عمر رضي الله عنه عن النبي عليه الصلوة والسلام
انه قال من قال في سبيل الله الله اكبر رافعا صوته بها كتب الله تعالى له رضوانه الاكبر
ومن يكتب له رضوانه الاكبر جمع الله بينه وبين ابراهيم وسائر الانبياء في دار الجلال
وكان ممن ينظر ربه بكرة وعشيا الحديث تفسير الدرر وحاشية شرحه روي ان رجلين
اختصموا الى رسول الله فحلف احدهما على دعوى صاحبه فقال بالله الذي لا اله
الا هو ومد بها صوته وهو كاذب فلما حلف نزل جبريل فقال انه كاذب في ما حلف
ولكن الله غفر له بما مد صوته بها وهذا المعنى في المنية ايضا واما الروايات ذكر
في مجمع النوازل والخانية والحامية والكبرى والصغرى وجامع المضمرات والخاصية
وملخصها والقنية والسراجية والملتقط والتجنيس والمزيد ان قراءة القران بصوت
رفيع في الحمام يكره وبصوت خفي لا يكره وعليه الفتوى كذا في جامع المضمرات عن النصاب
وغيرها من الكتب التي تقدم ذكرها ولا يكره التسبيح والتهليل وان رفع صوته كذا في فتاوى
النوازل والحامية والصوفية والملتقط وكراهية تجنيس البرهاني والركني والتجنيس
والمزيد وذكر في كراهية السراجية ومختصر الكبرى في باب مسائل القران في الفصل الثاني

والحامية بيان

والحامية بيان

من القسم الاول انه لا بأس بالتسبيح والتهليل في الحمام وان رفع صوته ولفظ السراجية رافعا
صوته ولفظ الصيرفية وان رفع به الصوت قوله لا بأس نفي الكراهية والاساءة على ما عرف
في الاصول فهذه والاول سواء فهذه يعني كل المسئلتين مذكورة في الكتب لكن مسئلة التواجد
في الحمل ومسئلة التسبيح في الروايات مذكورة في فتاوى الصوفية فعلم علما يقينا من الآيات
والاحاديث القدسية والنبوية والكتب الفقهية كما سمعت ان ذكر الله تعالى جهرا
جائز من غير كراهية بل مستحب لان النبي عليه السلام واصحابه رضي الله عنهم يجهرونه
بالذكر منفردين ومجتمعين كما سمعت انما معلومية من الآيات ومن بعض الاحاديث
فلان لفظ الذكر لفظ عام يتناول الذكر الجهر والخفي من غير فرق بل يتبادر الفهم
الى الذكر الجهري وحكمه انه يوجب الحكم فيما يتناوله قطعا ويقينا كلفظ الخاص فيما
يتناوله قطعا ويقينا عند الحنفية كما ذكر في علم الاصول وفي بعض الاحاديث
وكتب الفقهية المعتبرة المذكورة مصرح كما سمعت الآن كما صرح صاحب الكشاف
والقاشاني والامام الرازي والبيضاوي في تفسير قوله تعالى اذ نادى ربه نداء خفيا
راعى ذكريا سنة الله في اخفاء دعوته لان الجهر والاخفاء عند الله سيان
فكان الاخفاء اولى لانه ابعد عن الرياء انتهى والحاصل ان الخلاف بين المحققين
في ان الجهر بالذكر اولى او السر لا في الحرمة والكراهة وعدمهما كما قال صاحب المظهر
الذكر برفع الصوت جائز بل مستحب اذا لم يكن عن رياء وليغتنم الناس باظهار الدين
ووصول بركة الذكر الى السامعين في الدور والبيوت والحانوتات ويوافق
القائل من سمع صوته ويشهد له يوم القيمة كل رطب ويابس يسمع صوته
ونعم القول قول صاحب المظهر اللهم اجعلنا من الذين يستمعون القول فيتبعون

احسنه

احسنه آمين وقال في الشرعة ويغتنم الذكر بين الغافلين وفي معركة الاسواق اي في
موضع الازدحام قال في شرحه فانه ربما يكون سببا لتنبيه الغافلين او لتوفيق سوقي فاسق
وذكر في القنية لو ذكر الله تعالى في مجلس الفسق ناويا انهم يشتغلون بالفسق وانا اشتغل
بذكر الله فهو افضل كالذكر في السوق افضل من الذكر في غيره هكذا اورده البزازي
وقال عليه السلام ذكر الله تعالى في الغافلين كالشجرة الخضراء في وسط الهشيم
وقال عليه السلام ذاكر الله في الغافلين كالمقاتل في الفارين وقال عليه السلام
ذاكر الله في الغافلين كالحي بين الاموات وقال عم ليدخلن الجنة كلكم الا من
امتنع وتأبى وشرد على الله شرود البعير على اهله فقيل يا رسول الله من الذي
تأبى فقال من لم يقل لا اله الا الله فاكثروا من قول لا اله الا الله قبل ان يحال
بينكم وبينها فانها كلمة التوحيد وهي كلمة الاخلاص وهي كلمة التقوى وهي كلمة الطيبة
وهي دعوة الحق وهي العروة الوثقى وهي ثمرة الجنة وقال الله تعالى هل جزاء الاحسان
الا الاحسان فقيل الاحسان في الدنيا قول لا اله الا الله وفي الآخرة الجنة وكذا
قوله تعالى للذين احسنوا الحسنى وزيادة قال سهيل بن عبد الله ليس لقول لا اله الا الله
مخلصا ثواب الا النظر الى وجه الله تعالى والجنة ثواب الاعمال من الاحياء والدعوة
لا يكون الا بالجهر وقال النبي عليه السلام يا ابا هريرة لقن الموتى شهادة ان لا اله الا الله
فانها تهدم الذنوب هدما قلت يا رسول الله هذا للموتى فكيف للاحياء فقال هي اهدم
اهدم واهدم والتلقين لا يكون الا بالجهر قال صاحب الكشاف في تفسير قوله تعالى فويل
للمصلين الذين هم عن صلوتهم ساهون الذين هم يراؤن فلا يكون الرجل مرائيا باظهار
العمل الصالح ان كان فريضة فمن حق الفرائض الاعلان بها وتشهيرها لقوله عليه السلام

ولا غمة في فرائض الله تعالى لانها اعلام الاسلام وشعاير الدين ولان تاركها يستحق
الذم والمقت فوجب اماطة التهمة بالاظهار وان كان تطوعا فحقه ان يخفى لانه مما لا يلام
بتركه ولا تهمة فان اظهره قاصدا للاقتداء به كان جميلا وانما الرياء ان يقصد
بالاظهار ان تراه الاعين فيثنى عليه بالصلاح انتهى كلامه ومعلوم ان الذكر الكثير
من الفرائض لان الله تعالى امر المؤمنين في كتابه العزيز في مواضع كثيرة وقال
يا ايها الذين امنوا اذكروا الله ذكرا كثيرا وذم المنافقين ووصفهم بقوله تعالى
واذا قاموا الى الصلوة قاموا كسالى يراؤن الناس ولا يذكرون الله الا
قليلا وجعل قلة الذكر من اوصاف المنافقين والمتبادر من الامر الوجوب
ومع هذا جعل قلته من علامة النفاق والذكر الكثير اما ان يكون فرضا كما
هو الظاهر فحقه الاعلان والاظهار كساير الفرائض وان كان تطوعا على
التسليم فاظهاره جائز كساير التطوعات خصوصا اذا اقترن بنية الاقتداء
وتنبيه الغافلين وتلقين الاحياء والاموات لهدم ذنوبهم ومغفرة كروبهم
وازالة صداء قلوبهم وغيرها من الفوائد كان جميلا واجمل قال النبي عليه
السلام ان القلوب لتصدء كما يصدء الحديد قيل وما جلاؤها يا رسول الله
قال ذكر الله وتلاوة القران وذكر الموت وقال النبي عليه السلام القلوب
اربعة قلب اجرد فيه سراج يزهر فذاك قلب المؤمن وقلب اسود منكوس فذاك
قلب الكافر وقلب اغلف مربوط على غلافه فذاك قلب المنافق وقلب مصفح فيه ايمان
ونفاق ومثل الايمان مثل البقلة يمدها الماء الطيب ومثل النفاق كمثل
القرحة يمدها القيح والصديد فاي المدتين غلبت حكم له بها وقد قال الله

عليه صح

تعالى

تعالى ان الذين اتقوا اذا مسهم طائف من الشيطان تذكروا فاذا هم مبصرون اخبر ان [illegible]
القلب وجلاؤه يحصل بالذكر وانه يتمكن من الذكر من اتقى فالتقوى باب الذكر والذكر باب
الكشف ثم الكشف مفتاح الفوز الاكبر وظهر من هذه المذكورات ظهورا تاما صحة
الذكر بالجهر ورفع الصوت قدام الجنازة وخلفها لتلقين الميت والاموات
والاحياء وتنبيه الغفلة والظلمة وازالة صداء قلوب الناس وقساوتها ومحبة الدنيا ورياستها
خصوصا العلماء في زماننا والامراء قال النبي عليه السلام صنفان من امة محمد
اذا صلحوا صلح الناس واذا فسدوا فسد الناس الامراء والفقهاء وقال النبي
عليه السلام قوام الدنيا على اربعة عالم ورع وغني سخي وفقير صابر وسلطان
ذي عدل فاذا فسد هولاء فمن يقتدي الناس وروي انه سال رجل النبي
عليه السلام عن الشر فقال لا يسئلوني عن الشر واسئلوني عن الخير يقولها ثلثا
قال ان شر الشر شرار العلماء وان خير الخير خيار العلماء فالعلماء ادلاء الامة
وعمد الدين وسرج ظلمات الجهالات الجبلية ونقباء ديوان الاسلام ومعادن
حكم الكتاب والسنة وامناء الله تعالى في خلقه واطباء العباد وجهابذة
نقدة الملة الحنفية وحملة عظيم الامانة فهم احق الخلق بحقايق التقوى
واحوج الى الزهد في الدنيا لانهم محتاجون لنفوسهم ولغيرهم فسادهم
فساد متعد وصلاحهم صلاح متعد فان قيل قال في الشرعة لا يرفع صوته
بشيء خلف الميت فانه يشبه بيوم الحشر وقد قال الله تعالى وخشعت
الاصوات للرحمن اي سكنت وذلت وذكر في الخلاصة وفي شرحه
انه يكره رفع الصوت بالذكر وقراءة القران في تشييع الجنازة لان فيه

موافقة لاهل الكتاب قلنا بذان الوجهان مدفوعان دفعا ظاهرا بنية التفكير
وساير الوجوه المذكورات ذكرناها قبل فان قلت ماذا تقول في رواية ابي موسى
الاشعري رضي الله عنه عن النبي عليه السلام ايها الناس اربعوا على انفسكم
انكم لا تدعون اصما ولا غايبا انكم تدعون سميعا قريبا وهو معكم قال النبي
عليه السلام في سفر وكانوا يجهرون بالتكبير فانه يدل على كراهة الذكر بالجهر بل على حرمته
قلنا بل يجب الحمل على استحباب الذكر بالاخفاء لئلا يعارض الادلة القطعية
كما قال ابن فرشته في شرح هذا الحديث فيه الحديث استحباب الاخفاء في ذكر
الله ذكر شارح الكشاف الشهير بالطيبي ان هذا بحسب المقام والشيخ المرشد
قد يامر المبتدى برفع الصوت لينقطع عن قلبه الخواطر الراسخة فيه انتهى كلامه
وقال الهروي شارح المشارق قوله اربعوا بكسر همزة الوصل وفتح الباء الموحدة
ارفقوا يعني لا تبالغوا في الجهر فيه الندب الى خفض الصوت في الدعاء اذا
لم يتعلق به معنى آخر مع تكبيرات العيد والحج انكم لا تدعون فيه اصما ولا غايبا الخ
ان التكبير وغيره يسمى دعاء انتهى كلامه فان قلت ما ذكر في الحقايق من انه صح
عن ابن مسعود رضي الله عنه انه قال لقوم مجتمعين يهللون برفع الصوت
ما اريكم الا مبتدعين حتى اخرجهم عن المسجد يدل على كراهيته بل على حرمته كما
نقل البزازي في كتابه الاستحسان وقال في فتاوى القاضي خان رفع الصوت
بالذكر حرام وقد صح عن ابن مسعود انه سمع قوما اجتمعوا في مسجد يهللون ويصلون
عليه جهرا فراح اليهم فقال ما عهدنا ذلك على عهد رسول الله عليه السلام
وما اريكم الا مبتدعين فما زال يذكر ذلك حتى اخرجهم عن المسجد قلنا اولا

هذا النقل عن ابن مسعود ليس بصحيح لانه يخالف عموم النصوص القرآنية والاحاديث
الصحيحة النبوية وافعال الملائكة الكروبية كما ذكرنا وقول الله ومن اظلم ممن
منع مساجد الله ان يذكر فيها اسمه وسعى في خرابها بل افتراء عظيم لابن مسعود الصريح
زعمه وثانيا على تقدير وقوعه لا يعارض الادلة القطعية لانه اثر واحد وثالثا ان
معنى قول القاضي وغيره رفع الصوت بالذكر حرام عذب وعوقب صاحبه في
الاخرة والحرمة لا يثبت بالعقل بل النقل فمن اى اية او حديث او انه سمعت
ان قوما يعذب يوم القيامة لجهرهم بالذكر واظهارهم توحيد الله واعلاء كلمة
الله وانتشارها وايقاظ الغافلين بها وايقاع بذر التوحيد في قلوب المؤمنين
وقد قال عليه السلام ذاكر الله في الغافلين كالشجرة الخضراء في وسط الهشيم
وقال عليه السلام ذاكر الله في الغافلين كالمقاتل في الغازين وقال عليه السلام
اكثروا ذكر الله حتى يقولوا انه مجنون وقال عليه السلام اذكروا الله ذكرا كثيرا حتى
يقول المنافقون انكم مراؤن واحتمال الرياء بالجهر لا يوجب حرمته بل غاية اولوية
الاخفاء اذا لم يقارن الجهر بنية صالحة وغرض مسنون كتكبيرات العيد والاحرام
والحج والاذان والخطبة وايقاظ الغافلين وتلقين الاحياء والاموات وغير
ذلك واذا اقترن بهذه المذكورات كان الجهر اولى وبالجملة ان ذكر الله تعالى عبادة
كساير العبادات بل افضلها كما قال الله تعالى ولذكر الله اكبر اى اكبر العبادات
وكما جاز اظهار ساير العبادات واخفاءها كذلك ذكر الله تعالى كما قال الله تعالى
ان تبدوا الصدقات فنعما هي وان تخفوها وتؤتوها الفقراء فهو خير لكم وذكر الله
خير الصدقات ورابعا ان قول ابن مسعود رضي الله عنه على تقدير وقوعه ليس من

جنس الادلة حتى يعارض الادلة القطعية لان الادلة الشرعية الكتاب والسنة
واجماع الامة والقياس وظاهر ان فعل ليس منها بل يخالفها كما مر فان قلت ماذا تقول
في قوله تعالى واذكر ربك في نفسك تضرعا وخيفة ودون الجهر من القول بالغدو
والآصال ولا تكن من الغافلين فانه يدل على كراهة الذكر بالجهر بل على حرمته كما
استدل به من ادعى حرمة الذكر بالجهر او كراهته وتخصيص الآيات المذكورة الدالة
على صحة الذكر بالجهر والاخفاء سواء قلنا اولا هذه الآية لا تخصصها لان بعضها
من سورة البقرة وبعضها من سورة آل عمران وبعضها من سورة الاحزاب وكلها
مدنية وهذه مكية والمكية لا تخصص المدنية لان المكية مقدمة في النزول والمقدم
لا يخصص المتأخر بل الامر بالعكس فبقيت الادلة المذكورة من الآيات والاحاديث
على عمومها فكانت نصا ودليلا قطعيا عند الحنفية وثانيا انما كانت هذه الآية
دليلا على كراهة الذكر بالجهر او حرمته لزاعمها اذا كان المراد بها عموم الاشخاص
والاذكار والاوقات وبدون الجهر للنهي التحريمي واين ثبت هذه الاشياء الاربعة
بل المفسرون من الثقات الحنفية والشافعية يفسرون على وجوه مختلفة ولم يذهب
احد منهم الى هذا المعنى الذي استدل به على كراهة الذكر بالجهر او حرمته وصاحب
التيسير والبغوي خصصا الذكر بقراءة القرآن في الصلوة قال في التيسير قال ابن
عباس رضي الله عنه بالذكر القرآن في الصلوة تضرعا وجهرا باللسان وخيفة وسرا
في القلب ودون الجهر من القول لا جهرا مفرطا وقال في معالم التنزيل قال ابن عباس
رضي الله عنه بالذكر القرآة في الصلوة يريد يقرأ سرا في نفسه تضرعا وخيفة تضرع
الي وتخاف مني هذا في صلوة السر وقوله ودون الجهر اراد في صلوة الجهر لا تجهر جهرا
شديدا

شديدا بل في خفض وسكون تسمع من خلفك انتهى كلامه ومجاهد وابن جريج خصصا الذكر
بالدعاء وقال الامر الله تعالى ان يذكره في الصدور بالتضرع في الدعاء والاستكانة دون
رفع الصوت والصياح بالدعاء واما صاحب الكشاف والقاشاني وصاحب
المدارك والقاضي البيضاوي عمموا الاذكار من قرأة القران والدعاء والتسبيح
والتهليل وغير ذلك الا انهم حملوا دون الجهر على معنى بين الجهر المفرط والسر
مراعات لسلوك القصد والاعتدال وحملوا الآية على قوله تعالى ولا تجهر بصلوتك
اي بقراءتك ولا تخافت بها وابتغ بين ذلك سبيلا او على الاستحباب يدل عليه
قوله لان الاخفاء ادخل في الاخلاص واقرب الى حسن التفكر وعبارتهم هكذا
واذكر ربك في نفسك هو عام في الاذكار من قراءة القرآن والدعاء والتسبيح والتهليل
وغير ذلك تضرعا وخيفة متضرعا وخائفا ودون الجهر ومتكلما كلاما دون الجهر لان
الاخفاء ادخل في الاخلاص واقرب الى حسن التفكر بالغدو والآصال لفضل
هذين الوقتين او اراد الدوام وقال القاضي البيضاوي ومتكلما كلاما فوق
السر ودون الجهر لانه ادخل في الخضوع والاخلاص انتهى كلامهم وبعضهم
خصص قوله تعالى واذكر ربك بالنبي عليه السلام كما هو الظاهر من اللفظ
كالامام الرازي في تفسيره الكبير والطيبي شارح الكشاف والمصابيح في شرحه اما
عبارة الامام في تفسير قوله تعالى واذكر ربك في نفسك تضرعا وخيفة
الآية ففي الآية مسائل المسئلة الاولى اعلم ان الله تعالى لما قال واذا قرئ القرآن
فاستمعوا له وانصتوا اعلم ان قاريا يقرأ القرآن بصوت عال حتى يمكنهم استماع
القرآن ومعلوم ان ذلك القاري ليس الا الرسول فكانت هذه الآية جارية مجرى

امر الله محمدا عليه الصلوة والسلام بان يقرا القرآن على القوم بصوت عال رفيع
وانما امره بذلك ليحصل المقصود من تبليغ الوحي والرسالة ثم انه تعالى اردف
ذلك الامر بان امره في هذه بان يذكر ربه في نفسه والفايدة فيه ان ارتفاع الانسان
انما يكمل اذا وقع الذكر بهذه الصفة لانه بهذا الشرط اقرب الى الاخلاص والتضرع
المسئلة الثانية انه تعالى امر رسوله بالذكر مقيدا بقيود القيد الاول واذكر ربك
في نفسك والمراد بذكر الله في نفسه كونه عارفا بمعاني الاذكار التي يقولها بلسانه
ومستحضرا لصفات الجلال والجمال والعزة والعلو والعظمة وذلك لان الذكر
باللسان عاريا عن الذكر بالقلب عديم الفائدة فمن اراد تفصيل باقي القيود فلينظر
الى تفسير الكبير واما عبارة الطيبي وفي الاية دلالة على ان الاصل في الذكر اللسان مراعاة
سلوك القصد والاعتدال ونظيره قوله تعالى ولا تجهر بصلوتك ولا تخافت بها
وابتغ بين ذلك سبيلا واما قوله تعالى ادعوا ربكم تضرعا وخفية فمختص بالدعاء
واستنزال الاجابة هذا اذا جعل الخطاب في قوله تعالى واذكر عاما نحو قوله عليه
السلام بشر المشائين الى المساجد بالنور التام يوم القيمة واما اذا جعل
مختصا برسول الله عليه السلام تاديبا له وتأنيسا لامته واظهارا للبيان بمكانته
ومنزلته فيكون في الاية اشعار بمراتب الذكر وبيان درجات الذاكرين بحسب
تفاوت منازلهم في مقاماتهم فقوله تعالى واذكر ربك في نفسك تضرعا وخيفة
اشارة الى اعلى المراتب وهو حصة الواصلين المشاهدين وقوله ودون
الجهر المرتبة الوسطى وهي مرتبة نصيب السائرين الى مقام المشاهدة وقوله
ولا تكن من الغافلين ايماء الى مراتب النازلين من السالكين قالامر بقوله واذكر
ربك

402

ربك في نفسك تضرعا وخفية للوجوب وفي دون الجهر من القول للترخص
تأنيسا والنهي بقوله ولا تكن من الغافلين للترفع عن هذا المقام على سبيل التهييج والالهاب
يعني لا تكن من الجاهرين بالصوت لان منزلتك فوق هذا المقام لانك
من الواصلين الى عين الحقيقة الماثلين في مقام الشهود والمنخرطين في
زمرة المقربين الذين جاهدوا في قمع خواطر النفس واماطة لوث الهوى
وفي ذكر الخوف الاشعار باستشعار هيبة الجلال قال الشاعر بيت اشتاقه
فاذا بدا اطرقت من اجلاله لا خيفة بل هيبة وصيانة لجماله ومن
هذا المقام نهى عليه السلام على ما رويناه من البخاري ومسلم والترمذي وابي داود
عن ابي موسى قال كنا مع رسول الله في سفر فجعل الناس يجهرون بالتكبير
فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم ايها الناس اربعوا على انفسكم
انكم لا تدعون اصم ولا غايبا انكم تدعون سميعا قريبا وهو معكم والذي
تدعونه اقرب الى احدكم من عنق راحلته فعلى هذا حال المبتدي والسالك
منوط براي الشيخ المرشد فانه قد يأمره برفع الصوت في الذكر لقلع الخواطر
وحديث النفس لرسوخها فيه في بداء الامر فقوله ولا تكن من الغافلين
اشارة الى هذا المقام ووجدت بعض كلمات شيخنا شيخ الاسلام ابي حفص
السهروردي رحمه الله بلا شك انه قال نية العبد ووجوده يحكي مدينة جامعة
واعضاؤه وجوارحه بمثابة سكان المدينة ونطق العبد وقت اقباله
على الذكر كمؤذن صعد منارة على باب المدينة بقصد استماع اهل المدينة
بالاذان فهكذا الذاكر المحقق يقصد ايقاظ قلبه وانباء اجزائه وايقاظه

قال خ

بمثابة

سيتحفظ

بذكر لسانه يسبق الذكر بقلبه ومتفرقات جوارحه فيكون منار الذكر باللسان
وصداه في قبة القلب يستحضر بالذكر سكان مدينة النفس ويستجمع سوار عساكر
الفهم والحس يعولون بسعده ويستمع بكليته الى ان ينتقل الكلمة من اللسان الى
القلب فيتنور بها وينطق بجذبة الاحوال ثم ينعكس نور القلب فيتزين
بمحاسن الاعمال وقال المؤلف في عوارف العوارف فلا يزال في خلوته يردد
هذه الكلمة على لسانه مع مواطاة القلب حتى تصير الكلمة متأصلة في القلب مزيلة
عن كل حديث النفس فاذا استولت الكلمة وسهلت على اللسان يتشربها
القلب ولو سكت اللسان لم يسكت القلب ثم تمحو من القلب وتجوهرها
يستكن نور اليقين في القلب حتى اذا ذهب صورة الكلمة من اللسان والقلب
لا يزال نورها متجوهرها ويتحد الذكر مع رؤية عظمة المذكور سبحانه وتعالى
ويصير الذكر ذكر الذات وهذا الذكر هو المشاهدة والمكاشفة والمعاينة
اعني ذكر الذات يتجوهر نور الذكر وهذا هو المقصود الاقصى من الخلوة وقد لا
يحصل هذا الا بذكر الكلمة بل بتلاوة القرآن اذا اكثر من تلاوته واجتهد في
مواطاة القلب مع اللسان حتى يجري التلاوة على اللسان ويقوم
معنى الكلام مقام حديث النفس فيدخل على العبد سهولة في الصلوة والتلاوة
ويتنور الباطن بتلك السهولة في ذكر الذات ويجتمع نور الكلام في القلب مع
مطالعة عظمة المتكلم سبحانه وتعالى انتهى كلامه وقال القاضي البيضاوي في قوله
وان تجهر بالقول فانه يعلم السر واخفى اي وان تجهر بذكر الله ودعائه فاعلم انه
غني عن جهرك فانه يعلم السر واخفى منه وهو ضمير النفس وفيه تنبيه على ان شرع الذكر

والدعاء

والدعاء والجهر فيهما ليس لاعلام الله تعالى بل لتصوير النفس بالذكر ورسوخه فيها ومنعها عن
الاشتغال بغيرها وهضمها بالتضرع والجوار انتهى كلامه وقال القاشاني في تفسيره فهو
اما تعليم للعباد ان الجهر انما هو لهضم النفس بالتضرع واستبعادها عن مقام القرب
باستحقارها لا لاعلام الله بذلك واسماعه او نهي تنزيه عما يوزن بالرياء كقوله واذكر
ربك في نفسك تضرعا وخيفة ودون الجهر وفي الكشاف واما تعليما للعباد ان الجهر
ليس لاسماع الله تعالى وانما هو لغرض آخر انتهى كلامه فاحفظ يا طالب الحق هذه
التحقيقات فانها يرشدك رشدا عظيما وقد جاء باسناد صحيح متصل الى علي ابن ابي
طالب كرم الله وجهه انه قال لرسول الله صلى الله عليه وسلم دلني على اقرب
الطرق الى الله وافضلها عند الله واسهلها على عباد الله تعالى قال عليه
السلام عليك يا علي بما نلت به النبوة قال وما ذاك يا رسول الله قال عليه
السلام مداومة ذكر الله في الخلوات قال يا رسول الله هكذا فضيلة الذكر
وكل الناس ذاكرون فقال عليه السلام يا علي لا تقوم الساعة وعلى وجه الارض من
يقول الله الله فقال علي كرم الله وجهه يا رسول الله كيف اذكر قال عليه السلام
غمض عينيك وانصت حتى اذكر ثلث مرات وانت تسمع مني ثم قل انت
ثلث مرات وانا اسمع منك فقال عليه السلام لا اله الا الله ثلث مرات نافيا
عن يمينه مثبتا الى شماله مغمضا عينيه رافعا صوته وعلي يسمع ثم قال علي رضي الله
عنه لا اله الا الله ثلث مرات نافيا عن يمينه مثبتا الى شماله مغمضا عينيه رافعا
صوته والنبي عليه السلام يسمع ففتح قلبه ورأى ما رأى فهكذا لقن رب العزة جبرائيل
عليه السلام وهو لقن محمدا عليه الصلوة والسلام وهو لقن عليا وهو لقن ابنه

الحسن والحسين وحسن البصري وكميل بن زياد رضي الله عنهم ولقن حسن البصري
حبيب العجمي وهو لقن داود الطائي وهو لقن المعروف الكرخي ولقن الامام
الحسين بن علي ابنه الامام زين العابدين علي بن حسين وهو لقن ابنه محمد الباقر
وهو لقن ابنه امام الجعفر الصادق وهو لقن ابنه الامام موسى الكاظم وهو لقن
ابنه الامام علي الرضا ومنه اخذ المعارف والحقائق المعروف الكرخي وهو لقن
الشيخ السري السقطي وهو لقن ابن اخته الشيخ سيد الطائفة الجنيد البغدادي
وهو لقن الشيخ ممشاد الدينوري وهو لقن محمد البكري وهو لقن وجيه الدين القاضي
وهو لقن عمر البكري ابا النجيب السهروردي وهو لقن قطب الدين الابهري وهو
لقن ركن الدين محمد النجار وهو لقن شهاب الدين التبريزي وهو لقن سيد جمال
وهو لقن شيخ ابراهيم الزاهد الكيلاني وهو لقن اخي محمد وهو لقن بير عمر الخلوتي
وهو لقن اخي ميرم وهو لقن حاجي عز الدين ~~وهو لقن اخي محمد~~ خلوتي وهو لقن
بير صدر الدين القنوي وهو لقن سيد يحيى الباكوني وهو لقن بير احمد ارزنكاني
وهو لقن شيخ محمد بن محمود بن محمد جمال الملة والدين قدس الله ارواحهم وهو
لقن شيخ يوسف بن علي بن قيابك البورلوي مولانا المرزيفوني مهاجرا
القسطنطنية مقاما رحمة الله عليهم اجمعين فظهر من هذه التفاصيل
المذكورة ان الاختلاف في اولوية الذكر الجهري والخفي فبعض المشايخ اختار ان
الجهر اولى لكل اشخاص اولا واخرا لانه عمل كثير وله ثواب عظيم وبعضهم ان الاخفاء
اولى لانه ابعد من الريا واقرب الى الاخلاص وبعضهم نظر الى شان الذاكر ان
كان خالصا من الريا فالجهر اولى وان لم يخلص من الريا فالاخفاء اولى والمحققون

وهو لقن

ارزنكاني

من

من المشايخ ان الجهر في الذكر والقراءة في حق العوام ومبتدي السالكين فالجهر اولى بل واجب
لقلع خواطرهم وحديث انفسهم ولرسوخ الذكر في قلوبهم واذا دخلوا في مقام القلب وظهر
وظهر الذكر من قلوبهم فالاخفاء اولى بل واجب لهم ان ينتهي عين الذات ويفنى وجود الذاكر
في عين المذكور فيبقى الواحد الحق فوق نفسه وعرف ربه فالاخفاء اوجب كما امر الله
تعالى لنبيه محمد عليه السلام واذكر ربك في نفسك تضرعا وخيفة ودون الجهر من
القول بالغدو والاصال ولا تكن من الغافلين اي من الجاهرين المبتدئين اللهم
اجعلنا من الذين لا خوف عليهم ولا هم يحزنون الفصل الثاني في ابطال كبره وقوله
والرقص حرام بالاجماع عند مالك والشافعي واحمد وما علم حرمته بالاجماع لزم ان
يكفر مستحله قلنا ان كان مرادهم ان كل رقص حرام بالاجماع اي حتى يصح صحيح انه يكون
كبرى فهو افتراء عظيم ذكر في شرح المنظومة المسمى بالحقايق ان التغني بالالحان مباح عند
الشافعي في اصله وكذلك الاستماع ما لم يكن فيه تشبيب بانسان بعينه وكل من اتخذ
التغني حرفة وكسبا وكان يطوف على الناس ولم يتخذ كسبا لكنه يديم الاستماع اليه
فهذا سفه ترد به الشهادة وكذلك هذا التفصيل في الضرب بالقضيب والرقص
وما اشبه ذلك كذا ذكر في العمدة وذكر في الكتب الشافعية المحرر والانوار واللباب
وشرحه والحاوي ان الغناء بمجرد الصوت من غير آلة وسماعه مكروهان غير محرمين وضرب
القضيب مكروه غير محرم والرقص غير محرم لانه مجرد حركات على استقامة وقد ثبت
ان النبي عليه الصلوة والسلام وقف لعايشة رضي الله عنها يسترها وهي تنظر الى
الحبشة وهم يزفنون اي يرقصون كما قال الحليمي الرقص الذي فيه تكسر وتثن يشبه افعال
المخنثين حرام على الرجال والنساء انتهى وذكر جلال الدين في حاشية الانوار لم يتبين

الجاهرين

الآ في حكم الرقص الذي ليس فيه تثني ولا تكسر هل هو مكروه ام مباح والمسئلة مختلف فيها فذهب
القفال كما حكاه عنه في البحر الى الكراهة وقال النوراني في العمدة الرقص مباح وكذلك
الغزالي في الوسيط وهو مقتضى كلام ابي علي والحليمي قال في شرح وجيز العجلي من كتب ان رفقية
في كتاب الشهادة الرقص ليس بحرام واشهاد القاضي الحسين ان كان من اهل الاحوال
الذين يقومون بوجد فيباح لهم ويكره لغيرهم وصرح بالاستاذ ابو منصور وذكر امام الغزالي
سيد الطائفين صاحب خمائة قال النبي المختار ان الله يبعث لهذه الامة على رأس
كل مائة سنة من يجدد لها دينها وقال عليه السلام يحمل هذا العلم من كل خلف عدوله
ينفون تحريف الغالين وانتحال المبطلين وتاويل الجاهلين في الاحياء في الباب
الاول في ذكر اختلاف العلماء في اباحة السماع وكشف الحق فيه من كتاب السماع
والوجد وهو الكتاب الثامن من ربع العادات فهذه المقاييس والنصوص تدل على
اباحة الغناء والرقص والضرب بالدف واللعب بالدرق والحراب والنظر الى رقص
الحبشة والذنوج في اوقات السرور كلها قياسا على يوم العيد فانه وقت سرور في
معناه يوم العرس والوليمة والعقيقة والختان ويوم القدوم من السفر وساير
اسباب الفرح وهو كل ما يجوز به الفرح شرعا ويجوز الفرح بزيارة الاخوان ولقائهم
واجتماعهم في موضع على طعام او كلام فهو ايضا مظنة السماع وقال رحمه الله
في موضع اخر اللهو من حيث انه ليس بحرام فلعب الحبشة رقصهم لهو وقد كان
النبي عليه السلام ينظر اليه ولا يكرهه بل اللهو واللعب لا يؤاخذ الله به ان عني بانه
فعل لا فائدة فيه فان الانسان لو وظف على نفسه ان يضع يده على رأسه في
اليوم مائة مرة فهذا عبث ولا فائدة فيه ولا يحرم بل قال الله تعالى لا يؤاخذكم

الله

الله باللغو في ايمانكم فاذا كان ذكر اسم الله على شيء والمخالفة فيه مع انه لا فائدة لا يؤاخذ به
فكيف يؤاخذ بالشعر والرقص وقال في موضع آخر اللهو واللعب مباح واي لهو يزيد على
لهو الحبشة والذنوج في لعبهم وقد ثبت بالنص اباحته على اني اقول اللهو يروح القلب ويخفف
عنه اعباء الفكر والقلوب اذا اكرهت عميت وترويحها اعانة لها على الجد ويعين ولا يصبر على الجد
المحض الا نفوس الانبياء عليهم السلام فاللهو دواء القلب من داء الاعياء والملال فينبغي
ان يكون مباحا لكن لا ينبغي ان يستكثر منه كما لا يستكثر من الدواء فاذا اللهو على هذه النية
قربة وقال في موضع آخر منه اعلم ان السماع هو الاول ويثمر السماع حالة في القلب تسمى الوجد
ويثمر الوجد تحريك الاعضاء اما بحركة غير موزونة فيسمى الاضطراب واما موزونة فيسمى
التصفيق والرقص وهو سبب تحريك السرور والنشاط وكل سرور مباح فيجوز تحريكه ولو
كان ذلك حراما لما نظرت عائشة الى الحبشة مع النبي عليه السلام وهم يرقصون وفي بعض الرواية
ان النبي عليه السلام قال لعائشة رضي الله عنها اتحبين ان تنظري الى زفن الحبشة والزفن
الرقص وقد روي عن جماعة من الصحابة بانهم حجلوا اي رقصوا لما اصابهم سرور وذلك في قصة
بنت حمزة لما اختصم فيها علي بن ابي طالب واخوه جعفر وزيد بن حارثة رضي الله عنهم
فتشاحوا في تربيتها فقال عم لعلي انت مني وانا منك فحجل اي رقص فقال النبي عليه السلام
لجعفر اشبهت خلقي وخلقي فحجل وراء حجل علي وقال عم لزيد انت اخونا ومولانا فحجل
وراء حجل جعفر والحجل هو الرقص وذلك بفرح او شوق فحكمه حكم مهيجه ان كان فرحه
محمودا فهو محمود والرقص يزيده ويؤكده وان كان مباحا فهو مباح وان كان مذموما فهو مذموم
نعم لا يليق اعتيار ذلك بمناصب الاكابر واهل القدوة لانه في الاكثر يكون عن اللهو واللعب
وماله صورة في اعين الناس ينبغي ان يجتنبه المقتدى به كيلا يصغر في اعين الناس فيترك

او يدري صح

الا قتداء به واما تمزيق الثوب فلا رخصة فيه الا عند خروج الامر عن الاختيار ولا يبعد
ان يغلب الوجد بحيث يمزق ثوبه وهو لا يدري بغلبة الوجد عليه او يدري ولكن يكون كالمضطر الذي
لا يقدر على ضبط نفسه انتهى كلامه ومن اراد تحقيقه فلينظر الى كتاب السماع والوجد وهو
الكتاب الثامن من ربع العادات من كتاب احياء علوم الدين وقال الشيخ شهاب الدين
عمر سهروردي رحمة الله عليه في العوارف في الباب الثالث والعشرين في القول في السماع
قبولا وايثارا وقد يرقص بعض الصادقين بايقاع ووزن من غير اظهار ووجد وحال
ووجه نيته في ذلك انه ربما يوافق بعض الفقراء في الحركة فيتحرك بحركة غير موزونة من غير
بها حال او وجد الجميل حركة في طرف الباطل لانها وان لم تكن محرمة في حكم الشرع
ولكنها غير محلاة بحكم الحلال لما فيها من اللهو فيصير حركاته ورقصه من قبيل المباحات
التي يجري عليه من الضحك والمداعبة وملاعبة الاهل والاولاد ويدخل في ذلك
في باب الترويح وربما صار ذلك عبادة بحسن النية اذا نوى به استجمام النفس
كما نقل عن ابي الدرداء انه اني لاستجم نفسي بشيء من الباطل ليكون عونا على الحق وقال
فيه فاذا يخرج هذا الرقص بهذه النية المتبدلة من دعوى الحال في ذلك من انكار
المنكر ويكون لا عليه ولا له وربما كان بحسن النية في الترويح يصير عبادة بينما
ان اضمر في نفسه فرحا بربه ونظر الى شمول رحمته وعطفه ومن اراد زيادة تحقيق
فلينظر في ذلك الباب المذكور وقال رحمه الله ايضا في الباب الخامس والعشرين
في القول في السماع تأدبا واعتناء اخبرنا ابو زرعة طاهر عن والده ابو الفضل
المقدسي قال اخبرنا ابو منصور محمد بن عبد الملك المظفري بسرخس قال
اخبرنا ابو علي الفضل بن منصور بن ناصر الكاغدي السمرقندي اجازة قال حدثنا

الهيثم

مطلب تواجد رسول الله

الاندلسي صح

نعم صح

الهيثم بن كليب قال حدثنا ابو بكر عمار بن اسحق قال حدثنا سعيد بن عامر عن شعبة
عن عبد العزيز بن صهيب عن انس رضي الله عنهم اجمعين قال كنا عند رسول
الله صلى الله عليه وسلم اذ انزل جبرئيل عليه السلام فقال يا رسول الله ان
فقراء امتك يدخلون الجنة قبل الاغنياء بخمس مائة عام وهو نصف يوم ففرح
رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال افيكم من ينشدنا فقال بدوي نعم
يا رسول الله فانشد البدوي لقد لسعت حية الهوى كبدي ولا طبيب
لها ولا راقي الا الحبيب الذي شغفت به فعنده رقيتي وترياقي فتواجد رسول
الله صلى الله عليه وسلم وتواجد الاصحاب معه حتى سقط رداءه عن منكبه
فلما فرغوا آوى كل واحد الى مكانه فقال معاوية بن ابي سفيان ما احسن
لعبكم فقال عليه السلام مه يا معاوية ليس بكريم من لم يهتز عند سماع
ذكر الحبيب ثم قسم رداءه رسول الله عليه السلام على من حاضرين باربعمائة
قطعة فهذا الحديث اوردناه مسندا كما سمعناه وتكلم في صحته اصحاب
الحديث وما وجدنا شيئا نقل عن رسول الله عليه السلام يشابه كل وجد
اهل الزمان وسماعهم وبينهم الا هذا انتهى كلامه وهكذا اورده نجم الدين
في منارات سايرين وقال الشيخ محمد العربي الاندلسي في وصاياه من فتوحات
المكي حدثنا احمد بن مسعود بن شداد المقري الموصلي وكان سنة اثنتين وستمائة قال حدثنا ابو جعفر الطائي قال حدثنا يوسف بن ابي غنم الديار البكري
حدثنا جمال الاسلام ابو الحسن علي بن القرشي الهكاري حدثنا ابو الحسن
الكرخي حدثنا ابو العباس احمد بن محمد بن الفضل النهاوندي قال سمعت شيخي

جعفر بن محمد بن الخلدى يقول كنت مع الجنيد رحمة الله عليه فى طريق الحجاز
حتى جزنا الى جبل طور سينا فصعده الجنيد وصعدناه معه فلما وقفنا فى
الموضع الذى وقف فيه موسى عليه السلام وقعت علينا هيبة المكان وكان
معنا قوال فاشار اليه الجنيد ان يقول شيئا فقال وبدا له من بعد ما اندمل
الهوى برق تألق موهنا لمعانه يبدو فى حاشية الرداء ودونه صعب الذرى
متمنع اركانه فبدا لينظر كيف لاح فلم يطق نظرا اليه وصده سيجانه
فالنار ما اشتملت عليه ضلوعه والماء ما سمحت به اجفانه قال فتواجد جنيد
وتواجدنا فلم يدر احد منا فى السماء او فى الارض وكان بالقرب
منا دير فيه راهب فنادانا يا امة محمد بالله اجيبونى فلم يلتفت اليه
احد لطيب الوقت فنادانا الثانية بدين الحنفية الا اجبتمونى فلم يجبه
احد فنادانا الثالثة بمعبودكم الا اجبتمونى فلم يرد عليه احد جوابا فلما
فرغنا من السماع وهم الجنيد بالنزول قلنا له ان هذا الراهب نادانا واقسم
علينا ولم نرد عليه فقال الجنيد ارجعوا بنا اليه لعل الله تعالى يهديه الى
الاسلام فناديناه فنزل الينا وسلم علينا وقال ايما منكم الاستاذ فقال
الجنيد هؤلاء كلهم سادات واستاذون فقال لا بد ان يكون واحد هو
اكبرهم فاشاروا الى الجنيد فقال اخبرنى عن هذا الذى فعلتموه وهو مخصوص
فى دينكم او معموم فقال بل مخصوص فقال لاقوام مخصوصين او معمومين
فقال بل لاقوام مخصوصين فقال باى نية يقومون فقال بنية الرجاء
والفرح بالله تعالى فقال باى نية يسمعون قال بنية السماع من الله فقال

باى

باى نية يصيحون قال بنية اجابة العبودية الربوبية قال الله تعالى للارواح
الست بربكم قالوا بلى شهدنا قال الراهب فما هذا الصوت فقال نداء ازلى
فقال باى نية يقعدون قال بنية الخوف من الله تعالى قال صدقت ثم قال الراهب
مد يدك انا اشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له وان محمدا صلى الله
عليه وسلم عبده ورسوله واسلم الراهب وحسن اسلامه فقال الجنيد لم عرفت
انى صادق قال انى قرأت فى الانجيل المنزل على المسيح بن مريم خواص
امة محمد يلبسون الخرقة ويأكلون الكسرة ويرضون بالبلغة ويقومون
فى صفاء اوقاتهم بالله تعالى يفرحون واليه يشتاقون وفيه يتواجدون
واليه يرغبون ومنه يرهبون فبقى الراهب معنا ثلثة ايام على الاسلام ثم مات
رحمه الله وقال الشيخ العطار فى كتابه المسمى بتذكرة الاولياء اوردت
بعبارته الفارسية تبركا نقلست در نسيم الارواح در طور سينا جنيد
در وجد بود واصحاب بر گردند ورقص مى كردند در آن حالت راهبى
بانگ زد كه از براى خداى بر شما باد كه مرا جواب دهيد از غايت استغراق
ذوق اورا التفات نكردند چون سماع ساكن شد شيخ گفتند كه راهبى
بانگ مى زد وبدين اسلام سوگند مى داد مرا جواب دهيد از غايت
استغراق ذوق اورا التفات نكردند ما از سماع بذو نيز دارم شيخ
با اصحاب سوى راهب شد راهب از صومعه فرود آمد پرسيد كه بزرگ شما
كيست اشارت بشيخ كردند پس راهب گفت اين چه مذهبست واين چه
طريقست كه شما كشت از رقص ووجد سماع اين طريق مخصوص است يا عام

شیخ فرمود که این شیوه مخصوصست بقومی که طریق زهد سپردند در دنیا پس
راهب گفت دست من ده یا ابا القاسم دست شیخ گرفت وگفت اشهد ان
لا اله الا الله وحده لا شریک له واشهد ان محمدا عبده ورسوله که در انجیل
چنین مکتوب است که خواص امة محمد علیه السلام حرکت کنند در سماع بحکم
انقطاع واعراض از دنیا ودر دنیا بحرقه کنند وپیش بذو التفات نه نمایند
واین چه جماعه خواص امة محمد باشند انتهی کلامه ثم نقول فعلم من هذه المنقولات
ان الرقص مباح عند الشافعی وعند امام الغزالی وعند جمیع المشایخ المحققین
الکبار الجامعین للعلوم الظاهرة والباطنة وعلوم الاسرار بل عندهم
یکون فی بعض الاوقات بحسب النیة عبادة وهو بالاختیار کما ذکرنا بل وقع
من رسول الله علیه السلام کما ذکرنا تفصیلا بل ذکر فی الانجیل کما ذکرنا الآن
واذا تحققت وتیقنت ان الحق ما ذکر ولم تکن من الغافلین المعاندین المنکرین
لزم من تکفیر مستحل الرقص تکفیر کثیر من المجتهدین القائلین بحله بل یعدونه
حالا محمودا وفعلا ممدوحا سواء کان بالاختیار او بغیر الاختیار کما وقع
من النبی صلی الله علیه وسلم واصحابه رضی الله عنهم اجمعین ومن المشایخ العظام
والتابعین الفخام نعوذ بالله من حسد الحاسدین وفتوی علماء المتکبرین
المندرجین تحت قول النبی علیه السلام ان الله لا یقبض العلم انتزاعا
ینتزعه من العباد وانما یقبضه بقبض العلماء حتی اذا لم یبق عالما اتخذ
الناس رؤسا جهالا فسئلوا وافتوا فضلوا واضلوا صدق رسول الله قد
وقع علی انا نقول ان الحکم الثابت بالاجماع انما یکون کفرا اذا کان ذلک الاجماع

اجماع

اجماع الصحابة رضی الله عنهم اجمعین وکان اجماعا قطعیا بان ثبت بالتواتر اجماعا
اجماعهم وانی یثبت ذلک بل لا اجماع اصلا فی زمن من الازمان کما ظهر مما ذکر من
الکتب المذکورة ومن ادعی الاجماع فقد بهت بهتانا عظیما واذا ذکر اجماع الصحابة
ولم یکن قطعیا بان لم یثبت بالتواتر بل ثبت بالشهرة او بالاحاد ولا یکون کفرا
کما صرح به فی علم الاصول حیث ذکر فیه ان الاجماع علی مراتب اجماع الصحابة
ثم اجماع من بعدهم فیما لم یرو فیه خلاف من الصحابة ثم اجماعهم فیما روی فیه خلاف
منهم فهذا اجماع مختلف فیه فالاول بمنزلة الایة والخبر المتواتر یکفر جاحده والثانی
بمنزلة الخبر المشهور یضلل جاحده والثالث لا یضلل جاحده ما فیه من الاختلاف
ثم اعلم انه اذا نقل الینا اجماع الصحابة باجماع کل عصر علی نقله کان کنقل
الحدیث المتواتر فیکفر جاحده واذا نقل الینا بالشهرة او بالاحاد بان
یروی ثقة ان الصحابة اجمعوا علی کذا کنقل السنة بالشهرة او بالاحاد
فیوجب العمل دون العلم فلا یکفر جاحده فیقدم علی القیاس تمت الرسالة
التحقیقیة فی طریق الصوفیة

المتواتر صح

تمت تمت
تم

وقف
شیخ موسی رحمة الله علیه

هذه رسالة في بيان دوران الصوفية للمفتي على چلبي بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الملك المنان العزيز المتقدر الديان الذي فضلنا بالعرفان بمعرفة
نور كتاب القران والصلوة على نبيه بالاحسان وعلى خلفاءه في كل حين وزمان
لما حررت الرسالة بالجنان في صحيفة بالي بالايقان فحاولت تسويدها بالعرفان
لدفع عناد اهل الطغيان معتذرا بالقصور والنقصان لا مفتخرا بالفضل والوفان
رب اجعلني من اهل الايمان ولا تجعلني من ورثة الشيطان واحشرني في يوم الميزان
في زمرة العارفين بنور القران اعلم يا اخي ان الناس كانوا متحيرين بقول اهل
الفضول والعناد ومترددين بانكار اهل المنكرين الجاهلين الذين لا يعرفون
يمينهم عن شمالهم فلزم علينا بيان الحق واظهرنا بالبرهان بنص الصريح والبيان
حتى زال الشك عن قلوب اهل الايمان وعلى الخصوص في ذلك الزمان
فاكثر الناس مفتونون بفتنة جهال الزمان الذين يقولون من قول خير البرية
وايمانهم لا يجاوز الى حناجرهم فهم يمرقون عن الدين كما يمرق السهم عن
الرمية العياذ بالله من زمرة الشيطان ومن حزب المعاندين من اشرار
الانسان فاما قول صاحب البزازية عرض وجد بان دوران الصوفية
في مجالس الذكر لعب وحرام وفعل شنيع لزم على الامام منعهم وقال الفقيه
الشهير بقره امير في كتاب المسمى بجامع الفتاوى دوران الصوفية حرام
والمحاضرة معهم حرام ومستحل الحرام كافر وقال صاحب البزدوي دوران
الصوفية فعل قبيح وحرمته صحيحة صريح واستدلوا بقول نبينا عليه الصلوة
والسلام من تشبه بقوم فهو منهم ويقولون ان دورانهم لعب واللعب حرام

معترفا

والبرهان

بنص

بالاجماع

بالاجماع وقالوا بل دورانهم رقص احدثه السامري اولا عليه ما يستحق فظاهر انه فعل
الكفرة والمشركين ففي رقص الصوفية تشبه لهم بفعلهم فعل المنكر الشنيع الظاهر انه
ليس لعبة عند اهل المنصف وسندهم قول صاحب الكشاف الذكر الجهري
ممنوع في القران في طه لقوله تعالى وان تجهر بالقول فانه يعلم السر واخفى قلنا
مجيبا لهم باجوبة قاطعة ان قول صاحب البزازية في حرمة الدوران ليس بثابت
لانه ان قال انه لعب فلا نسلم انه لعب لان الذكر ليس بلعب وكذا الذاكر ليس بلاعب
فالذكر من افضل العبادات والذاكرون من افضل العابدين دل على افضلية
الذكر في العبادات قوله تعالى اتل ما اوحي اليك من القران واقم الصلوة ان الصلوة
تنهى عن الفحشاء والمنكر ولذكر الله اكبر والله يعلم ما تصنعون ودل على افضلية
الذاكرين قوله عليه السلام ذاكر الله حبيب الله وقال عم ذاكر الله في الغافلين
كالحي بين الاموات وقال عليه السلام ذاكر الله في الغافلين كالشجرة الخضراء
في وسط الهشيم فاحاديث نبينا عليه السلام ناطقة في فضيلة الذكر والذاكرين
وجاحده كافر العياذ بالله من ان نكون من الجاحدين فحرمته ليس بثابت لا بالقران
ولا بالحديث فدليلنا هذا على منع كونه لعبا ولئن سلمنا ان الدوران لعب ولكن
لا نسلم انه حرام لانه لعب حلال كما اشار الله تعالى اليه بقوله قل الله ثم ذرهم في خوضهم
يلعبون فاللعب بالمباح مباح كما ان اللعب باللحية والعمامة والثوب مباح وكذا
اللعب بامرأته وصبيانه مباح وكذا اللعب بالسهم والقوس مباح والذكر عبادة
ومباح في نفسه والدوران والحركة بهذا المباح مباح فهذا اللعب من قبيل المباحات
واما صاحب جامع الفتاوى ومستحل الدوران كافر فجهل محض وخطاء فاحش لان الامام

الشافعي مستحلة فلزم من تكفير مستحلة تكفير الامام من المجتهدين فلزم على تكفير المجتهدين
القتل والرجم في شريعتنا ان لم يتب واما قول صاحب البزدوي وحرمته صحيح بنص صريح
فجهل محض لانه ليس بنص صريح لانه فيمن كان يلبس المسح وشد الزنار ويعبد الاصنام
فظاهر ان الذاكرين لله تعالى بالحركة والدوران ليسوا متشبهين نفوسهم الى المشركين
الباطلين بل هم كانوا متشبهين نفوسهم الى طواف الحجاج والى الملائكة المتحيرين
الدوارين حول العرش ومذهبنا معلوم بحمل الصلاح كما قال عليه السلام حمل المؤمن
على الصلاح فمن شبه دوران الصوفية على رقص المشركين فانه تشبيه زور وبهتان
لهم بسوء ظن وسوء الظن كفر عندنا واما قولهم رقص احدثه السامري فلا نم ان الدوران
رقص فاطلاق الرقص عليه لا يصح لا من حيث الشرع ولا من حيث اللغة اما من حيث
الشرع فرقص السامري للتعبد الى العجل مشركا بالله تعالى مدعيا بالوهية العجل
فظاهر ان الصوفية موحدون الله وعابدون له بالدوران واما من حيث اللغة
فالرقص هو اللعب بالطبل والمزمار في مجلس الفسق مجتمعا بالنساء ومعلوم ان
الدوران ليس من هذا القبيل ولئن سلمنا انه رقص فلا نم كونه من جنس الحرام لان
قوما من الحبش جاؤا في عصر النبي عليه السلام الى بابه يرقصون بالدف والمزمار فسمع
النبي ع م فقال لعائشة رضي الله عنها اتحب يا حميراء ان تنظر الى دفة الحبش فقالت
نعم فاخذ يدها بيده ففتح الباب فنظرت تحت ابطه ع م الى دفة الحبش فالرقص
مباح من اهل السرور في حال سرورهم كما ان الطبل مباح في طريق الحج والغزوة
والعيد وفي سرور المسلمين مباح هيبة للقطاع وصلابة للمشركين ورغما للمنافقين
فعلى هذا الرقص مباح عندنا ودليل المسلمين الموحدين الاصوليين ان اهل القبلة

القبلة لا يكفر فتكفير اهل القبلة كفر فهذه قاعدة مقننة في الكتب المعتبرة كالمنار والمعيز
وجوابنا جواب اهل المنصفين من اهل الحق ان يقال ان صاحب البزازية ليس من
المجتهدين ولا من طبقات المقلدين وكذا صاحب البزدوية فانه من الذين لا يعرفون
يمينهم ويسارهم واما صاحب جامع الفتاوى فانه جاء في عصر سلطان مراد
بمدينة ادرنه فحرر كتابه فيها واما صاحب الكشاف فهو معتزلي المذهب فكلامه
لا يكون دليلا لانه خارج عن المذاهب الاربعة وانه خارج عن طبقات المجتهدين
والمقلدين وتلخيص الكلام لا دليل في حرمة الدوران كنص القرآن والحديث وكذا
الكلام في حرمته من امامنا الاعظم مع ان امام الشافعي جوزه والتشفع جائز في بعض
العبادات فانا نتشفع في الذكر كما نتشفع في صلوة الجنازة الغائبة وقال صاحب
الكواشي وصاحب المدارك في تفسيرهما في قوله تعالى اذكروا الله ذكرا كثيرا في سورة الاحزاب
اي بما هو اهله من التهليل والتكبير والتقديس مرضي واضحى ليلا ونهارا سرا وجهارا برا
وبحرا سكونا وحركة وعلى كل حال الا بانزال المني وقال عمر النسفي في تفسيره والامام
الواحدي في تفسيره الوسيط الذكر من جملة الفرايض واعلان الفرايض اولى واوجب
دفعا للتهمة كما صرح البيضاوي وعلامة الزمخشري في تفسيره رايت بان الاخفاء
في النوافل اولى والاعلان في الفرايض اولى واوجب اذ فيه اقتداء الناس وازالة
غفلتهم وايقاع الذكر في قلوبهم وفي هذه التفاسير جواب لمن طعن الذكر الجهري
بل توبيخ له وقد اشار النبي عليه السلام الى اعلانه واكثاره واجهاره والى التواجد
في قوله اذكروا الله ذكرا كثيرا حتى يقول المنافقون انكم مراؤن رواه انس من صحيح
البخاري وفي رواية اكثروا لا اله الا الله حتى يقول المنافقون انكم مجنون رواه

ابو سعيد الخدري جعلنا الله واياكم من زمرة الموحدين ولا يجعلنا من حزب المعاندين
والحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وآله اجمعين . تمت

وقف
شيخ موسى رحمة الله عليه

هذه رسالة في بيان دوران الصوفية لجمال الخلوتي قدس سره العزيز

بسم الله الرحمن الرحيم سئل مشايخ الاسلام رضي الله عنهم عن جماعة
صوفية يجتمعون في مجلس ذكر وتذكير ثم ان بعضهم يقوم ذاكرا قائما لوارد يحصل له يلام
على ذلك مختارا كان او غير مختار او ينكر عليه او يمنع او يزجر ام لا افيدوا مع البسط
اثابكم الجنة فاجاب شيخ الاسلام سراج الدين عمر البلقيني رحمه الله بانه لا انكار عليه
في ذلك وليس لمانع منعه ويلزم المتعدي بذلك التعذير وكذا اجاب العلامة
برهان الدين الابناسي بمثل ذلك وزاد ان صاحب الحال مغلوب والمنكر محروم
ما ذاق لذة التوجه ولا صفى له المشروب الى ان قال وبالجملة فالسلامة في تسليم حال
القوم واجاب ايضا بنحو ذلك ائمة من الحنفية والمالكية وكتبوا عليه بالموافقة
قال الشيخ المطلع النقال جلال الدين السيوطي رحمة الله عليه بعد نقل هذه الاجوبة وكيف
ينكر الذكر قائما والقيام ذاكرا وقد قال الله تعالى الذين يذكرون الله قياما وقعودا
وعلى جنوبهم وقال عائشة رضي الله عنها وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم يذكر
الله على كل احيانه فان انضم الى هذا القيام رقص او وجد ونحوه فلا انكار عليهم
فان ذلك من لذات الشهود والمواجيد وقد ورد في بعض طرق الحديث رقص

جعفر

يحصل له صح

جعفر ابن ابي طالب بين يدي النبي صلى الله عليه وسلم حين قال له اشبهت خلقي وخلقي
من لذة هذا الخطاب ولم ينكر عليه ذلك النبي صلى الله عليه وسلم وكان هذا اصلا كبيرا في
رقص الصوفية ووجدهم لما يدركونه من لذات المواجيد وقد صح القيام والرقص في مجلس
الذكر والسماع جماعة من الكبار الائمة منهم شيخ الاسلام وسلطان العلماء عز الدين عبد
السلام رحمة الله عليه انتهى كلامه قال الشيخ الفاضل الكامل يوسف العجمي في رسالته في فصل
آداب الذكر اداب الذكر سبعة عشر ثم بعد بيان الكل قال وهذه الآداب تصعب على
المبتدي وتسهل على غيره وكلها انما تلزم الذاكر اذا كان واعيا في عقله ومختارا في ذكره
اما اذا غاب من عقله فللغيبة احكام يدركها صاحبها او لم يدرك واما اذا سلب
الذكر اختيار الذاكر فلا حرج على الذاكر ما دام هو مسلوب الاختيار يستعمله كيف يشاء على
انواع مختلفة كلها محمودة وصاحبها مشكور عليها فانها كلها اسرار فربما يجري
على لسانه الله الله الله الله آه هو هو هو آه لا لا لا لا آه آ آ آ آه ا ا ا آه آه آه آه
آه ها ها ها اه ه ه ه آه عياط بغير حرف صريح وتخبط فاذنه في ذلك الوقت
ان يسلم نفسه لوارده يتصرف فيه كيف يشاء وكذا بعد سكون وارده يكون
في تسليمه بالسكون والسكوت ما استطاع متلقيا للوارد ايضا ثم قال بعد ذلك قد
اعترض بعض الفضلاء على الذكر بالجهر مستدلا بقوله تعالى فاذكر ربك في نفسك تضرعا
وخيفة وقوله صلى الله عليه وسلم خير الذكر ما خفي والجواب ان الله تعالى خاطب عامة
عباده بمثل افلا ينظرون الى الابل كيف خلقت وخاطب الخاص بمثل قوله تعالى
افلا يتدبرون القرآن وخاطب سيد اهل الحضرة محمدا صلى الله عليه وسلم بعد ان رباه وقربه
واراه كيف مد الظل بمثل قوله واذكر ربك في نفسك تضرعا وخيفة وقوله الم تر

الى ربك كيف مد الظل فمن لا يعرف ربه ولا غيره كيف مد الظل فكيف يذكر ربه في نفسه وكيف
يرى مد الظل بل هم المخاطبون بمثل قوله تعالى اذكروا الله ذكرا كثيرا واما الذكر الخفي فهو ما خفي عن
الحفظة لا ما يخفى به الصوت وهو ايضا خاص به صلى الله عليه وسلم ومن له به اسوة حسنة
فالذاكرين اذا كانوا مجتمعين فالاولى في حقهم رفع الصوت بالذكر والقوة واما اذا كان
الذاكر وحده فان كان من الخاص فالاخفى في حقه اولى وان كان من العام فالجهر في حقه اولى
وقد شبه الغزالي رحمه الله ذكر شخص واحد وذكر جماعة مجتمعين بمؤذن ومؤذنين فكما ان اصوات
الجماعة تقطع جرم الهواء اكثر من صوت شخص واحد فكذا ذكر جماعة على قلب واحد اكثر
تاثيرا في رفع الحجب من ذكر شخص واحد ومن حيث ثواب فلكل واحد ثواب ذكر نفسه وثواب
سماع ذكر رفقائه واما قولنا انه اكثر تاثيرا في رفع الحجب فلان الله تعالى شبه القلوب بالحجارة
في قوله ثم قست قلوبكم من بعد ذلك فهي كالحجارة او اشد قسوة ومعلوم ان الحجر لا ينكسر
الا بقوة فقوة ذكر جماعة مجتمعين على قلب واحد اشد من قوة ذكر شخص واحد ولهذا قال
الشيخ نجم الدين الكبرى قدس الله روحه ان القوة شرط في الذكر واستدل بهذه الآية والله اعلم
انتهى وكذا سئل عنه شيخ الاسلام ورأس المحدثين والحفاظ شهاب الدين ابو الفضل
احمد بن علي بن حجر الكناني العسقلاني قدس سره عن جماعة من المسلمين طلبة علم وفقراء
يجتمعون في مسجد جماعة يصلون الفريضة جماعة ثم يذكرون الله تعالى ويسبحونه ويحمدونه
ويكبرونه بالوارد في السنة الصحيحة المأثورة وغير ذلك عن السلف الصالحين ويختمون ذكرهم
بقراءة فاتحة الكتاب ثم يذكرون لا اله الا الله بهيئة اجتماعية يصدر عنها رقة في قلوبهم
ووجد وشوق واستغراق في وحدانية معبودهم فمنهم من يسمع منه توحيد بلفظ الجلالة
فقط الله الله ومنهم من يسمع منه اه اه فاذا انتهى بهم هذا الاستغراق ختم واحد منهم

واحد وجماعة مؤذنين صح

الآية صح

بلا اله الا الله محمد رسول الله ويختم باقي الجماعة كذلك ثم يدعون ويتفرقون هذا دأبهم
وحالهم فانكر عليهم شخص قائلا هذا الاجتماع ورفع الصوت بالذكر بدعة وقال آخر هؤلاء
كلاب يعوون وقال آخر الذكر جهرا ليس له اصل بقول الله تعالى واذكر ربك في نفسك
تضرعا وخيفة ودون الجهر الآية وقال رسول الله صلى الله عليه وسلم خير الذكر الخفي فهل يجوز
ما يفعل هؤلاء بالهيئة والذكر جهرا ام لا وهل يستحب ام لا ثم ان بعض المنكرين اراد
ان يدخل عليهم عند اشتغالهم بالذكر قارئا للقرآن فاذا لم يبطلوا الذكر ويسكتوا ويسمعوا
القرآن فقد خالفوا قول الله فندعي عليهم انهم خالفوا الله فهل لهم ذلك ام لا
وهل يجب على الذاكرين السكوت والاستماع ويأثموا اذا لم يستمعوا ام لا وماذا
يجب على المنكر عليهم ومن يؤذيهم بالقول والفعل وما جزاؤه افيدوا واثيبوا فاجاب
رحمة الله عليه نعم يجوز الذكر جهرا وان كان الاسرار افضل ولا يلزم من كون الشيء
افضل من الشيء سلب الفضل عن المفضول بل قضية ذلك ان يشتركا في اصل الفضل
ويزيد احدهما وليس افضلية الذكر سرا لذات خاصية ولا مفضولية الذكر جهرا
لذات الجهر خاصية بل السر عن الجهر لبعده عن الرياء فحيث يؤمن الرياء في الجهر انتفى
المحذور الاول عنه وانما قلت الاول لانه اذا سلم الجاهر من الرياء لم يأمن من العجب
فان امن منه انتفى المحذور رأسا فان انضاف الى ذلك ايقاظ غافل وتنبيه ذاهل
لم يبعد رجحانية الجهر الا ان تزيد رجحانية السر بالتفكر الذي قد لا يحصل مع الجهر
واما من قال بان رفع الصوت بالذكر بدعة فلم يصب لانه ثبت في الصحيح من
حديث ابن عباس رضي الله عنه ان رفع الصوت بالذكر كان على عهد رسول الله صلى
الله عليه وسلم حين ينصرف الناس من المكتوبة وهذا ظاهر في مشروعية الجهر بالذكر في المسجد

بملاذه صح

الشرع صح

الا اعظم المعد لاقامة الصلوة لكن قال النووي رحمه الله حمل الشافعي رضي الله عنه ذلك على انهم
جهروا به وقتا لاجل تعليم صفة الذكر لا انهم داموا على ذلك قال والمختار ان الامام والمأموم
يخفيان الذكر انتهى وكان الحامل على ذلك كونه في مسجد بعيد للصلوات فقد يحصل من رفع
الصوت بالذكر تشويش على المصلي ومحرف المسئلة يدور على انه ان حصل تشويش فترك
الجهر اولى وان لم يحصل فهو محل النزاع واما من قال هؤلاء كلاب يعودون فقد اخطا خطأ
شنيعا وقال قولا يكاد قائله ان يقع في الكفر من جهة تشبيه اصوات الذاكرين بما ذكر
ويستحق على الاطلاق ذلك التعزير البليغ الاتي بمثله واما من قال ان الذكر جهرا ليس له
اصل فلم يصب يقابل له اصل اصيل كما تقدم تقديره وكما ستأتي ادلته وان
كان الذكر سرا افضل واما من قصد قراءة القران عند الذين يذكرون الله تعالى فيمنعهم
من الذكر فقصده غير صواب لانهم في عبادة وقرائت القران عبادة فلا يترك احدهما
للاخر نعم ان كان ذكرا ولكن يقع في مسجد قد جرت عادة الناس باستمرار الصلوة
فيه ويقع لمن يصلي فيه تشويش على خشوعه وقرائته فينبغي مراعاة مصلحة المصلين كما
تقدم واما قول القائل اذا لم يسمعوا القران خالفوا الله تعالى فكانه يشير الى قوله
تعالى واذا قرئ القران فاستمعوا له وانصتوا وقد اختلف العلماء في هذا الامر هل
هو للوجوب مطلقا او للندب او الوجوب في بعض الصور دون بعض مع اتفاق الجمهور
على انه مخصوص بحالة الصلوة وزاد بعضهم وفي الخطبة وقال بعضهم انما ذلك في
الصلوة المفروضة اخرجه ابن ماجه جرير الطبري باسناد رجاله ثقات ومن طريق طلحة
بن عبد الله بن كريز قال رايت عبد الله بن عمرو وعطاء يتحدثان والقاص يقص فقلت
الا تستمعان فنظرا الي ثم تحدثا فقلت ذلك ثنتا فقالا انما ذلك في الصلوة

وعن

فاتبع ظ

وعن بعض العلماء ان الامر بذلك خاص بالنبي صلى الله عليه وسلم وهو المامور بالانصات
عند نزول الوحي بقوله تعالى فاذا قرأناه فاتبع قرانه قال ابن عباس اي انصت له فكان بعد
ذلك اذا جاءه الوحي انصت له الحديث وعلى التقدير حمل الامر على عمومه فلا يليق بمن له
دين ان يعمد الى ناس في عبادة فيتسبب في قطعها عليهم وقد قال العلماء فيمن صلى
الى غير سترة في طريق المارة وكانت له مندوحة في ان يصلي في غير ذلك المكان
لا اثم على المارة لان المصلي تسبب الى ذلك فكذلك هنا اذا تعمد قراءة القران
عند من يذكر الله لاعتقاده ان استماع القران واجب فيقطع الذاكر الذكر ويستمع
القران لا يجب عليه في هذه الحالة ان يستمع له فقد قال العلماء في الداعي المستغرق في
الدعاء لا يشرع عليه السلام ولا يجب عليه الرد في ذلك الحال فكذلك هذا الذاكر
اذا استغرق في ذكره واذا سقط عنه ما هو واجب عليه لولا الذكر فيسقط الاستماع
عنه ما هو واجب عليه في الصورة المذكورة واما الجواب عن من ينكر القوم المذكورين
حالهم فلعله يستند الى قول من قال ان الاجتماع الذي اشار اليه في اول السوال بدعة
فهو كما زعمه المنكر لان المراد بالبدعة ما لم يقع في زمن الرسول صلى الله
عليه وسلم وزمن الخلفاء الراشدين لكن الاجتماع على الذكر وان وقع في زمانهم
على هيئة مخصوصة لا يبعد على الذكر بحيث ان من يدعي انكر عليه فهذا محل النظر وقد
انكر ابن مسعود رضي الله عنه على من جمع جمعا وحدهم الايجاد وتذيه على هيئة مخصوصة
ينكرها لكن كان هذا في زمانهم الصالح حيث الغالب على الناس اقامة السنن والتمسك
باحيائها والوقوف عند ادابها واما اليوم فالغالب على الناس الجهل والعلماء
بالنسبة الى الجهال قليل والعامل من العلماء بعلمه اقل من القليل والاشتغال

بطلب الدنيا قد غلب على الناس فالاشتغال بذكر الله تعالى في مثل هذا الوقت على اي صورة
كان اولى من الاشتغال بتحصيل الطعام او بالتفوق ما لا يفيد بل ربما ضر بل خير من السكوت
الذي لا اثم فيه واذا عرف الانسان من نفسه ان الشيطان يقطعه من العبادة خاليا
فليحرص على العبادة باديا فنوع العبادة ولو قل خير من البطالة والترك نعم
ربما دخل الشيطان على اهل الخير من باب تزيين البدعة وتحسينها وايثار رتبة
من ليس بمعصوم على ما ورد عن المعصوم فليحذر من شح على دينه من ذلك فالخير كله
في اتباع الرسول صلى الله عليه وسلم والعمل بكلمة من الذكر صحت عنه خير من العمل
بمائة كلمة عن غيره واما الجواب عن جزاء من يؤذيهم بالقول والفعل فقد تقدم وسئل
الشيخ تقي الدين ابن الصلاح عن رفع الوسوسة بقول لا اله الا الله هل له اصل
فاجاب نعم لان لها تاثيرا في تنوير القلب والوسواس اذا ذكر الله يخنس اي يبعد
ولا اله الا الله اول درجات الذكر فانه التوحيد الناصح فقد قال صلى الله عليه
وسلم في شعب الايمان اعلاها لا اله الا الله واذا انتهى الجواب عن تفاصيل ما وقع
في السؤال فلنذكر بعض الاحاديث الواردة في فضل الذكر ليقف عند سماعها
من اقدم على انكاره على ما به فمنها حديث ابي هريرة رضي الله عنه ان النبي
صلى الله عليه وسلم قال ان الله عز وجل يقول انا مع عبدي اذا هو ذكرني
وتحركت بي شفتاه اخرجه ابن ماجه وصححه ابن حبان وعلقه البخاري في اق
الصحيح وعن معاذ بن جبل رضي الله عنه انه قال ان آخر الكلام فارقت عليه رسول
الله صلى الله عليه وسلم ان قلت اي الاعمال احب الى الله قال ان تموت ولسانك
رطب من ذكر الله رواه الطبراني وصححه ابن حبان وعن ابي الدرداء رضي الله

احاديث

عنه

عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم الا انبئكم بخير اعمالكم وازكاها عند مليككم
وارفعها في درجاتكم وخير لكم من انفاق الذهب والورق وخير لكم من ان تلقوا عدوكم
فتضربوا اعناقهم ويضربوا اعناقكم قالوا بلى قال ذكر الله عز وجل رواه احمد والترمذي
وابن ماجه وصححه الحاكم وعن عبد الله ابن عمر رضي الله عنهما عن النبي صلى الله عليه وسلم
انه قال لكل شيء صقالة وان صقالة القلوب ذكر الله رواه ابن ابي الدنيا
في كتاب الذكر له باسناد حسن وعن ابن عباس رضي الله عنه قال قال رسول
الله صلى الله عليه وسلم من عجز منكم عن الليل ان يكابده وعن المال ان ينفقه وعن العدو
ان يجاهده فليكثر ذكر الله رواه البزار باسناد حسن وعن ابي سعيد الخدري
رضي الله عنه ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال اكثروا ذكر الله حتى يقولوا
مجنون رواه احمد وصححه ابن حبان والحاكم وعن ابن عباس رضي الله عنه
قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اذكروا الله ذكرا يقول المنافقون صاحبكم
مرائي رواه الطبراني وفي اسناده نظر وعن ابي هريرة رضي الله عنه قال كان
رسول الله صلى الله عليه وسلم يسير الى طريق مكة فمر على قوم فقال سبق
المفردون قالوا ومن المفردون يا رسول الله قال الذاكرون الله كثيرا اخرجه مسلم
ولفظ الترمذي قالوا يا رسول الله وما المفردون قال المستهترون بذكر الله
يضع الذكر عنهم اثقالهم فياتون يوم القيمة خفافا وعن مجاهد في قوله تعالى
اذكروا الله ذكرا كثيرا انه قال لا يكون من الذاكرين حتى يذكره قائما وقاعدا
ومضطجعا اخرجه جعفر الفريابي في كتاب الذكر له وعن عبد الله بن عمرو بن
عاص رضي الله عنه قال ان رجلين اقبل احدهما الى المشرق والآخر من المغرب

مع احدهما ذهب لا يضع منه شيئا الا في حق والآخر يذكر الله عز وجل ثم التقيا في طريق
لكان الذي يذكر الله افضلهما وعن ابي بردة الاسلمي رضي الله عنه نحوه اخرجهما
جعفر ايضا ورواتهما ثقات واخرجه الطبراني عن ابي موسى مرفوعا وعن معاذ
ابن جبل رضي الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ليس يتحسر
اهل الجنة الا على ساعة مرت بهم لم يذكروا الله تعالى فيها اخرجه الطبراني وعن
معاوية ابن ابي سفيان رضي الله عنه ان رسول الله صلى الله عليه وسلم خرج على حلقة
من اصحابه فقال ما اجلسكم قالوا اجلسنا نذكر الله ونحمده على ما هدانا للاسلام قال
الله ما اجلسكم الا ذلك قالوا الله ما اجلسنا الا ذلك قال اما اني لم استحلفكم
تهمة لكم ولكنه اتاني جبرئيل عليه السلام فاخبرني ان الله يباهي بكم الملائكة اخرجه
مسلم والترمذي والنسائي وعن ابي سعيد الخدري رضي الله عنه ان رسول الله صلى
عليه وسلم قال يقول الله عز وجل يوم القيمة سيعلم اهل الجمع من اهل الكرم فقيل
ومن اهل الكرم يا رسول الله قال اهل مجالس الذكر اخرجه احمد وصححه ابن
حبان وعن انس بن مالك رضي الله عنه ان رسول الله عليه وسلم قال ما من
قوم اجتمعوا يذكرون الله لا يريدون بذلك الا وجهه الا ناداهم مناد من
السماء ان قوموا مغفورا لكم قد بدلت سيئاتكم حسنات اخرجه احمد ورواته
ثقات وعن يعلى بن شداد قال حدثني ابي شداد وعبادة بن الصامت حاضر
يصدقه قال كنا عند النبي صلى الله عليه وسلم فقال هل فيكم غريب يعني من اهل الكتاب
قلنا لا يا رسول الله فامر بغلق الباب وقال ارفعوا ايديكم وقولوا لا اله الا الله
فرفعنا ايدينا ساعة ثم قال الحمد لله اللهم انك بعثتني بهذه الكلمة وامرتني بها

ووعدتني

ووعدتني عليها الجنة وانت لا تخلف الميعاد ثم قال الا ابشروا فان الله قد غفر لكم
رواه احمد باسناد حسن والطبراني وزاد فيه فرفع رسول الله صلى الله عليه ورفعنا
وقال ضعوا ايديكم وابشروا فقد غفر لكم وعن ابي الدرداء رضي الله عنه قال قال
رسول الله صلى الله عليه وسلم ليبعثن الله اقواما يوم القيمة في وجوههم النور
على منابر اللؤلؤ يغبطهم الناس ليسوا بانبياء ولا شهداء هم المتحابون من قبائل
شتى يجتمعون على ذكر الله يذكرونه اخرجه الطبراني باسناد حسن وعن ابي هريرة وابي
سعيد انهما شهدا على رسول الله صلى الله وسلم انه قال لا يقعد قوم يذكرون
الله الا حفتهم الملائكة وغشيتهم الرحمة وتنزلت عليهم السكينة وذكرهم الله فيمن
عنده اخرجه مسلم والترمذي وغيرهما وعن انس بن مالك ان رسول الله صلى الله
عليه وسلم قال اذا مررتم برياض الجنة فارتعوا قالوا وما رياض الجنة قال حلق الذكر
اخرجه الترمذي وقال حسن وعن ابي العلاء يزيد بن عبد الله بن الشخير احد التابعين
قال كان يقال ذاكر الله عز وجل في السوق كالسراج في البيت المظلم وما من
رجل يذكر الله في السوق الا كان له من الاجر بكل فصيح واعجمي يعني فيه وعن عبد الله
بن ابي الهذيل ان الله تبارك وتعالى يعجبه ان يذكر في السوق ويحب ان يذكر على كل
حال اذا خلا اخرجهما جعفر الفريابي وعن ابن مسعود انه قال اكثر ذكر الله ولا عليك
ان لا يصحبك الا من اعانك على ذكر الله جعفر ايضا باسناد صحيح واخرج عن الحسن
البصري رضي الله عنه انه قال ذكر الله خير لا شر فيه يذهب بالذنب ولا ذنب فيه
وعن عطية بن قيس قال كان الناس يذكرون الله عز وجل عند غروب الشمس فرفعوا
اصواتهم بالذكر فاذا خفيت اصواتهم ارسل اليهم عمر بن الخطاب رضي الله عنه ان

فيه ثم قال ص

اخرجه

ان نور الذكر وعن ابي عبد الرحمن الحبلي احد التابعين انه قال اجتمع قوم على ذكر الله تعالى
خرج الشيطان وشيعته على باب المسجد يقول لهم انظروا اهل قاموا بعد فيقولون
لا فيضرب بينهم فيقولون له مالك فيقول انما اخشى عليهم الرحمة ان تنزل فلا يعذبون
ابدا وعن ام الدرداء رضي الله عنها قالت لقد طلبت العبادة في كل شيء فما وجدت
اشفى لصدري من مجالس الذكر وعن عبيد بن عمير انه قال كان عمر رضي الله عنه يكبر في قبته
بمنى فيسمعه اهل المسجد فيكبرون فيسمعهم اهل السوق فيكبرون حتى ترتج منى تكبيرا
اخرجه سعيد بن منصور والبيهقي وعلقه البخاري وعن عقبة بن عامر رضي الله عنه
ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال لرجل يقال له ذو البجادين انه اواه وذلك
انه كان يكثر ذكر الله ويرفع صوته به اخرجه جعفر الفريابي بهذا اللفظ واصله في مسند الامام
الاحمد وعن جابر رضي الله عنه ان رجلا كان يرفع صوته بالذكر فقال رجل لو ان هذا اخفض
من صوته فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم دعه فانه اواه فمات فرأى الرجل في قبره
فاتاه فاذا النبي صلى الله عليه وسلم فيه واذا هو يقول هلموا الى صاحبكم فاذا هو الذي
كان يرفع صوته بالذكر اخرجه ابو داود وجعفر الفريابي وغيرهما وعن ابي قتادة رضي
الله عنه ان النبي صلى الله عليه وسلم قال لابي بكر رضي الله عنه مررت بك وانت تقرأ
وانت تخفض من صوتك فقال اني سمعت من ناجيت فقال ارفع قليلا وقال
لعمر رضي الله عنه مررت بك وانت تقرأ وانت ترفع صوتك فقال اوقظ
الوسنان واطرد الشيطان فقال اخفض قليلا وعن معاذ بن جبل رضي الله عنه
ان النبي صلى الله عليه وسلم قال له اني لاحبك ولا تدع عني في دبر كل صلوة
اللهم اعني على تلاوة ذكرك وشكرك وحسن عبادتك اخرجه ابو داود وغيره

وعن حميد بن هلال انه قال لقي رجل ابا رفاعة العدوي فقال اين تريد يا ابا رفاعة فقال
اريد السوق اذكر الله حيث لا يذكر اخرجه جعفر بسند صحيح واخرج ايضا باسناده عن
عبد الله بن سلام ان موسى عليه السلام قال لربه يا رب ما الشكر الذي ينبغي لك ان تشكر به
قال يا موسى ان لا يزال لسانك رطبا من ذكري تمت الاحاديث قال الامام الغزالي
رحمه الله في احياء علوم الدين ان الصلوة الضحى سنة واظب عليها رسول الله
صلى الله عليه وسلم فالمواظبة عليها من عزائم الافعال وفواضلها اما عدد ركعاتها
فاكثر ما نقل فيها ثماني ركعات روت ام هاني اخت علي بن ابي طالب كرم الله
وجهه انه صلى الله عليه وسلم صلى الضحى ثماني ركعات اطالهن وحسنهن ولم ينقل
هذا العدد غيرها واما عائشة رضي الله عنها فانها ذكرت انه صلى الله عليه وسلم
كان يصلي الضحى اربعا ويزيد ما شاء الله فلم تحد الزيادة اي كان يواظب على الاربع
ولا ينقص منها وقد يزيد زيادة وروي في حديث مفرد ان النبي صلى الله عليه
وسلم كان يصلي الضحى ست ركعات واما وقتها فقد روى علي كرم الله
وجهه ان النبي صلى الله عليه وسلم كان اربعا في وقتين اذا اشرقت الشمس
وارتفعت قام وصلى ركعتين واذا انبسطت الشمس وكانت في ربع السماء
من جانب المشرق صلى اربعا فالاول انما يكون اذا ارتفعت الشمس قيد نصف
رمح والثاني اذا مضى من النهار ربعه بازاء الصلوة العصر فان وقتها ان يبقى من النهار
ربعه والظهر على منتصف النهار ويكون الضحى على منتصف ما بين طلوع الشمس الى
الزوال كما ان العصر على منتصف ما بين الزوال الى الغروب هذا افضل الاوقات
ومن وقت ارتفاع الشمس الى ما قبل الزوال وقت الضحى على الجملة انتهى وعن ابي ذر رضي

الله عنه انه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم حضور مجلس الذكر افضل من صلوة
الف ركعة وشهود الف جنازة وعيادة الف مريض قال كعب الاحبار رضي الله
عنه لو ان ثواب المجالس بدا للناس لاقتتلوا عليه حتى يترك ذو الامارة امارته وكل
ذي سوق سوقه وقال رجل للحسن اشكو اليك قساوة في قلبي فقال اذنه من مجالس
الذكر وروى عمار الراهب سكينة الطفاوية في المنام وكانت من المواظبات على
حلق الذكر فقال مرحبا يا سكينة فقالت هيهات هيهات ذهبت المسكنة وجاء
الغنى فقال هيه فقالت ما تسأل عمن ابيح له الجنة بحذافيرها قال وبم ذلك قالت
بمجالسة اهل الذكر وقال عمر رضي الله عنه ان الرجل ليخرج من منزله وعليه من الذنوب
مثل جبال تهامة فاذا سمع العالم خاف واسترجع على ذنوبه انصرف الى منزله وليس
عليه ذنب فلا تفارقوا مجالس العلماء فان الله تعالى لم يخلق على وجه الارض تربة
اكرم من مجالس العلماء ففصل في فضل العلم والتعليم والتعلم وشواهده من النقل والعقل
بنداء اولا في فضل العلم اما شواهده من القران فقوله تعالى شهد الله انه لا اله الا هو
والملائكة واولوا العلم فانظر كيف بدا بنفسه وثنى بالملائكة وثلث باهل العلم وناهيك بهذا
شرفا وفضلا وجلا لا ونبلا وقال الله تعالى يرفع الله الذين امنوا منكم والذين اوتوا
العلم درجات وقال ابن عباس رضي الله عنه للعلماء درجات فوق المؤمنين بسبعمائة
درجة ما بين الدرجتين مسيرة خمسمائة عام وقال الله تعالى قل هل يستوي الذين يعلمون
والذين لا يعلمون وقال عز اسمه انما يخشى الله من عباده العلماء وقال تعالى قل كفى بالله
شهيدا بيني وبينكم ومن عنده علم الكتاب وقال جل وعلا قال الذي عنده علم من الكتاب انا اتيك به
تنبيها على انه اقتدر عليه بقوة العلم وقال الله تعالى وقال الذين اوتوا العلم ويلكم ثواب الله

م

فصل

خير

خير لمن آمن بين ان عظم قدر الاخرة يعلم بالعلم وقال الله تعالى وتلك الامثال نضربها وما يعقلها
الا العالمون وقال الله تعالى ولو ردوه الى الرسول والى اولي الامر منهم لعلمه الذين يستنبطونه منهم
رد حكمه في الوقايع الى استنباطهم والحق رتبتهم برتبة الانبياء في كشف حكم الله وقيل في قوله تعالى
يا بني ادم قد انزلنا عليكم لباسا يواري سواتكم يعني العلم وريشا يعني اليقين ولباس التقوى يعني
الحياء وقال الله تعالى ولقد جئناهم بكتاب فصلناه على علم وقال الله تعالى فلنقصن عليهم
بعلم وقال الله تعالى بل هو ايات بينات في صدور الذين اوتوا العلم وقال الله تعالى
خلق الانسان علمه البيان وانما ذكر ذلك في معرض الامتنان واما الاخبار فقد قال رسول الله
صلى الله عليه وسلم من يرد الله به خيرا يفقهه في الدين ويلهمه رشده وقال عليه السلام العلماء
ورثة الانبياء ومعلوم انه لا رتبة فوق رتبة النبوة ولا شرف فوق شرف الوارثة
لتلك الرتبة وقال صلى الله عليه وسلم يستغفر للعالم من في السموات والارض واي منصب
يزيد على منصب من تشتغل الملائكة من في السموات والارض بالاستغفار له فهو مشغول
بنفسه وهم مشغولون بالاستغفار له وقال عليه السلام ان الحكمة تزيد الشريف شرفا وترفع
المملوك حتى يجلس مجالس الملوك وقد نبه بهذا على ثمرته في الدنيا ومعلوم ان الاخرة خير وابقى
وقال عليه السلام خصلتان لا تكونان في منافق حسن سمت وفقه في الدين ولا تشكن في الحديث
لنفاق فقهاء الزمان فانه ما اراد به الفقه الذي ظننته وادنى درجات الفقيه ان يعلم
ان الاخرة خير وابقى من الدنيا وهذه المعرفة اذا صدقت وغلبت برأته من النفاق والرياء
وقال عليه السلام افضل الناس المؤمن العالم الذي ان احتيج اليه نفع وان استغني عنه اغنى
نفسه وقال عليه السلام الايمان عريان ولباسه التقوى وزينته الحياء وثمرته العلم وقال صلى الله
عليه وسلم اقرب الناس من درجة النبوة اهل العلم والجهاد واما اهل العلم فدلوا الناس

على ما جاءت به الرسل اِنّما اهل الجهاد فجاهدوا بأسيافهم على ما جاءت به الرسل وقال عليه السلام
لموت قبيلة ايسر من موت عالم وقال عليه السلام الناس معادن فخيارهم في الجاهلية خيارهم
في الاسلام اذا فقهوا وقال صلى الله عليه وسلم يوزن يوم القيمة مداد العلماء ودم الشهداء
وقال عليه السلام من حفظ على امتي اربعين حديثا من السنة حتى يوديها اليهم كنت
له شفيعا وشهيدا يوم القيمة وقال صلى الله عليه وسلم من تحمل من امتي اربعين حديثا
لقي الله يوم القيمة فقيها عالما وقال عليه السلام من تفقه في دين الله كفاه الله
همه ورزقه من حيث لا يحتسب وقال صلى الله عليه وسلم اوحى الله عز وجل الى ابراهيم
عليه السلام يا ابراهيم اني عليم احب كل عليم وقال عليه السلام العالم امين الله
في الارض وقال عليه السلام صنفان من امتي اذا صلحوا صلح الناس واذا فسدوا فسد الناس
الامراء والفقهاء وقال عليه السلام اذا اتى علي يوم لا ازداد فيه علما يقربني الى الله فلا بورك
لي في طلوع شمس ذلك اليوم وقال صلى الله عليه وسلم في تفضيل العلم على العبادة والشهادة
فضل العالم على العابد كفضلي على ادنى رجل من اصحابي فانظر كيف جعل العلم مقارنا لدرجة
النبوة وكيف حط رتبة العمل المجرد عن العلم فان كان العابد لا يخلو عن علم بالعبادة التي
يواظب عليها ولولاه لم تكن عبادة وقال صلى الله عليه وسلم فضل العالم على العابد كفضل
القمر ليلة البدر على ساير الكواكب وقال عليه السلام يشفع يوم القيمة ثلثة الانبياء
ثم العلماء ثم الشهداء فاعظم برتبة هي تلو النبوة وفوق الشهادة مع ما ورد في فضل الشهادة
وقال صلى الله عليه وسلم ما عبد الله بشيء افضل من فقه في دين ولفقيه واحد اشد على الشيطان
من الف عابد ولكل شيء عماد وعماد هذا الدين الفقه وقال عليه السلام خير دينكم ايسره وافضل
العبادة الفقه وقال عليه السلام فضل المؤمن العالم على المؤمن العابد بسبعون درجة

وقال

وقال عليه السلام انكم اصبحتم في زمان كثير فقهاؤه قليل خطباؤه قليل سائلوه كثير معطوه العمل
فيه خير من العلم وسياتي على الناس زمان قليل فقهاؤه كثير خطباؤه قليل معطوه كثير
سائلوه العلم فيه خير من العمل وقال صلى الله عليه وسلم بين العالم والعابد مائة درجة
ما بين كل درجتين حضر الجواد المضمر سبعين سنة وقيل له يا رسول الله اي الاعمال
افضل فقال عليه السلام العلم بالله عز وجل فقيل اي الاعمال تريد فقال عليه السلام
ان قليل العمل ينفع مع العلم وان كثير العمل لا ينفع مع الجهل وقال عليه السلام يبعث الله
العباد يوم القيمة ثم يبعث العلماء ثم يقول يا معشر العلماء اني لم اضع علمي فيكم الا لعلمي بكم
ولم اضع علمي فيكم لاعذبكم اذهبوا فقد غفرت لكم

فصل في فضيلة التعلم

اما الاية قوله
تعالى فلولا نفر من كل فرقة منهم طائفة ليتفقهوا في الدين وقوله تعالى فسئلوا اهل الذكر
ان كنتم لا تعلمون واما الاخبار فقد قال رسول الله صلى الله عليه وسلم من يسلك طريقا
يطلب فيه علما سلك الله به طريقا الى الجنة وقال عليه السلام ان الملائكة لتضع اجنحتها
لطالب العلم رضا بما يصنع وقال عليه السلام لان تغدو فتتعلم بابا من العلم خير من
ان تصلي مائة ركعة وقال عليه السلام باب من العلم يتعلمه الرجل خير له من الدنيا وقال السلام
طلب العلم فريضة على كل مسلم وقال عليه السلام العلم خزائن مفاتيحها السؤال فسئلوا فانه يوجر
فيه اربعة السائل والعالم والمستمع والمحب لهم وقال صلى الله عليه وسلم لا ينبغي للجاهل ان يسكت
على علمه وفي حديث ابي ذر رضي الله عنه حضور مجلس علم افضل من صلوة الف ركعة وعيادة
الف مريض وشهود الف جنازة فقيل يا رسول الله ومن قراءة القران فقال وهل ينفع القران
الا بالعلم وقال عليه السلام من جاءه الموت وهو يطلب العلم ليحيي به الاسلام فبينه وبين الانبياء
في الجنة درجة واحدة واما الاثار فقال ابن عباس رضي الله عنه ذللت طالبا فعززت مطلوبا

ولذلك قال ابن ابي مليكة ما رايت مثل ابن عباس اذا رايته احسن الناس وجها فاذا
تكلم فاعرب الناس لسانا فاذا افتى فاكثر الناس علما وقال ابن المبارك رحمه الله عجبت
لمن لم يطلب العلم كيف تدعو نفسه الى مكرمة وقال بعض الحكماء انى لا ارحم رجالا كرحمتى لاحد
رجلين رجل يطلب العلم ولا يفهم ورجل يفهم ولا يطلب وقال ابو الدرداء رضى الله
عنه لان تعلم مسئلة احب الى من قيام ليلة وقال ايضا العالم والمتعلم شريكان فى الخير
وساير الناس همج لا خير فيهم وقال ايضا كن عالما او متعلما او مستمعا ولا تكن رابعا فتهلك
وقال عطاء مجلس ذكر يكفر سبعين مجلسا من مجالس اللهو وقال عمر رضى الله عنه موت
الف عابد قايم الليل صايم النهار اهون من موت الف عاقل عالم ببصير بحلال الله وحرامه
وقال الشافعى رضى الله عنه طلب العلم افضل من النافلة وابن عبد الحكم كنت عند مالك اقرا
عليه العلم فدخل الظهر فجمعت الكتب لاصلى فقال يا هذا ما الذى قمت اليه بافضل مما كنت
فيه اذا صحت النية وقال ابو الدرداء رضى الله عنه من راى ان الغدو الى العلم ليس بجهاد
فقد نقص فى رايه وعقله

فصل

فضيلة التعليم اما الآيات فقوله تعالى ولينذروا
قومهم اذا رجعوا اليهم والمراد هو التعليم والارشاد وقال الله تعالى واذ اخذ الله
ميثاق الذين اوتوا الكتاب لتبيننه للناس ولا تكتمونه وهو ايجاب للتعليم وقال عز وجل
وان فريقا منهم ليكتمون الحق وهم يعلمون وهو تحريم للكتمان كما قال فى الشهادة ومن يكتمها
فانه اثم قلبه وقال النبى صلى الله عليه وسلم ما آتى الله عالما علما الا اخذ من الميثاق ما اخذ من النبيين ان يبينه
ولا يكتمه وقال عز وجل ادع الى سبيل ربك بالحكمة والموعظة الحسنة وقال جل وعلى ويعلمهم الكتاب
والحكمة واما الاخبار فقد قال رسول الله صلى الله عليه وسلم لما بعث معاذا الى اليمن
لان يهدى الله بك رجلا واحدا خير لك من الدنيا وما فيها وقال صلى الله عليه وسلم من تعلم

بابا من العلم ليعلم الناس اعطى ثواب سبعين نبيا صديقا وقال عيسى بن مريم عليه السلام من علم وعمل
وعلم فذلك يدعى عظيما فى ملكوت السموات وقال عليه السلام اذا كان يوم القيمة يقول
الله عز وجل للعابدين والمجاهدين ادخلوا الجنة فيقول العلماء بفضل علمنا تعبدوا وجاهدوا
فيقول الله عز وجل انتم عندى كبعض ملائكتى اشفعوا تشفعوا التعليم اللازم الذى لا يتعدى وقال عليه
السلام ان الله لا ينزع العلم انتزاعا من الناس بعد ان يؤتيهم اياه ولكن يذهب بذهاب
العلماء فكلما ذهب عالم ذهب بما معه من العلم حتى اذا لم يبق الا رؤساء جهالا ان سئلوا
افتوا بغير علم فضلوا واضلوا وقال صلى الله عليه وسلم من علم علما فكتمه الجم يوم القيمة بلجام
من النار وقال نعم العطية ونعم الهدية كلمة حكمة يسمعها فتنطوى عليها ثم تحملها الى
اخ مسلم لك تعلمه اياها تعدل عبادة سنة وقال الدنيا ملعونة ملعون ما فيها الا ذكر الله
وما والاه او معلم او متعلم وقال السلام ان الله وملائكته واهل السموات والارض حتى
النملة فى جحرها وحتى الحوت فى البحر يصلون على معلم الناس الخير وقال ما افاد المسلم اخاه
فائدة افضل من حديث حسن بلغه فبلغه صلى الله عليه وسلم كلمة من الخير يسمعها المؤمن
فيعمل بها ويعلمها خير له من عبادة سنة وخرج رسول الله عليه الصلوة والسلام ذات
يوم فراى مجلسين احدهما يدعون الله ويرغبون اليه والثانى يعلمون الناس فقال اما هولاء
فيسئلون الله ان شاء اعطاهم وان شاء منعهم واما هولاء فيعلمون الناس وانما بعثت
معلما ثم عدل اليهم وجلس معهم وقال صلى الله عليه وسلم مثل ما بعثنى الله به من العلم والهدى
كمثل الغيث الكثير اصاب ارضا وكانت منها بقعة قبلت الماء فانبتت الكلاء والعشب
الكثير وكانت منها بقعة امسكت الماء فنفع الله بها الناس شربوا منها وسقوا وزرعوا
وكانت منها بقعة لا تمسك ماء ولا تنبت كلاء فالاول ذكره مثل للمنتفع بعلمه والثانى

ذكره مثلا للمنافع والثالث ذكره مثلا للمحروم منهما وقال صلى الله عليه وسلم اذا مات ابن ادم
انقطع عمله الا في ثلث علم ينتفع به والدال على الخير كفاعله وقال عليه السلام لا حسد الا في
اثنين رجل اتاه الله الحكمة فهو يقضي بها ويعلمها الناس ورجل اتاه مالا فهو ينفق منه
سرا وجهرا وقال عليه السلام على خلفائي رحمة الله قيل ومن خلفاؤك وقال الذين
يحيون سنتي ويعلمونها عباد الله الاثار فقد قال عمر رضي الله عنه من حدث بحديث
فعمل به فله مثل ذلك العمل قال ابن عباس معلم الخير يستغفر له كل شيء حتى الحوت في
البحر قال بعض العلماء العالم يدخل فيما بين الله وبين خلقه فلينظر كيف يدخل و
ان سفيان الثوري قدم عسقلان فمكث ثلثا لا يسأله انسان فقال اكروا لي لاخرج
من هذا البلد هذا بلد يموت فيه العلم وانما قال ذلك حرصا على فضيلة التعلم واستبقاء
العلم قال عطاء دخلت على سعيد بن المسيب وهو يبكي فقلت ما يبكيك قال ليس احد يسألني عن
شيء وقال بعضهم العلماء سرج الازمنة كل واحد مصباح زمانه يستضيء به اهل عصره
وقال الحسن رحمة الله عليه لولا العلماء لصار الناس مثل البهائم اي انهم بالتعليم يخرجون
الناس من حد البهيمية الى حد الانسانية وقال عكرمة ان لهذا العلم ثمنا قيل وما ذا
قال ان تضعه فيمن يحسن حمله ولا يضيعه وقال يحيى بن معاذ العلماء ارحم لامة محمد عليه
السلام من ابائهم وامهاتهم قيل كيف ذلك لان اباءهم يحفظونهم من نار الدنيا وهم
يحفظونهم من نار الاخرة وقيل اول العلم الصمت ثم الاستماع ثم الحفظ ثم العمل ثم نشره
وقال معاذ بن جبل رضي الله عنه في التعلم والتعليم ورايته ايضا مرفوعا تعلموا العلم فان
تعلمه لله حسنة وطلبه عبادة ومدارسته تسبيح والبحث عنه جهاد وتعليمه لمن لا يعلم صدقة وبذله لاهله
قربة وهو الانيس في الوحدة والصاحب في الخلوة والدليل على السراء والضراء والوزير عند

الاخلاء

الاخلاء والقريب عند الغرباء ومنار سبيل الجنة يرفع الله به اقواما فيجعلهم في الخير قادة
هداة يقتدى بهم ادلة في الخير تقتفى اثارهم ويرمق افعالهم وترغب الملائكة في خلتهم
وباجنحتها تمسحهم وكل رطب ويابس لهم مستغفر حتى حيتان البحر وهوامه وسباع البر وانعامه
والسماء ونجومها لان العلم حياة القلوب من العمى ونور الابصار من الظلم وقوة الابدان
من الضعف يبلغ به العبد منازل الابرار والدرجات العلى التفكر فيه يعدل بالصيام
ومدارسته بالقيام به يطاع الله وبه يعبد وبه يوحد وبه يتورع وبه توصل الارحام
هو امام والعمل تابعه يلهمه السعداء ويحرمه الاشقياء

فصل في بيان العلم الذي هو فرض عين

قال النبي عليه السلام طلب العلم فريضة على كل مسلم وقال عليه السلام اطلبوا
العلم ولو بالصين واختلف الناس في العلم الذي هو فرض على كل مسلم وتحزبوا فيه
اكثر من عشرين فرقة ولا نطول بنقل التفصيل ولكن حاصله ان كل فريق نزل
الوجوب على العلم الذي هو بصدده وقال المتكلمون هو علم الكلام اذ به يدرك
التوحيد ويعلم ذات الله وصفاته وقال الفقهاء هو علم الفقه اذ به يعرف العبادات
والحلال والحرام وما يحرم من المعاملات وما يحل وقال المفسرون والمحدثون هو علم
الكتاب والسنة اذ بهما يتوصل الى العلوم كلها وقال المتصوفة المراد بهذا
العلم علمنا وقال بعضهم هو علم العبد بحاله ومقامه من الله تعالى وقال بعضهم هو العلم
بالاخلاص وافات النفوس وتمييز لمة الملك من لمة الشيطان وقال بعضهم هو علم
الباطن وذلك يجب على اقوام مخصوصين هم اهل ذلك وصرفوا اللفظ عن عمومه
وقال ابو طالب المكي هو العلم بما يتضمنه الحديث الذي فيه معاني الاسلام وهو
قوله صلى الله عليه وسلم بني الاسلام على خمس لان الواجب هذه الخمس فيجب العلم

ينبغي

بكيفية العمل فيها وبكيفية الوجوب الذي ان يقطع به المحصل وهو ان العلم ينقسم الى علم معاملة
والمعاملة التي كلف العبد العاقل البالغ اياه على ثلثة اقسام اعتقاد وفعل وترك اعلم ان
انقسام العلوم الى خفية وجلية لا ينكرها ذو بصيرة وانما ينكرها القاصرون الذين يلتقفوا في اول
الصبا شيئا وجمدوا عليه فلم يكن لهم ترقي الى شاو العلى ومقامات العلماء والاولياء وذلك ظاهر
من ادلة الشرع وقال رسول الله صلى الله عليه ان للقرآن ظاهرا وباطنا وحدا ومطلعا وقال
على كرم الله وجهه واشار الى صدره ان ههنا علوما جمة لو وجدت لها حملة وقال صلى
الله عليه وسلم نحن معاشر الانبياء امرنا ان نكلم الناس على قدر عقولهم وقال عليه السلام
ما حدث احد قوما بحديث لم يبلغه عقولهم الا كان فتنة عليهم وقال الله تعالى وتلك الامثال
نضربها للناس وما يعقلها الا العالمون وقال صلى الله عليه وسلم ان من العلوم كهيئة
المكنون لا يعرفها الا العالمون بالله الحديث الى اخره وقال عليه السلام لو تعلمون ما اعلم
لضحكتم قليلا ولبكيتم كثيرا فليت شعره وقال عليه السلام نحن معاشر الانبياء امرنا
ان ننزل الناس منازلهم ونكلم الناس على قدر عقولهم وقال عيسى عليه السلام لا تعلقوا
الجواهر في اعناق الخنازير فان الحكمة خير من جوهر ومن كرهها فهو شر من الخنزير وقال
ابن عباس رضي الله عنه في قوله تعالى الله الذي خلق سبع سموات ومن الارض مثلهن يتنزل
الامر بينهن لو ذكرت تفسيره لرجمتموني وفي لفظ اخر لقلتم انه كافر وقال النبي صلى الله
عليه وسلم ما فضلكم ابو بكر بكثرة صيام ولا صلوة ولكن بسر وقر في صدره وقال صلى الله عليه وسلم
ما حدث احدكم بحديث لا يفهمونه الا كان فتنة عليهم وقال عليه السلام كلموا الناس بما يعرفون
ودعوا ما ينكرون اتريدون ان يكذب الله ورسوله وقال عيسى عليه السلام لا تضعوا
الحكمة عند غير اهلها فتظلموها ولا تمنعوها اهلها فتظلموهم كونوا كالطبيب الرفيق يضع

صيام
قرباه

الدواء

421

الدواء وفي لفظ اخر من وضع الحكمة في غير اهلها جهل ومن منعها اهلها ظلم ان للحكمة حقا
وان لها اهلا فاعط كل ذي حق حقه والكل من احياء علوم الدين تمت تمت

رسالة عربية في الطريقة

مرشد قلب ترك دنيا ذكر محبة نفس
تواضع قبض بسط ادب تمت تمت

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام
على محمد واله اجمعين وبعد فان للطالب لابد من مرشد كامل وعالم
عامل كما ان لابد للمريض من طبيب والمرشد في الحقيقة هو الله تع
كما قال تع والذين جاهدوا فينا لنهدينهم سبلنا ان الذين جاهدوا
المشركين وقيل جاهدوا اعداء الدين والشيطان المضل والنفس الامارة
بالسوء وحذف المفعول للتعميم لنهدينهم ان هديهم لنزيدنهم هداية
وقيل لنوفقنهم سبلنا وسبيل الله واحد وهو كل طريق يطلب فيه
رضاء الله وفي العرف سبيل الجهاد والحج وجمع لذكر المجاهدين فصار
السبيل جمعا لاجتماع السالكين وقيل افضل الجهاد جهاد النفس
وهو بذل النفس في رضاء الحق وذلك بمخالفة الهوى وصدق التوجه
الانقطاع الى الله من كل شيء سواه جيئنا ان في حقنا ولوجهنا
ورضاتنا فالصالحون دينا وقال النبي ع لولا المربي لما عرفت ربي
قيل الحكمة في ذلك ان المناسبة لازمة بين المفيد والمستفيد
وبين المفيض والمستفيض في باب الافاضة والاستفاضة
فاحتيج الى وسط ذي جهتين كما احتياجنا الى الحطب اليابس
في عالم الاجسام ليكون واسطة بين النار والحطب الرطب في
وصول اثر النار اليه كما حكي ان شيخا من الشيوخ سافر
مع واحد من مريديه فاعترض على طريقهما ماء كالبحر فقال الشيخ
انا ادخل الماء وانا اقول يا الله يا الله وادخل انت وقل يا شيخ يا شيخ
فلما

فلما بلغا وسط الماء قال المريد يا الله يا الله فسقط في الماء فقال الشيخ
قل يا شيخ فقال يا شيخ يا شيخ فمشى على الماء فلما جاوزا قال المريد
يا شيخ ما السر في هذا فعلا قال لانك لا مناسبة بينك وبين ربك
في وصول الفيض منه اليك فما دام جعلتني واسطة وصل وصل الفيض
منه الي ومني اليك فلما اخرجتني من البين انقطع الفيض منك فسقطت
وقال المشايخ لا يمكن للمريد ان ينال مقصوده بغير شيخ الا على الندرة
يعني الا ان يرشد الله عبده بفضله وينال الى نور معرفته وهو نادر
غاية الندرة وهذا يكون بالجذبة الالهية وهي عند اهل التصوف
ان يجذب الله قلب السالك الى جانبه بان يلقي المحبة في قلبه بحيث
لا يتحول وجهه من الله ولا ينظر الى غير الله بل ينقطع عن محبة جميع ما
سوى الله كما قال النبي صلى الله عليه وسلم جذبة من جذبات الرحمن
توازي عمل الثقلين لكن مثل هذا الواصل على قسمين بعضهم
يرجع الى نفسه وحاله ليكون مرشد العباد وبعضهم لا يرجع الى حاله
ولا خبر له من حاله ونفسه ومثل هذا الرجل لا يصلح لارشاد الخلق
لانه واصل الى الله بغير اجتهاد وعمل والذي يصلح لذلك شيخ سلك
طريق الحق وعرف منافعها ومضارها والمنازل والمقامات
والاحوال بسبب المجاهدة ولابد للشيخ ان يحترز عن الفكر المخالف
للشرع وعن مواضع التهمة لتكميل مرتبته وتخليص الخلق عن
سوء الظن لان الشريعة اصل الاصول عند الله وسبب القبول عند الناس

كما قيل لا دليل على هذا السبيل على طريق الحق غير اتباع النبي عم وقال علي رضه
الطرق كلها مسدودة على الخلق الا من اقتفى اثر رسول الله ووقع
من بعض المشايخ حال مذموم في الظاهر محمود في الباطن مثلا اذا اخذ
كاس الخمر باليد ووصل الى فمه تبدل وانقلب عسلا ومثل هذا
ولاية وكرامة وهي كثيرة في اولياء الله الكاملين الواصلين الى الله
اعلم ان الشيخ المرشد يكون نيته لتكثير اتباع النبي عم لا للرياسة بين
الخلق ولا لغرض اخر فان الارشاد مقام رفيع للشيخ لغنائه عن حظه
في ارشاده فانما يكون عزيمته اقامة جاه محمد عم وتعظيمه واذا تعلقت
نية الشيخ بهذا المعنى يجازيه الله عليه بحسب مقام ما لا يعلمه الا هو
فكيف يتهم الشيخ في قلة النصح للطالب مع هذه الوجوه المذكورة
والسبب الذي يتهم اما قلة النصيحة الحاصلة من اجله واما قصور مقامه
او علة من جانب الطالب بعرف الشيخ او من جانب المقام الذي
يريد الشيخ ان يقربه اليه وخلق الانسان عجولا فيجب الطالب
الاسراع اليه واكمال مقاماته هيهات هيهات واين هو من قول
الجنيد حين قيل له بم نلت ما نلت قال بجلوسي ثلثين سنة تحت
تلك الدرجة واشار الى درجة في داره وكذا سائر السادات
من المجتهدين واين اجتهادك من اجتهادهم فينبغي ان تنظر نفسك
بالتقصير وانك لست اهلا للفتح وترجع على نفسك بالمذمة
وتقول لها لو اردت مقاماتهم لتناهجت مناهجهم وتنظر شيخك

بغاية

بغاية التعظيم والتصديق لو علم حبك غير المولى فصل في القلب
ظلمة القلب وقسوته بطول الامل والاشتغال بالدنيا والمعصية
واكل الحرام واكثار الحظوظ النفسانية ونسيان الموت واهوال الاخرة
وسائر الاخلاق الذميمة والصفات القبيحة من الحقد والحسد والكبر
وغيرها وتخليته يكون باخراج محبة غير الله منه ولو كان مقدار ذرة
وبازالة الاخلاق الذميمة كلها لانها امراض القلوب تمنعها الى الوصول
المنزل الى معرفة الله كما ان امراض البدن تمنع من الوصول الى المنزل
قبل تخلية القلب للسالك اولى من عبادة سنين كثيرة لان القلب
المظلم والمستور بغبار ما سوى الله لا يقبل التجلي والبرق الالهي
فلا بد من التخلية اولا ثم من التحلية بنور معرفة لان التخلية قبل
التحلية لان السالك لا يجد حلاوة السلوك والخلوة والعزلة وغيرها
ما دام في قلبه محبة غير الله وفكره ولو قليلا وقيل طهارة القلب
يكون بالحزن والبكاء وجلاؤه بذكر الله وترك ما سوى الله
فصل في ترك الدنيا قيل اصل الدنيا اربعة اشياء الطعام
والشراب والجماع والنوم وقيل كل ما الهاك عن مولاك فهو دنياك
وهي حجاب بين العبد وبين الله كما سئل عم لم حجبت القلوب عن الله
فقال لانها احبت ما ابغضه الله ومالت الى دار الغرور قيل
من ترك الدنيا وجد المولى فالمانع من الوصول هي الدنيا قيل
سبب الوصول اربعة اشياء الصمت والجوع والخلوة والسهر

هذا فصل في الذكر قال النبي صلى الله عليه وسلم حاكيا عن ربه انا
مع عبدي اذا ذكرني وقال عم انا جليس من ذكرني وقال عم اذا كان
الغالب على عبدي الاشتغال بي جعلت همه ولذته في ذكري فاذا جعلت
همه ولذته في ذكري عشقني وعشقته ورفعت الحجاب فيما بيني وبينه
فينبغي ان يكون الذاكر حاضرا موقنا بان المذكور معه فيتادب بين
يدي المذكور ولهذا قال اجلة المشايخ بالاتفاق من وصل وصل
بالادب ومن انقطع انقطع بترك الادب وعن ابي هريرة رضه عن النبي
انه قال يقول الله انا عند ظن عبدي بي وانا معه اذا ذكرني في نفسه
ذكرته في نفسي واذا ذكرني وحده ذكرته وحدي وان ذكرني في ملاء
ذكرته في ملاء خير منهم وان تقرب الي شبرا تقربت اليه ذراعا
وان تقرب الي ذراعا تقربت اليه باعا وان اتاني يمشي اتيته
هرولة قيل المراد بقرب العبد من الله القرب بالذكر والعمل الصالح
لا قرب الذات والمكان فان ذلك من صفات الاجسام والله متعال
عن ذلك والمراد بقرب الله من العبد قرب نعمه والطافه منه واحسانه
اليه وفيض مواهبه وكذا المراد بكون الله مع العبد كونه معه بالعلم
والقدرة والفضل والاحسان وقيل المراد بذكر الله عبده
في قوله اذا ذكرني في نفسه ذكرته في نفسي اي العفو والمغفرة فاذا
ذكر الله ذكره الله بالمغفرة والعفو قال العارفون الذكر ذكران
ذكر الجنان وذكر اللسان فذكر اللسان بلا ذكر الجنان غفلة وذكر الجنان

بلا

قال الله عز وجل ... الله الا قليلا
ان لا يذكرون الله ... سبحانه
الا ذكرا قليلا ... [illegible]
بالقلب بلا ... فانه
بالا ... ان
الذكر بالقلب ... الا ...
قليلا او ... الا ...
الا قليلا ... العود

بلا ذكر اللسان توحيد وايمان وذكر الجنان مع ذكر اللسان تعبد واحسان
وقال الغزالي اتري اذا قلت لا اله الا الله وانت عابد درهمك ودينارك
وهواك ماذا يكون جوابك كذبت عبدي لم تقول ما لم تكن تفعل واذا
قلت لا اله الا الله وانت غافل القلب غايب الفهم ساهي السر
فلست بذاكر فلا بد من دوام ذكر الله باللسان مع مواظبة القلب
وحضوره بالقوة الشديدة كالجهر لكن بدون رفع الصوت ليدخل
اثر الذكر في الفوق واذا اتصل الذكر الشديد بالقلب القاسي بل
بالمواظبة عليه وحضور القلب مع التكلف ابتداء تتفرع منها نار
فتحرق الحجب ويصعد الى الله وقال عم ان لله سبعين الف حجاب من نور
وظلمة لو كشفها لاحترقت سبحات وجهه الى تحت الثرى قيل من اشتغل
بالذكر والفكر ولم يظهر له من احوال اهل السلوك شيء من خارق العادة
لا ينبغي ان لا يفتر في عمله ولا يقعد عن ورده فان السعادة ليست منوطة
بالكشوفات الكونية والكرامات العيانية والله تع لا يضيع اجر العبد
ان لم يظهر اثر عمله هنا لا بد ان يظهر في الاخرة بل الاولى ان لا يظهر
نور عمله الا في الاخرة ليبقى اجره بالكلية ويامن عن رذيلة العجب
والانانية فان الواقعات اكثرها خيالات تتربى بها اطفال الطريقة
فان منهم من لم ير شيئا ولا يرى في الواقعة بل هو افضل من جميعهم
وجميع المرشدين نفروا المريدين من الميل الى الكرامات العيانية
وقالوا انها حيض الرجال من حيث انها تمنع السالك من العروج

خارق عادة

الى المرتبة العليا كما ان الحيض يمنع المرأة من العبادة فلو كان للمريد
الف الف نفس و الف الف روح و الف الف عمر كل عمر مثل عمر الدنيا
او اكثر فيبذل ذلك كله في هذا المطلب العزيز لكان قليلا فينبغي
للسالك ان لا يعتقد و لا يميل الى ظهور شيء خارق العادة وعدم
ظهوره اصلا بل يجاهد ليلا و نهارا لان الله يطلب من عبده الاستقامة
لا الكشف و الكرامة و لهذا قال المشايخ بالاتفاق ان الاستقامة
افضل من الكرامة فصل في المحبة و العشق قيل ان المحبة
صفة لله و محبة العبد ربه تابعة لها و منعكسة منها كظهور عكس
الماء على الجدار و المراد بمحبة الله عبده افاضة فضله عليه و اكثار
عطاياه له قيل المحبة ثلثة قسم كلها مجاز الا المحبة لله فانها حقيقة
مثلا محبة الاولاد هي الشفقة و محبة الزوجة هي الشهوة و كذا
غيرها من محبة غير الله قيل سبب محبة العبد ربه تعالى كثرة الذكر
و الفكر و تفريق القلب من محبة غير الله جميعا لانه لا يقطع العشق
لشيء الا العشق لشيء اخر يعني يقطع احد العشق الا العشق الاخر
كما قيل العشق نار تحرق ما سوى الله المعشوق و قيل سبب الوصول
و الوقوع في العشق الفقر و الفناء و الحزن و البكاء و انكسار
القلب و ترك راحة النفس جميعا قيل علامة حب الله تعالى
حب ذكره و حب القرآن الذي هو كلامه و حب رسوله عم
و حب كل من ينسب اليه فانه من يحب انسانا يحب كلبه كلبه

كل

يحب كل من ينسب اليه حتى يحب كلب محلته فالمحبة اذا قويت تعدت
من المحبوب الى كل من يكتنف المحبوب و يحيطه و ذلك ليس بشركة
في الحب بل هو دليل كمال حبه قال الله تعالى لا يزال العبد يتقرب الي
بالنوافل حتى احبه فاذا احببته كنت سمعه الذي يسمع به و بصره
الذي يبصر به و لسانه الذي يتكلم به قيل وضع في قلب كل احد
محبة الحق لكن الناس جهلوا الحق لهذا احبوا اشياء كثيرة
من الحلال بهذه المحبة و جعلوا هذه المحبة في سجن الكثرة كدخول
يوسف في السجن و اخواه و صور الاشياء التي احبوها انعكست
انتقشت في قلوبهم و في ضمن هذه الصور بقيت المحبة
كما ان يوسف عم بقي في السجن فينبغي ان لا يحب انسان
غير الله تعالى و لا يعلقه قلبه بل ينظر اليه بر اس العين و عدم
الاعتبار اليه لان الله يفرق من الانسان كل شيء احبه لانه
لا يجتمع في قلب واحد محبتان كما ان يعقوب عم احب يوسف
اكثر و زيادة من حب غيره من اخوته فلهذا فرق الله منه
سنين كثيرة و ان آدم احب الجنة و حواء ففرق الله بينهما و اخرجه
و اخرجه من الجنة و امثاله كثيرة قيل رؤية الله بالروح

رؤية الله

الناطقة الصافية تجوز كما قال عمر رضه راى قلبي ربي و قال علي
لا اعبد ربا لم اره و اما رؤية الله في دار الدنيا بالعين
الجسمانية فهو محال لانه في مرتبة الوهية و هو محتجب بنور عظمته

لو كشفه لاحترقت عظمة ذاته جميع مخلوقاته وفنوا وما يحصل للعين
الجسمانية من الرؤية في الجنة بعد الصفا يحصل لبعض اهل الصفاء
في الدنيا في اليقظة بالروح اذ الدنيا والاخرة سيان للروح
الصافية **فصل في النفس** قال النبي صلى الله عليه وسلم من عرف
نفسه فقد عرف ربه وقال عم رجعنا من الغزاء الاصغر الى الغزاء
الاكبر وهو المجاهدة مع النفس والرياضة بترك مرادها وشهواتها
قيل اصلاح النفس يكون باصلاح احوالها بالمجاهدة وان تركت
على حالها لا يمكن اصلاحها اصلا لكنها لا تكون ضعيفة ذليلة دفعة
واحدة بل تكون ضعيفة قليلة قليلة في الازمنة الكثيرة بالرياضة
وانواع المجاهدة من قلة الطعام والشراب وقلة النوم وكثرة
الصوم وقلة الكلام والعزلة من الانام وترك لذات الدنيا
وآمالها كلها كما حكي ان ابا يزيد بسطامي قال اجتهدت عشر سنين
حتى اخرجت محبة الدنيا من قلبي ثم اجتهدت عشرة اخرى حتى اخرجت
من قلبي محبة المخلوقين ثم اجتهدت عشرة اخرى حتى اخرجت
من قلبي محبة العقبى فظننت اني وصلت فنوديت في السر
يا ابا يزيد دع نفسك ثم ادن الي ثم اعلم ان النفس المذكورة
في القران ثلثة الامارة واللوامة والمطمئنة كما قال الله
وما ابرئ نفسي ان النفس لامارة بالسوء وقال تع لا اقسم
بيوم القيمة ولا اقسم بالنفس اللوامة وقال تع يا ايتها النفس

المطمئنة

المطمئنة ارجعي الى ربك راضية مرضية لكن النفس التي تخاطب
ارجعي هي المطمئنة فينبغي للانسان ان يوصل نفسه الى مرتبة
المطمئنة حتى يكون لايقا بخطاب ارجعي وهي اربعة اقسام
باعتبار اخر لان اللوامة ذو الوجهين لانها تابعة للامارة
اذا كانت غالبة ومتصرفة في الانسان وتابعة للمطمئنة اذا
كانت غالبة فيقال لها ملهمة وباعتبار بعض المشايخ
نظر الى الاطوار السبعة اقسام النفس سبعة الامارة واللوامة
والملهمة والمطمئنة والراضية والمرضية والصافية
لكن الحق عند التحقيق انها اربعة لان الثلثة الاخيرة
توجد في المطمئنة **فصل في التواضع وترك الطعن**
قيل لا بد للسالك ان يرى نفسه احقر واذل من جميع الخلق
بل من جميع الاشياء من الحيوان والانسان لان من رأى نفسه
عاليا فهو مغبون فلا بد ان يرى كل احد افضل واولى من نفسه
وينظر الى العوام والخواص والاعلى والادنى بنظر واحد ويترك
كل انسان على حاله من الصلاح والفساد ويترك الطعن لان
من لم يترك الطعن لا يصل المنزل قال ابو يزيد بسطامي ما دام
يظن ان في الخلق شرا منه فهو متكبر فقيل متى يكون العبد متواضعا
قال اذا لم ير لنفسه مقاما ولا حالا اصلا وروي عنه ايضا انه
قال كابدت في العبادة ثلثين سنة فظننت اني وصلت فنوديت

فی السر یا ابا یزید ان خزائنی مملوة بالعبادات فان اردت الوصول
فعلیک الذل و الاحتقار فصل فی القبض و البسط
قیل ان الله یلقی القبض فی قلب السالک تارة لیلوم نفسه و یعرف
عجزه و عبودیته و یذکر الله کثیرا و یستغفر عن تقصیراته جمیعا
و یلقی البسط تارة لیحمد الله و یشکره و یعرف فضله علیه و یتشوق
الیه و یزید محبته و مجاهدته لان حال القبض حال الظلمة و الفرقة
و حال البسط حال النور و الوصلة لکن یکون السلوک و الوصول
الی الله بهما البتة لا باحدهما لانهما کالجناحین للسالک و جمیع
الواصلین من الانبیاء و الاولیاء و السالکین من الطالبین
لا یخلو عن القبض و البسط لانه لا یمکن السلوک باحدهما فقط
فی جمیع الاوقات لان مقتضی الحظ القبض البشریة و مقتضی
البسط الملکیة و السلوک برعایتهما لا باحدهما دون الاخر

بیت فارسی

کهی بر طارم اعلی نشینم کهی در پشت پای خود نبینم

بیت اخر

اکر درویش در حالی بماندی سر دست از دو عالم بر فشاندی

قیل لا بد للسالک التسلیم لله فی جمیع الاحوال من القبض و البسط
و الفقر و الغناء و الحزن و السرور و الخوف و القرب
و البعد و الصحو و السکر و نحوها یعنی یعلم ان جمیعها من الله

لا من غیره

تنبیه الغبی فی رؤیة النبی للشیخ المرحوم شیخ الحرم یوسف بن یعقوب الخلوتی قدس سره

بسم الله الرحمن الرحيم

حمد بی حد و ثنای لا یعد اول حی و دایم و ابد و فرد و قایم و صمد
لم یلد و لم یولد و لم یکن له کفوا احد حضرتنک ذات پاک سرمدینه لایقدر که
دیدار احمد مختاری علت دولت ابد پیوند و رؤیت جمال باکمال
امته سبب مدد و ایکی جهان سعادت و عزتنه سند ایلدی
صلی الله علیه و علی آله و صحبه صلاة لا یحصیها حصر و لا عد

بیت
آیا زوی وصلتک کثر کوکلدن بر نفس یا رسول الله
جمال باکمالک قیل نصیب ایکی عالمده مرادم بو در انجق
کم میسر اوله وصلت بو جهانده عن قریب

و بعد اشبو فقیر و دردمند و حقیر مستمند قلیل البضاعة و حید
الضاعة شیخ الحرم المحمدی خادم فقرا و حرم احمدی یوسف بن
یعقوب الخلوتی حفظه الله عن الآفة و الفتنة شول وقت که شرف
خدمت سید ولد آدم صلی الله علیه و سلم ایله مشرف
و مستسعد اولدم دیلدم که بو نعمت عظمایه واسطه و بو
دولت عقبایه رابطه اولان دولتلو و سعادتلو پادشاه عالمپناه
ادام الله عزه و ابقاه و اذل من دل علی خلافه و عاداه خادم
الحرمین لازم الکرمین حامی ارباب صدق و سداد و ماحی آثار
ثمود و عاد آفتاب عالمتاب اوج و رفعناه مکانا علیا بدر

عالی

428

عالی قدر برج ولقد اصطفیناه فی الدنیا الذی اختص ذکره بین
السلاطین فی منبر سید المرسلین السلطان ابن السلطان
السلطان مرادخان رفع الله بالقدر اعلامه و بسط
فی الارض عدله و احکامه و زاد شرفا و کرما و مهابة و تعظیما
و مجدا و برا و رفعة و تکریما حضرتلرینه بطریق الهدیة بر تحفهٔ
نبویه ارسال ایدوب بو بهانه ایله آستانه سنه عرض حال
بر صلا ایدم بو نیت اوزره کلام قدیم ربانیدن تفال و قول
کریم سبحانی ایله توسل قصد ایدیجک بو آیت کریمه وارد
اولدی ولقد کتبنا فی الزبور من بعد الذکر ان الارض یرثها عبادی
الصالحون نظم شریفک معنای لطیفی تدبر و فحوای منیفی
تفکر ایدرکن تذکر اولندی که حق سبحانه و تعالی نک بو قول
کثیر الطولنده پادشاهمز سلطان مراد حضرتلرینک زمان
ولادتلری تاریخنه اشارت و صلاح و دیانتلریله سلطنت
ربع مسکونه وراثتلرینه بشارت الا زبر الذکر لفظی حسابا
اولنسه طقوز یوز اللی بردر بو تقدیر اوزره طقوز یوز اللی بردن صکره
متولد اولان کمسنه صالح اولوب ارض اللهه وارث اولماغه فهم
اولنوب من بعد الذکر لفظنه مطابق و مراد اللهه موافق اولور انشا
الله تعالی زمان روح پرورلری پر فتوح اولماق موقعدر بیت
نیک نامی استماع ایله رسول کبریا پادشاه دین دولت

اولمغه باعث بودر هند وسند وشرقا وغربا وربع مسکون اهلنک
تاج تخت عز بخت ملکنه وارث بودر و بو فال فرح مالدن صکره
روضه مکرمه نبویه علی منورها شرایف التسلیم والتحیة ده استخاره
ایدوب وارد غیبی ایله مشاوره ایدمکه عجبا معقول تحفه اولسه
اول سلطانک خزینه عامرسنده الی الآن موجود اولمیه تاکم اول هدیه
فی الجمله منظور نظار علیه لری واقع اوله لمغه لایق اوله بو حیرتده
ایکن بشارت غیبیه واقع اولدیکه مشاهده جمال بی مثال
نبوت پناهه زاد الله شرفا و بناهه متعلق بر فرکی رساله تر تیب
ایدوب مضمون شریف مقرونن صور عبارات تکلفاتدن تذهیب
و حسن ادا و بلاغت ایله اطراف و حواشی سین تذهیب ایلیم اصدق
الکتب بعد کتاب الله تعالی امام بخاری اختیار ایندوکی احادیث
شریفه اولماغین رؤیته متعلق احادیث تتبعنه شروع ایندکده
صلحاء اشراف یمن و فقراء سادات اطراف عدندن سید احمد
الحضرمی که بین الانام کرامت ایله مشهور و ولایت ایله مذکور مقبول
خاص و عام بر سید علی المقام در بو حقیر تا که هالی هذا الآن کلوب
تشریف تمشدر ایکن اتفاق رمضان شریفک اونجی کونی بعد الاشراق
بی تقریب بر شکل غریب و عجیب ایله کلوب یا شیخ الحرم یا یوسف بن
یعقوب سکا بشارت اولا که بو کیجه ثلث اخیرده جدم حضرت
محمد مصطفی علیه الصلوة والسلام کوردم سکا سلام

ایدوب

ایدوب سپارش ایلدکه اول تصمیم ایلدوکی نیتی ایکیوب تتمیم انشاء الله
تعالی نعمی عظیم و برکتی عمیم اولجاقدر دیدی و کندی حقیر پر تقصیر دخی
فی القور سجده شکر ایدوب امام بخاری و مسلم و ابوداود حضرت
ابو هریره رضی الله تعالی عنه دن روایت ایلدکلری حدیث شریفکه
من رانی فی المنام فسیرانی فی الیقظة والشیطان لا یتمثل بی حدیثدر
ایراد ایدوب نقل صریح و عقل صحیح مطابق و اصحاب مجاهده و شوق
و ارباب مشاهده و اذاقه موافق کلام اوزره بو حدیث شریفک مغلقاتنی
ایضاح و معنای منیفنده واقع اولان مشکلاتین ایضاح ایدوب
مناسبت ایله نیجه فواید و زواید درج ایلیم تاکم آمینان اولان اخوان
ترجمانه محتاج اولمیه لر الله تعالی حضرتنک لطف عمیم و فضل عظیمندن و حبیب
اکرمنک خلق کریمندن متضرع و توقع ایدرمکه انشاء و تحریر و تقریرده
بو ضعیفی خطادن مصون و ریادن مأمون ایدوب دیدار پر انوار
سید الابرار عاشقی اولان صادقلر حرمتنه بن روسیاه پر کناهی
دخی بو سعادتدن محروم ایتمیوب دنیاده سنتنه متابعت و عقباده
جمالی رؤیت میسر ایله معلوم شریف اولا که بو رساله بر مقدمه و اوچ
باب و بر خاتمه اوزرینه ترتیب اولنوب تنبیه الغبی فی رؤیة النبی
دیو تسمیه اولنمشدر مقدمه حدیث شریفک معنای لطیفی و ذکر اولنان
اختلافاتک قویسی و ضعیفی بیانندهدر باب اول رؤیة
نبی نه کیفیت ایله اولور و کورنن جسم لطیفلر میدر یوخسه روح

شریفلرمیدر باش کوزی ایله می کورر لر یوخسه قلب کوزی ایله می کورر لر
الی بلدر رباب ثانی رؤیته متعلق اولان حکایاتی ومشایخ
عظامنک بو خصوصده واقع اولان احوالی ومعارفلرینی بلدرر باب
ثالث رؤیة ملایکه وبعض کمسنه لره واقع اولوب خصوصا
حضرت صلی الله تعالی علیه وسلم زماننده نیجه کمسنه لر کوردکلرین
ویو کا متعلق احادیثی بلدرر خاتمه نبی علیه السلامی کورمکه
سبب اولان خواص ودعالری وصلوة وسلامی وکورمکک دنیاده
واخرتده منافعین بلدرر مقدمه حدیث شریفک معنای لطیفی
وذکر اولنان اختلافلرک قویسی وضعیفی بیاننده در معلوم
شریف اوله که بعض علما دیدلر که حدیث شریفک معناسی بر کمسنه
دنیاده ایکن بنی واقعه سنده کورسه اخرتده اویانقلغی حالنده دخی
کورسه کرکدر دیمکدر ولکن بو معنا درست دکلدر زیرا محمد امتی
اخرتده هر حال حضرت پیغمبری صلی الله تعالی علیه وسلم
کورسه لر کرکدر دنیاده واقعه سنده لر کرک کورمش اولسونلر
کرک اولماسونلر اخرتده کورمک دنیاده واقعه ده کورنلره مخصوص
دکلدر ودخی حدیث شریفک اخرنده ولا یتمثل الشیطان
بی لفظیدر راست کلمز وبعض علما دخی دیدلر که حدیث
شریفک معناسی حضرتک صلی الله علیه وسلم کندو زماننه
مخصوصدر یعنی بر کمسنه بنم حیاتمده بنی کورمدین بکا ایمان

کتو

کتودرسه وبنی واقعه سنده دخی کورسه اکا بشارت اولسون که قبل الموت
بنی کورسه کرکدر اول واقعه سنده کوردوکی صحیح بنم شیطان بنم صورتمه
تمثل ایتمز ولکن بو معنا دخی بعید وکلام مطلق بغیر وجه تقییددر بو ذکر
اولنان کلام مقدرلر جمله خلاف ظاهردر حدیث شریفک لفظنده حضرتک
صلی الله علیه وسلم زمانلرینه مخصوص اولماغه قطعا دلالت یوقدر فاما ابن ابی جمره
حدیث شریفده من رانی فی المنام فقد رای الحق ولا یتمثل الشیطان بی واقع اولان شرط
بو تقدیرجه ولا یتمثل مجموع شرط وجزایه علت مقامنده اولوب شبهه
قالمز انوکیچون علما اختلافی فسیرانی فی الیقظة حدیثنده ایدوب غیری
حدیثلری ایتمشلردر بعض علما یقظه دن مراد برزخدر یعنی قبرده
اولان یقظه در دیدلر زیرا حدیث شریفده وارد اولمشدر که منکر
ونکیر کلوب سؤال ایتدکلری زمانده حضرتی کوستروب بو کمسنه بکا
حقکده نه دیرسن دیسه لر کرکدر مؤمن اولان بیلوب غیریلر بیلمزم دیسه لر کرکدر
پس دنیاده واقعه ده کورن قبرده کورسه کرکدر شیطان کلوب قبرده
تمثل قادر دکلدر دیمکدر دیدیلر بو معنا دخی بعیددر زیرا منام عالم
شهادتده اولدیغی کبی یقظه ده عالم شهادتده اولمق کرکدر بو حسبه
دیمک معناسندر معنای اوله قریبدر بعض علما دخی دیدلر که حدیث شریفک
معناسی بر کمسنه بنی واقعه سنده کورسه اویانقلغی حالنده دخی کورسه کرکدر
یعنی قلب کوزیله کوره جکدر وکورسه کرکدر بو قولک معناسی الله اعلم
دیمکدر اوله که بر کمسنه واقعه سنده حضرتک صلی الله علیه وسلم مبارک شکلین

وصورتن تمام حقیقتی اوزره کورسه وقتی خیالیه سنده حفظ و ضبط ایله
و دائما اول شکلی تفکر و تصور ایلسه همان ظاهرده کورمشدر و اول وقعه‌سنده
کوردکی و ظاهرده دخی تصور ایله مشاهده ایلدوکی صحیح بنم شیطان
بنم صورتمه تمثل ایتمز ولکن بو معنا دخی خلاف ظاهردر زیرا قلب
کوزیله کورمک فسیرانی فی الیقظة دیمکله وعده اولنماق بعیددر
و تکلفدر و بعضی علما دخی دیدیلر که حدیث شریفک معناسی کیمسنه
بنی واقعه‌سنده کورسه او یانقلغی حالنده دخی کورسه همان ایکیسی بردر
اصلا تفاوتی یوقدر زیرا شیطان بنم صورتمه تمثل ایتمز واقعه‌سنده
کورسه همان ظاهرده کورمشدر دیمک قصد اولنوب فسیرانی دنیلدی
فکانما رانی مراد اولندی ولکن بو معنا دخی تعسف و تکلفدر من رانی
فقد رای الحق معناسی اولورکه بو حدیث من رانی فی المنام علی
صورتی فسیرانی فی الیقظة علی تلک الصورة اولسه بو معنا مراد
اولنوردی فاما رؤیتی فی المنام رؤیتی فی الیقظة یه شرط اولنمشدر
شبهه ایتدن لازم کلور امدی معلوم شریف اولا که حدیث شریفک
معنای لطیفی و فحوای منیفی دیمکدر الله و رسوله اعلم بر کیمسنه بنی
واقعه‌سنده کورسه یعنی نشول شکل و صورت اوزره که حق تعالی
حضرتی پیغامبری اول صورت و هیئات اوزره خلق ایتمشدر
بعینه بلا تغییر و لا تبدیل کامل الاعضا او کورسه بو مقوله کیمسنه استعداد
ادو قابلیت صاحبی اولوب و فطرتنده سلامت اوزره المافه دلالت

ایدر

ایدوب البته اهل حال الدماغدن لایق اولور او یانقلغی حالنده دنیاده یاش کوزیله
دخی کورسه کرکدر و او یانقلغی حالنده کوردکی صحیح بنم شیطان بنم صورتمه
تمثل ایدوب کلوب اشکال ره کورنمکه قادر دکلدر مؤمنلره بشارتدر اولا که
حبیب الله صلی الله علیه وسلم واقعه‌ده کورمک عظیم سعادتدر اولوب
بنه دنیاده یاش کوزیله کورمکه سبب اولور بو حضرتک صلی الله علیه وسلم
بر معجزه‌سیدر که امتنه کرامة واقع اولور هر کیمسنه که پیغمبری صلی الله
علیه وسلم واقعه‌سنده کورسه صالح اولسون فاسق اولسون بلکه
کافر دخی کورسه ایمانه سبب اولوب اهل سعادتدن اولوب دنیاده ایکن
او یانقلغی حالنده دخی یاش کوزیله کورسه کرکدر اکر کورن فاسق اولسه
عاقبتی خیر اولوب آخر نفسنده حالت احتضارده دوشکنده ایکن
کورسه کرکدر زیرا حدیث شریفده وارد اولمشدر که امتمدن
بر کیمسه محتضر اولسه شیطان علیه ما یستحق ایمانته قصد ایلدیکی اکا
متمثل اولورم شیطانک حضرتی و کیدی دفع اولور روایت
اولنورکه حضرت شیخ اکبر قدس سره ایدر کوردم حضرتی صلی الله علیه وسلم
عجله ایله کیدر قنده کیدرسن دیو سؤال ایتدم امتمدن بر فقیر سکرات
موت حالنده در شیطان ایمانته حواله اولمشدر اکا عجله ایدرم دیو
بیوردیلر امدی جمال با کمال حضرتی کورنلره عظیم کرامتلر و منفعتلر
تحقق اولوب دنیاده یاش کوزیله دخی کورمکه باعث اولور اکر صلاح
اوزره ایسه منفعتی زیاده اولور و اکر کلب بادی آخر نفسنده

كورر هم روحن تسليم ايدر صلى اتش دخى كيمسى از كورر وكيمسى چوق كورر
وكيمسى يارن مفارقت اولمازان شاء الله تعالى باب ثانى دخى حكايات
استماع ايدمسن معلوم شريف اولاكه شيطان بنم صورتمه متمثل اولماز
ديو بيوردقلرينك بيانى اولدركه شيطان مظهر ضلالت ومصدر بطالت
وجهالتدر اولوب حضرت صلى الله عليه وسلم مظهر هدايت ومصدر
ظلمتدن نور بانسنده وجودى بونقد ظلمت نوره عوالبين ايدبلمز اگر شيطان
حضرتنك صورتنده متمثل قادر اولسه احكام شرعيده اشتباه لازم كلور
حكمت الهيه بحالقدر هيچ بركيمسنه تك شيطانى اسلامه كلميوب بر
حضرتنه قرين اولان شيطان مسلمان اولدوغنه حكمت بودر
ذكر اولنديكى اگر سؤال اولنسه غيرى پيغمبرلركه عليهم السلام
صورتلرينه متمثل قادر اولورى يوخسه بوحالت همان حضرت
صلى الله عليه وسلمه مخصوص در جواب بودركه مقتضاى
ادب قطعا انبيا صورتنه متمثل قادر دكلدر ديه وز زيرا جميع انبيا
حضرتنك نائبلرى وخليفه لرى اولوب شريعتلرى ومعجزلرى جمله
حضرتنك معجزاتى واسرار شريعتى اولوب صورتا اگرچه صكره
كلمشدر ولكن جمله دن اقدم واعلم واكرم ايدوكى محققدر
ولكن هر پيغمبرك كندو زمانلرنده متمثل قادر اولمادوغى مقرر
همان شمدى يعقوب بن فلان پيغمبرم ديسه جائز ميدر دكل
ميدر كلام بونده درچونكه هر پيغمبرك صورت وشكللرين

مضبوط ومكتوبدر كلسه بعض كيمسنه لر بن فلان پيغمبرم ديسه جائز در
زيرا بعض صوفيه بن خضرم غيرتلو كوروب اول مسكين دخى كتابلر
تاليف ورسالة تصنيف ايدوب معرفت سويلرم ديو شغلندن
فالمستند اگرچه حضرت خضرك پيغمبر ايدوكن اختلاف واردر
ولكن پيغمبر اولدوغى تقديرجه تمثله قادر اولدوغى ظاهر اولدى بو حكايت
زين الدين خافى حضرتلرنك رساله سنده مذكور در ودخى معلوم شريف
اولاكه شيطان عليه اللعنه كابن رب العزه يم ديمكه قادر در زيرا
حق تعالى حضرتنك براسمى هادى ايسه براسمى دخى مضل در اولوزدن
كلسه قابلدر ودخى حق جل وعلا شكلدن وصورتدن منزه در اهل علم
اولان مؤمن بيلور كلمو اضلال اتمكه قادر دكلدر كلسه ضرر دخى ايلمز
مطلب غريب
روايت اولنوركه شيخ عبد القادر گيلانى ايدر اوايلو كمره براب هوان
كنارنده مشغول ايدم ايشتمدم بريره كلدكه يا عبد القادر حاضر اول سكا
تجلى ايدرم بوصدا كلدوكى كبى اطرفمده هر نقدر حجر وشجر وار ايسه سجده يه
وارديلر بكا حيرت كلدى توقف ايدم وفكر ايتدمكه حق تعالى جود طرفدن
منزه بوندن اوكك طرفنده كلدى البته بو شيطان ايدر ديو دفعه مشغول
اولدم تكرار يا عبد القادر انا ربك الاعلى ديو نداكليجك جميع اشيا بنه سجده يه
واردلر بن اصلا ملتفت اولمادم اسماء اللهه مشغول اولدم همان كوكدن
برسياه نسنه اينوب بائمه دوشدى مكر شيطان ايمش واطرافمده
اولان اشجار واحجار دخى انك اعوان وانصارى اولوب حجر وشجر صورتنه

کیروب بنی اضلال قصدی ایله کلمشلر جمله‌سی تارمار اولوب علم نور برکا
تیله خلاص اولدم دیو شیطان نسویلیرکن کندی بو قصددن غرض
شیطانک دعوای ربوبیت ایتمک قدرتن واهل علم اولان کمسنه‌لر
علم برکاتیله دفع ایده‌کلرینی بیاندر آمدی معلوم اولدیکه حدیث
شریفک معناسی بر کمسنه حضرتی واقعه‌سنده کورسه ینه دنیاده
باش کوزیله کورسه کرک ظاهرده کوردوکی صحیح حضرت صلی الله
علیه وسلمدر شیطان انلرک صورتنه تمثل ایده‌بلمز دیمکدر اخرتده کوردی
دیمک و یاخود قلب کوزیله کوردی دیمک و غیری معنالر مراد دکلدر
بلکه باش کوزیله کوردی دنیاده کوردی دیمکدر ولکن نه کیفیت ایله
اولدیغی مشکلدر و علماء تعیین فهم ایده‌میوب غیری معنالره حمل ایتمشلردر
باب اول برؤیت نه کیفیت ایله اولدیغی و کوردکلری جسمیم
لطیفمیدر و یاخود روح شریفیمیدر ودخی بو خصوصده اولان
کلمات و حکایات و اختلافاتی بیلدرر معلوم شریف اولاکه بعض
علماء ظاهر اعتراض ایتمشلردرکه میت عالم اخرته کیتمش ایکن
تکرار دنیایه کلمک و عالم شهادتده اولان کمسنه‌نک انی باش
کوزیله کورمک نیجه متصور اولور دیو انکار ایدیلر و استدلال
ایدیلرکه حضرت فاطمه رضی الله عنها رسول علیه السلامه کمال
اشتیاق و حسرت ایله فوت اولدی مع ذلک یقظه‌ده کورسی
مسموع دکلدر دیدیلر بو استدلالک ضعفی ظاهردر جایزدرکه

کی

کورمش ولکن اتمامش اوله مع ذلک انلرک کورممسی غیره دلیل اولمز
ولکن بو معقول اعتراض قادر مطلق افعالنی بیلممک و حضرت
صلی الله علیه وسلمک کلامنی تصدیق ایتممک ایجاب ایلر کرامات
اولیایه اقرار و اعتراف ایدن اهل سنت جماعت ایله بحث ایتماندر
فاما کرامات اولیایه منکر اولان اهل بدعت ایله جدال میسر دکلدر
زیرا سنن صحیحه و دلایل صریحه ایله ثابت اولان قصلره انکار
ایدوب تأویل ایلین مبتدع ایله بحث اولنماز الا السان سیف وسنان
ایله اولور ظواهر نصوص قاطعه‌نک مدلولی اولان قصص قرآنیه‌دن
بقر قصه‌سینه نیجه انکار اولنورکه بر ذبح اولمش بقرک عضوی ایله
بر میتی اردیلر حیات بولوب بنی فلان کمسنه قتل ایتدی دیو قا
تلندن خبر وردی و حضرت ابراهیم علیه السلام دورد عدد طیوری
ذبح ایدوب اجزالرینی بربرینه خلط ایتدکدن صکره طاغ باشلرینه
پراکنده ایلدی دخی دعوت ایلدی هر جزو مناسبی یاننه واروب
جمع اولدیلر دورت عدد قوش تکرار حیات بولدیلر و حضرت
عزیر علیه السلام حماری میت اولوب یوز سنه‌دن صکره
تکرار حیات بولدی امدی مؤمن اولانه انکار جایز دکلدر پیغمبر
حضرتندن هر نه وارد اولسه تصدیق ایلیوب کیفیت ایله اولدوغنی
فهم ایدوب بو سعادته ایرشمکه سعی و مجاهده ایتمک کرکدر بو جسم
انکار ایتمک آسان قضیه‌در کافر اولوب مجاهده‌من خلاص اولورهم

هم دنیاده رؤیتدن محروم وهم آخرتده معذب فی النار اولورلر نعوذ
بالله تعالی مواهب لدنیه صاحبی رؤیت فی الیقظه قولنی ترجیح
قلدوغی سنده محمدنک طریقتی یا وزنده بو سنده توقفی اولدوغنی بوندر
یوخسه بالکلیه انکار دکلدر امدی معلوم شریف اولا که جمیع
مشایخ عظام بو خصوصده اتفاق اتمشلردر که دنیاده باش
کوزیله پیغمبری صلی الله علیه وسلم کورمک صحیحدر و واقعدر
امام حجة الاسلام ابو حامد الغزالی منقذ عن الضلال نام
کتابنده ایدر بن علوم ظاهردن فراغت ایدوب همتمی صوفیه طریقنه
صرف ایلدم ویقیناً بلدم که طریق حقه سالک اولانلر طایفه‌ء [illegible]
انجاق صوفیه‌در بولانلرک سیرتلری وطریقتلری وخلقلری احسن
سیرت واحسن طریقه و احسن اخلاقدر اکر جمیع عقلا و علما
وحکما بربره جمیع اولوب صوفیه‌نک سیرت وطریقتلرندن برشیئی تبدیل
وتغییر و بولانلرک احوالندن اعلی بر طریق دخی پیدا ایدلم دیو اتفاق
ایلسه‌لر ممکن دکلدر زیرا بولانلرک ظاهرده و باطنده حرکات وسکناتلری
نبوتدن اخذ واقتباس اولنمشلردر ایکی جهانده نور نبوتدن اعلی
بر نور دخی یوقدر که انکله ضیا المک میسر اوله صوفیه نور نبوت
واقتداء کتاب وسنت ایله اول قدر منور اولورلر که حالت
یقظه‌ده ملائکه‌یی کورورلر وارواح انبیاء علیهم السلام مشاهده
ایدرلر و کلاملرین استماع ایدرلر ونیجه فواید اخذ ایدرلر و بوندن

صکره

صکره بر حاله دخی ترقی ایدرلر که صورت ومثال مشاهده سندن
قالقوب بر مرتبه‌یه وارلر که نطوق انی بیاندن قاصردر قاضی ابوبکر ابن
العربی قانون التأویل ادلو کتابنده ایدر صوفیه مذهبی اولدر که قچن
انسانه طهارت قلب وتزکیه‌ء نفس وعلایقدن انقطاع واسباب
دنیویه‌دن انفصال ومال وجاه فکرین ترک و اهل الله ایله صحبت
والله تعالی حضرتنه اقبال میسر اولسه اکا کشف قلوب واقع
اولوب ملائکه‌یی باش کوزیله کورورلر وسوزلرین استماع ایدرلر
وارواح انبیایه مطلع اولوب مصاحبت ایدرلر وابن الحاج مدخل
ادلو کتابنده ایدر نبی علیه السلام یقظه‌ده کورمک صحیحدر و واقعدر
لکن دکمه کمسنه میسر اولماز عزیز الوجوددر انکار جایز دکلدر زیرا واقع
اولور شیخ اکمل الدین مشارق شرحنده بو حدیث شریفک معناسی
تحقیقنده ایدر ایکی شی ما بیننده اجتماع اکر یقظه‌ده واکر منامده اولماز
الا کمال اتحاد سببیله اولور اتحادک دخی اصولی بشدر اولا ذاتده اشتراک
ثانیا صفتده اشتراک ثالثا حالده اشتراک رابعا فعلده اشتراک
خامسا مرتبه‌ده اشتراک هر قچن ایکی کیشی اورتاسنده مناسبت تعقل
اولنسه بو بش اصلده تحابه دکلدر بو اصللر هر نه قدر زیاده اولنسه اجتماع زیاده اولور
قلیل اولسه قلیل اولور حتی زیاده کلشدر که واردر که ایکی پیغمبری برندن
بر انی مفارق اولماز بس بر کمسنه زمان ماضیده کچمش کمل ارواحیله
مناسبت ایلسه هر قچن مراد ایدنسه ملاقات ایدر امدی اصل لازم اولان

در منقبت

حضرت ایله مناسبت ایسه میسر اولماز الا سنّته متابعت ایله اولور هر نه
قدر محافظهٔ سنّت زیاده اولسه مناسبت زیاده اولوب رؤیاییت
دخی زیاده اولور رؤیایته مانع بو قدر الا سنّته مقیّد اولمامقدر امام
مسلم صحیحنده کتورر که عمران بن حصین رضی الله عنه ایدر
حضرت صلی الله علیه وسلم اکثر زمان ظاهر اولوب بکا سلام ویررلر ایدی
حتی بر مرضدن اوترو داغ یقدم ایرتقطاهر اولمادی زیرا داغ یاقمق
خلاف سنتدر بن دخی من بعد داغی ترک ایدم سیدا ابو محمد بن حمزه ایدر
حالت یقظه‌ده رؤیتی انکار ایدنلر بی الزام ایدرز که مومن خود بعد الموت
رب العزتی کورمک قرآن و حدیث ایله ثابتدر اهل الله ایسه ارادات
نفسانیه‌لرین ترک ایدوب اولمزدن اول اولمشلردر کورمکه اصلا مانع یوقدر
همان مشکل هو توافقل ان نمو تواترینه سین بولمقدر یوخسه غیر سی
هب میسردر معلوم شریفلری اولا که اکثر واقع اولان رؤیت اولا واقعه‌ده
واقع اولور بعده یقظه‌ده واقع اولور ولکن قلب کوزیله اولور بعده ترقی
ایدوب باش کوزیله کوریلوب ولکن بو دخی معلوم اولا که رؤیت بصریه
مشهور و متعارف اولان اشخاصک بعض بعضین کوردکلری
کبی دکلدر بلکه بر جمعیت حالیه و حالت برزخیه و امر وجدانیدر باش
کوزیکه قلب کوزینه کوزلک یعنی مرآت واقع اولوب قلب و قلب متحد
اولور دخی کورر کورمین بولنلی ادراک ایتمز اللهم ارزقنا رؤیت
نه کیفیت ایله اولدغین یعنی کورن مرآئی نه کیفیت ایله کوردوکی

في

435

في الجمله معلوم اولدی فاما کوروان یعنی مرائی نه کیفیت ایله کوردینور کوزوکین
روح مجرد یو خسه جسد میدر یو خسه مثال میدر انی دخی بلکلک لازم میدر امدی
معلوم شریف اولا که مشایخ اختلاف ایتمشلردر جملهٔ کلامن تفصیل
ایتمک تطویل اقتضا ایدر ولکن اقوا و اولی اولان اولدرکه روح شریفلری
متجسد اولوب ظاهرده کورندوکی کبی اشکاره اولادخی کورینه مثال
لازم اولمیه کمل مشایخ اویله کوررلر قاضی ابو بکر ابن العربی ایدر رسول
اللهی صلی الله علیه وسلم صفت معلومه سیله کورمک حقیقتن ادراک در
وصفت معلومه سیله کورمک مثالن ادراکدر بعض علما ابو محلد غایت
تفتیش ایدوب حضرتی کورنلر مبارک لحیه‌لرنده بیاض قللری
عدد ایله کورمک کرکدر که صحیح اولا دیدیلر حتی ابن سیرین برکسنه کلوب
کوردم دیسه سؤال ایدردی اگر اوصافده خطا ایلسه کورمدک دیر ایدی
ولکن بهر حال کوردوکک حضرتدر غیری اولماق قول جمهوردر و پیغمبر
حضرتی صلی الله علیه وسلم قبرنده حی ایدوکی ثابتدر هر قچن مراد ایدرسه
قبرندن طشره چقار عالم ملک و ملکوتده تصرف ایدر امتنک طاعتیله مسرور
اولوب عصیانلری ایله محزون اولور هر کمسنه سلام ویرسه رد سلام
ایدر امام قرطبی تذکره اولو کتابنده ایدر موت عدم محض دکلدر بلکه
بر حالتدن بر حالته انتقالدر کورنمک عدمه دلالت ایتمز ملائکه و جن
موجود ایکن کورنمزلر چنان خوق تعالی بر قوله کرامت ویروب حجابن
رفع ایلسه پیغمبری صلی الله علیه وسلم هیئتی اوزره کورمکه مانع

بو قدر ومثال دخی دیمک لازم دکل بلکه حقیقتی ایله کوریندر اکر سؤال
اولنسه زمان واحده متعدده مکانلرده کمی قریب وکمی بعید کورمک
نیجه اولور جواب شعر کالشمس فی کبد السماء وضوؤها یغشی البلاده
مشارقا ومغاربا یعنی کنش کوکک وسطنده ایکن ضوئی مغربه
ومشرقی احاطه ایدر کنش کم چرخ اعظمده طورر بر اولور مغربله
مشرقی آکا هب بر الحکایه شیخ تاج الدین ابن عطاء الله ایدر
قطب عالم کونی وجودیله مملو ایدر حضرت حق داون سکز بیک عالمک
نوریدر قطب انک یاننده قطره کبیدر سموات وارض عرش وکرسی
حضرتکی وجود برجودیله مالامالدر ولکن بو معنای ادراک ایدن
انجاق اهل حالدر ولکن امام غزالی مثاله قائل اولمشدر کورودین
روحی وجسمی دکلدر بلکه مثالیدر بر کمسنه واقعه سنده حق تعالی
حضرتنی کورمک او عاز الامثال طریقیله اولور زیرا حق سبحانه وتعالی
صورتدن منزهدر هر کمسنه کندو اعتقادنه کوره صورت اعتقادن
کورر انکیچون حضرت صلی الله علیه وسلم بعضی کمسنه لر کامل الاعضا
کورسه لر کندو کماللرینه اشارت اولوب ناقص کورسه کندو نقصانه
دلالت ایدر امامک بو قولی مشایخک عالم مثال دیو اثبات ایتدکلری
قاعده اوزره درویش مکتبی دیدکلری دخی بو معنایه قریبدر
اعمالک شکلی دخی بو قبیلدندر بلکه ارباب تحقیقک اقوال دخی بیجد
اولوب صورت بغلار دیو اتفاق اتمشدر شیخ محی الدین

العربی

العربی قدس سره فتوحات مکیه ده ایدر هر کلام که سندن صادر
اولور البته بر ملک اولور اکر اول کلام خیر ایسه رحمت ملکی خلق
اولنور فرضا بر کمسنه شر سویلسه بر عذاب ملکی خلق اولنسه
بعده توبه دن بر رحمت ملکی خلق اولنوب اول عذاب ملکی ایله مصاحبت
اولور دخی رحمته تبدیل اولنوب ایدر یبدل الله سیئاتهم حسنات
بو معنایه اشارتدر حکایت شیخ ایدر مکه ده شیخ عبد الواحد
الدیریثنی ایله بو مرتبه اسویلشورکن بکا ایندی هندن کلورکن بر کیجه
ماهتابده بر کمسنه اب اوستنه فالقدی ایاغی صو دکوب دریایه دوشدی
کمی روزکار ایله کیدردی ملاحلر دخی خوابده ایدیلر بندن غیری کمسنه کورمدی
ایاغ اوزره فالقوب باقدم کوردم براق قوش بو کمسنه قنادی
اوزره اولوب بنه کمیه کتوردی بو کمسنه فکر وحیرته واردی بو قوش
بو کمسنه نک قولاغنه بر سوز سویلیوب غایب اولدی اختیارم قلمادی
واردم بو حالدن سؤال ایدوب ولی دردی بو حیرت علمین طلب ایتدم
بکا ایتدی بن اهوامدن بر کمسنه یم ولکن دریایه دوشتوکم محقق بلدوکم
کبی کندوی حقه تسلیم ایدوب ذلک تقدیر العزیز العلیم دیدم همان بو قوش
ظاهر اولوب بنی قنادی اوستنه آلوب کمیه کتوردی وقولاغمه دیدیکه سنک
ذلک تقدیر العزیز العلیم دیدککه کلام شکلیدر بکا کلامدم بو قصه دن
ایکی حصه وار اولا اقوال بیجد اولماق وثانیا دخی معلوم اولدیکه
تجایر خروق رعایته اولماق لازم ایمش بو خصوصه شکلده

ناقص اولور معیوب اولور دخی و رسائل القرآن تنزیل حکمتدن سری
اشکاره اولدی اقوال متجدد اولدوغنه دلیلدر که صحیح بخاریده
روایت اولنور که برکون حضرت صلی الله علیه وسلم حضورینه رمضان
کوننده ایکی عورت کلوب جوعدن شکایت ایلدیلر حضرت صلی الله علیه وسلم
بیوردیلر سز جود بکونات بیدکوز عورتلر یمین ایتدیلر که بر حفنه
در برات کورمدک دیدیلر حضرت صلی الله علیه وسلم امر ایلدی بر چناق
کتوردیلر عورتلر امر ایلدی فی ایتدیلر ات پاره لری چقدی تعجب ایتدیلر
حضرت صلی الله علیه وسلم سز الله تعالی حلال ایتدوکی نسنه یی اکل
ایتمدکوز ولکن غیبت ایدوب آدم اتن یدیکوزدن بو بیوردیلر و دخی پیغمبر
صلی الله علیه وسلم کوریلر صحیح کوردکلرینه دلیلدر که شیخ محی الدین
العربی فصوصنده نقل ایدر شیخ المحدثین ابن المحلد واقعه سنده
حضرت صلی الله علیه وسلم سود ویردی اولدخی ایچوب بیدار اولوب
فی ایلدی سود چقدی حضرت شیخ ایدر ابن المحلد تعبیر ایتمش اولسه
علم لدنی حاصل ایدردی ولکن آفاقی تعبیر ایتدی صینی ایدر سود اولدی علم
اولمادی غرضی حضرتک صلی الله علیه وسلم ویردوکی سود ظاهرده
دخی ظهور ایتدوکین بلدرمکدر اکر سؤال اولنسه که مثال طریقی ایله یا
خود اولکی طریق اوزره کورنلره صحابی اطلاق اولنسه صحیح اولوری
جواب اولدر که اولماز زیرا اکر مثالنده کورسه ظاهردر که بحسب
الشرع صحابه دنیلمز زیرا حضرتک صلی الله علیه وسلم رؤیت

جمله مبارکلرینه اولدر و اکر ذات شریفی کورمش ایسه دنیلورسه بنه صحیح
اولماز زیرا صحابی اولمغه شرط الدر که حضرتی عالم ملکده ایکن کورمش
اوله شمدی خود عالم ملکوتده درلر بو معنای موید درکه حضرت صلی الله
علیه وسلم جمیع امتی عرض اولنوب جملسنی کورمشلر و انلر دخی حضرتی کور
مشلر و مع ذلک جمیعسنه صحابه اطلاق اولنماز زیرا رؤیت
ملکوتیده در صحابی اولمغه ملکی کرکدر باب ثانی ده رؤیته متعلق
اولان حکایات و مشایخک بو خصوصده اذواق و معارفین
بلدرر امدی معلوم شریف اولا که ابن عباس رضی الله عنهما ایدر رسول
الله صلی الله علیه وسلم واقعه کی بیدم او یانوب بو حدیث شریفی
تأمل ایتدم بعده میمونه نانک خانه سنه واروب واقعه تقریر ایدوب
تعبیر طلب ایتدوکمده حضرتک کندو آیینه سنی وار ایمش الوب ویردی
نظر ایتدوکم ساعت حضرت صلی الله علیه وسلم مبارک صورتن
کوردم احلا کندو شکلمی کورمدم سلف و خلف مشایخیدن نی
نهایتسنه لر واقعه لرینده کوروب بو حدیث شریفک معناسن تصدیق
و تحقیق بر کا بتیلر ظاهرده دخی کورمشلر و نیجه مشکل مسئله لر
صورمشلر و نیجه خبرلر الوب هر نه بیوردیسه بلا زیاده و نقصان
واقع اولمشدر حکایت طبقات الاولیاءده لو کتابده ایدر
شیخ عبد القادر کیلانی دیدی حضرت صلی الله علیه وسلم کوندزن
اشکاره قبل الظهر کوردم بکا ایتدی نیچون خلقه سویلمزسن

یعنی وعظ نصیحت ایلمزسین دیدی بن ایتدم یا رسول بن بر
عجمی کمسنه یم بغداد علماسنه نیجه سویلمکه قادرم دیدم بکا ایتدی اچ
اغزکی اچدم یدی کره اغزومه توکوردی بیوردی وار حکمت وحسن
وعظ حسنه ایله سویله دیدی اویله نمازین ادا ایلدم همان بانمه
اوشدیلر بن حیرتده وار ایدم کوردم حضرت علی رضی الله عنه مقابله ده
ایاق اوزره طورر بکا سویلمزسین دیدی عقلم شاشدی
نه دیجکم بلمزم دیدم اچ اغزوکی دیدی اچدم التی کره حضرت علی
دخی توکردی بن ایتدم نیچون یدی کره ایلمدک رسول الله صلی الله علیه
وسلم ایله برابرلکدن ادب ایدرم دیدی وغایب اولدی بن دخی
اول کلام که سویلدم بو اولدی غواص فکرت قلب بحرنده طالوب
معرفت جوهرلرین چقاریر لسان ترجمانی سمارلو ایدوب
ندا ایلر طالب حق اولان مشتریلر زر اخلاص ایله الورلر نفایس
ایمان وحسن طاعت تحصیل ایدرلر حکایت شیخ خلیفه
ابن موسی غایت چوق کوررمش حتی روایت ایدرلر که برکون یدی
کره کوردی اخرنده بیوردی صاقن یا ابن موسی مغرور اولمه
نیجه اولیا بنی ظاهرده کورمکه حسرت ایله دنیادن کتمشلردر
روایت اولنور که شیخ عبد الغفار بن نوح القوصی ایدر هر
ساعتده حضرت صلی الله علیه وسلم کوررم شیخ ابو العباس
المرسی برکون کلک مصافحه ایدلم زیرا الان حضرتک مبارک

اللری ایله مصافحه ایتدم دیدی ودخی ایدر بر ان وبر نفس حضرتدن مفارق الهم
کندوی و ساعت مسلمان عد ایلمزم شیخ ابو عبد الله القرشی ایدر مصرده
بحکم قحط اولدی توجه ایتدم که دفعی ایچون دعا ایلیم بکا ایتدیلر زحمت
چکوب دعا ایلمه بو خصوصده اولیادن برکمسنه نک دعاسی قبول اولماز
حق تعالی مصر خلقنه غضب ایتمشدر شیخ ایدر مصری ترک ایدوب قدس
شریف طرفنه سفر ایتدم حضرت خلیل الرحمن صلوات الله علیه وسلم مرقد
شریفنه یقین واردقده کلوب ظاهرده بنی استقبال ایله ضیافت دعوت
ایلدی بن ایتدم یا رسول الله ضیافتک مصر خلقنه دعا ایتمک اولسون غیری
طلبم [illegible] ایله متسلی دکلم دیدم قبول ایدوب دعا ایلدی فی الحال مصرده قحط
رفع اولندی حکایت ابو العباس ایدر سید احمد بن الرفاعی خدمتنده واردم
بکا ایتدی سنک شیخک قناده سید عبد الرحیم در سید عبد الرحیم واردم
بنی کوردوکی کبی ایتدی بر رسول الله صلی الله علیه وسلم بلدکمی بن ایتدم
بلمدم بکا ایتدی یوری قدسه وار قدسه سفر ایتدم مسجد صخرة اللهده
قدم باصدوغم کبی عالم کشف اولوب کوردم که یرلر و کوکلر و عرش و کرسی
رسول الله ایله مملو اولمش همان ینه سید عبد الرحیم رجوع ایتدم رسول
اللهی بلدکمی دیدی بلدم دیدم الان طریقت سلوکه لایق اولدک دیو حرمتنه
قبول ایتدی هیچ برکمسنه ولی قطب اولماز رسول الله صلی الله علیه وسلم
بو بلجه بلمینجه دیدی روایت اولنور که شیخ عبد الله الدلاصی ایدر
عمرمده برکره نمازم قبول اولمشدر زیرا صباح نمازنده مسجد حرامده

نمازه طوردم تکبیر ایتدم کم کیمی کوردم امام حضرت رسول الله صلی الله
علیه وسلم اولوب عشرهٔ مبشره رضی الله عنهم اقتدا ایتمشلر اولکی
رکعتده سورهٔ [illegible] والکنجی رکعتده سورهٔ عم یتساءلون قرائت
ایلدی سلامدن صکره بو دعایی اوقدی اللهم اجعلنا هداة
مهتدین غیر ضالین ولا مضلین لا طمعا فی برک ولا رغبة فیما
عندک لک المنة علینا بایجادنا قبل ان نکن فلک الحمد علی ذلک لا اله
الا انت شیخ صفی الدین ایدر رسول علیه السلام واردم کوردم اولیا
دفتری یازارلر ایدی شیخ محمد ایچون بر دفتر یازدی و یوزینه اوقوردی
یوزنده بر نور ظاهر اولدی آخر عمرینه دک طورردی هر کون بلوردی بکه ولی
الله در حکایت اولنور که شیخ قرشی خلفاسندن شیخ ابو عبد الله
القرطبی که مدینهٔ منوره ده اقامت ایتمشدی حضرت صلی الله علیه وسلم
ایله چوق مناسبت و صحبت ایدردی بر کون حضرت صلی الله
علیه وسلم بر مکتوب ویروب مصر پادشاهنه کوندردی مکتوبلی
شیخ ابو مصرده اول پادشاهه ویروب یینه کلدی مکتوبک مفهومی
بو ایدی بدعت احداث ایلمکدن غایت حذر ایدوب بدعتلری دخی رفع
ایله و اجتناب ایله دی بدعت اولوب سنته مخالف اولاندن بعید اول
مملکتده اکر حیوان و اکر انسان بلکه نباتاتی دخی حفظ ایله رجبدن
ضایع اولورسه سؤال اولنورسین خصوصا که حکم رعایت
ایله خصوصا قوتسیزلر و مسکین صلحاسین و فقراسین سایرلره

فیلس

فیلس ایلیه‌سی بلکه بکون یارین نابدید اولورسین حیات باقیه دیکرکه
شولار کم ایلک ایتدی المشیر و دخی وجودک زینتنی ترک ایله [illegible] ایلک
قلوبه زیاده اولور امتی یوما فیوما زیاده ایدوب کفری مضمحل و کلمه
اللهی شایع ایله قیامتده بن امتمک کثرتی ایله افتخار ایلرم و دخی احکام
سلطنتده تاکی قل اولوندن حذر ایله مهابتی زایل ایلر و عقلده ناقص
اولانی اموره دخل ایتدرمه خلل کلور فقط انک برعکسیدن حذر ایله دیلده
زوال و عقائده و بلده والسلام حکایت سید احمد الرفاعی حضرت
صلی الله علیه وسلم زیارتینه کلوب مواجهه ده قایم اولدقده بو شعری
اوقدی شعر فی حالة البعد کنت روحی ارسلها تقبل الارض عنی وهی
نائبتی وهذه نوبة الاشباح قد حضرت فامدد یمینک کی تحظی بها شفتی
یعنی حالت بعدده روحمی کوندرردم کلوب یرنک اوپردی نایبم
ایدی شمدیکی نوبت جسد دوه کلوب حاضر اولدی یا رسول الله مبارک
الکی او ذات تا که دوداقلرم ایله اوپسن ایدیم مشرف اولام عثمان قبر شریفندن
بر ال ظاهر اولوب سید احمد تقبیل ایلدی ترجمه خلیفه مدینه [illegible] کلوردی
حضرت بیرابوبردی نائبیم اولوب ایازدی حضرتی شمدی جسیمم ذاتی کلدی
حاضر اولدی دوستم ویرالکه اوپسون میسر ایلیه اکثر روینی روایت اولنور
شیخ یعقوب ایدر حضرت صلی الله علیه وسلم یقظه ده کوردم بر بیاض
پنبه دن قمیص کیردی اوکنه سورهٔ والضحی والم نشرح لک اوقیدم بنی
قوچدی اما بنعمة ربک فحدث دیدی امام کرده ری حضرت ابو

حنیفه مناقبنده یازرکه امام ابو حنیفه رحمة الله حضرتکه السلام
علیک یا سید المرسلین دیدی قبر شریفلریندن صدا کلوب علیک
السلام یا امام المسلمین دنلیدی و حاضر اولنلر اشتدیلر حکایت
النور که بر شریفه خاتون وار ایدی دایما حضرتک قبر شریفلرینه ملازمت
ایدردی بعض خدام حرمدن اخراج قصد ایتدیلر رسول اللهدن
صلی الله علیه وسلم ندا کلدیکه یا شریفه صبر ایله بن که سنک جدکم صبر ایله
هر منزله ایرشدم اوچ کون صبر ایلدی اول اذا ایلین خادملرک جملهسی
دفعة واحدة هلاک اولدیلر حضرت علی کرم الله وجهه ایدر حضرتی صلی
الله علیه وسلم دفن ایتدکدن صکره بر اعرابی کلوب نفسنی قبر شریف
استنه براغوب باشنه طراق صاچوب یا رسول الله سن سویلردک بز
ایشیدردک ایشمدی حال نجه اولور الله تعالی سکا اندردوکی
قرآن عظیمنده ولو انهم ظلموا انفسهم جاؤک فاستغفروا الله
واستغفر لهم الرسول لوجدوا الله توابا رحیما دیمشدر یا رسول الله
بن نفسم ظلم ایلیوب استغفار ایدرک سکا کلدم عنایت
ایله استغفار و شفاعت ایله همان قبر شریفدن ندا کلوب
قد غفر لک یعنی مغفور اولدک دنیلدی حاضر اولنلر ایشتدیلر و حضرت
عمر رضی الله عنه خطبهده ایکن یا ساریة الجبل الجبل دیدی دیار عجمده
ایشتدیلر اول قصهنک اصلی بودر که حضرت عمر رضی الله عنه عجم مملکتنه
عسکر کوندروب ساریهیی سردار ایلدی عسکر اسلام غافل ایکن
کافرلر

کافرلر اوبلر زمانتده باصوح ایستدیلر غیبدن حضرت عمرک رضی الله عنه آوازی
کلوب الجبل یعنی طاغه چیقوک دیجک همان طاغه چیقوب خلاص اولدیلر
حضرت عمرک رضی الله عنه خطبهده قوهکن یا ساریة الجبل دیدوکن
مدینه منوره خلقی ایشیدیلر تعجب ایتدیلر ساریه مدینه منورهیه کلدکده حکایت
ایلدیکه جمعه کونی غافل ایکن حضرت عمردن رضی الله عنه بر آواز کلوب طاغه
ارقه ویردک یوخسه هلاک ایدرلردی حضرت عمر رضی الله عنه کورمسه
سویلمزدی ظاهر بودر که خطبهده نوم حود اولماز معلوم اولدکه یامش
کوزینه غائبلری کورمک میسر و واقع اولورمش حضرت عثمان
رضی الله عنه شهید اولدوغی کونده ایدرلرکه بوکون حضرت صلی الله علیه وسلمی
ظاهرده کوردم بکا ایتدی یا عثمان سنی محصور ایتدیلر صوکزی
قودیلر نعم یا رسول الله دیدم بکا بر بارداق صو ویردی ایچدم صفا بو
لدم بکا ایتدی اکر دیلرسک سکا نصرت ایدیم و اکر دیلرسک صبر ایله بو کیجه
صومکی بزمله افطار ایله حضرت عثمان رضی الله عنه ایدر رسول الله
صلی الله علیه وسلم یاننده افطار اختیار ایلدم اول کون حضرت عثمان
رضی الله عنه شهید ایلدیلر بو قصه مشهوردر حضرت عثمانک رضی الله عنه
مناقبنده ذکر واقعهده کورملک اولسه کرامت عد اولنماز ایدی
کتاب مزیل الشبهاتده امام عماد الدین ایدر ابو الحسین بن شمعون
البغدادی بر کون کرسیده وعظ ایدردی شیخ ابو الفتح القواس
کرسی اوکنده اویوردی خواب واردی واقعهسنده حضرت رسول صلی

الله علیه وسلمی کوردی ابو الحسین البغدادی دخی کلامن قطع ایدوب
شیخ ابو الفتح خوابدن بیدار اولنجه توقف ایلدی بیدار اولدقده رسول
الله صلی الله علیه وسلمی کوردکی دیدی بن انلکچون کلامی قطع ایلدمکه
تمام مشاهده ایده سین دیدی معلوم اولدکه شیخ واقعه سنده کوردکن
واعظ او بانقله کوردش تحصیل کلام قلب تصفیه بولب حالت خوابی
وبیداری یکسان اولور حضرت خواجه بهاء الدین نقشبندی
بیورر شعر جو غلام آفتابم همه ز آفتاب کویم نه شبم نه شب پرستم
که حدیث خواب کویم ترجمه آفتابک بنده‌یم تابنده‌سیم بی حلالت
هر نه کورسم سویلرم ظاهرده در بو قدر خلاف حکایت شیخ ابو بکر
الحوفی ایدر مکه ده بر عزیز وار ایدی که ابن ثابت دیرلر ایدی التمش ییل
مجاور ایدی هر سنه ده مدینه منوره یه مجرد زیارت ایچون کلوب حضرت
همان سلام ویروب ینه کیدردی اخر سنه پیر اولوب عاجز اولدی
منکسر القلب حجر الاسوده یاتدی اوتورر کن همان حضرت صلی الله
علیه وسلم کلوب یا ابن ثابت سن بزی زیارته کلمدک بز سنی زیارته
کلدک دیو بیورر دید معلوم شریفا اولا که ارباب احواله واقع
اولان مکاشفات ومشاهدات عد وحصره قابل دکلدر خلقک
کورمدکلرین کورورلر واشتمدکلرین اشیدرلر بو ذکر اولنان
حکایه‌لر ظاهرده کورلردن بعضنک قصه‌لریدر بونلر کوزیله
کورمک واقع ایدوکنه شبهه جایز دکلدر همان سعی ایدوب

اولا واقعه ده کورمک کرکدر بعده ترقی ایدوب بین النوم والیقظه کوروب بعده ترقی
ایدوب مثل کورمک بعده ترقی ایدوب ظاهرده کورمک سعادتنه ایرشمک
کرکدر وبالجمله مرکز دخی واقعه ده کورمک سبب دولتدر زیرا آخر عمرنده
سکرات موتده کلوب ظاهر اولماق مقرردر باب ثالث ملائکه کورمک
جایز و واقع اولوب حضرت زماننده نیجه کمسنه‌لر کوردکلرین وکلاملرین
ایشتدکلرین وبوکا متعلق اولان بعض احادیث شریفه وحکایاتی بیلدررر
امام نووی مسلم شرحنده ایدر عمران بن حصین بواسیر زحمتنه مبتلا
ایدی صبر ایدر کن ملائکه کلوب کندویه سلام ویردیلر دی داغ یاقمق نافع در
دیدیلر بر برینه داغ یاقمق ایکن ملائکه کلوب سلام ویرمز اولدیلر اول دخی توبه
واستغفار ایلدی ینه کلوب سلامه باشلدیلر امام قرطبی ایدر ملائکه
نک سلاملری اکراما واحتراما ایدی داغلمق سنته مخالف اولمغین
ملائکه بعید اولدیلر بو قصه کرامات اولیاء اثبات ایدر امام بیهقی ایدر
داغلمق حرام اولسه عمران انی اختیار ایلمزدی ولکن مکروه ایدی ضرورت
اختیار ایلمشلر ایدی ینه ملائکه مفارق اولدیلر بغیر ضرورت مکروهات
اختیار ایدنک یانته کلمک وکورنمک محالدر ابو نعیم دلائلده یحیی بن
سعید القطاندن روایت ایدر که بصره شهرنده صحابیدن عمران بن
حصین حضرتلرندن افضل کمسنه کلمدی اوتوز ییل متصل ملائکه
کندویه سلاملر ایدی جوانب بیتدن ظاهر اولورلردی حتی که داغلندی
ترمذی وبیهقی ایدرلر که عمران بن حصین امر ایدردی خانه سین کنس

وتبختیر ایدرلردی ملایکه کلوب سلام ویررلردی کندو کورردی ومجلسده اولنلار
لفظ سلامی اشیدرلردی امام احمد حنبل رضی الله عنه مسندنده ایدر
انصاردن برکسنه حضرته کلوب حضور شریفنده بر طویل القامه کسنه
کوردی کتدکدن صکره بو کسنه کمدر دیو سوال ایلدی جبرائیلدر مازال
یوصینی بالجار حتی ظننت انه سیورثه لو سلمت علیه رد علیک السلام
یعنی متصل بکا قوکشی حقنده وصیت ایلردی شویله ظن ایتدم که قوکشی یه
وارث اوله اکر سلام ویریدک سلامک الوردی دیو بیوردیلر تمیم ابن سلمه
ایدر حضرت صلی الله علیه وسلم یاننده ایدم برکسنه قالقوب کتدی
نظر ایتدم عمامه سنده برساکسی وار کمدر دیو سؤال ایتدم جبرائیلدر
دیو جواب بیوردیلر حارثه ابن نعمان ایدر حضرت صلی الله علیه وسلم
واردم یاننده برکسنه اوتورر سلام ویردم سلامم الدی وقالقوب
کتدی جبرائیل سلامک قبول ایتدی دیو بیوردیلر ابن عباس رضی الله
عنهما ایدر جبرائیلی ایکی کره کوردم برسینده پدرم عباس ایله حضرته
وردق یاننده برکسنه اوتوررردی حضرت صلی الله علیه وسلم
پدرمه چوق ملتفت اولمادی پدرم بیحضور قالقوب کتدی
بن ایتدم یاننده برکسنه وار ایکن تکلم خفیه کلام ایدردی کوردکمی دیدم
کوردم دیدی کلوب حضرته پدرم کلامن وبنم جوابم نقل ایلدم
یا عبد الله سن کوردکمی دیدی نعم یا رسول الله دیدم جبرائیل ایدی
دیو بیوردیلر ابو داود ایدر حضرت ابی بکر رضی الله عنه دایما

جبرئیل

جبرئیلی کورردی وکلامنی اشیدردی حذیفه رضی الله عنه ایدر
حضرته واردم اشتدم برکسنه سویلر وایدر اللهم لک الحمد کله ولک
الملک کله والیک یرجع الامر کله وبیدک الخیر کله انک اهل ان تحمد انک
علی کل شی قدیر اللهم اغفرلی جمیع ما مضی من ذنوبی واعصمنی
فیما بقی من عمری وارزقنی عملا زاکیا ترضی به عنی فقال علیه السلام
ذاک ملک اتاک یعلمک تحمید ربک یعنی برملکدر سکا حمد تعلیم
ایدر دیو بیوردیلر حاکم عایشه دن نقل ایدر که کوردم حضرتک
یاننده بنم حجره مده برکسنه اوتورر مصاحبت ایلر دحیه یه بکزر سؤال
ایتدم جبرائیلدر دیو بیوردیلر بیهقی حذیفه دن رضی الله عنه روایت
ایدر که حضرت صلی الله علیه وسلم نمازدن فارغ اولوب چقوب
کتدی عقبنجه کتدم کوردم برکسنه ارقری کلدی بعض سوز
سویلیوب کتدی کمدر دیو سؤال ایتدم برملکدر الی الان یر یوزینه
نزول ایتمشدر شمدی کلوب بشارت ایلدی که حسن وحسین
جنت جوانلرینک سیدلری وفاطمه جنت خاتونلرینک سیده
سیدلری دیدی امام احمد وبخاری ومسلم ونسائی وسایرلری
روایت ایدرلر که اسید بن حضیر رضی الله عنه ایدر برکیجه تلاوت
قرآن ایدردم فرسم قاریشده باغلو ایدی همان حرکته باشلدی
جولان ایلدی ساکت اولدم فرس دخی ساکن اولدی ینه قرائته باشلادم
ینه جولان ایلدی باشمی یوقاری قالدردم کوردم برکولکه واریدی نهایه

چراغلر اسمانه عروج ایلدی صباح اولدقده حضرت نقل ایلدم ملایکه
ایدیلر سنک صوتکی استماعه کلدیلر اکر صباح دک تلاوت ایلسک خلق
دخی کوررلردی کمسنه دن مستور اولمازلر ایدی دیو بیوردیلر معلوم
اولدی که فرس دخی کورمک قابل ایمش حیوان حود ملکی کوزیله کورمک
بحال البته باشی کوزیله کورمک ودعوی وابن عساکر عبد الرحمن
بن عوف رضی الله عنه دن روایت ایدرلر که کوردم بدر غزاسی کوننده
ایکی کمسنه حضرتک صاغ طرفنده جنک ایدرلردی بعده ایکی دخی
زیاده اولوب کفاری ایله اولقدر حرب ایدوب قتل ایتدیلر که تعبیر
اولنماز دوردی دخی ملایکه ایدی دیو بیوردیلر اسید ابن عدی
رضی الله عنه اعمی اولدقدن صکره دیرایدی اکر کوزلرم آچق اولسه بوبدرده
ملایکه کلدوکی جانبی اولان وادی سیزه کوستردم امام احمد رضی
الله عنه ابن عباسدن رضی الله عنهما روایت ایلرسول زمانده که
پدرم عباس اسیر اولدقده انی بغلین کمسنه ابو الیسر دیرلر بر غایت
ضعیف کمسنه ایدی پدرم جسیم وقوتلو آدم ایدی حضرت صلی
الله علیه وسلم یا عباس ابو الیسر سنی نیجه اسیر ایلدی دیو بیوردی
دیدی یا رسول الله بر کمسنه اکا معین اولدی هیئاتی وشکلی فلان
ایدی دیجک حضرت صلی الله علیه وسلم لقد اعانک علیه ملک
کریم بیوردیلر حضرت حمزه رضی الله عنه یا رسول الله بکا جبرائیلی
کندو صورتنده کوستر دیدی حضرت صلی الله علیه وسلم او

اوتور یا حمزه دیدی حمزه ایدر اوتوردم کعبه ده بر اغاج وار ایدی کوردم جبرائیل
انک اوستنه اوتوردی ایاقلری یاشل زبرجد کبی ایدی ابن ابی الدنیا کتاب
قبورده ایدر ابن عمر رضی الله عنهما حکایت ایلدیکه بر کون وادی بدردن
مرور ایدیدم کوردم بر حفره دن بر کمسنه چقوب بوینده زنجیر وار یا عبد الله
بکا صو ویر دیو تضرع ایلدی عقبنجه بر کمسنه دخی چقوب یا عبد الله زنهار صو
ویرمه ابو جهل دیدکلری ملعون کافر در دیدی دخی بر کره النده اولان قامچی
ایله محکم ضرب ایدوب ایچری چکدی کلوب حضرت صلی الله علیه وسلمه خبر
ویردم انک عذابنه موکل اولان ملکدر دیو بیوردیلر ابن عساکر محمد بن
المنکدردن روایت ایدرلر کون حضرت صلی الله علیه وسلم ابو بکر
رضی الله عنه خانه سنه کلوب محکم خسته بولدی کلوب حضرت
عایشه یه رضی الله عنها دخی کلوب سلام و[ویردکده] حضرت تعجب ایدیجک یا رسول
الله جبرائیل کلوب بکا علاج ایلدی شفا بولدم دیدی جبرائیل ظهوری
نومده دکل ایدی دیو تحقیق ایتمشدر طبرانی سهم بن جبیردن
حکایت ایدر که حضرت عثمان رضی الله عنه شهید اولدقده خوف
ایلدک که صباحه قالورسه مثله ایدرلر مثله میتک بورنن وقولاغن
کسمکدر عثمانی کیجه ایله دفن ایتمک ایچون بقیعه الوب کندک اطرا
فمزی بر جماعت احاطه ایلدیلر خوفمز زیاده اولدی ایچلرندن بری آواز
کلدیکه خوف ایلمک بزدخی حضرت عثمانک زیارتنه ودفننه حاضر
اولمغه کلدک اصحابه اتفاق ایندیلر که ملایکه ایدی محصل کلام

وطبرانی اوسط

جر ویرمکدن مراد ادنکدی عثمان
عقبنجه حضرت ابو بکر رضی الله عنه

ملایکه کورمش صحابه و کلامن استماع ایتمش کمسنه لره حد یوقدر جمله سی بلمش کوزیلکوردلردر اکر غزا لرده اسیر اولان کافرلردخی بزی باغدیلر غیری شکلده آدملر ایدی دیو تعجب ایتدکلری مشهور در روایت اولنور که بدر غزاسنده حضرت بعد الحرب ابو جهلی جدنا یا کی بین القتلی تفحص امر ایلدی ابن مسعود رضی الله عنه ایدر بولدم هنوز روحی باقی ایدی غلبه تنقی طرفنده در دیو سؤال ایلدی الله و رسوله و مومنلر طرفنده دیو جواب ویردم ایچو کوزدن ابلق آتلر ایله طیلسانلی آدملر کوردیلر ملکلردر دیدم بنی نقابل اهل الارض والسما دیدی یعنی افرین بیز ارض و سما خلقی ایله مقاتله ایتدک دیدی بن دخی بلمش کوب حضرته کتوردم مقتضای حکمت الهیه کوره کافره دخی کوزکمک اولورا انبیا علیهم السلام دخی کورمدلری ملایکه قبیلندن اولوب اصلا و قطعا انکار جایز دکلدر خطاء محض و جهل صرف و سبب حرماندر غایت حذر اولنمق کرکدر خاتمه رؤیته سبب اولان خواص دعالری و صلاة و سلامی و کورمکک دنیا و آخرتده منافعی بلدیر معلوم شریف اولا که حضرت صلی الله علیه و سلم صلواتی چوق کتورمک سبب قویدر و قلبی ایله دایما اول سلطانک مبارک شکلن تصور و تفکر و اخلاق حسنه و شمائل مستحسنه سین تدبر ایتمک کرکدر اتمکدخی کلی معین اولور سنته متابعت خود علیحده مستقله در

زیرا حضرتک صلی الله علیه و سلم صورت معنویه سی شریعتیدر شریعت قونده اولدقجه صورت دخی مستقیم و مستحکم اولور حکایه والد عزیزم شیخ یعقوب رحمة الله علیه رحمة واسعة ایدر اوایل سلوکمده بکا کشف صور اعمال اولوب هر نه عمل اشلسم هانکلوب قارشومده متشکل اولوردی بر کیجه صلوة عشائی ادا ایدوب متوجه اولدم کوردم بر بکر حسنا جاریه قارشومده طورر و اکن باشدن ایاغه عریانه کوزلرم یوموب و ارکت دیدم قنه کیدرم بن سندن مفارقت دکلم سنک عملک یاتسو نمازی یم دیدی نیچون عریان اولدک دیدم بم لباسم سنت ایدی سن سنتی قلدقدن صنکره غلان در ویش ایله دنیا کلامی سویلدک سنتک ثوابی ضایع اولدی سنک عمالک مابیننده قیامتده دخی عریان قالوب رسوای اولدم دیو جواب ویردی مرحوم ایدر بن بعد سنت ایله فرض اورتاسنده کلامی ترک ایلدم بو قصددن مقصود اعمال متجسد اولدوغیدر و شریعتک صورتک اولدوغیدر و اتباع لازم ایدوکن بلدرمکدر آداب نوی بلوب ایدرسه ایله یاتمق کرکدر بلکه قادر اولورسه غسل ایتمکدر شیخ شهاب الدین سهروردی ایدر خراسانده بر عزیز وار ایدی کیجه ده اوچ کره غسل ایدردی بر اول شبده و بر نصف اللیله و بر دخی ثلث اخیرده حدیث شریف وارد اولمشدر که بر کمسنه وضو ایله یاتسه روحی سمایه عروج ایدر و الله تعالی حضرتنه سجده ایدر و کوردوکی واقعه صحیح اولور

شیح ایدر اصل طهارت صوریه طهارت معنویه دخی مقارن اولماق
کرکدر زیرا بر کمسنه میل هوا و محبت دنیا و غل و غش و حقد و حسددن
صافی اولسه مرآت قلب جلا بولوب لوح محفوظه مقابل اولور دخی
عجایب و غرایب احواله مطلع اولور بر کمسنه طهارت ایله قبلیه قارشو
صاغ جانبنه یاتوب الّتی یوز بیک قوسه والله تعالی حضرتن ذکر ایلسه
و صلوات کتوروب استغفار ایدرک نومه وارسه اکثر احتمال واقعه‌سنده
حبیبی کورمکدر روایت اولنور که بعض مشایخ تجربه اتمشلر بر
نکه بر کیمسه اولسه نوم زماننده ابدست آلدقدن بر پاک دوشک اوستنه
اوتوروب اوچ کره روح رسول الله صلی الله علیه وسلم صلوات کتوره
اون کره فاتحه اوقیه اون بر کره سوره اخلاص اوقیه اوچ کره بینه
صلوات کتوره صاغ جانبنه یاتوب قبله‌یه متوجه اوله واقعه‌ده مرادی
ایدندوکی کبی کوره اشبو عظیم بحر بدر خواص بندر علمادن جوقی
کمسنه‌لر تجربه اتمشدر هر کمسنه که تجربه ایلدی صادق بولدی
بر کمسنه حضرتی صلی الله علیه وسلم کورمک مراد ایدینسه کورر انشاالله
تعالی بعض کبرا دین دیدی بر که بر کمسنه نکاحی اولسه بو نیت ایچون
خاصة نکاح ایدوب آلوب پاک دوشکه اوستنه اوتوروب سوره اخلا
ص و الشمس و اللیل و التین سورلرین بسم الله ایله ابتدا ایدوب
یدی کیجه بو اوسلوب اوزره مداومت ایلیه حق تعالی حاجتن
روا ایلیه و اول کیجه اولان مصلحتی کوره خاصه بر کمسنه

بو دعایه ملازمت ایلسه جمال باکمال محمدی صلی الله علیه وسلم کوره اللهم رب
البلد الحرام والشهر الحرام والحل والحرام والرکن والمقام اقرأ علی روح
محمد منا السلام امام حسن بصری رحمة الله ایدر بر کمسنه یاتسو نمازندن
صکره دورت رکعت نماز قلسه هر رکعتده بر فاتحه دن صکره سوره
والضحی والم نشرح وانا انزلناه و اذا زلزلت اوقیوب سلام ویرد
بعده یوز کره استغفار و یوز کره صلوات و یوز کره لا حول ولا قوة
الا بالله العلی العظیم دیسه حضرتی صلی الله علیه وسلم واقعه‌سنده
کورر ابو هریره رضی الله عنه ایدر بر کمسنه جمعه کیجه‌سنده ایکی رکعت
نماز قلوب هر رکعتده بر فاتحه و بر آیة الکرسی و اون بش قل هو
الله احد اوقیوب سلامدن صکره بیک کره صلوات کتوره کلجک جمعه‌ده
حضرت صلی الله علیه وسلم واقعه‌ده کورر خاصه بر کمسنه جمعه
کیجه‌سی نصف اللیلده بیک کره سوره لایلاف قریش اوقیوب
ابدست ایله نایم اولسه حضرت صلی الله علیه وسلم کورر حضرت علی
رضی الله عنه و کرم الله وجهه ایدر بر کمسنه رؤیت جمال نبی علیه السلام
مشتاق و ملاقاتنه عاشق اولسه عیبه نمازین قلورده حضرت عمر رضی
الله عنه ایدر بر کمسنه عیبه نمازین قیلو حضرتی کورمسم بن ادم عمر اولسون
اول الله تقاکه عمرکه تفسیر انک الغره در انک حقیچون قسم ایدرم که
بر کمسنه عیبه نمازین قلسه حق تعالی انک جمیع حاجتلرین قضا
ایدر دنیادن محو ایلیه چالیر عنه عطشن کورمیه قبرنده کل ویکمن

وعنبر بوشنه يوم قيامتده باشنه تاج كرامت كيوب اون ايكى بيڭ ملائكه
كندولى استقبال ايده لر ودليدوكى قدر كمسنه يه شفاعت ايده امام حافظ نسفى
فضايل اعمال ادلو كتابنده بو يلجه نقل ايدر حكايت اولنور كه بر درويش
صلوة عبهرى قلوب حضرتى كوردى وكلوب شيخنه سؤال ايتديكه اشته
بن كوردوم عمرم اولمق لازم كلور شيخ ايتدى عمرينه عمر دره ولكن فسق
غازى قلما دكل ديو جواب ويردى رحمة الله صفة صلوة عبهر
دورت ركعت نماز در بر سلام ايله هر ركعت بر فاتحه واون انا انزلناه
اوقيوب وركوعدن اول اون بش كره سبحان الله والحمد لله ولا
اله الا الله والله اكبر ديه بعده ركوعه واره اوچ كره سبحان الله
ربى العظيم واوچ كره سبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اكبر ديه
بعده ركوعدن قالقه طوره اوچ كره سجديه سبحان الله والحمد لله
ولا اله الا الله والله اكبر ديه سجديه واره اوچ كره سبحان ربى الاعلى
وبش كره سبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اكبر ديه بعده ثانين
سجده دن قالدره ينه سجديه واره اوچ كره سبحان ربى الاعلى وبش كره
سبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اكبر ديه وينه قيامه قالقوب
اوچ ركعتى بو اسلوب اوزرينه تمام ايده وبسلام ويره بعد السلام
اون كره سوره انا انزلناه اوقيه ويا اوتوز اوچ كره سبحان الله والحمد لله
ولا اله الا الله والله اكبر ديه بعده بر كره جزى الله محمدا عنا ما هو
اهله ديه ودعا ايليه ان شاء الله تعالى حاجتى روا اوله ايكى سجده مابيننده

مابيننده تسبيح بو قدر هر ركعت تسبيح اوتوز بر اولوب دورت ركعت
يوز يكرمى دورت اولور بعده اوتوز اوچ دخى جمله يوز اللى يدى اولور غفلت
اولنميه اگرچه دخى چوق خواص واردر ولكن بو حقيرك خاطرنده
اولان وتجربه اولنان بونلاردر كه ذكر اولندى طالب اولانه بو قدر كا
فيه در منافع رؤيت اولدر كه اول الحق تعالى حضرتلرينك رحمتنه واصل
اولوب حقى كورمش اولور اهل اللهى كورمك سبب سعادتدر ايكى
جهان كنشى صلى الله عليه وسلم كورمك خود دولت ابديه
وعزت سرمديه در آنكچون سبب محبت اولوب متابعت رغبت
ودنيادن نفرت ويرير كمسنه هر نه قدر حضرتنه قربت تحصيل ايلر
اولقدر دنيادن بعيد اولور وحقه قريب ايله حقه حبيب اولور قل
ان كنتم تحبون الله فاتبعونى يحببكم الله اوچنجى كوردكمسنك
يوزى منور اولور وكلامى لذيذ اولور وخلقى حسن اولوب هر كورن
كندويه مايل وسوزنه قايل اولور دوردنجى دنيا مطابقه سندن خلاص اولوب
دنيا كندويه مسخر اولور بشنجى صبر وتوكل وقناعت وتحمل صاحبى
اولوب دنيانك دارلغى وبو قلقى باشنه برابر اولور التنجى كندودن حكم
اثار جيلرى باقى قلوب نامى ضايع اولماز ذكريا الخير اولنور يدنجى عبادتنه
لذت بولوب هر عملك سرينه وذوقنه واصل اولور سكزنجى مستجاب
الدعوة اولوب حقه تسليمى زياده اولور طقوزنجى اعمالنك ثوابى

اضعاف مضاعف اولور زمان قلیلده عمر طویللر سورر
کمسنه عمللرین تحصیل ایدر او تجلی اهل الله یا تنده محبوب القلوب
اولور و ملایکه دخی کندو مشتاق اولورلر و قیامت کوننده حضرته
غایت قریب اولور اهل شفاعت اولور نیجه بیچاره یه شفیع
اولماق و اصل اولور اللهم ارزقنا واعف عنا و غفر لنا
ولوالدینا و لجمیع المؤمنین و المؤمنات و المسلمین
والمسلمات الاحیاء منهم والاموات
انك قریب مجیب الدعوات یا قاضی الحا
جات تمت الرسالة لیلة الجمعة
فی المکة المکرمة بین شهور
سنه ست وتسعین
وتسعماء
٩٩٦
تم تم